

KitchenAid

3 IN 1 PASTA ATTACHMENT

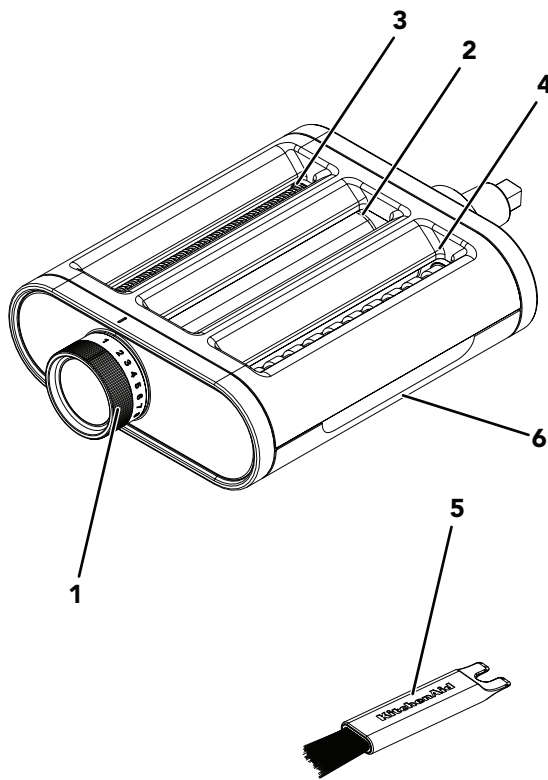
5KSM3PPA, 5KSM3MPA

PRODUCT GUIDE



W11782014A

PARTS AND FEATURES



- | | |
|-----------------------|----------------------|
| 1. Adjustment Knob | 4. Fettuccine Cutter |
| 2. Pasta Sheet Roller | 5. Cleaning Brush |
| 3. Spaghetti Cutter | 6. Notch (To Open) |

PRODUCT SAFETY

Your safety and the safety of others are very important.

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.



This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word "DANGER" or "WARNING." These words mean:

! DANGER

You can be killed or seriously injured if you don't immediately follow instructions.

! WARNING

You can be killed or seriously injured if you don't follow instructions.

All safety messages will tell you what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:

1. Read all instructions. Misuse of appliance may result in personal injury.
2. To protect against risk of electrical shock, do not put Stand Mixer in water or other liquid.
3. Unplug Stand Mixer from outlet when not in use, before putting on or taking off parts, and before cleaning.
4. This appliance is not intended for use by children or by persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge. Close supervision is necessary when any appliance is used near children.
5. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

- 6. European Union only:** Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- 7. European Union only:** This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
- 8.** Turn the appliance off (0), then unplug from the outlet when not in use, before assembling or disassembling parts, and before cleaning. To unplug, grasp the plug and pull from the outlet. Never pull from the power cord.
- 9.** Avoid contacting moving parts. Keep fingers out of discharge opening.
- 10.** Do not operate any appliance with a damaged cord or plug, or after the appliance malfunctions, or is dropped or damaged in any manner. Return appliance to the nearest Authorised Service Facility for examination, repair, or electrical or mechanical adjustment.
- 11.** The use of accessories/attachments not recommended or sold by KitchenAid may cause fire, electrical shock, or injury to persons.
- 12.** Do not use the appliance outdoors.
- 13.** Do not let the cord hang over the edge of table or counter.
- 14.** Do not let the cord contact hot surfaces, including the stove.
- 15.** Never leave the appliance unattended while it is in operation.
- 16.** Also see the Important Safeguards section included in the Stand Mixer online “Product Guide”.
- 17.** Allow the appliance to cool completely before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance.
- 18.** Refer to the “Care and Cleaning” section for instructions on cleaning the surfaces in contact with food.

19. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farmhouses;
- by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments.

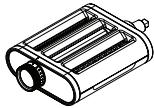
SAVE THESE INSTRUCTIONS

For complete details on product information, instructions and videos, including Guarantee information, visit

www.kitchenaid.co.uk/product-tips ,

www.kitchenaid.ie/product-tips , or **www.KitchenAid.eu** . For inquiries please write to **contact@whirlpool.com**.

ROLLER SETTINGS CHART

ATTACHMENT	ROLLER SETTING	SUGGESTED USES
Pasta Roller 	1 or 2	Kneading and thinning dough
	3	Thick “ kluski-type ” noodles
	4	Egg noodles
	4 or 5	Lasagna noodles, fettuccine, spaghetti, and ravioli
	6 or 7	Tortellini, thin fettuccine, and linguine fini
	7 or 8	Very thin “ angel hair-type ” pasta/capellini or very fine linguine

NOTE: All rolling and cutting should be done at speed 4.

NOTE: This attachment is primarily designed for pasta dough. However, it can also be used for other types of dough, including dumpling wrappers, flour tortillas, phyllo dough, pizza dough, naan, and roti, and even non-dough items like fondant.

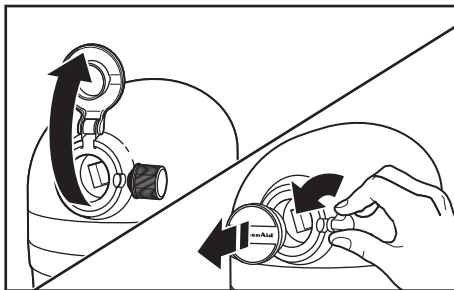
PRODUCT ASSEMBLY

Before first use

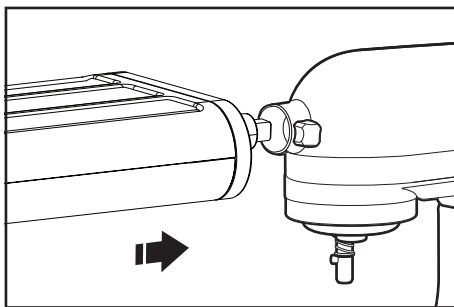
Before using your Pasta Attachment for the first time, clean all parts and accessories by hand (see the “Care and Cleaning” section).

To avoid damage, do not wash or immerse Attachments in water or other liquid. Do not wash in dishwasher.

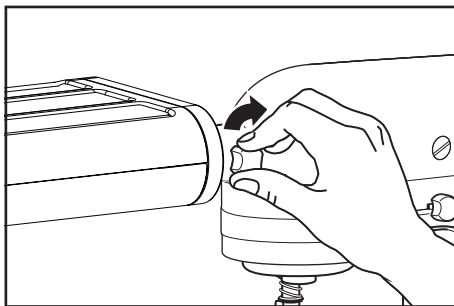
1. Turn the Stand Mixer off (0) and then unplug.
2. **For Stand Mixers with a hinged attachment hub cover:** Flip up to open.
For Stand Mixers with a removable attachment hub cover: Turn the Attachment Knob counterclockwise to remove attachment hub cover.



3. Insert attachment shaft housing into the attachment hub, making certain the power shaft fits into the square hub socket. If necessary, rotate the Pasta Attachment back and forth. The pin on the attachment housing fits into the notch of the hub rim when in the proper position.



4. Tighten the Stand Mixer Attachment Knob until the Attachment is completely secured to the Stand Mixer.



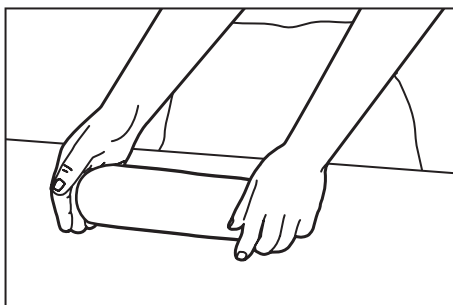
PRODUCT USAGE

MAKING PASTA

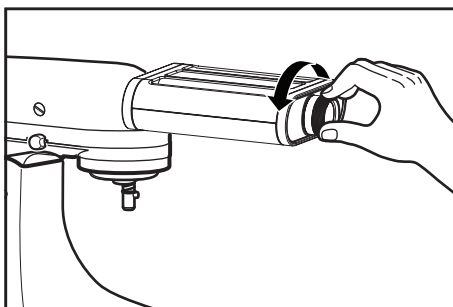
IMPORTANT: When using the Pasta Attachment, do not wear ties, scarves, loose clothing or long necklaces; gather long hair with a clasp.

NOTE: Do not operate the attachment without the top cover installed.

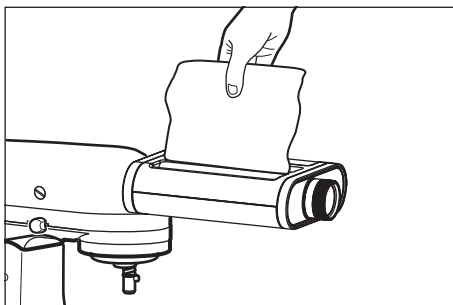
1. Prepare pasta dough according to recipe. Divide dough into smaller portions between 100-150 grams and cover those not being used. Knead dough into a rectangle roughly (13 mm) thick and 3-4 inches (75-100 mm) wide.



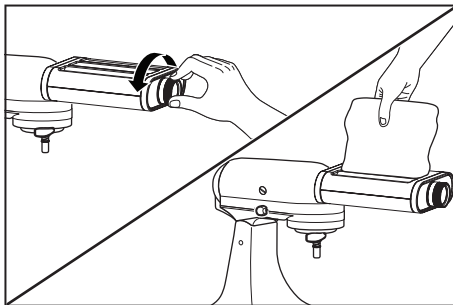
2. Adjust the pasta sheet thickness by turning the roller adjustment knob clockwise. Setting 1 provides the thickest sheet, and each subsequent increment reduces the thickness.



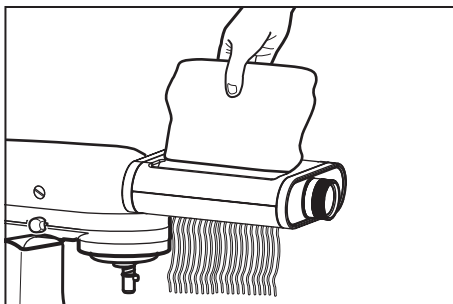
3. Turn Stand Mixer to speed 4. On setting 1, feed flattened dough into Rollers to knead and further flatten. For straighter edges, fold dough in thirds, similar to folding a letter, by bringing each of the outer edges to the centre. Repeat until dough is smooth and pliable and covers the width of the Roller. Lightly dust pasta with flour while rolling and cutting to help prevent sticking.



4. Feed dough through Rollers to further flatten the sheet of dough. Continue to increase Roller setting until desired thickness is reached. Do not fold the dough during this step.



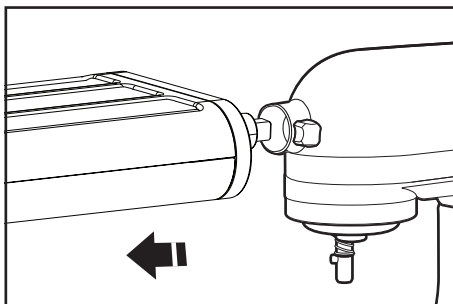
5. To make pasta, feed the flattened sheets of dough through the cutter. See the “Roller Settings Chart” section to determine the correct thickness for each type of pasta.



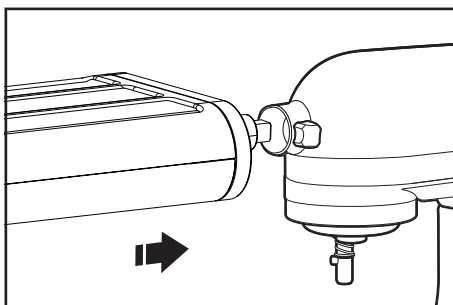
PRODUCT DISASSEMBLY

1. Turn the Stand Mixer off (0) and then unplug.

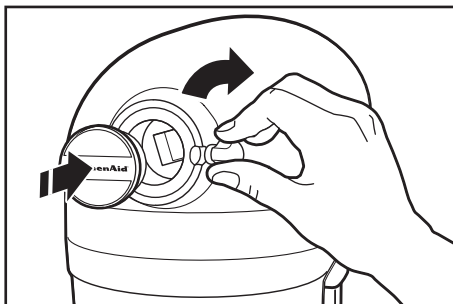
2. Remove the Pasta Attachment from the Stand Mixer.



IMPORTANT: After removing the Pasta Attachment from the Stand Mixer, be sure to clean any dried dough. See “Care and Cleaning” section for details.



3. After finishing with the Pasta Attachment, replace the hub cover and tighten the Attachment Knob on the Stand Mixer.

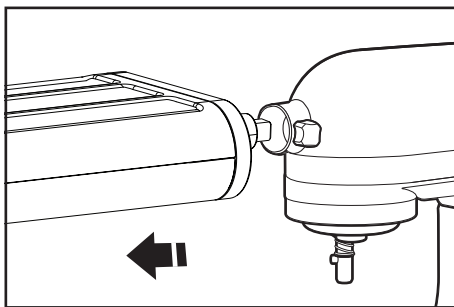


CARE AND CLEANING

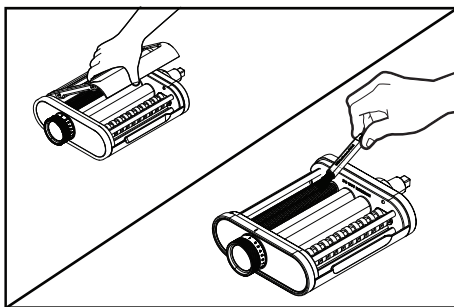
IMPORTANT: Allow the appliance to cool completely before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance. Do not use metal objects to clean out the Pasta Attachment. Do not wash the Pasta Attachment in the dishwasher, or immerse in water or other liquids. The Pasta Attachment should be hand washed.

1. Turn the Stand Mixer off (0) and then unplug.

2. Completely disassemble Pasta Attachment. Use the directions from the “Product Disassembly” section.

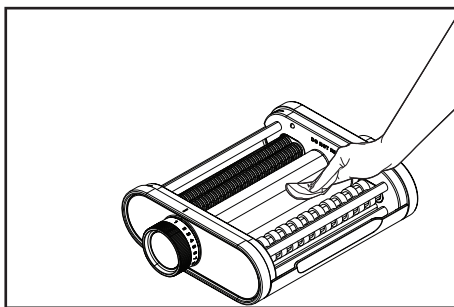


3. After cutting pasta, first remove the pasta cover. Then, let Pasta Attachment air dry for one hour, then remove any dried dough using a Cleaning Brush. If dried dough is difficult to remove, try tapping the attachment with your hand. Utilize the pick side of the cleaning brush when deemed necessary.



NOTE: Never use a knife or any other sharp object to remove excess dough. Do not run a dish towel or any other cloth through the Pasta Attachment to clean them.

4. After cleaning out all remaining dried dough, polish the Pasta Attachment with a soft, dry cloth and store in a dry place at room temperature. Do not wash the Pasta Attachment in the dishwasher.



FOR DETAILED INFORMATION ON OPERATING AND CLEANING THE PRODUCT

Visit www.kitchenaid.eu for additional instructions, videos, inspiring recipes and tips on how to clean your Product.

Visit docs.kitchenaid.eu for the online Product Guide and guarantee information. Enter your model number in the search window for a product overview, features, technical specifications (materials, power/energy/dimensionals, etc), Q&A, reviews and manuals & documents.

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	SOLUTION
If your Stand Mixer should malfunction or fail to operate while using the Pasta Attachment, please check the following	Is the Stand Mixer plugged in?
	Is the fuse in the circuit to the Stand Mixer in working order? If you have a circuit breaker box, be sure the circuit is closed.
	Turn off (0) the Stand Mixer for 10-15 seconds, then turn it back on. If the Stand Mixer still does not start, allow it to cool for 30 minutes before turning it back on.
	Did you use the correct speed for the Pasta Attachment as suggested in the "Roller Settings Chart" section?
	Did you attach the Pasta Attachment properly as shown in the "Product Assembly" section?
If your Stand Mixer should malfunction or fail to operate while using the Pasta Attachment, please check the following	Did you follow the usage instructions as described in the "Product Usage" section?
If your Stand Mixer should malfunction or fail to operate while using the Pasta Attachment, please check the following	Is your dough prepared according to the recipe?
If the problem cannot be corrected	See the Limited Warranty And Service section. Do not return the product to the retailer. Retailers do not provide service.
Pasta is sticking together during cutting	The dough is likely too sticky. Return it to the Stand Mixer, add 1/4 cup (30 grams) of flour, and knead with the dough hook on speed 2 until incorporated. Reroll the pasta to your desired thickness. Remember to flour the dough between rolling and cutting, and lightly flour it again after cutting to prevent sticking.
If the rollers have stopped turning but the stand mixer is still operating, the shear pin may be damaged	Please call 1-800-541-6390 , or contact KitchenAid.com service support.

ELECTRICAL EQUIPMENT WASTE DISPOSAL

DISPOSAL OF PACKING MATERIAL

The packing material is recyclable and is marked with the recycle symbol ♻. The various parts of the packing must therefore be disposed of responsibly and in full compliance with local authority regulations governing waste disposal.

RECYCLING THE PRODUCT

- By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product.

For more detailed information about treatment, recovery and recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

DECLARATION OF CONFORMITY

FOR UNITED KINGDOM

This appliance has been designed, constructed and distributed in compliance with the safety requirements of UK Legislation: Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016, The Ecodesign for Energy-Related Products and Energy Information (Amendment) (EU Exit) Regulations 2019. The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012.

FOR EUROPEAN UNION

This appliance has been designed, constructed and distributed in compliance with the safety requirements of EC Directives: 2014/35/EU, 2014/30/EU and 2011/65/EU (RoHS Directive) and following amendments.

TERMS OF KITCHENAID GUARANTEE ("GUARANTEE")

Covering U.K. - Ireland - South Africa - UAE

KitchenAid Europa Inc., Nijverheidslaan 3, 1853 Strombeek-Bever, Belgium ("Guarantor") grants the end-customer, who is a consumer, a Guarantee pursuant to the following terms.

1. SCOPE AND TERMS OF THE GUARANTEE

- a) The Guarantor grants the Guarantee for the products mentioned under Section 1.b) which a consumer has purchased from a seller or a company of the KitchenAid-Group within the following countries: U.K., Ireland, or South Africa, or the United Arab Emirates (UAE).
- b) The Guarantee period depends on the purchased product and is as follows:

Two Year full guarantee from date of purchase.

- c) The Guarantee period commences on the date of purchase, i.e. the date on which a consumer purchased the product from a dealer or a company of the KitchenAid-Group.
- d) The Guarantee covers the defect-free nature of the product.
- e) The Guarantor shall provide the consumer with the following services under this Guarantee, at the choice of the Guarantor, if a defect occurs during the Guarantee period:
 - Repair of the defective product or product part, or
 - Replacement of the defective product or product part. If a product is no longer available, the Guarantor is entitled to exchange the product for a product of equal or higher value.

- f) If the consumer wishes to make a claim under the Guarantee, the consumer has to contact the country specific KitchenAid service centres or the Guarantor directly at KitchenAid Europa Inc., Nijverheidslaan 3, 1853 Strombeek-Bever, Belgium .

Email-Address U.K.: CONSUMERCARE.UK@kitchenaid.eu

Email-Address IRELAND: CONSUMERCARE.IE@kitchenaid.eu

Toll Free Number U.K. & IRELAND: 00 800 381 040 26

FOR SOUTH-AFRICA:

Our local KitchenAid Distributor:

KitchenAid Africa
PO Box 52102
V&A Waterfront
Cape Town
8002

Contact our distributor:

Telephone: +27 21 555 0700

You can contact our Customer Service Centre for Small Domestic Appliances from 8.30 am to 1.00 pm and from 1.30 pm to 5.00 pm or write to us at the following address: hello@kitchenaidafrica.com

FOR UAE:

AL GHANDI ELECTRONICS.

POST BOX NO. 9098,

DUBAI, UNITED ARAB EMIRATES

Toll free number: +971 4 2570007

- g) The costs of repair, including spare parts, and any postage costs (if applicable) for the delivery of a defect-free product or product part shall be borne by the Guarantor. The Guarantor shall also bear the postage costs for returning the defective product or product part if the Guarantor or the country specific KitchenAid customer service centre requested the return of the defective product or product part. However, the consumer shall bear the costs of appropriate packaging for the return of the defective product or product part.
- h) To be able to make a claim under the Guarantee, the consumer must present the receipt or invoice of the purchase of the product.

2. LIMITATIONS OF THE GUARANTEE

- a) The Guarantee applies only to products used for private purposes and not for professional or commercial purposes.
- b) The Guarantee does not apply in the case of normal wear and tear, improper or abusive use, failure to follow the instructions for use, use of the product at the wrong electrical voltage, installation and operation in violation of the applicable electrical regulations, and use of force (e.g. blows).
- c) The Guarantee does not apply if the product has been modified or converted, e.g. conversions from 120 V products to 220-240 V products.
- d) The provision of Guarantee services does not extend the Guarantee period, nor does it initiate the commencement of a new Guarantee period. The Guarantee period for installed spare parts ends with the Guarantee period for the entire product.
- e) **FOR SOUTH-AFRICA & UAE ONLY:**
Further or other claims, in particular claims for damages, are excluded unless liability is mandatory by law.

After expiry of the Guarantee period or for products for which the Guarantee does not apply, the KitchenAid customer service centres are still available to the end-customer for questions and information.

Further information is also available on our website:

- For U.K. & Ireland www.kitchenaid.eu
- For South-Africa: www.kitchenaidafrica.com
- For UAE: www.KitchenAid-MEA.com

FOR U.K.:

The Guarantee applies in addition to and does not limit or affect the statutory warranty rights of the end-customer against the seller of the product. In summary, the Consumer Rights Act 2015 says products must be as described, fit for purpose and of satisfactory quality. During the expected lifespan of your product your legal rights entitle you to the following:

- Up to 30 days: if your product is faulty, then you can get an immediate refund.
- Up to six months: if your product can't be repaired or replaced, then you're entitled to a full refund, in most cases.
- Up to six years: if your product does not last a reasonable length of time you may be entitled to some money back.

These rights are subject to certain exceptions. For detailed information please visit the Citizens Advice website www.adviceguide.org.uk or call 03454 04 05 06.

FOR IRELAND:

The Guarantee applies in addition to and does not limit or affect the statutory warranty rights of the end-customer against the seller of the product under the European Communities (Certain Aspects of the Sale of Consumer Goods and Associated Guarantees Regulations 2003 (S.I. No. 11/2003)) and other enactments governing the sale of consumer goods.

FOR SOUTH AFRICA:

The Guarantee applies in addition to and does not limit or affect the statutory warranty rights of the end-customer against the seller of the product. In summary, the Consumer Protection Act, 2008 says that products must be: (i) reasonably suitable for the purpose for which they are intended; (ii) in good working order, of good quality and free of any defects; (iii) useable and durable for a reasonable period of time, having regard to the use to which they would normally be put and to all the surrounding circumstances; and (iv) in compliance with any applicable standards or any other public regulations.

During the expected lifespan of your product and where the products are not purchased online, your legal rights will entitle you to the following:

- You will be entitled to a full refund, if you did not have the opportunity to examine the product before delivery and if you rejected delivery of the product on the basis that the type and quality of the product was not as reasonably expected or did not reasonably conform to the material specifications.
- Within 5 business days after delivery: you may rescind your purchase and request a refund, if your purchase resulted from direct marketing.
- Within 10 business days after delivery: you will be entitled to a full refund, if it is found that the product was unsuitable for a particular purpose specifically communicated to you by the Guarantor.
- Within 15 business days after delivery: you will be entitled to a refund if: (i) the product was not delivered to you; or (ii) if you returned the product to the Guarantor.
- Within 6 months after delivery: you will be entitled to a refund or a replacement product, if the product is defective or fails to operate in terms of its specifications.

Where you have purchased a product online your legal rights will be governed by the Electronic Communications and Transactions Act, 2002 and you will be entitled to the following:

- Within 7 days after conclusion of the transaction or after delivery: you may cancel your purchase without reason and without penalty.
- Within 30 days of the date of cancellation of the transaction: you will be entitled to receive a refund, if you have already made payment.
- You will only be liable for the direct costs of returning the product to the Guarantor.

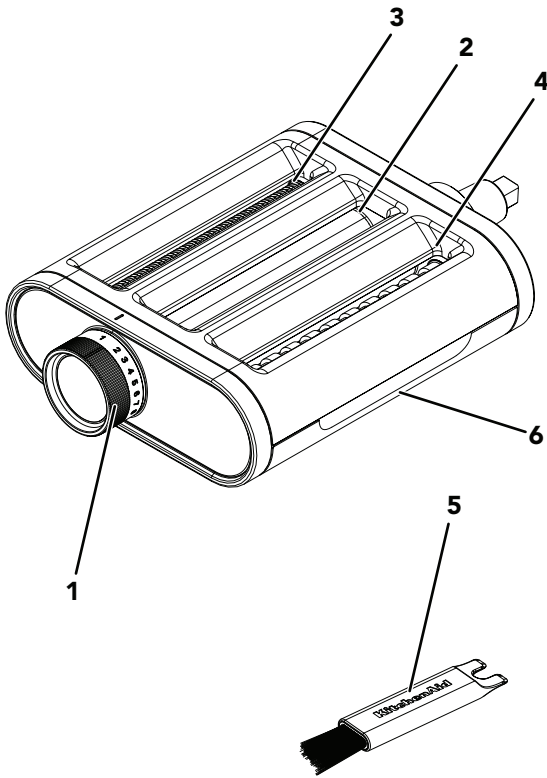
FOR UAE:

The Guarantee applies in addition to and does not limit or affect the statutory warranty rights of the end-customer against the seller of the product.

PRODUCT REGISTRATION

Register your new KitchenAid appliance now: www.kitchenaid.eu/registers

TEILE UND FUNKTIONEN



- 1. Einstellknopf
- 2. Nudelteigroller
- 3. Spaghetti-Schneider

- 4. Fettuccine-Schneider
- 5. Reinigungsbürste
- 6. Kerbe (zum Öffnen)

Ihre Sicherheit und die Sicherheit anderer sind von großer Wichtigkeit.

Im vorliegenden Handbuch und an Ihrem Gerät sind zahlreiche Sicherheitshinweise zu finden. Lesen und beachten Sie bitte immer alle diese Sicherheitshinweise.



Dies ist das Warnzeichen.

Dieses Zeichen weist Sie auf mögliche Gefahren hin, die zum Tode oder zu Verletzungen führen können.

Alle Sicherheitshinweise stehen nach diesem Zeichen oder dem Wort „GEFAHR“ oder „WARNUNG“. Diese Worte bedeuten:

 **GEFAHR**

Sie können schwer oder tödlich verletzt werden, wenn Sie diese Hinweise nicht unmittelbar beachten.

 **WARNUNG**

Sie können schwer oder tödlich verletzt werden, wenn Sie diese Hinweise nicht beachten.

Alle Sicherheitshinweise erklären Ihnen die Art der Gefahr und geben Hinweise, wie Sie die Verletzungsgefahr verringern können, aber sie informieren Sie auch über die Folgen, wenn Sie diese Hinweise nicht beachten.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Beim Gebrauch von Elektrogeräten müssen immer folgende grundlegende Sicherheitsmaßnahmen beachtet werden:

1. Lesen Sie alle Anleitungen. Bei falscher Verwendung des Geräts besteht Verletzungsgefahr.
2. Vermeiden Sie die Gefahr eines Stromschlags, indem Sie die Küchenmaschine niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten stellen.
3. Ziehen Sie den Netzstecker der Küchenmaschine aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht benutzt wird und bevor Sie Teile anbringen, abnehmen oder das Gerät reinigen.
4. Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Kinder oder Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten oder ohne entsprechende Erfahrung und Kenntnisse vorgesehen. Besondere Aufsicht ist erforderlich, wenn Geräte in der Nähe von Kindern verwendet werden.

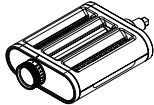
5. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
6. Nur Europäische Union: Die Geräte dürfen von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, unzureichender Erfahrung oder mangelnden Kenntnissen nur benutzt werden, wenn sie in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben.
7. Nur Europäische Union: Dieses Gerät darf nicht von Kindern verwendet werden. Gerät und Netzkabel außer Reichweite von Kindern aufbewahren.
8. Schalten Sie das Gerät bei Nichtgebrauch, vor dem Anbringen bzw. Abnehmen von Teilen und vor dem Reinigen aus (0) und ziehen Sie den Stecker aus der Netzsteckdose. Zur Trennung vom Stromnetz ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Ziehen Sie niemals am Netzkabel.
9. Berühren Sie keine sich bewegenden Teile. Halten Sie Ihre Finger von der Austrittsöffnung fern.
10. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel oder der Netzstecker beschädigt ist, das Gerät nicht einwandfrei funktioniert oder wenn es fallen gelassen oder in irgendeiner Weise beschädigt wurde. Bringen Sie das Gerät zur Prüfung, Reparatur oder elektrischen bzw. mechanischen Einstellung zur nächsten Servicestelle.
11. Die Verwendung von nicht von KitchenAid empfohlenem Zubehör kann zu Brand, Stromschlag oder Verletzung von Personen führen.
12. Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien.
13. Lassen Sie das Netzkabel nicht über die Tischkante oder die Kante der Arbeitsfläche hängen.
14. Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht mit heißen Oberflächen wie dem Herd in Kontakt kommt.
15. Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, während es in Betrieb ist.
16. Lesen Sie auch den Abschnitt „Wichtige Sicherheitshinweise“ im Online-Produktleitfaden für die Küchenmaschine.
17. Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie Teile anbringen oder abnehmen und bevor Sie das Gerät reinigen.

18. Hinweise zur Reinigung von Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, finden Sie im Abschnitt „Pflege und Reinigung“.
19. Das Gerät ist für den Gebrauch im Haushalt und für ähnliche Anwendungen vorgesehen, beispielsweise:
- in Personalküchenbereichen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen
 - in Bauernhäusern
 - in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen
 - in Zimmern mit Übernachtung und Frühstück

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF

Vollständige Informationen zum Produkt, Anleitungen und Videos, einschließlich Garantiehinweise, finden Sie unter **www.KitchenAid.de**, **www.kitchenaid.at/produkttipps** oder **www.KitchenAid.eu**. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an **contact@whirlpool.com**.

TABELLE „ROLLEREINSTELLUNGEN“

ZUBEHÖR	ROLLEREINSTELLUNG	VERWENDUNGSVORSCHLÄGE
Nudelvorsatz mit Teigroller 	1 oder 2	Teig kneten und ausrollen
	3	Dicke „ Kluski “-Nudeln
	4	Eiernudeln
	4 oder 5	Lasagneblätter, Fettuccine, Spaghetti und Ravioli
	6 oder 7	Tortellini, dünne Fettuccine, feine Linguine
	7 oder 8	Sehr dünne „ Engelshaar “-Pasta/Capellini oder sehr feine Linguine

HINWEIS: Es sollte immer auf Geschwindigkeitsstufe 4 gerollt und geschnitten werden.

HINWEIS: Dieser Vorsatz wurde hauptsächlich für Nudelteig entwickelt. Er kann aber auch für andere Arten von Teig verwendet werden, beispielsweise für Teigtaschen, Mehltortillas, Filoteig, Pizzateig, Naan- und Roti-Brot und sogar für teiglose Rezepte wie Fondant.

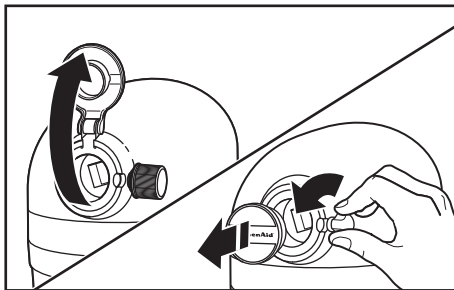
Vor dem ersten Gebrauch

Bevor Sie den Nudelvorsatz zum ersten Mal verwenden, reinigen Sie alle Teile inklusive aller Zubehörteile von Hand (siehe Abschnitt „Pflege und Reinigung“).

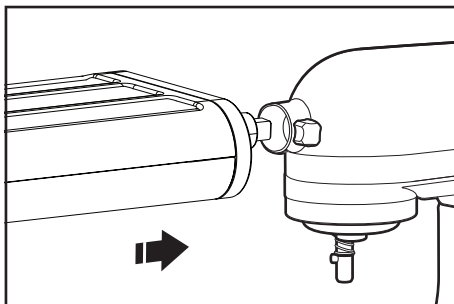
Um Schäden zu vermeiden, tauchen Sie Vorsätze nicht zum Waschen ins Wasser oder in andere Flüssigkeiten. Reinigen Sie Vorsätze nicht in der Spülmaschine.

1. Schalten Sie die Küchenmaschine aus (0) und ziehen Sie dann den Netzstecker.
2. **Bei Küchenmaschinen mit klappbarer Abdeckung der Zubehörnabe:** Zum Öffnen nach oben klappen.

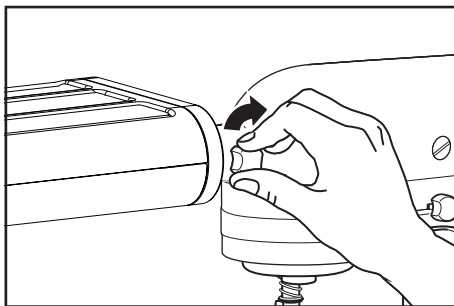
Bei Küchenmaschinen mit abnehmbarer Abdeckung der Zubehörnabe: Drehen Sie die Feststellschraube gegen den Uhrzeigersinn, um die Abdeckung der Zubehörnabe zu entfernen.



3. Setzen Sie die Antriebswelle des Zubehörs in die Zubehörnabe ein und stellen Sie sicher, dass die Antriebswelle fest im Vierkantsockel sitzt. Drehen Sie den Nudelvorsatz bei Bedarf vor und zurück. Wenn sich der Stift am Gehäuse in der richtigen Position befindet, passt er in die Aussparung am Rand der Zubehörnabe.



4. Ziehen Sie den Befestigungsknauf der Küchenmaschine an, bis der Vorsatz fest an der Küchenmaschine sitzt.



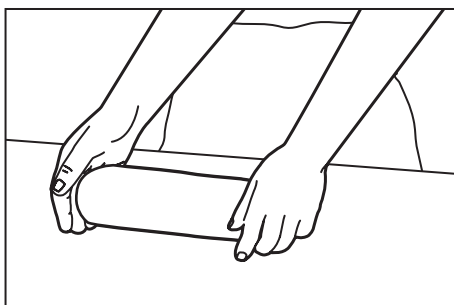
VERWENDUNG DES PRODUKTS

NUDELN HERSTELLEN

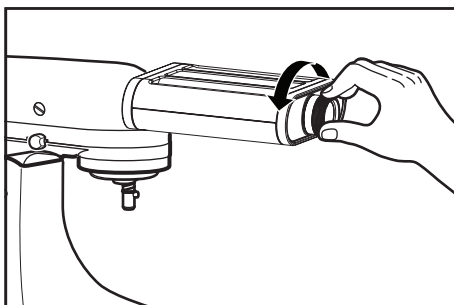
WICHTIG: Tragen Sie bei der Verwendung des Nudelvorsatzes keine Krawatten, Schals, lockere Kleidung oder lange Halsketten. Binden Sie lange Haare zusammen oder benutzen Sie eine Haarklammer.

HINWEIS: Verwenden Sie den Vorsatz erst, wenn die obere Abdeckung aufgesetzt ist.

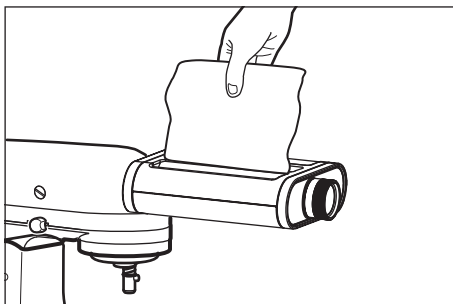
1. Bereiten Sie Nudelteig gemäß Rezept zu. Teilen Sie den Teig in kleinere Portionen von 100 bis 150 g auf und decken Sie die nicht verwendeten Teile ab. Kneten Sie den Teig zu einem etwa 13 mm dicken und 75 bis 100 mm breiten Rechteck.



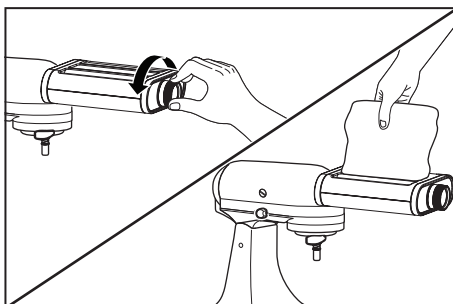
2. Drehen Sie den Einstellknopf des Teigrollers im Uhrzeigersinn, um die Dicke der Nudelplatte festzulegen. Bei Einstellung 1 entsteht die dickste Platte. Bei den weiteren Einstellungen wird die Dicke schrittweise verringert.



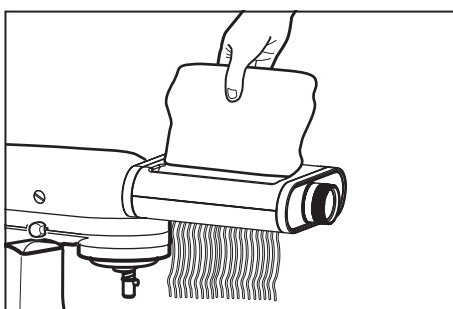
3. Stellen Sie die Küchenmaschine auf Geschwindigkeitsstufe 4. Geben Sie nun bei Stufe 1 den abgeflachten Teig in die Rollen, um ihn weiter zu kneten und dünner werden zu lassen. Um gerade Kanten zu erhalten, falten Sie den Teig, indem Sie ähnlich wie beim Falten eines Briefes die äußeren Kanten drittelweise in die Mitte falten. Wiederholen Sie den Vorgang, bis der Teig glatt und geschmeidig ist und den Roller in der Breite ausfüllt. Bestäuben Sie die Nudeln beim Rollen und Schneiden leicht mit Mehl, um ein Anhaften zu verhindern.



4. Drehen Sie den Teig durch die Walzen, um ihn weiter auszuwalzen. Erhöhen Sie die Rollereinstellungen so lange, bis die gewünschte Dicke erreicht ist. Falten Sie den Teig während dieses Schritts nicht.



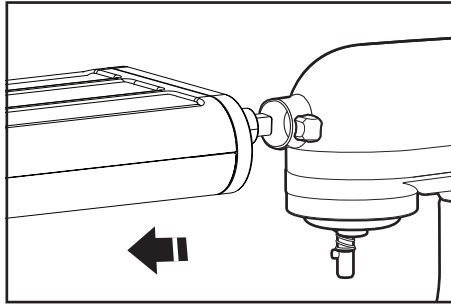
5. Um Pasta herzustellen, geben Sie die abgeflachten Teigstücke in den Schneider. Im Abschnitt „Rollereinstellungen“ finden Sie die richtige Dicke für jede Art von Pasta.



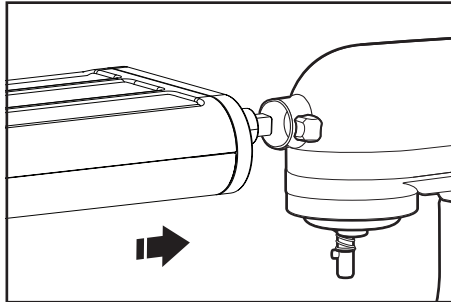
PRODUKTDÉMONTAGE

1. Schalten Sie die Küchenmaschine aus (0) und ziehen Sie dann den Netzstecker.

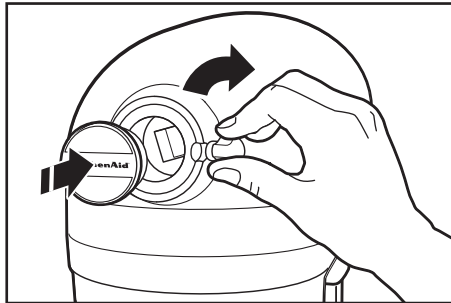
2. Nehmen Sie den Nudelvorsatz von der Küchenmaschine ab.



WICHTIG: Nach dem Abnehmen des Nudelvorsatzes von der Küchenmaschine sollten Sie sämtlichen angetrockneten Teig entfernen. Details finden Sie im Abschnitt „Pflege und Reinigung“.



3. Nachdem Sie mit dem Nudelvorsatz fertig sind, bringen Sie die Abdeckung der Zubehörnabe wieder an und ziehen Sie die Feststellschraube an der Küchenmaschine fest.

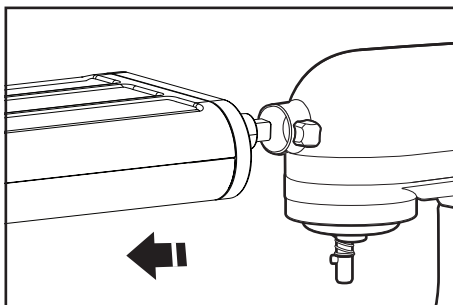


PFLEGE UND REINIGUNG

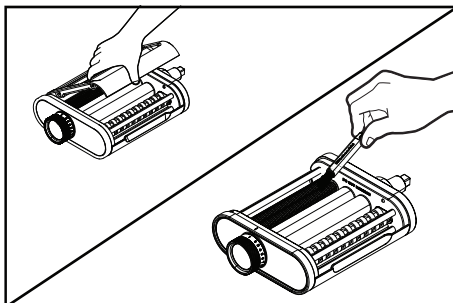
WICHTIG: Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie Teile anbringen oder abnehmen und bevor Sie das Gerät reinigen. Verwenden Sie keine Metallgegenstände zum Reinigen des Nudelvorsatzes. Reinigen Sie den Nudelvorsatz nicht im Geschirrspüler und tauchen Sie ihn nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Der Nudelvorsatz muss von Hand gereinigt werden.

1. Schalten Sie die Küchenmaschine aus (0) und ziehen Sie dann den Netzstecker.

2. Nehmen Sie den Nudelvorsatz vollständig auseinander. Befolgen Sie die Anweisungen im Abschnitt „Produktdemontage“.

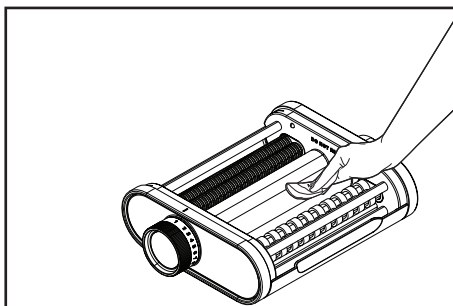


3. Entfernen Sie nach dem Schneiden der Nudeln zuerst die Abdeckung. Lassen Sie den Nudelvorsatz eine Stunde lang an der Luft trocknen und entfernen Sie anschließend sämtlichen angetrockneten Teig mit einem Reinigungspinsel. Wenn der angetrocknete Teig schwer zu entfernen ist, versuchen Sie, mit der Hand auf den Vorsatz zu klopfen. Wenn nötig, verwenden Sie die spitze Seite des Reinigungspinsels.



HINWEIS: Verwenden Sie niemals ein Messer oder einen anderen scharfen Gegenstand, um überschüssigen Teig zu entfernen. Führen Sie keine Geschirrtücher oder anderen Tücher durch den Nudelvorsatz, um ihn zu reinigen.

4. Nachdem Sie sämtlichen getrockneten Teig aus dem Nudelvorsatz entfernt haben, polieren Sie ihn mit einem weichen, trockenen Tuch und bewahren Sie ihn an einem trockenen Ort bei Raumtemperatur auf. Reinigen Sie den Nudelvorsatz nicht in der Spülmaschine.



WEITERE INFORMATIONEN ZUR VERWENDUNG UND REINIGUNG DES PRODUKTS

Unter www.kitchenaid.eu finden Sie weitere Anleitungen, Videos sowie inspirierende Rezepte und Tipps zur Reinigung Ihres Produkts. Unter docs.kitchenaid.eu finden Sie den Online-Produktleitfaden und Garantieinformationen. Wenn Sie Ihre Modellnummer in das Suchfeld eingeben, werden Ihnen eine Produktübersicht, Informationen zu Funktionen, technische Daten (Materialien, Leistung, Abmessungen usw.) angezeigt. Außerdem finden Sie dort Fragen und Antworten, Bewertungen, Anleitungen und Dokumente.

PROBLEMBEHEBUNG

PROBLEM	LÖSUNG
Wenn während der Verwendung des Nudelvorsatzes ein Defekt auftritt oder Ihre Küchenmaschine nicht funktioniert, überprüfen Sie Folgendes:	Ist die Küchenmaschine angeschlossen?
	Ist die Sicherung im Stromkreis der Küchenmaschine in Ordnung? Wenn Sie einen Sicherungskasten haben, stellen Sie sicher, dass der Stromkreis geschlossen ist.
	Schalten Sie die Küchenmaschine 10 bis 15 Sekunden lang aus (0) und dann wieder ein. Wenn die Küchenmaschine immer noch nicht startet, lassen Sie sie 30 Minuten lang abkühlen, bevor Sie sie wieder einschalten.
	Haben Sie die richtige Geschwindigkeit für den Nudelvorsatz verwendet, wie in der Tabelle „Rollereinstellungen“ vorgeschlagen?
	Haben Sie den Nudelvorsatz ordnungsgemäß wie im Abschnitt „Produktmontage“ gezeigt angebracht?
Wenn während der Verwendung des Nudelvorsatzes ein Defekt auftritt oder Ihre Küchenmaschine nicht funktioniert, überprüfen Sie Folgendes:	Haben Sie die im Abschnitt „Verwendung des Produkts“ beschriebenen Verwendungsanweisungen befolgt?
Wenn während der Verwendung des Nudelvorsatzes ein Defekt auftritt oder Ihre Küchenmaschine nicht funktioniert, überprüfen Sie Folgendes:	Haben Sie den Teig nach dem Rezept zubereitet?
Wenn das Problem weiterhin besteht	Siehe Abschnitt „Eingeschränkte Garantie und Service“. Bringen Sie das Produkt nicht zum Händler zurück. Dort ist keine Reparatur möglich.

PROBLEM	LÖSUNG
Die Nudeln kleben beim Schneiden zusammen	Wahrscheinlich ist der Teig zu klebrig. Geben Sie ihn wieder in die Küchenmaschine, fügen Sie eine 1/4 Tasse (30 g) Mehl hinzu, und kneten Sie den Teig mit dem Knethaken auf Stufe 2, bis ein homogener Teig entsteht. Rollen Sie den Nudelteil erneut aus, bis die gewünschte Dicke erreicht ist. Denken Sie daran, den Teig zwischen dem Ausrollen und Schneiden mit Mehl zu bestreuen, und bestreuen Sie ihn nach dem Schneiden erneut leicht, um ein Anhaften zu verhindern.
Wenn sich die Rollen nicht mehr drehen, obwohl die Küchenmaschine noch in Betrieb ist, ist möglicherweise der Abscherstift beschädigt.	Bitte wenden Sie sich telefonisch unter 1-800-541-6390 an uns oder kontaktieren Sie den Kundendienst über <u>KitchenAid.com</u> .

ENTSORGUNG VON ELEKTROGERÄTEN

ENTSORGEN DES VERPACKUNGSMATERIALS

Das Verpackungsmaterial ist wiederverwertbar und mit dem Recycling-Symbol  versehen. Die verschiedenen Komponenten der Verpackung müssen daher verantwortungsvoll und in Übereinstimmung mit den geltenden Gesetzen und Vorschriften zur Abfallentsorgung entsorgt werden.

RECYCLING DES PRODUKTS

- Sie leisten einen positiven Beitrag für den Schutz der Umwelt und die Gesundheit des Menschen, wenn Sie dieses Gerät einer gesonderten Abfallsammlung zuführen. Im unsortierten Siedlungsmüll könnte ein solches Gerät durch unsachgemäße Entsorgung negative Konsequenzen nach sich ziehen.

Einzelheiten zu Behandlung, Verwertung und Recycling des Produktes erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung, Ihrem Abfallunternehmen oder dem Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

FÜR DIE EUROPÄISCHE UNION

Dieses Gerät wurde in Übereinstimmung mit den Sicherheitsbestimmungen der folgenden EG-Richtlinien konzipiert, konstruiert und verteilt: 2014/35/EU, 2014/30/EU und 2011/65/EU (RoHS-Richtlinie) und folgende Änderungen.

KITCHENAID GARANTIE (“GARANTIE”) BEDINGUNGEN

für Deutschland - Belgien - die Schweiz - Österreich - Luxemburg

FÜR DEUTSCHLAND - ÖSTERREICH - LUXEMBURG:

Dem Endkunden, der zugleich Verbraucher ist, gewährt die KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgien (“**Garantiegeber**”) eine Garantie gemäß den nachstehenden Bedingungen.

Die Garantie gilt zusätzlich zu den dem Endkunden gegen den Verkäufer des Produktes zustehenden gesetzlichen Gewährleistungsrechten und schränkt diese nicht ein.

FÜR BELGIEN:

Dem Endkunden, der zugleich Verbraucher ist, gewährt die KitchenAid Europa, Inc. BUIV, Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgien, USt-IdNr.: BE 0441.626.053 RPR Brüssel („**Garantiegeber**“) eine Garantie gemäß den nachstehenden Bedingungen.

Die Garantie gilt zusätzlich zu den dem Endkunden gegen den Verkäufer des Produktes zustehenden gesetzlichen Gewährleistungsrechten und schränkt diese nicht ein. Insbesondere profitieren Sie als Verbraucher rechtmäßig von einer zweijährigen gesetzlichen Konformitätsgarantie gegenüber dem Verkäufer, wie sie in der nationalen Gesetzgebung für den Verkauf von Konsumgütern festgelegt ist (Artikel 1649bis bis 1649octies des belgischen Code Civil), sowie von der gesetzlichen Garantie in Bezug auf versteckte Mängel (Artikel 1641 bis 1649 des belgischen Code Civil).

FÜR DIE SCHWEIZ:

Dem Endkunden, der zugleich Verbraucher ist, gewährt die KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgien („**Garantiegeber**“) eine Garantie gemäß den nachstehenden Bedingungen.

Die Garantie gilt zusätzlich zu den dem Endkunden gegen den Verkäufer des Produktes zustehenden gesetzlichen Gewährleistungsrechten, die in bestimmten Fällen weiter gefasst sein können als die hier aufgeführten Rechte, und schränkt diese nicht ein.

1. UMFANG DER GARANTIE UND GARANTIEBEDINGUNGEN

- a) Der Garantiegeber gewährt die Garantie für die unter 1.b) genannten Produkte, die ein Verbraucher von einem Händler oder einem Unternehmen der KitchenAid Gruppe innerhalb der Länder im Europäischen Wirtschaftsraum, in Moldau, Montenegro, Russland, Schweiz oder der Türkei gekauft hat.
- b) **NUR FÜR LUXEMBURG:** Die Garantie gilt nur insoweit, als sich das Produkt, für das die Dienstleistungen im Rahmen der Garantie angefordert werden, in einem der unter Artikel 1.a) oben aufgeführten Länder befindet.
- c) Die Garantiefrist hängt von dem jeweiligen Produkt ab und ist wie folgt:

Zwei Jahre Komplettgarantie ab dem Kaufdatum.

- d) Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum, d.h. dem Datum, an dem ein Verbraucher das Produkt bei einem Händler oder einem Unternehmen der KitchenAid Gruppe gekauft hat.
- e) Die Garantie bezieht sich auf die Mangelfreiheit des Produkts.
- f) Sollte während der Garantiefrist ein Mangel auftreten, so gewährt der Garantiegeber dem Verbraucher im Rahmen dieser Garantie die folgenden Leistungen nach Wahl des Garantiegebers:
 - Reparatur des mangelhaften Produkts oder Produktteils oder
 - Austausch des Produkts oder Produktteils. Sofern ein Produkt nicht mehr verfügbar ist, ist der Garantiegeber berechtigt, das Produkt gegen ein gleich- oder höherwertiges Produkt auszutauschen.

- g) Sofern der Verbraucher die Garantie in Anspruch nehmen will, hat er sich an die länderspezifischen KitchenAid- Kundendienstzentren oder direkt an den Garantiegeber unter KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgien;

Email-Adresse **DEUTSCHLAND:** CONSUMERCARE.DE@kitchenaid.eu

Email-Adresse **BELGIEN:** CONSUMERCARE.BE@kitchenaid.eu

Email-Adresse **ÖSTERREICH:** CONSUMERCARE.AT@kitchenaid.eu

zu wenden. Die länderspezifischen KitchenAid-Kundendienstzentren können unter der Telefonnummer 00800 3810 4026 erfragt werden.

FÜR DIE SCHWEIZ:

Novissa AG

Schulstrasse 1a

CH-2572 Sutz

Telefonnummer: +41 32 475 10 10

E-Mail-Adresse: info@novissa.ch

Novissa Service Center

VEBO Genossenschaft

Haselweg 2

CH-4528 Zuchwil

Telefonnummer: 032 686 58 50

E-Mail-Adresse: service@novissa.ch

FÜR LUXEMBURG:

GROUP LOUISIANA S.A.

5 Rue du Château d'Eau

L-3364 LEUDELANGE

Telefonnummer: +352 37 20 44 504

E-Mail-Adresse: myriam.grof@grlou.com

NUR FÜR DEUTSCHLAND:

Der Garantiegeber bzw. das KitchenAid-Kundendienstzentrum wird entscheiden, welche Garantieleistung erbracht wird (Austausch des Produkts oder eines Produktteils oder Reparatur) und ob eine Einsendung des Produkts oder Produktteils erforderlich ist.

- h) Die Kosten für die Reparatur, einschließlich der Ersatzteile, und die Portokosten für die Lieferung eines mangelfreien Produkts oder Produktteils trägt der Garantiegeber. Ebenso trägt der Garantiegeber die Portokosten für die Rücksendung des mangelhaften Produkts oder Produktteils, sofern die Einsendung des Produkts oder Produktteils von dem Garantiegeber oder dem länderspezifischen KitchenAid-Kundendienstzentrum gefordert wurde. Der Verbraucher hat jedoch die Kosten für eine angemessene Versendungsverpackung des Produkts bzw. des Produktteils zu tragen.
- i) Voraussetzung für die Inanspruchnahme der Garantie ist die Vorlage des Kassenbelegs oder der Rechnung.

2. EINSCHRÄNKUNGEN DER GARANTIE

- a) Die Garantie gilt nur für Produkte, die für private Zwecke genutzt werden. Wenn die Produkte für berufliche oder gewerbliche Zwecke verwendet werden, gilt die Garantie nicht.
- b) Die Garantie gilt nicht im Fall von normalem Verschleiß, unsachgemäßer oder missbräuchlicher Verwendung, Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung, Gebrauch des Produkts bei falscher elektrischer Spannung, Installation und Betrieb unter Verletzung der geltenden elektrischen Vorschriften, Gewaltanwendung (z.B. Schläge).
- c) Die Garantie gilt nicht, wenn das Produkt verändert oder umgebaut wurde, z.B. Umbauten von 120-V-Geräten zu 220-240-V-Geräten.
- d) Garantieleistungen bewirken weder eine Verlängerung der Garantiefrist, noch setzen sie eine neue Garantiefrist in Lauf. Die Garantiefrist für eingebaute Ersatzteile endet mit der Garantiefrist für das ganze Gerät.
- e) **Nur für DEUTSCHLAND:** Weitergehende oder andere Ansprüche insbesondere Ansprüche auf Schadensersatz sind soweit eine Haftung nicht zwingend gesetzlich vorgeschrieben ist, ausgeschlossen.

Nach Ablauf der Garantiefrist oder für Produkte für die die Garantie nicht gilt, stehen dem Endkunden die KitchenAid-Kundendienstzentren für Fragen und Informationen trotzdem zur Verfügung.

Für allgemeine Fragen stehen Ihnen Mitarbeiter unter der folgenden Telefonnummer zur Verfügung:
DEUTSCHLAND - BELGIEN - ÖSTERREICH: 00800 3810 4026

Weitere Informationen erhalten Sie auch auf unserer Website: www.kitchenaid.eu
www.kitchenaid.eu (für die Schweiz) und www.grouplouisiana.com (für Luxemburg).

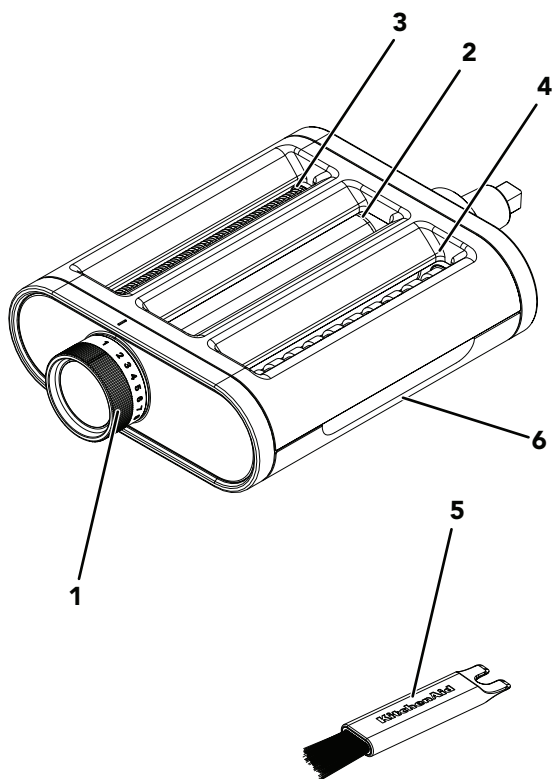
Produktregistrierung

Registrieren Sie jetzt Ihr neues KitchenAid-Gerät: www.kitchenaid.eu/registers

©2025 Alle Rechte vorbehalten.

KITCHENAID und das Design der Küchenmaschine sind eingetragene Marken in den USA und anderen Ländern.

PIÈCES ET CARACTÉRISTIQUES



- 1. Bouton de réglage
- 2. Machine à pâtes
- 3. Coupe-spaghetti

- 4. Coupe-fettuccine
- 5. Brosse de nettoyage
- 6. Encoche (pour ouvrir)

Votre sécurité est très importante, au même titre que celle d'autrui.

Plusieurs messages de sécurité importants apparaissent dans ce manuel ainsi que sur votre appareil. Lisez-les attentivement et respectez-les systématiquement.



Ce symbole est synonyme d'avertissement.

Il attire votre attention sur les risques potentiels susceptibles de provoquer des blessures mortelles ou graves à l'utilisateur ou d'autres personnes présentes.

Tous les messages de sécurité sont imprimés en regard du symbole d'avertissement ou après les mots « DANGER » ou « AVERTISSEMENT ». Ces mots signifient ce qui suit :

 **DANGER**

Vous risquez d'être mortellement ou gravement blessé si vous ne respectez pas immédiatement les instructions.

 **AVERTISSEMENT**

Vous risquez d'être mortellement ou gravement blessé si vous ne respectez pas scrupuleusement les instructions.

Tous les messages de sécurité vous indiquent en quoi consiste le danger potentiel, comment réduire le risque de blessures et ce qui peut arriver si vous ne respectez pas les instructions.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Des précautions élémentaires de sécurité doivent toujours être prises lors de l'utilisation d'appareils électriques, notamment :

1. Lisez toutes les instructions. L'utilisation inappropriée de l'appareil peut entraîner des blessures.
2. Pour éviter les risques d'électrocution, n'immergez jamais le robot pâtissier multifonction dans l'eau ou dans tout autre liquide.
3. Débranchez le robot pâtissier multifonction lorsqu'il n'est pas en fonctionnement avant d'ajouter ou de retirer des accessoires et avant de le nettoyer.

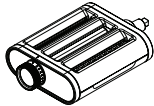
4. Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des enfants ou des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissances. Une surveillance étroite est nécessaire si un appareil est utilisé à proximité d'enfants.
5. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
6. Union européenne uniquement : cet appareil peut être utilisé par des personnes atteintes de déficiences physiques, sensorielles ou mentales, ou ayant une expérience et des connaissances insuffisantes, si ces personnes sont placées sous la surveillance d'une personne responsable ou ont reçu des instructions sur l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et comprennent les dangers impliqués.
7. Union européenne uniquement : cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants. Conservez cet appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants.
8. Mettez l'appareil hors tension (0), puis débranchez-le de la prise murale lorsqu'il n'est pas utilisé, avant de monter ou démonter des pièces, et avant de le nettoyer. Pour débrancher, saisissez la fiche et extrayez-la de la prise en tirant. Ne tirez jamais sur le cordon d'alimentation.
9. Évitez tout contact avec les pièces mobiles. Tenez les doigts à l'écart de l'orifice de sortie.
10. Ne faites pas fonctionner l'appareil avec une fiche ou un cordon endommagé, après un dysfonctionnement, une chute ou un quelconque endommagement de l'appareil. Rapportez l'appareil à l'établissement de service agréé le plus proche pour le faire examiner ou réparer, ou effectuer un réglage électrique ou mécanique.
11. L'utilisation d'ustensiles/d'accessoires non recommandés ou non vendus par KitchenAid peut causer un incendie, une électrocution ou des blessures corporelles.
12. N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
13. Ne laissez pas le cordon pendre de la table ou du plan de travail.
14. Ne laissez pas le cordon toucher des surfaces chaudes, y compris la cuisinière.
15. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il fonctionne.

16. Consultez également la section Consignes de sécurité importantes incluse dans le « Guide produit » en ligne du robot pâtissier multifonction.
17. Laissez l'appareil refroidir totalement avant de mettre ou de retirer des pièces, et avant de le nettoyer.
18. Reportez-vous à la section « Entretien et nettoyage » pour des instructions sur le nettoyage des surfaces en contact avec les aliments.
19. Cet appareil est conçu pour un usage domestique et des utilisations similaires telles que les suivantes :
 - cuisines de magasins, bureaux et autres environnements de travail ;
 - fermes ;
 - par des clients dans des hôtels, motels et autres environnements résidentiels ;
 - lieux de type gîte touristique.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Pour obtenir des informations détaillées, des instructions et des vidéos sur les produits, notamment des informations sur la garantie, rendez-vous sur **www.kitchenaid.fr/conseils-produits**, ou **www.KitchenAid.eu**. Pour toute demande de renseignements, veuillez écrire à **contact@whirlpool.com**.

TABLEAU DE RÉGLAGE DU ROULEAU

ACCESSOIRE	RÉGLAGE DU ROULEAU	UTILISATIONS RECOMMANDÉES
Machine à pâtes 	1 ou 2	Pétrir et affiner la pâte
	3	Nouilles épaisses « kluski »
	4	Nouilles aux œufs
	4 ou 5	Lasagnes, fettucine, spaghetti et ravioli
	6 ou 7	Tortellini, fettucine fines et linguine fines
	7 ou 8	Pâtes cheveux d'anges /capellini très fines ou linguine très fines

REMARQUE : l'étalement et la coupe de la pâte doivent être effectués à la vitesse 4.

REMARQUE : cet accessoire est principalement conçu pour la pâte à pâtes. Toutefois, il peut également être utilisé pour d'autres types de pâte, comme celle pour les raviolis, les tortillas à base de farine, la pâte filo, la pâte à pizza, à naan et roti, voire même avec d'autres produits hors pâte classique comme la pâte à sucre.

ASSEMBLAGE DU PRODUIT

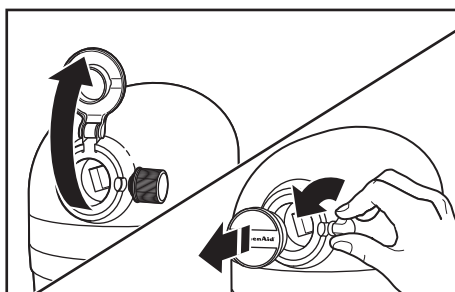
Avant la première utilisation

Avant d'utiliser votre accessoire à pâtes pour la première fois, lavez toutes les pièces et tous les accessoires à la main (voir la section « Entretien et nettoyage »).

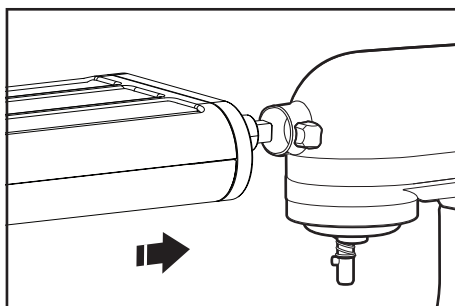
Pour éviter tout dommage, ne plongez pas les accessoires dans l'eau ou dans d'autres liquides. Ne les lavez pas au lave-vaisselle.

1. Mettez le robot pâtissier multifonction hors tension (0) et débranchez-le.
2. **Pour les robots pâtissiers multifonctions dotés d'un couvercle à moyeu de fixation articulé :** ouvrez-le en le rabattant vers le haut.

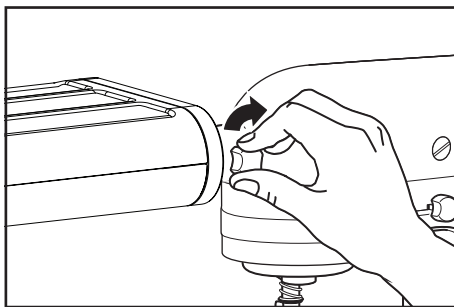
Pour les robots pâtissiers multifonctions dotés d'un couvercle à moyeu de fixation amovible : tournez la vis de fixation dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour retirer le couvercle du moyeu de fixation.



3. Insérez l'arbre de fixation dans le moyeu de fixation des accessoires, en veillant à ce que l'arbre d'alimentation rentre bien dans la douille carrée du moyeu. Si nécessaire, faites pivoter l'accessoire à pâtes d'avant en arrière. La goupille sur le corps de l'accessoire s'insère dans l'encoche sur le bord du moyeu lorsqu'elle est correctement positionnée.



4. Serrez le bouton de fixation du robot pâtissier multifonction jusqu'à ce que l'accessoire soit parfaitement fixé au robot.



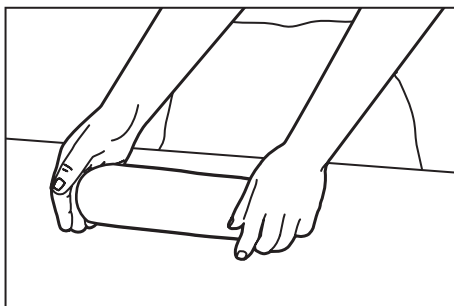
UTILISATION DU PRODUIT

PRÉPARER DES PÂTES

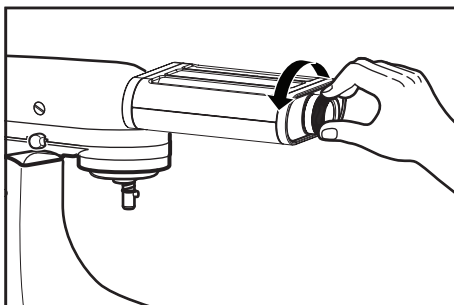
IMPORTANT : lorsque vous utilisez l'accessoire à pâtes, ne portez pas de cravate, de foulard, de vêtements amples ou de colliers longs et attachez-vous les cheveux s'ils sont longs.

REMARQUE : n'utilisez pas l'accessoire sans le couvercle supérieur.

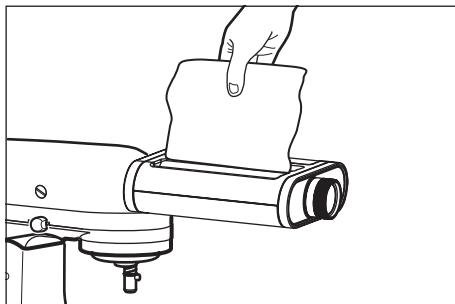
1. Préparez la pâte à pâtes selon la recette. Divisez la pâte en petites portions de 100 à 150 grammes et couvrez le reste. Pétrissez la pâte en un rectangle d'environ 13 mm d'épaisseur et 7,5 à 10 cm de large.



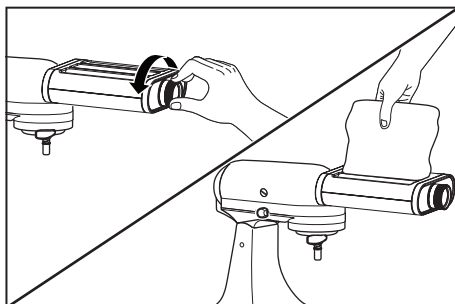
2. Réglez l'épaisseur de la feuille de pâtes en tournant le bouton de réglage du rouleau dans le sens des aiguilles d'une montre. Le réglage 1 donne la feuille la plus épaisse, et chaque incrément suivant réduit l'épaisseur.



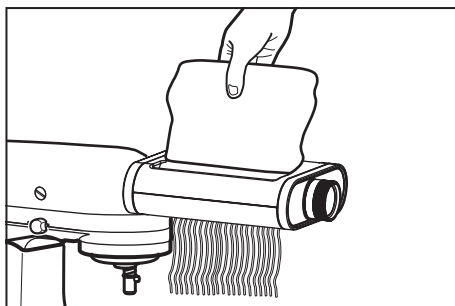
3. Réglez le robot pâtissier multifonction sur la vitesse 4. Avec le réglage 1, introduisez la pâte aplatie dans les rouleaux pour la pétrir et l'étaler. Pour des bords plus lisses, pliez la pâte en trois comme pour plier une lettre, en rabattant chacun des bords extérieurs au centre. Répétez l'opération jusqu'à ce que la pâte soit lisse et souple et couvre la largeur du rouleau. Saupoudrez légèrement les pâtes de farine pendant que vous les roulez et les coupez pour éviter qu'elles ne collent.



4. Faites passer la pâte à travers les rouleaux pour aplatir davantage la feuille de pâte. Continuez d'augmenter le réglage du rouleau jusqu'à obtenir l'épaisseur souhaitée. Ne pliez pas la pâte lors de cette étape.



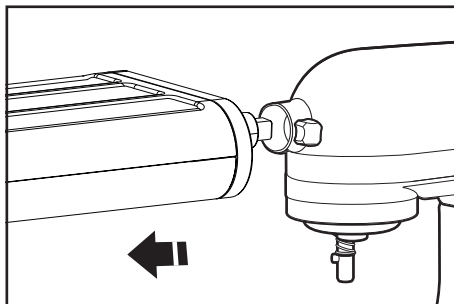
5. Pour couper les pâtes, insérez les feuilles de pâte aplaties dans le rouleau découpeur. Reportez-vous à la section « Tableau de réglage du rouleau » pour déterminer l'épaisseur adaptée à chaque type de pâtes.



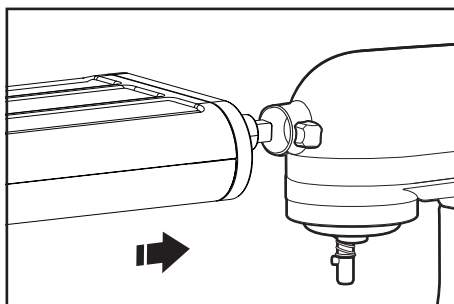
DÉMONTAGE DU PRODUIT

1. Mettez le robot pâtissier multifonction hors tension (0) et débranchez-le.

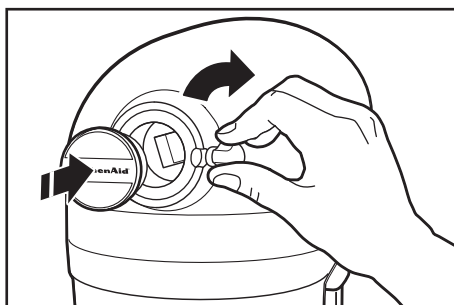
2. Retirez l'accessoire à pâtes du robot pâtissier multifonction.



IMPORTANT : après avoir retiré l'accessoire à pâtes du robot pâtissier multifonction, veuillez à nettoyer la pâte séchée. Pour plus d'informations, voir la section « Entretien et nettoyage ».



3. Après avoir terminé d'utiliser l'accessoire à pâtes, remplacez le cache du moyeu et serrez le bouton de fixation sur le robot pâtissier multifonction.

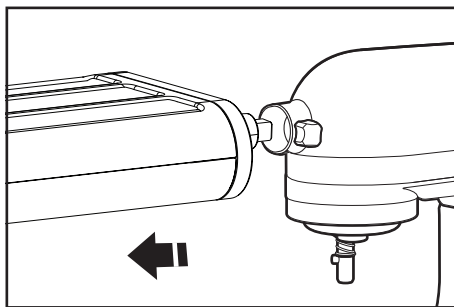


ENTRETIEN ET NETTOYAGE

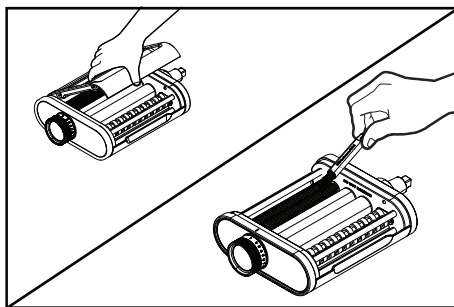
IMPORTANT : laissez l'appareil refroidir totalement avant de mettre ou de retirer des pièces, et avant de le nettoyer. N'utilisez pas d'objets métalliques pour nettoyer l'accessoire à pâtes. Ne passez pas l'accessoire à pâtes au lave-vaisselle et ne l'immergez pas dans de l'eau ou d'autres liquides. L'accessoire à pâtes doit être lavé à la main.

1. Mettez le robot pâtissier multifonction hors tension (0) et débranchez-le.

2. Démontez complètement l'accessoire à pâtes. Suivez les instructions de la section « Démontage du produit ».

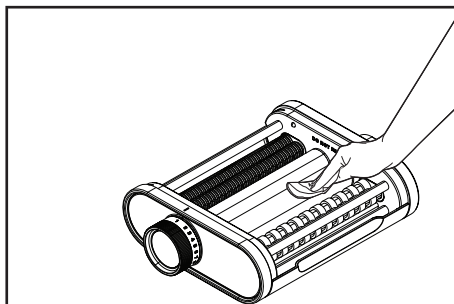


3. Après avoir coupé les pâtes, retirez d'abord le couvercle. Laissez ensuite l'accessoire à pâtes sécher à l'air libre pendant une heure, puis retirez la pâte séchée à l'aide d'une brosse de nettoyage. Si la pâte sèche est difficile à retirer, essayez de tapoter l'accessoire avec votre main. Si besoin, servez-vous du côté pointu de la brosse de nettoyage.



REMARQUE : n'utilisez jamais un couteau ou tout autre objet pointu pour retirer l'excédent de pâte. Ne passez pas de torchon à vaisselle ou tout autre chiffon à travers l'accessoire à pâtes pour le nettoyer.

4. Après avoir nettoyé toute la pâte séchée restante, nettoyez l'accessoire à pâtes avec un chiffon doux et sec et conservez-le dans un endroit sec à température ambiante. Ne passez pas l'accessoire à pâtes au lave-vaisselle.



POUR PLUS D'INFORMATIONS SUR L'UTILISATION ET LE NETTOYAGE DU PRODUIT

Consultez www.kitchenaid.eu pour obtenir des instructions supplémentaires, des vidéos, des recettes inspirantes et des conseils sur le nettoyage de votre produit.

Rendez-vous sur docs.kitchenaid.eu pour retrouver le Guide produit en ligne et des informations sur la garantie. Saisissez le numéro de votre modèle dans la fenêtre de recherche pour consulter la présentation du produit, ses caractéristiques, ses spécifications techniques (matériaux, puissance, énergie, dimensions, etc.), des questions-réponses, avis, manuels et documents.

DÉPANNAGE

PROBLÈME	SOLUTION
Si votre robot pâtissier multifonction ne fonctionne pas correctement ou ne fonctionne pas lors de l'utilisation de l'accessoire à pâtes, vérifiez les points suivants	Le robot pâtissier multifonction est-il branché ?
	Est-ce que le fusible du circuit électrique du robot pâtissier multifonction fonctionne normalement ? Si vous possédez un boîtier de disjoncteurs, assurez-vous que le circuit est fermé.
	Mettez le robot pâtissier multifonction hors tension (0) pendant 10 à 15 secondes, puis remettez-le sous tension. Si le robot pâtissier multifonction ne démarre toujours pas, laissez-le refroidir pendant 30 minutes avant de le remettre en marche.
	Avez-vous utilisé la vitesse adéquate pour l'accessoire à pâtes, comme suggéré dans la section « Tableau de réglage du rouleau » ?
	Avez-vous correctement fixé l'accessoire à pâtes comme indiqué dans la section « Assemblage du produit » ?
Si votre robot pâtissier multifonction ne fonctionne pas correctement ou ne fonctionne pas lors de l'utilisation de l'accessoire à pâtes, vérifiez les points suivants	Avez-vous suivi les instructions d'utilisation décrites dans la section « Utilisation du produit » ?
Si votre robot pâtissier multifonction ne fonctionne pas correctement ou ne fonctionne pas lors de l'utilisation de l'accessoire à pâtes, vérifiez les points suivants	Votre pâte est-elle préparée conformément à la recette ?
Si vous n'arrivez pas à résoudre le problème	Reportez-vous à la section « Garantie limitée et service ». Ne retournez pas le robot pâtissier multifonction au revendeur. Celui-ci ne fournit pas de service de réparation.

PROBLÈME	SOLUTION
Les pâtes collent les unes aux autres pendant la coupe	La pâte est probablement trop collante. Remplacez-la dans le robot pâtissier multifonction, ajoutez 1/4 de tasse (30 grammes) de farine et pétrissez avec le crochet pétrisseur à la vitesse 2 jusqu'à ce qu'elle soit bien incorporée. Étalez la pâte à l'épaisseur souhaitée. Pensez à fleurir la pâte entre l'étalage et la coupe, puis à la fleurir légèrement après la coupe pour éviter qu'elle ne colle.
Si les rouleaux ont cessé de tourner mais que le robot pâtissier fonctionne toujours, la goupille de cisaillement est peut-être endommagée	Veuillez contacter le service après-vente au 1-800-541-6390 ou via le site KitchenAid.fr .

TRAITEMENT DES DÉCHETS D'ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES

RECYCLAGE DE L'EMBALLAGE

L'emballage est recyclable et comporte le symbole ♻️. Les différentes parties de l'emballage doivent être éliminées de façon responsable et dans le respect le plus strict des normes relatives à l'élimination des déchets en vigueur dans le pays d'utilisation.

RECYCLAGE DU PRODUIT

- Par une mise au rebut correcte de l'appareil, vous contribuerez à éviter tout préjudice à l'environnement et à la santé publique.

Pour obtenir plus d'informations au sujet du traitement, de la récupération et du recyclage de cet appareil, adressez-vous au bureau compétent de votre commune, à la société de collecte des déchets ou directement à votre revendeur.



DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

POUR L'UNION EUROPÉENNE

Cet appareil a été conçu, construit et distribué conformément aux exigences des directives de la Commission européenne en matière de sécurité : 2014/35/UE, 2014/30/UE et 2011/65/UE (Directive RoHS) et les modifications suivantes.

CONDITIONS DE GARANTIE KITCHENAID

(« GARANTIE »)

pour la France - la Belgique - la Suisse - le Luxembourg

FRANCE:

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgique, (« Garant ») accorde au client final, qui est un consommateur, une Garantie conformément aux conditions suivantes.

La Garantie s'applique en plus et ne limite pas ou n'affecte pas les droits statutaires de garantie du client final contre le vendeur du produit. Quelle que soit la présente garantie commerciale, le vendeur reste responsable des garanties légales en vertu de la loi française, y compris de la garantie légale contre les défauts cachés conformément aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code civil français, et l'application de la garantie légale de conformité conformément aux articles L.217-4 à L.217-12 du Code de la consommation français.

BELGIQUE :

KitchenAid Europa, Inc. BUIV, Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgique, TVA BE 0441.626.053 RPR Bruxelles (« Garant ») accorde au client final, qui est un consommateur, une garantie contractuelle (la « Garantie ») conformément aux conditions suivantes.

La Garantie s'applique en plus et ne limite pas ou n'affecte pas les droits statutaires de garantie du client final contre le vendeur du produit. En particulier, en tant que consommateur, vous bénéficiez légalement d'une garantie légale de conformité de 2 ans vis-à-vis du vendeur, telle qu'elle est définie dans la législation nationale régissant la vente de biens de consommation (articles 1649 bis à 1649 octies au Code civil belge), ainsi que de la garantie légale en cas de défauts cachés (articles 1641 à 1649 du Code civil belge).

LA SUISSE :

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgique, (« Garant ») accorde au client final, qui est un consommateur, une Garantie conformément aux conditions suivantes.

La Garantie s'applique en plus et ne limite pas ou n'affecte pas les droits statutaires de garantie du client final contre le vendeur du produit, qui pourraient dans certains cas être plus larges que les droits offerts dans le présent document.

LE GRAND DUCHÉ DU LUXEMBOURG:

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgique, (« Garant ») accorde au client final, qui est un consommateur, une Garantie conformément aux conditions suivantes.

La Garantie s'applique en plus et ne limite pas ou n'affecte pas les droits statutaires de garantie du client final contre le vendeur du produit.

1. PORTÉE ET CONDITIONS DE LA GARANTIE

- a) Le Garant accorde la Garantie pour les produits mentionnés à la Section 1.b) qu'un consommateur a achetés auprès d'un vendeur ou d'une société du groupe KitchenAid dans les pays de l'Espace économique européen, la Moldavie, le Monténégro, la Russie, la Suisse ou la Turquie.

b) Pour le Luxembourg uniquement:

La garantie s'applique uniquement lorsque le produit pour lequel les services sont demandés conformément à la garantie se trouve dans l'un des pays énumérés à la Section 1.a) ci-dessus

- c) La période de Garantie dépend du produit acheté et est la suivante :

Deux ans de garantie complète à compter de la date d'achat.

- d) La période de Garantie commence à la date d'achat, c'est-à-dire la date à laquelle un consommateur a acheté le produit auprès d'un détaillant ou d'une société du groupe KitchenAid.
- e) La Garantie couvre la nature sans défaut du produit.
- f) Le Garant fournit au consommateur les services suivants dans le cadre de la présente Garantie, au choix du Garant, en cas de défaut pendant la période de Garantie :
- Réparation du produit ou de la pièce défectueuse, ou
 - Remplacement du produit ou de la pièce défectueuse. Si un produit n'est plus disponible, le Garant a le droit d'échanger le produit contre un produit de valeur égale ou supérieure.

- g) Si le consommateur souhaite faire une réclamation en vertu de la Garantie, il doit contacter directement les centres de service KitchenAid ou le Garant du pays auprès de KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgique ;

Adresse e-mail **FRANCE** : CONSUMERCARE.FR@kitchenaid.eu

Adresse e-mail **BELGIQUE** : CONSUMERCARE.BE@kitchenaid.eu

Numéro de téléphone : **00 800 381 040 26**

Pour la SUISSE :

Novissa AG

Schulstrasse 1a

CH-2572 Sutz

Numéro de téléphone: +41 32 475 10 10

Adresse e-mail: info@novissa.ch

Novissa Service Center

VEBO Genossenschaft

CH-4528 Zuchwil

Numéro de téléphone: 032 686 58 50

Adresse e-Mail: service@novissa.ch

Pour le LUXEMBOURG:

Si le consommateur souhaite faire une réclamation en vertu de la Garantie, il doit contacter les centres de service KitchenAid spécifiques au pays à l'adresse;

GROUP LOUISIANA S.A.

5 Rue du Château d'Eau

L-3364 LEUDELANGE

Numéro de téléphone: +352 37 20 44 504

Adresse e-mail: myriam.grof@glrou.com

- h) Les frais de réparation, y compris les pièces de rechange, et les frais d'affranchissement pour la livraison d'un produit ou d'une pièce de produit sans défaut sont à la charge du Garant. Le Garant doit également prendre en charge les frais d'affranchissement pour le retour du produit défectueux ou de la pièce du produit si le Garant ou le service après-vente de KitchenAid spécifique au pays a demandé le retour du produit défectueux ou de la pièce du produit. Toutefois, le consommateur doit prendre en charge les coûts de l'emballage approprié pour le retour du produit défectueux ou de la pièce défectueuse.
- i) Pour pouvoir faire une réclamation au titre de la Garantie, le client doit présenter le reçu ou la facture de l'achat du produit.
- j) **Pour la FRANCE uniquement** : La Garantie est fournie gratuitement aux clients.

2. LIMITATIONS DE LA GARANTIE

- a) La Garantie s'applique uniquement aux produits utilisés à des fins privées et non à des fins professionnelles ou commerciales.
- b) La Garantie ne s'applique pas en cas d'usure normale, d'utilisation inappropriée ou abusive, de non-respect des instructions d'utilisation, d'utilisation du produit à une tension électrique incorrecte, d'installation et de fonctionnement en violation des réglementations électriques applicables et d'utilisation de la force (coups, par exemple).
- c) La Garantie ne s'applique pas si le produit a été modifié ou converti, par exemple, les conversions de produits 120 V en produits 220-240 V.
- d) **Pour la Belgique, le Luxembourg et la Suisse** : La fourniture de services de Garantie ne prolonge pas la période de Garantie et n'amorce pas le début d'une nouvelle période de Garantie. La période de Garantie pour les pièces de rechange installées se termine par la période de Garantie pour l'ensemble du produit.

Pour la France uniquement :

La fourniture de services de Garantie ne prolonge pas la période de Garantie et n'amorce pas le début d'une nouvelle période de Garantie. La période de Garantie pour les pièces de rechange installées se termine par la période de Garantie pour l'ensemble du produit. Une telle disposition ne s'applique pas lorsqu'une réparation couverte par la Garantie entraînera une période d'immobilisation du produit d'au moins sept jours. Dans ce cas, la période d'immobilisation doit être ajoutée à la durée restante de la Garantie, à compter de la date de la demande d'intervention du consommateur ou de la date à laquelle les produits en question sont mis à disposition pour réparation, si cette disponibilité est faite après la date de la demande d'intervention.

Après l'expiration de la période de Garantie ou pour les produits pour lesquels la Garantie ne s'applique pas, les centres de service après-vente de KitchenAid sont toujours à la disposition du client final pour des questions et des renseignements. De plus amples informations sont également disponibles sur notre site Web :

www.kitchenaid.fr (France) - www.kitchenaid.eu - www.grouplouisiana.com (Luxembourg) - www.kitchenaid.ch (Suisse)

3. POUR LA FRANCE UNIQUEMENT:

Lorsqu'il agit pour des raisons de garantie légale de conformité, le consommateur :

- bénéficie d'une période de deux ans à compter de la livraison du produit dans lequel agir ;
- peut choisir entre la réparation ou le remplacement du produit, sous réserve des conditions relatives aux coûts prévus par l'article L. 217-9 du Code de la consommation français ;
- est exonéré d'avoir à prouver le manque de conformité du produit pendant les deux années suivant sa livraison (et pendant six mois après la livraison du produit, pour les marchandises d'occasion).

La garantie légale de conformité s'applique indépendamment de la garantie commerciale éventuellement offerte.

Indépendamment de cette garantie commerciale, le consommateur peut décider d'appliquer la garantie légale pour les défauts cachés au sens de l'article 1641 du Code civil français. Dans ce cas, le consommateur peut choisir entre l'annulation de la vente ou une réduction du prix de vente, conformément à l'article 1644 du Code civil français.

Article L. 217-4 du Code de la consommation français

Le vendeur doit livrer un produit conforme au contrat et est tenu responsable du manque de conformité existant au moment de la livraison. Le vendeur est également tenu responsable du manque de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque cette installation est la responsabilité du vendeur en vertu du contrat ou a été effectuée sous la supervision du vendeur.

Article L. 217-5 du Code de la consommation français

Le produit est réputé conforme au contrat :

1. S'il est adapté à l'utilisation généralement attendue d'un produit similaire et, le cas échéant :
 - il correspond à la description donnée par le vendeur et a les qualités que ce vendeur a présentées à l'acheteur au moyen d'un échantillon ou d'un modèle ; et
 - s'il présente les qualités auxquelles un acheteur peut légitimement s'attendre compte tenu des déclarations publiques faites par le vendeur, le fabricant ou son représentant, en particulier dans la publicité ou l'étiquetage ; ou
2. s'il présente les caractéristiques convenues d'un commun accord par les parties ou s'il est adapté à toute utilisation spéciale prévue par l'acheteur, qui est connue du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L. 217-12 du Code de la consommation français

L'action résultant du manque de conformité expire deux ans après la livraison des marchandises.

Article L. 217-16 du Code de la consommation français

Pendant la période d'effet de la garantie commerciale offerte à un acheteur au moment de l'acquisition ou de la réparation d'un bien tangible, si l'acheteur exige du vendeur une réparation couverte par la garantie, toute période de sept jours ou plus pendant laquelle les marchandises sont hors service pour réparation est ajoutée à la durée restante de la garantie. Cette période s'étend à partir de la demande d'intervention faite par l'acheteur ou à partir de la date à laquelle ledit produit est mis à disposition pour réparation, si cette date est postérieure à la demande d'intervention.

Article 1641 du Code civil français

Le vendeur garantit le produit vendu pour les défauts cachés qui le rendent inapte à son usage prévu, ou qui diminuent cette utilisation dans la mesure où l'acheteur ne l'aurait pas acheté, ou n'aurait accepté de l'acheter que pour un prix moindre, s'il avait été au courant de tels défauts.

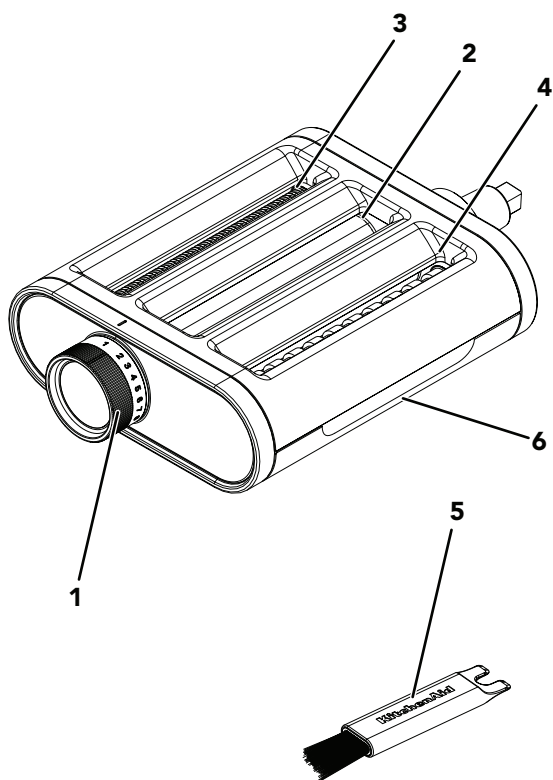
Article 1648 § 1 du Code civil français

L'action résultant de défauts cachés doit être déposée dans les deux ans suivant la découverte du défaut.

ENREGISTREMENT DU PRODUIT

Enregistrez votre nouvel appareil KitchenAid dès maintenant : www.kitchenaid.eu/register

COMPONENTI E FUNZIONI



- 1. Manopola di regolazione
- 2. Sfogliatrice
- 3. Tagliapasta per spaghetti

- 4. Tagliapasta per fettuccine
- 5. Spazzolino per filtri
- 6. Tacca (per aprire)

La sicurezza personale e altrui è estremamente importante.

In questo manuale e sull'apparecchio stesso sono riportati molti messaggi importanti sulla sicurezza. Leggere e osservare tutte le istruzioni contenute nei messaggi sulla sicurezza.



Questo simbolo rappresenta le norme di sicurezza.

Segnala potenziali pericoli per l'incolumità personale e altrui.

Tutti i messaggi sulla sicurezza sono segnalati dal simbolo di avvertimento e dal termine "PERICOLO" o "AVVERTENZA".

Questi termini indicano quanto segue:

! PERICOLO

Se non si osservano immediatamente le istruzioni di sicurezza, si corre il rischio di subire lesioni gravi o mortali.

! AVVERTENZA

Se non si osservano le istruzioni di sicurezza, si corre il rischio di subire lesioni gravi o mortali.

Tutte le norme di sicurezza segnalano il potenziale rischio, indicano come ridurre la possibilità di lesioni e illustrano le conseguenze del mancato rispetto delle istruzioni riportate.

PRECAUZIONI IMPORTANTI

Quando si usa un apparecchio elettrico, è consigliabile seguire le precauzioni di sicurezza essenziali, comprese quelle elencate di seguito:

1. Leggere tutte le istruzioni. L'utilizzo improprio dell'apparecchio può provocare lesioni alle persone.
2. Al fine di evitare il rischio di scosse elettriche, non immergere il robot da cucina in acqua né in altri liquidi.
3. Scollegare il robot da cucina dalla presa quando non è in uso, prima di inserire o rimuovere i componenti e prima di procedere alla pulizia.
4. L'apparecchio non è destinato all'uso da parte di bambini o persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con esperienza e conoscenze inadeguate. In caso di utilizzo dell'apparecchio in prossimità di bambini è necessaria la supervisione.
5. Sorvegliare i bambini affinché non giochino con l'apparecchio.

- 6.** Solo per l'Unione Europea: gli apparecchi possono essere usati da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con esperienza e conoscenze inadeguate, solo se sono sorvegliate o se è stato loro insegnato come usare l'apparecchio in condizioni di sicurezza e se sono consapevoli dei pericoli che può comportare.
- 7.** Solo per l'Unione Europea: questo apparecchio non deve essere utilizzato da bambini. Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione lontano dalla portata dei bambini.
- 8.** Spegnerne l'apparecchio (0), quindi staccare la spina dalla presa quando non è in uso, prima di applicare o rimuovere gli accessori e prima della pulizia. Per staccare la spina, afferrare la spina ed estrarla dalla presa. Non tirare mai il cavo di alimentazione.
- 9.** Non toccare le parti in movimento. Non inserire le dita nell'apertura di scarico.
- 10.** Non utilizzare l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati e dopo anomalie di funzionamento o se l'apparecchio è caduto o è stato in qualche modo danneggiato. Portare l'apparecchio al centro di assistenza autorizzato più vicino per un controllo, la riparazione o la regolazione di funzionalità elettriche o meccaniche.
- 11.** L'uso di accessori o utensili non consigliati o non venduti da KitchenAid può provocare incendi, scosse elettriche o lesioni a persone.
- 12.** Non utilizzare l'apparecchio all'aperto.
- 13.** Non lasciare il cavo di alimentazione sospeso sul bordo del tavolo o del piano di lavoro.
- 14.** Non lasciare che il cavo di alimentazione entri in contatto con superfici calde, incluso il piano cottura.
- 15.** Non lasciare mai l'apparecchio incustodito quando è in funzione.
- 16.** Consultare anche la sezione Precauzioni importanti inclusa nella "Guida del prodotto" online del robot da cucina.
- 17.** Lasciare raffreddare completamente l'apparecchio prima di montare o rimuovere eventuali componenti e prima di procedere alla pulizia.
- 18.** Fare riferimento alla sezione "Manutenzione e pulizia" per istruzioni sulla pulizia delle superfici che vengono a contatto con gli alimenti.

19. Questo apparecchio è destinato all'uso domestico e ad applicazioni analoghe, quali:

- aree cucina del personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
- agriturismi;
- clienti di alberghi, pensioni e altri ambienti di tipo residenziale;
- ambienti tipo bed and breakfast.

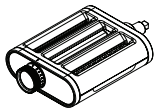
CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI

Per informazioni complete su prodotti, istruzioni e video, comprese le informazioni sulla garanzia, visitare i siti Web

www.kitchenaid.it/suggerimenti-prodotti, o

www.KitchenAid.eu. Per qualsiasi domanda, scrivere a **contact@whirlpool.com**.

TABELLA DELLE IMPOSTAZIONI DELLA SFOGLIATRICE

ACCESSORIO	IMPOSTAZIONE SFOGLIATRICE	USI CONSIGLIATI
Sfogliatrice 	1 o 2	Per amalgamare e stendere l'impasto
	3	Spaghetti " kluski " spessi
	4	Tagliolini all'uovo
	4 o 5	Lasagne, fettuccine, spaghetti e ravioli
	6 o 7	Tortellini, fettuccine sottili e linguine fini
	7 o 8	Pasta " tipo capelli d'angelo " molto sottile/ capellini o linguine molto fini

NOTA: per stendere e tagliare l'impasto, utilizzare la velocità 4.

NOTA: questo accessorio è stato progettato principalmente per preparare l'impasto per la pasta. Tuttavia, può essere utilizzato anche per altri tipi di impasti, tra cui pasta per ravioli, tortillas di farina, pasta fillo, impasto per pizza, naan e roti, e persino prodotti che non prevedono impasto, come la pasta da zucchero.

MONTAGGIO DEL PRODOTTO

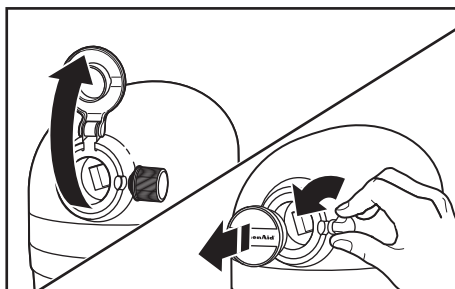
Prima del primo utilizzo

Prima di utilizzare l'accessorio per la pasta per la prima volta, lavare tutti i componenti e gli accessori a mano (vedere la sezione "Manutenzione e pulizia").

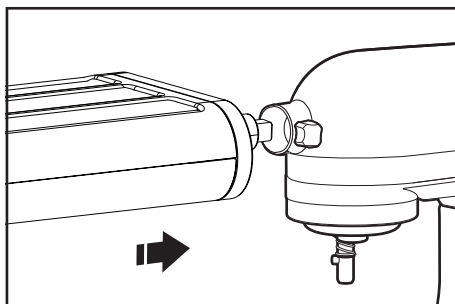
Per evitare danni, non lavare o immergere gli accessori in acqua o in altri liquidi. Non lavare in lavastoviglie.

1. Spegnere il robot da cucina spostando la leva su (0) e scollegarlo dalla presa.
2. **Per robot da cucina con coperchio dell'attacco a cerniera:** sollevare per aprire.

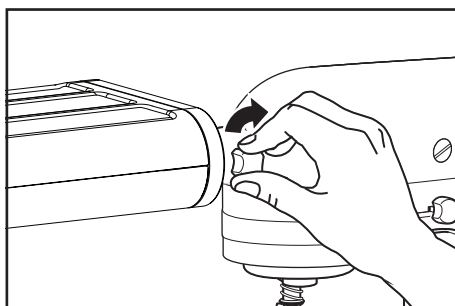
Per robot da cucina con coperchio dell'attacco rimovibile: ruotare la manopola dell'attacco in senso antiorario per rimuovere il coperchio.



3. Inserire il corpo dell'accessorio nell'attacco, assicurandosi che l'albero di trasmissione sia inserito nella presa quadrata dell'attacco. Se necessario, ruotare l'accessorio per la pasta avanti e indietro. Il perno sull'alloggiamento si inserisce nell'incavo del bordo dell'attacco quando si trova nella posizione corretta.



4. Serrare la manopola del robot da cucina fino a quando l'accessorio non è completamente fissato in posizione.



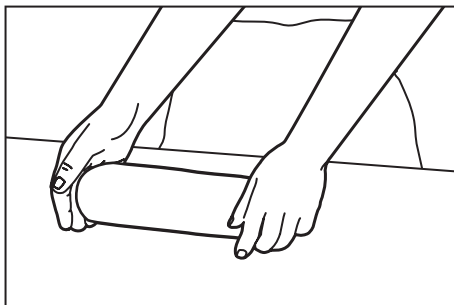
UTILIZZO DEL PRODOTTO

PREPARARE LA PASTA

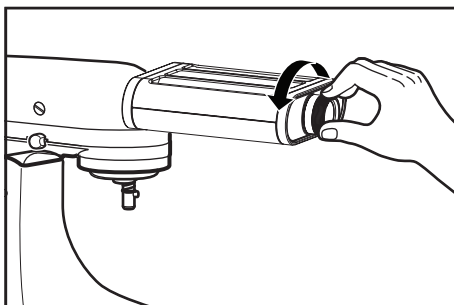
IMPORTANTE: quando si utilizza l'accessorio per la pasta, non indossare cravatte, sciarpe, vestiti larghi o collane lunghe; raccogliere i capelli lunghi con un fermaglio.

NOTA: prima di utilizzare l'accessorio, assicurarsi che il coperchio superiore sia montato.

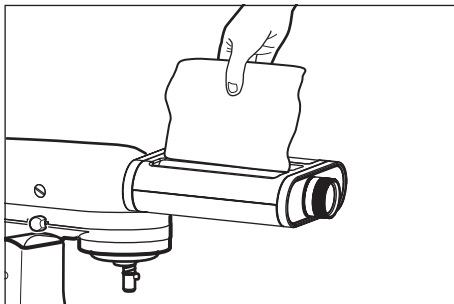
1. Preparare l'impasto per la pasta seguendo la ricetta. Dividere l'impasto in piccole porzioni da 100-150 grammi e coprire quelle da non utilizzare. Lavorare l'impasto fino a formare un rettangolo dello spessore di circa 13 mm e largo 75-100 mm.



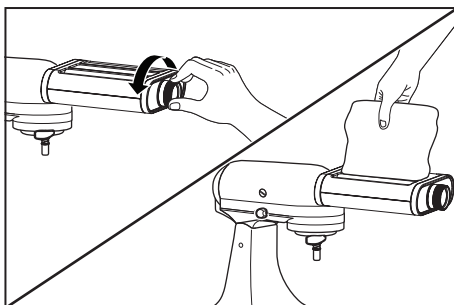
2. Regolare lo spessore della sfoglia di pasta ruotando la manopola di regolazione della sfogliatrice in senso orario. Con l'impostazione 1 si ottiene lo spessore maggiore, che si riduce man mano che si progredisce con le altre impostazioni.



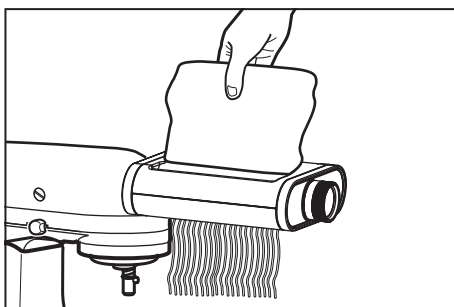
3. Impostare la velocità 4 sul robot da cucina. Scegliere l'impostazione 1 e inserire l'impasto steso nella sfogliatrice, per lavorarlo finché non sarà ulteriormente appiattito. Per ottenere bordi più dritti, piegare l'impasto in tre parti, come se fosse una lettera, portando ciascuno dei bordi esterni verso il centro. Ripetere l'operazione fino a quando l'impasto non è liscio e flessibile e non occupa tutta la larghezza della sfogliatrice. Infarinare leggermente l'impasto mentre viene passato nella sfogliatrice e tagliato, in modo che non si appiccichi.



4. Inserire l'impasto nella sfogliatrice per appiattirlo ulteriormente. Continuare ad aumentare l'impostazione della sfogliatrice fino a raggiungere lo spessore desiderato. Non piegare l'impasto in questa fase.



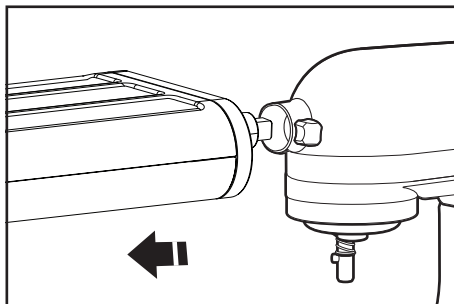
5. Per preparare la pasta, inserire le sfoglie di impasto appiattite nel tagliapasta. Consultare la sezione "Tabella delle impostazioni della sfogliatrice" per determinare lo spessore corretto per ciascun formato di pasta.



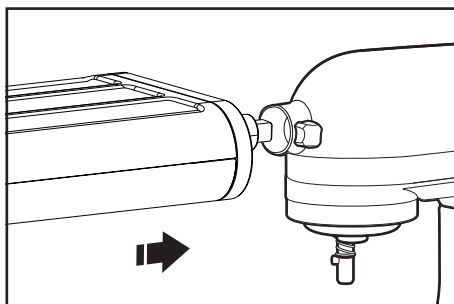
SMONTAGGIO DEL PRODOTTO

1. Spegnere il robot da cucina spostando la leva su (0) e scollegarlo dalla presa.

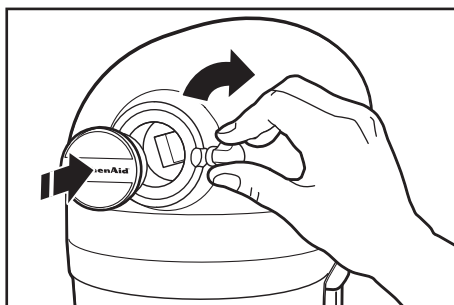
2. Rimuovere l'accessorio per la pasta dal robot da cucina.



IMPORTANTE: dopo aver rimosso l'accessorio per la pasta dal robot da cucina, assicurarsi di ripulirlo da eventuali residui di impasto secco. Per maggiori dettagli, consultare la sezione "Manutenzione e pulizia".



3. Una volta completate le operazioni con l'accessorio per la pasta, riposizionare il coperchio dell'attacco e serrare la manopola dell'attacco sul robot da cucina.

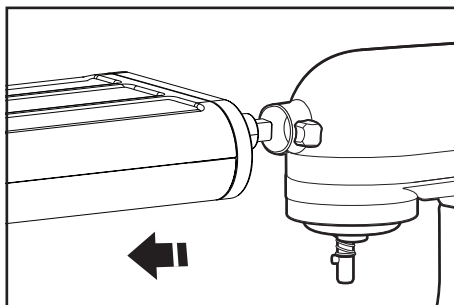


MANUTENZIONE E PULIZIA

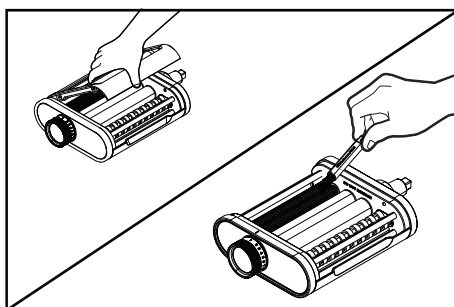
IMPORTANTE: lasciare raffreddare completamente l'apparecchio prima di montare o rimuovere eventuali componenti e prima di procedere alla pulizia. Non usare oggetti di metallo per pulire l'accessorio per la pasta. Non lavare l'accessorio per la pasta in lavastoviglie né immergerlo in acqua o altri liquidi. L'accessorio per la pasta deve essere lavato a mano.

1. Spegnerne il robot da cucina spostando la leva su (0) e scollegarlo dalla presa.

2. Smontare completamente l'accessorio per la pasta. Seguire le istruzioni riportate nella sezione "Smontaggio del prodotto".

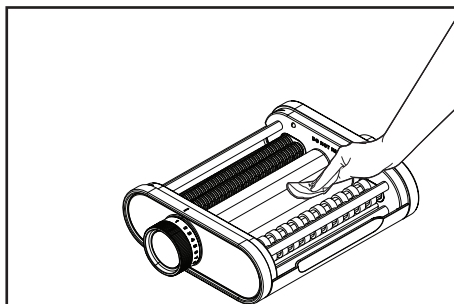


3. Dopo aver tagliato la pasta, rimuovere prima il coperchio. Lasciare asciugare l'accessorio per la pasta all'aria per un'ora, quindi rimuovere l'impasto secco utilizzando uno spazzolino per filtri. Se l'impasto secco risulta difficile da rimuovere, provare a picchiare l'accessorio con la mano. Se necessario, utilizzare l'impugnatura dello spazzolino per filtri.



NOTA: non utilizzare mai coltelli o altri oggetti appuntiti per rimuovere l'impasto in eccesso. Non passare strofinacci per piatti o altri panni sull'accessorio per la pasta per pulirlo.

4. Dopo aver rimosso tutto l'impasto secco residuo, pulire l'accessorio per la pasta con un panno morbido e asciutto e conservarlo in un luogo asciutto a temperatura ambiente. Non lavare l'accessorio per la pasta in lavastoviglie.



PER INFORMAZIONI DETTAGLIATE SUL FUNZIONAMENTO E SULLA PULIZIA DEL PRODOTTO

Per ulteriori istruzioni, video, ricette interessanti e suggerimenti su come pulire il prodotto, visitare il sito Web www.kitchenaid.it. Per consultare la Guida online del prodotto e le informazioni sulla garanzia, visitare il sito docs.kitchenaid.eu. Inserire il numero del modello nella finestra di ricerca per visualizzare una panoramica del prodotto, le caratteristiche, le specifiche tecniche (materiali, potenza/energia/dimensioni, ecc.), domande e risposte, recensioni, manuali e documenti.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

PROBLEMA	SOLUZIONE
Se il robot da cucina presenta anomalie di funzionamento o non funziona affatto durante l'utilizzo dell'accessorio per la pasta, controllare quanto segue	Il robot da cucina è collegato all'alimentazione?
	Il fusibile nel circuito del robot da cucina è in buone condizioni? Se è presente un interruttore, assicurarsi che il circuito sia chiuso.
	Spegnere il robot da cucina per 10-15 secondi, quindi riaccenderlo. Se il robot da cucina ancora non si avvia, lasciarlo raffreddare per 30 minuti prima di riaccenderlo.
	È stata utilizzata la velocità corretta per l'accessorio per la pasta come indicato nella sezione "Tabella delle impostazioni della sfogliatrice"?
	L'accessorio per la pasta è stato inserito correttamente come illustrato nella sezione "Montaggio del prodotto"?
Se il robot da cucina presenta anomalie di funzionamento o non funziona affatto durante l'utilizzo dell'accessorio per la pasta, controllare quanto segue	Sono state seguite le istruzioni per l'uso come descritto nella sezione "Utilizzo del prodotto"?
Se il robot da cucina presenta anomalie di funzionamento o non funziona affatto durante l'utilizzo dell'accessorio per la pasta, controllare quanto segue	L'impasto è stato preparato secondo la ricetta?
Il problema non può essere risolto	Consultare la sezione Garanzia limitata e assistenza. Non restituire il prodotto al rivenditore. I rivenditori non forniscono assistenza.

PROBLEMA	SOLUZIONE
L'impasto si appiccica mentre viene tagliato	Probabilmente è troppo appiccicoso. Reinserirlo nel robot da cucina, aggiungere 30 grammi di farina e impastare con il gancio impastatore alla velocità 2, fino a ottenere un impasto omogeneo. Stendere nuovamente l'impasto fino a ottenere lo spessore desiderato. Ricordarsi di infarinare l'impasto durante la stesura e il taglio, e anche nelle fasi successive per evitare che si appiccichi.
Se la sfogliatrice ha smesso di girare ma il robot da cucina è ancora in funzione, è possibile che il perno di sicurezza sia danneggiato	Chiamare il numero 1-800-541-6390 . Oppure contattare <u>l'assistenza clienti</u> su KitchenAid.com .

SMALTIMENTO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE

SMALTIMENTO DEL MATERIALE DA IMBALLO

Il materiale da imballaggio è riciclabile e contrassegnato dal simbolo ♻. Di conseguenza, le varie parti dell'imballaggio devono essere smaltite responsabilmente e in conformità alle normative locali che regolano lo smaltimento dei rifiuti.

RICICLAGGIO DEL PRODOTTO

- Il corretto smaltimento del presente prodotto contribuisce a prevenire le potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana associate alla gestione errata dello smaltimento dello stesso.

Per informazioni più dettagliate su trattamento, recupero e riciclaggio di questo prodotto, è possibile contattare l'ufficio locale di competenza, il servizio di raccolta dei rifiuti domestici o il negozio presso il quale il prodotto è stato acquistato.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

PER L'UNIONE EUROPEA

Questo apparecchio è stato progettato, fabbricato e distribuito in conformità ai requisiti di sicurezza delle direttive CE: 2014/35/UE, 2014/30/UE e 2011/65/UE (direttiva RoHS) e successive modifiche.

TERMINI DELLA GARANZIA KITCHENAID

KitchenAid Europa, Inc, Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgio ("**Garante**") concede al cliente finale, vale a dire il consumatore, una Garanzia ai sensi dei seguenti termini.

La Garanzia si applica in aggiunta ai diritti di garanzia legale di 2 anni che il consumatore può far valere nei confronti del venditore del prodotto e non limita o incide in alcun modo su di essi.

1. AMBITO E TERMINI DELLA GARANZIA

- a) Il Garante concede la Garanzia per i prodotti menzionati nella Sezione 1.b), acquistati da un consumatore presso un venditore o un'azienda del Gruppo KitchenAid all'interno dei Paesi dello Spazio economico europeo, Moldavia, Montenegro, Svizzera o Turchia.
- b) La durata della Garanzia dipende dal prodotto acquistato ed è la seguente:

Due anni di copertura totale a partire dalla data d'acquisto.

- c) La durata della Garanzia decorre a partire dalla data di consegna, vale a dire la data in cui un consumatore ha acquistato il prodotto presso un rivenditore o un'azienda del Gruppo KitchenAid.
- d) La Garanzia si applica a un prodotto privo di difetti.
- e) Se si verifica un difetto durante il periodo di validità della Garanzia, ai sensi della presente Garanzia il Garante si impegna a fornire al consumatore i seguenti servizi, a scelta del Garante:
- Riparazione del prodotto o del componente difettoso, oppure
 - Sostituzione del prodotto o del componente difettoso. Se un prodotto non è più disponibile, il Garante ha il diritto di sostituirlo con un prodotto di valore uguale o superiore.
- f) Se il consumatore desidera presentare un reclamo ai sensi della Garanzia, deve contattare i centri di assistenza KitchenAid del paese specifico o direttamente il Garante presso la sede di KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgio; indirizzo e-mail: CONSUMERCARE.IT@kitchenaid.eu / Numero di telefono: **00 800 381 040 26**
- g) I costi di riparazione, inclusi i costi dei componenti di ricambio, e i costi di spedizione per la consegna di un prodotto o un componente privo di difetti saranno sostenuti dal Garante. Il Garante dovrà inoltre sostenere i costi di spedizione per la restituzione del prodotto o del componente difettoso, qualora il Garante o il centro di assistenza clienti KitchenAid richieda la restituzione del prodotto o del componente difettoso. Tuttavia, il consumatore dovrà sostenere i costi di un imballaggio idoneo alla restituzione del prodotto o del componente difettoso.
- h) Per poter presentare un reclamo ai sensi della Garanzia, il consumatore deve presentare la ricevuta o la fattura attestante l'acquisto del prodotto.

2. LIMITAZIONI DELLA GARANZIA

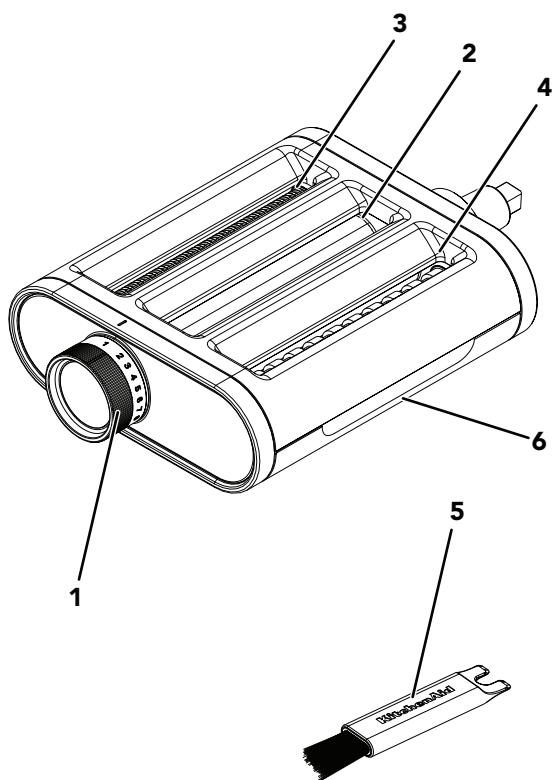
- a) La Garanzia si applica esclusivamente ai prodotti impiegati ad uso privato e non per scopi professionali o commerciali.
- b) La Garanzia non si applica in caso di danni causati da normale usura, uso improprio o scorretto, mancato rispetto delle istruzioni per l'uso, uso del prodotto con tensione elettrica errata, installazione e funzionamento in violazione delle normative elettriche vigenti e utilizzo di forza (ad esempio, colpi).
- c) La Garanzia non si applica se il prodotto è stato modificato o convertito, ad esempio conversioni di apparecchi da 120 V in apparecchi da 220-240 V.
- d) La fornitura dei servizi di Garanzia non estende il periodo di Garanzia, né determina l'inizio di un nuovo periodo di Garanzia. Il termine del periodo di validità della Garanzia per i componenti di ricambio installati coincide con il termine del periodo di validità della Garanzia per l'intero prodotto.
- e) Ulteriori rivendicazioni, in particolare le richieste di indennizzo, sono escluse, a meno che la responsabilità non sia obbligatoria per legge.

Al termine del periodo di validità della Garanzia, o per i prodotti che non sono coperti dalla stessa, i centri di assistenza clienti KitchenAid rimangono a disposizione del cliente finale per qualsiasi domanda o informazione. Ulteriori informazioni sono altresì disponibili sul nostro sito Web: www.kitchenaid.eu

REGISTRAZIONE DEL PRODOTTO

Registrare subito il nuovo apparecchio KitchenAid: www.kitchenaid.it/supporto/registra-il-tuo-prodotto

ONDERDELEN EN EIGENSCHAPPEN



- 1. Instelknop
- 2. Pastaroller
- 3. Spaghettisnijder

- 4. Fettuccinesnijder
- 5. Reinigingsborstel
- 6. Inkeping (om te openen)

Uw veiligheid en die van anderen is erg belangrijk.

We hebben in deze handleiding en op uw toestel tal van belangrijke veiligheidswaarschuwingen aangebracht. Lees deze veiligheidswaarschuwingen en leef ze na.



Dit is het veiligheidsalarmsymbool.

Dit symbool waarschuwt u voor mogelijke gevaren waarbij u of anderen gedood of verwond kunnen worden.

Alle veiligheidswaarschuwingen volgen op het alarmsymbool en de woorden "GEVAAR" of "WAARSCHUWING". Deze woorden betekenen het volgende:

 **GEVAAR**

U kunt gedood worden of ernstig gewond raken als u de instructies niet onmiddellijk naleeft.

 **WAARSCHUWING**

U kunt gedood worden of ernstig gewond raken als u de instructies niet naleeft.

Alle veiligheidswaarschuwingen informeren u over het potentiële gevaar, over hoe u het risico op verwondingen kunt verminderen en wat er kan gebeuren als u de instructies niet opvolgt.

BELANGRIJKE VOORZORGSMATREGELEN

Bij het gebruik van elektrische apparaten moeten steeds basisvoorzorgen worden getroffen, waaronder:

1. Alle instructies lezen. Verkeerd gebruik van het apparaat kan persoonlijke verwondingen veroorzaken.
2. Plaats de mixer/keukenrobot niet in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.
3. Haal de stekker uit het stopcontact wanneer je de mixer/keukenrobot niet gebruikt, voordat je onderdelen plaatst of verwijdt en voordat je deze gaat schoonmaken.

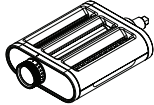
- 4.** Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door kinderen of personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of personen die een gebrekkige ervaring met of kennis van dergelijke apparatuur hebben. Houd toezicht wanneer een apparaat in de nabijheid van kinderen wordt gebruikt.
- 5.** Kinderen mogen het apparaat niet zonder toezicht gebruiken.
- 6.** Alleen voor de Europese Unie: Apparaten mogen gebruikt worden door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, mits ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren van het apparaat begrijpen.
- 7.** Alleen voor de Europese Unie: Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen. Houd dit product en het netsnoer buiten bereik van kinderen.
- 8.** Zet het apparaat uit (0) en trek de stekker uit het stopcontact als je het apparaat niet gebruikt, voordat je onderdelen plaatst of verwijdt en voordat je het apparaat schoonmaakt. Haal de stekker uit het stopcontact door de stekker vast te pakken en deze uit het stopcontact te halen. Trek nooit aan het netsnoer.
- 9.** Raak geen bewegende onderdelen aan. Houd je vingers uit de afvoeropening.
- 10.** Gebruik het apparaat niet als het netsnoer of de stekker beschadigd is, of nadat het apparaat een storing heeft gehad, is gevallen of op enigerlei wijze beschadigd is geraakt. Stuur het apparaat naar het dichtstbijzijnde erkende Servicecentrum voor onderzoek, reparatie of elektrische of mechanische afstelling.
- 11.** Het gebruik van accessoires die niet door KitchenAid worden aanbevolen of verkocht, kan brand, elektrische schokken of letsels veroorzaken.
- 12.** Gebruik het apparaat niet buiten.
- 13.** Laat het netsnoer niet over de rand van de tafel of het werkblad hangen.
- 14.** Laat het snoer niet in contact komen met hete oppervlakken, zoals het fornuis.
- 15.** Laat het apparaat nooit onbeheerd achter als het in werking is.
- 16.** Zie ook het gedeelte Belangrijke voorzorgen in de online producthandleiding van de mixer/keukenrobot.

17. Laat het apparaat volledig afkoelen voordat je onderdelen bevestigt of verwijdt en voordat je het apparaat schoonmaakt.
18. Zie het gedeelte “Onderhoud en reiniging” voor instructies om de oppervlakken die in contact komen met voedsel te reinigen.
19. Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk en vergelijkbaar gebruik, zoals:
 - personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
 - boerderijen;
 - door gasten in hotels, motels en andere verblijfsomgevingen;
 - bed and breakfasts en vergelijkbare omgevingen.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

Ga voor volledige productinformatie, instructies, video's en garantie-informatie naar www.KitchenAid.eu. Voor vragen kun je schrijven naar contact@whirlpool.com.

TABEL MET ROLLERINSTELLINGEN

ACCESSOIRE	ROLLERINSTELLING	AANBEVOLEN GEBRUIK
Pastaroller 	1 of 2	Deeg kneden en dunner maken
	3	Dikke knoedels
	4	Eiernoedels
	4 of 5	Lasagnenoedels, fettuccine, spaghetti en ravioli
	6 of 7	Tortellini, dunne fettuccine en linguini fini
	7 of 8	Zeer dun engelenhaarpasta /capellini of zeer fijne linguine

NOTA: Al het rollen en snijden moet op snelheid 4 worden gedaan.

NOTA: Dit hulpstuk is voornamelijk ontworpen voor pastadeeg. Je kun het hulpstuk echter ook voor andere soorten deeg gebruiken, inclusief dumplingdeeg, bloemtortilla's, filodeeg, pizzadeeg, naan en roti en zelfs fondant.

HET PRODUCT IN ELKAAR ZETTEN

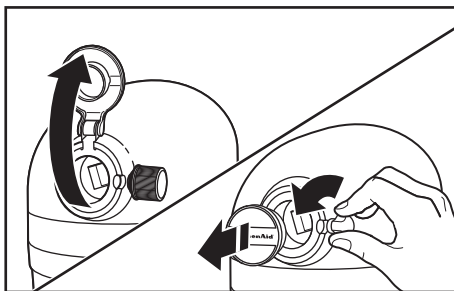
Vóór het eerste gebruik

Reinig voordat je het pastahulpstuk de eerste keer gebruikt alle onderdelen en accessoires met de hand af (zie het gedeelte 'Onderhoud en reiniging').

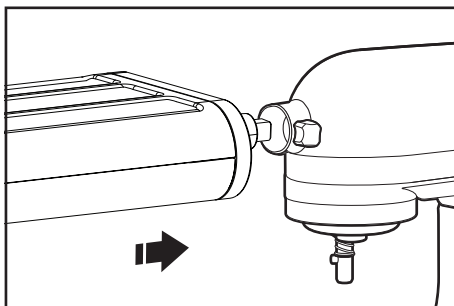
Dompel of was de hulpstukken niet in water of andere vloeistoffen om schade te voorkomen. Niet in de vaatwasser doen.

1. Zet de mixer/keukenrobot uit (0) en haal de stekker uit het stopcontact.
2. **Bij mixers/keukenrobots met een deksel van de accessoirenaaf met scharnier:** Klap omhoog om te openen.

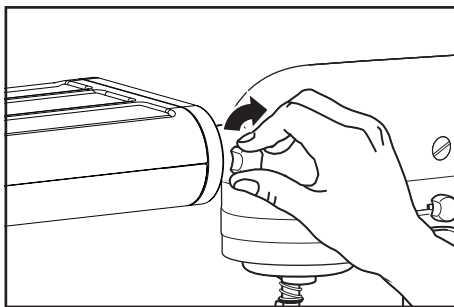
Bij mixers/keukenrobots met een verwijderbaar deksel van de accessoirenaaf: Draai de accessoireknop tegen de klok in om het deksel van de accessoirenaaf te verwijderen.



3. Plaats het hulpstuk in de hulpstuknaaf en zorg ervoor dat de aandrijfas in de vierkante naafbus past. Draai het pastahulpstuk indien nodig heen en weer. De pen op de hulpstukbehuizing past in de juiste positie in de uitsparing op de naafrand.



4. Draai vervolgens aan de hulpstukknop op de mixer/keukenrobot tot het pastahulpstuk stevig vastzit aan de mixer.



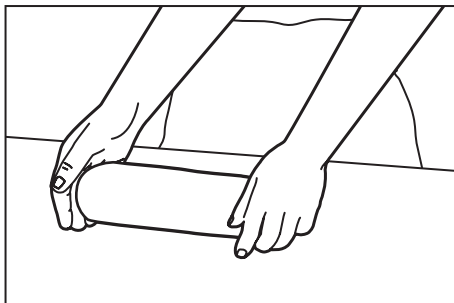
HET PRODUCT GEBRUIKEN

PASTA MAKEN

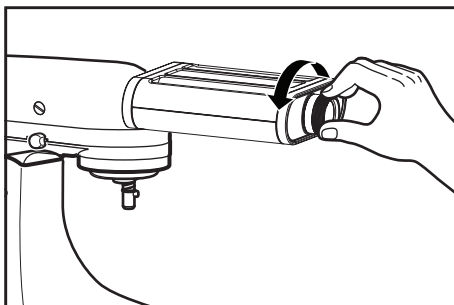
BELANGRIJK: Draag bij het gebruik van het pastahulpstuk geen stropdas, sjaal, losse kleding of lange halskettingen. Bind lang haar vast.

NOTA: Gebruik het hulpstuk niet wanneer de bovenkap is bevestigd.

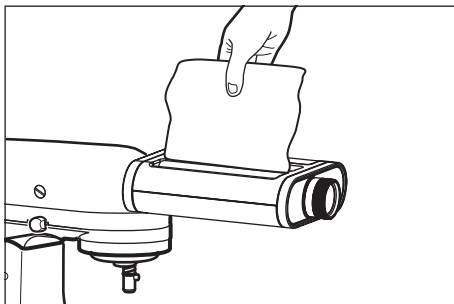
1. Bereid pasta volgens het recept. Verdeel het deeg in kleinere porties van 100-150 gram en bedek wat niet meteen wordt gebruikt. Kneed het deeg in een rechthoek van 13 mm dik en 75-100 mm breed.



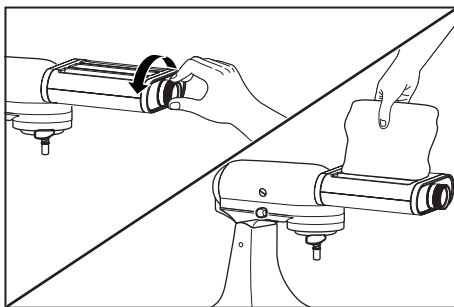
2. Pas de pastadikte aan door de instelknop van de pastaroller rechtsom te draaien. Stand 1 levert de dikste vellen en bij elke volgende stap wordt de dikte verminderd.



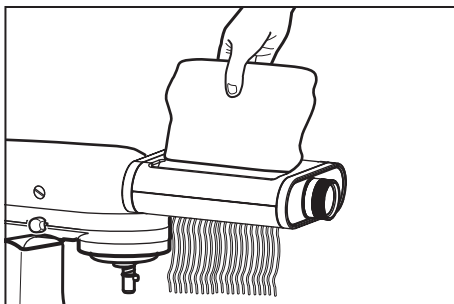
3. Zet de mixer/keukenrobot op snelheid 4. Haal op stand 1 platgemaakt deeg door de rollers om het verder te kneden en plat te maken. Voor rechttere randen kun je het deeg in drieën vouwen, net als een brief, door beide randen naar het midden te vouwen. Herhaal dit totdat het deeg soepel en flexibel is en net zo breed is als de breedte van de roller. Doe een beetje bloem op de pasta tijdens het rollen en snijden om vastplakken te voorkomen.



4. Haal de lap deeg door de roller om het nog dunner te maken. Blijf de rollerstand verhogen totdat de gewenste dikte is bereikt. Vouw het deeg tijdens deze stap niet.



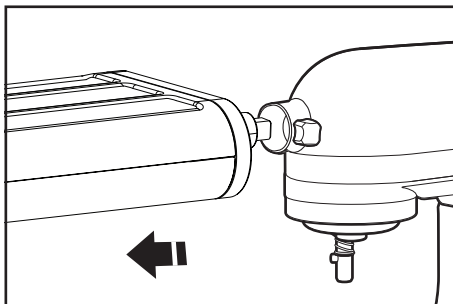
5. Om pasta te maken haal je de platgemaakte vellen deeg door de snijder. Raadpleeg het gedeelte 'Tabel met rollerinstellingen' om de juiste dikte voor elk type pasta te bepalen.



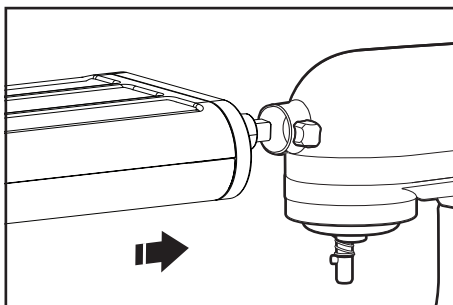
PRODUCT UIT ELKAAR HALEN

1. Zet de mixer/keukenrobot uit (0) en haal de stekker uit het stopcontact.

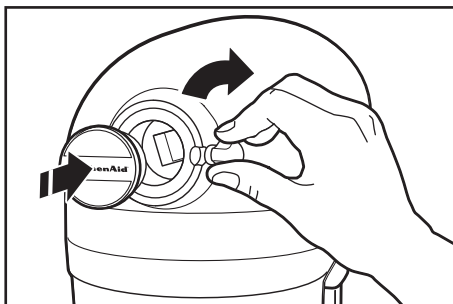
2. Haal het pastahulpstuk los van de mixer/keukenrobot.



BELANGRIJK: Verwijder het pastahulpstuk van de mixer/keukenrobot en verwijder alle gedroogde deegresten. Zie het gedeelte 'Onderhoud en reiniging' voor meer informatie.



3. Plaats, nadat je klaar bent met het pastahulpstuk, het naafdeksel terug en draai de hulpstukknop op de mixer/keukenrobot vast.

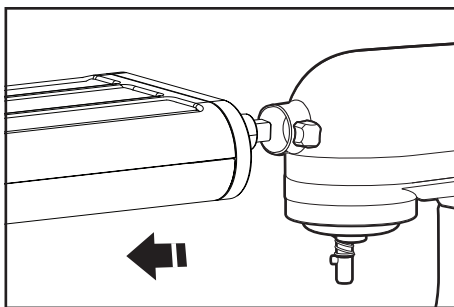


ONDERHOUD EN REINIGING

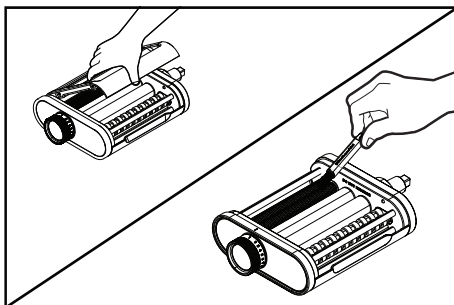
BELANGRIJK: Laat het apparaat volledig afkoelen voordat je onderdelen bevestigt of verwijdert en voordat je het apparaat schoonmaakt. Gebruik geen metalen voorwerpen om het pastahulpstuk schoon te maken. Doe het pastahulpstuk niet in de vaatwasser en dompel het niet onder in water of andere vloeistoffen. Het pastahulpstuk moet met de hand worden afgewassen.

1. Zet de mixer/keukenrobot uit (0) en haal de stekker uit het stopcontact.

2. Haal het pastahulpstuk helemaal uit elkaar. Volg de aanwijzingen in het gedeelte 'Product uit elkaar halen'.

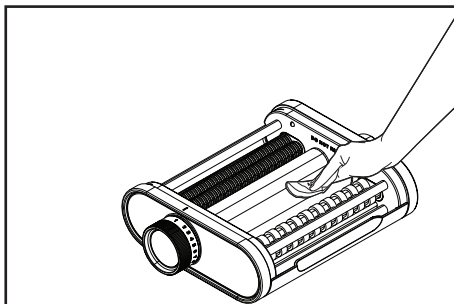


3. Verwijder na het pastasnijden eerst de pastakap. Laat vervolgens het pastahulpstuk een uur drogen en verwijder daarna eventuele opgedroogde deegresten met een reinigingsborstel. Als het gedroogde deeg moeilijk te verwijderen is, probeer dan eens met je hand op het hulpstuk te tikken. Gebruik indien nodig het andere uiteinde van de reinigingsborstel.



NOTA: Gebruik nooit een mes of een ander scherp voorwerp om deegresten te verwijderen. Haal geen theedoeken of andere doeken door het pastahulpstuk om dit schoon te maken.

4. Wrijf het pastahulpstuk, nadat je alle gedroogde deegresten hebt verwijderd, op met een zachte, droge doek en bewaar het op een droge plek bij kamertemperatuur. Doe het pastahulpstuk niet in de vaatwasser.



VOOR MEER INFORMATIE OVER HET BEDIENEN EN REINIGEN VAN HET PRODUCT

Ga naar www.kitchenaid.eu voor extra instructies en video's, inspirerende recepten en tips voor het schoonmaken van je product.

Ga naar docs.kitchenaid.eu voor de online producthandleiding en garantie-informatie. Voer je modelnummer in het zoekvenster in voor een productoverzicht, functies, technische specificaties (materialen, vermogen/energie/afmetingen, enz.), vragen en antwoorden, reviews, handleidingen en documenten.

PROBLEEMOPLOSSING

PROBLEEM	OPLOSSING
Als je mixer/keukenrobot niet of niet goed functioneert bij gebruik van het pastahulpstuk, controleer dan het volgende	Zit de stekker van de mixer/keukenrobot in het stopcontact?
	Is de zekering in de stroomkring naar de mixer/keukenrobot in orde? Als je een zekeringskast hebt, zorg er dan voor dat het circuit gesloten is.
	Zet de mixer/keukenrobot gedurende 10-15 seconden op uit (0) en schakel hem vervolgens weer in. Start de mixer/keukenrobot nog steeds niet op? Laat hem dan gedurende 30 minuten afkoelen alvorens hem opnieuw aan te zetten.
	Heb je de juiste snelheid gebruikt voor het pastahulpstuk, zoals aangegeven in het gedeelte 'Tabel met rollerinstellingen'?
	Heb je het pastahulpstuk correct bevestigd, zoals weergegeven in het gedeelte 'Het product in elkaar zetten'?
Als je mixer/keukenrobot niet of niet goed functioneert bij gebruik van het pastahulpstuk, controleer dan het volgende	Heb je de instructies opgevolgd, zoals beschreven in het gedeelte 'Het product gebruiken'?
Als je mixer/keukenrobot niet of niet goed functioneert bij gebruik van het pastahulpstuk, controleer dan het volgende	Heb je het deeg bereid volgens het recept?
Het probleem kan niet worden opgelost.	Zie het gedeelte 'Beperkte garantie en service'. Breng het product niet terug naar de winkel. Winkels bieden geen service.

PROBLEEM	OPLOSSING
Pasta kleeft aan elkaar tijdens het snijden	Het deeg is waarschijnlijk te plakkerig. Doe het weer in de mixer/keukenrobot, voeg 1/4 kopje (30 gram) bloem toe en kneed met de kneedhaak op snelheid 2 tot alles goed is vermengd. Rol de pasta opnieuw in de gewenste dikte. Vergeet niet bloem over het deeg te strooien tussen het rollen en snijden in en ook na het snijden om plakken te voorkomen.
Als de rollers niet meer draaien terwijl de mixer/keukenrobot nog werkt, is de breekpen mogelijk beschadigd	Bel met 1-800-541-6390 of neem contact op met KitchenAid.com voor service.

AFGEDANKTE ELEKTRISCHE APPARATUUR

AFGEDANKT VERPAKKINGSMATERIAAL

Het verpakkingsmateriaal is recycleerbaar en gemarkeerd met het recyclagesymbool ♻. De verschillende onderdelen van de verpakking moeten daarom op verantwoorde wijze en volledig in overeenstemming met de plaatselijke regelgeving voor afvalverwijdering worden afgevoerd.

PRODUCTRECYCLING

- Door ervoor te zorgen dat dit product op de juiste manier als afval wordt verwerkt, help je mogelijk negatieve consequenties voor het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen die anders zouden kunnen worden veroorzaakt door onjuiste verwerking van dit product als afval.

Voor meer gedetailleerde informatie over de behandeling, terugwinning en recyclage van dit product word je verzocht contact op te nemen met je lokale gemeentehuis, je afvalophaaldienst of de winkel waar je het product hebt aangeschaft.

CONFORMITEITSVERKLARING

VOOR DE EUROPESE UNIE

Dit apparaat werd ontworpen, gebouwd en gedistribueerd in overeenstemming met de veiligheidseisen van de volgende EC-richtlijnen: 2014/35/EU, 2014/30/EU en 2011/65/EU (RoHS-richtlijn) en de navolgende amendementen.

VOORWAARDEN KITCHENAID GARANTIE

BELGIË:

KitchenAid Europa, Inc. BUIV, Nijverheidslaan 3, bus 5, 1853 Strombeek-Bever, België, btw BE 0441.626.053 RPR Brussel ('**Garantieverlener**') verleent de eindgebruiker, die consument is, een contractuele garantie (de 'Garantie') overeenkomstig de volgende voorwaarden.

De Garantie is van toepassing in aanvulling op de wettelijke garantierechten van de eindklant jegens de verkoper van het product en houdt geen beperking van deze rechten in. In feite profiteert u, als consument, wettelijk van 2 jaar garantie wettelijke conformiteitsgarantie jegens de verkoper zoals uiteengezet in de nationale wetgeving betreffende de verkoop van consumentengoederen (artikelen 1649 bis t/m 1649 octies van het Belgische Burgerlijk Wetboek), naast de wettelijke garantie met betrekking tot verborgen gebreken (artikelen 1641 t/m 1649 van het Belgische Burgerlijk Wetboek).

NEDERLAND:

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, bus 5, 1853 Strombeek-Bever, België ('Garantieverlener') verleent de eindgebruiker, die consument is, een garantie conform de volgende voorwaarden.

De Garantie is van toepassing in aanvulling op de wettelijke garantierechten van de eindklant jegens de verkoper van het product en houdt geen beperking van deze rechten in.

1. OMVANG EN VOORWAARDEN VAN DE GARANTIE

- a) De Garantieverlener verleent de Garantie voor de producten die worden genoemd in Sectie 1.b) die een klant heeft gekocht bij een verkoper of een bedrijf van de KitchenAid-Group in de landen van de Europese Economische Ruimte, Moldavië, Montenegro, Rusland, Zwitserland of Turkije.
- b) De Garantieperiode is afhankelijk van het aangeschafte product en is als volgt:

Twee jaar volledige garantie vanaf de aankoopdatum.

- c) De Garantieperiode gaat in op de datum van aankoop, d.w.z. de datum waarop een klant het product heeft gekocht bij een dealer of een bedrijf van de KitchenAid-Group.
- d) De Garantie dekt de foutvrije aard van het product.
- e) De Garantieverlener zal de klant de volgende diensten verlenen onder deze Garantie, naar keuze van de Garantieverlener, als er een defect optreedt tijdens de Garantieperiode:
 - Reparatie van het defecte product of productonderdeel, of
 - Vervanging van het defecte product of productonderdeel. Als een product niet meer beschikbaar is, heeft de Garantieverlener het recht om het product te ruilen voor een product van gelijke of hogere waarde.
- f) Als de klant aanspraak wil maken op de Garantie, moet de klant rechtstreeks contact opnemen met de landspecifieke KitchenAid servicecentra of de Garantieverlener bij KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, bus 5, 1853 Strombeek-Bever,

België: E-mailadres: CONSUMERCARE.BE@Kitchenaid.eu

Nederland: E-mailadres: CONSUMERCARE.NL@kitchenaid.eu

Telefoonnummer België en Nederland: **00 800 381 040 26**

- g) De reparatiekosten, inclusief reserveonderdelen, en de verzendkosten voor de levering van een niet-defect product of productonderdeel komen voor rekening van de Garantieverlener. De Garantieverlener zal ook de verzendkosten voor het retourneren van het defecte product of productonderdeel vergoeden als de Garantieverlener of het landspecifieke servicecentrum van KitchenAid heeft verzocht het defecte product of het defecte productonderdeel te retourneren. De consument draagt echter wel de kosten van de juiste verpakking voor het retourneren van het defecte product of het defecte productonderdeel.
- h) Om aanspraak te kunnen maken op de Garantie, moet de klant de bon of factuur van de aankoop van het product voorleggen.

2. BEPERKINGEN VAN DE GARANTIE

- a) De Garantie geldt alleen voor producten die voor privédoeleinden worden gebruikt en niet voor producten die voor professionele of commerciële doeleinden worden gebruikt.
- b) De Garantie is niet van toepassing in geval van normale slijtage, onjuist gebruik of misbruik, het niet opvolgen van de gebruiksinstructies, het gebruik van het product bij de verkeerde elektrische spanning, installatie en bediening in strijd met de geldende elektrische voorschriften en het gebruik van kracht of geweld (bijv. slaan).
- c) De Garantie is niet van toepassing als het product is gewijzigd of geconverteerd, bijvoorbeeld wanneer het is geconverteerd van een 120V-product naar een 220-240V-product.
- d) Het verlenen van Garantieservice verlengt de Garantieperiode niet en het start evenmin een nieuwe Garantieperiode. De Garantieperiode voor geïnstalleerde reserveonderdelen eindigt met de Garantieperiode voor het gehele product.

Na afloop van de Garantieperiode of voor producten waarvoor de garantie niet geldt, zijn de klantenservicecentra van KitchenAid nog steeds beschikbaar voor de eindgebruiker voor vragen en informatie. Meer informatie vindt u ook op onze website: www.kitchenaid.eu

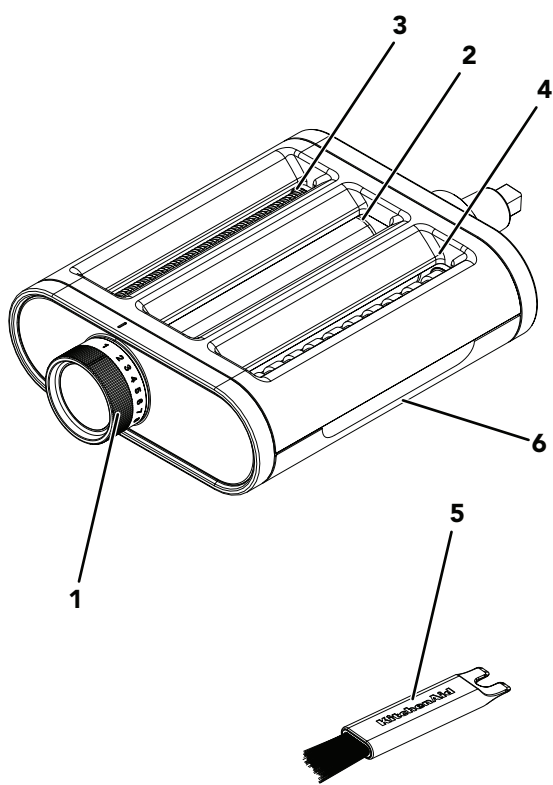
PRODUCTREGISTRATIE

Registreer nu je nieuwe KitchenAid apparaat: www.kitchenaid.eu/registers

©2025 Alle rechten voorbehouden.

KITCHENAID en het design van de mixer zijn handelsmerken in de Verenigde Staten en andere landen.

COMPONENTES Y FUNCIONES



- | | |
|------------------------------|---------------------------|
| 1. Botón de ajuste | 4. Cortador de fetuchinis |
| 2. Rodillo liso para láminas | 5. Cepillo de limpieza |
| 3. Cortador de espaguetis | 6. Muesca (para abrir) |

Su seguridad y la seguridad de los demás es muy importante.

En este manual y en el mismo aparato encontrará muchos mensajes de seguridad importantes. Lea y obedezca siempre todos los mensajes de seguridad.



Este es el símbolo de alerta de seguridad.

Este símbolo le avisa de los peligros potenciales que pueden matarle o herirle a usted y a los demás.

Todos los mensajes de seguridad irán acompañados del símbolo de alerta y la palabra "PELIGRO" o "ADVERTENCIA". Estas palabras significan:

⚠ PELIGRO

Puede fallecer o herirse de gravedad si no sigue las instrucciones de inmediato.

⚠ ADVERTENCIA

Puede fallecer o herirse de gravedad si no sigue las instrucciones.

Todos los mensajes de seguridad le indicarán cuáles son los peligros potenciales, cómo reducir la probabilidad de lesiones y qué puede pasar si no sigue las instrucciones.

MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Cuando se utilizan aparatos eléctricos, se deben tomar en todo momento una serie de precauciones de seguridad básicas, entre las que se incluyen las siguientes:

1. Lea todas las instrucciones. El uso indebido del aparato puede provocar lesiones personales.
2. Para evitar el riesgo de descargas eléctricas, no sumerja el robot de cocina en agua ni en ningún otro líquido.
3. Desenchufe el robot de cocina de la toma de corriente cuando no lo esté utilizando, antes de colocar o quitar piezas y antes de limpiarlo.
4. Este aparato no está diseñado para ser usado por niños o personas con discapacidad física, sensorial o mental, o con falta de experiencia y de conocimientos. No deje nunca el aparato desatendido si lo utiliza cerca de niños.

- 5.** Los niños deben estar supervisados para que no jueguen con el aparato.
- 6.** Solo Unión Europea: Los aparatos pueden ser utilizados por personas con discapacidad física, sensorial o mental reducida o con falta de experiencia y de conocimientos, siempre que estén supervisados o reciban instrucciones adecuadas sobre la utilización del aparato de forma segura y que entiendan los peligros que conlleva.
- 7.** Solo Unión Europea: Los niños no deben utilizar este aparato. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños.
- 8.** Apague el aparato (0) y, a continuación, desenchúfelo de la toma de corriente cuando no esté utilizándose, antes de montar y desmontar las piezas, y de su limpieza. Para desenchufarlo, agarre el enchufe y tire de la toma de corriente. No tire nunca del cable de alimentación.
- 9.** Evite el contacto con las piezas móviles. Mantenga los dedos alejados de la abertura de descarga.
- 10.** No utilice el aparato si el cable o el enchufe están dañados, si no funciona correctamente o si se ha caído o presenta algún daño. Devuelva el aparato al centro de servicio técnico autorizado más cercano para que lo examinen o reparen, o realicen los ajustes eléctricos o mecánicos pertinentes.
- 11.** El uso de accesorios no recomendados o no vendidos por KitchenAid puede provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones personales.
- 12.** No utilice el aparato al aire libre.
- 13.** No deje que el cable cuelgue de la mesa o la encimera.
- 14.** No permita que el cable entre en contacto con superficies calientes, incluida la estufa.
- 15.** No deje nunca el aparato sin supervisión durante su funcionamiento.
- 16.** Consulte también la sección sobre medidas de seguridad importantes incluida en la guía en línea del robot de cocina.
- 17.** Deje que el aparato se enfríe completamente antes de colocar o retirar componentes y antes de limpiarlo.
- 18.** Consulte la sección "Cuidado y limpieza" para obtener instrucciones sobre la limpieza de las superficies que están en contacto con los alimentos.

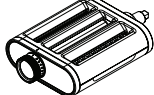
19. Este aparato ha sido diseñado para aplicaciones domésticas y similares como, por ejemplo:

- Zonas de cocina en tiendas, oficinas y otros entornos laborales
- Granjas
- Por clientes de hoteles, moteles y entornos residenciales de otro tipo
- Hostales en los que se ofrecen desayunos

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Para obtener toda la información del producto, las instrucciones y los vídeos, incluida la información sobre la garantía, visite www.kitchenaid.es/consejos-sobre-productos o www.KitchenAid.eu. Para enviar consultas, escriba a contacto@whirlpool.com.

TABLA DE AJUSTES DE RODILLOS

ACCESORIO	AJUSTE DE RODILLOS	SUGERENCIAS DE USO
Rodillo liso para pasta 	1 o 2	Amase y afine la masa
	3	Fideos gruesos tipo kluski
	4	Fideos de huevo
	4 o 5	Fideos de lasaña, fettuccine, espaguetis y ravioli
	6 o 7	Tortellini, fettuccine fino, y linguine finas
	7 o 8	Pasta/capellini "tipo cabello de ángel" muy fino o linguine muy finas

NOTA: Todo el laminado y el corte deben realizarse a la velocidad 4.

NOTA: Este accesorio está diseñado principalmente para masa de pasta. Sin embargo, también se puede utilizar para otros tipos de masa como wraps, tortillas de harina, masa phylo, masa de pizza, naan o roti e, incluso, ingredientes sin masa como el fondant.

MONTAJE DEL PRODUCTO

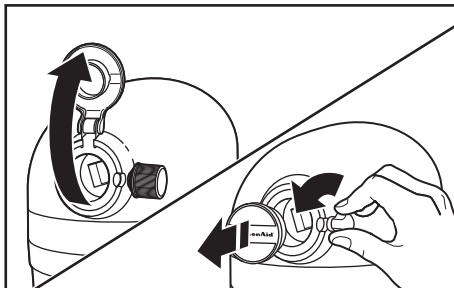
Antes de utilizarlo por primera vez

Antes de utilizar el accesorio para pasta por primera vez, limpie todas las piezas y accesorios a mano (consulte la sección "Cuidado y limpieza").

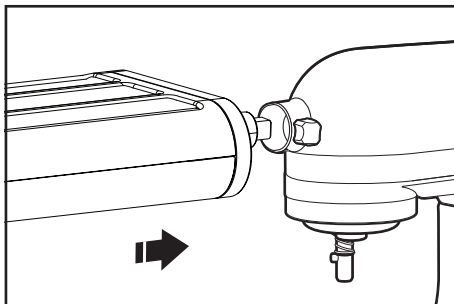
Para evitar daños, no lave ni sumerja los accesorios en agua ni otros líquidos. No los lave en el lavavajillas.

1. Apague el robot de cocina (0) y desenchúfelo.
2. **Para robots de cocina con una tapa de toma de accesorios articulada:** Ábrala por completo.

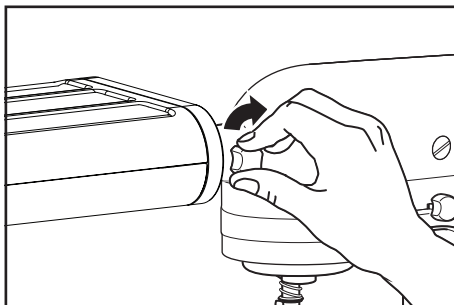
Para robots de cocina con una tapa de toma de accesorios extraíble: Gire el mando de fijación hacia la izquierda para retirar la tapa de la toma de accesorios.



3. Inserte el eje del accesorio en la toma de accesorios, asegurándose de que el eje de potencia encaja en la toma cuadrada. Si es necesario, gire el accesorio para pasta hacia delante y hacia atrás para encajarlo. La clavija de la carcasa del accesorio encaja en la muesca del borde de la toma cuando está en la posición correcta.



4. Apriete el mando de la toma de accesorios del robot de cocina hasta que el accesorio esté totalmente fijado a este.



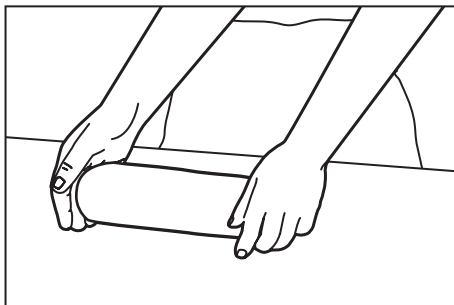
USO DEL PRODUCTO

CÓMO PREPARAR LA PASTA

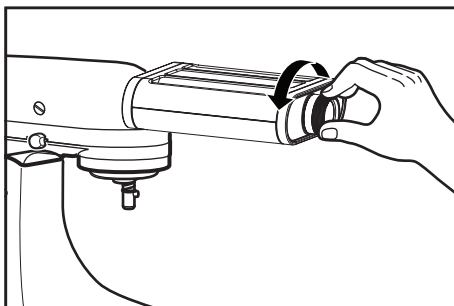
IMPORTANTE: Cuando use el accesorio para pasta, intente no llevar corbatas, bufandas, ropa suelta o collares largos y recójase el pelo largo para evitar que se enreden en el accesorio.

NOTA: No utilice el accesorio sin la cubierta superior instalada.

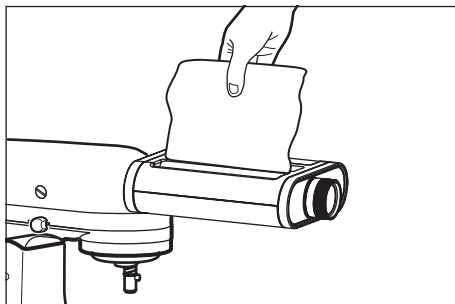
1. Prepare masa de pasta según la receta. Divida la masa en porciones más pequeñas entre 100-150 gramos y cubra las que no se estén utilizando. Amase la masa formando un rectángulo de aproximadamente 13 mm de grosor y 75-100 mm (3-4 pulgadas) de ancho.



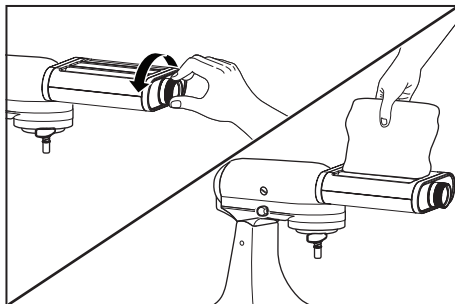
2. Ajuste el grosor de la hoja de pasta girando el botón de ajuste del rodillo en el sentido de las agujas del reloj. El ajuste 1 proporciona la hoja más gruesa y cada incremento posterior reduce el grosor.



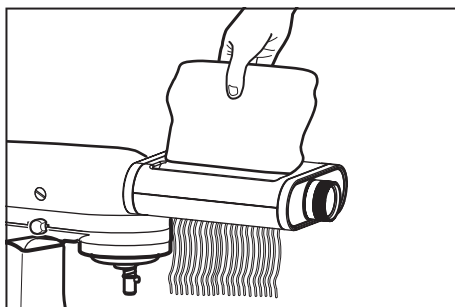
3. Gire el robot de cocina a la velocidad 4. En la posición 1, introduzca masa aplanada en los rodillos para amasar y aplanar aún más. Para que los bordes sean más rectos, doble la masa en tres, como haría con una carta, colocando cada uno de los bordes exteriores en el centro. Repita el proceso hasta que la masa esté lisa y flexible y cubra el ancho del rodillo. Espolvoree ligeramente la pasta con harina mientras la enrolla y la corta para evitar que se pegue.



4. Introduzca la masa en los rodillos para estirar aún más la lámina de masa. Continúe aumentando el ajuste del rodillo hasta alcanzar el grosor deseado. No doble la masa durante este paso.



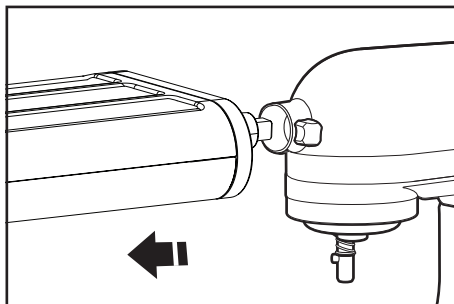
5. Para hacer pasta, introduzca las hojas de masa aplanadas a través del cortador. Consulte la "Tabla de ajustes de rodillos" para determinar el grosor correcto de cada tipo de pasta.



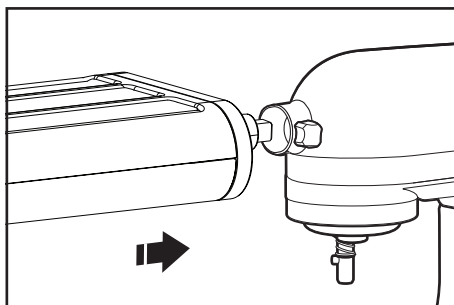
DESMONTAJE DEL PRODUCTO

1. Apague el robot de cocina (0) y desenchúfelo.

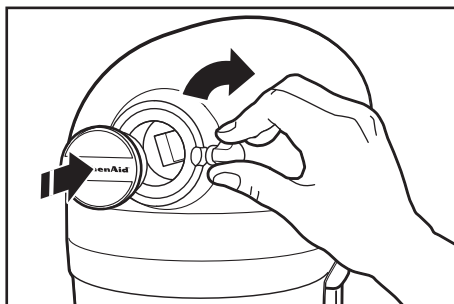
2. Extraiga el accesorio para pasta del robot de cocina.



IMPORTANTE: Después de extraerlo, asegúrese de limpiar cualquier resto de masa seca. Consulte la sección "Cuidado y limpieza" para obtener más información.



3. Después de terminar con el accesorio para pasta, vuelva a colocar la tapa de la toma y apriete el mando de fijación del robot de cocina.

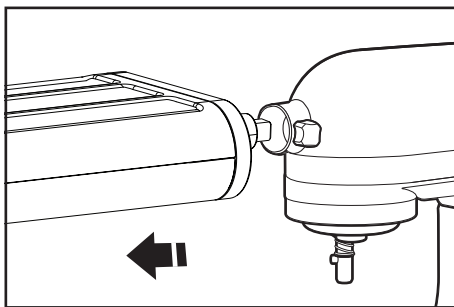


CUIDADO Y LIMPIEZA

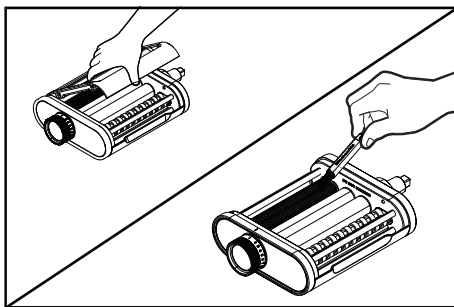
IMPORTANTE: Deje que el aparato se enfríe completamente antes de colocar o retirar componentes y antes de limpiarlo. No utilice objetos metálicos para limpiar el accesorio para pasta. No lave el accesorio para pasta en el lavavajillas, ni lo sumerja en agua u otros líquidos. El accesorio para pasta debe lavarse a mano.

1. Apague el robot de cocina (0) y desenchúfelo.

2. Desmonte el accesorio para pasta por completo. Siga las instrucciones de la sección "Desmontaje del producto".

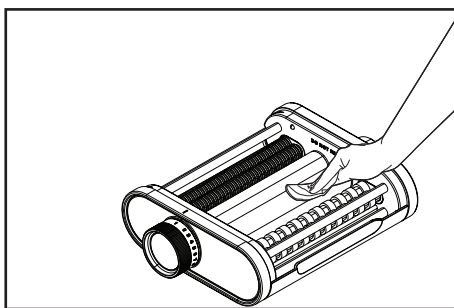


3. Cuando haya cortado la pasta, retire primero la cubierta para pasta. A continuación, deje secar al aire el accesorio durante una hora y retire la masa seca con un cepillo de limpieza. Si le resulta difícil quitar la masa seca, pruebe a golpear el accesorio con la mano. Utilice el lado de pico del cepillo de limpieza cuando sea necesario.



NOTA: No utilice nunca un cuchillo ni ningún otro objeto afilado para retirar el exceso de masa. No pase un paño de cocina ni ningún otro paño por el accesorio para limpiarlo.

4. Después de limpiar los restos de masa seca, pase un paño suave y seco por el accesorio para pasta y guarde el accesorio en un lugar seco a temperatura ambiente. No meta el accesorio de pasta en el lavavajillas.



PARA OBTENER INFORMACIÓN DETALLADA SOBRE EL FUNCIONAMIENTO Y LA LIMPIEZA DEL PRODUCTO:

Visite www.kitchenaid.eu para acceder a instrucciones adicionales, vídeos, recetas inspiradoras y consejos sobre cómo limpiar el producto. Visite docs.kitchenaid.eu para obtener la guía del producto en línea e información sobre la garantía. Introduzca el número de modelo en la ventana de búsqueda para consultar la descripción general, las características, especificaciones técnicas (materiales, potencia/ alimentación/dimensiones, etc.), preguntas y respuestas, reseñas, manuales y documentos.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	SOLUCIÓN
Si el robot de cocina no funciona correctamente o directamente no funciona al usar el accesorio para pasta, compruebe lo siguiente:	¿Está enchufado el robot de cocina?
	¿El fusible del circuito que va hasta el robot de cocina funciona correctamente? Si dispone de una caja de fusibles, asegúrese de que el circuito está cerrado.
	Apague el robot de cocina (0) durante 10-15 segundos y vuelva a encenderlo. Si el robot de cocina sigue sin iniciarse, deje que se enfríe durante 30 minutos antes de volver a encenderlo.
	¿Ha utilizado la velocidad correcta para el accesorio para pasta como se sugiere en la sección "Tabla de ajustes de los rodillos"?
	¿Ha montado y colocado correctamente el accesorio para pasta como se muestra en la sección "Montaje del producto"?
Si el robot de cocina no funciona correctamente o directamente no funciona al usar el accesorio para pasta, compruebe lo siguiente:	¿Ha seguido las instrucciones de uso descritas en la sección "Uso del producto"?
Si el robot de cocina no funciona correctamente o directamente no funciona al usar el accesorio para pasta, compruebe lo siguiente:	¿Se ha preparado la masa de acuerdo con la receta?
Si el problema no puede corregirse	Consulte la sección Garantía limitada y servicio. No devuelva el producto al distribuidor. Los minoristas no proporcionan servicio de asistencia.

PROBLEMA	SOLUCIÓN
La pasta se pega durante el corte	Es probable que la masa esté demasiado pegajosa. Vuelva a colocarla en el robot de cocina, añada 1/4 de taza (30 gramos) de harina y amase con el gancho amasador a velocidad 2 hasta que se incorpore. Vuelva a enrollar la pasta con el grosor deseado. Para evitar que se pegue, no olvide añadir harina a la masa entre la fase de laminado y cortado y volverla a añadir después de cortarla.
Si los rodillos han dejado de girar pero el robot de cocina sigue funcionando, puede que el pasador de seguridad esté dañado	Llame al 1-800-541-6390 . O póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica de <u>KitchendAid.com</u> .

TRATAMIENTO DE RESIDUOS DE EQUIPOS ELÉCTRICOS

TRATAMIENTO DEL MATERIAL DEL PAQUETE

El material de embalaje es reciclable y está marcado con el símbolo de reciclaje ♻. Por tanto, las distintas piezas del embalaje deben desecharse de forma responsable y de acuerdo con las normativas locales sobre eliminación de residuos.

RECICLAJE DEL PRODUCTO

- El reciclaje correcto de este producto evita consecuencias negativas para el medioambiente y la salud.

Para obtener información más detallada sobre el tratamiento, recuperación y reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, con el servicio de eliminación de residuos urbanos o el lugar donde lo adquirió.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

PARA LA UNIÓN EUROPEA

Este aparato ha sido diseñado, construido y distribuido de conformidad con los requisitos de seguridad de las siguientes Directivas de la CE: 2014/35/EU, 2014/30/EU y 2011/65/EU (directiva RoHS) y las siguientes enmiendas.

CONDICIONES DE GARANTÍA DE KITCHENAID (EN LO SUCESIVO, LA “GARANTÍA”)

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Bélgica (en lo sucesivo, el “Garante”) otorga la Garantía al cliente final, el consumidor, de conformidad con las siguientes condiciones.

La Garantía se aplica junto a los derechos de garantía reglamentarios del consumidor final, sin que esto suponga límite alguno a los mismos ni afecte para nada al vendedor del producto. En resumen, según lo estipulado en Ley General para la Defensa de los Consumidores y Usuarios (2007) los productos deben cumplir lo que se ha estipulado en su descripción, ser adecuados para los fines estipulados y contar con un nivel de calidad satisfactorio. En caso de que el producto sea defectuoso, el consumidor tendrá el derecho legal durante dos años a que su producto sea reparado o sustituido o, llegado el caso, a disfrutar de un descuento con respecto al precio pagado o a “resolver” el contrato, en función de las circunstancias. No obstante, estos derechos están sujetos a ciertas limitaciones.

1. ÁMBITO DE APLICACIÓN Y CONDICIONES DE LA GARANTÍA

- a) El Garante concede la Garantía para los productos mencionados en la sección 1.b) que el consumidor haya adquirido de un vendedor o a una empresa de KitchenAid-Group en alguno de los países del Espacio Económico Europeo, Moldavia, Montenegro, Rusia, Suiza o Turquía.
- b) El periodo de garantía varía en función del producto adquirido, tal y como se indica a continuación:

Dos años de garantía completa a partir de la fecha de compra.

- c) El periodo de garantía comienza en la fecha de compra, es decir, el día en que el consumidor adquirió el producto de un distribuidor o de una empresa de KitchenAid-Group.
- d) La Garantía cubre la naturaleza no defectuosa del producto.
- e) De conformidad con la presente Garantía y a su entera discreción, el Garante proporcionará al consumidor los siguientes servicios en caso de que el defecto se produzca en el periodo de garantía estipulado:
 - Reparación del producto o de la pieza defectuosos
 - Sustitución del producto o de la pieza defectuosos Si un producto ya no está disponible, el Garante podrá cambiar dicho producto por otro de igual o mayor valor.
- f) Si el consumidor quisiera realizar alguna reclamación relacionada con la Garantía, deberá ponerse en contacto con el centro de servicio técnico de KitchenAid del país en cuestión en www.kitchenaid.eu o directamente con el Garante en la dirección postal de KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Bélgica.
- g) El Garante asumirá los costes de reparación, incluidos los inherentes a las piezas de repuesto, además de los gastos de envío por la entrega de un producto o una pieza sin defectos. Asimismo, deberá asumir los gastos de envío por la devolución del producto o de la pieza defectuosos en caso de que el Garante o el centro de atención al cliente de KitchenAid del país en cuestión soliciten dicha devolución. Aun así, el consumidor asumirá los costes del embalaje adecuado para la devolución del producto o pieza defectuosos.
- h) Para poder realizar una reclamación amparándose en la Garantía, el consumidor debe presentar el recibo o la factura de compra del producto.

2. LIMITACIONES DE GARANTÍA

- a) La Garantía será únicamente válida para los productos utilizados con fines privados y no con fines profesionales ni comerciales.
- b) La Garantía no es válida en caso de que el defecto sea debido al desgaste normal, al uso inadecuado o abusivo, al incumplimiento de las instrucciones de uso, al uso incorrecto del producto a una tensión eléctrica incorrecta, a la instalación o funcionamiento sin cumplir con las normativas eléctricas aplicables o tras el uso de fuerza (p. ej.: golpes).
- c) La Garantía no es válida si el producto ha sido modificado o transformado en algún modo para su funcionamiento, por ejemplo, si se ha convertido un producto de 120 V a otro de 220-240 V.
- d) La prestación de servicios de Garantía no amplía su duración estipulada ni supone el inicio de uno nuevo. El periodo de garantía de las piezas de repuesto instaladas es el mismo que el del producto en sí.

Tras el vencimiento del periodo de garantía o para aquellos productos para los que la garantía ya no es válida, los centros de atención al cliente de KitchenAid siguen estando a disposición de los consumidores para cualquier pregunta o información adicional. Tiene a su disposición información adicional en nuestro sitio web: www.kitchenaid.eu

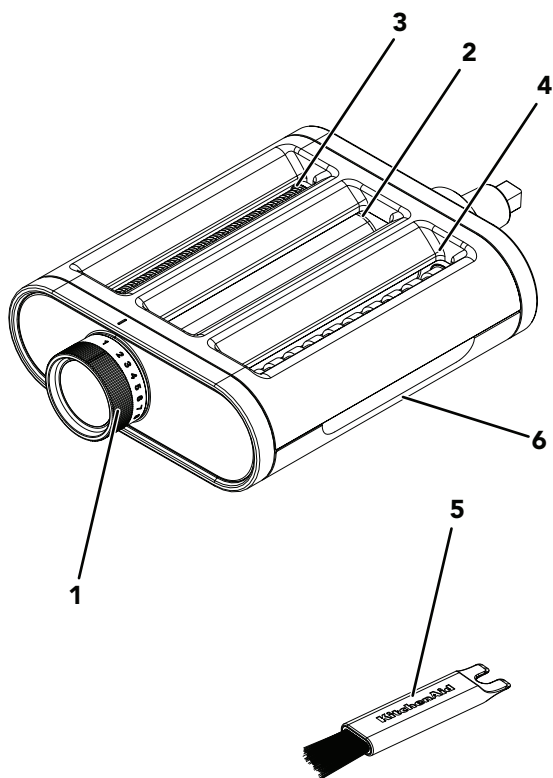
REGISTRO DEL PRODUCTO

Registre su nuevo aparato KitchenAid ahora: www.kitchenaid.eu/registers



PEÇAS E CARATERÍSTICAS

PT



- 1. Botão de ajuste
- 2. Máquina para fazer massa
- 3. Cortador de esparguete

- 4. Cortador de fettuccine
- 5. Escova de limpeza
- 6. Entalhe (para abrir)

SEGURANÇA DO PRODUTO

A sua segurança e a dos outros é muito importante.

Este manual e o eletrodoméstico contêm várias mensagens de segurança importantes. Deve sempre ler e respeitar todas as mensagens de segurança.



Este é o símbolo de aviso de segurança.

Este aviso alerta-o para perigos potenciais que podem causar a morte ou ferimentos a si e aos outros.

Todas as mensagens de segurança são fornecidas a seguir ao símbolo de aviso de segurança e às palavras “PERIGO” OU “AVISO”. Estas palavras significam:

⚠ PERIGO

Corre risco de morte ou ferimentos graves se não seguir imediatamente as instruções.

⚠ AVISO

Corre risco de morte ou ferimentos graves se não seguir as instruções.

Todas as mensagens de segurança indicar-lhe-ão qual o potencial perigo, como evitar a possibilidade de ser ferido e o que acontece caso as instruções não sejam respeitadas.

MEDIDAS DE SEGURANÇA IMPORTANTES

Ao utilizar aparelhos elétricos, deve respeitar sempre as precauções básicas de segurança, incluindo as seguintes:

1. Leia todas as instruções. A utilização incorreta do aparelho poderá resultar em ferimentos.
2. Para evitar o risco de choque elétrico, não mergulhe a batedeira em água ou noutro líquido.
3. Desligue a batedeira da tomada quando não estiver a ser utilizada, antes de colocar ou retirar peças e antes de proceder à limpeza.
4. Este aparelho não deve ser utilizado por crianças ou por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento. É necessária supervisão quando qualquer aparelho for utilizado próximo de crianças.
5. Mantenha as crianças sob vigilância para garantir que não brincam com o aparelho.

- 6.** Apenas para a União Europeia: os aparelhos podem ser utilizados por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com pouca experiência e conhecimentos, desde que tenham supervisão ou tenham recebido instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreendam os riscos inerentes.
- 7.** Apenas para a União Europeia: este aparelho não pode ser utilizado por crianças. Mantenha o aparelho e o cabo fora do alcance das crianças.
- 8.** Desligue (0) o aparelho e, em seguida, desligue da tomada se não estiver a ser utilizado, antes da montagem ou desmontagem de peças e antes da limpeza. Para desligar da tomada, agarre pela ficha e puxe-a para a retirar. Nunca puxe pelo cabo de alimentação.
- 9.** Evite tocar nas peças em movimento. Mantenha os dedos fora da abertura de descarga.
- 10.** Não utilize nenhum aparelho com uma ficha ou um cabo danificado após a ocorrência de um mau funcionamento ou caso o aparelho tenha sofrido alguma queda ou tenha sido de algum modo danificado. Devolva o aparelho ao centro de assistência autorizado mais próximo para ser examinado, reparado ou ajustado elétrica ou mecanicamente.
- 11.** A utilização de acessórios não recomendados nem vendidos pela KitchenAid pode provocar incêndios, choques elétricos ou ferimentos em pessoas.
- 12.** Não utilize o aparelho ao ar livre.
- 13.** Não deixe o cabo pendurado na beira da mesa ou da bancada.
- 14.** Não deixe que o cabo entre em contacto com superfícies quentes, incluindo o fogão.
- 15.** Não deixe o aparelho sem vigilância durante o funcionamento.
- 16.** Consulte também a secção sobre Medidas de segurança importantes incluída no “Guia de produtos” online da batedeira.
- 17.** Deixe o aparelho arrefecer completamente antes de colocar ou tirar peças, e antes de limpar.
- 18.** Consulte a secção "Manutenção e limpeza" para obter instruções sobre como limpar as superfícies que entram em contacto com alimentos.

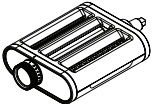
19. Este aparelho foi concebido para ser utilizado no âmbito doméstico e em ambientes semelhantes como:

- cozinhas em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
- quintas;
- por clientes em hotéis, motéis e outros tipos de ambientes residenciais;
- locais de alojamento com pequeno-almoço.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

Para detalhes completos acerca de informações do produto, instruções e vídeos, incluindo informações acerca da Garantia, aceda a **www.KitchenAid.eu**. Para pedidos de informação, pode enviar-nos um e-mail para **contact@whirlpool.com**.

TABELA DE DEFINIÇÕES DA MÁQUINA PARA FAZER MASSA

ACESSÓRIO	DEFINIÇÕES DA MÁQUINA PARA FAZER MASSA	SUGESTÕES DE UTILIZAÇÃO
Máquina para fazer massa 	1 ou 2	Amassar e adelgaçar a massa
	3	Noodles " tipo kluski " grossos
	4	Noodles de ovo
	4 ou 5	Lasanha noodles, fettuccine, esparguete e ravioli
	6 ou 7	Tortellini, fettucine fino e linguine fino
	7 ou 8	Massa " tipo ninho "/capellini muito fina ou linguine muito fina

NOTA: utilize sempre a velocidade 4 para amassar e cortar.

NOTA: este acessório foi concebido principalmente para massa fresca. No entanto, também pode ser utilizado para outros tipos de massa, incluindo wrappers de bolinhos, tortilhas de farinha, massa filo, massa de pizza, naan, roti e até outros itens, como fondant.

MONTAGEM DO PRODUTO

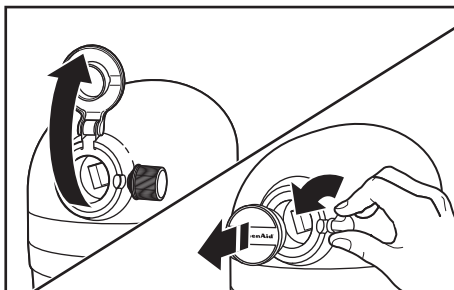
Antes da primeira utilização

Antes de utilizar o acessório para massa pela primeira vez, limpe todas as peças e acessórios manualmente (consulte a secção "Manutenção e limpeza").

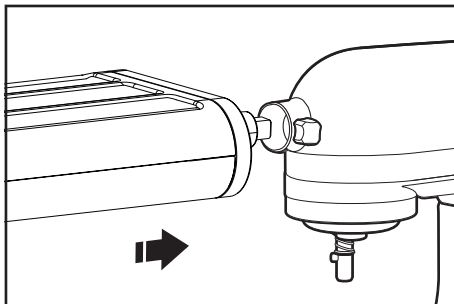
Para evitar danos, não mergulhe os acessórios em água ou outros líquidos. Não lave na máquina de lavar loiça.

1. Desligue (0) a batedeira e retire a ficha da tomada.
2. **Para batedeiras com uma tampa da estrutura de fixação articulada:** coloque para cima para abrir.

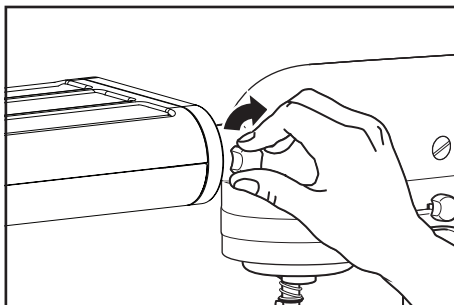
Para batedeiras com uma tampa da estrutura de fixação amovível: Rode o botão de fixação para a esquerda para remover a tampa da estrutura de fixação.



3. Insira o eixo do acessório na estrutura de fixação para acessórios, certificando-se de que o eixo do acessório entra no encaixe de fixação de acessórios quadrado. Se necessário, rode o acessório para massa para a frente e para trás. O pino na estrutura para acessórios encaixa no entalhe do rebordo da estrutura quando estiver na posição correta.



4. Aperte o botão de fixação da batedeira até o acessório ficar completamente fixo à batedeira.



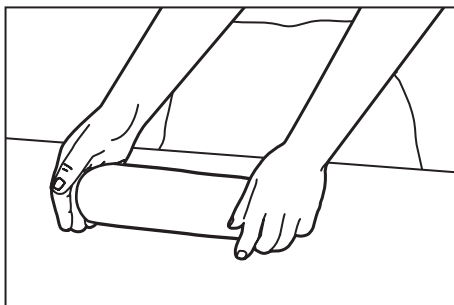
UTILIZAÇÃO DO PRODUTO

FAZER MASSA

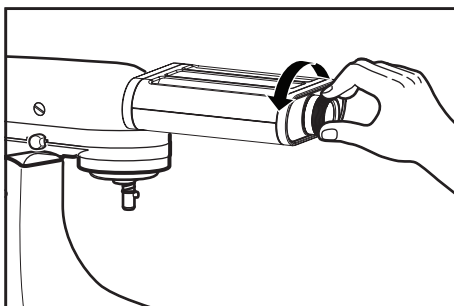
IMPORTANTE: ao utilizar o acessório para massa, não use gravatas, lenços, roupas soltas ou colares compridos e prenda o cabelo comprido.

NOTA: não opere o acessório sem a tampa superior instalada.

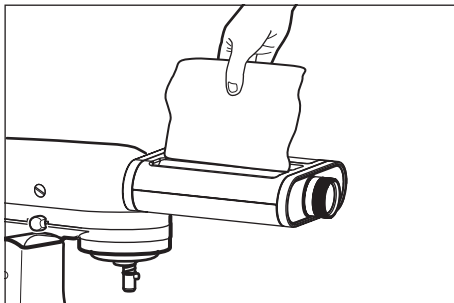
1. Prepare a massa fresca de acordo com a receita. Divida a massa em porções mais pequenas entre 100–150 gramas e cubra as que não estão a ser utilizadas. Amasse a massa num retângulo com cerca de 13 mm de espessura e 75–100 mm (3–4 polegadas) de largura.



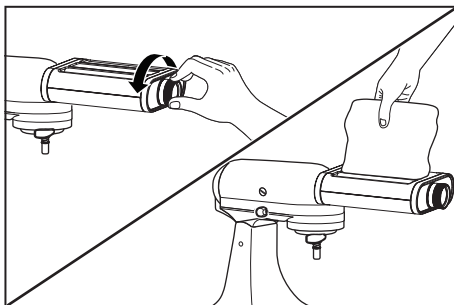
2. Ajuste a espessura da folha de massa rodando o botão de ajuste do rolo para a direita. A definição 1 produz a folha mais espessa e cada incremento subsequente reduz a espessura.



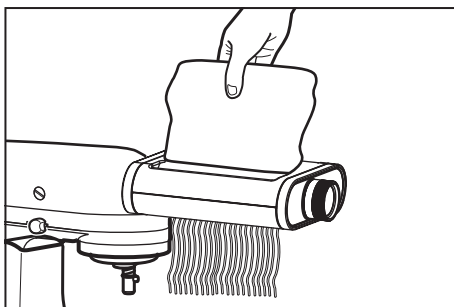
3. Coloque a bateadeira na velocidade 4. Na definição 1, introduza massa achatada na máquina para amassar e alisar mais. Para rebordos mais direitos, dobre a massa em três, como se fosse uma folha de papel, dobrando cada uma das pontas para o centro. Repita até que a massa fique macia e maleável e cubra a largura da máquina. Polvilhe ligeiramente a massa com farinha enquanto estende e corta para evitar que se pegue.



4. Introduza a massa através da máquina para alisar ainda mais a folha de massa. Continue a aumentar a definição da máquina para fazer massa até atingir a espessura pretendida. Não dobre a massa durante esta fase.



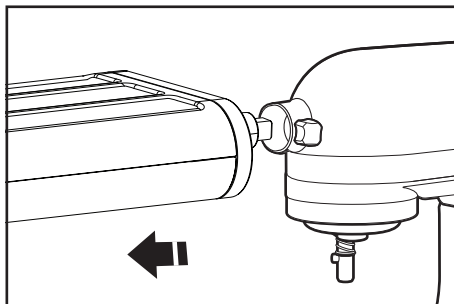
5. Para preparar massa fresca, passe as folhas achatadas de massa pelo cortador. Consulte a secção "Tabela de definições da máquina para fazer massa" para determinar a espessura correta para cada tipo de massa.



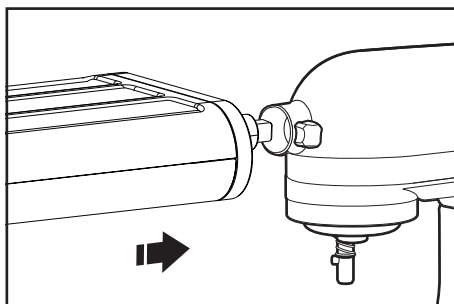
DESMONTAGEM DO PRODUTO

1. Desligue (0) a batedeira e retire a ficha da tomada.

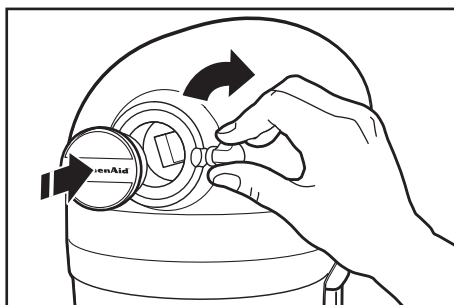
2. Retire o acessório para massa da bateadeira.



IMPORTANTE: depois de remover o acessório para massa da bateadeira, certifique-se de que limpa toda a massa seca. Consulte a seção "Manutenção e limpeza" para obter mais informações.



3. Depois de terminar a tarefa com o acessório para massa, substitua a tampa da estrutura e aperte o botão de fixação de acessórios na bateadeira.

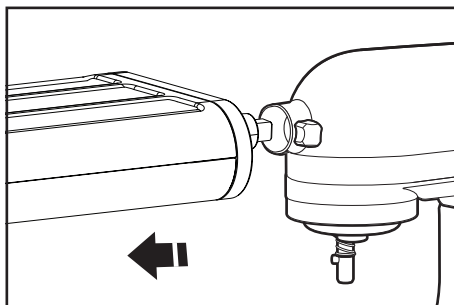


MANUTENÇÃO E LIMPEZA

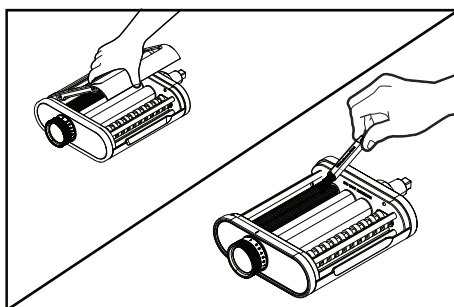
IMPORTANTE: deixe o aparelho arrefecer completamente antes de colocar ou tirar peças, e antes de o limpar. Não utilize objetos metálicos para limpar o acessório para massa. Não lave o acessório para massa na máquina de lavar loiça, nem o mergulhe em água ou outros líquidos. O acessório para massa deve ser lavado à mão.

1. Desligue (0) a bateadeira e retire a ficha da tomada.

2. Desmonte completamente o acessório para massa. Utilize as instruções da secção "Desmontagem do produto".

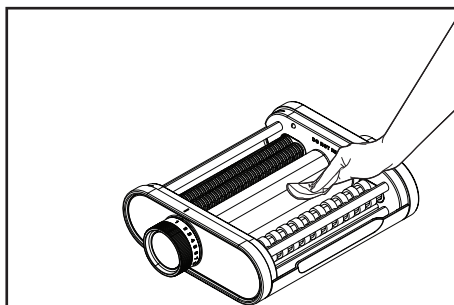


3. Depois de cortar a massa, em primeiro retire a cobertura da massa. Em seguida, deixe o acessório para massa secar ao ar durante uma hora e retire a massa seca utilizando uma escova de limpeza. Se for difícil remover a massa seca, tente bater no acessório com a mão. Utilize o lado da pega da escova de limpeza quando for necessário.



NOTA: nunca utilize uma faca ou qualquer outro objeto afiado para remover o excesso de massa. Não passe um pano da loiça ou qualquer outro pano no acessório para massa para o limpar.

4. Depois de limpar toda a massa seca restante, faça o polimento do acessório para massa com um pano macio e seco e guarde num local seco à temperatura ambiente. Não lave o acessório para massa na máquina de lavar loiça.



PARA OBTER INFORMAÇÕES DETALHADAS SOBRE A UTILIZAÇÃO E LIMPEZA DO PRODUTO

Visite www.kitchenaid.eu para obter instruções adicionais, vídeos, receitas inspiradoras e sugestões sobre como limpar o seu produto.

Visite docs.kitchenaid.eu para obter o Guia de produtos online e informações sobre a garantia. Introduza o número do modelo na janela de pesquisa para obter uma descrição geral do produto, funcionalidades, especificações técnicas (materiais, potência/energia/dimensões, etc.), perguntas e respostas, avaliações, manuais e documentos.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

PROBLEMA	SOLUÇÃO
Se a batedeira não funcionar corretamente ou não funcionar com o acessório para massa, verifique o seguinte	A ficha da batedeira está ligada na tomada elétrica?
	O fusível do circuito ao qual ligou a batedeira está em bom estado? Se tiver um quadro elétrico, certifique-se de que o circuito está fechado.
	Desligue (0) a batedeira durante 10 a 15 segundos e, em seguida, volte a ligá-la. Se a batedeira continuar a não ligar, deixe-a arrefecer durante 30 minutos antes de voltar a ligá-la.
	Utilizou a velocidade correta para o acessório para massa, conforme sugerido na secção "Tabela de definições da máquina para fazer massa"?
	Fixou o acessório para massa corretamente, conforme indicado na secção "Montagem do produto"?
Se a batedeira não funcionar corretamente ou não funcionar com o acessório para massa, verifique o seguinte	Seguiu as instruções de utilização conforme descrito na seção "Utilização do produto"?
Se a batedeira não funcionar corretamente ou não funcionar com o acessório para massa, verifique o seguinte	A massa foi preparada de acordo com a receita?
Se não for possível resolver o problema	Consulte a secção "Garantia limitada e assistência". Não devolva o produto ao revendedor. Os revendedores não fornecem assistência.

PROBLEMA	SOLUÇÃO
A massa fresca cola-se durante o corte	É provável que a massa esteja demasiado pegajosa. Volte a colocá-la na batedeira, adicione 1/4 chávenas (30 gramas) de farinha e amasse com o batedor de gancho na velocidade 2 até estar incorporada. Volte a passar a massa até atingir a espessura desejada. Lembre-se de polvilhar a massa com farinha ao estender e cortar e de polvilhar ligeiramente novamente após o corte para evitar que se pegue.
Se os rolos tiverem parado de rodar mas a batedeira ainda estiver em funcionamento, o pino de corte pode estar danificado	Contacte o número 1-800-541-6390 ou contacte a assistência técnica em KitchendAid.com .

ELIMINAÇÃO DE RESÍDUOS DE EQUIPAMENTOS ELÉTRICOS

ELIMINAR O MATERIAL DE EMBALAGEM

O material da embalagem é reciclável e está devidamente rotulado com o símbolo de reciclagem ♻. Os vários componentes da embalagem devem ser eliminados de forma responsável e de acordo com os regulamentos locais para a eliminação de desperdícios.

RECICLAR O PRODUTO

- Ao garantir a eliminação adequada deste produto, estará a ajudar a evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde pública, que poderiam derivar de um manuseamento de desperdícios inadequado deste produto.

Para obter informações mais detalhadas sobre o tratamento, a recuperação e a reciclagem deste produto, contacte a Câmara Municipal, o serviço de eliminação de resíduos domésticos ou a loja onde adquiriu o produto.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

PARA A UNIÃO EUROPEIA

Este aparelho foi concebido, fabricado e distribuído em conformidade com as Diretivas da CE: 2014/35/UE, 2014/30/UE e 2011/65/UE (Diretiva RoHS) e seguintes alterações.

TERMOS DE GARANTIA DA KITCHENAID ("GARANTIA")

A KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Bélgica ("Garantidor") concede ao cliente final, que é um consumidor, uma Garantia de acordo com os termos a seguir descritos.

- A Garantia aplica-se para além de e não limita nem afeta os direitos legais de garantia do cliente final relativamente ao vendedor do produto. Em resumo, o Quadro Jurídico sobre Vendas e Garantia de Bens de Consumo diz que os produtos devem corresponder à sua descrição, ser adequados à sua finalidade e ser de qualidade satisfatória. Os seus direitos legais conferem-lhe o direito a: disponibilização dos produtos em conformidade de forma gratuita por reparação ou substituição, ou a uma redução adequada do preço ou rescisão do contrato relativamente a esses produtos;
- A reparação ou substituição deve ser efetuada no prazo máximo de 30 dias;
- Os direitos de reparação ou substituição, ou de redução adequada do preço ou rescisão do contrato, devem ser exercidos no prazo de 2 anos a contar da data de entrega dos produtos;
- Comunicar a falta de conformidade num prazo de 2 meses a contar da data em que o utilizador se apercebe da falta de conformidade. Caso tenha comunicado a falta de conformidade, os direitos acima descritos expiram no prazo de 2 anos a contar da data da comunicação.

Estes direitos estão sujeitos a determinadas exceções. A este respeito, não haverá falta de conformidade se o utilizador tiver conhecimento da falta de conformidade ou se não puder razoavelmente não ter conhecimento da falta de conformidade no momento da celebração do contrato, ou se a falta de conformidade tiver origem nos materiais fornecidos por si. Para obter informações detalhadas, visite o website da "Direção Geral do Consumidor" em <https://www.consumidor.gov.pt/> ou ligue para o número **213 564 600**.

The Guarantee applies in addition to and does not limit or affect the statutory warranty rights of the end-customer against the seller of the product.

1. ÂMBITO E TERMOS DA GARANTIA

- a) O Garantidor concede a Garantia para os produtos referidos na secção 1.b) que um consumidor tenha adquirido a um vendedor ou a uma empresa do Grupo KitchenAid nos países do Espaço Económico Europeu, na Moldávia, no Montenegro, na Suíça ou na Turquia.
- b) O período de Garantia depende do produto adquirido e de acordo com o seguinte:

Dois anos de garantia total a partir da data de aquisição.

- c) O período de Garantia tem início na data de compra, ou seja, na data em que um consumidor comprou o produto a um revendedor ou a uma empresa do Grupo KitchenAid.
- d) A Garantia cobre a natureza de isenção de defeitos do produto.
- e) O Garantidor presta ao consumidor os seguintes serviços ao abrigo da presente Garantia, à escolha do Garantidor, caso ocorra um defeito durante o período de Garantia:
 - Reparação do produto ou da peça do produto com defeito, ou
 - Substituição do produto ou da peça do produto com defeito. Se um produto já não estiver disponível, o Garantidor tem o direito de trocar o produto por um produto de valor igual ou superior.
- f) Se o consumidor pretender apresentar uma reclamação ao abrigo da Garantia, o consumidor tem de contactar os centros de assistência KitchenAid Europe, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Bélgica.
- g) As despesas de reparação, incluindo de peças sobressalentes, bem como as despesas de porte para a entrega de um produto ou de uma peça isenta de defeitos serão suportadas pelo Garantidor. O Garantidor deve igualmente suportar as despesas de porte para a devolução do produto ou da peça do produto com defeito, se o Garantidor ou o centro de assistência ao cliente KitchenAid específico do país solicitar a devolução do produto ou da peça do produto com defeito. Todavia, o consumidor suportará os custos de embalagem adequado para a devolução do produto ou da peça do produto com defeito.
- h) Para poder apresentar uma reclamação ao abrigo da Garantia, o consumidor tem de apresentar o recibo ou a fatura da compra do produto.

2. LIMITAÇÕES DA GARANTIA

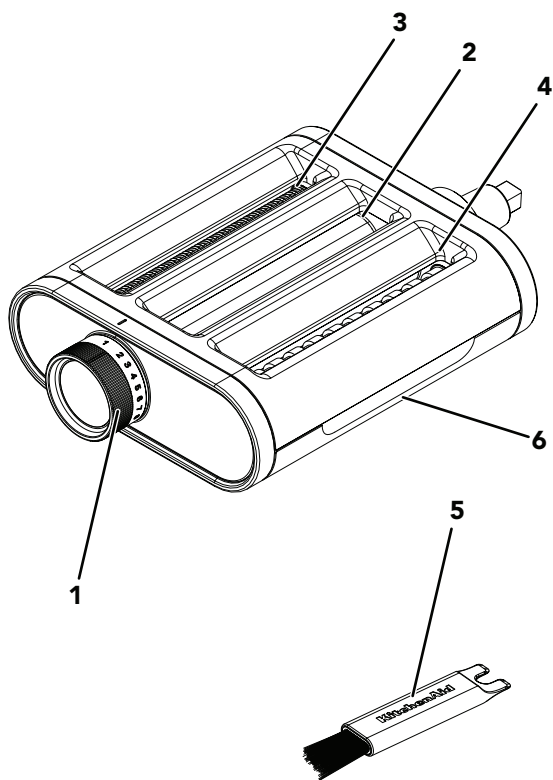
- a) A Garantia aplica-se apenas a produtos utilizados para fins privados e não para fins profissionais ou comerciais.
- b) A Garantia não se aplica em caso de desgaste normal, utilização indevida ou abusiva, incumprimento das instruções de utilização, utilização do produto com uma tensão elétrica incorreta, instalação e funcionamento em violação dos regulamentos elétricos aplicáveis, e utilização de força (por exemplo, pancadas).
- c) A Garantia não se aplica se o produto tiver sido modificado ou convertido, por exemplo, conversões de produtos de 120 V em produtos de 220-240 V.
- d) A prestação de serviços de Garantia não prolonga o período de Garantia nem inicia um novo período de Garantia. O período de Garantia das peças sobressalentes instaladas termina com o período de Garantia de todo o produto.

Após a expiração do período de Garantia ou para produtos para os quais a Garantia não se aplique, os centros de assistência ao cliente KitchenAid continuam disponíveis para o cliente final para perguntas e informações. Estão também disponíveis mais informações no nosso website: www.kitchenaid.eu

REGISTO DO PRODUTO

Registe já o seu novo aparelho KitchenAid: www.kitchenaid.eu/registers

ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ



- 1. Κουμπί ρύθμισης
- 2. Πλάστης φύλλου ζυμαρικών
- 3. Κόφτης για σπαγγέτι

- 4. Κόφτης για φετουσίνι
- 5. Βούρτσα καθαρισμού
- 6. Εγκοπή (για άνοιγμα)

Τόσο η δική σας ασφάλεια όσο και των άλλων είναι πολύ σημαντική.

Στο συγκεκριμένο εγχειρίδιο παρέχονται πολλά μηνύματα ασφαλείας καθώς επίσης και πάνω στην ίδια τη συσκευή. Διαβάζετε πάντα με προσοχή και εφαρμόζετε πιστά όλα τα μηνύματα ασφαλείας.



Το συγκεκριμένο αποτελεί προειδοποιητικό σύμβολο ασφαλείας.

Αυτό το σύμβολο σας προειδοποιεί για πιθανούς κινδύνους, που μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμό ή ακόμα και θάνατο σε σας και τους γύρω σας.

Όλα τα μηνύματα ασφαλείας θα επισημαίνονται με το προειδοποιητικό σύμβολο ασφαλείας και είτε με τη λέξη "ΚΙΝΔΥΝΟΣ" ή "ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ". Οι λέξεις αυτές δηλώνουν:

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Υπάρχει κίνδυνος θανάσιου ή σοβαρού τραυματισμού, εάν δεν ακολουθήσετε αμέσως τις οδηγίες.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Υπάρχει κίνδυνος θανάσιμου ή σοβαρού τραυματισμού, εάν δεν ακολουθήσετε τις οδηγίες.

Όλα τα μηνύματα ασφαλείας σας ενημερώνουν για τους πιθανούς κινδύνους, το πώς μπορείτε να μειώσετε την πιθανότητα τραυματισμού καθώς επίσης και τι ενδέχεται να συμβεί στην περίπτωση που δεν ακολουθήσετε πιστά τις οδηγίες.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Κατά τη χρήση των ηλεκτρικών συσκευών, θα πρέπει να λαμβάνονται πάντα βασικές προφυλάξεις, συμπεριλαμβανομένων των εξής:

1. Διαβάστε όλες τις οδηγίες. Η μη ορθή χρήση της συσκευής ενδέχεται να οδηγήσει σε τραυματισμό.
2. Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, μην τοποθετείτε το επιτραπέζιο μίξερ σε νερό ή σε άλλο υγρό.
3. Να αποσυνδέετε το επιτραπέζιο μίξερ από την πρίζα όταν δεν το χρησιμοποιείτε, πριν τοποθετήσετε ή αφαιρέσετε οποιαδήποτε εξαρτήματα και πριν το καθαρίσετε.

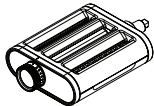
4. Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από παιδιά ή από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες, ή από άτομα χωρίς γνώσεις ή εμπειρία. Απαιτείται στενή επιτήρηση κατά τη χρήση οποιασδήποτε συσκευής κοντά σε παιδιά.
5. Τα παιδιά πρέπει να βρίσκονται υπό επιτήρηση, ώστε να μην παίζουν με τη συσκευή.
6. Μόνο για την Ευρωπαϊκή Ένωση: Οι συσκευές μπορούν να χρησιμοποιηθούν από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση, εφόσον βρίσκονται υπό επιτήρηση, έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους σχετικούς κινδύνους.
7. Μόνο για την Ευρωπαϊκή Ένωση: Η συσκευή αυτή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιό της μακριά από παιδιά.
8. Να απενεργοποιείτε τη συσκευή (0) και να την αποσυνδέετε από την πρίζα όταν δεν τη χρησιμοποιείτε, πριν από τη συναρμολόγηση ή την αποσυναρμολόγηση εξαρτημάτων και πριν από τον καθαρισμό. Για να την αποσυνδέσετε, κρατήστε το βύσμα και τραβήξτε το από την πρίζα. Μην τραβάτε ποτέ το καλώδιο τροφοδοσίας.
9. Αποφύγετε την επαφή με τα κινούμενα μέρη. Κρατήστε τα δάχτυλά σας μακριά από το άνοιγμα εξαγωγής.
10. Μην χρησιμοποιείτε συσκευές με φθαρμένο καλώδιο ή βύσμα ή μετά από δυσλειτουργία, πτώση ή οποιαδήποτε άλλη βλάβη. Επιστρέψτε τη συσκευή στο πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης για έλεγχο, επισκευή ή ηλεκτρική ή μηχανική ρύθμιση.
11. Η χρήση εξαρτημάτων/αξεσουάρ που δεν συνιστώνται ή δεν πωλούνται από την KitchenAid μπορεί να οδηγήσει στην πρόκληση πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας ή τραυματισμού σε άτομα.
12. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους.
13. Μην αφήνετε το καλώδιο να κρέμεται από την άκρη του τραπεζιού ή του πάγκου.
14. Μην αφήνετε το καλώδιο να έρθει σε επαφή με καυτές επιφάνειες, συμπεριλαμβανομένης της ηλεκτρικής κουζίνας.
15. Μην αφήνετε ποτέ τη συσκευή χωρίς επιτήρηση ενώ λειτουργεί.

16. Ανατρέξτε επίσης στην ενότητα "Σημαντικά μέτρα ασφάλειας" που περιλαμβάνεται στον ηλεκτρονικό "Οδηγό προϊόντος" του επιτραπέζιου μίξερ.
17. Πρέπει να αφήνετε τη συσκευή να κρυώσει εντελώς πριν τοποθετήσετε ή αφαιρέσετε τα εξαρτήματα, καθώς και πριν την καθαρίσετε.
18. Ανατρέξτε στην ενότητα "Φροντίδα και καθαρισμός" για οδηγίες σχετικά με τον καθαρισμό των επιφανειών που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα.
19. Η συσκευή αυτή προορίζεται για οικιακή χρήση και παρόμοιες εφαρμογές όπως:
 - σε κουζίνες προσωπικού καταστημάτων, γραφείων και άλλων χώρων εργασίας,
 - σε αγροικίες,
 - από πελάτες σε ξενοδοχεία, πανδοχεία και άλλους χώρους διαμονής,
 - σε πανσιόν.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

Για πλήρεις λεπτομέρειες σχετικά με τις πληροφορίες, τις οδηγίες και τα βίντεο για το προϊόν, συμπεριλαμβανομένων των πληροφοριών εγγύησης, επισκεφθείτε τη διεύθυνση **www.KitchenAid.eu**. Για ερωτήματα, επικοινωνήστε με τη διεύθυνση **contact@whirlpool.com**.

ΠΙΝΑΚΑΣ ΡΥΘΜΙΣΕΩΝ ΠΛΑΣΤΗ

ΑΞΕΣΟΥΑΡ	ΡΥΘΜΙΣΗ ΠΛΑΣΤΗ	ΠΡΟΤΕΙΝΟΜΕΝΕΣ ΧΡΗΣΕΙΣ
Πλάστης ζυμαρικών 	1 ή 2	Ζύμωμα και άνοιγμα ζύμης
	3	Παχιά νουντλ "τύπου kluski"
	4	Νουντλ αυγού
	4 ή 5	Νουντλ λαζάνια, φετουτσίνι, σπαγγέτι και ραβιόλια
	6 ή 7	Τορτελίνια, λεπτά φετουτσίνι και λεπτά λινγκουίνι
	7 ή 8	Πολύ λεπτά ζυμαρικά τύπου φιδέ/κατελίνι ή πολύ λεπτά λινγκουίνι

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Το πέρασμα από τους κυλίνδρους και η κοπή πρέπει να γίνεται στην ταχύτητα 4.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Το εξάρτημα αυτό σχεδιάστηκε κυρίως για ζύμη ζυμαρικών. Ωστόσο, μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί και για άλλους τύπους ζύμης, όπως ζύμη για ντάμπλινγκ, τορτίγιες με αλεύρι, φύλλο κρούστας, ζύμη πίτσας, ζύμη για ινδικές και αραβικές πίτες, ή ακόμα και για παρασκευές χωρίς ζύμη, όπως το γλάσο ζαχαροπλαστικής.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

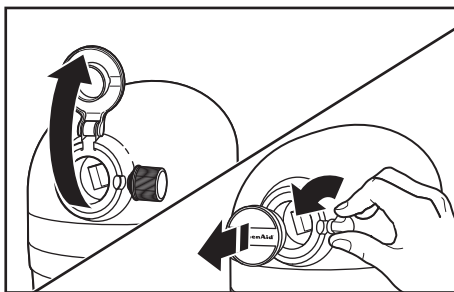
Πριν από την πρώτη χρήση

Πριν χρησιμοποιήσετε το εξάρτημα ζυμαρικών για πρώτη φορά, πλύνετε όλα τα εξαρτήματα και τα αξεσουάρ στο χέρι (ανατρέξτε στην ενότητα "Φροντίδα και καθαρισμός").

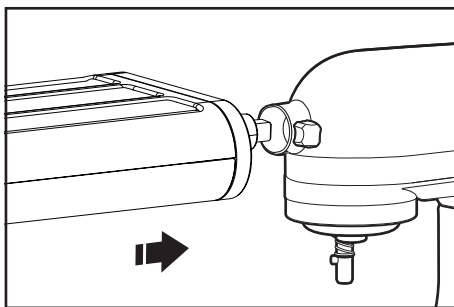
Για να αποφύγετε τυχόν ζημιά, μην πλένετε και μην βυθίζετε τα εξαρτήματα σε νερό ή άλλο υγρό. Μην τα πλένετε στο πλυντήριο πιάτων.

1. Απενεργοποιήστε το επιτραπέζιο μίξερ (0) και αποσυνδέστε το από την πρίζα.
2. **Για επιτραπέζια μίξερ με αρθρωτό κάλυμμα υποδοχής εξαρτημάτων:** Γυρίστε προς τα πάνω για να ανοίξει.

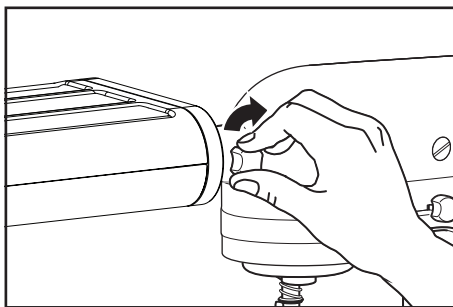
Για επιτραπέζια μίξερ με αποσπώμενο κάλυμμα υποδοχής εξαρτημάτων: Γυρίστε το κουμπί εξαρτήματος αριστερόστροφα για να αφαιρέσετε το κάλυμμα της υποδοχής εξαρτημάτων.



3. Τοποθετήστε τον άξονα του εξαρτήματος στην υποδοχή εξαρτημάτων, ελέγχοντας ότι ο άξονας του εξαρτήματος ταιριάζει στην τετράγωνη υποδοχή. Αν χρειάζεται, περιστρέψτε το εξάρτημα ζυμαρικών εμπρός και πίσω. Όταν είναι στη σωστή θέση, ο πείρος στο σώμα του εξαρτήματος εφαρμόζει στην εγκοπή στο χείλος της υποδοχής.



4. Σφίξτε το κουμπί της σύνδεσης εξαρτημάτων του επιτραπέζιου μίξερ μέχρι το εξάρτημα να συνδεθεί πλήρως στο επιτραπέζιο μίξερ.



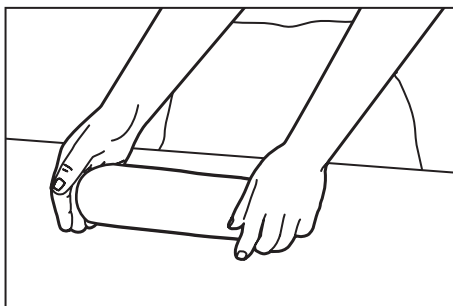
ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ ΖΥΜΑΡΙΚΩΝ

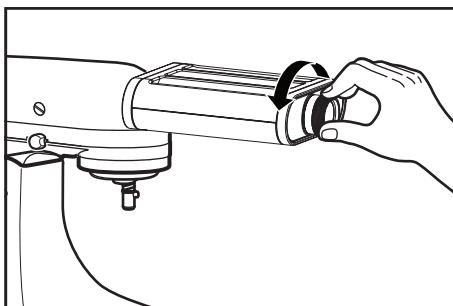
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Όταν χρησιμοποιείτε το εξάρτημα ζυμαρικών, μην φοράτε γραβάτα, μαντίλι, χαλαρά ρούχα ή μακριά κολιέ. Μαζέψτε τα μακριά μαλλιά με κοκαλάκι μαλλιών.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μην θέτετε σε λειτουργία το εξάρτημα αν δεν έχετε τοποθετήσει το επάνω κάλυμμα.

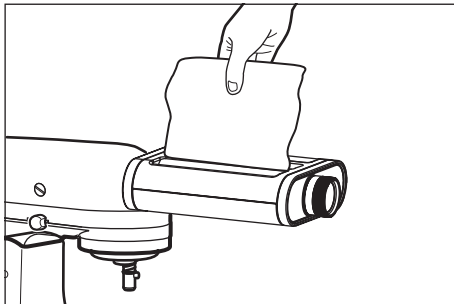
1. Ετοιμάστε τη ζύμη ζυμαρικών σύμφωνα με τη συνταγή. Χωρίστε τη ζύμη σε μικρότερες μερίδες 100-150 γραμμαρίων και καλύψτε όσες δεν θα χρησιμοποιήσετε. Πλάστε τη ζύμη σε ένα ορθογώνιο πάχους περίπου (13 mm) και πλάτους 3-4 ιντσών (75-100 mm).



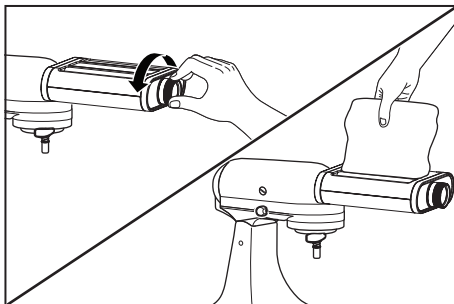
2. Ρυθμίστε το πάχος του φύλλου ζυμαρικών γυρίζοντας το κουμπί ρύθμισης των κυλίνδρων δεξιόστροφα. Η ρύθμιση 1 αντιστοιχεί στο πιο παχύ φύλλο και κάθε επόμενο βήμα μειώνει το πάχος.



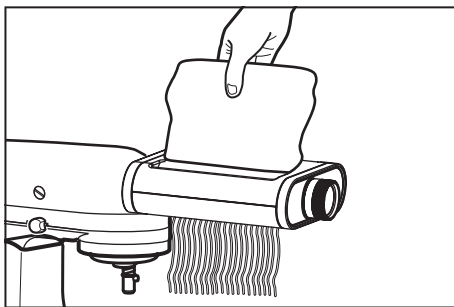
3. Θέστε το επιτραπέζιο μίξερ στην ταχύτητα 4. Στη ρύθμιση 1, περάστε την ανοιγμένη ζύμη μέσα στους κυλίνδρους για να τη ζυμώσετε και να την ανοίξετε περισσότερο. Για πιο ίσιες άκρες, διπλώστε τη ζύμη στα τρία, σαν να διπλώνετε ένα φύλλο χαρτί, φέρνοντας κάθε εξωτερικό άκρο στο κέντρο. Επαναλάβετε μέχρι η ζύμη να είναι λεία και εύπλαστη, και να καλύπτει το πλάτος του πλάστη. Πασπαλίστε ελαφρώς τη ζύμη με αλεύρι ενώ τη ζυμώνετε και την κόβετε, ώστε να μη κολλάει.



4. Περάστε τη ζύμη μέσα από τους κυλίνδρους για να ανοίξετε περισσότερο το φύλλο ζύμης. Συνεχίστε να αυξάνετε τη ρύθμιση του πλάστη μέχρι να επιτύχετε το επιθυμητό πάχος. Μην διπλώσετε τη ζύμη σε αυτό το βήμα.



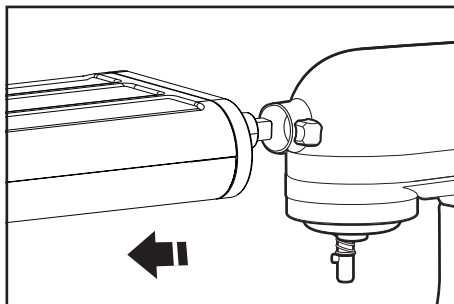
5. Για την παρασκευή ζυμαρικών, περάστε τα επίπεδα φύλλα ζύμης στον κόφτη. Ανατρέξτε στην ενότητα "Πίνακας ρυθμίσεων πλάστη" για να προσδιορίσετε το σωστό πάχος για κάθε τύπο ζυμαρικών.



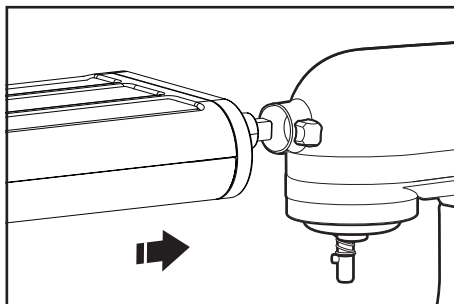
ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

1. Απενεργοποιήστε το επιτραπέζιο μίξερ (0) και αποσυνδέστε το από την πρίζα.

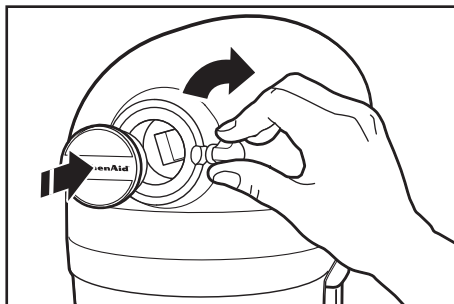
2. Αφαιρέστε το εξάρτημα ζυμαρικών από το επιτραπέζιο μίξερ.



ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Αφού αφαιρέσετε το εξάρτημα ζυμαρικών από το επιτραπέζιο μίξερ, φροντίστε να καθαρίσετε τυχόν ξεραμμένη ζύμη. Ανατρέξτε στην ενότητα "Φροντίδα και καθαρισμός" για λεπτομέρειες.



3. Αφού ολοκληρώσετε τις εργασίες με το εξάρτημα ζυμαρικών, τοποθετήστε ξανά το κάλυμμα της υποδοχής και σφίξτε το κουμπί ρύθμισης του επιτραπέζιου μίξερ.

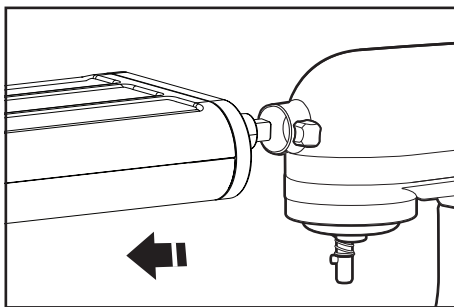


ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

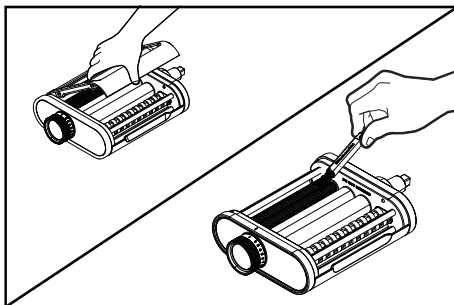
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Πρέπει να αφήνετε τη συσκευή να κρυώσει εντελώς πριν τοποθετήσετε ή αφαιρέσετε τα εξαρτήματα, καθώς και πριν την καθαρίσετε. Μην χρησιμοποιείτε μεταλλικά αντικείμενα για να καθαρίσετε το εξάρτημα ζυμαρικών. Μην πλένετε το εξάρτημα ζυμαρικών στο πλυντήριο πιάτων και μην το βυθίζετε σε νερό ή άλλα υγρά. Το εξάρτημα ζυμαρικών θα πρέπει να πλένεται στο χέρι.

1. Απενεργοποιήστε το επιτραπέζιο μίξερ (0) και αποσυνδέστε το από την πρίζα.

2. Αποσυναρμολογήστε πλήρως το εξάρτημα ζυμαρικών. Ακολουθήστε τις οδηγίες στην ενότητα "Αποσυναρμολόγηση προϊόντος".

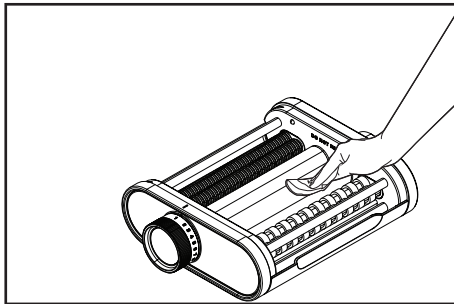


3. Αφού κόψετε τα ζυμαρικά, αφαιρέστε πρώτα το κάλυμμα ζυμαρικών. Στη συνέχεια, αφήστε το εξάρτημα ζυμαρικών να στεγνώσει στον αέρα για μία ώρα και στη συνέχεια αφαιρέστε τυχόν ξεραμένη ζύμη χρησιμοποιώντας μια βούρτσα καθαρισμού. Αν δυσκολεύεστε να αφαιρέσετε την ξεραμένη ζύμη, χτυπήστε ελαφρά το εξάρτημα με το χέρι σας. Χρησιμοποιήστε τη σκληρή πλευρά της βούρτσας καθαρισμού, όταν είναι απαραίτητο.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε ποτέ μαχαίρι ή άλλο αιχμηρό αντικείμενο για να αφαιρέσετε τα υπολείμματα ζύμης. Μην καθαρίζετε το εξάρτημα ζυμαρικών με πετσέτες κουζίνας ή με άλλα πανιά.

4. Αφού καθαρίσετε τα υπολείμματα ξεραμένης ζύμης, γυαλίστε το εξάρτημα ζυμαρικών με ένα μαλακό, στεγνό πανί και αποθηκεύστε το σε ξηρό μέρος σε θερμοκρασία δωματίου. Μην πλένετε το εξάρτημα ζυμαρικών στο πλυντήριο πιάτων.



ΓΙΑ ΑΝΑΛΥΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΚΑΙ ΤΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Επισκεφτείτε τη διεύθυνση www.kitchenaid.eu για περαιτέρω οδηγίες με βίντεο, υπέροχες συνταγές και συμβουλές για τον καθαρισμό του προϊόντος.

Επισκεφτείτε τη διεύθυνση docs.kitchenaid.eu για τον διαδικτυακό Οδηγό προϊόντος και πληροφορίες εγγύησης. Εισαγάγετε τον αριθμό μοντέλου στο παράθυρο αναζήτησης για μια προεπισκόπηση προϊόντος, τις λειτουργίες, τις τεχνικές προδιαγραφές (υλικό, λειτουργίας/ενέργειας/διαστάσεων, κ.λπ.), ερωτήσεις και απαντήσεις, κριτικές και εγχειρίδια και έγγραφα.

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΛΥΣΗ
Αν το επιτραπέζιο μίξερ δυσλειτουργεί ή δεν τίθεται σε λειτουργία όταν χρησιμοποιείτε το εξάρτημα ζυμαρικών, ελέγξτε τα εξής:	Είναι το μίξερ συνδεδεμένο στην πρίζα;
	Είναι η ασφάλεια στο κύκλωμα του μίξερ σε κατάσταση λειτουργίας; Αν έχετε ηλεκτρικό κιβώτιο, βεβαιωθείτε ότι το κύκλωμα είναι κλειστό.
	Απενεργοποιήστε (0) το επιτραπέζιο μίξερ για 10-15 δευτερόλεπτα και έπειτα ενεργοποιήστε το ξανά. Αν το επιτραπέζιο μίξερ δεν ξεκινά να δουλεύει, αφήστε το να κρυώσει για 30 λεπτά προτού το θέσετε πάλι σε λειτουργία.
	Χρησιμοποιήστε τη σωστή ταχύτητα για το εξάρτημα ζυμαρικών, όπως προτείνεται στην ενότητα "Πίνακας ρυθμίσεων πλάστη";
	Συνδέσατε το σωστά το εξάρτημα ζυμαρικών, όπως προτείνεται στην ενότητα "Συναρμολόγηση προϊόντος";
Αν το επιτραπέζιο μίξερ δυσλειτουργεί ή δεν τίθεται σε λειτουργία όταν χρησιμοποιείτε το εξάρτημα ζυμαρικών, ελέγξτε τα εξής:	Ακολουθήσατε τις οδηγίες χρήσης, όπως περιγράφονται στην ενότητα "Χρήση προϊόντος";
Αν το επιτραπέζιο μίξερ δυσλειτουργεί ή δεν τίθεται σε λειτουργία όταν χρησιμοποιείτε το εξάρτημα ζυμαρικών, ελέγξτε τα εξής:	Παρασκευάσατε τη ζύμη σύμφωνα με τη συνταγή;
Αν δεν μπορείτε να επιλύσετε το πρόβλημα	Ανατρέξτε στην ενότητα "Περιορισμένη εγγύηση και σέρβις". Μην επιστρέψετε το προϊόν στο κατάστημα λιανικής. Τα καταστήματα λιανικής δεν παρέχουν σέρβις.

ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΛΥΣΗ
Τα ζυμαρικά κολλάνε μεταξύ τους κατά το κόψιμο	Η ζύμη ενδέχεται να κολλάει υπερβολικά. Ξαναβάλτε τη στο επιτραπέζιο μίξερ, προσθέστε 1/4 φλιτζανιού (30 γραμμάρια) αλεύρι και ζυμώστε με τον γάντζο ζύμης στην ταχύτητα 2 μέχρι να ενσωματωθεί το αλεύρι. Ανοίξτε τη ζύμη για τα ζυμαρικά στο επιθυμητό πάχος. Μην ξεχάσετε να αλευρώσετε τη ζύμη αφού την ανοίξετε με τον πλάστη και πριν την κόψετε, καθώς και να την αλευρώσετε ελαφρώς ξανά αφού την κόψετε, ώστε να μην κολλάει.
Αν οι κύλινδροι έχουν σταματήσει να περιστρέφονται αλλά το επιτραπέζιο μίξερ εξακολουθεί να λειτουργεί, μπορεί να είναι κατεστραμμένος ο πείρος ασφαλείας.	Καλέστε στο 1-800-541-6390 ή επικοινωνήστε με την ομάδα υποστήριξης σέρβις στη διεύθυνση KitchendAid.com .

ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΟΥ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ

ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

Το υλικό συσκευασίας είναι ανακυκλώσιμο και φέρει το σύμβολο της ανακύκλωσης ♻️. Συνεπώς, τα διάφορα μέρη της συσκευασίας πρέπει να απορρίπτονται υπεύθυνα και σε πλήρη συμμόρφωση με τους κανονισμούς των τοπικών αρχών που διέπουν την απόρριψη αποβλήτων.

ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

- Εξασφαλίζοντας ότι αυτό το προϊόν απορρίπτεται σωστά, θα βοηθήσετε στην πρόληψη πιθανών αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, οι οποίες θα μπορούσαν να προκληθούν από την ακατάλληλη απόρριψη του προϊόντος.

Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με την επεξεργασία, την αποκομιδή και την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, επικοινωνήστε με το αρμόδιο γραφείο της τοπικής δημοτικής αρχής, την τοπική υπηρεσία αποκομιδής οικιακών απορριμμάτων ή το κατάστημα από όπου αγοράσατε αυτό το προϊόν.

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ

Η παρούσα συσκευή έχει σχεδιαστεί, κατασκευαστεί και διανεμηθεί σύμφωνα με τις απαιτήσεις ασφαλείας των Οδηγιών της Ε.Ε.: 2014/35/EU, 2014/30/EU και 2011/65/EU (Οδηγία RoHS) και οι επακόλουθες τροποποιήσεις της.

ΟΡΟΙ ΤΗΣ ΕΓΓΥΨΗΣΗΣ KITCHENAID (“ΕΓΓΥΨΗ”)

H KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgium (“Εγγυητής”) εκχωρεί στον τελικό καταναλωτή, ο οποίος είναι καταναλωτής, μια Εγγύηση σύμφωνα με τους ακόλουθους όρους (εμπορική εγγύηση).

Η Εγγύηση ισχύει επιπλέον των καταστατικών δικαιωμάτων της εγγύησης τελικού καταναλωτή σε σχέση με τον πωλητή του προϊόντος, τα οποία και δεν περιορίζει η επηρεάζει. Συνοπτικά, ο Νόμος περί προστασίας των καταναλωτών 2251/1994 (άρθρο 5 περί της πώλησης και των εγγυήσεων καταναλωτικών αγαθών που υπόκεινται σε νομική εγγύηση) προβλέπει ότι τα προϊόντα πρέπει να είναι όπως περιγράφονται/συμφωνήθηκε, χωρίς ελαττώματα. Στο πλαίσιο της εκτιμώμενης διάρκειας ζωής του προϊόντος σας, τα νομικά σας δικαιώματα σας επιτρέπουν να προβείτε στα εξής:

- Εάν, στο πλαίσιο ισχύος της εμπορικής εγγύησης, η επισκευή του ελαττωματικού προϊόντος διαρκεί περισσότερες από δεκαπέντε (15) εργάσιμες ημέρες, έχετε το δικαίωμα προσωρινής αντικατάστασης του προϊόντος, για όσο διάστημα διαρκέσει η επισκευή.
- Για τουλάχιστον δύο έτη: συνεχής παροχή τεχνικών υπηρεσιών συντήρησης και επισκευής, καθώς και άμεση διάθεση ανταλλακτικών και άλλων (συμπληρωματικών) αγαθών, τα οποία απαιτούνται για τη χρήση του προϊόντος, ανάλογα με τον σκοπό χρήσης του.
- Έως και δεκατέσσερις (14) ημερολογιακές ημέρες από την παράδοση: Σε περιπτώσεις πώλησης εξ αποστάσεως (π.χ. διαδικτυακά/ ηλεκτρονικό εμπόριο), δικαιούστε να ανακαλέσετε την πώληση χωρίς κυρώσεις και χωρίς απολόγηση
- Τα δικαιώματα που σχετίζονται με τις πωλήσεις εξ αποστάσεως υπόκεινται σε ορισμένες εξαιρέσεις. Για αναλυτικές πληροφορίες σχετικά με όλα τα παραπάνω, επισκεφθείτε τη διαδικτυακή τοποθεσία του Υπουργείου Ανάπτυξης και Επενδύσεων/Γενική Γραμματεία Προστασίας του Καταναλωτή στη διεύθυνση www.mindev.gov.gr ή καλέστε τη γραμμή καταναλωτών, στον αριθμό 1520.

1. ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ ΚΑΙ ΟΡΟΙ ΤΗΣ ΕΓΓΥΨΗΣΗΣ

- a) Ο Εγγυητής εκχωρεί την Εγγύηση για τα προϊόντα που αναφέρονται στην Ενότητα 1.β), τα οποία αγόρασε ο καταναλωτής από έναν πωλητή ή εταιρεία του Ομίλου KitchenAid, σε μια από τις χώρες του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου, τη Μολδαβία, το Μαυροβούνιο, τη Ρωσία, την Ελβετία ή την Τουρκία.
- b) Η περίοδος της Εγγύησης εξαρτάται από το αγορασθέν προϊόν και έχει ως εξής:

Διετής πλήρης εγγύηση από την ημερομηνία αγοράς.

- c) Η περίοδος της Εγγύησης ξεκινάει την ημερομηνία αγοράς, δηλ. την ημερομηνία κατά την οποία ένας καταναλωτής αγόρασε το προϊόν από έναν αντιπρόσωπο ή μια εταιρεία του Ομίλου KitchenAid.
- d) Η Εγγύηση καλύπτει την χωρίς ελαττώματα λειτουργία του προϊόντος.
- e) Ο Εγγυητής παρέχει στον καταναλωτή τις ακόλουθες υπηρεσίες δυνάμει της παρούσας Εγγύησης, κατ’ επιλογή του Εγγυητή, σε περίπτωση που προκύψει ελάττωμα στη διάρκεια ισχύος της Εγγύησης:
 - Επισκευή του ελαττωματικού προϊόντος ή του εξαρτήματος προϊόντος
 - Αντικατάσταση του ελαττωματικού προϊόντος ή του εξαρτήματος προϊόντος. Εάν ένα προϊόν δεν είναι πλέον διαθέσιμο, ο Εγγυητής δικαιούται να ανταλλάξει το προϊόν με ένα προϊόν ίσης ή υψηλότερης αξίας.
- f) Εάν ο καταναλωτής επιθυμεί να απαιτήσει αποζημίωση δυνάμει της Εγγύησης, θα πρέπει να επικοινωνήσει με τα κέντρα επισκευών της KitchenAid για τη συγκεκριμένη χώρα, στη διαδικτυακή τοποθεσία www.kitchenaid.eu (Διεύθυνση email: vrettos@sarafidisgroup.gr, Αριθμός τηλεφώνου: +00302 1094 78100) ή απευθείας με τον Εγγυητή, στη διεύθυνση KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgium.
- g) Το κόστος επισκευής, συμπεριλαμβανομένων των ανταλλακτικών, καθώς και το κόστος αποστολής για την παράδοση ενός μη ελαττωματικού προϊόντος ή ενός εξαρτήματος προϊόντος βαρύνουν τον Εγγυητή. Ο Εγγυητής αναλαμβάνει επίσης το κόστος αποστολής για την επιστροφή του ελαττωματικού προϊόντος ή εξαρτήματος προϊόντος, εφόσον ο Εγγυητής ή το κέντρο επισκευών της KitchenAid για τη συγκεκριμένη χώρα ζήτησε την επιστροφή του ελαττωματικού προϊόντος ή εξαρτήματος προϊόντος. Ωστόσο, ο καταναλωτής αναλαμβάνει το κόστος της κατάλληλης συσκευασίας για την επιστροφή του ελαττωματικού προϊόντος ή εξαρτήματος προϊόντος.
- h) Για να μπορέσει να απαιτήσει αποζημίωση δυνάμει της Εγγύησης, ο καταναλωτής πρέπει να προσκομίσει την απόδειξη ή το τιμολόγιο αγοράς του προϊόντος.

2. ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΤΗΣ ΕΓΓΥΨΗΣΗΣ

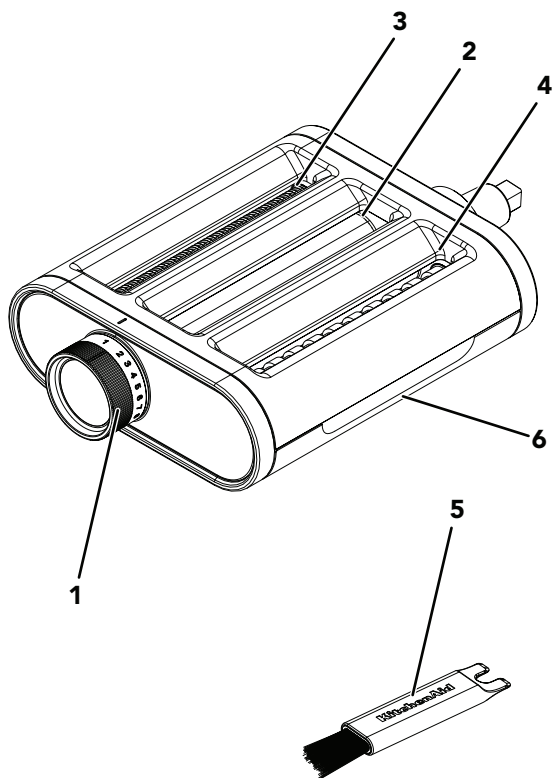
- a) Η Εγγύηση ισχύει μόνο για προϊόντα που χρησιμοποιούνται για ιδιωτικούς σκοπούς και όχι για επαγγελματικούς ή εμπορικούς σκοπούς.
- b) Η Εγγύηση δεν ισχύει σε περίπτωση φυσολογικής φθοράς, ακατάλληλης χρήσης ή κατάχρησης, αδυναμίας τήρησης των οδηγιών χρήσης, χρήσης του προϊόντος σε λανθασμένη τιμή ηλεκτρικής τάσης, εγκατάσταση και λειτουργία κατά παράβαση των ισχυόντων ηλεκτρολογικών κανονισμών και άσκησης καταπόνησης (π.χ. χτυπήματα).
- c) Η Εγγύηση δεν ισχύει σε περίπτωση τροποποίησης ή μετατροπής του προϊόντος, π.χ. μετατροπές προϊόντων 120 V σε προϊόντα 220-240 V.
- d) Η παροχή των υπηρεσιών της Εγγύησης δεν παρατείνει την περίοδο της Εγγύησης ούτε συνιστά την έναρξη μιας νέας περιόδου Εγγύησης. Η περίοδος της Εγγύησης για εγκατεστημένα ανταλλακτικά λήγει ταυτόχρονα με τη λήξη της περιόδου Εγγύησης ολόκληρου του προϊόντος.

Μετά την λήξη της περιόδου Εγγύησης ή για προϊόντα για τα οποία δεν ισχύει η Εγγύηση, τα κέντρα εξυπηρέτησης πελατών της KitchenAid εξακολουθούν να είναι διαθέσιμα για ερωτήσεις και πληροφορίες των τελικών καταναλωτών. Περισσότερες πληροφορίες θα βρείτε επίσης στη διαδικτυακή τοποθεσία μας: www.kitchenaid.eu

ΔΗΛΩΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Δηλώστε τώρα τη νέα σας συσκευή KitchenAid: www.kitchenaid.eu/registers

DELAR OCH FUNKTIONER



- 1. Justeringsvred
- 2. Pastavals
- 3. Spaghattiskärare

- 4. Fettucciniskärare
- 5. Rengöringsborste
- 6. Skåra (för att öppna)

PRODUKTSÄKERHET

Din och andras säkerhet är mycket viktig.

Vi har lagt in era säkerhetsföreskrifter i manualen och på din produkt. Läs och följ alla säkerhetsföreskrifter.



Varningssymbolen ser ut så här.

Den uppmärksammar dig på eventuella risker som kan döda eller skada dig och andra.

Alla säkerhetsmeddelanden nns att hitta efter varningssymboler som innehåller antingen ordet "FARA" eller "VARNING". Dessa ord betyder:

 **FARA**

Om du inte **omedelbart** följer instruktionerna kan det leda till allvarlig skada eller död.

 **VARNING**

Om du inte följer instruktionerna kan det leda till allvarlig skada eller död.

Alla säkerhetsanvisningar kommer att tala om den eventuella risken för dig, tala om hur risken för skada kan minskas och tala om för dig vad som kan hända om instruktionerna inte följs.

VIKTIGA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

Vid användning av elektriska apparater ska alltid grundläggande säkerhetsregler följas, bland annat följande:

1. Läs alla instruktioner. Om apparaten används felaktigt kan det leda till personskador.
2. Undvik elektriska stötar genom att aldrig lägga köksmaskinen i vatten eller annan vätska.
3. Dra ur kontakten när köksmaskinen inte används, innan du sätter på eller tar av delar, samt före rengöring.
4. Den här apparaten är inte avsedd att användas av barn eller personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental kapacitet, eller som inte vet hur apparaten fungerar. Håll apparaten under noggrann uppsyn när den används i närheten av barn.
5. Se till att barn inte leker med apparaten.

6. Endast EU: Apparaten kan användas av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental kapacitet, och av personer utan erfarenhet och kunskap, om de övervakas eller instrueras i en säker användning av apparaten och förstår de faror som kan uppstå.
7. Endast EU: Den här apparaten får inte användas av barn. Håll apparaten och nätsladden utom räckhåll för barn.
8. Stäng av (0) apparaten och koppla sedan loss den från eluttaget när den inte används, före montering eller demontering av delar och före rengöring. Koppla loss den genom att ta tag i stickkontakten och dra ut den ur eluttaget. Dra aldrig i själva nätsladden.
9. Undvik kontakt med rörliga delar. Håll fingrarna borta från tömningsöppningen.
10. Använd aldrig en apparat med skadad nätsladd eller stickkontakt, som inte fungerar korrekt eller som har tappats eller har skadats på något sätt. Returnera apparaten till närmaste auktoriserade servicecenter för undersökning eller reparation eller elektrisk eller mekanisk justering.
11. Användning av tillbehör eller delar som inte rekommenderas eller säljs av KitchenAid kan ge upphov till brand, elektriska stötar eller personskador.
12. Använd inte apparaten utomhus.
13. Låt inte sladden hänga över en bordskant eller liknande.
14. Se till att sladden inte kommer i kontakt med varma ytor, inklusive spisen.
15. Lämna aldrig produkten obevakad när den är i drift.
16. Se även avsnittet "Viktiga säkerhetsföreskrifter" i onlineproduktguiden för köksmaskinen.
17. Låt apparaten svalna helt innan du sätter på eller tar av delar och innan du rengör den.
18. I avsnittet "Skötsel och rengöring" finns instruktioner för hur du rengör ytor som varit i kontakt med livsmedel.

19. Den här apparaten är avsedd att användas i hushåll och liknande tillämpningar, till exempel

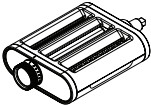
- i personalkök i affärer, på kontor och i andra arbetsmiljöer;
- på bondgårdar
- på hotell eller motell och i andra typer av bostadsmiljöer eller
- i miljöer av bed and breakfast-typ.

SPARA DE HÄR INSTRUKTIONERNA

Fullständig information om produkter, instruktioner och videor, inklusive garantiinformation finns på

www.kitchenaid.se/produkttips, www.KitchenAid.eu. Kontakta oss på contact@whirlpool.com om du har några frågor.

TABELL FÖR VALSINSTÄLLNINGAR

DEL	VALSINSTÄLLNING	REKOMMENDERAD ANVÄNDNING
 Pastavals	1 eller 2	Deg som du kan kavla och tunna ut
	3	Tjocka nudlar av "kluski-typ"
	4	Äggnudlar
	4 eller 5	Lasagneplattor, fettuccini, spaghetti och ravioli
	6 eller 7	Tortellini, tunn fettuccini och linguini fini
	7 eller 8	Mycket tunn pasta/capellini av "änglahårstyp" eller mycket tunn linguini

OBS: All valsning och skärning ska utföras vid hastighet 4.

OBS: Den här delen är främst avsedd för pastadeg. Den kan dock även användas för andra typer av deg, till exempel dumplingark, mjöltortillas, filodeg, pizzadeg, naan och roti och till och med annat än deg som fondant.

PRODUKTMONTERING

Före första användning

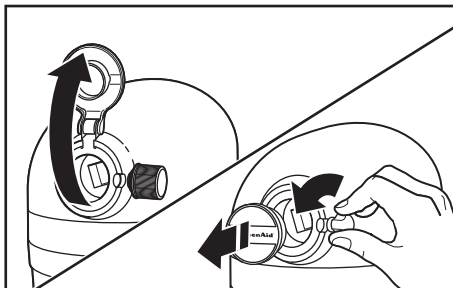
Innan du använder pastadelen för första gången ska du diska alla delar och tillbehör för hand (se avsnittet "Skötsel och rengöring").

För att undvika skador får du inte sänka ned delarna i vatten eller andra vätskor. Diska inte i diskmaskinen.

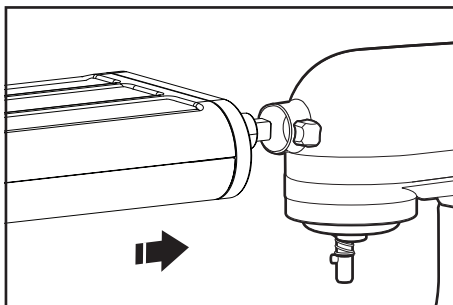
1. Stäng av (0) köksmaskinen och dra ut kontakten.

2. För köksmaskiner med frontfäste för delar med kåpa och gångjärn: Vänd uppåt för att öppna.

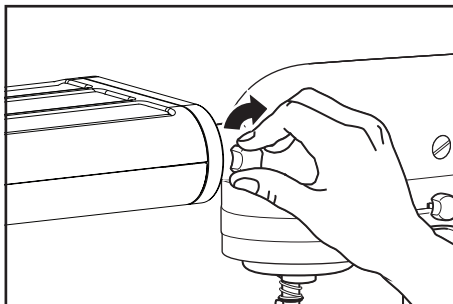
För köksmaskiner med delar med kåpa och gångjärn: Vrid vredet moturs för att ta bort kåpan för frontfästet.



3. För in delaxelhöljet i delfästet. Se till att drivaxeln hamnar i det fyrkantiga uttaget på frontfästet. Roter vid behov pastadelen fram och tillbaka. Sprinten på delhöljet passar i skåran på kanten av fronthöljet när den är i rätt läge.



4. Dra åt vredet på köksmaskinen tills delen sitter fast ordentligt på köksmaskinen.



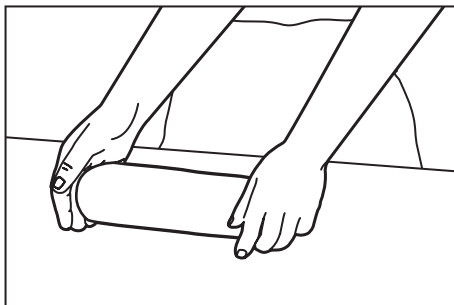
PRODUKTANVÄNDNING

GÖRA PASTA

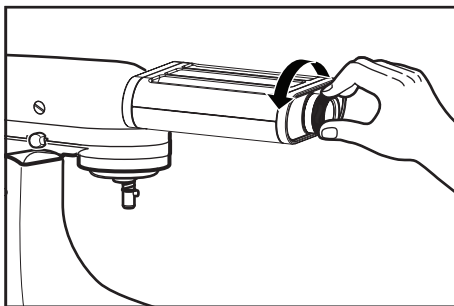
VIKTIGT: När du använder pastadelen ska du inte bära slips, sjal, lösa kläder eller långa halsband. Sätt upp långt hår.

OBS: Använd inte delen om det övre locket inte är monterat.

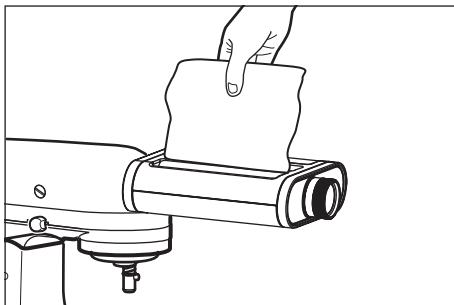
1. Förbered pastadegen enligt receptet. Dela degen i mindre portioner på 100–150 gram och täck över dem som inte används. Knåda degen till en rektangel som är ungefär 13 mm tjock och 75–100 mm bred.



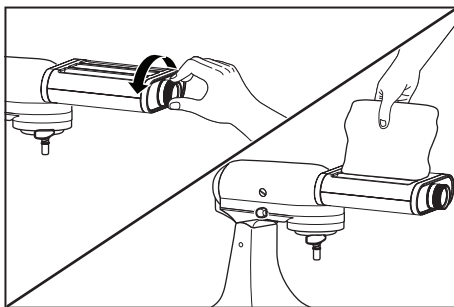
2. Justera pastaplattans tjocklek genom att vrida valsens justeringsvred medurs. Inställning 1 ger den tjockaste plattan och med varje efterföljande ökning minskar tjockleken.



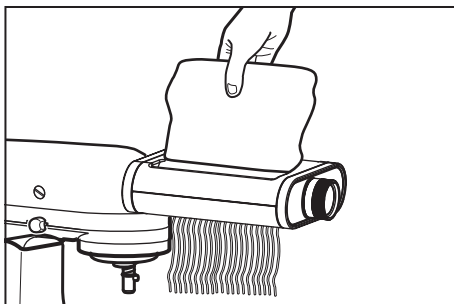
3. Vrid köksmaskinens hastighet till 4. Mata in tillplattad deg i valsarna med inställning 1 för att knåda och platta till den ytterligare. För rakare kanter viker du degen i tredjedelar, precis som när du viker ett brev, genom att föra de yttre kanterna mot mitten. Upprepa tills degen är slät och smidig och täcker valsens bredd. Sikta lite mjöl på pastan medan du valsar och skär för att undvika att den fastnar.



4. Mata degen genom valsarna för att platta ut degarken ytterligare. Fortsätt att öka valsens inställning tills önskad tjocklek uppnås. Vik inte degen under det här steget.



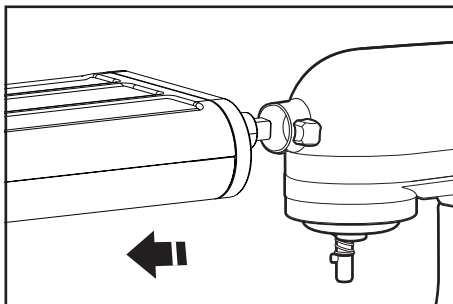
5. För att göra pasta, mata de platta degskivorna genom skäraren. Se avsnittet "Tabell för valsinställningar" för att välja rätt tjocklek för varje typ av pasta.



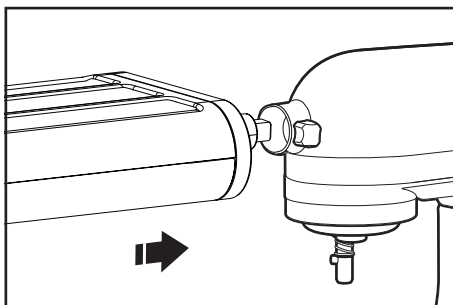
DEMONTERA PRODUKTEN

1. Stäng av (0) köksmaskinen och dra ut kontakten.

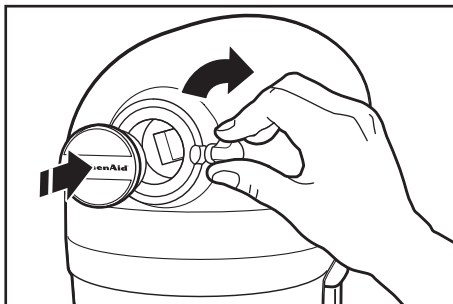
2. Ta bort pastadelen från köksmaskinen.



VIKTIGT: När du har tagit bort pastadelen från köksmaskinen ska du rengöra den och ta bort eventuell intorkad deg. Mer information finns i avsnittet "Skötsel och rengöring".



3. När du är klar med pastadelen sätter du tillbaka frontfästet och drar åt vredet på köksmaskinen.

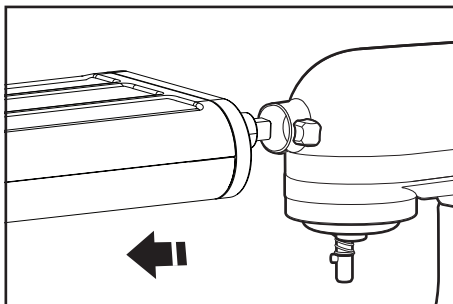


SKÖTSEL OCH RENGÖRING

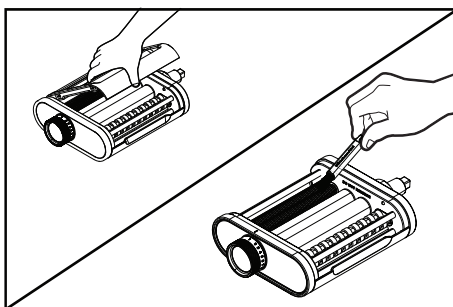
VIKTIGT! Låt apparaten svalna helt innan du sätter på eller tar av delar och innan du rengör den. Använd inte metallföremål för att rengöra pastadelen. Diska inte pastadelen i diskmaskinen och sänk inte ned den i vatten eller andra vätskor. Pastadelen ska handdiskas.

1. Stäng av (0) köksmaskinen och dra ut kontakten.

2. Demontera pastadelen helt. Följ anvisningarna i avsnittet "Demontera produkten".

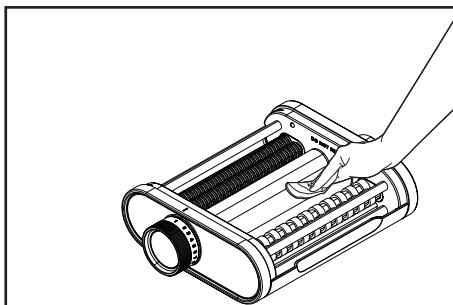


3. När du har skurit pasta tar du först bort pastalocket. När du har skurit pasta ska du låta pastadelen lufttorka i en timme. Ta sedan bort eventuell intorkad deg med en rengöringsborste. Om det är svårt få bort intorkad deg kan du prova att knacka på delen med handen. Använd rengöringsborstens petarände vid behov.



OBS: Använd aldrig en kniv eller något annat vasst föremål för att få bort degrester. För inte en torkhandduk eller någon annan trasa genom pastadelen för att rengöra den.

4. Efter rengöring av all kvarvarande intorkad deg polerar du pastadelen med en mjuk, torr trasa och förvarar den på en torr plats i rumstemperatur. Diska inte pastadelen i diskmaskinen.



OM DU VILL HA MER INFORMATION OM HUR DU ANVÄNDER OCH RENGÖR PRODUKTEN

Gå till www.kitchenaid.eu för mer information, videor, inspirerande recept och tips om hur du rengör produkten.

På docs.kitchenaid.eu finns produkthandboken och garantiinformation. Ange modellnumret i sökrutan för att visa en produktöversikt, egenskaper, tekniska specifikationer (material, kraft/energi/mått osv.), frågor och svar, recensioner, handböcker och dokument.

FELSÖKNING

PROBLEM	LÖSNING
Om köksmaskinen inte fungerar när du använder pastadelen kontrollerar du följande:	Är köksmaskinen ansluten till vägguttaget?
	Har säkringen i elkretsen till köksmaskinen löst ut? Se till att kretsen är sluten om du använder en kretsbrytare.
	Stäng av (0) köksmaskinen i 10–15 sekunder och slå sedan på den igen. Om köksmaskinen fortfarande inte startar låter du den svalna i 30 minuter innan du slår på den igen.
	Har du använt rätt hastighet för pastadelen i enlighet med anvisningarna i avsnittet "Tabell för valsinställningar"?
	Har du monterat pastadelen på rätt sätt i enlighet med anvisningarna i avsnittet "Produktmontering"?
Om köksmaskinen inte fungerar när du använder pastadelen kontrollerar du följande:	Har du följt anvisningarna enligt beskrivningen i avsnittet "Produktanvändning"?
Om köksmaskinen inte fungerar när du använder pastadelen kontrollerar du följande:	Har du gjort degen i enlighet med receptet?
Om problemet inte kan lösas	Se avsnittet för begränsad garanti och service. Lämna inte in köksmaskinen till återförsäljaren. Återförsäljare tillhandahåller inte service.
Pastan fastnar vid skärning	Degen är troligen för kläbbig. Lägg tillbaka den i köksmaskinen, tillsätt en 1/4 kopp (30 gram) mjöl och knåda med degkroken på hastighet 2 tills den är helt blandad. Vals pastan igen till önskad tjocklek. Kom ihåg att mjöla degen mellan valsning och skärning och mjöla den lätt igen efter skärningen för att förhindra att den fastnar.
Om valsarna har slutat rotera men köksmaskinen fortfarande är igång kan säkerhetsstiftet skadas	Ring 1-800-541-6390 eller kontakta servicesupport på KitchendAid.com .

AVFALLSHANTERING AV ELEKTRISK UTRUSTNING

SOPSORTERING AV FÖRPACKNINGSMATERIAL

Förpackningsmaterialet är återvinningsbart och märkt med symbolen för återvinning ♻. De olika delarna av förpackningen måste därför kasseras på ett ansvarsfullt sätt och i enlighet med de lokala myndighetsbestämmelserna som reglerar avfallshantering.

ÅTERVINNING AV PRODUKTEN

- Genom att kassera den här produkten på ett korrekt sätt bidrar du till att värna om miljö och hälsa.

Mer detaljerad information om hantering, återvinning och återanvändning av den här produkten kan du få från lokala myndigheter, avfallsentreprenören eller från butiken där du köpte produkten.

FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

FÖR EU

Den här apparaten har designats, tillverkats och distribuerats i enlighet med säkerhetskraven i EU-direktiven: 2014/35/EU, 2014/30/EU och 2011/65/EU (RoHS-direktivet) och följande ändringar.

GARANTIVILLKOR FÖR KITCHENAID ("GARANTI")

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Stromik-Bever, Belgien ("garantiutfärdare") beviljar slutkunden, som är konsument, en garanti i enlighet med följande villkor.

Garantin gäller utöver och påverkar inte slutanvändarens lagstadgade garantirättigheter gentemot återförsäljaren av produkten. I korthet gäller Konsumentköpslagen (1990:932) som anger att produkter vid leverans måste vara ändamålsenliga, lämpligt förpackade och av tillfredsställande kvalitet enligt beskrivning. Dina juridiska rättigheter berättigar dig till följande om produkten har några defekter och anses vara felaktig (dvs. inte i enlighet med vad som beskrivs ovan vid tidpunkten för leveransen):

- Upp till sex månader: Eventuella defekter som uppstår inom sex månader antas i allmänhet ha funnits vid leveranstillfället och i de flesta fall har du rätt att få din produkt reparerad, levererad på nytt eller få ersättning för reparation eller upphävande av köpet. Du kan också ha rätt att hålla inne betalningen eller få skadestånd.
- Upp till tre år: När ett fel uppstår måste du meddela säljaren om detta inom rimlig tid och visa att felet fanns när produkten levererades (därav följer att produkten var felaktig). Då har du i de flesta fall rätt att få produkten reparerad, levererad eller få ersättning för reparation eller upphävande av köpet. Du kan också ha rätt att hålla inne betalningen eller få skadestånd.

Dessa rättigheter gäller med vissa undantag. Mer information finns på Konsumentverkets webbplats www.konsumentverket.se eller på 0771-42 33 00.

1. OMFATTNING OCH VILLKOR FÖR GARANTI

- Garantiutfärdaren beviljar garanti för de produkter som nämns i avsnitt 1.b) som en konsument har köpt från en återförsäljare eller ett företag i KitchenAid Group inom länderna i Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, Moldavien, Montenegro, Ryssland, Schweiz eller Turkiet.
- Garantitiden beror på vilken produkt som köpts och är följande:

Två års fullständig garanti från inköpsdatumet.

- Garantiperioden inleds på inköpsdatum, dvs. det datum då en kund köpte produkten från en återförsäljare eller ett företag i KitchenAid-Group.
- Garantin omfattar produkt utan defekter.
- Garantiutfärdaren ska tillhandahålla följande tjänster till kunden enligt denna garanti, enligt garantiutfärdarens gottfinnande, om en defekt uppstår under garantiperioden:
 - Reparation av den defekta produkten eller produktdelen, eller
 - utbyte av den defekta produkten eller produktdelen. Om en produkt inte längre är tillgänglig har garantiutfärdaren rätt att byta ut produkten mot en produkt med samma eller högre värde.

- f) Om kunden vill göra anspråk enligt garantin måste kunden kontakta den landsspecifika kundtjänsten för KitchenAid eller garantiutfärdaren direkt på KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strobeeek-Bever, Belgien, e-postadress: CONSUMERCARE.SE@kitchenaid.eu/ telefonnummer: **00 800 381 040 26**
- g) Kostnaderna för reparation, inklusive reservdelar samt portokostnader för leverans av en felfri produkt eller produkt del ska betalas av garantiutfärdaren. Garantiutfärdaren ska också betala portokostnaderna för retur av den defekta produkten eller produkt delen om den defekta produkten om garantiutfärdaren eller den landsspecifika kundtjänsten för KitchenAid begär att den defekta produkten eller produkt delen returneras. Kunden ska dock betala kostnader för lämplig förpackning för retur av den defekta produkten eller produkt delen.
- h) För att kunna göra anspråk enligt garantin måste kunden visa upp kvitto eller faktura för inköp av produkten.

2. BEGRÄNSNINGAR AV GARANTIN

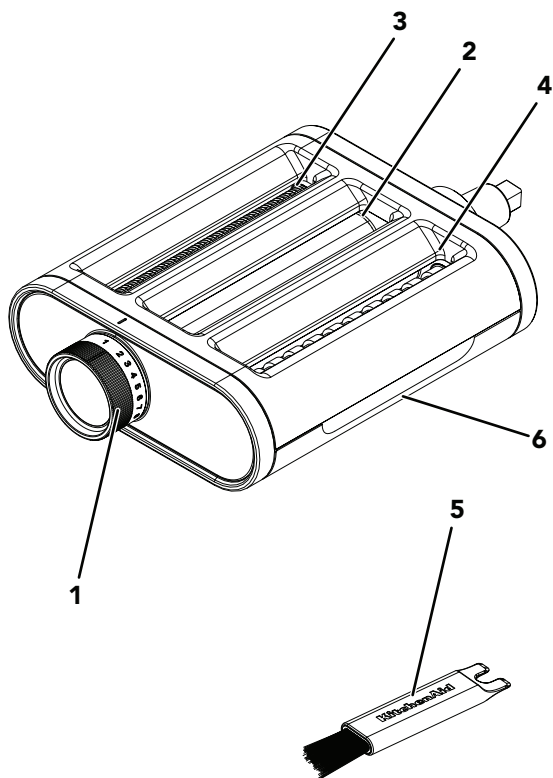
- a) Garantin gäller endast produkter som används för privat bruk och inte för yrkesmässiga eller kommersiella ändamål.
- b) Garantin gäller inte vid normalt slitage, felaktig eller olämplig användning, underlåtenhet att följa anvisningarna för användning, användning av produkten vid fel elektrisk spänning, installation och drift i strid med gällande elektriska föreskrifter och hårdhant hantering (t.ex. slag).
- c) Garantin gäller inte om produkten har modifierats eller konverterats, t.ex. konvertering av 120 V-produkter till 220–240 V-produkter.
- d) Tillhandahållandet av garantitjänster förlänger inte garantiperioden och initierar inte heller början på en ny garantiperiod. Garantiperioden för installerade reservdelar upphör samtidigt som garantiperioden för hela produkten.

Efter att garantiperioden löpt ut eller för produkter där garantin inte gäller är har slutkunden fortfarande tillgång till kundtjänst för KitchenAid vid frågor och för information. Mer information finns även på vår webbplats: www.kitchenaid.eu

PRODUKTREGISTRERING

Registrera din nya KitchenAid-apparat nu: www.kitchenaid.eu/registers

DELER OG FUNKSJONER



- 1. Justeringsbryter
- 2. Pastarulle
- 3. Spaghetti-kutter

- 4. Fettuccine-kutter
- 5. Rengjøringsbørste
- 6. Hakk (for å åpne)

Din og andres sikkerhet er svært viktig.

Vi har satt inn en rekke sikkerhetanvisninger i denne bruksanvisningen og på utstyret. Les alltid sikkerhetsanvisningene og følg dem nøye.



Dette er varselsymbolet.

Dette symbolet gjør deg oppmerksom på mulige farer som kan ta livet av eller skade deg eller andre.

Alle sikkerhetsanvisninger følger etter varselsymbolet og ordet "FARE" eller "ADVARSEL". Disse ordene betyr:

 **FARE**

Du kan dø eller bli alvorlig skadet hvis du ikke umiddelbart følger anvisningene.

 **ADVARSEL**

Du kan dø eller bli alvorlig skadet hvis du ikke følger anvisningene.

Alle sikkerhetsanvisninger angir hvilken potensiell fare det gjelder, hvordan du reduserer risikoen for skade, og hva som kan skje hvis du ikke følger instruksjonene.

VIKTIGE FORHOLDSREGLER

Grunnleggende forholdsregler skal alltid etterfølges ved bruk av elektriske apparater, inkludert følgende:

1. Les gjennom alle instruksjoner. Feil bruk av apparatet kan føre til personskader.
2. Kjøkkenmaskinen må ikke senkes i vann eller annen væske for å beskytte mot faren for elektrisk støt.
3. Koble kjøkkenmaskinen fra stikkontakten når den ikke er i bruk, før du setter på eller tar av deler og før rengjøring.
4. Dette apparatet skal ikke brukes av barn eller personer med reduserte fysiske, sansemessige eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap. Tilsyn er nødvendig når apparatet brukes i nærheten av barn.
5. Barn bør være under tilsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.

6. Gjelder bare Den europeiske union: Apparatene kan brukes av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og kunnskap, hvis de har blitt innført i eller fått anvisninger om sikker bruk av apparatet, og forstår farene vedrørende bruken.
7. Gjelder bare Den europeiske union: Dette apparatet skal ikke brukes av barn. Oppbevar apparat og ledning utilgjengelig for barn.
8. Slå av apparatet (0) og trekk ut ledningen når apparatet ikke er i bruk, før montering, ved demontering av deler eller før rengjøring. For å koble fra drar du i støpselet og trekker det ut av stikkkontakten. Ikke trekk i strømledningen.
9. Unngå kontakt med deler i bevegelse. Hold fingrene borte fra åpningen for kvernet mat og matavfall.
10. Ikke bruk apparater med skadet ledning eller støpsel, etter at apparatet har hatt funksjonssvikt, eller hvis det har falt ned eller blitt skadet på noen måte. Returner apparatet til nærmeste autoriserte servicesenter for undersøkelse, reparasjon eller elektrisk eller mekanisk justering.
11. Bruk av tilbehør som ikke anbefales eller selges av KitchenAid, kan føre til brann, elektrisk støt eller personskade.
12. Må ikke brukes utendørs.
13. Ikke la ledningen henge over kanten på bordet eller benken.
14. Ikke la ledningen komme i kontakt med varme overflater, inkludert komfyren.
15. La aldri apparatet være uten tilsyn når det er i bruk.
16. Se også avsnittet om viktige forholdsregler i den elektroniske produktveiledningen for kjøkkenmaskinen.
17. La apparatet avkjøles helt før du setter på eller tar av deler, og før du rengjør apparatet.
18. Se avsnittet «Vedlikehold og rengjøring» for anvisninger om rengjøring av overflatene i kontakt med mat.

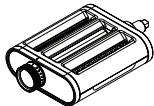
19. Dette apparatet er tiltenkt bruk i husholdninger og lignende omgivelser, som

- i kjøkkenområder for ansatte på kontorer, i butikker eller andre arbeidsmiljøer
- gårdshus
- av kunder på hoteller, moteller og andre boligmiljøer
- overnattingssteder med frokostservering.

TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE

Hvis du vil ha fullstendig informasjon om produktinformasjon, instruksjoner og videoer, inkludert garantiinformasjon, kan du gå til **www.KitchenAid.eu**. Du kan sende henvendelser til **contact@whirlpool.com**.

OVERSIKT OVER RULLEINNSTILLINGER

TILBEHØR	RULLEINNSTILLINGER	FORESLÅTT BRUK
 Pastarulle	1 eller 2	Elte og tynne ut deig
	3	Tykk « kluski »-aktige nudler
	4	Eggnudler
	4 eller 5	Lasagneplater, fettuccine, spaghetti og ravioli
	6 eller 7	Tortellini, tynn fettuccine og linguine fini
	7 eller 8	Veldig tynn « englehår »-pasta/capellini eller veldig tynn linguine

MERK: All rulling og kutting bør gjøres ved hastighet 4.

MERK: Dette tilbehøret er primært beregnet for pastadeig. Det kan imidlertid også brukes til andre typer deig, inkludert dumplingomslag, hvetetortillalefser, filodeig, pizzadeig, naan og roti og til og med fondant.

MONTERING AV PRODUKTET

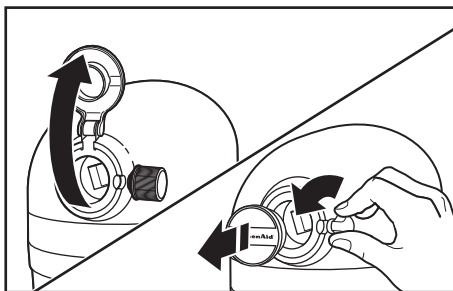
Før første gangs bruk

Før du bruker pastatilbehøret for første gang, bør du vaske alle delene og tilbehørene for hånd (se avsnittet om vedlikehold og rengjøring).

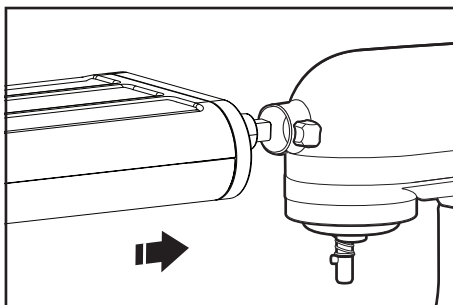
For å unngå skade må du ikke vaske eller senke tilbehørene ned i vann eller andre væsker. Ikke vask i oppvaskmaskinen.

1. Slå kjøkkenmaskinen av (0), og trekk deretter ut støpselet.

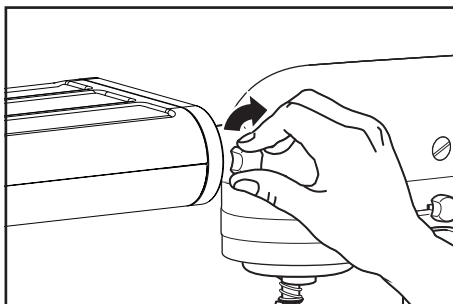
- 2. For kjøkkenmaskiner med hengslet deksel til tilbehørsfeste:** Vipp opp for å åpne.
For kjøkkenmaskiner med et avtakbart deksel til tilbehørsfeste: Vri festeknotten mot klokken for å ta av tilbehørsfestedekelet.



- 3. Sett tilbehørets akselhus inn i tilbehørsfestet, og sørg for at kraftoverføringsakselen får plass i den firkantede navkontakten. Roter pastatilbehøret frem og tilbake om nødvendig. Bolten på festedelen passer inn i hakket på navkanten når den er i riktig stilling.**



- 4. Stram til klaffen for kjøkkenmaskinens hovedtilbehørsfeste til tilbehøret sitter godt fast i kjøkkenmaskinen.**



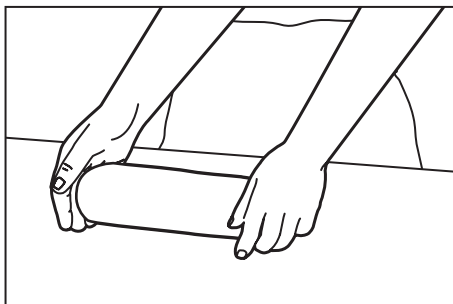
BRUK AV PRODUKTET

LAGE PASTA

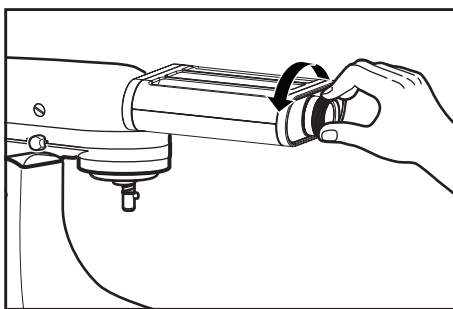
VIKTIG: Ikke bruk slips, skjerv, løse klær eller lange smykker når du bruker pastatilbehøret. Du bør også samle langt hår i en klype.

MERK: Ikke bruk tilbehøret uten at toppdekelet er montert.

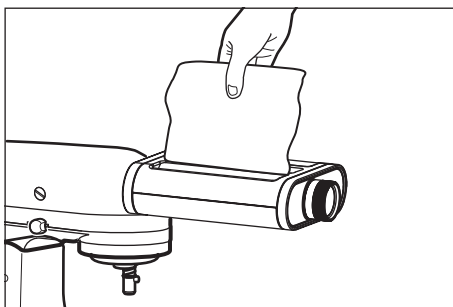
1. Lag pastadeig i henhold til oppskriften. Del deigen i mindre porsjoner på 100–150 gram, og dekk til de som ikke brukes. Kna deigen til et rektangel som er omtrent 13 mm tykt og 75–100 mm bredt.



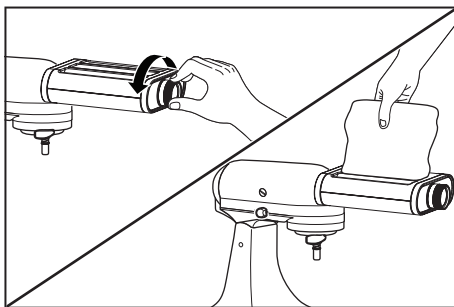
2. Juster tykkelsen på pastaremsen ved å vri rullejusteringsbryteren med klokken. Innstilling 1 gir den tykkeste remsen, og hvert påfølgende trinn reduserer tykkelsen.



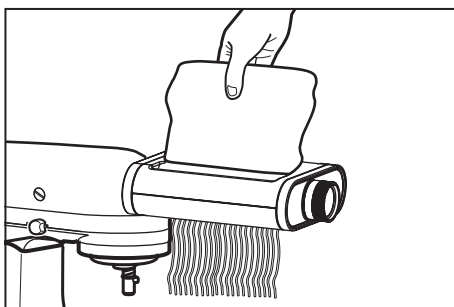
3. Still inn kjøkkenmaskinen på hastighet 4. Mat kjøvet deig inn i rullene på innstilling 1 for å kna og gjøre den enda flatere. Hvis du vil ha rettere kanter, kan du brette deigen i tre, på samme måte som du bretter et brev, ved å føre hver av ytterkantene inn mot midten. Gjenta til deigen er glatt og smidig og dekker bredden på rullen. Strø mel lett over pastaen mens du ruller og kutter for å unngå klebing.



4. Mat deigen gjennom rullene for å gjøre den enda flatere. Fortsett å øke rulleinnstillingen til du har fått ønsket tykkelse. Ikke brett deigen under dette trinnet.



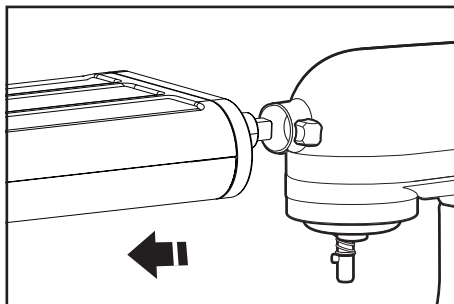
5. Mat de flate remsene med deig gjennom kutteren for å lage pasta. Se oversikten over rulleinnstillinger i den elektroniske produktveiledningen for å finne ut hvilken tykkelse som er riktig for hver type pasta.



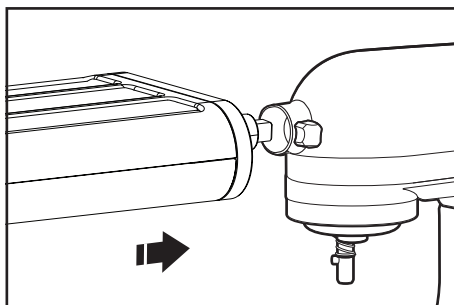
DEMONTERING AV PRODUKTET

1. Slå kjøkkenmaskinen av (0), og trekk deretter ut støpselet.

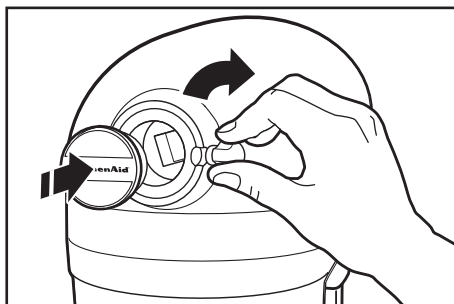
2. Fjern pastatilbehøret fra kjøkkenmaskinen.



VIKTIG: Når du har fjernet pastatilbehøret fra kjøkkenmaskinen, må du fjerne eventuell inntørket deig. Du finner mer informasjon i avsnittet «Vedlikehold og rengjøring».



3. Når du er ferdig med pastatilbehøret, setter du på tilbehørsfestedekselet og strammer til klaffen for kjøkkenmaskinens hovedtilbehørsfeste.

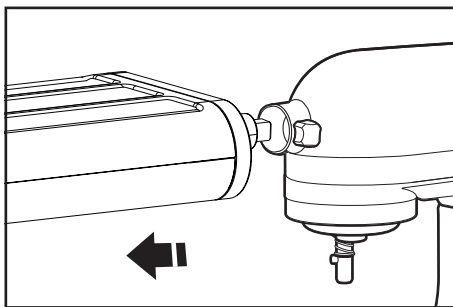


VEDLIKEHOLD OG RENGJØRING

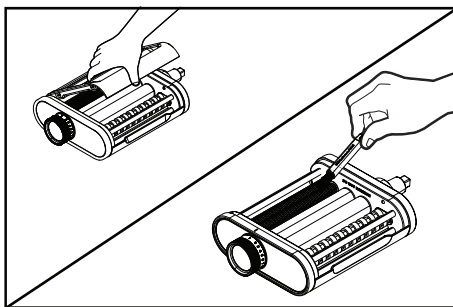
VIKTIG: La apparatet avkjøles helt før du setter på eller tar av deler, og før du rengjør apparatet. Ikke bruk metallgjenstander til å rengjøre pastatilbehøret. Ikke vask pastatilbehøret i oppvaskmaskinen eller senk det ned i vann eller andre væsker. Pastatilbehøret bør vaskes for hånd.

1. Slå kjøkkenmaskinen av (0), og trekk deretter ut støpselet.

2. Ta pastatilbehøret fullstendig fra hverandre. Følg instruksjonene fra avsnittet om demontering av produktet.

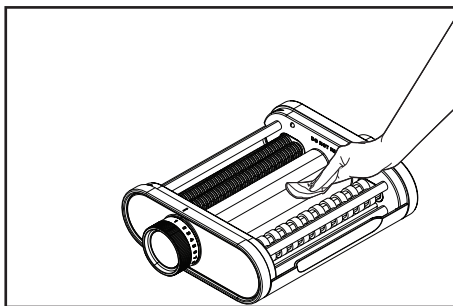


3. Når du er ferdig med å kutte pasta, må du først fjerne pastadekselet. La pastatilbehøret lufttørke i én time. Deretter fjerner du eventuell inntørket deig ved hjelp av en rengjøringsbørste. Hvis inntørket deig er vanskelig å fjerne, kan du prøve å banke på tilbehøret med hånden. Bruk plukksiden av rengjøringsbørsten ved behov.



MERK: Bruk aldri kniv eller andre skarpe gjenstander til å fjerne overflødig deig. Ikke kjør kjøkkenhåndklær eller andre kluter gjennom pastatilbehøret for å rengjøre det.

4. Når du har rengjort all gjenværende inntørket deig, bør du polere pastatilbehøret med en myk, tørr klut og oppbevare det på et tørt sted i romtemperatur. Ikke vask pastatilbehøret i oppvaskmaskinen.



HVIS DU VIL HA DETALJERT INFORMASJON OM BRUK OG RENGJØRING AV PRODUKTET

Gå til www.kitchenaid.eu for ytterligere instruksjoner, videoer, inspirerende oppskrifter og tips om hvordan du bruker og rengjør produktet.

Gå til docs.kitchenaid.eu for å få den elektroniske produktveiledningen og garantiinformasjonen. Skriv inn modellnummeret ditt i søkevinduet for produktoversikt, egenskaper, tekniske spesifikasjoner (materialer, strøm/energi/mål osv.), spørsmål og svar, anmeldelser, håndbøker og dokumenter.

FEILSØKING

PROBLEM	LØSNING
Sjekk følgende hvis det oppstår en feil på kjøkkenmaskinen, eller hvis den ikke fungerer mens du bruker pastatilbehøret	Er kjøkkenmaskinen koblet til?
	Virker sikringen i kretsen til kjøkkenmaskinen? Hvis du har en kretsbyterboks, kontrollerer du at kretsen er lukket.
	Slå av (0) kjøkkenmaskinen i 10–15 sekunder, og slå den deretter på igjen. Hvis kjøkkenmaskinen fremdeles ikke starter, må du la den avkjøles i 30 minutter før du slår den på igjen.
	Brukte du riktig hastighet for pastatilbehøret, som foreslått i oversikten over rulleinnstillinger?
	Festet du tilbehøret riktig, slik som vist i avsnittet om montering av produktet?
Sjekk følgende hvis det oppstår en feil på kjøkkenmaskinen, eller hvis den ikke fungerer mens du bruker pastatilbehøret	Fulgte du bruksinstruksjonene, som beskrevet i delen for bruk av produktet?
Sjekk følgende hvis det oppstår en feil på kjøkkenmaskinen, eller hvis den ikke fungerer mens du bruker pastatilbehøret	Forberedte du deigen, slik som den sto i oppskriften?
Hvis problemet ikke kan løses	Se avsnittet om begrenset garanti og service. Du skal ikke levere produktet tilbake til forhandleren. Forhandlere utfører ikke service.

PROBLEM	LØSNING
Pasta klebes sammen under kutting	Deigen er mest sannsynlig for klissete. Ha deigen tilbake i kjøkkenmaskinen, tilsett 30 g mel, og elt med eltekroken på hastighet 2 til melet er blandet inn. Kjør pastaen gjennom rullen på nytt, til ønsket tykkelse. Husk å mele deigen mellom rulling og kutting, og mel den lett igjen etter kutting for å unngå at den kleber.
Hvis rullene har sluttet å dreie, men kjøkkenmaskinen fortsatt kjører, kan det hende skjærbolten er skadet	Ring 1-800-541-6390 , eller kontakt kundestøtten på KitchenAid.com .

KASSERING AV ELEKTRISK UTSTYR

KASSERING AV INNPAKNINGSMATERIALET

Emballasjen er resirkulerbar og merket med resirkuleringssymbolet ♻. De forskjellige delene av innpakningen må derfor kasseres på en ansvarlig måte, og i henhold til lokale forskrifter for avfallsdeponering.

GJENVINNING AV PRODUKTET

- Ved å sikre at dette produktet blir kassert på riktig måte, vil du bidra til å forhindre mulige negative konsekvenser for miljø og helse som ellers kunne forårsakes av u hensiktsmessig avfallshåndtering av dette produktet.

For nærmere informasjon om håndtering, kassering og resirkulering av dette produktet kan du kontakte kommunen, renovasjonsvesenet eller forretningen du kjøpte produktet i.

SAMSVARSERKLÆRING

EU

Dette apparatet har blitt utformet, konstruert og distribuert i henhold til sikkerhetskravene i følgende EU-direktiver: 2014/35/EU, 2014/30/EU og 2011/65/EU (RoHS-direktivet) og følgende lovtillegg.

VILKÅR FOR KITCHENAID GARANTIEN («GARANTI»)

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgia («Garantist») gir sluttkunden, som er en forbruker, en garanti i henhold til følgende vilkår.

Garantien gjelder i tillegg til og verken begrenser eller påvirker de lovbestemte garantirettighetene til sluttkunden mot selgeren av produktet. Loven datert 21. juni 2002 nr. 34 om forbrukerkjøp sier i korthet at produktene må være som beskrevet i innkjøpsavtalen. Dersom det ikke fremgår i avtalen, skal produktet passe til sitt vanlige formål, i henhold til forbrukerens rimelige forventning, passe til et bestemt formål som selgeren var eller skal være klar over, samsvare med prøver og ha en tilstrekkelig innpakning, være i samsvar med offentlige lovkrav og være fri for tredjeparts rettigheter. Du har rettigheter under loven til en delvis eller fullstendig refusjon eller reparasjon, avhengig av omstendighetene. Du finner mer informasjon her www.forbrukerradet.no

1. GARANTIENS OMFANG OG VILKÅ

- a) Garantisten gir Garantien for produktene nevnt under del 1.b), som en forbruker har kjøpt fra en selger eller et selskap i KitchenAid-Group i landene innen Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet, Moldova, Montenegro, Russland, Sveits eller Tyrkia.
- b) Garantiperioden avhenger av det innkjøpte produktet og er som følger:

To års full garanti fra kjøpsdato.

- c) Garantiperioden begynner fra kjøpsdatoen. Det vil si datoen da en forbruker kjøpte produktet fra en forhandler eller et selskap i KitchenAid-Group.
- d) Garantien dekker produktets defektfrie funksjon.
- e) Garantisten skal gi forbrukeren følgende tjenester under denne garantien, i henhold til Garantistens valg, dersom det oppstår en feil i garantiperioden:
- Reparasjon av det defekte produktet eller den defekte produktdelen, eller
 - Erstatning av det defekte produktet eller den defekte produktdelen. Hvis et produkt ikke lenger er tilgjengelig, har Garantisten rett til å bytte ut produktet med et produkt av lik eller høyere verdi.
- f) Hvis forbrukeren ønsker å reise et krav under garantien, må forbrukeren kontakte det landsspesifikke KitchenAidservicesenteret eller Garantisten direkte på KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgium;

E-postadresse: CONSUMERCARE.NO@kitchenaid.eu /

Telefonnummer: 00 800 381 040 26

- g) Reparasjonskostnadene, inkludert reservedeler og leveringskostnader av det defektfrie produktet eller den defektfrie produktdelen, skal dekkes av Garantisten. Garantisten skal også dekke leveringskostnadene for retur av det defekte produktet eller den defekte produktdelen hvis Garantisten eller det landsspesifikke KitchenAid-kundeservicesenteret ba om retur av det defekte produktet eller den defekte produktdelen. Forbrukeren skal imidlertid dekke kostnadene ved hensiktsmessig innpakning for returen av det defekte produktet eller den defekte produktdelen.
- h) For å kunne reise et krav under garantien må forbrukeren fremvise kvitteringen eller fakturaen for kjøpet av produktet.

2. GARANTIENS BEGRENSNINGER

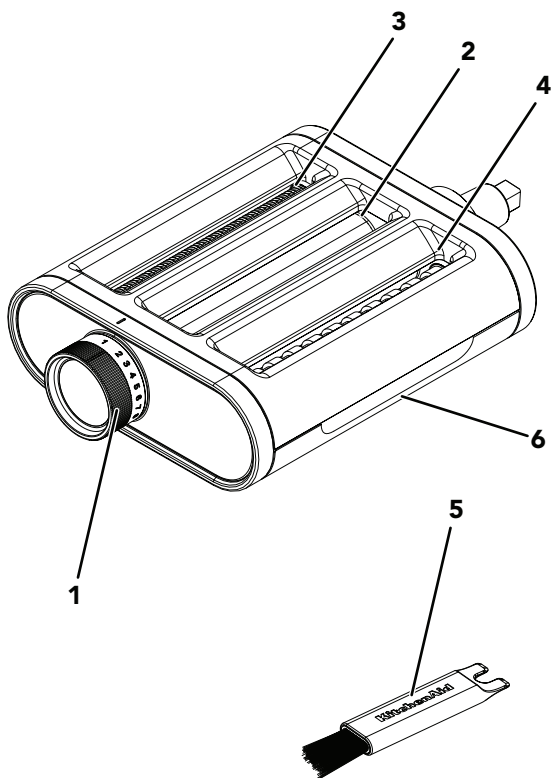
- a) Garantien gjelder bare for produkter som brukes til private formål, og ikke til profesjonelle eller kommersielle formål.
- b) Garantien gjelder ikke ved normal slitasje, feil eller ødeleggende bruk, manglende overholdelse av instruksjonene for bruk, bruk av produktet ved feil elektrisk spenning, montering og bruk i strid med gjeldende elektriske forskrifter, og maktbruk (f.eks. slag).
- c) Garantien gjelder ikke hvis produktet er endret eller konvertert, f.eks. konverteringer av produkter på 120 V til produkter på 220–240 V.
- d) Bestemmelsen for Garantitjenester utvider ikke Garantiperioden og starter heller ikke en ny Garantiperiode. Garantiperioden for monterte reservedeler slutter med Garantiperioden for hele produktet.

Etter utløpet av Garantiperioden eller for produkter der Garantien ikke gjelder, er KitchenAid-kundeservicesentrene fortsatt tilgjengelige for sluttkunden for spørsmål og informasjon. Du finner også mer informasjon på hjemmesiden vår: www.kitchenaid.eu

PRODUKTREGISTRERING

Registrer det nye KitchenAid-apparatet ditt nå: www.kitchenaid.eu/registers

OSAT JA OMINAISUUDET



- 1. Säätonuppi
- 2. Pastatela
- 3. Spaghettileikkuri

- 4. Fettuccineleikkuri
- 5. Puhdistusharja
- 6. Lovi (avaamiseen)

TUOTTEEN TURVALLISUUS

Sinun ja muiden turvallisuus on erittäin tärkeää.

Tässä käyttöohjeessa ja hankkimassasi laitteessa on monia tärkeitä turvaohjeita. Lue aina kaikki turvaohjeet ja noudata niitä.



Tämä on turvallisuusriskin symboli.

Tämä merkki varoittaa mahdollisista riskeistä, jotka voivat johtaa sinun tai muiden kuolemaan tai loukkaantumiseen.

Kaikissa turvaohjeissa on varoituskolmio ja sana "VAARA" tai "VAROITUS". Nämä sanat tarkoittavat:

 **VAARA**

Ohjeen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa välittömästi kuoleman tai henkilövahingon.

 **VAROITUS**

Voit kuolla tai loukkaantua vakavasti, jos et noudata ohjeita.

Kaikista turvaohjeista käy ilmi, mikä mahdollinen vaara on, miten voit vähentää loukkaantumisen riskiä ja mitä voi tapahtua, jos ohjeita ei noudateta.

TÄRKEÄT TURVATOIMENPITEET

Sähkölaitteita käytettäessä on aina noudatettava tavallisia turvatoimia, joihin kuuluvat seuraavat:

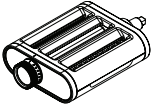
1. Lue kaikki ohjeet. Laitteen väärinkäyttö voi johtaa henkilövahinkoon.
2. Suojaudu sähköiskuilta. Älä upota yleiskonetta veteen tai muuhun nesteeseen.
3. Irrota yleiskone virtalähteestä, kun se ei ole käytössä, ennen osien liittämistä tai poistamista, sekä ennen sen puhdistamista.
4. Laitetta ei ole tarkoitettu lasten tai sellaisten henkilöiden käytettäväksi, joiden fyysinen, aistillinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä. Käyttöä on valvottava tarkasti, jos laitetta käytetään lasten lähellä.
5. Lapsia on valvottava, jotta he eivät leiki laitteella.
6. Vain Euroopan unioni: Henkilöt, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset ominaisuudet ovat heikentyneet tai joilta puuttuu kokemusta ja tietoa, saavat käyttää laitteita, jos heitä valvotaan tai heille on opetettu miten laitetta käytetään turvallisesti ja he ymmärtävät mahdolliset vaarat.

7. Vain Euroopan unioni: Tätä laitetta ei ole tarkoitettu lasten käyttöön. Pidä laite ja virtajohto poissa lasten ulottuvilta.
8. Aseta laite OFF (0) -asentoon ja irrota se virtalähteestä, kun laitetta ei käytetä, ennen osien kokoamista tai purkamista ja ennen puhdistusta. Irrota laite virtalähteestä vetämällä pistokkeesta. Älä koskaan vedä virtajohdosta.
9. Vältä liikkuvien osien koskettamista. Älä vie sormia poistoaukon suuaukolle.
10. Älä käytä mitään sähkölaitetta, jossa on viallinen sähköjohto tai pistoke, tai sen jälkeen, kun laitteeseen on tullut vika tai se on pudonnut tai vaurioitunut. Palauta laite lähimpään valtuutettuun huoltoliikkeeseen tarkistusta, korjausta tai sähköistä tai mekaanista säätöä varten.
11. Muiden kuin KitchenAidin suosittelemien tai myymien lisävarusteiden käyttö voi aiheuttaa tulipalon, sähköiskun tai henkilövahingon.
12. Älä käytä laitetta ulkotiloissa.
13. Tarkista, ettei johto roiku pöydän tai työtason reunan yli.
14. Älä anna johdon koskettaa kuumia pintoja, kuten hellaa.
15. Älä koskaan jätä toiminnassa olevaa laitetta ilman valvontaa.
16. Katso myös yleiskoneen online-tuoteoppaasta kohta Tärkeät turvatoimenpiteet.
17. Anna laitteen jäähtyä kokonaan ennen kuin asennat tai irrotat osia tai puhdistat laitteen.
18. Kohdassa Hoito ja puhdistus on ohjeet elintarvikkeiden kanssa kosketuksissa olevien pintojen puhdistamiseen.
19. Tämä laite on tarkoitettu kotitalouksiin ja vastaaviin tarkoituksiin, kuten
 - henkilökunnan keittiöihin kaupoissa, toimistoissa ja muissa työympäristöissä,
 - maataloilla,
 - hotellien, motellien ja muiden asuin ympäristöjen asiakkaiden käyttöön,
 - aamiaismajoituskäyttöön.

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET

Lisää tuotetietoa, ohjeita ja videoita, mukaan lukien takuutiedot, on osoitteessa www.kitchenaid.fi/tuotevinkit, www.KitchenAid.eu . Mahdolliset kysymykset voi lähettää osoitteeseen contact@whirlpool.com.

TELAN ASETUSTAULUKKO

LISÄVARUSTE	TELAN ASETUKSET	SUOSITELLUT KÄYTTÖKOHTEET
 Pastatela	1 tai 2	Taikinan vaivaaminen ja ohentaminen
	3	Paksuja nuudeleita
	4	Munanuudeleita
	4 tai 5	Lasagne-nuudeleita, fettuccinea, spagettia ja raviolia
	6 tai 7	Tortellinia, ohutta fettuccinea ja ohutta linguinea
	7 tai 8	Erittäin ohutta “enkelin hius” -pastaa/ capellinia tai hyvin ohutta linguinea

HUOMAUTUS: Kaikki kaulimis- ja leikkaustyöt tulee tehdä nopeudella 4.

HUOMAUTUS: Lisävaruste on suunniteltu ensisijaisesti pastataikinan käsittelyyn. Sitä voi kuitenkin käyttää myös muunlaisen taikinan, kuten mykykääreiden, jauhotortilloiden, filotaikinan, pizzataikinan, naan- ja roti-leivän ja jopa muiden ainesten kuin taikinan käsittelyyn.

TUOTTEEN KOKOAMINEN

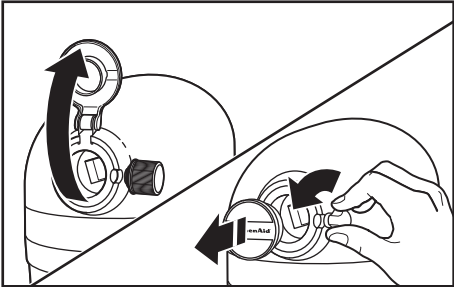
Ennen ensimmäistä käyttökertaa

Ennenpastalisävarusteen ensimmäistä käyttökertaa puhdista kaikki osat ja lisätarvikkeet käsin (lisätietoja kohdassa "Hoito ja puhdistus").

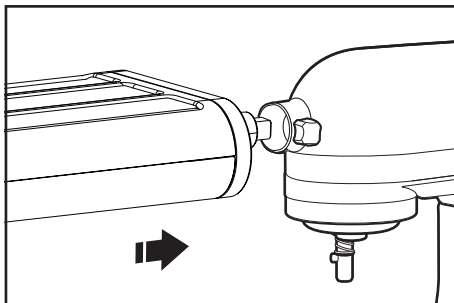
Älä upota lisävarusteita veteen tai muihin nesteisiin, jotta ne eivät vaurioidu. Älä pese astianpesukoneessa.

1. Sammuta yleiskone asettamalla se 0-asentoon ja irrota se pistorasiasta.
2. Yleiskoneet, joissa on saranoitu kiinnityspään kansi: Avaa kääntämällä ylös.

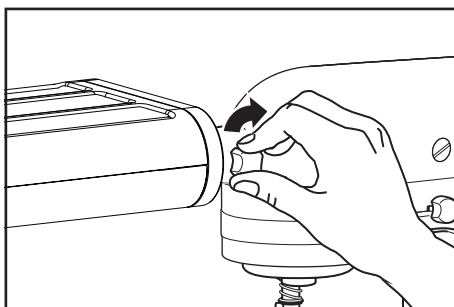
Yleiskoneet, joissa on irrotettava lisävarusteen keskiön kansi: Irrota lisävarusteen keskiön kansi kiertämällä lisävarusteiden kiinnitysnuppia vastapäivään.



3. Aseta liitäntäakselin kotelo kiinnityspäähän ja varmista, että käyttöakseli sopii nelikulmaiseen napakantaan. Kierrä pastalisävarustetta tarvittaessa edestakaisin. Lisäosakotelon tappi asettuu napakehän loveen, kun lisävaruste on oikeassa asennossa.



4. Kiristä yleiskoneen lisävarusteen kiinnityspään nuppia, kunnes lisävaruste on täysin kiinni yleiskoneessa.



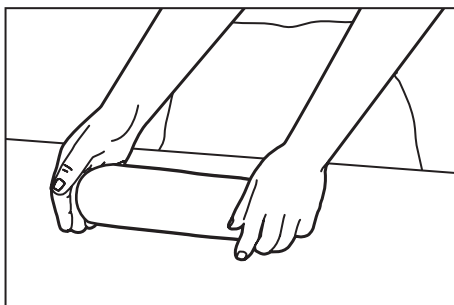
TUOTTEEN KÄYTTÄMINEN

PASTAN VALMISTUS

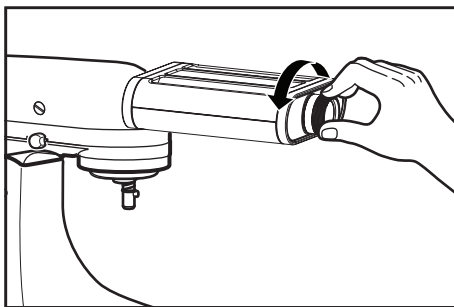
TÄRKEÄÄ: Kun käytät pastalisävarustetta, älä käytä solmioita, huiveja, väljiä vaatteita tai pitkiä kaulaketjuja. Pitkät hiukset on sidottava kiinni.

HUOMAUTUS: Älä käytä lisävarustetta ilman kantta.

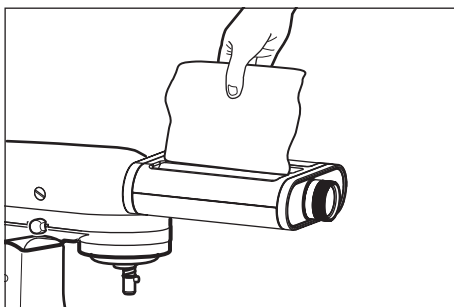
1. Valmista pastataikina ohjeen mukaan. Jaa taikina pienempiin, painoltaan 100–150 gramman osiin ja peitä ne, joita et juuri käytä. Vaivaa taikina noin 13 mm:n paksuiseksi ja 75–100 mm:n levyiseksi suorakulmioksi.



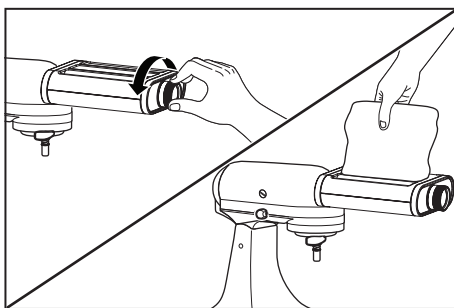
2. Säädä pastalevyjen paksuutta kääntämällä säätönuppia myötäpäivään. Asetuksella 1 saat paksuimmat levyt ja jokainen askel vähentää paksuutta.



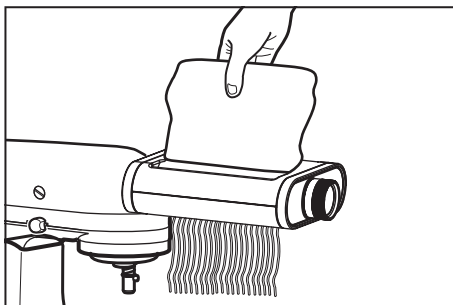
3. Aseta yleiskoneen nopeudeksi 4. Vaivaa litistetty taikina ja litistä sitä lisää syöttämällä se telaan asetuksella 1. Saat suuremmat reunat taitelemalla taikinan kolmanneksiin kuin kirjeen, eli kääntämällä kunkin ulkoreunan keskelle. Toista, kunnes taikina on tasaista ja taipuvaista, ja se on leveydeltään telan kokoinen. Sirottele taikinan päälle jauhoja kaulitsemisen ja leikkaamisen aikana. Se estää taikinaa tarttumasta.



4. Syötä taikina telojen läpi, jotta taikina litistyy entisestään. Lisää nopeutta vähitellen, kunnes taikina on halutun paksuista. Älä taita pastaa tässä vaiheessa.

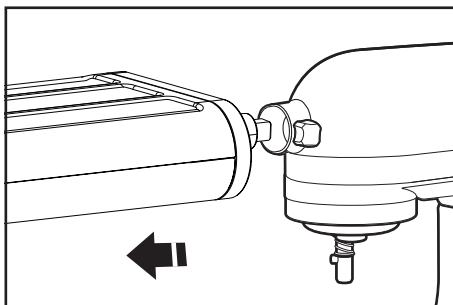


5. Valmista pasta syöttämällä litistetyt pastalevyt leikkurin läpi. Löydät eri pastatyypeille sopivan paksuuden telan asetustaulukosta.

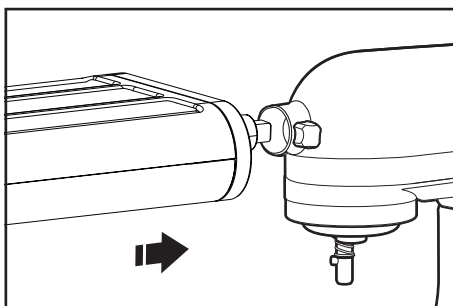


TUOTTEEN PURKAMINEN

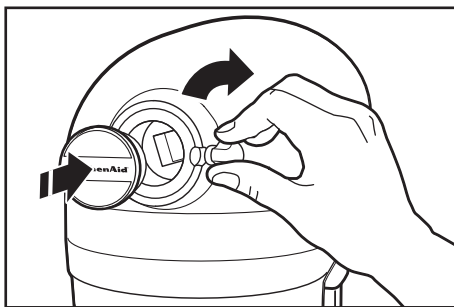
1. Sammuta yleiskone asettamalla se 0-asentoon ja irrota se pistorasiasta.
2. Irrota pastalisävaruste yleiskoneesta.



TÄRKEÄÄ: Kun pastalisävaruste on irrotettu yleiskoneesta, irrota siitä kuivunut pastataikina. Lisätietoja on kohdassa "Hoito ja puhdistus".



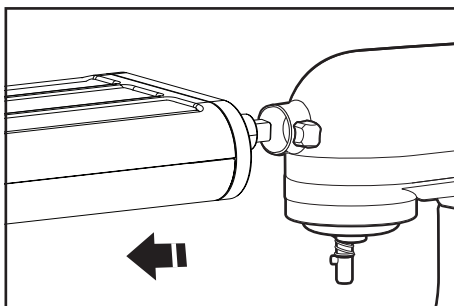
3. Kun et enää käytä pastalisävarustetta, vaihda kiinnityspään kansi ja kiristä yleiskoneen lisävarusteiden kiinnitysnuppi.



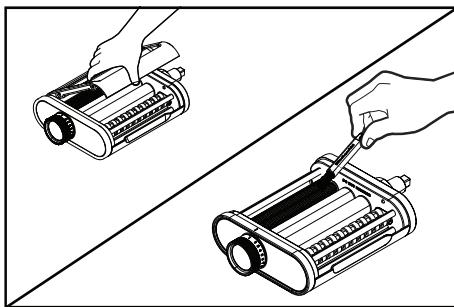
HOITO JA PUHDISTUS

TÄRKEÄÄ: Anna laitteen jäähtyä kokonaan ennen kuin asennat tai irrotat osia tai puhdistat laitteen. Älä puhdista pastalisävarustetta metalliesineillä. Älä pese pastalisävarustetta astianpesukoneessa tai upota sitä veteen tai muuhun nesteeseen. Pastalisävaruste tulee pestä käsin.

1. Sammuta yleiskone asettamalla se 0-asentoon ja irrota se pistorasiasta.
2. Irrota pastalisävaruste kokonaan. Noudata Tuotteen irrottaminen -osion ohjeita.

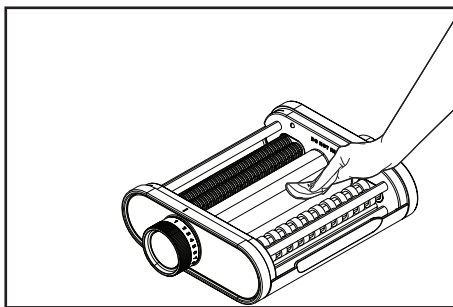


3. Kun olet leikannut pastan, poista ensimmäisenä kansi. Anna sitten pastalisävarusteen kuivua tunnin ajan. Puhdista puhdistusharjalla kuivunut pasta. Jos kuivunutta pastataikinaa on vaikea irrottaa, kopauta lisävarustetta kädelläsi. Käytä tarvittaessa puhdistusharjan tikkumaista päätä.



HUOMAUTUS: Älä koskaan poista ylimääräistä taikinaa veitsellä tai muulla terävällä esineellä. Älä puhdista pastalisävarustetta syöttämällä pyyhettä tai muuta liinaa sen läpi.

4. Kun kuivunut pasta on irrotettu, kiillota pastalisävaruste pehmeällä, kuivalla liinalla, ja säilytä kuivassa ja huoneenlämmössä. Älä pese pastalisävarustetta astianpesukoneessa.



LISÄTIETOJA TUOTTEEN KÄYTÖSTÄ JA PUHDISTAMISESTA

Ohjeita, videoita, inspiroivia reseptejä ja vinkkejä tuotteen puhdistamiseen löydät osoitteesta

www.kitchenaid.fi.

Online-tuoteopas ja takuutiedot löytyvät osoitteesta docs.kitchenaid.eu. Syötä mallinumero hakuikkunaan nähdäksesi tuotteen yleiskatsauksen, ominaisuudet, tekniset tiedot (materiaalit, teho/energia/mitat jne.), kysymyksiä ja vastauksia, arvosteluja sekä käyttöoppaat ja asiakirjat.

VIANMÄÄRITYS

ONGELMA	RATKAISU
Jos yleiskoneeseen tulee toimintahäiriö tai se ei toimi käytettäessä pastalisävarustetta, tee seuraavat tarkistukset:	Onko yleiskone kytketty virtalähteeseen?
	Onko yleiskoneen virtapiirin sulake toimintakunnossa? Jos virtapiirissä on suojakatkaisin, varmista, että virta on kytkettynä.
	Aseta yleiskone OFF (0)-asentoon 10–15 sekunniksi ja käynnistä se sitten uudelleen. Jos yleiskone ei vielä käynnisty, anna sen jäähtyä 30 minuutin ajan ennen kuin käynnistät sen uudelleen.
	Käyttikö pastalisävarusteelle tarkoitettua nopeutta? Voit tarkistaa oikean nopeuden Telan asetustaulukko -kohdasta.
	Kiinnititkö pastalisävarusteen laitteeseen kuten Tuotteen kokoaminen -kohdassa ohjeistettiin?
Jos yleiskoneeseen tulee toimintahäiriö tai se ei toimi käytettäessä pastalisävarustetta, tee seuraavat tarkistukset:	Seurasitko Tuotteen käyttö -kohdan ohjeita?
Jos yleiskoneeseen tulee toimintahäiriö tai se ei toimi käytettäessä pastalisävarustetta, tee seuraavat tarkistukset:	Onko taikina valmistettu reseptin mukaan?

ONGELMA	RATKAISU
Jos ongelmaa ei saada korjattua	Katso kohta Rajoitettu takuu ja huolto. Älä palauta tuotetta jälleenmyyjälle, sillä jälleenmyyjällä ei ole huoltopalvelua.
Pasta takertuu yhteen leikkaamisen aikana	Taikina on todennäköisesti liian tahmeaa. Jatka sen käsittelyä yleiskoneella, lisää 0,6 dl (30 grammaa) jauhoja ja vaivaa taikinakoukulla nopeudella 2, kunnes jauho on sekoittunut taikinaan. Kauli taikina uudelleen halutun paksuiseksi. Muista ripotella taikinan päälle jauhoja kaulimisen ja leikkaamisen välissä ja kevyesti myös leikkaamisen jälkeen, ettei se tartu kiinni pintoihin.
Jos telat eivät pyöri, vaikka yleiskone on käynnissä, leikkurin tappi on saattanut vaurioitua.	Ota yhteyttä asiakaspalveluun soittamalla numeroon 1-800-541-6390 . tai ota yhteyttä osoitteessa <u>KitchendAid.fi</u> .

SÄHKÖLAITTEIDEN HÄVITTÄMINEN

PAKKAUSMATERIAALIN HÄVITTÄMINEN

Pakkausmateriaalit ovat kierrätettäviä, ja ne on merkitty kierrätysymbolilla♻️. Pakkauksen kaikki osat on hävitettävä vastuullisesti ja täysin paikallisten viranomaisten jätehuoltoa koskevien säädösten mukaisesti.

TUOTTEEN KIERRÄTTÄMINEN

- Kun huolehdit tuotteen asianmukaisesta hävittämisestä, ehkäiset osaltasi ympäristö- ja terveyshaittoja, joita tuotteen virheellinen jätekäsittely voisi aiheuttaa.

Lisätietoja tuotteen käsittelystä, talteenotosta ja kierrätyksestä saa kaupungin- tai kunnanvirastosta, paikallisesta jätehuoltoliikkeestä tai liikkeestä, josta tuote ostettiin.

VAATIMUSTENMUKAISUUSLAUSEKE

EUROOPAN UNIONI

Laite suunnitellaan, valmistetaan ja toimitetaan seuraavien EY-/EU-direktiivien turvallisuusvaatimusten mukaisesti: 2014/35/EU, 2014/30/EU ja 2011/65/EU (RoHS-direktiivi) ja niihin tehdyt tarkistukset.

KITCHENAID TAKUUEHDOT (“TAKUU”)

KitchenAid Europa, Inc., jonka osoite on Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgium (“Takuun antaja”) myöntää loppuasiakkaalle, joka on kuluttaja, seuraavien ehtojen mukaisen Takuun.

Takuu täydentää loppukäyttäjän lakisääteisiä takuuoikeuksia suhteessa tuotteen myyjään eikä rajoita niitä eikä vaikuta niihin, Suomen kuluttajansuojalain mukaisesti (38/1978).

1. TAKUUN LAAJUUS JA EHDOT

- a) Takuun antaja myöntää takuun takuunsaajan tuotteille, jotka on mainittu osassa 1.b) ja jotka kuluttaja on ostanut KitchenAid- Groupiin kuuluvalla myyjältä tai yritykseltä Euroopan talousalueen maassa, Moldovassa, Montenegrossa, Venäjällä, Sveitsissä tai Turkissa.
- b) Takuuaika määräytyy ostetun tuotteen mukaan seuraavasti:

Kahden vuoden täysi takuu ostopäivästä lukien.

- c) Takuuaika alkaa ostospäivästä eli päivästä, jolloin kuluttaja osti tuotteen KitchenAid-Groupiin kuuluvalla myyjältä tai yritykseltä.
- d) Takuu kattaa tuotteen virheettömyyden.
- e) Takuun antaja tarjoaa kuluttajalle tämän Takuun puitteissa seuraavia palveluja takuun antajan valinnan mukaan, jos virhe ilmenee Takuuajan kuluessa:
- viallisen tuotteen tai tuotteen osan korjaus tai
 - viallisen tuotteen tai tuotteen osan vaihto. Jos tuotetta ei ole enää saatavilla, Takuun antajalla on oikeus vaihtaa tuote arvoltaan vastaavaan tai kalliimpaan.
- f) Jos kuluttaja haluaa tehdä takuuvaatimuksen, hänen on otettava yhteys maakohtaiseen KitchenAidin asiakaspalvelukeskukseen tai suoraan Takuun antajaan, jonka osoite on KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgium;
sähköpostiosoite: CONSUMERCARE.FI@kitchenaid.eu
puhelin: 00 800 381 040 26
- g) Takuun antaja vastaa korjauskuluista, kuten varaosista ja virheettömän tuotteen tai tuotteen osan toimituskuluista. Lisäksi Takuun antaja vastaa viallisen tuotteen tai tuotteen osan palautuskuluista, jos Takuun antaja tai maakohtainen KitchenAidasiakaspalvelukeskus on pyytänyt viallisen tuotteen tai tuotteen osan palauttamista.
- h) Asiakkaan on esitettävä tuotteen ostokuitti tai -lasku voidakseen tehdä takuuvaatimuksen.

2. TAKUUN RAJOITUKSET

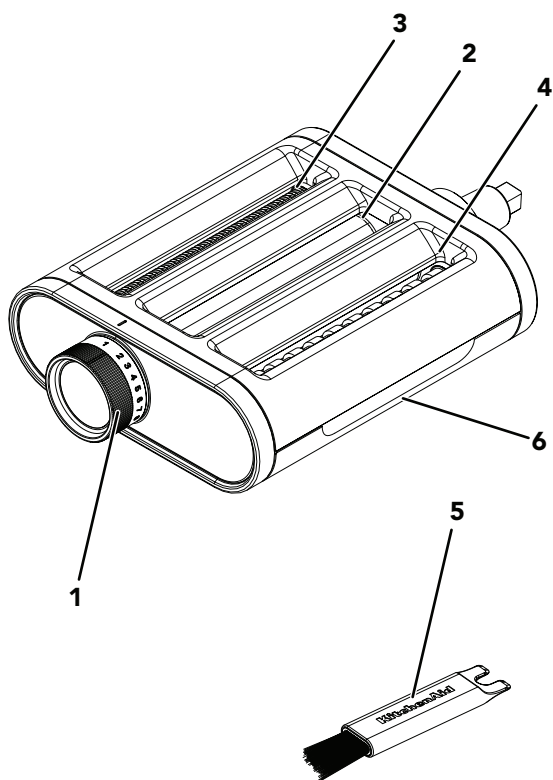
- a) Takuu koskee ainoastaan tuotteiden yksityiskäyttöä, ei ammattikäyttöä eikä kaupallista käyttöä.
- b) Takuu ei kata normaalia kulumista, virheellistä käyttöä tai väärinkäyttöä, käyttöohjeiden laiminlyöntiä, tuotteen käyttöä väärällä jännitteellä, asennusta ja käyttöä sovellettavien sähkövaatimusten vastaisesti eikä liiallisen voiman käyttöä (kuten iskuja).
- c) Takuu ei ole voimassa, jos tuotetta on muokattu tai muunnettu esimerkiksi 120 voltin tuotteesta 220–240 voltin tuotteeksi.
- d) Takuuhuollot eivät jatku Takuuajan jälkeen eikä takuuhuollosta ala uusi Takuuaika. Asennettujen varaosien Takuuaika päättyy koko tuotteen Takuuajan päättyessä.

Loppuasiakas voi edelleen esittää kysymyksiä ja pyytää lisätietoja KitchenAid-asiakaspalvelukeskuksista, kun Takuuaika on päättynyt, tai niiden tuotteiden yhteydessä, joita Takuu ei kata. Lisätietoja on myös sivustossamme: www.kitchenaid.eu

TUOTTEEN REKISTERÖINTI

Rekisteröi uusi KitchenAid-laitteesi nyt: www.kitchenaid.eu/registers

DELE OG FUNKTIONER



- 1. Justeringsknap
- 2. Pastapladevalse
- 3. Spaghettiskærer

- 4. Fettuccineskærer
- 5. Rengøringsbørste
- 6. Tap (til at åbne)

Din og andres sikkerhed er meget vigtig.

Der findes mange vigtige sikkerhedsanvisninger i denne vejledning og på apparatet. Læs og følg altid sikkerhedsanvisningerne.



Her vises sikkerhedssymbolet.

Dette symbol advarer om mulige farer, der kan være livsfarlige eller kvæste dig selv og andre.

Alle sikkerhedsanvisninger vil blive beskrevet efter sikkerhedsadvarsels- symbolet samt efter ordet "FARE" eller "ADVARSEL". Disse ord betyder:

⚠ FARE

Man kan blive alvorligt skadet hvis man ikke straks følger instruktionerne.

⚠ ADVARSEL

Man kan blive alvorligt skadet hvis man ikke følger instruktionerne.

Alle sikkerhedsanvisninger fortæller dig, hvori den potentielle fare består, hvordan den kan reduceres og hvad der kan ske, hvis anvisningerne ikke følges.

VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER

Når du bruger elektriske apparater, skal du altid overholde de grundlæggende sikkerhedsanvisninger, herunder:

1. Læs alle instrukser. Misbrug af apparatet kan resultere i personskade.
2. For at beskytte mod risikoen for elektrisk stød må køkkenmaskinen ikke anbringes i vand eller anden væske.
3. Tag køkkenmaskinens stik ud af stikkontakten, når den ikke er i brug, før du monterer eller afmonterer dele, og før rengøring.
4. Dette apparat må ikke betjenes af børn eller personer, som er fysisk, sensorisk eller psykologisk funktionshæmmede, eller som mangler den nødvendige erfaring og viden. Nøje opsyn er nødvendigt, når ethvert apparat bruges i nærheden af børn.
5. Børn skal overvåges for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

6. Kun EU: Apparaterne kan bruges af personer, der er fysisk, sensorisk eller mentalt funktionshæmmede eller uden forudgående erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller har fået den nødvendige oplæring i sikker brug af apparatet samt forstår farerne ved forkert brug.
7. Kun EU: Dette apparat må ikke anvendes af børn. Opbevar apparatet og dets ledning utilgængeligt for børn.
8. SLUK for apparatet (0) og tag stikket ud af stikkontakten, når det ikke er i brug, før montering eller afmontering af dele samt før rengøring. Tag fat i stikket og træk det ud af stikkontakten for at frakoble maskinen. Træk aldrig i ledningen.
9. Undgå at komme i berøring med de bevægelige dele. Hold fingrene væk fra åbningen.
10. Brug ikke apparatet med hverken ledning eller stik, der er beskadiget, eller efter apparatet har vist fejlfunktion eller har været tabt eller er beskadiget på nogen måde. Returner apparatet til det nærmeste autoriserede servicecenter, så det kan blive undersøgt, repareret eller justeret.
11. Brug af tilbehørsdele/tilbehør, der ikke er anbefalet eller sælges af KitchenAid, kan medføre brand, elektrisk stød eller personskaade.
12. Brug ikke apparatet udendørs.
13. Lad ikke ledningen hænge ud over kanten af køkkenbordet.
14. Lad ikke ledningen komme i kontakt med varme overflader, f. eks. komfuret.
15. Lad aldrig apparatet være uden opsyn, når det er i brug.
16. Se også afsnittet "Vigtige sikkerhedsforanstaltninger" i online produktvejledningen til køkkenmaskinen.
17. Lad apparatet køle helt af, før du tager dele af eller på, og før du rengør apparatet.
18. Der henvises til afsnittet "Vedligeholdelse og rengøring" vedrørende anvisninger om rengøring af overflader, der kommer i kontakt med levnedsmidler.

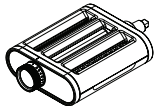
19. Dette apparat er beregnet til husholdningsbrug samt til brug:

- i personalekøkkener i butikker, på kontorer og andre arbejdspladser
- i landkøkkener
- af gæster på hoteller, moteller og i lignende omgivelser
- på bed and breakfast-lignende steder

GEM DENNE VEJLEDNING

Du finder alle produktoplysninger, instruktioner og videoer, herunder garantioplysninger, på **www.kitchenaid.dk/produkttips**, **www.KitchenAid.eu**. Ved spørgsmål bedes du skrive til **contact@whirlpool.com**.

DIAGRAM OVER VALSEINDSTILLINGER

TILBEHØR	VALSEINDSTILLING	ANBEFALET BRUG
Pastapladevalse 	1 eller 2	Sådan ælter du dejen og gør den tyndere
	3	Tykké 'kluski'-nudler
	4	Ægnudler
	4 eller 5	Lasagnenudler, fettuccine, spaghetti og ravioli
	6 eller 7	Tortellini, tynd fettuccine og linguine fini
	7 eller 8	Meget tynd, "engelhårs-lignende" pasta/capellini eller meget fin linguine

BEMÆRK: Al rulning og skæring skal ske på hastighed 4.

BEMÆRK: Dette tilbehør er primært beregnet til pastadej. Det kan dog også bruges til andre typer dej, herunder dumplingdej, hvedetortillaer, filodej, pizzadej, naan og roti, og endda til ikke-dej, som f.eks. fondant.

SAMLING AF PRODUKTET

Før første brug

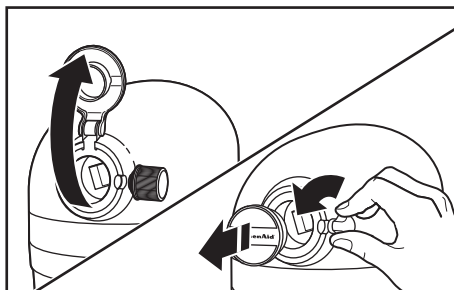
Før du bruger pastatilbehøret første gang, skal du rengøre alle dele og alt tilbehør i hånden (se afsnittet "Vedligeholdelse og rengøring").

Undlad at vaske eller nedsænke tilbehøret i vand eller anden væske for at undgå skader. Må ikke vaskes i opvaskemaskine.

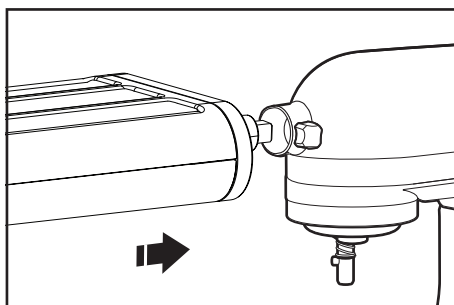
1. Sluk køkkenmaskinen (0), og tag stikket ud.

2. For køkkenmaskiner med hængslet tilbehørsmuffe: Vip op for at åbne.

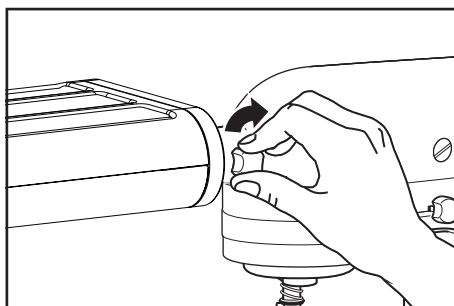
For køkkenmaskiner med aftagelig tilbehørsmuffe: Drej tilbehørsknappen mod uret for at fjerne tilbehørsmuffen.



3. Sæt skaftet på tilbehørets hus ind i tilbehørsmuffen, og sørg for, at tilbehørets aksel passer ind i den firkantede muffeholder. Drej om nødvendigt pastatilbehøret frem og tilbage. Stiften på tilbehørshuset passer ind i hakket på muffens kant, når den er i den korrekte position.



4. Stram køkkenmaskinens tilbehørsknap, indtil tilbehøret er sikkert fastgjort på køkkenmaskinen.



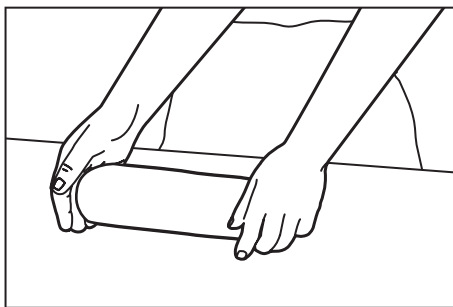
PRODUKTANVENDELSE

SÅDAN LAVER DU PASTA

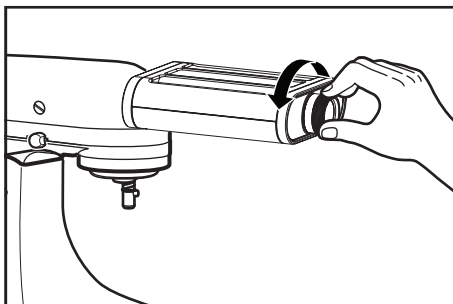
VIGTIGT: Når du bruger pastatilbehøret må du ikke bære slips, tørklæder, løstsiddende tøj eller lange halskæder. Langt hår skal samles med et spænde.

BEMÆRK: Betjen ikke tilbehøret, uden at topdækslet er sat på.

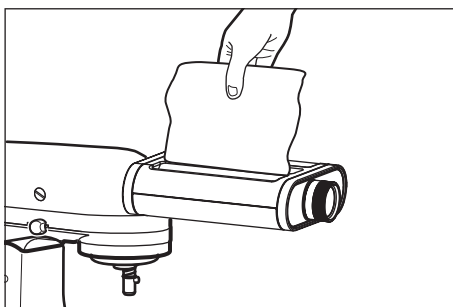
1. Tilbered pastadej efter opskrift. Del dejen i mindre portioner på mellem 100-150 g, og dæk portionerne, der ikke bruges. Ælt dejen til et rektangel ca. 13 mm tykt og 75-100 mm bredt.



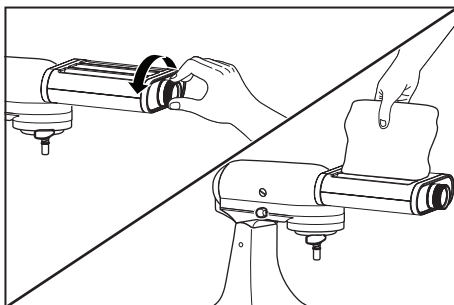
2. Juster pastapladetykkelsen ved at dreje justeringsknappen med uret. Indstilling 1 giver den tykkeste plade, og hvert efterfølgende trin reducerer tykkelsen.



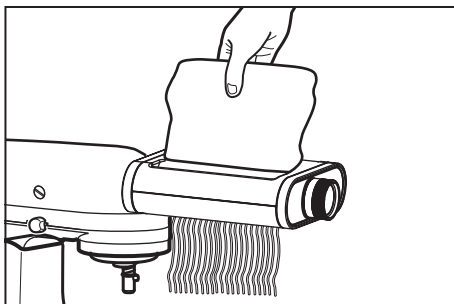
3. Sæt køkkenmaskinen på hastighed 4. Før fladgjort dej ind i valsen på indstilling 1 for at ælte dejen og reducere tykkelsen yderligere. Hvis du vil udglatte kanter, skal du folde dejen i tredjedele, som at folde et brev, ved at føre hver yderkant ind til midten. Gentag, indtil dejen er glat og smidig, og dækker valsens bredde. Drys pastaen let med mel, mens den rulles og skæres, så den ikke hænger fast.



4. Før dejen gennem valserne for at gøre dejpladen mere flad. Fortsæt med at øge valseindstillingen, indtil den ønskede tykkelse er nået. Fold ikke dejen på dette trin.



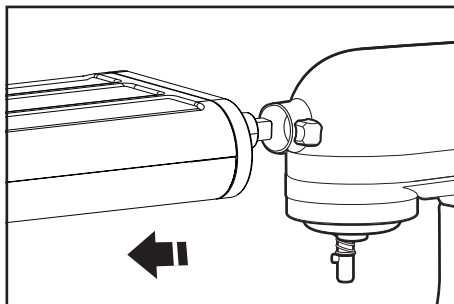
5. For at lave pasta skal du føre de flade dejplader gennem skæreren. Se afsnittet "Diagram over valseindstillinger" for at finde den korrekte tykkelse for hver type pasta.



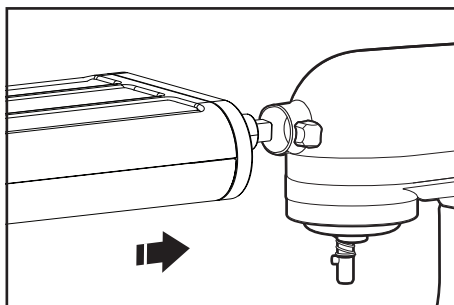
SÅDAN SKILLES PRODUKTET AD

1. Sluk køkkenmaskinen (0), og tag stikket ud.

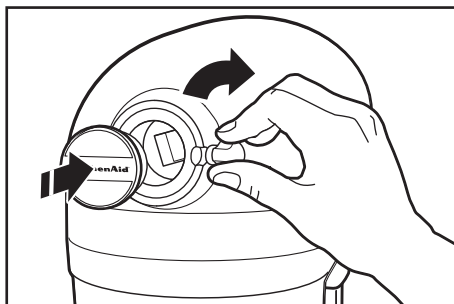
2. Fjern pastatilbehøret fra køkkenmaskinen.



VIGTIGT: Når pastatilbehøret er fjernet fra køkkenmaskinen, skal du sørge for at rengøre eventuelt tørret dej. Se "Vedligeholdelse og rengøring" for at få yderligere oplysninger.



3. Når du er færdig med at bruge pastatilbehøret sættes dækslet på igen, og tilbehørsknappen på køkkenmaskinen spændes.

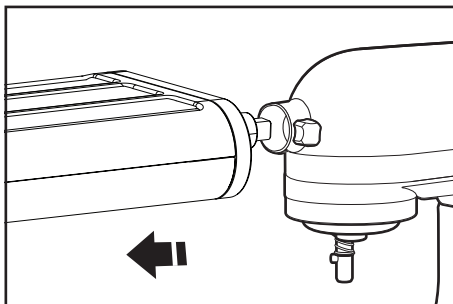


VEDLIGEHOLDELSE OG RENGØRING

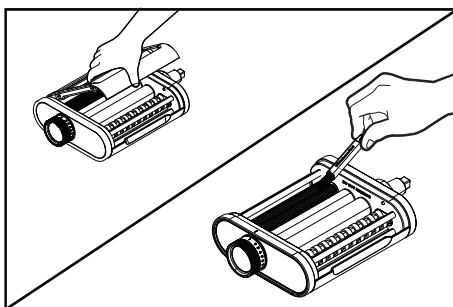
VIGTIGT: Lad apparatet køle helt af, før du tager dele af eller på, og før du rengør apparatet. Rengør ikke pastatilbehøret med metalgenstande. Pastatilbehøret må ikke vaskes i opvaskemaskinen eller nedsænkes i vand eller andre væsker. Pastatilbehøret skal vaskes af i hånden.

1. Sluk køkkenmaskinen (0), og tag stikket ud.

2. Skil pastatilbehøret helt ad. Følg anvisningerne i afsnittet "Sådan skilles produktet ad".

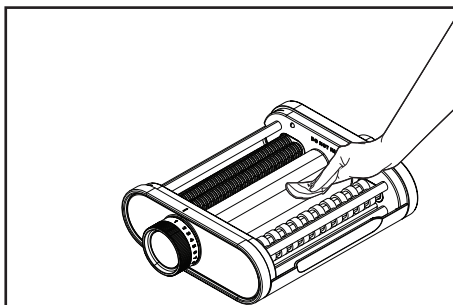


3. Når pastaen er skåret, skal du først fjerne pastadækslet. Derefter skal pastatilbehøret lufttørre i en time, og derefter fjernes eventuelt tørret dej med en rengøringsbørste. Hvis det er svært at fjerne tørret dej, kan du prøve at banke på tilbehøret med hånden. Brug opsamlingsiden på rengøringsbørsten, hvis det er nødvendigt.



BEMÆRK: Brug aldrig en kniv eller andre skarpe genstande til at fjerne overskydende dej. Før ikke et viskestykke eller andre klude gennem pastatilbehøret for at rengøre det.

4. Efter rengøring af al resterende indtørret dej pudses pastatilbehøret med en blød, tør klud og opbevares på et tørt sted ved stuetemperatur. Vask ikke pastatilbehøret i opvaskemaskine.



FLERE OPLYSNINGER OM RENGØRING OG BRUG AF PRODUKTET

Gå til www.kitchenaid.eu for at få yderligere instruktioner, videoer, inspirerende opskrifter og tips til, hvordan du rengør dit produkt.

Besøg docs.kitchenaid.eu for produktvejledning og garantioplysninger online. Indtast modelnummeret i søgevinduet for adgang til produktoversigt, funktioner, tekniske specifikationer (materialer, effekt/energi/mål osv.), spørgsmål og svar, anmeldelser samt vejledninger og dokumenter.

PROBLEM	LØSNING
Hvis din køkkenmaskine bliver defekt eller ikke fungerer, mens du bruger pastatilbehøret, skal du kontrollere følgende:	Er køkkenmaskinen tilsluttet?
	Fungerer sikringen i kredsløbet til køkkenmaskinen? Hvis du har en afbryderboks, skal du sørge for, at kredsløbet er lukket.
	Sluk (0) køkkenmaskinen i 10-15 sekunder, og tænd den derefter igen. Hvis køkkenmaskinen stadig ikke starter, skal du lade den køle af i 30 minutter, før du tænder den igen.
	Brugte du den korrekte hastighed for pastatilbehøret som foreslået i afsnittet "Diagram over valseindstillinger"?
	Har du sat pastatilbehøret korrekt på som vist i afsnittet "Produktsamling"?
Hvis din køkkenmaskine bliver defekt eller ikke fungerer, mens du bruger pastatilbehøret, skal du kontrollere følgende:	Fulgte du brugsvejledningen som beskrevet i afsnittet "Produktanvendelse"?
Hvis din køkkenmaskine bliver defekt eller ikke fungerer, mens du bruger pastatilbehøret, skal du kontrollere følgende:	Er din dej tilberedt efter opskriften?
Hvis problemet ikke kan afhjælpes	Se afsnittet om begrænset garanti og service. Send ikke køkkenmaskinen retur til forhandleren. Forhandlere udfører ikke service.
Pastaen hænger sammen under skæringen	Dejen er sandsynligvis for klistret. Læg den tilbage i køkkenmaskinen, tilsæt 30 g mel, og ælt med dejkrogen ved hastighed 2, indtil det er blandet helt i. Rul pastaen igen til den ønskede tykkelse. Husk, at drysse dejen med mel mellem rulning og skæring, og drys lidt mel igen efter skæring for at undgå, at den sætter sig fast.
Hvis valserne er holdt op med at dreje, men køkkenmaskinen stadig kører, er skærestiften muligvis beskadiget	Ring til 1-800-541-6390 , eller kontakt KitchenAid.com for servicesupport.

BORTSKAFFELSE AF ELEKTRISKE APPARATER

BORTSKAFFELSE AF INDPAKNINGSMATERIALER

Emballagen er genanvendelig og er mærket med ♻ genbrugssymbolet. De forskellige dele af emballagen skal derfor bortskaffes på en ansvarlig måde og i fuld overensstemmelse med de lokale myndigheders regler for bortskaffelse af affald.

GENBRUG AF PRODUKTET

- Ved at sikre at dette produkt bortskaffes korrekt er du med til at undgå de potentielle negative konsekvenser for miljøet og folkesundheden, der kan være resultatet af u hensigtsmæssig bortskaffelse af dette produkt.

For yderligere oplysninger om håndtering, genvinding og genbrug af dette produkt bedes man kontakte de lokale myndigheder, renovationsselskabet eller forretningen, hvor produktet er købt.

OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

FOR DEN EUROPÆISKE UNION

Dette apparat er designet, konstrueret og distribueret i overensstemmelse med sikkerhedskravene i EU-direktiverne: 2014/35/EU, 2014/30/EU og 2011/65/EU (RoHS-direktivet) og følgende ændringer.

VILKÅR FOR KITCHENAIDS GARANTI ("GARANTI")

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgien ("Garant") giver slutkunden, som er forbruger, en Garanti i henhold til følgende vilkår.

Garantien gælder ud over og begrænser ikke slutkundens lovbestemte garantirettigheder over for sælgeren af produktet. I henhold til den danske købelov (Lbkg 2014-02-17 nr. 140) og den danske forbrugeraftalelov har forbrugeren ret til inden for en periode på 2 år at give meddelelse om mangler, i hvilket fald forbrugeren har ret til enten at kræve reparation eller udskiftning af et defekt produkt. I de første 6 måneder efter købet anses en defekt for at være eksisterende på købstidspunktet, medmindre sælgeren beviser andet.

1. GARANTIENS OMFANG OG BETINGELSER

- a) Garantien giver garanti for de i sektion 1.b) nævnte produkter, som en forbruger har købt hos en sælger eller et firma i KitchenAid-gruppen i landene i det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, Moldova, Montenegro, Rusland, Schweiz eller Tyrkiet.
- b) Garantiperioden afhænger af det købte produkt og er som følger:

To års fuld garanti fra købsdatoen.

- c) Garantiperioden begynder på købsdatoen, dvs. den dato, hvor en forbruger købte produktet hos en forhandler eller et firma i KitchenAid-gruppen.
- d) Garantien dækker produktets fejlfrie beskaffenhed.
- e) Garantien skal efter garantigiverens valg yde følgende tjenester for forbrugeren, hvis der opstår en fejl i garantiperioden:
 - Reparation af det defekte produkt eller den defekte produkt del eller
 - Udskiftning af det defekte produkt eller den defekte produkt del. Hvis et produkt ikke længere er tilgængeligt, er Garantien berettiget til at ombytte produktet til et produkt af samme eller højere værdi.
- f) Hvis forbrugeren ønsker at fremsætte et krav i henhold til garantien, skal forbrugeren kontakte det landespecifikke KitchenAid-servicecenter eller Garantien direkte på KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, boks 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgien. E-mail-adresse: CONSUMERCARE.DK@kitchenaid.eu

telefonnummer: 00 800 381 040 26

- g) Omkostningerne ved reparation, herunder reservedele, og portoomkostningerne ved levering af et mangelfrit produkt eller en mangelfuld produkt del affholdes af Garantien. Garantien skal også afholde portoomkostningerne ved returnering af det defekte produkt eller den defekte produkt del, hvis Garantien eller det landespecifikke KitchenAid-kundeservicecenter har anmodet om returnering af det defekte produkt eller den defekte produkt del. Forbrugeren skal dog afholde omkostningerne ved passende emballage til returnering af det defekte produkt eller den defekte produkt del.

- h) For at kunne fremsætte et krav i henhold til garantien skal forbrugeren fremvise kvitteringen eller fakturaen for købet af produktet.

2. BEGRÆNSNINGER AF GARANTIEN

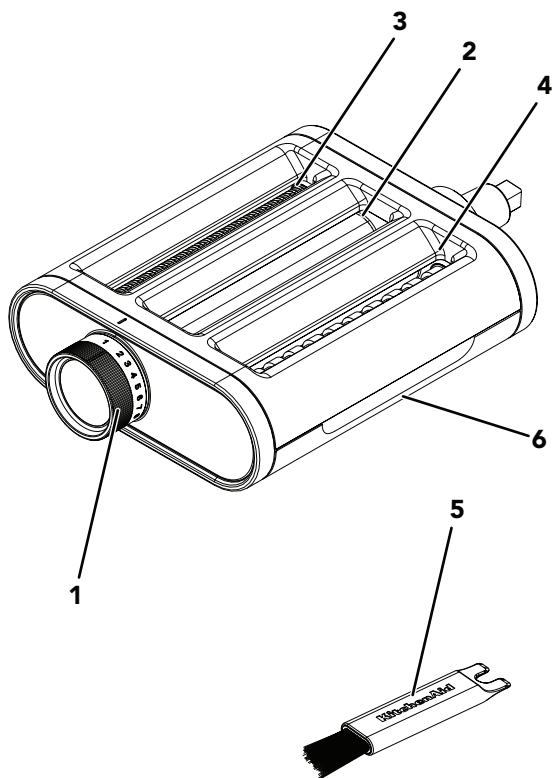
- a) Garantien gælder kun for produkter, der anvendes til private formål og ikke til erhvervsmæssige eller kommercielle formål.
- b) Garantien gælder ikke ved normal slitage, forkert brug eller misbrug, manglende overholdelse af brugsvejledningen, brug af produktet ved forkert elektrisk spænding, installation og drift i strid med gældende elektriske bestemmelser og brug af kraft (f.eks. slag).
- c) Garantien gælder ikke, hvis produktet er blevet ændret eller konverteret, f.eks. fra 120 V-produkter til 220-240 V-produkter.
- d) Tjenesteydelser i henhold til Garantien forlænger ikke garantiperioden og indleder heller ikke en ny garantiperiode. Garantien ophører efter udløbet af den oprindelige garantiperiode. Garantiperioden for installerede reservedele udløber med garantiperioden for hele produktet.

Efter udløbet af garantiperioden eller ved produkter, som garantien ikke gælder for, kan slutbrugeren stadig henvende sig til KitchenAids kundeservicecentre med spørgsmål og oplysninger. Yderligere oplysninger findes også på vores hjemmeside: www.kitchenaid.eu

PRODUKTREGISTRERING

Registrer dit nye KitchenAid-apparat nu: www.kitchenaid.eu/registers

HLUTAR OG EIGINLEIKAR



- 1. Stillihnappur
- 2. Pastarúlla
- 3. Spagettihnifur

- 4. Fettuccine-hnifur
- 5. Þrifabursti
- 6. Hak (til að opna)

Öryggi þitt og öryggi annarra er mjög mikilvægt.

Við höfum sett mörg mikilvæg öryggisfyrirmæli í þessa handbók og á tækið þitt. Áríðandi er að lesa öll öryggisfyrirmæli og fara eftir þeim.



Þetta er öryggisviðvörðunartákn.

Þetta tákn varar þig við hugsanlegum hættum sem geta deytt eða meitt þig og aðra.

Öllum öryggisviðvörðunartáknum fylgja öryggisfyrirmæli og annaðhvort orðið „HÆTTA“ eða „VIÐVÖRUN“. Þessi orð merkja:

! HÆTTA

Þú getur dáið eða slasast alvarlega ef þú fylgir ekki leiðbeiningunum þegar í stað.

! VIÐVÖRUN

Þú getur dáið eða slasast alvarlega ef þú fylgir ekki leiðbeiningum.

Öll öryggisfyrirmælin segja þér hver hugsanlega hættan er, segja þér hvernig draga á úr hættu á meiðslum og segja þér hvað getur gerst ef leiðbeiningum er ekki fylgt.

MIKILVÆG ÖRYGGISATRÍÐI

Við notkun raftækja ætti alltaf að fylgja grundvallaröryggisráðstöfunum, þar á meðal:

1. Lesa allar leiðbeiningar. Röng notkun heimilistækis kann að leiða til líkamstjóns.
2. Til að verjast hættunni af raflosti skal ekki setja hrærivélina í vatn eða annan vökva.
3. Takið hrærivélina úr sambandi við rafmagn þegar tækið er ekki í notkun, áður en fylgihlutir eru settir á eða teknir af og fyrir þrif.
4. Þetta tæki er ekki ætlað fyrir notkun af börnum eða einstaklingum sem hafa skerta líkamlega, skynjunarlega eða andlega hæfni eða skortir reynslu og þekkingu. Strangt eftirlit er nauðsynlegt þegar öll tæki eru notuð nálægt börnum.
5. Hafa ætti eftirlit með börnum til að tryggja að þau leiki sér ekki með tækið.

6. Aðeins Evrópusambandið: Einstaklingar sem hafa skerta líkamlega, skynjunarlega eða andlega hæfni eða skortir reynslu og þekkingu geta notað heimilistæki, ef þeir hafa verið undir eftirlit eða fengið leiðbeiningar um örugga notkun tækisins og skilja hættur sem henni fylgja.
7. Aðeins Evrópusambandið: Börn mega ekki nota þetta tæki. Geymdu heimilistækið og snúru þess þar sem börn ná ekki til.
8. Slökktu á tækinu (0) og taktu úr sambandi við innstungu þegar það er ekki í notkun áður en það er sett saman eða tekið í sundur og áður en það er hreinsað. Taktu í klónna og togaðu úr innstungunni til að taka úr sambandi. Togaðu aldrei í rafmagnssnúruna.
9. Forðastu að snerta hluti sem hreyfast. Haltu fingrum frá losunaropum.
10. Ekki nota neitt tæki með skemmdri snúru eða kló, eða eftir að það hefur bilað, eða dottið eða verið skemmt á einhvern hátt. Skilaðu heimilistækinu til næstu viðurkenndu þjónustumiðstöðvar til skoðunar, viðgerðar eða stillingar á rafmagns- eða vélrænum búnaði.
11. Notkun aukahluta/fylgihluta, sem KitchenAid mælir ekki með eða selur, getur valdið eldsvoða, raflosti eða meiðslum á fólki.
12. Ekki nota tækið utanhúss.
13. Ekki láta snúruna hanga fram af borði eða bekk.
14. Ekki láta snúruna snerta heitt yfirborð, þar á meðal eldavél.
15. Skildu heimilistækið aldrei eftir án eftirlits á meðan það er í notkun.
16. Sjá einnig kaflann um mikilvægar öryggisráðstafanir í vöruleiðbeiningunum á netinu fyrir hrærivélina.
17. Leyfðu heimilistækinu að kólna alveg áður en hlutir eru settir á eða teknir af og áður en tækið er hreinsað.
18. Skoðaðu kaflann „Umhirða og hreinsun“ fyrir leiðbeiningar um hreinsun á flötum þar sem matvæli hafa verið.

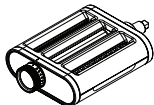
19. Þetta tæki er ætlað til notkunar á heimilum eða álíka notkun, eins og:

- á kaffistofum starfsfólks í verslunum, á skrifstofum eða öðrum vinnustöðum;
- á bóndabæjum;
- fyrir gesti á hótelum, mótelum eða öðrum gististöðum eða íbúðum;
- á gistiheimilum.

GEYMDU ÞESSAR LEIÐBEININGAR

Hægt er að finna ítarlegar vöruupplýsingar, leiðbeiningar og myndbönd, þar á meðal upplýsingar um ábyrgð með því að fara á www.kitchenaid.ie/product-tips, eða www.KitchenAid.eu. Sendið skriflegar fyrirspurnir til contact@whirlpool.com.

TAFLA YFIR RÚLLUSTILLINGAR

FYLGIHLUTUR	RÚLLUSTILLING- AR	NOTKUNARTILLÖGUR
Pastarúlla 	1 eða 2	Hnoðar og þynnir deigið
	3	Þykkt „klessulegt“ pasta
	4	Eggjapasta
	4 eða 5	Lasagna, fettuccine, spagettí og ravioli
	6 eða 7	Tortellini, þunnt fettuccine og linguine finni
	7 eða 8	Afar þunnt „englahárs“ pasta/capellini eða afar fínt linguine

ATHUGIÐ: Notið hraðastillingu 4 til að rúlla og skera.

ATHUGIÐ: Þessi fylgihlutur er aðallega hannaður fyrir pastadeig. Þó er hægt að nota hann fyrir aðrar gerðir af deigi, til dæmis hveitibollur (dumplings), hveititortillur, smjördeig, pítsudeig, naan-brauð og roti, og jafnvel blöndur sem eru ekki deig, til dæmis sykurmassa.

SAMSETNING VÖRUNNAR

Fyrir fyrstu notkun

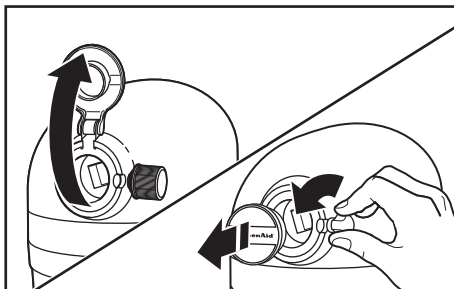
Áður en þú notar pastarúllu í fyrsta skipti skaltu þvo alla hluti og fylgihluti í höndunum (Sjá kaflann „Umhirða og hreinsun“).

Til að koma í veg fyrir skemmdir má ekki setja þvo húsið fyrir fylgihluti eða setja á kaf í vatn eða aðra vökva. Má ekki þvo í uppþvottavél.

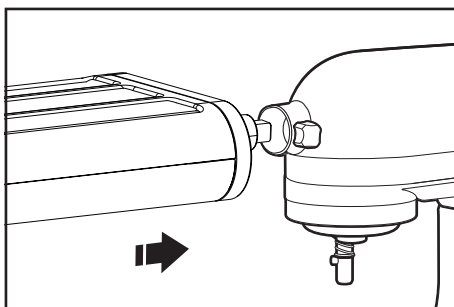
1. Slökktu á hrærivélinni (0) og taktu hana síðan úr sambandi.

2. Fyrir hrærivélar með hlíf á hjörum yfir öxlinum: Snúðu upp til að opna.

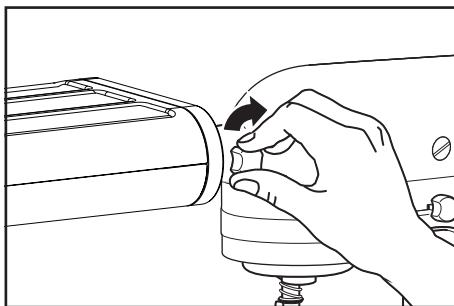
Fyrir hrærivélar með hlíf yfir öxli sem hægt er að fjarlægja: Snúðu fylgihlutaöxlinum rangsælis til að fjarlægja hlífina.



3. Settu skaft fylgihlutafestingarinnar í fylgihlutaöxulinn og gættu þess að skaftið passi inn í ferningslaga falsinn. Snúðu pastarúllunni fram og aftur ef þess þarf. Pinninn á húsinu fyrir fylgihlut passar í raufina á brún festingarinnar þegar hann er í réttri stöðu.



4. Hertu fylgihlutahnúðinn á hrærivélinni þar til festingin er fullkomlega fest við hrærivélina.



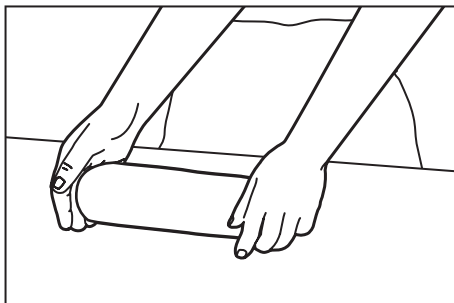
NOTKUN VÖRUNNAR

PASTAGERÐ

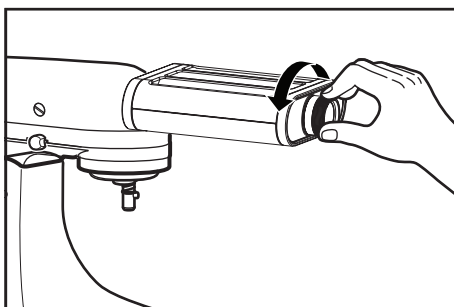
MIKILVÆGT: Þegar pastarúllan er notuð má ekki vera með bindi, trefla, lausanfatnað eða langar hálsfestar. Settu sítt hár í tagl með teygju.

ATHUGIÐ: Ekki nota fylgihlutinn nema með efra lokinu uppsettu.

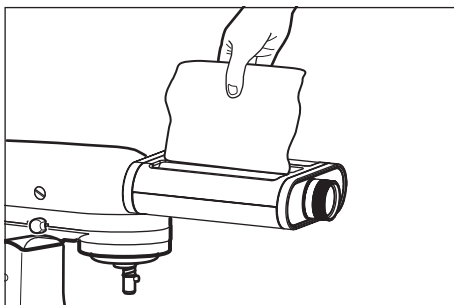
1. Blandið pastadeigið samkvæmt uppskriftinni. Skiptu deiginu í minni hluta á milli 100-150 grömm á þyngd og setjið yfir hlutana sem eru ekki notaðir. Hnoðaðu deigið í ferhyrning sem er um það bil 13 mm á þykkt og 75-100 mm á breidd.



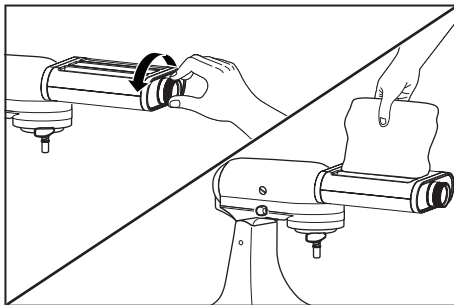
2. Stilltu þykkina á pastanu með því að snúa stillihnappinum á pastarúllunni réttisælis. Stilling 1 gefur þykkasta pastað og hver stilling eftir það minnkar þykkina.



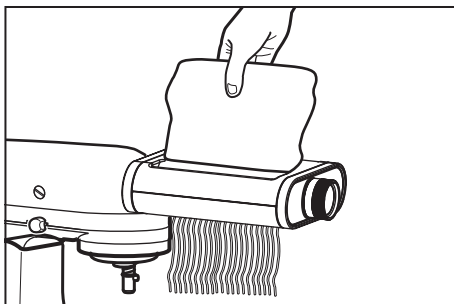
3. Stilltu hrærivélina á hraðastillingu 4. Stilltu keflið á stillingu 1 og mataðu útflatt deigið í rúlluna til að hnoða og fletja það út meira. Til að fá beinni brúnir skaltu brjóta deigið saman í þriðjunga, líkt og bréf, þannig að brúnirnar á hvorri hlið fara í miðjuna. Endurtaktu þar til deigið er mjúkt og meðfærilegt og er af sömu breidd og rúllan. Dreifðu litlu magni af hveiti yfir pastadeigið á meðan þú rúllar og skerð, svo það festist ekki saman.



4. Mataðu deigið í gegnum rúlluna til að fletja það enn meira út. Haltu áfram að hækka stillinguna á rúllunni þar til æskilegri þykkt er náð. Ekki brjóta deigið saman í þessu skrefi.



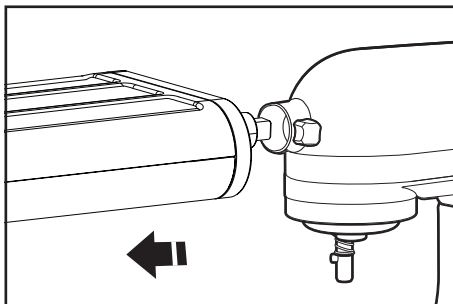
5. Til að búa til pasta skaltu mata útfloţtu pastaplöturnar í gegnum skerann. Skoðaðu töfluna „Tafla yfir rúllustillingar“ til að finna rétta þykkt á fyrir hverja gerð af pasta.



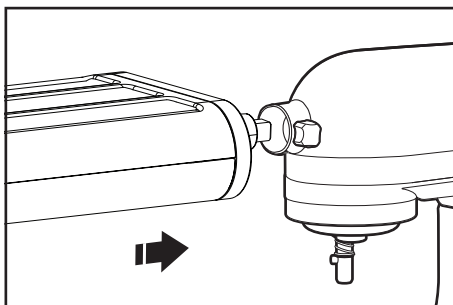
VARAN TEKIN Í SUNDUR

1. Slökktu á hrærivélinni (0) og taktu hana síðan úr sambandi.

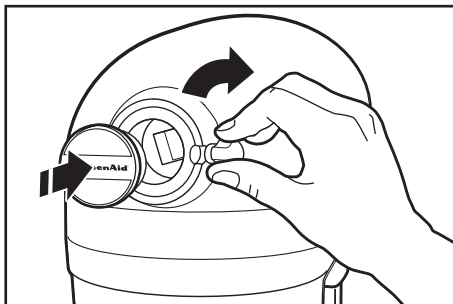
2. Taktu pastarúlluna af hrærivélinni.



MIKILVÆGT: Gættu þess að fjarlægja allt þornað deig eftir að þú tekur pastarúlluna af hrærivélinni. Nánari upplýsingar má finna í kaflanum „Umhirða og þrif“.



3. Þegar búið er að nota pastarúlluna skal setja hlífina yfir öxulinn og herða fylgihlutaöxulinn á hrærivélinni.

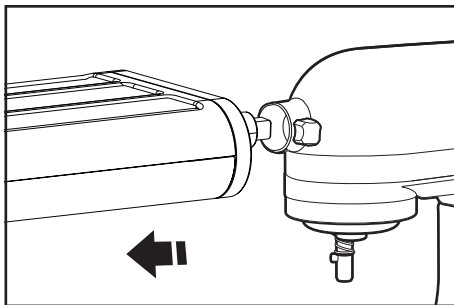


UMHIRÐA OG HREINSUN

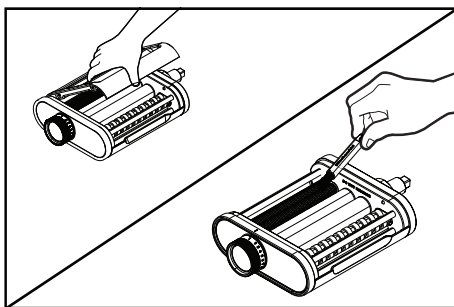
MIKILVÆGT: Láttu tækið kólna alveg áður en hlutir eru settir á eða teknir af og áður en tækið er þrifið. : Ekki nota málmhluti til að þrifa pastarúlluna. Ekki þvo pastarúlluna í uppþvottavél eða setja á kaf í vatn eða aðra vökva. Pastarúlluna á að þvo í höndunum.

1. Slökktu á hrærivélinni (0) og taktu hana síðan úr sambandi.

2. Taktu pastarúlluna alveg í sundur. Fylgdu leiðbeiningunum í kaflanum „Varan tekin í sundur“.

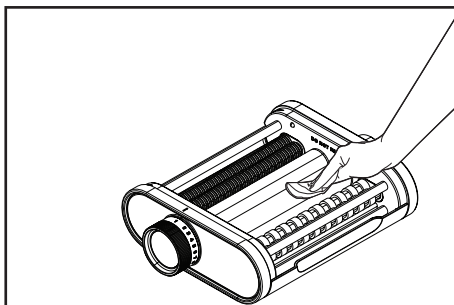


3. Fjarlægðu pastalokið fyrst þegar búið er að skera pastað. Láttu síðan pastarúlluna og hnífana loftþorna í eina klukkustund og síðan fjarlægja þornað deig með þrífabursti. Prófaðu að banka í fylgihlutinn með höndunum ef það er erfitt að fjarlægja þornaða deigið. Notaðu hakið á þrífaburstanum þegar þess þarf.



ATHUGIÐ: Notaðu aldrei hníf eða annan beittan hlut til að fjarlægja deig. Ekki rúlla viskastykki eða öðrum klút í gegnum pastarúlluna til að þrifa hana.

4. Þegar búið er að fjarlægja allt deig skal þurrka af pastarúllunni með mjúkum, þurrum klút og geyma á þurrum stað við stofuhita. Ekki þvo pastarúlluna í uppþvottavél.



TIL AÐ FÁ ÍTARLEGAR UPPLÝSINGAR UM NOTKUN OG ÞRIF Á VÖRUNNI

Heimsækið www.kitchenaid.eu fyrir frekari leiðbeiningar, myndbönd, hvetjandi uppskriftir og ábendingar um hvernig á að þrifa vöruna þína.

Heimsækið docs.kitchenaid.eu fyrir vöruleiðbeiningar á netinu og upplýsingar um ábyrgð. Sláðu inn tegundarnúmerið þitt í leitarglugganum til að fá yfirlit yfir vöru, eiginleika, tækniupplýsingar (efni, rafmagn / orku / stærðir, o.s.frv.), spurningar og svör, umsagnir og handbækur og skjöl.

VANDAMÁL	LAUSN
Ef hrærivélin bilar eða virkar ekki meðan verið er að nota pastarúlluna skaltu athuga eftirfarandi	Er hrærivélin í sambandi við rafmagn?
	Er öryggið á rafrásinni fyrir hrærivélina í lagi? Ef þú ert með lekaliðabox skaltu gæta þess að liðinn sé lokaður.
	Slökktu á hrærivélinni (0) í 10–15 sekúndur og kveiktu síðan á henni aftur. Ef hrærivélin fer samt ekki í gang skaltu leyfa henni að kólna í 30 mínútur áður en kveikt er á henni aftur.
	Notaðirðu réttan hraða fyrir pastarúlluna eins og ráðlagt var í kaflanum „Tafla yfir rúllustillingar“?
	Festirðu pastarúlluna á réttan hátt eins og sýnt var í kaflanum „Samsetning vörunnar“?
Ef hrærivélin bilar eða virkar ekki meðan verið er að nota pastarúlluna skaltu athuga eftirfarandi	Fylgdirðu leiðbeiningum um notkun eins og lýst er í kaflanum „Notkun vörunnar“?
Ef hrærivélin bilar eða virkar ekki meðan verið er að nota pastarúlluna skaltu athuga eftirfarandi	Er deigið útbúið í samræmi við uppskriftina?
Ef ekki er hægt að lagfæra það sem er að	Sjá kaflann um ábyrgð og þjónustu. Ekki fara með vöruna aftur til söluaðila. Söluaðilar bjóða ekki upp á þjónustu við viðskiptavinum.
Pastað festist saman þegar það er skorið.	Deigið er líklega of klístrað. Settu það aftur í hrærivélina, bættu 30 grömmum af hveiti við það og hnoðaðu með deigkróknum á hraðastillingu 2 þar til það er vel blandað saman. Rúllaðu pastað aftur í þá þykkt sem þú vilt. Mundu að sáldra hveiti yfir deigið á milli þess sem þú rúllar og skerð og eftir að það er skorið til að það festist ekki saman.
Ef rúllurnar eru hættar að snúast en hrærivélin er enn í ganginn getur skúfpinninn verið skemmdur.	Hringdu í 1-800-541-6390 , eða hafðu samband við þjónustuver á KitchenAid.com .

FÖRGUN RAFBÚNAÐARÚRGANGS

FÖRGUN UMBÚÐAEFNIS

Umbúðaefnisins af ábyrgð og er merkt með endurvinnslutákninu ♻. Því verður að farga hinum ýmsu hlutum umbúðaefnisins af ábyrgð og í fullri fylgni við reglugerðir staðaryfirvalda sem stjórna förgun úrgangs.

ENDURVINNSLA VÖRUNNAR

- Með því að tryggja að þessari vöru sé fargað á réttan hátt hjálpar þú til við að koma í veg fyrir hugsanlegar neikvæðar afleiðingar fyrir umhverfið og heilsu manna, sem annars gætu orsakast af óviðeigandi meðhöndlun við förgun þessarar vöru.

Fyrir ítarlegri upplýsingar um meðhöndlun, endurheimt og endurvinnslu þessarar vöru skaltu vinsamlegast hafa samband við bæjarstjórnarskrifstofur í þínum heimabæ, heimilissorpörgunarþjónustu eða verslunina þar sem þú keyptir vöruna.

SAMRÆMISYFIRLÝSING

FYRIR EVRÓPUSAMBANDIÐ

Þetta heimilistæki hefur verið hannað, smíðað og því dreift í fylgni við öryggiskröfur tilskipana ESB: 2014/35/EU, 2014/30/EU og 2011/65/EU (RoHS Directive) og eftirfarandi viðaukar.

ÁBYRGÐARSKILMÁLAR KITCHENAID („ÁBYRGÐ“)

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgíu („Ábyrgðaraðili“) veitir loka kaupanda, sem er neytandi, ábyrgð samkvæmt eftirfarandi skilmálum.

Ábyrgðin er viðbót við lögbundin ábyrgðaréttindi loka kaupanda gagnvart seljanda vörunnar og hefur engar takmarkanir eða áhrif á þau. Í stuttu máli kemur fram í lögum nr. 48/2003 um neytendakaup að vörur verði að vera í því ástandi sem þeim er lýst, hæfar fyrir tilgang sinn og af fullnægjandi gæðum. Ef í ljós kemur að varan er gölluð verður neytandi að tilkynna seljanda um gallann án óþarfa tala. Neytandi hefur aldrei skemmi tíma en tvo mánuði til að leggja fram kvörtun.

Lög númer 48/2003 um neytendakaup skýra einnig frá ákveðnum ráðstöfunum sem neytandi getur notað til að vernda rétt sinn, svo sem:

- Að halda aftur af greiðslu.
- Val á milli leiðréttingar eða nýrrar afhendingar.
- Beiðni um afslátt.
- Beiðni um riftun.
- Bótakröfur.

Þessi réttindi eru háð ákveðnum undantekningum. Hægt er að nálgast nánari upplýsingar á vefsíðu Neytendastofunnar á www.neytendastofa.is eða með því að hringja í **00354 510 1100**.

1. UMFANG OG SKILMÁLAR ÁBYRGÐARINNAR

- a) Ábyrgðaraðili veitir ábyrgð á vörunum sem eru taldar upp í hluta 1.b) sem neytandi hefur keypt frá seljanda eða fyrirtæki frá KitchenAid-samsteypunni í landi innan evrópska efnahagssvæðisins, eða í Moldóvu, Svartfjallalandi, Rússlandi, Sviss eða Tyrklandi.

- b) Ábyrgðartímabilið fer eftir vörunni sem er keypt og er sem hér segir:

Full ábyrgð í tvö ár frá kaupdegi.

- c) Ábyrgðartímabilið hefst á kaupdegi, þ.e. daginn sem kaupandi keypti vöruna frá söluaðila eða fyrirtæki frá KitchenAidsamsteypunni.

- d) Ábyrgðin tryggir að varan skuli vera gallalaus.

- e) Ábyrgðaraðili skal veita neytanda eftirfarandi þjónustu undir þessari ábyrgð, eftir ákvörðun ábyrgðaraðila, ef galli kemur í ljós á ábyrgðartímabilinu:

- Viðgerð á gölluðu vörunni eða íhlutum, eða
- Skipti á gölluðu vörunni eða íhlutum fyrir nýja. Ef varan er ekki lengur í boði er ábyrgðaraðila heimilt að skipta út vörunni fyrir jafn dýra eða dýrari vöru.

- f) Ef neytandi vill leggja fram kröfu undir ábyrgðinni verðu hann að hafa samband við innlenda þjónustuaðila KitchenAid á www.kitchenaid.is (Netfang: sala@rafland.is ; Símanúmer **+354 520 7900**) eða beint við ábyrgðaraðilann í KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgíu.
- g) Ábyrgðaraðili skal bera kostnað vegna viðgerðar ásamt varahlutum og sendingarkostnað vegna afhendingar á gallalausri vöru eða íhlut. Ábyrgðaraðili skal einnig bera sendingarkostnað vegna skila á gölluðu vörunni eða íhlutum ef ábyrgðaraðilinn eða innlendi KitchenAid þjónustuaðilinn bað um að gölluðu vörunni eða íhlutum yrði skilað. Hins vegar skal neytandi bera kostnað vegna viðeigandi umbúða fyrir örugg skil á gölluðu vörunni eða íhlutum.
- h) Neytandi verður að framvísa kvittun eða reikning sem sönnun fyrir kaupum á vörunni ef hann vill leggja fram kröfu undir ábyrgðinni.

2. TAKMARKANIR Á ÁBYRGÐINNI

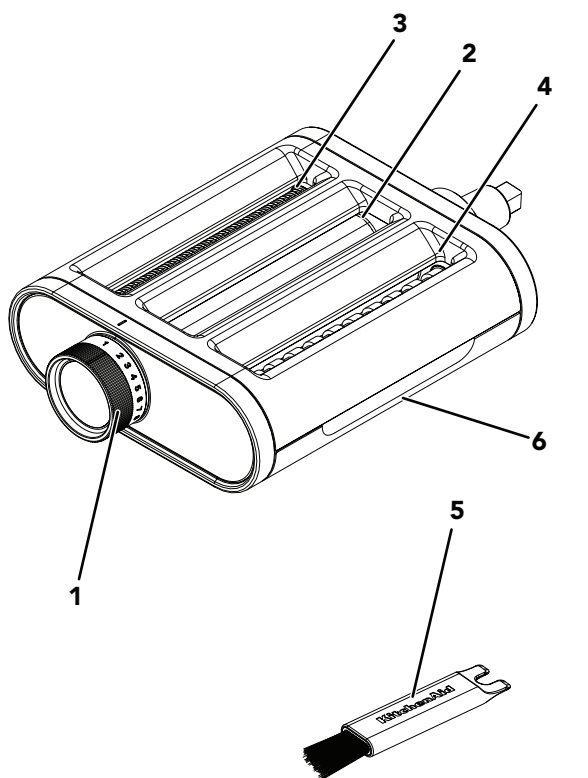
- a) Ábyrgðin á eingöngu við um vörur sem eru notaðar í heimilistilgangi og ekki um faglegar vörur eða vörur notaðar í atvinnuskyni.
- b) Ábyrgðin á ekki við um eðlilegt slit, ranga notkun eða misnotkun, ef ekki er farið eftir notkunarleiðbeiningunum, ef varan er notuð við ranga rafspennu, ef uppsetning eða notkun brjóta gegn viðeigandi reglugerðum um rafmagn, og ef óhöflegt afl er notað (t.d. högg).
- c) Ábyrgðin á ekki við ef vörunni hefur verið breytt eða skipt um spennu, t.d. ef 120 V vörum er breytt til að nota 220-240 V.
- d) Veitt þjónusta samkvæmt ábyrgðinni framlengir ekki ábyrgðartímabilið né heldur markar hún upphaf nýs ábyrgðartímabils. Ábyrgðartímabilinu fyrir ísetta varahluti lýkur á sama tíma og ábyrgðartímabilið fyrir alla vöruna.

Þjónustuaðilar KitchenAid geta enn aðstoðað neytendur með spurningar og veitingu upplýsinga eftir að ábyrgðin er útrunnin, eða fyrir vörur sem falla ekki undir ábyrgð. Hægt er að nálgast frekari upplýsingar á vefsíðu okkar: www.kitchenaid.eu

VÖRUSKRÁNING

Skráðu nýja KitchenAid tækið þitt núna: www.kitchenaid.eu/registers

CZĘŚCI I FUNKCJE



- 1. Pokrętko regulacji
- 2. Wałkowarka do makaronu
- 3. Wykrojnik do spaghetti

- 4. Wykrojnik do fettuccine
- 5. Szczotka do czyszczenia
- 6. Nacięcie (do otwierania)

Bezpieczeństwo użytkownika tego urządzenia jest dla nas najważniejsze.

Dlatego w poniższej instrukcji przedstawiamy wiele istotnych informacji na ten temat. Należy czytać wszystkie zalecenia dotyczące bezpieczeństwa pracy i je przestrzegać.



Jest to znak symbolizujący zagrożenie.

Ostrzega przed potencjalnym zagrożeniem życia lub zdrowia.

Wszystkie informacje dotyczące bezpieczeństwa zawierają oprócz symbolu zagrożenia, także słowa: "NIEBEZPIECZEŃSTWO" i "UWAGA". Te słowa oznaczają, że:



NIEBEZPIECZEŃSTWO

istnieje zagrożenie dla życia lub możliwość okaleczenia, w przypadku niezastosowania się natychmiast do zaleceń instrukcji.



UWAGA

istnieje zagrożenie dla życia lub możliwość okaleczenia w przypadku nieprzestrzegania zaleceń instrukcji.

Wszystkie informacje dotyczące bezpieczeństwa, określają rodzaj potencjalnego zagrożenia, wskazują jak ograniczyć możliwość zranienia i informują, co może się wydarzyć, jeśli zalecenia instrukcji nie będą przestrzegane.

WAŻNE ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych należy przestrzegać podstawowych środków ostrożności, w tym poniższych zasad:

1. Należy przeczytać wszystkie instrukcje. Niewłaściwe korzystanie z urządzenia może spowodować obrażenia ciała.
2. Nie zanurzać miksera stojącego w wodzie ani innych płynach, gdyż grozi to porażeniem prądem.
3. Odłączyć mikser stojący od gniazda sieciowego, gdy nie będzie używany, a także przed zamontowaniem lub zdemontowaniem jego elementów oraz przed czyszczeniem.

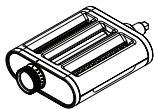
- 4.** Urządzenie nie może być obsługiwane przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych czy umysłowych, a także osoby nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń. Użycie urządzenia przez dzieci lub w pobliżu dzieci wymaga ścisłego nadzoru.
- 5.** Dzieci należy nadzorować, aby nie bawiły się urządzeniem.
- 6.** Tylko na terenie Unii Europejskiej: urządzenia mogą być obsługiwane przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych czy umysłowych, a także osoby nie posiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, o ile będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane odnośnie bezpiecznego korzystania z tego urządzenia oraz rozumieją zagrożenia z nim związane.
- 7.** Tylko na terenie Unii Europejskiej: urządzenie nie powinno być używane przez dzieci. Urządzenie i jego przewód należy trzymać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- 8.** Gdy urządzenie nie jest używane, a także przed zamontowaniem lub zdemontowaniem elementów oraz przed czyszczeniem, należy je wyłączyć (0), a następnie wyjąć wtyczkę z gniazda. Aby wyjąć wtyczkę z gniazda, należy ją chwycić i wyciągnąć. Zabrania się ciągnięcia za przewód.
- 9.** Nie dotykać elementów urządzenia będących w ruchu. Nie zbliżać palców do otworu wylotowego.
- 10.** Zabrania się używania urządzeń, których kabel lub wtyczka są uszkodzone, jeżeli nastąpiła awaria urządzenia, bądź jeżeli zostało ono upuszczone lub w jakikolwiek sposób uszkodzone. Należy zwrócić urządzenie do najbliższego Autoryzowanego Centrum Serwisowego w celu sprawdzenia, naprawy albo regulacji mechanicznej lub elektrycznej.
- 11.** Stosowanie akcesoriów i przystawek niezalecanych lub niesprzedawanych przez KitchenAid może doprowadzić do pożaru, porażenia prądem lub obrażeń ciała.
- 12.** Zabrania się używania urządzenia na wolnym powietrzu.
- 13.** Nie zostawiać przewodu zwisającego ze stołu lub blatu.
- 14.** Nie dopuszczać do kontaktu przewodu z gorącymi powierzchniami, takimi jak np. piec.
- 15.** Zabrania się pozostawiania działającego urządzenia bez nadzoru.

16. Należy również zapoznać się z ważnymi środkami ostrożności podanymi w internetowej instrukcji obsługi miksera stojącego.
17. Przed przystąpieniem do zdejmowania lub zakładania części, a także przed czyszczeniem urządzenia należy poczekać, aż całkowicie ostygnie.
18. Instrukcje dotyczące czyszczenia powierzchni wchodzących w kontakt z żywnością podano w sekcji „Konserwacja i czyszczenie”.
19. Omawiane urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego oraz w podobnych zastosowaniach, takich jak:
 - pomieszczenia socjalne w sklepach, biurach i innych miejscach pracy;
 - budynki gospodarskie;
 - przez klientów w hotelach, motelach i innych miejscach zamieszkania;
 - miejsca oferujące noclegi i wyżywienie.

NINIEJSZE INSTRUKCJE NALEŻY ZACHOWAĆ

Szczegółowe informacje, instrukcje i filmy na temat produktu, w tym informacje na temat gwarancji, znajdziesz na stronie **www.KitchenAid.pl**, **www.KitchenAid.eu**. Pytania można przysyłać na adres **contact@whirlpool.com**.

TABELA USTAWIEŃ WAŁKOWARKI

PRZYSTAWKA	USTAWIENIE WAŁKOWARKI	ZALECANE ZASTOSOWANIE
Wałkowarka do makaronu 	1 lub 2	Zagniatanie i rozwałkowywanie ciasta
	3	Grube kluski
	4	Makaron jajeczny
	4 lub 5	Makaron lasagne, fettuccine, spaghetti i ravioli
	6 lub 7	Tortellini, gruby makaron fettuccine i linguine fini
	7 lub 8	Bardzo cienki makron typu anielskie włosy / capellini lub bardzo cienki makaron linguine

UWAGA: wałkowanie i krojenie powinno odbywać się z prędkością 4.

UWAGA: ta przystawka jest przeznaczona głównie do ciasta na makaron. Można jednak używać jej też do innych rodzajów ciasta, w tym do pierogów, tortilli mącznych, ciasta filo, ciasta na pizzę, naan i roti, a nawet produktów bez ciasta, takich jak pomada.

MONTAŻ PRODUKTU

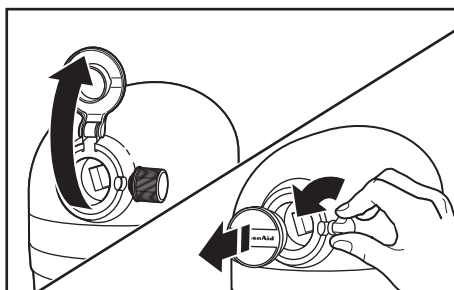
Przed pierwszym użyciem

Przed pierwszym użyciem przystawki do makaronu ręcznie wyczyścić wszystkie części i akcesoria (patrz rozdział „Pielęgnacja i czyszczenie”).

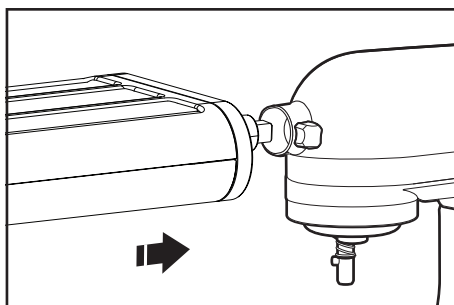
Aby uniknąć uszkodzenia, nie myć i zanurzać przystawki w wodzie ani innych płynach. Nie myć w zmywarce.

1. Wyłączyć mikser stojący (0) i wyjąć wtyczkę z gniazda.
2. **W mikserach stojących z zaślepką gniazda przystawek na zawiasie:** Otworzyć, podnosząc do góry.

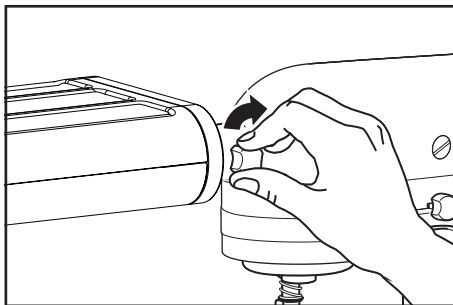
W mikserach stojących z demontowaną zaślepką gniazda przystawek: Obrócić śrubę przystawki przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aby zdemonstrować zaślepkę gniazda przystawek.



3. Wprowadzić mocowanie przystawki do gniazda przystawek, upewniając się, że wał napędowy został prawidłowo osadzony w kwadratowym gnieździe przystawek. Jeśli to konieczne, obróć przystawkę do makaronu w obie strony. W prawidłowym położeniu sworzeń na obudowie przystawki pasuje do wycięcia w obrzeżu gniazda.



4. Dokręć śrubę mocującą gniazda przystawek miksera, aż przystawka będzie dokładnie zamocowana do miksera.



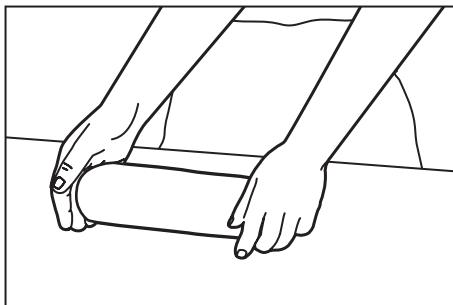
UŻYTKOWANIE PRODUKTU

WYRABIANIE MAKARONU

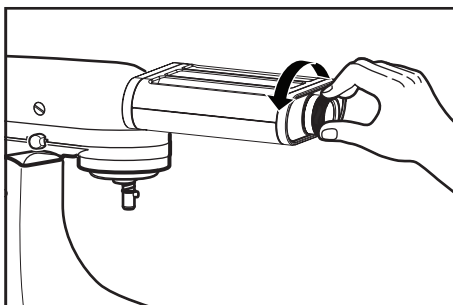
WAŻNE: podczas korzystania z przystawki do makaronu nie należy nosić krawatów, szali, luźnych ubrań ani długich naszyjników. Długie włosy należy spiąć klamrą.

UWAGA: nie korzystaj z przystawki bez założonej pokrywy górnej.

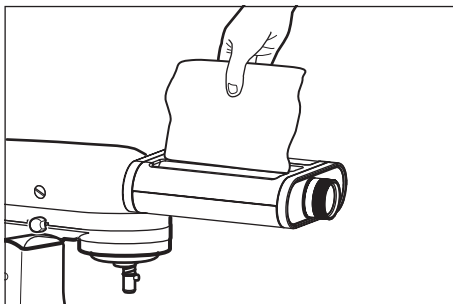
1. Przygotuj ciasto na makaron zgodnie z przepisem. Podziel je na mniejsze porcje (100-150 gramów) i przykryj te, których nie zamierzasz użyć. Ugnieć ciasto w prostokąt o grubości mniej więcej 13 mm i szerokości mniej więcej 75–100 mm.



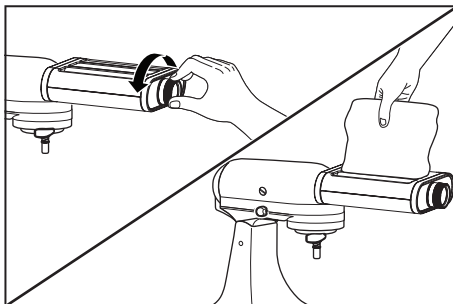
2. Dostosuj grubość arkusza makaronu, obracając pokrętkę regulacji wałkowarki w prawo. Ustawienie 1 zapewnia najgrubszy arkusz, a każdy kolejny przyrost zmniejsza grubość.



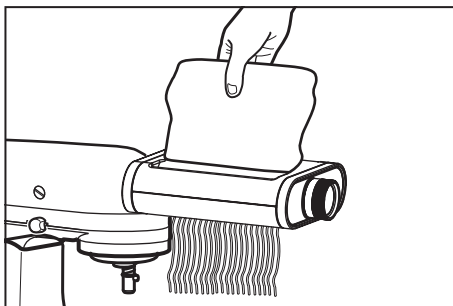
3. Włącz mikser stojący na prędkość 4. Na ustawieniu 1 włóż spłaszczone ciasto do wałkowarki, aby je zagnieść i jeszcze bardziej spłaszczyć. Aby uzyskać prostsze krawędzie, złóż ciasto na trzy części, podobnie jak składa się list, zbliżając każdą z zewnętrznych krawędzi do środka. Powtarzaj tę czynność, aż ciasto będzie gładkie i elastyczne, a szerokość wałkowarki się z nim pokryje. Lekko oprósz makaron mąką podczas wałkowania i krojenia, aby zapobiec przywieraniu.



4. Przełożyć ciasto przez wałkowarkę, aby jeszcze bardziej spłaszczyć płat ciasta. Kontynuuj, zwiększając obroty wałkowarki aż do uzyskania żądanej grubości. Nie składać ciasta podczas tego etapu.



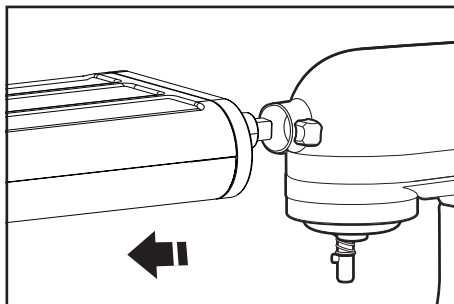
5. Aby zrobić makaron, przepuść spłaszczone arkusze ciasta przez krawalnicę. „Tabela ustawień wałkowarki” umożliwia określenie właściwej grubości ciasta dla każdego typu makaronu.



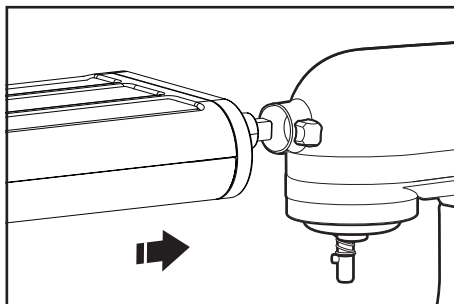
DEMONTAŻ PRODUKTU

1. Wyłączyć mikser stojący (0) i wyjąć wtyczkę z gniazda.

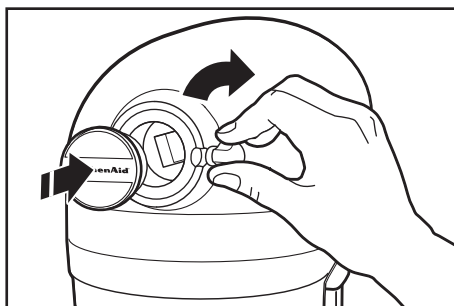
2. Zdejmij przystawkę do makaronu z miksera stojącego.



WAŻNE: po zdjęciu przystawki do makaronu z miksera stojącego należy dokładnie wyczyścić zaschnięte ciasto. Szczegółowe informacje można znaleźć w sekcji „Pielęgnacja i czyszczenie”.



3. Po zakończeniu pracy z przystawką do makaronu włóż z powrotem gniazdo przystawek i dokręć śrubę przystawki do miksera stojącego.

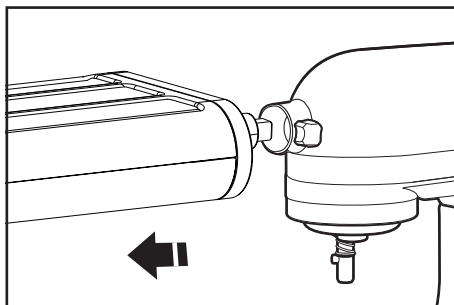


KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

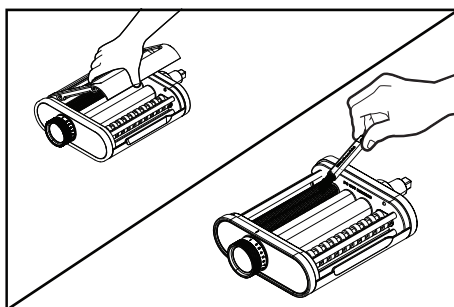
WAŻNE: przed przystąpieniem do zdejmowania lub zakładania części, a także przed czyszczeniem urządzenia należy poczekać, aż całkowicie ostygnie. Do czyszczenia przystawki do makaronu nie wolno używać metalowych przedmiotów. Nie należy myć przystawki w zmywarce ani zanurzać jej w wodzie lub innych płynach. Przystawkę do makaronu należy myć ręcznie.

1. Wyłączyć mikser stojący (0) i wyjąć wtyczkę z gniazda.

2. Całkowicie zdemontuj przystawkę do makaronu. Postępuj zgodnie z instrukcjami w sekcji „Demontaż produktu”.

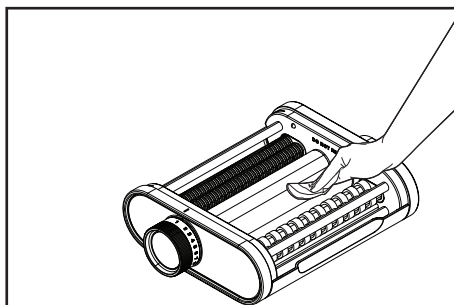


3. Po pokrojeniu makaronu należy najpierw zdjąć pokrywę. Następnie pozostaw przystawkę do makaronu na godzinę do wyschnięcia, po czym usuń zaschnięte ciasto za pomocą szczotki do czyszczenia. Jeśli zaschnięte ciasto jest trudne do usunięcia, ostukaj przystawkę ręką. W razie potrzeby użyj strony chwytającej szczotki do czyszczenia.



UWAGA: do usuwania nadmiaru ciasta nie wolno używać noża ani żadnych innych ostrych przedmiotów. Nie czyść przystawki, przeciągając przez nią ręcznik lub materiał innego rodzaju.

4. Po wyczyszczeniu wszystkich pozostałości po zaschniętym cieście wypoleruj przystawkę miękką, suchą szmatką i odłóż w suche miejsce o temperaturze pokojowej. Przystawki do makaronu nie wolno myć w zmywarce.



SZCZEGÓŁOWE INFORMACJE NA TEMAT OBSŁUGI I CZYSZCZENIA PRODUKTU

Odwiedź stronę www.kitchenaid.eu – znajdziesz na niej dodatkowe instrukcje, filmy, inspirujące przepisy oraz wskazówki dotyczące czyszczenia produktu.

Odwiedź stronę docs.kitchenaid.eu – znajdziesz na niej internetowy podręcznik użytkownika oraz informacje o gwarancji. W pasku wyszukiwania wpisz numer swojego modelu, aby poznać ogólny opis produktu, jego funkcje, dane techniczne (użyte materiały, moc/energia/ wymiary itd.), odpowiedzi na pytania, recenzje, instrukcje i dokumenty.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

PROBLEM	ROZWIĄZANIE
Jeśli mikser stojący ulegnie awarii lub nie będzie działać podczas używania przystawki do makaronu, sprawdź te kwestie	Czy wtyczka miksera stojącego jest włożona do gniazda?
	Czy bezpiecznik topikowy w obwodzie miksera stojącego jest sprawny? Jeżeli zainstalowano skrzynkę z wyłącznikami automatycznymi, należy upewnić się, że obwód jest zamknięty.
	Wyłącz (0) mikser stojący na 10–15 sekund, a następnie włącz go ponownie. Jeśli mikser stojący nadal nie uruchamia się, odczekaj 30 minut, aż ostygnie, a następnie ponownie go uruchom.
	Czy użyto prawidłowej prędkości dla przystawki do makaronu, jak podano w sekcji „Tabela ustawień wałkowarki”?
	Czy przystawka do makaronu została zamontowana prawidłowo, zgodnie z instrukcjami w sekcji „Montaż produktu”?
Jeśli mikser stojący ulegnie awarii lub nie będzie działać podczas używania przystawki do makaronu, sprawdź te kwestie	Czy postępowano zgodnie z instrukcjami użytkownika opisanymi w sekcji „Użytkowanie produktu”?
Jeśli mikser stojący ulegnie awarii lub nie będzie działać podczas używania przystawki do makaronu, sprawdź te kwestie	Czy ciasto zostało przygotowywane zgodnie z przepisem?
Jeśli problemu nie udaje się rozwiązać	Zapoznaj się z sekcją Ograniczona gwarancja i serwis. Nie oddawaj produktu sprzedawcy. Sprzedawcy detaliczni nie świadczą usług serwisowych.

PROBLEM	ROZWIĄZANIE
Makaron skleja się podczas krojenia	Ciasto jest prawdopodobnie zbyt lepkie. Wrzuć je z powrotem do miksera stojącego, dodaj 1/4 szklanki (30 gramów) mąki i ugniataj hakiem do wyrabiania ciasta na prędkości 2 aż do połączenia składników. Ponownie rozwałkuj makaron do pożądanej grubości. Pamiętaj, aby posypać ciasto mąką między wałkowaniem i krojeniem, a następnie jeszcze raz lekko posypać mąką po krojeniu, aby zapobiec przywieraniu.
Jeśli wałki przestały się obracać, ale mikser stojący nadal działa, kołek zabezpieczający może być uszkodzony	Zadzwoń pod numer 1-800-541-6390 albo skontaktuj się z serwisem na stronie <u>KitchenAid.com</u> .

UTYLIZACJA ODPADÓW SPRZĘTU ELEKTRYCZNEGO

UTYLIZACJA OPAKOWANIA

Materiał, z którego wykonano opakowanie, nadaje się do recyklingu i jest oznaczony odpowiednim symbolem ♻. Poszczególne części opakowania muszą zostać zutylizowane w sposób odpowiedzialny i zgodny z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji odpadów.

RECYKLING PRODUKTU

- Zapewniając właściwą utylizację tego urządzenia, przyczyniamy się do ochrony naturalnego środowiska a tym samym poprawy stanu zdrowia człowieka oraz jakości jego życia.

W celu uzyskania dokładniejszych informacji na ten temat oraz odzyskiwania surowców wtórnych i recyklingu tego urządzenia należy kontaktować się z Państwową Inspekcją Ochrony Środowiska lub miejscowym przedsiębiorstwem wywozu nieczystości.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

DLA UŻYTKOWNIKÓW W UNII EUROPEJSKIEJ

Urządzenie zostało zaprojektowane, wytworzone i dystrybuowane zgodnie z wymogami bezpieczeństwa zawartymi w dyrektywach: 2014/35/UE, 2014/30/UE oraz 2011/65/UE (Dyrektywa RoHS) i poprawkach do nich.

WARUNKI GWARANCJI KITCHENAID („GWARANCJA”)

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgia („Gwarant”) zapewnia użytkownikowi końcowemu, czyli klientowi, prawo do Gwarancji na poniższych warunkach.

Gwarancja jest stosowana dodatkowo i nie wyklucza, nie ogranicza i nie zawiesza ustawowych praw gwarancyjnych użytkownika końcowego wynikających z postanowień ustawowej gwarancji dotyczących defektów sprzedawanego przedmiotu, ani nie wpływa na nie w żaden sposób.

1. ZAKRES I WARUNKI GWARANCJI

- a) Gwarant obejmuje Gwarancją produkty wymienione w Sekcji 1.b), które klient zakupił od sprzedawcy bądź firmy należącej do KitchenAid-Group i znajdującej się na terenie Europejskiego Obszaru Gospodarczego, Moldawii, Czarnogóry, Rosji, Szwajcarii lub Turcji.
- b) Okres obowiązywania Gwarancji zależy od zakupionego produktu i jest następujący:

Dwa lata pełnej gwarancji od daty zakupu.

- c) Okres gwarancji rozpoczyna się w dniu zakupu, tj. w dniu, w którym klient zakupił produkt u sprzedawcy lub w firmie należącej do KitchenAid-Group.
- d) Gwarancja dotyczy produktu pozbawionego wad ukrytych.
- e) Gwarant świadczy dla klienta poniższe usługi w ramach niniejszej Gwarancji, według uznania Gwaranta, w przypadku pojawienia się wady w okresie obowiązywania Gwarancji:
 - naprawę wadliwego produktu bądź jego części; lub
 - wymianę wadliwego produktu bądź jego części. Jeśli produkt nie jest już dostępny, Gwarant ma obowiązek wymienić produkt na model o takiej samej lub wyższej wartości.
- f) W przypadku, gdy klient chce zgłosić roszczenie w ramach Gwarancji, musi skontaktować się z centrum obsługi KitchenAid w danym kraju wymienionym na stronie www.kitchenaid.pl
(numer telefonu: 22 812 56 64) lub bezpośrednio z Gwarantem, pisząc na adres KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgia.
- g) Koszt naprawy, łącznie z wymienionymi częściami, oraz koszty wysyłki produktu pozbawionego wad ukrytych lub jego części, ponosi Gwarant. Gwarant ponosi również koszty wysyłki za zwrot wadliwego produktu lub części produktu, jeżeli Gwarant lub centrum obsługi KitchenAid w danym kraju zażądał zwrotu wadliwego produktu lub części produktu, o ile nie obejmuje to okoliczności, w których wadę należy usunąć w miejscu, w którym produkt znajdował się w momencie jej ujawnienia.
- h) Gwarant odpowiada na roszczenie klienta i wykonuje swoje zobowiązania nie później niż [...]

2. OGRANICZENIA GWARANCJI

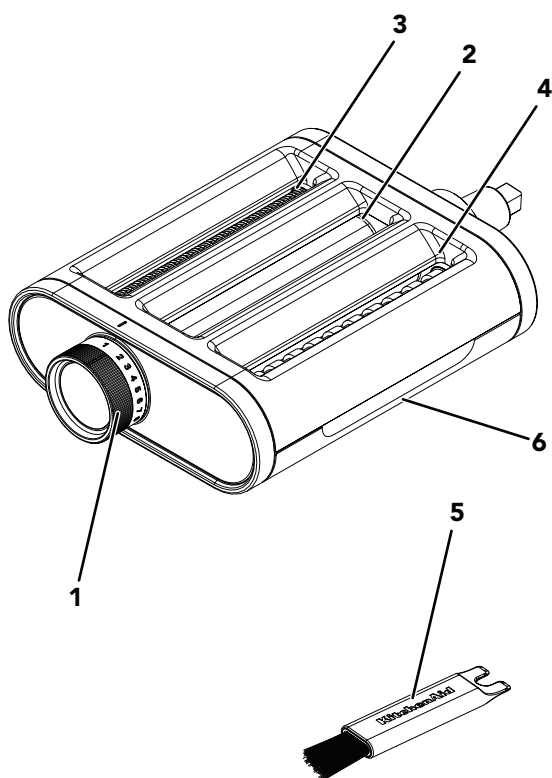
- a) Gwarancja ma zastosowanie wyłącznie do produktów wykorzystywanych do celów prywatnych, a nie do celów zawodowych lub komercyjnych.
- b) Gwarancja nie ma zastosowania w przypadku normalnego zużycia, nieprawidłowego lub niewłaściwego użytkowania produktu, nieprzestrzegania instrukcji obsługi, używania produktu przy nieprawidłowym napięciu elektrycznym, montażu i eksploatacji z naruszeniem obowiązujących przepisów elektrycznych oraz używania siły (np. uderzenia).
- c) Gwarancja nie obowiązuje, jeżeli produkt został zmodyfikowany lub przekształcony, np. z produktów 120 V na produkty 220–240 V.

Po upływie okresu Gwarancji lub w przypadku produktów, które nie są objęte niniejszą Gwarancją, centra obsługi KitchenAid są nadal dostępne dla klienta końcowego w celu uzyskania informacji i odpowiedzi na pytania. Więcej informacji można również znaleźć na naszej stronie internetowej: www.kitchenaid.eu

REJESTRACJA PRODUKTU

Zarejestruj swoje urządzenie KitchenAid na stronie: <http://www.kitchenaid.eu/registers>

SOUČÁSTI A FUNKCE



- 1. Nastavovací knoflík
- 2. Váleček na těstoviny
- 3. Kráječ na špagety

- 4. Kráječ na fettuccine
- 5. Kartáček na čištění
- 6. Zářez (pro otvírání)

Vaše bezpečnost a bezpečnost dalších osob je velmi důležitá.

Tento návod i Váš přístroj obsahují mnoho důležitých bezpečnostních upozornění. Všechna upozornění si přečtěte a vždy je dodržujte.



Tento symbol označuje upozornění na bezpečnostní riziko.

Tento symbol upozorňuje na možná nebezpečí úrazu nebo úmrtí.

Všechna bezpečnostní upozornění budou uvozena tímto symbolem a slovem „NEBEZPEČÍ“ nebo „VAROVÁNÍ“. Tato slova mají následující význam:

! NEBEZPEČÍ

Při nedodržení pokynů hrozí bezprostřední nebezpečí vážného úrazu nebo úmrtí.

! UPOZORNĚNÍ

Při nedodržení pokynů hrozí nebezpečí vážného úrazu nebo úmrtí.

Všechna bezpečnostní upozornění vás informují o možném nebezpečí a o způsobu, jak snížit riziko úrazu, a upozorňují na to, co se může stát, pokud se nebudete řídit pokyny.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Používáte-li elektrické spotřebiče, vždy dbejte na dodržování základních bezpečnostních opatření včetně těch následujících:

1. Přečtěte si všechny pokyny. Nesprávné použití spotřebiče může mít za následek zranění osoby.
2. Nikdy neponořujte kuchyňský robot do vody ani jiné kapaliny; vyhněte se tak nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
3. Odpojte kuchyňský robot od elektrické sítě, pokud se nepoužívá, před nasazením nebo odebíráním součástí a před čištěním.
4. Tento spotřebič nesmějí používat děti nebo osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo bez patřičných zkušeností a znalostí. Když se přístroj používá v dosahu dětí, je nutný pozorný dohled.
5. Na děti je nutno dohlédnout, aby si se spotřebičem nehrály.

6. Pouze Evropská unie: Tento spotřebič smí používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi či bez patřičných zkušeností a znalostí používat pouze za podmínky, že nejsou bez dozoru či byly poučeny o jeho bezpečném používání a uvědomují si možná nebezpečí.
7. Pouze Evropská unie: Tento spotřebič nesmí používat děti. Uchovávejte spotřebič a jeho přírodní kabel mimo dosah dětí.
8. Před sestavením, rozebráním nebo čištěním spotřebiče, či pokud se již nebude používat, ho vypněte (0) a vypojte ze zásuvky. Pro odpojení uchopte zástrčku a vypojte ze zásuvky. Nikdy netahejte za napájecí kabel.
9. Nedotýkejte se pohybujících se částí. Nestrkejte prsty do výstupního otvoru.
10. Nepouštějte spotřebič, má-li poškozený přírodní kabel nebo zástrčku, nefunguje dobře, upadl na zem či je nějak poškozený. Odneste ho do nejbližšího autorizovaného servisu, kde ho zkontrolují a opraví nebo seřídí.
11. Použití nástavců a příslušenství, které neschválila nebo neprodává společnost KitchenAid, může vést ke vzniku požáru, úrazu elektrickým proudem nebo zranění osob.
12. Nepoužívejte přístroj v exteriéru.
13. Nenechávejte kabel viset přes hranu stolu nebo pracovní desky.
14. Kabel se nesmí dotýkat horkých povrchů, včetně sporáku.
15. Při použití nikdy nenechávejte spotřebič bez dozoru.
16. Přečtěte si také část Důležité bezpečnostní pokyny, která je součástí online „Průvodce produktem“ pro kuchyňský robot.
17. Před nasazením či sejmutím součástí a před čištěním přístroje nechte přístroj zcela vychladnout.
18. V části „Údržba a čištění“ se seznámte s pokyny k čištění povrchů, které jsou v kontaktu s potravinami.

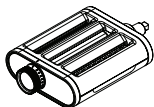
19. Tento spotřebič je určen k použití v domácnosti a k podobným účelům jako například:

- v kuchyňkách pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a ostatních pracovních prostředích;
- na farmách;
- klienty v hotelech, motelech a ostatním prostředí obytného typu;
- v prostředí typu bed and breakfast.

TYTO POKYNY SI USCHOVEJTE

Úplné informace o produktu, pokyny a videa včetně informací o záruce najdete na webové stránce **www.KitchenAid.eu**. Dotazy pište na adresu **contact@whirlpool.com**.

TABULKA NASTAVENÍ STROJKU

NÁSTAVEC	NASTAVENÍ STROJKU	DOPORUČENÉ POUŽITÍ
Strojek na rozvalování těsta 	1 nebo 2	Hnětení a ztenčování těsta
	3	Silné nudle „ typu kluski “
	4	Vaječné nudle
	4 nebo 5	Lasagne, fettuccine, špagety a ravioli
	6 nebo 7	Tortellini, tenké fettuccine a linguine fini
	7 nebo 8	Velmi tenké „ vlasové “ těstoviny/capellini nebo velmi jemné linguine

POZNÁMKA: Veškeré válení a krájení by se mělo provádět při rychlosti 4.

POZNÁMKA: Tento nástavec je primárně určen pro těsto na těstoviny. Lze jej však použít i pro jiné druhy těsta, včetně těsta na knedlíčky, pšeničných tortill, filo těsta, těsta na pizzu, naanu a roti, a dokonce i pro netěstové pokrmy, jako je fondán.

SESTAVENÍ VÝROBKU

Před prvním použitím

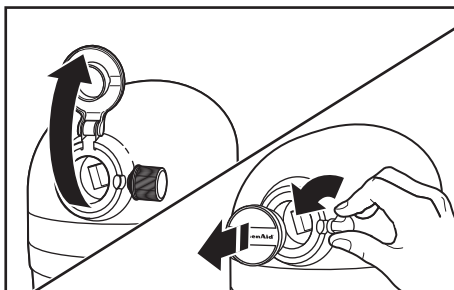
Před prvním použitím nástavce na těstoviny omyjte všechny díly a příslušenství ručně (viz část „Údržba a čištění“).

Nástavce neponořujte do vody ani jiných kapalin, abyste zabránili poškození. Nemyjte výrobek v myčce nádobí.

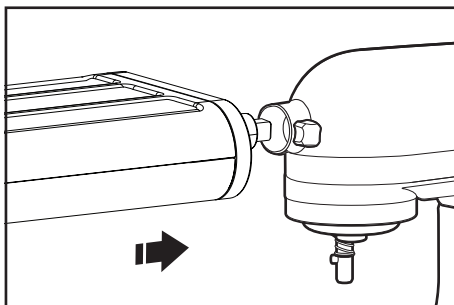
1. Kuchyňský robot vypněte přepnutím do polohy vyp (0) a poté odpojte z elektrické sítě.

2. **Kuchyňské roboty s vyklápěcím krytem upínací hlavice:** Vyklopením jej otevřete.

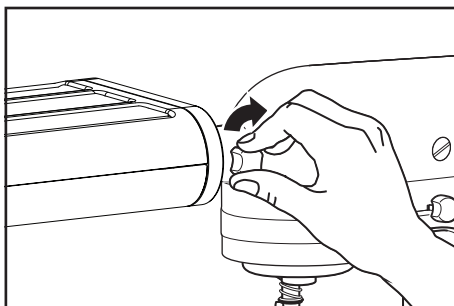
Kuchyňské roboty s vyjímatelným krytem upínací hlavice: Kryt upínací hlavice sejměte otočením šroubu k nastavci proti směru hodinových ručiček.



3. Vložte kryt hřídele na nastavce do upínací hlavice a ujistěte se, že hřídel lze vložit do hranatého otvoru upínací hlavice. V případě nutnosti otočte lisem na těstoviny tam a zpět. Správná poloha je taková, při které výstupek na krytu nastavce zapadne do zářezu na okraji hlavice.



4. Utáhněte šroub k nastavci kuchyňského robotu tak, aby byl nástavec k robotu náležitě připevněn.



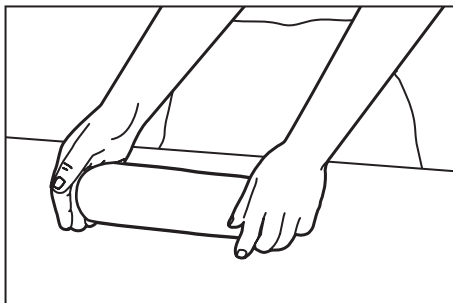
POUŽITÍ PRODUKTU

VÝROBA TĚSTOVIN

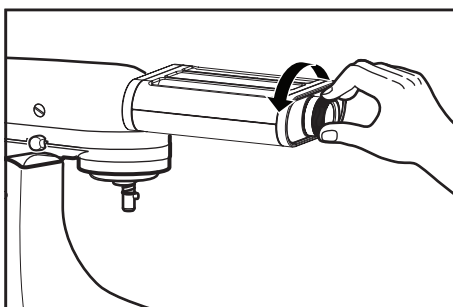
DŮLEŽITÉ: Při použití nastavce na těstoviny nenoste kravaty, šátky, volné oblečení nebo dlouhé náhrdelníky. Dlouhé vlasy sepněte sponou.

POZNÁMKA: Nepoužívejte nástavec bez nasazeného horního krytu.

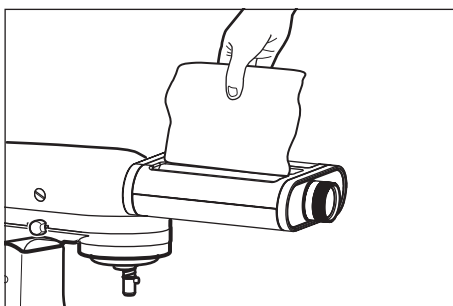
1. Připravte těsto na těstoviny podle receptu. Rozdělte těsto na menší porce o hmotnosti 100-150 gramů a nepoužité porce přikryjte. Z těsta vyválejte obdélník o tloušťce přibližně (13 mm) a šířce 3-4 palce (75-100 mm).



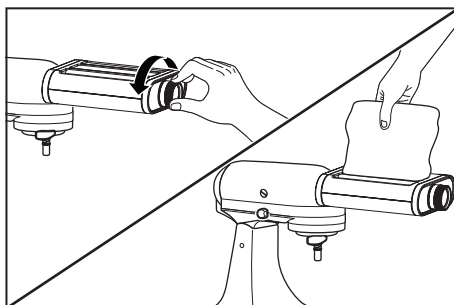
2. Tloušťku plátu těstovin upravte otáčením knoflíku pro nastavení válců ve směru hodinových ručiček. Nastavení 1 představuje nejsilnější plát a každý další krok tloušťku snižuje.



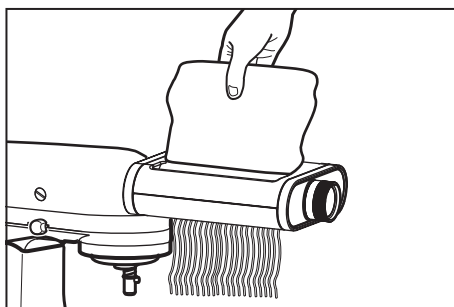
3. Zapněte kuchyňský robot na rychlost 4. Na nastavení 1 vkládejte zploštělé těsto do válců, aby se spustilo hnětení a válení. Pro rovnější okraje přeložte těsto na třetiny, podobně jako když skládáte dopis, a to tak, že každý z vnějších okrajů přeložíte do středu. Opakujte do té doby, než bude těsto hladké a poddajné a bude pokrývat celou šíři válečku. Během válení a krájení těstoviny lehce posypte moukou, aby se nelepily.



4. Těsto znovu vraťte do strojku, aby se ještě lépe vyválelo. Postupně přepínejte na vyšší a vyšší nastavení, dokud nedosáhnete požadované tloušťky. V tomto kroku těsto nepřekládejte.



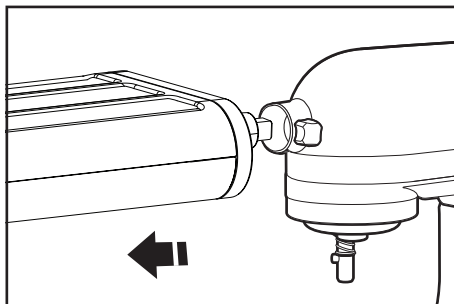
5. Pro přípravu těstovin protahujte zploštělé pláty těsta krájecem. Pro určení správné tloušťky těsta pro každý druh těstovin si přečtěte část „Tabulka nastavení válečku“.



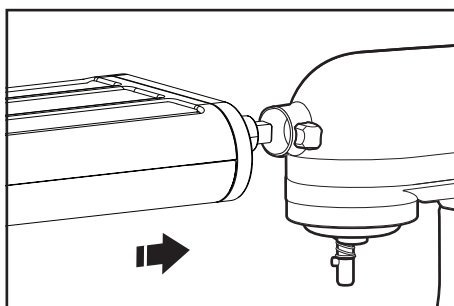
ROZEBRÁNÍ VÝROBKU

1. Kuchyňský robot vypněte přepnutím do polohy vyp (0) a poté odpojte z elektrické sítě.

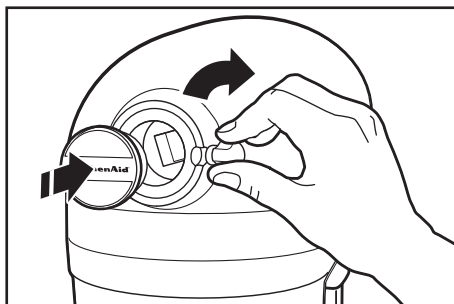
2. Odpojte nástavec na těstoviny od kuchyňského robotu.



DŮLEŽITÉ: Po odpojení nástavce na těstoviny od kuchyňského robotu se ujistěte, že jste očistili vysušené těsto. Podrobnosti naleznete v části „Údržba a čištění“.



3. Po dokončení práce s nástavcem na těstoviny vyměňte kryt hlavice a utáhněte šroub k nástavci kuchyňského robotu.

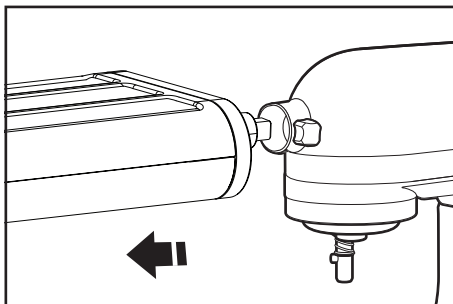


ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

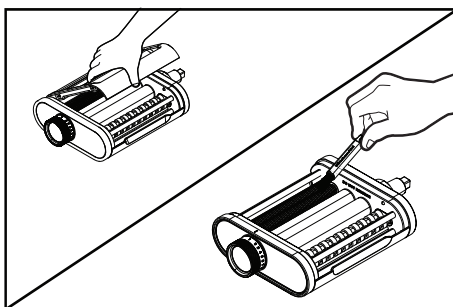
DŮLEŽITÉ: Před nasazením či sejmutím součástí a před čištěním přístroje nechte přístroj zcela vychladnout. K čištění nástavce na těstoviny nepoužívejte kovové předměty. Nemyjte nástavec na těstoviny v myčce nádobí ani je neponořujte do vody ani jiné kapaliny. Nástavec na těstoviny by se měl mýt ručně.

1. Kuchyňský robot vypněte přepnutím do polohy vyp (0) a poté odpojte z elektrické sítě.

2. Nástavec na těstoviny zcela rozeberte. Řiďte se pokyny v části „Demontáž výrobku“.

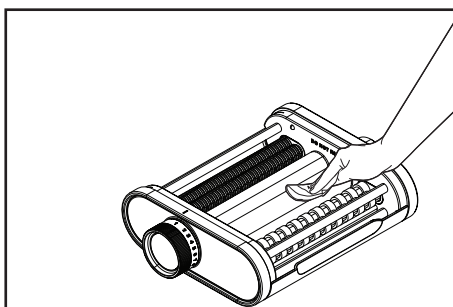


3. Po nakrájení těstovin nejprve odstraňte kryt. Poté nechte nástavec na těstoviny vyschnout po dobu jedné hodiny. Poté odstraňte vysušené těsto pomocí kartáčku na čištění. Je-li odstraňování vysušeného těsta obtížné, zkuste na nástavec poklepat rukou. V případě potřeby použijte ostrou stranu čistícího kartáče.



POZNÁMKA: Pro odstranění přebytečného těsta nikdy nepoužívejte nože ani ostré předměty. K vyčištění nástavců na těstoviny do nich nikdy nevkládejte utěrku ani jinou látku.

4. Po vyčištění veškerého zbývajícího vysušeného těsta vyleštíte nástavec na těstoviny měkkým, suchým hadříkem a uskladněte je na suchém místě při pokojové teplotě. Nemyjte nástavec na těstoviny v myčce nádobí.



PODROBNÉ INFORMACE O PROVOZU A ČIŠTĚNÍ VÝROBKU

Na www.kitchenaid.eu najdete další pokyny, videa, recepty a tipy jak čistit váš výrobek. Na docs.kitchenaid.eu najdete online návod k obsluze a informace o záruce. Zadejte číslo modelu do vyhledávacího okna a najdete tak přehled o výrobku, funkce, technické specifikace (materiály, výkon/spotřeba/rozměry, atd.), časté dotazy, recenze a návody a dokumentaci.

ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ

PROBLÉM	ŘEŠENÍ
Pokud dojde během používání kuchyňského robotu s nástavcem na těstoviny k závadě nebo robot nefunguje, zkontrolujte následující body	Je kuchyňský robot zapojen do zásuvky?
	Má kuchyňský robot funkční pojistku v elektrickém obvodu? Máte-li doma pojistkovou skříň, zkontrolujte, zda nevypadly pojistky.
	Vypněte kuchyňský robot přepnutím do polohy OFF (0) na 10 až 15 sekund a poté ho znovu zapněte. Pokud se kuchyňský robot i přesto nespustí, nechte ho 30 minut vychladnout a poté ho znovu zapněte.
	Použili jste správnou rychlost pro nástavec na těstoviny, jak je uvedeno v části „Tabulka nastavení válečku“?
	Připojili jste nástavec na těstoviny správně, jak je zobrazeno v části „Sestavení výrobku“?
Pokud dojde během používání kuchyňského robotu s nástavcem na těstoviny k závadě nebo robot nefunguje, zkontrolujte následující body	Postupovali jste podle pokynů k použití, jak je popsáno v části „Použití výrobku“?
Pokud dojde během používání kuchyňského robotu s nástavcem na těstoviny k závadě nebo robot nefunguje, zkontrolujte následující body	Je těsto připravené podle receptu?
Pokud problém nelze vyřešit	Viz část Omezená záruka a servis. Nevracejte produkt prodejci. Prodejci nezajišťují servis.
Těstoviny se během krájení slepují	Těsto je pravděpodobně příliš lepkavé. Vraťte ho do kuchyňského robotu, přidejte 1/4 hrnku (30 gramů) mouky a hněťte hákem na rychlost 2, dokud se těsto nepropojí. Těstoviny znovu vyválejte na požadovanou tloušťku. Nezapomeňte těsto mezi válením a krájením posypat moukou a po krájení jej znovu lehce posypejte moukou, aby se nelepilo.
Pokud se válečky přestaly otáčet, ale kuchyňský robot stále funguje, může být poškozen střížný kolík.	Zavolejte prosím na číslo 1-800-541-6390 nebo kontaktujte servisní podporu KitchendAid.com .

LIKVIDACE ELEKTRICKÉHO ODPADU

LIKVIDACE OBALOVÉHO MATERIÁLU

Balící materiál je recyklovatelný a označený symbolem ♻. recyklace. Různé části obalu je tedy nutno zlikvidovat odpovědně a v souladu s místními zákonnými předpisy o likvidaci odpadů.

RECYKLACE PRODUKTU

- Zajištěním řádné ekologické likvidace přístroje pomůžete zamezit možnému škodlivému dopadu na životní prostředí a lidské zdraví, který by jinak mohl vzniknout při nesprávné likvidaci tohoto výrobku.

Blíží informace ohledně manipulace, regenerace a recyklace tohoto výrobku si vyžádejte od místních úřadů, služby likvidace domovních odpadů nebo prodejny, kde jste produkt koupili.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

PRO EVROPSKOU UNII

Tento spotřebič byl navržen, vyroben a distribuován v souladu s bezpečnostními požadavky směrnic ES: 2014/35/EU, 2014/30/EU a 2011/65/EU (směrnice RoHS) a následující dodatky.

PODMÍNKY ZÁRUKY SPOLEČNOSTI KITCHENAID („ZÁRUKA“)

Společnost KitchenAid Europa, Inc. na adrese Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgie („poskytovatel záruky“) poskytuje koncovému zákazníkovi, kterým je spotřebitel, záruku podle následujících podmínek.

Tato záruka doplňuje a nijak nezkracuje ani neovlivňuje práva ze záruky náležející ze zákona koncovému zákazníkovi ve vztahu k prodeji výrobku. Zákon č. 89/2012 Sb., občanský zákoník v platném znění („občanský zákoník“), stanovuje záruku na spotřební zboží v délce 24 měsíců od převzetí zboží kupujícím. Práva vyplývající ze zákonné záruky lze uplatnit, pokud se vada vyskytla a byla oznámena prodávajícímu během této 24měsíční záruční doby (tj. spotřebitel není povinen prokázat, že vada existovala v době převzetí zboží). Je-li vada odstranitelná, spotřebitel má obecně právo požadovat opravu zboží nebo přiměřenou slevu z kupní ceny. Je-li vada neodstranitelná, má spotřebitel právo požadovat výměnu vadného zboží za zboží bezvadné nebo přiměřenou slevu z kupní ceny nebo může odstoupit od kupní smlouvy a požadovat vrácení kupní ceny. Z těchto práv existují určité výjimky. Podrobnější údaje najdete na webové stránce České obchodní inspekce www.coi.cz.

1. ROZSAH PLATNOSTI A PODMÍNKY ZÁRUKY

- a) Poskytovatel záruky poskytuje záruku na výrobky uvedené v odstavci 1.b), které spotřebitel zakoupil od prodejce nebo společnosti patřící do skupiny KitchenAid-Group v Evropském hospodářském prostoru nebo na území Moldávie, Černé Hory, Ruska, Švýcarska nebo Turecka.

- b) Záruční doba závisí na druhu zakoupeného výrobku takto:

Dva roky plné záruky od data nákupu.

- c) Záruční doba začíná běžet dnem nákupu, tj. dnem, kdy spotřebitel zakoupil výrobek od prodejce nebo od společnosti ze skupiny KitchenAid-Group.
- d) Výrobky, na které se záruka vztahuje, budou po výše uvedenou dobu způsobilé k běžnému používání nebo si zachovají obvyklé vlastnosti.
- e) Poskytovatel záruky zajišť na základě této záruky spotřebiteli při výskytu vady podle své volby následující služby, pokud se vada vyskytne v záruční době:
- Opravu vadného výrobku nebo jeho částí, nebo
 - výměnu vadného výrobku nebo jeho částí. Pokud již výrobek není dostupný, má poskytovatel záruky právo namísto předmětného výrobku nabídnout výrobek stejné nebo vyšší hodnoty.
- f) Jestliže chce spotřebitel na základě záruky podat reklamaci, musí se obrátit na servisní středisko společnosti KitchenAid v příslušné zemi uvedené na adrese www.kitchenaid.eu (e-mailová adresa: info@kitchenaid.cz; telefonní číslo: +420 517 346 256) nebo přímo na poskytovatele záruky na adrese KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgie.
- g) Náklady na opravu včetně náhradních dílů a poštovné za přepravu bezvadného výrobku nebo jeho částí hradí poskytovatel záruky. Poskytovatel záruky hradí také poštovné za vrácení vadného výrobku nebo jeho částí, jestliže poskytovatel záruky nebo středisko služeb zákazníkům společnosti KitchenAid v příslušné zemi požádá o vrácení tohoto vadného výrobku nebo jeho částí. Spotřebitel však hradí náklady na vhodný obal pro vrácení vadného výrobku nebo jeho částí.
- h) Při reklamaci podle této záruky musí spotřebitel předložit účtenku nebo fakturu za nákup výrobku.

2. OMEZENÍ ZÁRUKY

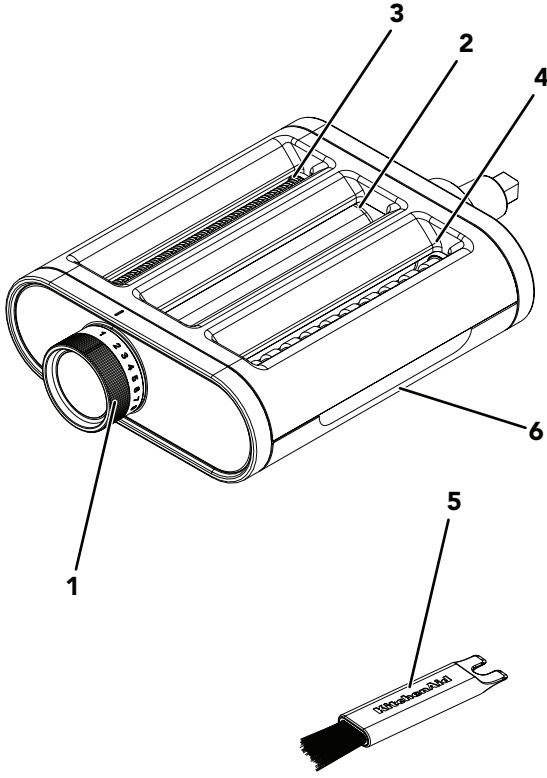
- a) Tato záruka se vztahuje pouze na výrobky určené pro soukromé účely, a nikoli na výrobky pro profesionální či komerční použití.
- b) Záruka neplatí v případě běžného opotřebení, nevhodného použití či zneužití výrobku, při nedodržení pokynů k použití, při použití výrobku s napájením nesprávným napětím, v případě instalace nebo provozu v rozporu s příslušnými elektrotechnickými předpisy a v případech, kdy došlo k použití síly (např. úderů).
- c) Záruka neplatí, pokud došlo k pozměnění nebo úpravě výrobku, např. přestavbě výrobků určených pro napětí 120 V na výrobky pro napětí 220–240 V.
- d) Prováděním záručního servisu se záruční doba neprodlužuje ani nezačíná běžet nová záruční doba. Záruční doba na instalované náhradní díly končí se skončením záruční doby na celý výrobek.

Také po vypršení záruční doby nebo u výrobků, na které se záruka nevztahuje, jsou koncovým zákazníkům k dispozici střediska služeb zákazníkům, která mohou zodpovídat jejich případné dotazy a podávat jim informace. Upozorňujeme také, že spotřebitel může mít i další práva plynoucí ze zákonné záruky. Další informace najdete rovněž na naší webové stránce: www.kitchenaid.cz

REGISTRACE VÝROBKU

Zaregistrujte svůj nový spotřebič KitchenAid již teď: www.kitchenaid.eu/registers

PARÇALAR VE ÖZELLİKLER



- 1. Ayar Düğmesi
- 2. Makarna Katmanı Silindiri
- 3. Spagetti Kesici

- 4. Fettuccine Kesici
- 5. Temizleme Fırçası
- 6. Çentik (Açıcı)

Hem sizin hem de başkalarının güvenliği oldukça önemlidir.

Bu kılavuzda ve cihazınız üzerinde oldukça önemli güvenlik mesajları bulunmaktadır. Daima tüm güvenlik mesajlarını okuyun ve bu mesajlara uyun.



Bu, güvenlik uyarısı simgesidir.

Bu simge, sizin veya başkalarının ölmesine ya da yaralanmasına neden olabilecek olası tehlikeler konusunda sizi uymaktadır.

Tüm güvenlik mesajlarının ardından güvenlik uyarı simgesi ve "TEHLİKE" ya da "UYARI" kelimesi gelecektir. Bu kelimeler aşağıdaki anlamları taşımaktadır:

TEHLİKE

Talimatları derhal izlememeniz halinde, ölebilir veya ciddi bir şekilde yaralanabilirsiniz.

UYARI

Talimatları izlememeniz halinde, ölebilir veya ciddi bir şekilde yaralanabilirsiniz.

Tüm güvenlik mesajları, size olası tehlikenin ne olduğu, yaralanma olasılığının nasıl düşürülebileceği ve talimatların izlenmemesi halinde neler olabileceği konusunda sizi bilgilendirecektir.

ÖNEMLİ GÜVENLİK TEDBİRLERİ

Elektrikli ev aletleri kullanılırken aşağıdakileri içeren temel güvenlik önlemlerinin daima uygulanması gerekir:

1. Tüm talimatları okuyun. Mutfak aletinin yanlış kullanımı kişisel yaralanmalara neden olabilir.
2. Elektrik çarpması riskine karşı korunmak için Stand Mikseri suya veya başka bir sıvıya sokmayın.
3. Kullanılmadığı zaman, parçaları takıp çıkarmadan ve temizlemeden önce Stand Mikserin fişini prizden çıkarın.
4. Bu cihaz, çocukların ve fiziksel, duyuşsal veya zihinsel kapasiteleri kısıtlı kişiler veya deneyimi ve bilgisi bulunmayan kişilerin kullanımı için tasarlanmamıştır. Cihaz, çocukların yanında gözetim altında kullanılmalıdır.
5. Çocuklar, cihazla oynamadıklarından emin olmak için gözetim altında tutulmalıdır.

6. Sadece Avrupa Birliđi: Cihazlar, fiziksel, duyuşal veya zihinsel kapasiteleri kısıtlı kişiler ya da deneyimi ve bilgisi bulunmayan kişiler tarafından, bu kişiler gözetim altında tutulduđu veya cihazın güvenli kullanımı hakkında önceden bilgilendirildiđi ve ilgili tehlikeleri anlamaları sađlandığı taktirde kullanılabilir.
7. Sadece Avrupa Birliđi: Bu cihaz, çocuklar tarafından kullanılamaz. Cihazı ve kablosunu çocukların ulaşamayacağı bir yerde tutun.
8. Parçaları takıp çıkarmadan ve temizlik işlemlerinden önce cihazı kapalı (0) ayarına getirerek kapatın, ardından kullanılmıyorsa fişini prizden çekin. Fişi prizden çekmek için fişi tutun ve prizden çıkarın. Asla güç kablosundan tutarak çekmeyin.
9. Hareketli parçalara temas etmekten kaçının. Parmaklarınızı çıkış ağızından uzak tutun.
10. Kablosu veya fişi hasarlı olan veya arıza yapan ya da düşürülen veya herhangi bir şekilde hasar gören bir cihazı çalıştırmayın. Cihazı incelenmesi, onarılması veya elektriksel ya da mekanik ayarlamalarının yapılması için size en yakın Yetkili Servis Merkezine götürün.
11. KitchenAid tarafından önerilmeyen veya satılmayan aksesuarların/aparatların kullanılması yangına, elektrik çarpmasına veya yaralanmaya neden olabilir.
12. Cihazı açık havada kullanmayın.
13. Kablonun masa veya tezgah kenarından sarkmasına izin vermeyin.
14. Kabloyu, ocak dahil olmak üzere sıcak yüzeylere temas ettirmeyin.
15. Cihaz kullanımdayken, asla gözetimsiz durumda bırakmayın.
16. Ayrıca Stand Mikser çevrimiçi "Ürün Kılavuzunun" Önemli Güvenlik Tedbirleri bölümüne bakın.
17. Parçaları takıp çıkarırken veya temizleme işleminden önce cihazın tamamen soğumasını bekleyin.
18. Gıda ile temas eden yüzeylerin temizliği ile ilgili talimatlar için "Bakım ve Temizlik" bölümüne bakın.

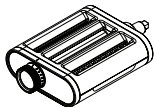
19. Bu cihaz, evde ve aşağıdakiler gibi benzer uygulamalarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır:

- mağazalar, ofisler ve diğer çalışma ortamlarındaki personelin kullandığı mutfak alanlarında;
- çiftlik evlerinde;
- oteller, pansiyonlar ve diğer konaklama ortamlarındaki müşteriler tarafından;
- oda-kahvaltı türü hizmet sunan işletmelerde.

BU TALİMATLARI SAKLAYIN

Garanti bilgileri de dahil olmak üzere ürün bilgileri, talimatlar ve videolar hakkındaki tüm ayrıntılar için www.KitchenAid.eu adresini ziyaret edin. Sorularınız için lütfen contact@whirlpool.com adresine yazın.

SİLİNDİR AYARLARI TABLOSU

APARAT	SİLİNDİR AYARI	ÖNERİLEN KULLANIMLAR
Makarna Silindiri 	1 veya 2	Hamur yoğurma ve inceltme
	3	Kalın " kluski tipi " erişte
	4	Yumurtalı erişte makarna
	4 veya 5	Lazanya noodle, fettuccine, spagetti ve ravioli
	6 veya 7	Tortellini, ince fettuccine ve ince linguine
	7 veya 8	Çok ince çubuk makarna/capellini veya çok ince linguine

NOT: Tüm silindirlerden geçirme ve kesme işlemleri hız 4 ayarında yapılmalıdır.

NOT: Bu aparat, öncelikli olarak makarna hamuru için tasarlanmıştır. Ancak mantı hamuru, unlu tortilla, yufka hamuru, pizza hamuru, naan ekmeği ve roti ekmeği gibi diğer hamur türleri ve hatta fondan gibi hamur olmayan ürünler için de kullanılabilir.

ÜRÜNÜN TAKILMASI

İlk kullanım öncesinde

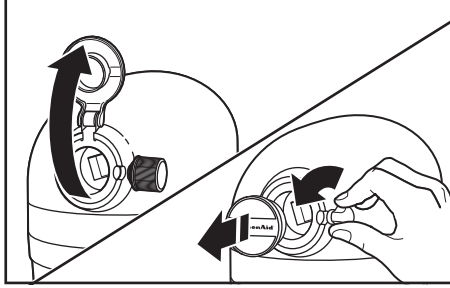
Makarna Aparatını ilk kez kullanmadan önce tüm parçaları ve aksesuarları elle temizleyin ("Bakım ve Temizlik" bölümüne bakın).

Hasarı önlemek için Aparatları yıkamayın veya suya ya da başka bir sıvıya batırmayın. Bulaşık makinesinde yıkamayın.

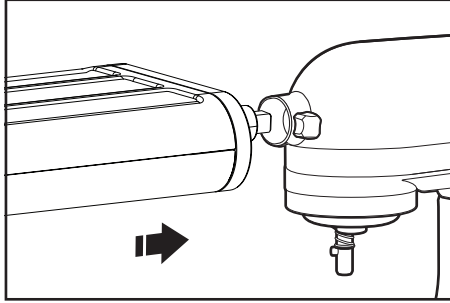
1. Stand Mikseri kapalı (0) ayarına getirerek kapatın ve fişini prizden çekin.

2. **Menteşeli aparat yuvası kapağına sahip Stand Mikserler için:** Açmak için yukarı kaldırın.

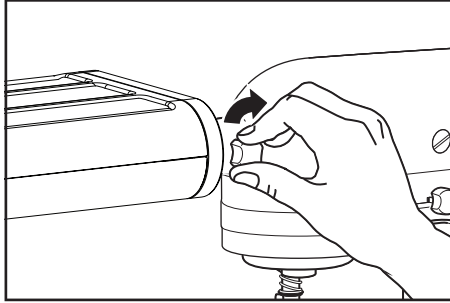
Çıkarılabilir aparat yuvası kapağı olan Stand Mikserler için: Aparat yuvasının kapağını çıkarmak için Aparat Kolumu saat yönünün tersine çevirin.



3. Aparat milinin uç kısmını aparat yuvasına takın ve güç milinin kare aparat yuvası soketine oturduğundan emin olun. Gerekirse Makarna Aparatını ileri geri oynatın. Doğru konumda olduğunda, aparat yuvasındaki pim, yuvanın kenarındaki çentiğe oturur.



4. Aparat, Stand Miksere tam olarak sabitlenene kadar Stand Mikser Aparat Düğmesini sıkın.



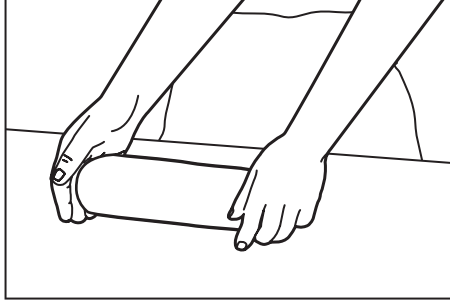
ÜRÜN KULLANIMI

MAKARNA YAPIMI

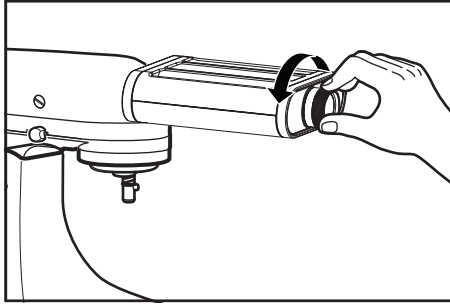
ÖNEMLİ: Makarna Aparatını kullanırken kravat, fular, bol giysiler veya uzun kolyeler takmayın; uzun saçları toka ile toplayın.

NOT: Üst kapak takılı değilken aparatı çalıştırmayın.

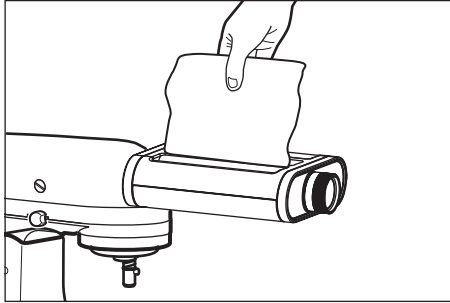
1. Makarna hamurunu tarife göre hazırlayın. Hamuru, her biri 100-150 gram olacak şekilde küçük parçalara ayırın ve bekleyen hamurların üzerini kapatın. Hamuru yoğurarak yaklaşık 13 mm kalınlığında ve 75-100 mm (3-4 inç) genişliğinde bir dikdörtgen hâline getirin.



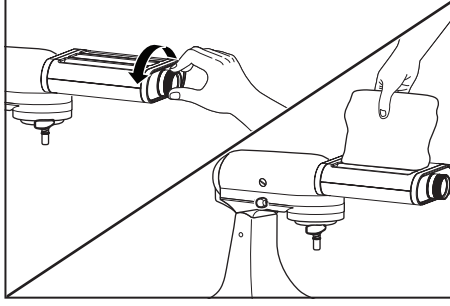
2. Makarna katman kalınlığını ayarlamak için silindir ayar düğmesini saat yönünün tersine çevirin. En kalın katman için Ayar 1'i kullanın; her ayarda kalınlık düzeyi azalır.



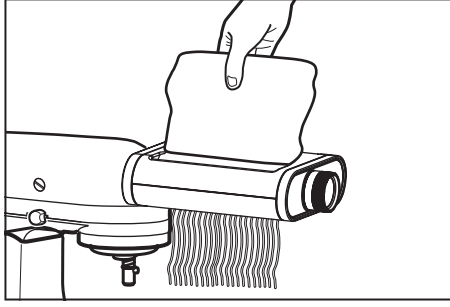
3. Stand Mikseri hız 4 ve ayar 1'e getirin. Düzleştirilmiş hamuru yoğurmak ve daha da düzleştirmek için Silindirlerden geçirin. Daha düz kenarlar için hamuru, tüm dış kenarları ortada buluşturarak mektup katlar gibi üçe katlayın. Hamur pürüzsüz ve esnek hale gelene ve Silindirin enini kaplayana kadar işlemi tekrarlayın. Yapışmayı önlemek için silindirlerden geçirme ve kesme sırasında makarnaya hafifçe un serpin.



4. Hamuru daha da düzleştirmek için Silindirlerden geçirin. İstenen kalınlığa ulaşana kadar Silindir ayarını artırmaya devam edin. Bu adımda hamuru katlamayın.



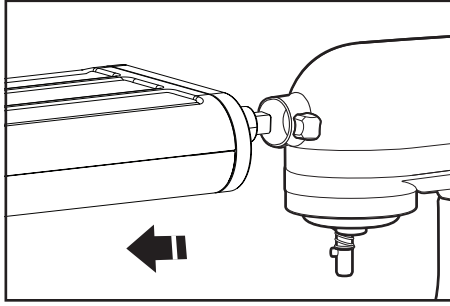
5. Makarna yapmak için düzleştirilmiş hamur katmanlarını kesicinin içinden geçirin. Her makarna türü için doğru kalınlığı belirlemek üzere "Silindir Ayarları Tablosu" bölümüne bakın.



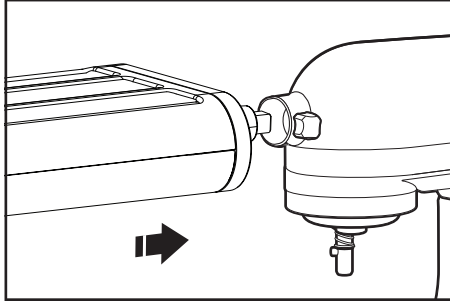
ÜRÜNÜN SÖKÜLMESİ

1. Stand Mikseri kapalı (0) ayarına getirerek kapatın ve fişini prizden çekin.

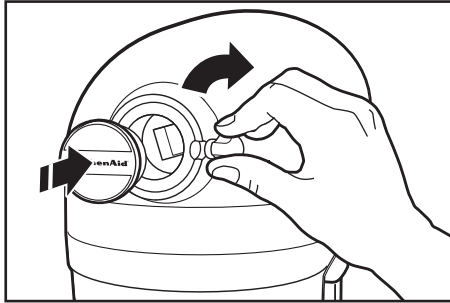
2. Makarna Aparatını Stand Mikserden çıkarın.



ÖNEMLİ: Makarna Aparatını Stand Mikserden çıkardıktan sonra tüm kurumuş hamuru temizlediğinizden emin olun. Ayrıntılar için "Bakım ve Temizlik" bölümüne bakın.



3. Makarna Aparatı ile işiniz bittikten sonra yuva kapağını yerine takın ve Stand Mikser üzerindeki Aparat Düğmesini sıkın.

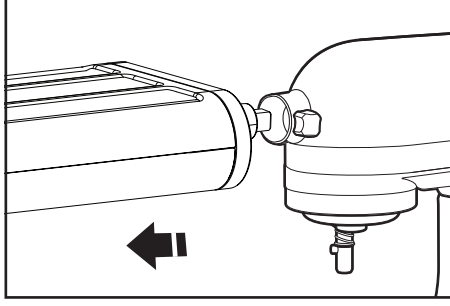


BAKIM VE TEMİZLİK

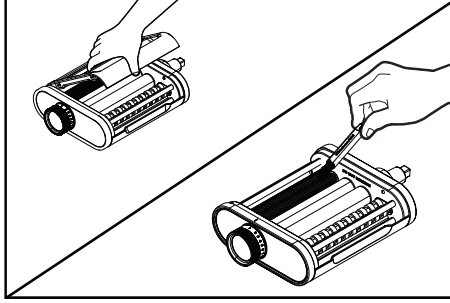
ÖNEMLİ: Parçaları takıp çıkarırken veya temizleme işleminden önce cihazın tamamen soğumasını bekleyin. Makarna Aparatını temizlemek için metal nesneler kullanmayın. Makarna Aparatını bulaşık makinesinde yıkamayın veya suya ya da diğer sıvılara batırmayın. Makarna Aparatı elde yanmalıdır.

1. Stand Mikseri kapalı (0) ayarına getirerek kapatın ve fişini prizden çekin.

2. Makarna Aparatının tüm parçalarını çıkarın. "Ürünün Sökülmesi" bölümündeki talimatları uygulayın.

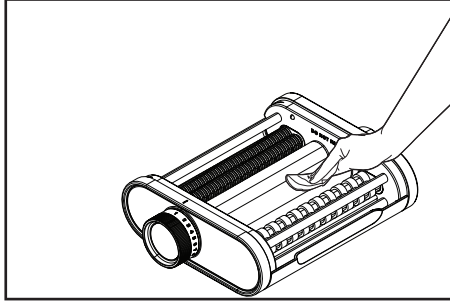


3. Makarnayı kestikten sonra, ilk olarak makarna kapağını çıkarın. Makarna Aparatını, bir saat boyunca havayla kurumaya bırakın ve bir Temizleme Fırçası kullanarak kurumuş hamuru (varsa) çıkarın. Kurumuş hamuru çıkarmakta zorlanırsanız aparata elinizle hafifçe vurmayı deneyin. Gerektiğinde temizleme fırçasının kazıma tarafını kullanın.



NOT: Fazla hamuru temizlemek için kesinlikle bıçak veya başka keskin nesneler kullanmayın. Makarna Aparatını temizlemek için aparattan kurulama bezi veya başka bir bez geçirmeyin.

4. Kalan kurumuş hamuru temizledikten sonra Makarna Aparatını yumuşak, kuru bir bezle silin ve oda sıcaklığında kuru bir yerde saklayın. Makarna Aparatını bulaşık makinesinde yıkamayın.



ÜRÜNÜN ÇALIŞTIRILMASI VE TEMİZLENMESİYLE İLGİLİ AYRINTILI BİLGİ İÇİN

Ek talimatlar, videolar, ilham veren tarifler ve Ürününüzün temizlenmesiyle ilgili ipuçları için www.kitchenaid.eu sayfasını ziyaret edin. Çevrimiçi Ürün Kılavuzu ve garanti bilgileri için docs.kitchenaid.eu adresini ziyaret edin. Ürüne genel bakış, özellikler, teknik özellikler (malzemeler, güç/enerji/boyutlar vb.), Soru- Cevap, incelemeler, kılavuzlar ve belgeler için arama penceresine model numaranızı girin.

SORUN GİDERME

SORUN	ÇÖZÜM
Makarna Aparatını kullanırken Stand Mikseriniz arızalanır veya çalışmazsa lütfen aşağıdakileri gözden geçirin	Stand Mikser fişe takılı mı?
	Stand Miksere elektrik veren devrenin sigortası çalışır durumda mı? Sigorta kutunuz varsa devrenin kapalı olduğundan emin olun.
	Stand Mikseri 10-15 saniyeliğine kapalı (0) ayarına getirerek kapatın ve ardından tekrar açın. Stand Mikser çalışmadıysa tekrar çalıştırmadan önce 30 dakika soğumasını bekleyin.
	"Silindir Ayarları Tablosu" bölümündeki önerilere göre Makarna Aparatı için doğru hızı kullandınız mı?
	Makarna Aparatını "Ürünün Takılması" bölümünde gösterildiği gibi düzgün şekilde taktınız mı?
Makarna Aparatını kullanırken Stand Mikseriniz arızalanır veya çalışmazsa lütfen aşağıdakileri gözden geçirin	"Ürün Kullanımı" bölümünde açıklanan kullanım talimatlarına uydunuz mu?
Makarna Aparatını kullanırken Stand Mikseriniz arızalanır veya çalışmazsa lütfen aşağıdakileri gözden geçirin	Hamurunuz tarife göre mi hazırlandı?
Sorun düzeltilemiyorsa	Sınırlı Garanti ve Servis bölümüne bakın. Ürünü satıcıya götürmeyin. Satıcılar servis hizmeti sağlamamaktadır.

SORUN	ÇÖZÜM
Makarna kesim sırasında birbirine yapışıyor	Hamur fazla yapışkan olabilir. Hamuru Stand Miksere geri koyun, 1/4 bardak (30 gram) un ekleyin ve tamamen karışana kadar hız 2 ayarında hamur çengeliyle yoğurun. İsteddiğiniz kalınlığa ulaşana kadar makarnayı silindirlerden geçirin. Silindirlerden geçirme ve kesme işlemleri arasında, hamurun üzerine un serpiştirmeyi unutmayın. Yapışmayı önlemek için kestikten sonra da hafifçe un serpiştirin.
Stand mikser çalışmaya devam ederken silindirler dönmeyi bırakırsa emniyet pimi hasar görmüş olabilir.	Lütfen 1-800-541-6390 numaralı telefonu arayın veya KitchendAid.com servis destek ekibiyle iletişime geçin.

ELEKTRİKLİ EKİPMAN ATIK TASFİYESİ

AMBALAJ MATERYALİNİN ATILMASI

Ambalaj malzemesi geri dönüştürülebilir olup geri dönüşüm sembolü ♻ ile işaretlenmiştir. Bu nedenle ambalajın farklı kısımlarının sorumlu bir şekilde, atık tasfiyesini yöneten yerel yönetim düzenlemelerine tamamen uygun olarak tasfiye edilmesi gerekmektedir.

ÜRÜNÜN GERİ DÖNÜŞTÜRÜLMESİ

- Bu ürünün doğru bir şekilde tasfiye edilmesini sağlayarak bu ürünün uygunsuz şekilde atığa ayrılmasından kaynaklanan, çevre ve insan sağlığının maruz kalacağı olumsuz sonuçları önlemiş olacaksınız.

Bu ürünün işlem görmesi, geri kazandırılması ve geri dönüşümü hakkında daha ayrıntılı bilgi için lütfen yerel kurumlara, ev atığı tasfiye hizmetleri veya ürünü satın aldığınız mağaza ile irtibata geçin.

UYGUNLUK BEYANI

AVRUPA BİRLİĞİ İÇİN

Bu cihaz aşağıdaki EC Direktiflerinin güvenlik gerekliliklerine uygun şekilde tasarlanmış, oluşturulmuş ve dağıtılmıştır: 2014/35/AB, 2014/30/AB ve 2011/65/AB (RoHS Direktifi) ve müteakip değişiklikler.

KITCHENAID GARANTİSİ (“GARANTİ”) HÜKÜMLERİ

Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belçika adresli KitchenAid Europa, Inc. (“**Garanti Veren**”), tüketici olan son müşteriye aşağıdaki hükümler uyarınca bir Garanti verir.

Garanti; (i) ürünün değiştirilmesini talep etme, (ii) ürünün ücretsiz olarak onarılmasını talep etme veya (iii) üründeki kusurla orantılı indirim talep etme ve (iv) imalatçı/ithalatçıya ürünü iade etmeye hazır olduğunu bildirerek sözleşmeden cayma dahil olmak üzere 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun uyarınca son müşterinin ürünün imalatçısına veya ithalatçısına karşı sahip olduğu yasal garanti haklarına ek olarak uygulanır ve bunları sınırlandırmaz veya etkilemez.

1. KAPSAM VE GARANTİ HÜKÜMLERİ

- a) Garanti Veren, bir tüketicinin Avrupa Ekonomik Alanı, Moldova, Karadağ, Rusya, İsviçre veya Türkiye ülkelerindeki bir KitchenAid-Group satıcısından veya şirketinden satın aldığı Bölüm 1.b) kapsamında belirtilen ürünler için Garanti verir.
- b) Garanti süreleri satın alınan ürüne bağlıdır ve aşağıdaki şekildedir:

Satın alma tarihinden itibaren geçerli olmak üzere İki Yıl tam garanti.

- c) Garanti süresi, satın alma tarihinde, yani bir tüketicinin ürünü bir KitchenAid-Group bayisinden veya şirketinden satın aldığı tarihte başlar.
- d) Garanti, ürünün hatasız niteliğini kapsar.
- e) Garanti süresi boyunca bir kusur meydana gelirse Garanti Veren, tüketiciye bu Garanti kapsamında kendi tercihiyle bağlı olarak aşağıdaki hizmetleri sağlayacaktır:
- Kusurlu ürünün veya ürün parçasının onarımı veya
 - Kusurlu ürünün veya ürün parçasının değiştirilmesi. Bir ürün artık mevcut değilse Garanti Veren, ürünü eşdeğer veya daha yüksek değerli bir ürünle değiştirme hakkına sahiptir.
- f) Tüketici, Garanti kapsamında bir talepte bulunmak isterse www.kitchenaid.com.tr (Telefon numarası: +90 312 397 35 17) adresinde bulunan ülkeye özel KitchenAid servis merkezleri veya doğrudan KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belçika adresinde bulunan Garanti Veren ile iletişime geçmelidir.

İTHALATÇI BİLGİSİ:

İPEK GIDA DTM. ELK. EŞYA TİC. VE SAN. LTD. ŞTİ.
Maslak Mahallesi AOS 55
Sokak 42 Maslak A Blok Kapı No 2 Daire No
10 34398 Maslak/Sarıyer/İstanbul
+90 312 397 83 70
Servis İşlemleri için: +90 312 397 35 17 (ücretsiz hat)
numarasını arayarak servis talebi oluşturabilirsiniz.

- g) Yedek parçalar da dahil olmak üzere onarım maliyetleri ve hatasız bir ürün veya ürün parçasının teslimatı için posta masrafları Garanti Veren tarafından karşılanacaktır. Garanti Veren veya ülkeye özgü KitchenAid müşteri hizmetleri merkezi kusurlu ürünün veya ürün parçasının iade edilmesini talep ederse Garanti Veren ayrıca kusurlu ürünün veya ürün parçasının iade edilmesine ilişkin posta maliyetlerini de karşılayacaktır.
- h) Garanti kapsamında bir talepte bulunabilmek için tüketicinin, ürünü satın aldığı için gösteren makbuzunu veya faturasını ibraz etmesi gerekir.

2. GARANTİNİN SINIRLANDIRILMASI

- a) Garanti, yalnızca özel amaçlar için kullanılan ürünler için geçerlidir; profesyonel veya ticari amaçlar için kullanılan ürünler için geçerli değildir.
- b) Garanti; normal aşınma ve yıpranma, yanlış veya kötü amaçlı kullanım, kullanım talimatlarına uyulmaması, ürünün yanlış elektrik voltajında kullanılması, geçerli elektrik yönetmeliklerine aykırı kurulum ve çalıştırma ile güç kullanma (ör. kaseler) durumunda geçerli değildir.
- c) Garanti, değiştirilmiş veya dönüştürülmüş ürünler (ör. 120 V ürünlerin 220-240 V ürünlere dönüştürülmesi) için geçerli değildir.
- d) Garanti hizmetlerinin sağlanması, Garanti süresini uzatmaz ve yeni bir Garanti süresi başlatmaz. Takılan yedek parçaların garanti süresi, komple ürün için geçerli Garanti süresi ile sona erer.

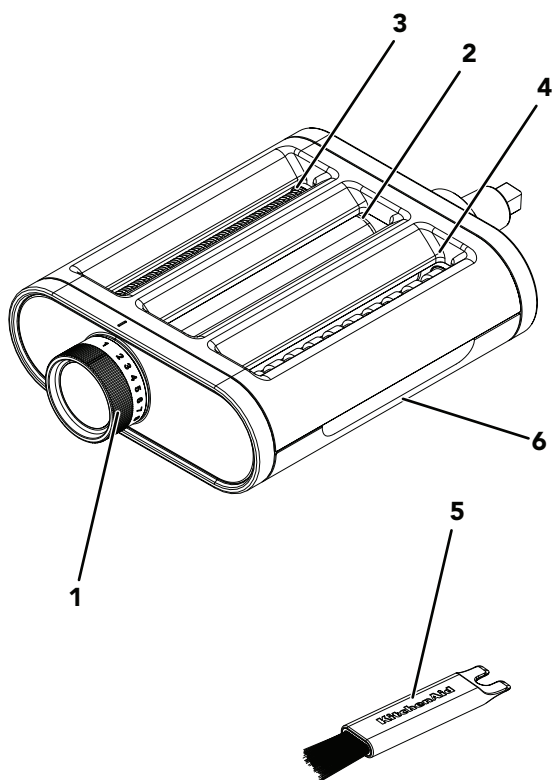
KitchenAid müşteri hizmetleri merkezleri, Garanti süresinin sona ermesinden sonra veya Garantinin geçerli olmadığı ürünler için soru sorma ve bilgi alma amacıyla son müşteri tarafından kullanılabilir. Web sitemizden daha fazla bilgiye erişebilirsiniz:

www.kitchenaid.eu

ÜRÜN KAYDI

Yeni KitchenAid cihazınızı hemen kaydedin: www.kitchenaid.eu/registers

ДЕТАЛІ ТА ФУНКЦІЇ



- 1. Ручка регулювання
- 2. Розкатувач тіста для пасти
- 3. Пасторіз для спагеті

- 4. Пасторіз для феттуччіні
- 5. Щітка для чищення
- 6. Проріз (для відкривання)

Дуже важливо, щоб ви та інші особи перебували в безпеці.

Ми підготували низку важливих повідомлень стосовно безпеки, які містяться в цьому посібнику та зазначені на вашому пристрої. Завжди читайте всі повідомлення стосовно безпеки й дотримуйтеся їх.



Цей символ указує на попередження стосовно безпеки.

Він повідомляє про потенційну небезпеку, яка може призвести до вашого травмування або травмування інших осіб або смерті.

Усі повідомлення стосовно безпеки супроводжуються знаком попередження, а також словом «НЕБЕЗПЕЧНО» або «ПОПЕРЕДЖЕННЯ». Ці слова означають наступне:

 **НЕБЕЗПЕЧНО**

Ви можете загинути або отримати тяжкі травми, якщо негайно не виконаєте дії, зазначені в інструкції.

 **ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

Ви можете загинути або отримати тяжкі травми, якщо не виконаєте дії, зазначені в інструкції.

В усіх повідомленнях міститься інформація щодо потенційної небезпеки, способів знизити ризик травмування, а також наслідків, які можуть виникнути через недотримання інструкції.

ВАЖЛИВІ ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Під час використання електричних приладів необхідно вживати базових заходів безпеки, зокрема описаних далі.

1. Ознайомтеся з усіма інструкціями. Неправильне використання пристрою може призвести до травмування.
2. Щоб не допустити ураження електричним струмом, не ставте планетарний міксер у воду чи іншу рідину.
3. Від'єднайте планетарний міксер від мережі живлення, коли не використовуєте його, а також перед установленням чи зняттям частин або чищенням.
4. Цей пристрій не призначений для використання дітьми або особами з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими можливостями або з недостатнім досвідом та знаннями. У разі використання будь-якого пристрою поблизу дітей слід буди особливо обережними.

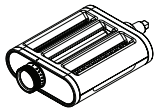
5. Стежте, щоб діти не гралися з пристроєм.
6. Лише для Європейського союзу: особи зі зниженими фізичними, сенсорними чи розумовими можливостями або недостатнім досвідом і знаннями можуть користуватися приладом, якщо за ними здійснюється нагляд або їм надано інструкції стосовно безпечного використання обладнання та вони розуміють пов'язані із цим загрози.
7. Лише для Європейського союзу: цей пристрій заборонено використовувати дітям. Тримайте пристрій та його шнур у місці, недосяжному для дітей.
8. Вимикайте (установіть перемикач у положення «0») і від'єднуйте прилад від мережі живлення, коли не використовуєте його, а також перш ніж чистити його й установлювати чи знімати з нього приладдя. Щоб відключити пристрій від електромережі, витягніть штепсель із розетки. У жодному разі не тягніть за шнур.
9. Уникайте рухомих частин. Не засовуйте пальці у випускний отвір.
10. Не експлуатуйте пристрій із пошкодженим шнуром живлення чи штепселем, а також за наявності неполадок і після падіння чи пошкодження. Принесіть пристрій до найближчого авторизованого сервісного центру для огляду, ремонту чи налаштування електричної або механічної частини.
11. Використання аксесуарів чи насадок, не схвалених компанією KitchenAid або придбаних в інших виробників, може призвести до пожежі, ураження електричним струмом чи травмування.
12. Не використовуйте пристрій на вулиці.
13. Не допускайте, щоб шнур живлення звисав через край столу чи робочої поверхні.
14. Не допускайте контакту шнура живлення з гарячими поверхнями, зокрема з плитою.
15. У жодному разі не залишайте пристрій, що працює, без нагляду.
16. Також див. розділ «Важливі заходи безпеки» в онлайн-посібнику з використання планетарного міксера.
17. Перш ніж установлювати чи знімати деталі або чистити прилад, дайте йому повністю охолонути.

18. Інструкції із чищення поверхонь, що контактують із продуктами харчування, див. в розділі «Догляд і чищення».
19. Цей пристрій призначений для побутового використання, зокрема в таких умовах:
- на кухнях для персоналу в магазинах, офісах і на інших підприємствах;
 - у фермерських будинках;
 - у готелях, мотелях та інших закладах готельного типу (для використання клієнтами);
 - у закладах, що надають послуги ночівлі та сніданків.

ЗБЕРЕЖІТЬ ЦІ ІНСТРУКЦІЇ

Щоб ознайомитися з детальною інформацією про виріб, інструкціями й відео, зокрема інформацією про гарантію, завітайте на вебсторінку **www.KitchenAid.eu**. Запитання надсилайте на адресу електронної пошти: **contact@whirlpool.com**.

ТАБЛИЦЯ НАЛАШТУВАНЬ РОЗКАТУВАЧА

НАСАДКА	НА- ЛАШТУВАННЯ РОЗКАТУВАЧА	СПОСОБИ ВИКОРИСТАННЯ
Розкатувач пасти 	1 або 2	Замішування й розкатування тіста
	3	Товста локшина типу галушок
	4	Яєчна локшина
	4 або 5	Локшина для лазаньї, феттуччіні, спагеті, равіолі
	6 або 7	Тортелліні, тонкі феттуччіні та лінгвіні
	7 або 8	Надтонкі макарони типу « Волосся ангела », капелліні або надтонкі лінгвіні

ПРИМІТКА: розкатування та нарізання найкраще виконувати на швидкості 4.

ПРИМІТКА: ця насадка призначена насамперед для приготування тіста для пасти. Однак вона чудово підходить і для приготування іншого тіста: для пельменів, тортільї, філо, піци, наану, роті, а також страв не з тіста, наприклад мастики.

ЗБИРАННЯ ВИРОБУ

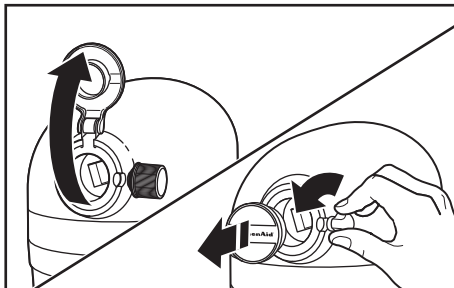
Перед першим використанням

Перед першим використанням насадки для пасти промийте всі деталі та приладдя вручну (див. розділ «Догляд і чищення»).

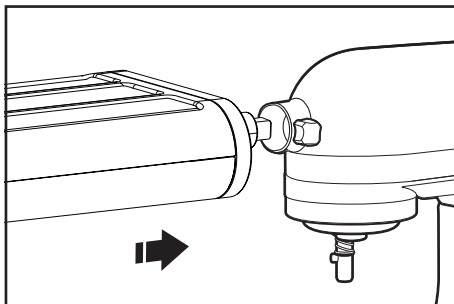
Щоб не пошкодити насадки, не занурюйте їх у воду чи іншу рідину та не мийте. Не мийте в посудомийній машині.

1. Вимкніть планетарний міксер (установить перемикач у положення «0») і від'єднайте його від електромережі.
2. **Планетарні міксери з підвісною кришкою втулки кріплення:** підніміть кришку вгору, щоб відкрити.

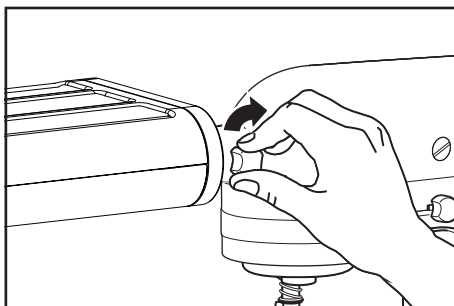
Планетарні міксери зі знімною кришкою втулки кріплення: Повертайте ручку кріплення проти годинникової стрілки, щоб зняти кришку втулки кріплення.



3. Вставте корпус вала насадки у втулку кріплення, переконавшись, що приводний вал увійшов у квадратний паз втулки. За потреби повертайте насадку для пасти вперед-назад. Шпонка на корпусі насадки ввійде в паз на ободі втулки, якщо вона перебуває в правильному положенні.



4. Затягніть ручку насадки для планетарного міксера, щоб насадка повністю зафіксувалася на ньому.

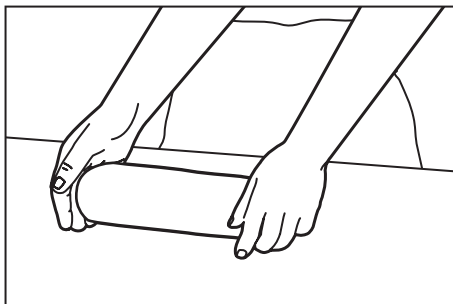


ВИГОТОВЛЕННЯ ПАСТИ

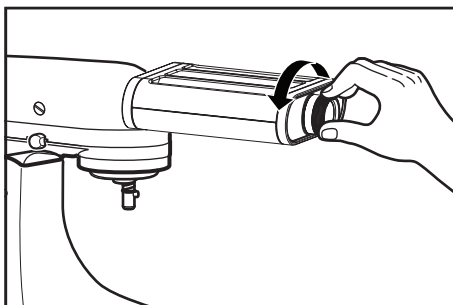
УВАГА: перед використанням насадки для пасти зніміть краватку, шарф, просторий одяг і довгі намиста; якщо у вас довге волосся, пришпильте його.

ПРИМІТКА: не використовуйте насадку без установленної верхньої кришки.

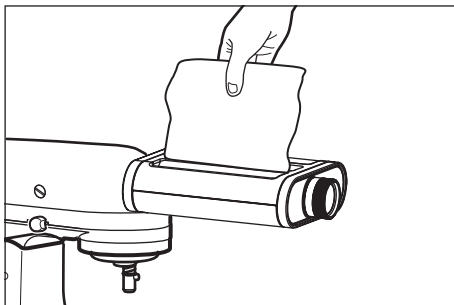
1. Підготуйте тісто для пасти згідно з рецептом. Розділіть тісто на невеликі порції по 100–150 грамів і накрийте ті, які не використовуються. Замісіть тісто в прямокутник приблизно 13 мм завтовшки і 3–4 дюйми (75–100 мм) завширшки.



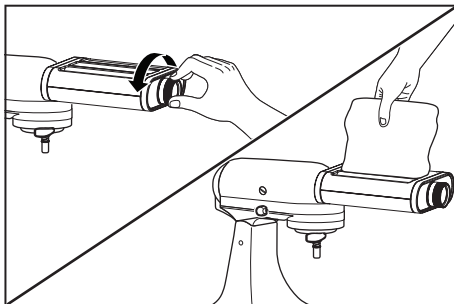
2. Відрегулюйте товщину листа тіста, обертаючи ручку регулювання розкатувача за годинниковою стрілкою. Налаштування 1 призначене для формування найтовстішого листа тіста. Кожне наступне значення робить тісто тоншим.



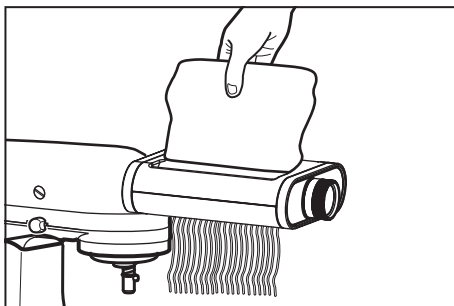
3. Виберіть налаштування швидкості 4 на планетарному міксері. Установивши налаштування 1, уставте в розкатувач плоский лист тіста, щоб зробити його ще тоншим. Щоб краї були рівнішими, складіть тісто на три частини — так, як складають аркуш: з'єднавши зовнішні краї по центру. Повторюйте описані вище дії, доки тісто не стане гладким і пластичним; ширина готового листа має відповідати робочій ширині розкатувача. Під час розкатування й нарізання злегка присипайте тісто борошном, щоб воно не злипалося.



4. Пропустіть тісто через розкатувач, щоб зробити його пласкішим. Продовжуйте змінювати налаштування розкатувача на вищі значення, доки не буде досягнуто потрібної товщини. Не складуйте тісто на цьому етапі.



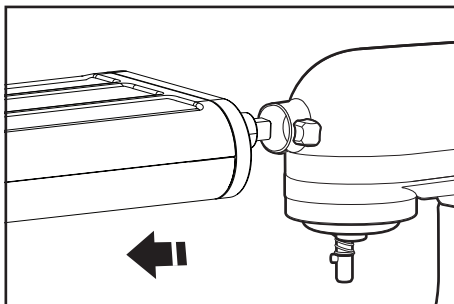
5. Щоб приготувати пасту, пропустіть пласкі листи тіста через пасторіз. Див. значення товщини для кожного типу пасту в розділі «Таблиця налаштувань розкатувача».



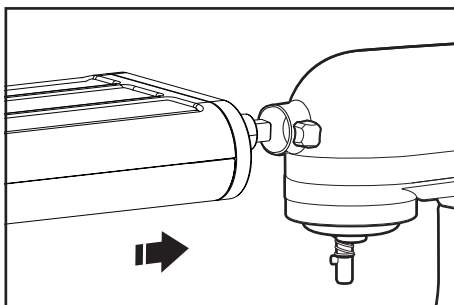
РОЗБИРАННЯ ВИРОБУ

1. Вимкніть планетарний міксер (установить перемикач у положення «0») і від'єднайте його від електромережі.

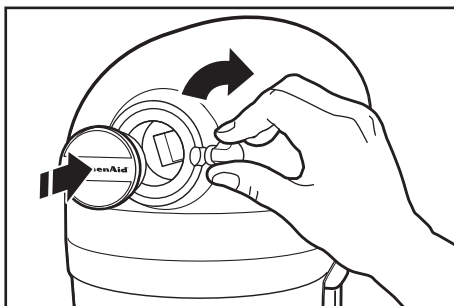
2. Зніміть насадку для пасти з планетарного міксер.



УВАГА: після зняття насадки для пасти з планетарного міксеру видаліть із них усе тісто, що налипло. Детальнішу інформацію дивіться в розділі «Догляд і чищення».



3. Завершивши використання насадки для пасти, замініть кришку втулки та затягніть ручку кріплення планетарного міксеру.

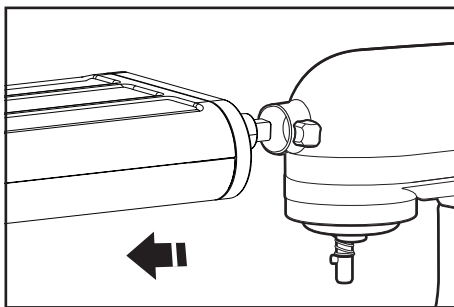


ДОГЛЯД І ЧИЩЕННЯ

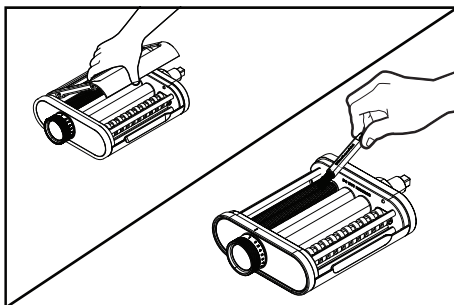
УВАГА: Перш ніж установлювати чи знімати деталі або чистити прилад, дайте йому повністю охолонути. Не використовуйте металеві предмети для чищення насадки для пасти. Не мийте насадку для пасти в посудомийці та не занурюйте її у воду чи іншу рідину. Насадку для пасти слід мити вручну.

1. Вимкніть планетарний міксер (установить перемикач у положення «0») і від'єднайте його від електромережі.

2. Повністю зніміть насадку для пасти. Скористайтеся інструкціями з розділу «Розбирання виробу».

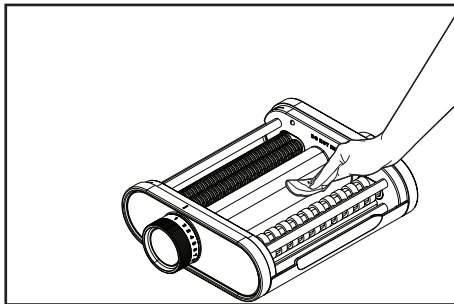


3. Після нарізання пасти спочатку зніміть кришку для пасти. Залишіть насадку для пасти сохнути на одну годину, а потім за допомогою щітки для чищення видаліть із неї тісто, що налипло. Якщо налипле тісто не вдається зняти, спробуйте злегка постукати по насадці рукою. За потреби використовуйте гострий бік щітки для чищення.



ПРИМІТКА: за жодних умов не використовуйте для видалення тіста ніж або інші гострі предмети. Не пропускайте кухонний рушник або будь-яку іншу тканину через насадку для пасти для її чищення.

4. Видаливши все налипле тісто, відполіруйте насадку м'якою сухою ганчіркою та помістіть її на зберігання в сухе місце з кімнатною температурою. Не мийте насадку для пасти в посудомийній машині.



ДЛЯ ОТРИМАННЯ БІЛЬШ ДЕТАЛЬНОЇ ІНФОРМАЦІЇ ПРО ВИКОРИСТАННЯ ТА ЧИЩЕННЯ ВИРОБУ

Відвідайте www.kominaid.eu для отримання додаткових інструкцій, відео, ідей рецептів і порад щодо очищення виробу.

Відвідайте docs.khinaid.eu, щоб переглянути онлайн-посібник і гарантійну інформацію. Введіть номер моделі у вікні пошуку, щоб ознайомитися із загальною інформацією про виріб, його функціями, технічними характеристиками (матеріали, потужність / енергія / розміри тощо), відповідями на поширені запитання, відгуками, посібниками й документацією.

ПОШУК ТА УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

ПРОБЛЕМА	РІШЕННЯ
Якщо міксер вийде з ладу або не працюватиме під час використання насадки для пасти, перевірте наведені далі аспекти.	Планетарний міксер увімкнений у розетку?
	Запобіжник у ланцюзі планетарного міксера справний? Якщо у вас є коробка автоматичного вимикача, переконайтеся, що ланцюг не перерваний.
	Вимкніть міксер (установіть важіль у положення «0») на 10–15 секунд, а потім знову увімкніть. Якщо планетарний міксер не запускається, дайте йому охолонути протягом 30 хвилин, перш ніж вмикати знову.
	Чи правильно встановлено швидкість насадки для пасти, як зазначено в розділі «Таблиця налаштувань розкатувача»?
	Чи правильно прикріплено насадку для пасти, як зазначено в розділі «Збирання виробу»?
Якщо міксер вийде з ладу або не працюватиме під час використання насадки для пасти, перевірте наведені далі аспекти.	Чи дотримувалися ви інструкцій із використання, описаних у розділі «Використання виробу»?
Якщо міксер вийде з ладу або не працюватиме під час використання насадки для пасти, перевірте наведені далі аспекти.	Чи ваше тісто було приготоване за рецептом?
Якщо проблему не вдається вирішити	Див. розділ «Обмежена гарантія та обслуговування». Не повертайте виріб у магазин. Продавці не надають послуг сервісного обслуговування й ремонту.

ПРОБЛЕМА	РІШЕННЯ
Паста злипається під час нарізання	Імовірно, тісто занадто липке. Поверніть його в планетарний міксер, додайте ¼ склянки (30 грамів) борошна та замішуйте за допомогою гачка для тіста на швидкості 2, доки маса не стане однорідною. Знову розкачайте пасту до бажаної товщини. Пам'ятайте: присипайте тісто борошном під час розкатування й нарізання, а також після нарізання, щоб запобігти злипанню.
Якщо розкатувач перестав обертатися, але планетарний міксер усе ще працює, можливо, зламався запобіжний штифт.	Зателефонуйте за номером 1-800-541-6390 або зверніться до служби підтримки на сайті KitchenAid.com .

УТИЛІЗАЦІЯ ВІДХОДІВ ЕЛЕКТРООБЛАДНАННЯ

УТИЛІЗАЦІЯ ПАКУВАЛЬНОГО МАТЕРІАЛУ

Пакувальний матеріал підлягає вторинній переробці й позначений відповідним символом – ♻️. Різні частини упаковки необхідно утилізувати відповідально та згідно з усіма нормами й правилами місцевих органів влади, що відповідають за поводження з відходами.

ПЕРЕРОБКА ВИРОБУ

- Забезпечивши правильну утилізацію виробу, ви допоможете попередити можливі негативні наслідки для довкілля та здоров'я людей, які могли б виникнути в разі неналежного поводження з відходами цього виробу.

Для отримання більш докладної інформації про обробку, відновлення та переробку цього виробу зверніться до відділення у вашому місті, місцевої служби з утилізації побутових відходів чи магазину, де ви придбали свій виріб.

СЕРТИФІКАТ ВІДПОВІДНОСТІ

ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ КРАЇН ЄВРОПЕЙСЬКОГО СОЮЗУ

Цей прилад розроблений, сконструйований і продається відповідно до вимог безпеки таких директив ЄС: 2014/35/EU, 2014/30/EU і 2011/65/EU (Директива щодо обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні) з подальшими поправками.

УМОВИ ГАРАНТІЇ KITCHENAID («ГАРАНТІЯ»)

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgium (Бельгія) («Гарант») надає кінцевому клієнту, який є споживачем, Гарантію з наведеними далі умовами.

Ця Гарантія є додатковою й не обмежує та не впливає на дію передбаченої законодавством гарантії кінцевого клієнта, яку має забезпечити продавець виробу.

1. ОБЛАСТЬ ДІЇ Й УМОВИ ГАРАНТІЇ

- a) Гарант надає Гарантію на вироби, указані в Розділі 1.b), які споживач купує в продавця чи компанії, які належать до групи компаній KitchenAid, на території країн Європейської економічної зони, Молдови, Чорногорії, Росії, Швейцарії, Туреччини або України.
- b) Терміни дії Гарантії залежать від придбаного виробу й наведені нижче.

Два роки повної гарантії від дати придбання.

Додаткові аксесуари для планетарних міксерів, блендерів, тостерів, кухонних комбайнів, кухонних машин і занурювальних блендерів: 2-річна Гарантія.

- c) Термін дії Гарантії починається з дати придбання, тобто з дати, коли споживач придбав виріб у дилера чи компанії, які належать до групи компаній KitchenAid.
- d) Гарантія поширюється на вироби без дефектів.
- e) Гарант надає споживачеві наведені далі послуги за цією Гарантією на власний вибір, якщо дефект виник під час терміну дії Гарантії:
- ремонт дефектного виробу чи його деталей;
 - заміна дефектного виробу чи його деталей; якщо виробництво виробу припинилося, Гарант має право замінити його на виріб еквівалентної або вищої вартості.
- f) Якщо споживач бажає подати скаргу за цією Гарантією, він повинен звернутися до сервісного центру KitchenAid у своїй країні або безпосередньо до Гаранта. Контактна інформація Гаранта: KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgium (Бельгія); Товариство з обмеженою відповідальністю "КІІВСЬКА ДІЛОВА РУСЬ" 01030, м. Київ, вул. Богдана Хмельницького, б.44, т/ф 044-581-58-90 <https://trapeza.com.ua/>
- g) Гарант оплачує ремонт, зокрема запасні частини й поштові витрати на доставку бездефектного виробу. Гарант також оплачує поштові витрати на повернення дефектного виробу чи його частин, якщо Гарант чи центр обслуговування клієнтів KitchenAid у певній країні подали запит на повернення дефектного виробу чи його частин. Зверніть увагу, що в разі повернення дефектного виробу чи його частин належне пакування оплачується споживачем.
- h) Для подання скарги за цією Гарантією споживач зобов'язаний надати чек або рахунок, що підтверджують придбання відповідного виробу.

2. ОБМЕЖЕННЯ ГАРАНТІЇ

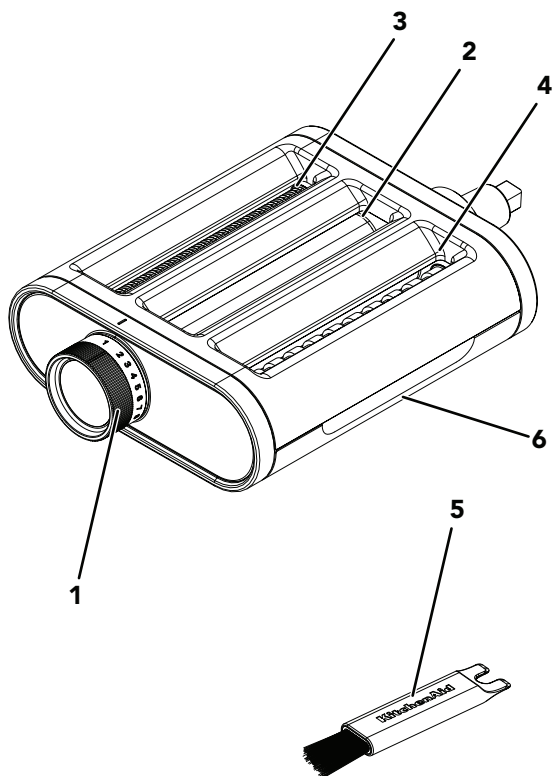
- a) Гарантія поширюється на вироби, які використовувалися в особистих цілях, і не поширюється на вироби, які використовувалися в професійній чи комерційній діяльності.
- b) Гарантія не поширюється на випадки нормального зносу, неналежну чи неpravomірну експлуатацію, несправності, що виникли внаслідок недотримання інструкцій з експлуатації, підключення виробу до джерела живлення з невідповідною напругою, недотримання застосованих електротехнічних норм під час установлення чи експлуатації або застосування надмірної сили (наприклад, ударів).
- c) Гарантія не поширюється на вироби, конструкцію яких було змінено. Наприклад, якщо робочу напругу виробу було змінено зі 120 В до 220–240 В.
- d) У разі надання послуг за цією Гарантією термін дії Гарантії не продовжується. Новий термін дії Гарантії також не починається. Термін дії Гарантії на встановлені запасні частини завершується одночасно з терміном дії Гарантії на весь виріб.
- e) Подальші чи інші скарги, зокрема вимоги про компенсацію, не розглядатимуться, якщо це не вимагається законодавством.

Кінцевий клієнт може звернутися в центри обслуговування клієнтів KitchenAid для отримання інформації про вироби, термін дії Гарантії на які завершився, а також про вироби, на які Гарантія не надається. З додатковою інформацією можна ознайомитися на нашому веб-сайті: www.kitchenaid.eu

РЕЄСТРАЦІЯ ВИРОБУ

Зареєструйте свій новий прилад KitchenAid просто зараз: www.kitchenaid.eu/register

ЧАСТИ И ФУНКЦИИ



- 1. Бутон за регулиране
- 2. Ролер за листове паста
- 3. Нож за спагети

- 4. Нож за фетучини
- 5. Четка за почистване
- 6. Отвор (за отваряне)

Вашата безопасност и тази на другите хора е много важна.

Предоставили сме много важни съобщения за безопасност в това ръководство и на Вашия уред. Винаги четете и спазвайте всички съобщения за безопасност.



Това е символа за сигнал за безопасност.

Този символ Ви предупреждава за потенциални опасности, които могат да убият или наранят, вас или други хора.

Всички съобщения за безопасност ще следват символа за безопасност и една от думите "ОПАСНОСТ" или "ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ." Тези думи означават:

! ОПАСНОСТ

Може да бъдете убити или сериозно наранени, ако не спазите веднага инструкциите.

! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Може да бъдете убити или сериозно наранени, ако не спазите инструкциите.

Всички съобщения за безопасност ще ви посочат, каква е потенциалната опасност, как да намалите вероятността за нараняване и какво може да се случи, ако не се спазват инструкциите.

ВАЖНИ ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

При използване на електрически уреди винаги трябва да бъдат спазвани основни предпазни мерки, включително следните:

1. Прочетете всички инструкции. Неправилното използване на уреда може да доведе до телесно нараняване.
2. За да се предпазите от риск от токов удар, не поставяйте настолния миксер във вода или друга течност.
3. Изключете настолния миксер от контакта, когато не се използва, преди монтиране или сваляне на части и преди почистване.
4. Този уред не е предназначен за употреба от деца или лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и знания. Необходимо е стриктно наблюдение, когато уредът се използва близо до деца.

5. Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че не си играят с уреда.
6. Само за Европейския съюз: Уредите могат да се използват от лица с ограничени физически, сетивни или умствени способности или с недостатъчен опит и познания, ако са под надзор или са им дадени указания за използването на уреда по безопасен начин и разбират възможните опасности.
7. Само за Европейския съюз: Този уред не трябва да се използва от деца. Съхранявайте уреда и неговия кабел извън обсега на деца.
8. Изключете (0) уреда, след това извадете щепсела от контакта, когато не се използва, преди сглобяване или разглобяване на части, както и преди почистване. За да извадите щепсела от контакта, хванете щепсела и го извадете от контакта. Никога не дърпайте захранващия кабел.
9. Избягвайте допир с движещи се части. Дръжте пръстите си далеч от изходния отвор.
10. Не използвайте уред с повреден кабел или щепсел, уред, който е претърпял неизправности, или уред, който е бил изпуснат или повреден по някакъв начин. Върнете уреда в най-близкия упълномощен сервизен център за преглед, ремонт или електрическо или механично регулиране.
11. Употребата на аксесоари/приставки, които не са препоръчани или не се продават от KitchenAid, може да предизвика пожар, токов удар или нараняване на хора.
12. Не използвайте уреда на открито.
13. Не оставяйте захранващият кабел да виси над ръба на маса или работен плот.
14. Не позволявайте кабелът да влиза в контакт с горещи повърхности, включително печката.
15. Никога не оставяйте уреда без надзор, докато работи.
16. Освен това вижте раздела „Важни предпазни мерки“, включен в онлайн „Ръководството за продукта“.
17. Оставете уредът да изстине напълно преди поставяне или изваждане на частите и преди почистване.
18. За указания за почистване на повърхностите, които влизат в контакт с храна, направете справка с раздел „Грижи и почистване“.

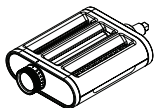
19. Този уред е предназначен за употреба в домакинството и подобни приложения, например:

- кухненски зони за персонала в магазини, офиси и други работни среди;
- ферми;
- от клиенти в хотели, мотели и други видове жилищни среди;
- къщи за гости, предлагащи настаняване и закуска.

ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ

За пълни подробности относно информацията за продукта, инструкциите и видеоклиповете, включително информацията за гаранцията, посетете www.kitchenaid.co.uk/product-tips, www.kitchenaid.ie/product-tips или www.KitchenAid.eu. За запитвания, моля, пишете на contact@whirlpool.com.

ТАБЛИЦА С НАСТРОЙКИ НА РОЛЕРА

ПРИСТАВКА	НАСТРОЙКА НА РОЛЕРА	ПРЕДЛАГАНИ УПОТРЕБИ
Ролер за паста 	1 или 2	Месене и изтъняване на тестово
	3	Дебели нудли тип „kluski“
	4	Яйчени нудли
	4 или 5	Нудли за лазаня, фетучини, спагети и равиоли
	6 или 7	Тортелини, тънки фетучини и лингуини фини
	7 или 8	Много тънка тип фиде паста/капелини или много фини лингуини

ЗАБЕЛЕЖКА: всяко разточване и рязане трябва да се извършва на скорост 4.

ЗАБЕЛЕЖКА: тази приставка е предназначена предимно за тесто за паста. Тя може да се използва обаче и за други видове тесто, включително тесто за кнедли, тортили от брашно, фило тесто, тесто за пица, наан и роти, а дори и за продукти, които не са от тесто, като фондан.

СГЛОБЯВАНЕ НА ПРОДУКТА

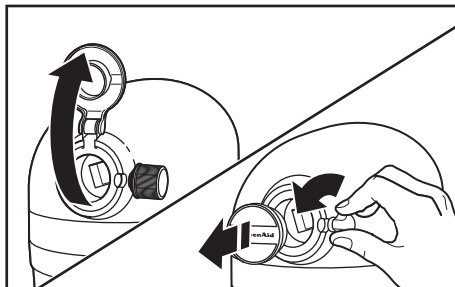
Преди първата употреба

Преди използване на приставката за паста за първи път измийте всички части и аксесоари на ръка (вижте раздела „Грижи и почистване“).

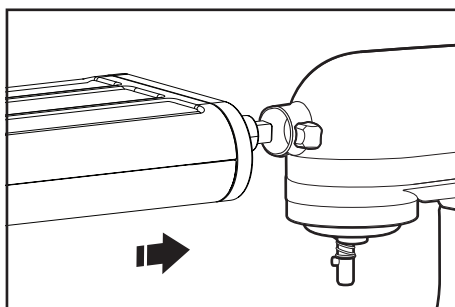
За да избегнете повреда, не почиствайте и потапяйте приставките във вода или други течности. Не мийте в съдомиялна машина.

1. Изключете настолния миксер (0) и след това извадете щепсела от контакта.
2. **За настолни миксери с капак на накрайника за приставки с панти:** завъртете нагоре, за да се отвори.

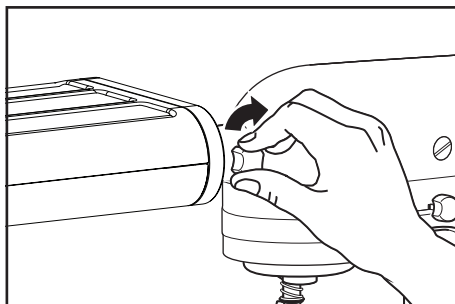
За настолни миксери с подвижен капак на накрайника за приставки: Завъртете бутона за приставки по посока, обратна на часовниковата стрелка, за да отстраните капака на накрайника за приставки.



3. Поставете корпуса на вала на приставката в накрайника за приставки, като се уверите, че захранващият вал влиза правилно в квадратното гнездо на накрайника. Ако е необходимо, завъртете приставката за паста напред и назад. Щифтът на корпуса на приставката се побира в отвора на ръба на накрайника, когато е в правилно положение.



4. Затегнете бутона за приставки на настолния миксер, докато приставката се захване сигурно към настолния миксер.



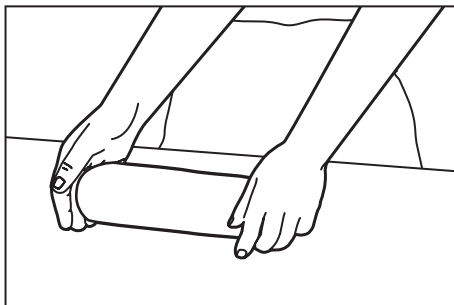
УПОТРЕБА НА ПРОДУКТА

ПРИГОТВЯНЕ НА ПАСТА

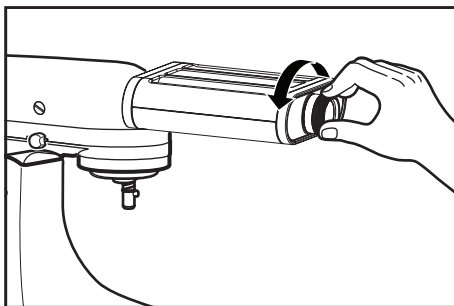
ВАЖНО: когато използвате приставката за паста, не носете вратовръзки, шалове, широки дрехи или дълги колиета; приберете дългата коса с шнола.

ЗАБЕЛЕЖКА: не работете с приставката без поставен горен капак.

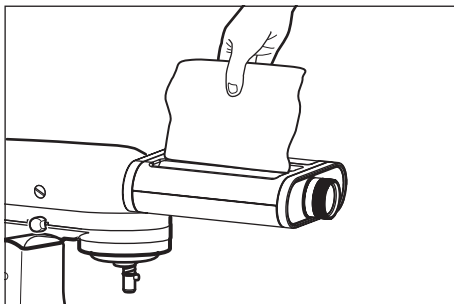
1. Пригответе тестото за паста според рецептата. Разделете тестото на по-малки порции от 100 – 150 грама и покрийте тези, които не използвате. Омесете тестото във формата на правоъгълник с дебелина около 13 мм и ширина 3 – 4 инча (75 – 100 мм).



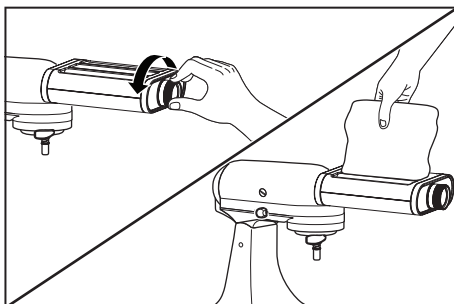
2. Регулирайте дебелината на листа паста, като завъртите бутона за регулиране на ролера по часовниковата стрелка. Настройка 1 се използва за най-дебел лист, а всяка следваща настройка намалява дебелината.



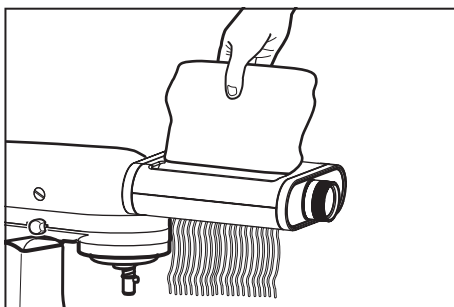
3. Включете настолния миксер на скорост 4. При настройка 1 подайте разточеното тесто в ролерите, за да го замесите и изтъните още повече. За по-изравнени краища сгънете тестото на три, подобно на сгъване на писмо, като съберете външните краища към центъра. Повторете, докато тестото не стане гладко и еластично и докато не покрие ширината на ролера. Леко поръсвайте пастата с брашно по време на обработката с ролера и рязането, за да не залепва.



4. Подавайте тесто през ролерите, за да изтъните допълнително листа тесто. Продължете да увеличавате настройката на ролера, докато се достигне желаната дебелина. Не сгъвайте тестото по време на тази стъпка.



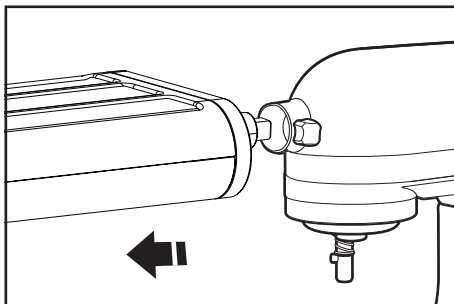
5. За да пригответе паста, подайте разточените листове тесто през ножа. Вижте раздела „Таблица с настройки на ролера“, за да определите правилната дебелина за всеки вид паста.



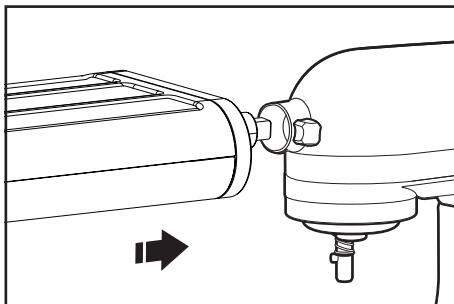
РАЗГЛОБЯВАНЕ НА ПРОДУКТА

1. Изключете настолния миксер (0) и след това извадете щепсела от контакта.

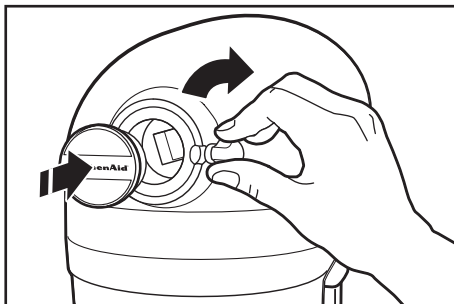
2. Премахнете приставката за паста от настолния миксер.



ВАЖНО: след като извадите приставката за паста от настолния миксер, не забравяйте да почистите засъхналото тесто. Вижте „Грижи и почистване“ за подробности.



3. След като завършите с приставката за паста, сменете капака на накрайника и затегнете бутона за приставки на настолния миксер.

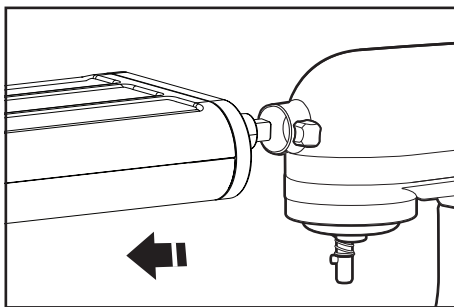


ГРИЖИ И ПОЧИСТВАНЕ

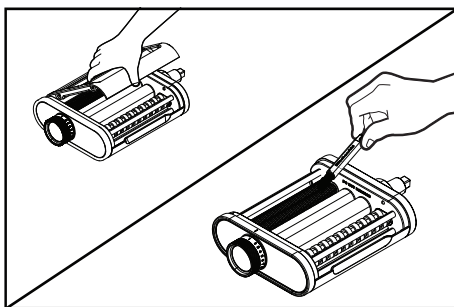
ВАЖНО: Оставете уреда да изстине напълно преди поставяне или изваждане на частите и преди почистване. Не използвайте метални предмети за почистване на приставката за паста. Не мийте приставката за паста в съдомиялната машина и не я потапяйте във вода или други течности. Приставката за паста трябва да се мие на ръка.

1. Изключете настолния миксер (0) и след това извадете щепсела от контакта.

2. Разглобете напълно приставката за паста. Следвайте инструкциите от раздела „Разглобяване на продукта“.

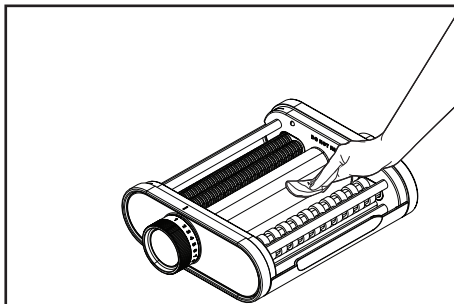


3. След като нарежете пастата, първо махнете капака за паста. След това оставете приставката за паста да изсъхне на въздух за един час, след което отстранете изсъхналото тесто с помощта на четка за почистване. Ако изсъхналото тесто е трудно за премахване, опитайте да почистите с ръка приставката. Използвайте заострената страна на четката за почистване, когато сметне за необходимо.



ЗАБЕЛЕЖКА: Никога не използвайте нож или друг остър предмет, за да отстраните излишното тесто. Не прокарвайте кърпа за съдове или друга кърпа през приставката за паста, за да я почистите.

4. След като изчистите останалото изсъхнало тесто, полирайте приставката за паста с мека, суха кърпа и съхранявайте на сухо място при стайна температура. Не мийте приставката за паста в съдомиялната машина.



ЗА ПОДРОБНА ИНФОРМАЦИЯ ЗА РАБОТАТА И ПОЧИСТВАНЕТО НА ПРОДУКТА

Посетете www.kitchenaid.eu за допълнителни инструкции, видеоклипове, вдъхновяващи рецепти и съвети как да почиствате продукта си.

Посетете docs.kitchenaid.eu за онлайн ръководство за продукта и информация за гаранцията. Въведете номера на модела си в прозореца за търсене, за да получите преглед на продукта, характеристики, технически спецификации (материали, мощност/енергия/размери и т.н.), въпроси и отговори, отзиви и ръководства и документи.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

ПРОБЛЕМ	РЕШЕНИЕ
Ако вашият настолен миксер се повреди или не работи, когато използвате приставката за паста, проверете следното	Настолният миксер включен ли е в контакта?
	Работи ли изправно предпазителът във веригата към настолния миксер? Ако имате ел. кутия с прекъсвачи, се уверете, че веригата е затворена.
	Изключете (0) настолния миксер за 10–15 секунди, след което го включете отново. Ако настолният миксер все още не стартира, оставете го да се охлади за 30 минути, преди да го включите отново.
	Използвате ли правилната скорост за приставката за паста, както е предложено в раздел „Таблица с настройки на ролера“?
	Правилно ли прикрепихте приставката за паста, както е показано в раздела „Сглобяване на продукта“?
Ако вашият настолен миксер се повреди или не работи, когато използвате приставката за паста, проверете следното	Следвахте ли инструкциите за употреба, както е описано в раздела „Използване на продукта“?
Ако вашият настолен миксер се повреди или не работи, когато използвате приставката за паста, проверете следното	Дали вашето тесто е приготвено съобразно рецептата?
Ако не можете да коригирате проблема,	Вижте раздела „Ограничена гаранция и сервиз“. Не връщайте продукта на търговеца. Търговците не предоставят обслужване.

ПРОБЛЕМ	РЕШЕНИЕ
Пастата се слепва по време на рязане	Тестото вероятно е твърде лепкаво. Върнете го в настолния миксер, добавете 1/4 чаша (30 грама) брашно и месете с куката за тесто на скорост 2, докато се смеси. Разточете тестото отново до желаната дебелина. Не забравяйте да поръсите тестото с брашно между разточването и нарязването и да го поръсите отново леко с брашно след нарязването, за да не се слепва.
Ако ролерите са спрели да се въртят, но миксерът все още работи, вероятно предпазният щифт е повреден	Моля, обадете се на 1-800-541-6390 или се свържете с екипа за обслужване на KitchenAid.com .

ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ОТПАДЪЦИ ОТ ЕЛЕКТРИЧЕСКО ОБОРУДВАНЕ

ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ОПАКОВЪЧНИЯ МАТЕРИАЛ

Опаковъчният материал може да се рециклира и е маркиран със символа ♻️ за рециклиране. Затова различните части на опаковката трябва да бъдат изхвърляни отговорно и в пълно съответствие с наредбите на местните власти, управляващи изхвърлянето на отпадъците.

РЕЦИКЛИРАНЕ НА ПРОДУКТА

- Като се уверите, че уредът е изхвърлен по правилен начин, вие помагате да се избегне евентуално отрицателно влияние върху околната среда и човешкото здраве, които в други случаи биха могли да бъдат причинени при неправилно изхвърляне на уреда.

За по-подробна информация за третирането, оползотворяването и рециклирането на този продукт, моля, свържете се с местния градски офис, службата за изхвърляне на битови отпадъци или с магазина, от който сте закупили продукта.

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

ЗА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

Този уред е проектиран, конструиран и разпространен в съответствие с изискванията за безопасност на директивите на ЕО: 2014/35/ЕС, 2014/30/ЕС и 2011/65/ЕС (Директива RoHS) и последващите изменения.

ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ НА KITCHENAID („ГАРАНЦИЯ“)

Покрива Обединеното кралство – Ирландия – Южна Африка – ОАЕ

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, 1853 Strombeek-Bever, Белгия („Гарант“) предоставя на крайния потребител, който е клиент, Гаранция съгласно следните условия.

1. ОБХВАТ И УСЛОВИЯ НА ГАРАНЦИЯТА

- a) Гарантът предоставя Гаранцията за продуктите, упоменати в Раздел 1.b), които даден клиент е закупил от продавач или компания на KitchenAid-Group в рамките на следните държави: Обединеното кралство, Ирландия, Южна Африка или Обединените арабски емирства (ОАЕ).
- b) Гаранционният срок зависи от закупения продукт и е, както следва:

Двегодишна пълна гаранция, считано от датата на закупуване.

- c) Гаранционният срок започва да тече от датата на закупуване, т.е. датата, на която даден клиент е закупил продукта от дистрибутор или компания на KitchenAid-Group.
- d) Гаранцията покрива продукт, чийто характер не представлява дефект.
- e) Гарантът предоставя на клиента следните услуги по настоящата Гаранция, по избор на Гаранта, ако възникне дефект по време на гаранционния срок:
 - Ремонт на дефектния продукт или част от продукта или
 - Замяна на дефектния продукт или част от продукта. Ако даден продукт вече не е наличен, Гарантът има право да замени продукта с продукт с равна или по-висока стойност.
- f) Ако клиентът желае да предяви претенция по Гаранцията, той трябва да се свърже със специфичните за отделната държава сервизни центрове на KitchenAid или с Гаранта директно на KitchenAid Europa Inc., Nijverheidslaan 3, 1853 Strombeek-Bever, Белгия.

Имейл адрес за Обединеното кралство: CONSUMERCARE.UK@kitchenaid.eu

Имейл адрес за ИРЛАНДИЯ: CONSUMERCARE.IE@kitchenaid.eu

Безплатен телефонен номер за ОБЕДИНЕНОТО КРАЛСТВО и ИРЛАНДИЯ: **00 800 381 040 26**

ЗА ЮЖНА АФРИКА:

Нашият местен дистрибутор на KitchenAid:

KitchenAid Africa
PO Box 52102
V&A Waterfront
Cape Town
8002

Свържете се с нашия дистрибутор:

Телефон: +27 21 555 0700

Можете да се свържете с нашия Център за обслужване на клиенти за малки домакински уреди от 8:30 до 13:00 ч. и от 13:30 до 17:00 ч. или да ни пишете на следния адрес: hello@kitchenaidafrica.com

ЗА ОАЕ:

AL GHANDI ELECTRONICS.

POST BOX NO. 9098,

ДУБАЙ, ОБЕДИНЕНИТЕ АРАБСКИ ЕМИРСТВА

Безплатен телефонен номер: +971 4 2570007

- g) Разходите за ремонт, включително резервните части, и пощенските разходи (ако са приложими) за доставката на продукт без дефект или част от продукта се поемат от Гаранта. Гарантът също така поема пощенските разходи за връщането на продукта без дефект или част от продукта, ако Гарантът или специфичният за отделната държава сервизен център на KitchenAid поиска връщането на дефектния продукт или част от продукта. Клиентът обаче поема разходите по подходящото опаковане за връщането на дефектния продукт или част от продукта.
- h) За да може да предяви претенция по Гаранцията, клиентът трябва да представи квитанцията или фактурата за закупуването на продукта.

2. ОГРАНИЧЕНИЯ НА ГАРАНЦИЯТА

- a) Гаранцията се прилага само за продукти, използвани за лични нужди, а не за професионални или търговски цели.
- b) Гаранцията не се прилага в случай на нормално износване, неподходящо или неправомечно използване, неспазване на инструкциите за употреба, използване на продукта при неправилно електрическо напрежение, монтаж и експлоатация в нарушение на приложените разпоредби за електрическите уреди и използването на сила (напр. удари).
- c) Гаранцията не се прилага, ако продуктът е бил модифициран или преустроен, напр. при преустройство на продукти, работещи на 120 V, в продукти, работещи на 220 – 240 V.
- d) Предоставянето на услуги по Гаранцията нито удължава гаранционния срок, нито стартира започването на нов гаранционен срок. Гаранционният срок за монтирани резервни части изтича с гаранционния срок за целия продукт.
- e) **САМО ЗА ЮЖНА АФРИКА И ОАЕ:**
Допълнителни или други претенции, по-специално искове за вреди, се изключват, освен ако не са задължителни по закон.

След изтичането на гаранционния срок или за продукти, за които не се прилага Гаранцията, центровете за обслужване на клиенти на KitchenAid продължават да са на разположение на крайния потребител за въпроси и информация.

Повече информация можете да намерите на нашия уебсайт:

- За Обединеното кралство и Ирландия www.kitchenaid.eu
- За Южна Африка: www.kitchenaidafrica.com
- За ОАЕ: www.KitchenAid-MEA.com

ЗА ОБЕДИНЕНОТО КРАЛСТВО:

Гаранцията се прилага в допълнение на и не ограничава или засяга законоустановените гаранционни права на крайния потребител, предоставени от продавача на продукта. В обобщение – Законът за защита на потребителите от 2015 г. гласи, че продуктите трябва да бъдат както са описани, годни за предназначение и със задоволително качество. По време на очаквания експлоатационен живот на Вашия продукт Вашите законови права Ви дават право на следното:

- До 30 дни: ако продуктът ви е дефектен, тогава можете да получите незабавно възстановяване.
- До шест месеца: ако продуктът ви не може да бъде поправен или заменен, в повечето случаи имате право на пълно възстановяване.
- До шест години: ако вашият продукт не издържи до разумен период от време, може да имате право на известно парично възстановяване.

Тези права са обект на определени изключения. За повече подробности, моля, посетете уебсайта за гражданско съветване www.adviceguide.org.uk или позвънете на **03454 04 05 06**.

ЗА ИРЛАНДИЯ:

Гаранцията се прилага в допълнение към и не ограничава или не засяга законовите гаранционни права на крайния потребител, предоставени от продавача на продукта, съгласно Европейската общност (Определени аспекти от продажбата на потребителски стоки и свързаните с тях правила за регулиране от 2003 г. (S.I. № 11/2003) и други актове, регулиращи продажбата на потребителски стоки.

ЗА ЮЖНА АФРИКА:

Гаранцията се прилага в допълнение на и не ограничава или засяга законоустановените гаранционни права на крайния потребител, предоставени от продавача на продукта. В обобщение, Законът за защита на потребителите от 2008 г. гласи, че продуктите трябва да бъдат: (i) разумно подходящи за целта, за която са предназначени; (ii) в добро работно състояние, с добро качество и без дефекти; (iii) използвани и издържливи за разумен период от време, като се има предвид употребата, за която те обикновено биха били използвани, и при всички прилежащи обстоятелства и (iv) в съответствие с приложените стандарти или други публични разпоредби.

По време на очаквания експлоатационен живот на Вашия продукт и когато продуктите не са закупени онлайн, Вашите законови права ще Ви предоставят следното:

- Ще имате право на пълно възстановяване, ако не сте имали възможност да разгледате продукта преди доставката и ако сте отхвърлили доставката на продукта въз основа на това, че видът и качеството на продукта не са били такива, каквито сте очаквали, или не отговарят на спецификациите на материалите.
- В рамките на 5 работни дни след доставката: можете да отмените покупката си и да поискате възстановяване, ако покупката е резултат от директен маркетинг.
- В рамките на 10 работни дни след доставката: ще имате право на пълно възстановяване, ако се установи, че продуктът е бил неподходящ за конкретната цел, специално съобщена ви от Гаранта.
- В рамките на 15 работни дни след доставката: ще имате право на възстановяване, ако: (i) продуктът не ви е бил доставен; или (ii) ако сте върнали продукта на Гаранта.
- В рамките на 6 месеца след доставката: ще имате право на възстановяване или замяна на продукт, ако продуктът е дефектен или не работи според спецификациите си.

Когато сте закупили продукт онлайн, Вашите законни права се уреждат от Закона за електронните съобщения и трансакции от 2002 г. и ще имате право на следното:

- В рамките на 7 дни след приключване на трансакцията или след доставката: можете да отмените покупката си без причина и без неустойка.
- В рамките на 30 дни от датата на анулиране на трансакцията: ще имате право да получите възстановяване, ако вече сте извършили плащане.
- Вие ще носите отговорност само за преките разходи по връщането на продукта на Гаранта.

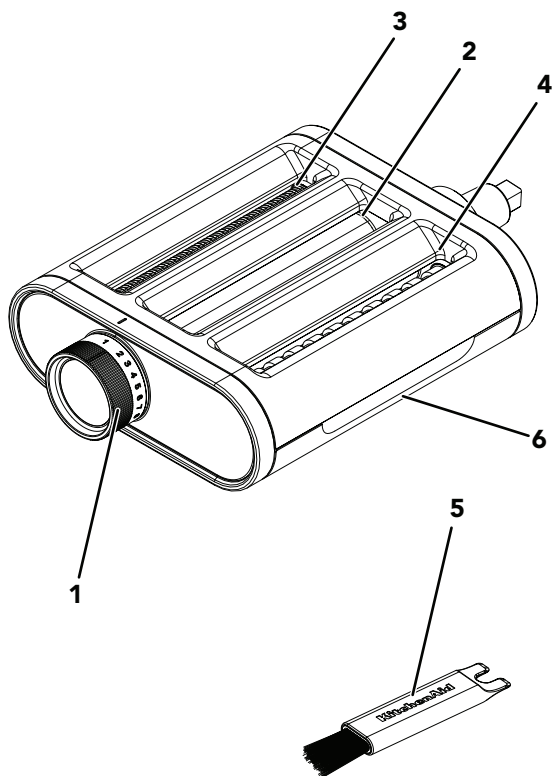
ЗА ОАЕ:

Гаранцията се прилага в допълнение на и не ограничава или засяга законоустановените гаранционни права на крайния потребител, предоставени от продавача на продукта.

РЕГИСТРАЦИЯ НА ПРОДУКТ

Регистрирайте своя нов уред на KitchenAid сера: www.kitchenaid.eu/registers

OSAD JA FUNKTSIOONID



- 1. Reguleerimisnupp
- 2. Pastalehe rull
- 3. Spagettide lõikur

- 4. Fettuccine'i lõikur
- 5. Puhastushari
- 6. Salk (avamiseks)

Sinu ja teiste ohutus on ülimalt olulised.

Oleme nii juhendis kui ka seadmel kasutanud võimalikult palju ohutussõnumeid. Loe need läbi ja järgi neid alati.



See on ohusümbol.

Sümbol annab märku võimalikust ohust, mis võib põhjustada sinu või teiste surma või vigastuse.

Kõigil ohutussõnumitel on ohusümbol ja sõna „OHT“ või „HOIATUS“. Need sõnad tähistavad järgnevat.

⚠ OHT

Võid saada surma või tugevalt vigastada, kui sa ei järgi kohe juhiseid.

⚠ HOIATUS

Võid saada surma või tugevalt vigastada, kui sa ei järgi juhiseid.

Kõik ohutussõnumid ütlevad, milline on potentsiaalne oht, kuidas vähendada vigastuste tõenäosust ja mis juhtub, kui juhiseid ei järgita.

OLULISED OHUTUSJUHISED

Elektriseadmete kasutamisel tuleb alati järgida peamiseid ohutusnõudeid, sealhulgas järgmiseid.

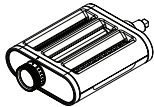
1. Lugege läbi kõik juhised. Seadme väärkasutus võib põhjustada kehavigastusi.
2. Kaitske ennast elektrilöögi eest ja ärge asetage lauamikserit vette ega mis tahes muusse vedelikku.
3. Lauamikseri mittekasutamisel, enne osade lisamist/ eemaldamist ja enne seadme puhastamist eemaldage pistik pistikupesast.
4. Seda seadet ei tohi kasutada lapsed ega piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega või vajalike kogemuste ja teadmisteta isikud. Kui seadme läheduses on lapsi, tuleb tagada pidev järelevalve.
5. Lapsi tuleb jälgida, et nad seadmega mängima ei hakkaks.
6. Ainult Euroopa Liidus: piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega või vajalike kogemuste ja teadmisteta isikud tohivad seadet kasutada ainult järelevalve all või pärast seda, kui neid on õpetatud seadet ohutult kasutama ja nad mõistavad seadme kasutamisega kaasnevaid ohte.

7. Ainult Euroopa Liidus: lapsed ei tohi seda seadet kasutada. Hoidke seade ja selle toitekaabel laste käeulatusest väljas.
8. Kui te seadet ei kasuta ning enne osade paigaldamist või äravõtmist ja enne seadme puhastamist lülitage seade välja (0) ning eemaldage pistik pistikupesast. Lahtiühendamiseks hoidke pistikust kinni ja tõmmake pistikupesast välja. Ärge tõmmake kunagi toitekaablist.
9. Vältige kokkupuudet liikuvate osadega. Hoidke oma näpud väljaskeevast eemal.
10. Ärge kasutage mis tahes seadet, kui selle toitekaabel või pistik on kahjustunud, seadme töös esineb tõrkeid, kui see on maha kukkunud või muul moel kahjustada saanud. Viige seade ülevaatamiseks, parandamiseks või seadistamiseks lähimasse volitatud teeninduskeskusesse.
11. Selliste lisatarvikute kasutamine, mida KitchenAid ei ole soovitanud või müünud, võib põhjustada tulekahju, elektrilöögi või inimvigastuse.
12. Ärge kasutage seadet välitingimustes.
13. Ärge laske toitekaablil üle laua või tööpinna serva rippuda.
14. Ärge laske toitekaablil puutuda vastu kuumi pindu, sh vastu ahju.
15. Ärge jätke kunagi seadet töötamise ajal järelvalveta.
16. Lisaks lugege lauamikseri veebipõhise tootejuhendi osa „Olulised ohutusjuhised“.
17. Enne osade kinnitamist, eemaldamist ja enne seadme puhastamist laske seadmel täielikult maha jahtuda.
18. Juhised toiduga kokkupuutuvate pindade puhastamiseks leiate osast „Hooldus ja puhastamine“.
19. Seade on mõeldud kasutamiseks kodumajapidamistes ja teistes sarnastes kohtades, nagu:
 - töötajate köökides poodides, kontorites ja teistes töökohtades;
 - talumajapidamistes;
 - klientidele hotellides, motellides ja teistes majutusasutustes;
 - hommikusöögiga majutusasutustes.

HOIDKE NEED JUHISED ALLES

Tooteinfo, juhiste ja videote, sealhulgas garantiiteabe täielike üksikasjade saamiseks külastage veebilehte
www.kitchenaid.co.uk/product-tips,
www.kitchenaid.ie/product-tips või www.KitchenAid.eu.
 Päringute korral võtke ühendust meiliaadressil
contact@whirlpool.com.

RULLI SÄTETE TABEL

TARVIK	RULLI SÄTE	KASUTUSSOOVITUSED
 Pastarull	1 või 2	Taina muljumine ja õhendamine
	3	Jämedad „kluski-tüüpi“ nuudlid
	4	Munanuudlid
	4 või 5	Lasanjenuudlid, fettuccine, spagetid ja ravioolid
	6 või 7	Tortellini, peenike fettuccine ja peenike linguine
	7 või 8	Väga peenike „inglijuuste-tüüpi“ pasta / capellini või väga peenike linguine

MÄRKUS: kogu rullimine ja lõikamine peab toimuma 4. kiirusel.

MÄRKUS: see tarvik on mõeldud peamiselt pastatainale. Seda võib siiski kasutada ka muud tüüpi taina puhul, sh pelmeenitainas, jahutortillad, filotainas, pitsatainas, naan ja roti ning isegi muu kui taina (nt fondant) jaoks.

TOOTE KOKKUPANEK

Enne esimest kasutamist

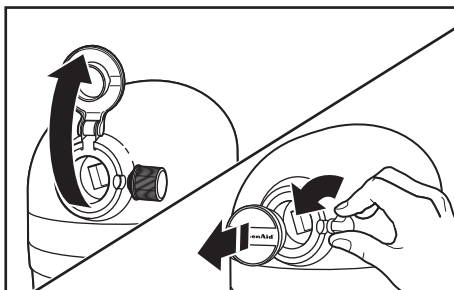
Enne pastapressi esimest kasutamist puhastage kõik selle osad ja tarvikud käsitsi (vt jaotist „Hooldus ja puhastamine“).

Kahjustuste vältimiseks ärge peske tarvikuid ega kastke neid vette või mis tahes muusse vedelikku. Ärge peske nõudepesumasinas.

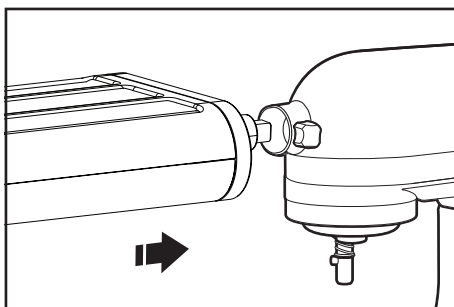
1. Lülitage lauamikser välja (0) ja eemaldage pistik pistikupesast.

2. Lauamikserite korral, millel on tarvikujaoturi hingega kate: avage kate.

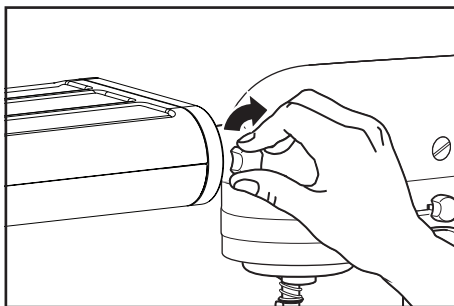
Lauamikserite korral, millel on tarvikujaoturi eemaldatav kate: keerake kinnitusnupp vastupäeva ja eemaldage tarviku jaoturi kate.



3. Sisestage tarviku võll lisatarviku jaoturisse, veendudes, et võll sobituks täpselt kandilisse pesa. Vajaduse korral liigutage pastapressi edasi-tagasi. Kui tarvik on õiges asendis, sobitub tarviku korpusel olev eend täpselt jaoturi serval olevasse sälku.



4. Keerake lauamikseri kinnitusnupp, kuni tarvik on korralikult lauamikseri küljes kinni.



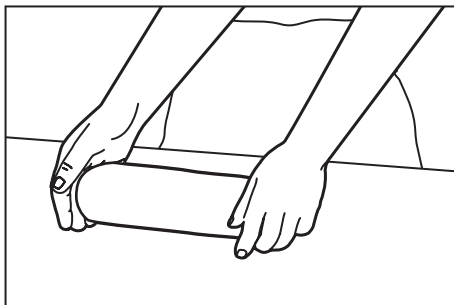
TOOTE KASUTAMINE

PASTA VALMISTAMINE

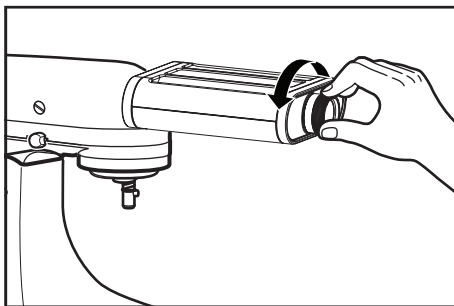
TÄHTIS: pastapressi kasutamisel ärge kandke lipse, sälle, avaraid rõivaid, pikki kaelakeesid jms. Lisaks pange kindlasti ka pikad juuksed kinni.

MÄRKUS: ärge kasutage tarvikut ilma ülemist katet paigaldamata.

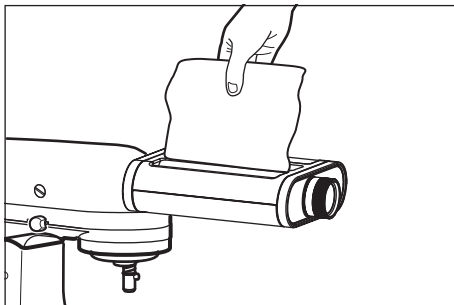
1. Valmistage pastatainas retsepti järgi. Jagage tainas väiksemateks portsjoniteks, u 100–150 grammi, ja katke kinni need, mida te parajasti ei kasuta. Sõtkuge tainas ligikaudu (13 mm) paksuseks ja 3–4 tolli (75–100 mm) laiuseks ristkülikuks.



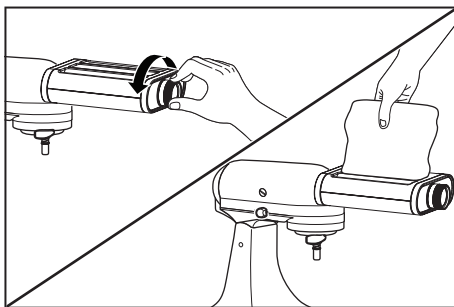
2. Reguleerige pastalehe paksust, keerates rulli reguleerimisnuppu päripäeva. 1. seade tagab kõige paksema lehe ja iga järgnev samm vähendab paksust.



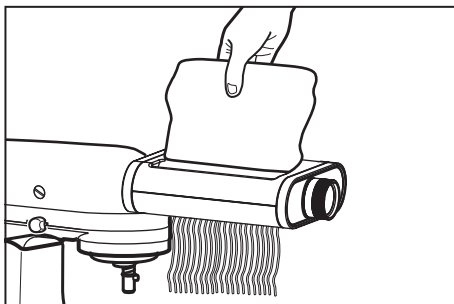
3. Seadistage lauamikser 4. kiirusele. Sisestage lamedaks vajutatud tainas 1. seade juures rullide vahele ja vajutage veelgi lamedamaks. Sirgemate servade saamiseks voltige tainas kokku kolmandike kaupa, umbes nagu voldiksite kirja kokku, tuues välimised servad keskele kokku. Korrake, kuni tainas on pehme ja vormitav ning katab kogu rulli laiuse. Kleepumise vältimiseks lisage rullimise ja lõikamise vahepeal pastale jahu.



4. Laske tainas läbi rulli, et tainalehte veelgi õhendada. Jätkake rulli seadete suurendamist, kuni tainas on soovitud paksusega. Selle sammu jooksul ei ole vaja tainast voltida.



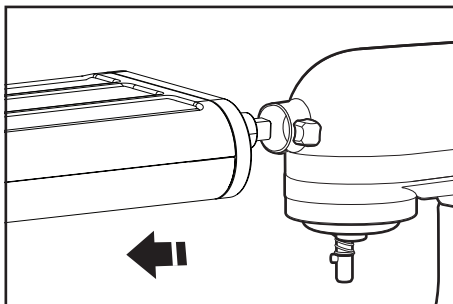
5. Pasta valmistamiseks sisestage lamedaks vajutatud tainalehed läbi löikuri. Pasta õige paksuse määramiseks vaadake rulli sätete tabelit.



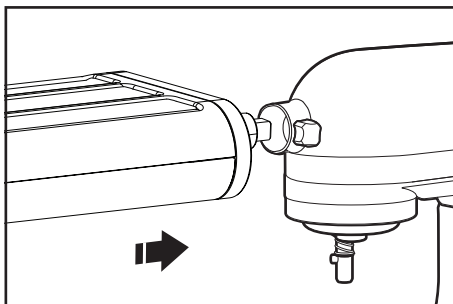
TOOTE LAHTIVÕTMINE

1. Lülitage lauamikser välja (0) ja eemaldage pistik pistikupesast.

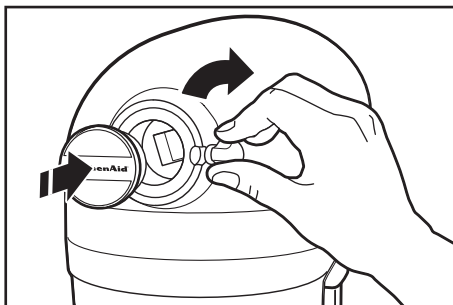
2. Eemaldage pastapress lauamikseri küljest.



TÄHTIS: pärast pastapressi eemaldamist puhastage see kuivanud pastatainast. Lisateavet leiate osast „Hooldus ja puhastamine“.



3. Pärast pastapressi kasutamist pange korpuse kate tagasi ja keerake kinnitusnupp kinni.

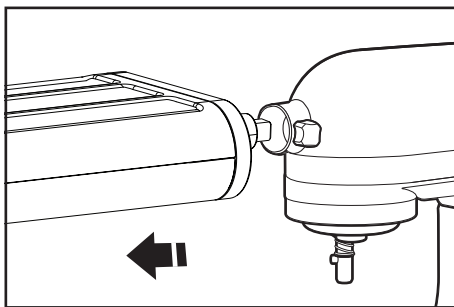


HOOLDUS JA PUHASTAMINE

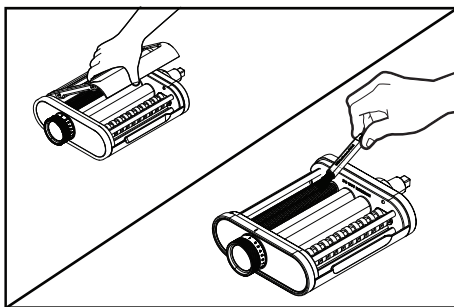
TÄHTIS: enne osade kinnitamist, eemaldamist ja enne seadme puhastamist laske seadmel täielikult maha jahtuda. Äge kasutage pastapressi puhastamiseks metallist esemeid. Ärge peske pastapressi nõudepesumasinas. Lisaks ärge kastke seda vette ega teistesse vedelikesse. Pastapressi tuleb pesta käsitsi.

1. Lülitage lauamikser välja (0) ja eemaldage pistik pistikupesast.

2. Võtke pastapress täielikult osadeks. Kasutage jaotises „Toote lahtivõtmine” esitatud juhiseid.

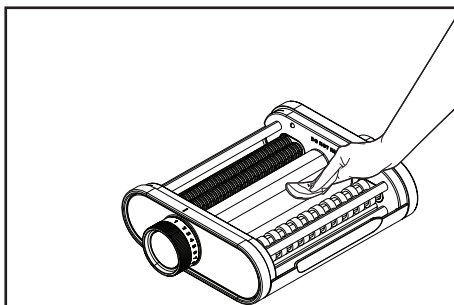


3. Pärast pasta lõikamist eemaldage kõigepealt pastakate. Siis laske pastarullil tund aega õhu käes kuivada ning seejärel eemaldage puhastusharja abil kuivanud tainas. Kui kuivanud tainast on keeruline kätte saada, proovige tarvikut käega koputada. Vajadusel kasutage puhastusharja origiga otsa.



MÄRKUS: Ärge kasutage taina eemaldamiseks nuga ega mis tahes teisi teravaid objekte. Ärge laske pastapressist läbi rätikuid ega mis tahes muid riidetükke.

4. Pärast allesjäänud kuivanud taina eemaldamist poleerige pastarulli pehme kuiva lapiga ning hoiustage kuivas ja soojas kohas. Pastarulli ei tohi pesta nõudepesumasinas.



ÜKSIKASJALIK TEAVE TOOTE KASUTAMISE JA PUHASTAMISE KOHTA

Külastage lehte www.kitchenaid.eu, et saada lisajuhiseid, videoid, inspireerivaid retsepte ja toote puhastamise näpunäiteid.

Veebipõhise tootejuhendi ja garantiiteabe saamiseks külastage veebilehte kitchenaid.eu. Sisestage otsinguaknasse oma mudelinumber, et leida toote ülevaade, funktsioonid, tehnilised andmed (materjalid, toide/energia/mõõtmed jne), küsimused ja vastused, arvustused ning juhendid ja dokumendid.

PROBLEEM	LAHENDUS
Kui lauamikseri töös tekivad probleemid või seda ei saa pastapressiga kasutada, kontrollige järgmist.	Kas lauamikser on toitevõrku ühendatud?
	Kas pistikupesa kaitse on töökorras? Kui teil on automaatkaitseklapp, siis veenduge, et vooluring oleks suletud.
	Lülitage lauamikser 10–15 sekundiks välja (0) ja seejärel uuesti sisse. Kui lauamikser ikka ei käivitu, laske sel 30 minutit jahtuda ja proovige uuesti.
	Kas kasutasite pastarulli õiget kiirust, mis on välja toodud rulli sätete tabelis?
	Kas panite pastarulli õigesti kokku ja kinnitasite selle korralikult, nagu on näidatud jaotises „Toote kokkupanek“?
Kui lauamikseri töös tekivad probleemid või seda ei saa pastapressiga kasutada, kontrollige järgmist.	Kas järgisite kasutusjuhendeid, mis on välja toodud osas „Toote kasutamine“?
Kui lauamikseri töös tekivad probleemid või seda ei saa pastapressiga kasutada, kontrollige järgmist.	Kas valmistasite oma taina vastavalt retseptile?
Probleemi jätkumisel	Lugege jaotist „Piiratud garantii ja hooldus“. Ärge tagastage toodet edasimüüjale. Edasimüüjaid ei paku vastavat teenust.
Pasta kleepub lõikamise ajal kokku	Tainas on tõenäoliselt liiga kleepuv. Pange see lauamiksrisse tagasi, lisage 1/4 tassi (30 grammi) jahu ja sõtkuge tainakonksuga 2. kiirusel, kuni see on segunenud. Rullige pasta uuesti soovitud paksuseks. Kleepumise vältimiseks ärge unustage tainast rullimise ja lõikamise vahel jahuga üle puistata ja pärast lõikamist kergelt uuesti jahuga katta.
Kui rullid on pöörlemise lõpetanud, kuid lauamikser endiselt töötab, võib põikvõll olla kahjustatud	Helistage numbril 1-800-541-6390 või võtke aadressil KitchenAid.com ühendust teenindustoega.

ELEKTRISEADMETE JÄÄTMETE KASUTUSELT KÕRVALDAMINE

PAKKEMATERJALI KÕRVALDAMINE

Pakkematerjal on ümbertöödeldav ja tähistatud ümbertöödeldava materjali sümboliga ♻️. Seetõttu tuleb pakendi erinevad osad kasutuselt kõrvaldada vastutustundlikult ja jäätmekäitlust reguleerivaid kohalikke eeskirju järgides.

TOOTE RINGLUSSE VIIMINE

- Tagades seadme nõuetekohase kasutuselt kõrvaldamise, aitate vältida selle ebasobivast kõrvaldamisest tekkida võivaid negatiivseid tagajärgi keskkonnale ja inimeste tervisele.

Kui soovite saada lisateavet toote käitlemise, utiliseerimise ja ümbertöötlemise kohta, pöörduge kohaliku omavalitsuse, olmeprügi äraveoga tegeleva ettevõtte või kaupluse poole, kust toote ostsite.

VASTAVUSDEKLARATSIOON

EUROOPA LIIDUS

See seade on välja töötatud, konstrueeritud ja turustatud kooskõlas ELi direktiivide ohutusnõuetega: 2014/35/EL, 2014/30/EL ja 2011/65/EL (RoHS-direktiiv) ning järgnevad muudatused.

KITCHENAIDI GARANTII (EDASPIDI: GARANTII) TINGIMUSED

Hõlmavad Ühendkuningriiki, Iirimaa, Lõuna-Aafrikat ja Araabia Ühendemiraate

Ettevõtte KitchenAid Europa Inc., asukohaga Nijverheidslaan 3, 1853 Strombeek-Bever, Belgia, (garant) pakub oma lõppklientidele tarbijatele garantiid, mis vastab allpool loetletud tingimustele.

1. GARANTII ULATUS JA TINGIMUSED

- a) Garant annab garantii toodetele, mis on loetletud jaotises 1.b) ja mis on ostetud järgmistes riikides asuvalt müüjalt või sealselt KitchenAid-Groupi kuuluvalt ettevõttelt: Ühendkuningriik, Iirimaa, Lõuna-Aafrika või Araabia Ühendemiraadid (AÜE).
- b) Garantiiperiood sõltub ostetud tootest ja need on järgmised.

kaheaastane täielik garantii alates ostukuupäevast.

- c) Garantiiperiood hakkab kehtima alates ostukuupäevast, st sellest kuupäevast, mil tarbija oma toote edasimüüjalt või KitchenAid-Groupi kuuluvalt ettevõttelt ostis.
- d) Garantii katab toote defektivaba toimimise.
- e) Garantiiperioodi ajal tekkiva vea korral peab garant pakkuma tarbijale käesolevas garantii väljatoodud teenuseid, mille seast teeb garant oma valiku. Need valikud on järgmised:
 - vigase toote või tooteosa parandamine või
 - vigase toote või tooteosa asendamine. Kui toode ei ole enam saadaval, peab garant vahetama vigase toote samaväärse või kõrgema väärtusega toote vastu.

- f) Kui tarbija soovib garantii alusel kaebuse esitada, peab tarbija võtma ühendust vastava riigi KitchenAidi teeninduskeskusega või otse garantiga, saates kirja aadressile KitchenAid Europa, Inc., asukohaga Nijverheidslaan 3, 1853 Strombeek-Bever, Belgia.

e-kirja aadress (Ühendkuningriiki): CONSUMERCARE.UK@kitchenaid.eu

e-kirja aadress (Iirimaa): CONSUMERCARE.IE@kitchenaid.eu

Tasuta telefoninumber Ühendkuningriigis ja Iirimaa: **00 800 381 040 26**

LÕUNA-AAAFRIKAS:

Meie kohalik KitchenAidi turustaja:

KitchenAid Africa
PO Box 52102
V&A Waterfront
Kaplinn
8002

Võtke ühendust meie turustajaga

Telefon: +27 21 555 0700

Võite võtta ühendust meie väikese kodumasinat klientide teeninduse keskusega kell 8.30–13.00 ja 13.30–17.00 või kirjutada meile järgmisel aadressil: hello@kitchenaidafrica.com

ARAABIA ÜHENDEMIRAATIDES:

AL GHANDI ELECTRONICS.

POST BOX NO. 9098,

DUBAI, ARAABIA ÜHENDEMIRAADID

Tasuta telefoninumber: +971 4 2570007

- g) Garant peab katma parandusega seotud kulud, sh varuosade puhul, ja defektivaba toote või tooteosa mis tahes tarnekulud (kui on kohaldatav). Lisaks peab garant katma defektse toote või tooteosa tarnekulud, kui garant või vastava riigi KitchenAidi klientide teeninduskeskus selle defektse toote või tooteosa tagastamist nõuab. Samas peab tarbija kandma ise defektse toote või tooteosa tarnimisega seotud pakendamise kulud.
- h) Kui tarbija soovib selle garantii alusel kaebust esitada, peab tal olema ette näidata toote ostmist tõendav kiitvõtt või arve.

2. GARANTII PIIRANGUD

- a) See garantii kehtib ainult nendele toodetele, mida on kasutatud isiklikuks otstarbeks ja mitte professionaalsetel või kaubanduslikel eesmärkidel.
- b) Garantii ei kehti juhtudel, kui toote kahjustused on tingitud järgmistest asjaoludest: loomulik kulumine, väärkasutamine või hoolimatu kasutamine, kasutusjuhiste mittejärgmine, toote kasutamine vale pingega, elektriüksikute rikkumine seadme paigaldamisel ja kasutamisel, jõu kasutamine (nt löömine).
- c) Garantii ei kehti siis, kui toodet on muudetud või täiustatud, nt 120 V toode on muudetud 220–240 V tooteks.
- d) Garantiiteenuseid pakutakse ainult garantiiperioodi ajal ja nende läbiviimine ei tähenda uue garantiiperioodi kehtima hakkamist. Paigaldatud varuosade garantiiperiood lõpeb koos toote garantiiperioodiga.
- e) **AINULT LÕUNA-AAAFRIKAS JA ARAABIA ÜHENDEMIRAATIDES:**
Edasised või muud kaebused, eriti seoses toote kahjustustega, ei kuulu garantii alla, v.a kui selline vastutus on seadusega nõutav.

Kui garantiiperiood on lõppenud või kui tegemist on tootega, millele garantii ei kehti, saavad lõppkliendid küsimuste esitamiseks ja teabe saamiseks ikka KitchenAidi klientide teeninduskeskuse poole pöörduda.

Lisateavet leiab ka meie veebisaidilt.

- Ühendkuningriigis ja Iirimaa: www.kitchenaid.eu
- Lõuna-Aafrikas: www.kitchenaidafrica.com
- Araabia Ühendemiraatides: www.KitchenAid-MEA.com

ÜHENDKUNINGRIIGIS

Garantii kehtib lisaks lõppkliendi seadusjärgsetele garantiioigustele toote müüja ees ning ei piira ega mõjuta neid mingil määral. 2015. aasta tarbijakaitse seaduses on välja toodud, et tooted peavad vastama oma kirjeldusele ja väljatoodud eesmärkidele ning olema rahuldava kvaliteediga. Tooted oodatud eluea jooksul kehtivad teile seaduste järgi järgmised õigused.

- Kuni 30 päeva: kui teie toode on vigane, saate oma raha kohe tagasi.
- Kuni kuus kuud: kui teie toodet ei saa parandada ega vahetada, on teil enamasti õigus täielikule raha tagasimaksele.
- Kuni kuus aastat: kui teie toode ei ole mõistliku aja jooksul vastu pidanud, võib teil olla õigus osalisele tagasimaksele.

Ülaltoodud õigustele võivad kehtida teatud erandid. Detailsema teabe saamiseks külastage kodanikele mõeldud tugilehte www.adviceguide.org.uk või helistage numbril **03454 04 05 06**.

IIRIMAAL

Garantii kehtib lisaks lõppkliendi seadusjärgsetele garantiioigustele toote müüja ees ning ei piira ega mõjuta neid mingil määral. Seda kinnitavad Euroopa ühenduste (2003. aasta määrus tarbekaupade müügi ja nendega seotud garantiide teatavate aspektide kohta (S.I. nr 11/2003)) ja teised tarbekaupade müüki käsitlevad seadused.

LÕUNA-AAAFRIKAS

Garantii kehtib lisaks lõppkliendi seadusjärgsetele garantiioigustele toote müüja ees ning ei piira ega mõjuta neid mingil määral. 2008. aasta tarbijakaitse seadus ütleb, et toode peab: (i) sobima ettenähtud eesmärkide läbiviimiseks; (ii) olema heas korras, hea kvaliteediga ja defektivaba; (iii) olema kasutatav ja pidama vastu mõistliku aja jooksul, kui seda kasutatakse normaalsetes tingimustes ja ettenähtud eesmärkidel; ja (iv) vastama mis tahes kohaldatavatele standarditele või mis tahes teistele eeskirjadele.

Tingimusel, et teie toode ei ole ostetud veebist, kehtivad teile toote eeldatava eluea jooksul ka järgmised õigused.

- Teil on õigus täielikule raha tagasimaksele, kui teil ei olnud võimalust toodet enne kättesaamist üle vaadata ja kui loobusite toote vastuvõtmisest, kuna toote tüüp ja kvaliteet ei vastanud mõistlikele ootustele või materjalide kirjeldustele.
- Viie tööpäeva jooksul pärast toote kättesaamist: võite tellimuse tühistada ja taotleda tagasimakset, kui teie ostu ajendiks oli otseturundus.
- Kümne tööpäeva jooksul pärast toote kättesaamist: teil on õigus täielikule tagasimaksele, kui toode ei vastanud garanti kirjeldatud eesmärkidele.
- 15 tööpäeva jooksul pärast toote kättesaamist: teil on õigus tagasimaksele, kui (i) toodet ei tarnitud teile või (ii) tagastasite toote garantile.
- Kuue kuu jooksul pärast toote kättesaamist: teil on õigus tagasimaksele või toote väljavahetamisele, kui toode on defektne või ei tööta vastavalt väljatoodud tehnilistele andmetele.

Kui otsite oma toote veebist, reguleeritakse teie õiguseid vastavalt 2002. aasta elektroonilise side ja tehingute seadusele. Selle kohaselt on teil järgmised õigused.

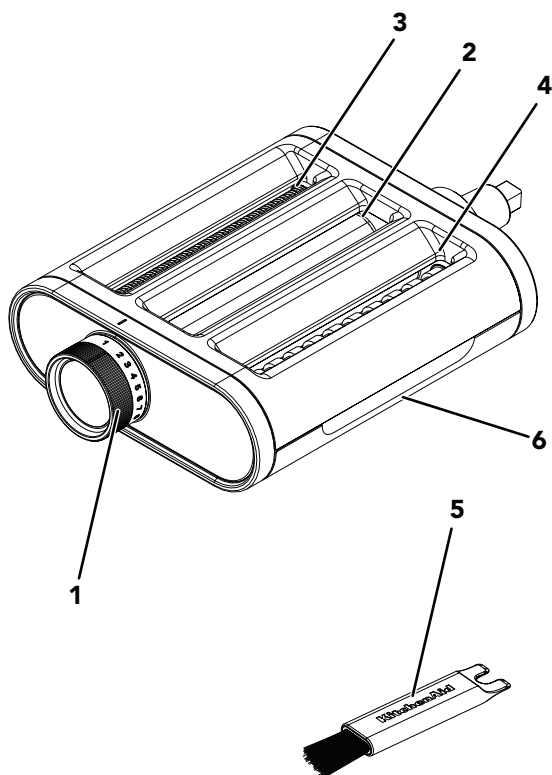
- Seitsme päeva jooksul pärast tehingu sõlmimist või toote kättesaamist: teil on õigus tühistada oma ost ilma põhjendusi andmata ja ilma kaasnevate sanktsioonideta.
- 30 päeva jooksul pärast tehingu tühistamist: teil on õigus tagasimaksele, kui olete juba makse teinud.
- Te vastutate ainult toote garantile tagastamisega seotud otseste kulutuste eest.

ARAABIA ÜHENDEMIRAATIDES

Garantii kehtib lisaks lõppkliendi seadusjärgsetele garantiioigustele toote müüja ees ning ei piira ega mõjuta neid mingil määral.

TOOTE REGISTREERIMINE

Registreerige oma uus KitchenAid'i seade kohe: www.kitchenaid.eu/registers



- 4. אביזר לחיתוך פטוצ'ני
- 5. מברשת לניקוי
- 6. חריץ (לפתיחה)

- 1. כפתור כוונון
- 2. אביזר רידוד בצק פסטה
- 3. אביזר לחיתוך ספגטי

בטיחותך ובטיחותם של אחרים חשובות לנו.

המדריך והמכשיר כוללים מספר רב של הוראות בטיחות חשובות. הקפד לקרוא את כל הוראות הבטיחות ולהישמע להן.

זהו הסמל של התרעת הבטיחות.

הסמל הזה מתריע מפני סכנות אפשריות שעלולות לפגוע ואף להרוג אותך ואחרים.

ליד כל הוראות הבטיחות יופיע סמל התרעת הבטיחות עם המילה "סכנה" או "אזהרה". משמעות המונח:



אי ציות להוראות באופן מדיעולול לגרום למוות או פציעה קשה.

⚠ סכנה

אי ציות להוראות עלול לגרום למוות או פציעה קשה.

⚠ אזהרה

בכל הוראות הבטיחות רשום מהי הסכנה, איך למזער את הסכנה לפציעה ומה עלול לקרות אם לא תציית להוראות.

אמצעי בטיחות חשובים

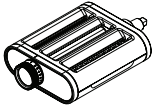
בזמן השימוש במכשירי חשמל, חשוב להקפיד ליישם כללי בטיחות בסיסיים ולפעול לפי ההוראות הבאות:

1. יש לקרוא את כל ההוראות. שימוש לא נכון במכשיר עלול לגרום לפציעות.
2. כדי למנוע סכנת התחשמלות, אין לשים את המיקסר במים או בכל נוזל אחר.
3. נתק את המיקסר משקע החשמל כשהוא אינו בשימוש, לפני הרכבת חלקים או הסרתם ולפני הניקוי.
4. מכשיר זה אינו מיועד לשימוש על ידי ילדים או אנשים עם יכולות פיזיות, חושיות או נפשיות מופחתות, או חסרי ניסיון וידע. יש להשגיח על ילדים בקפדנות אם הם משתמשים במכשיר חשמלי או שהמכשיר פועל בסביבתם.
5. יש להשגיח על ילדים ולמנוע מהם לשחק עם המכשיר.
6. עבור האיחוד האירופי בלבד: מותר לאנשים עם מגבלות פיזיות, נפשיות או חושיות ולאנשים שאין להם ניסיון או ידע להשתמש במכשיר אם הם נמצאים תחת השגחה או אם הם קיבלו הוראות לשימוש בטיחותי במכשיר והם מבינים את הסכנות.
7. עבור האיחוד האירופי בלבד: מכשיר זה אסור לשימוש בידי ילדים. יש להרחיק את המכשיר ואת כבל החשמל שלו מהישג ידם של ילדים.

8. יש לכבות את המכשיר (0) ולנתק אותו מהשקע כשאנו בשימוש, לפני פירוק או הרכבה של חלקים ולפני הניקוי. כדי לנתק את המכשיר מהחשמל, יש לאחוז בתקע ולמשוך אותו החוצה מהשקע. אין למשוך בכבל עצמו.
9. אין לגעת בחלקים נעים. אין להכניס את האצבעות לפתח שממנו יוצאים הרכיבים הטחונים.
10. אין להפעיל את המכשיר אם נגרם נזק לכבל החשמל או לתקע או לאחר תקלה, נפילה או כל נזק אחר. במקרים כאלה, צריך לקחת אותו לבדיקה, תיקון או כוונן חשמלי או מכני במרכז השירות המורשה הקרוב.
11. השימוש באביזרים נלווים שחברת KitchenAid לא מוכרת אותם או ממליצה עליהם עלול לגרום לדליקה, להתחשמלות או לפציעות.
12. אין להשתמש במכשיר בשטח פתוח.
13. חשוב להקפיד שכבל החשמל לא ישתלשל מקצה של שולחן או משטח שיש.
14. אין לאפשר מגע של הכבל עם משטחים חמים, כולל הכיריים.
15. אין להשאיר את המכשיר ללא השגחה בזמן שהוא פועל.
16. כדאי לעיין גם במקטע 'אמצעי זהירות חשובים' ב"מדריך המוצר" המקוון של המיקסר השולחני.
17. חשוב לחכות שהמכשיר יתקרר לחלוטין לפני פירוק או הרכבה של חלקים, ולפני ניקוי המכשיר.
18. ההוראות לניקוי של משטחים שבאים במגע עם מזון מפורטות בקטע "תחזוקה וניקוי".
19. המכשיר מיועד לשימוש בסביבה ביתית ובמקומות דומים, למשל:
 - מטבחונים בחנויות, במשרדים ובסביבות עבודה אחרות;
 - בתי משק חקלאי;
 - פינות בישול לאורחים בבתי מלון, באכסניות ובסוגים אחרים של סביבות מגורים;
 - פינות בישול בצימרים.

חשוב לשמור את ההוראות

לקבלת פרטים מלאים על מידע המוצר, הוראות וסרטונים, כולל פרטי אחריות, יש לבקר בכתובת www.kitchenaid.co.uk/product-tips, www.kitchenaid.ie/product-tips, www.KitchenAid.eu או contact@whirlpool.com. יש לשלוח שאלות לכתובת contact@whirlpool.com.

שימושים מומלצים	הגדרות אביזר הרידוד	אביזר נלווה
לישה ורידוד בצק	1 או 2	אביזר לרידוד בצק פסטה 
אטריות עבות מסוג קלוסקי	3	
אטריות ביצים	4	
אטריות לזניה, פטוצ'יני, ספגטי ורביולי	4 או 5	
טורטליני, פטוצ'יני דק ולינגוויני פני	6 או 7	
פסטה דקה מאוד מסוג קפליני או אטריות לינגוויני דקות מאוד	7 או 8	

הערה: יש לבצע את כל הרידוד והחיתוך במהירות 4.

הערה: אביזר זה מיועד בעיקר לבצק פסטה. עם זאת, הוא יכול לשמש גם עבור סוגים אחרים של בצק, כולל עטיפות דמפלינגס, טורטיות חיטה, בצק פילו, בצק פיצה, נאן, רוטי ואפילו פריטים שאינם בצק כמו פונדנט.

הרכבת המוצר

לפני השימוש הראשון

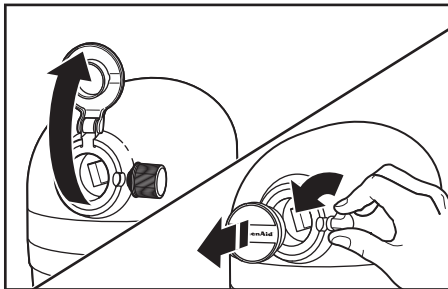
לפני השימוש הראשון באביזר להכנת פסטה, יש לנקות את כל החלקים והאביזרים הנלווים באופן ידני (יש לעיין במקטע "תחזוקה וניקוי").

כדי למנוע נזק, אין לשטוף או לטבול את האביזרים במים או בכל נוזל אחר. אין לשטוף אותם במדיח כלים.

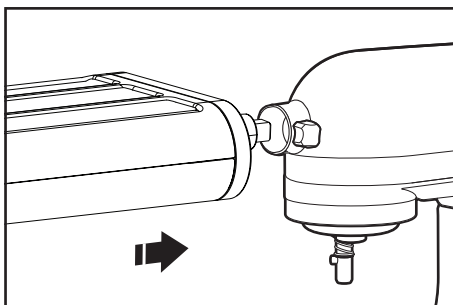
1. מעבירים את המיקסר למצב כבוי (0) ומנתקים אותו מהחשמל.

2. **למיקסרים עם נקודת חיבור בעלת כיסוי מחובר:** יש להרים את הכיסוי כלפי מעלה.

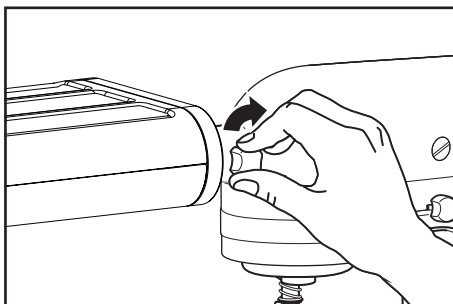
למיקסרים עם נקודת חיבור בעלת כיסוי שניתן להסרה: יש לסובב את כפתור החיבור נגד כיוון השעון כדי להסיר את כיסוי נקודת החיבור.



3. יש להכניס את הציר לחיבור גוף האביזר לתוך הפתח של נקודת החיבור. חשוב להקפיד שציר ההנעה ייכנס לתוך הפתח הרבוע בנקודת החיבור. לפי הצורך, יש לסובב את האביזר להכנת פסטה קדימה ואחורה. כשהאביזר מחובר כראוי, הפין שעל תושבת האביזר אמור להיכנס לחריץ במסגרת של נקודת החיבור.



4. יש להדק את כפתור האביזרים עד שהאביזר מחובר היטב למיקסר השולחני.



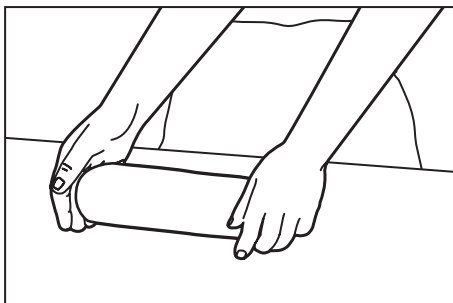
שימוש במוצר

הכנת פסטה

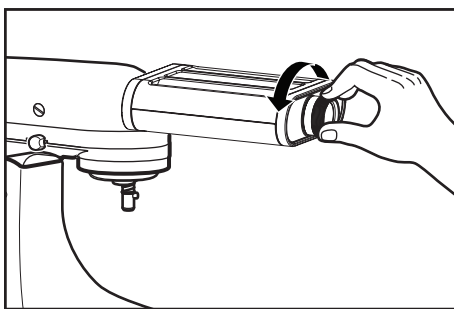
חשוב: בעת השימוש באביזר להכנת פסטה, אין ללבוש עניבות, צעיפים, בגדים רופפים או לענווד שרשראות ארוכות; יש לאסוף שיער ארוך בקליפס.

הערה: אין להפעיל את האביזר מבלי שהמכסה העליון מותקן.

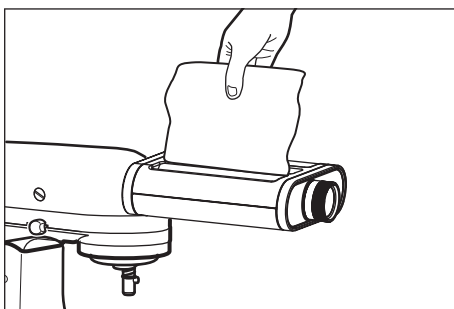
1. יש להכין בצק פסטה לפי המתכון. יש לחלק את הבצק לחלקים קטנים יותר בין 100-150 גרם ומכסים את אלו שאינם בשימוש. יש ללוש את הבצק לצורת מלבן בעובי (13 מ"מ) וברוחב של 3-4 אינץ' (75-100 מ"מ).



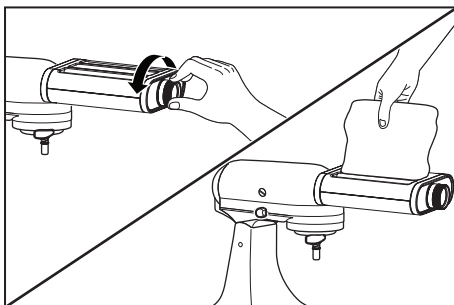
2. יש להתאים את עובי יריעת בצק הפסטה על-ידי סיבוב כפתור הכוונון של אביזר הרידוד בכיוון השעון. הגדרה 1 מספקת את היריעה העבה ביותר, וכל הגדרה באה מפחיתה את העובי.



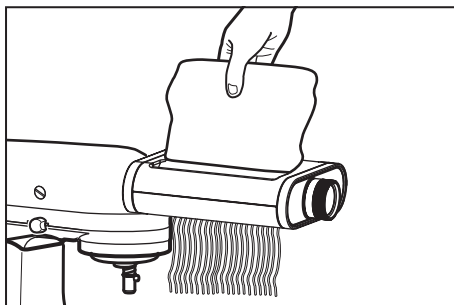
3. יש להעביר את המיקסר השולחני למהירות 4. בהגדרה 1, יש להכניס בצק משוטח לאביזר הרידוד ללישה ושיטוח נוסף. לקבלת קצוות ישרים יותר, יש לקפל את הבצק בשלישים, בדומה לקיפול מכתב, על ידי הבאת כל אחד מהקצוות החיצוניים למרכז. יש לחזור על התהליך עד שהבצק חלק וגמיש ומכסה את רוחב אביזר הרידוד. יש לקמח קלות את הפסטה בזמן הרידוד והחיתוך כדי לסייע במניעת הידבקות.



4. יש להעביר את הבצק דרך הגלגלות כדי להמשיך לשטח את הבצק. יש להמשיך בהגברת ההגדרה של אביזר הרידוד עד להשגת העובי הרצוי. אין לקפל את הבצק בשלב זה.

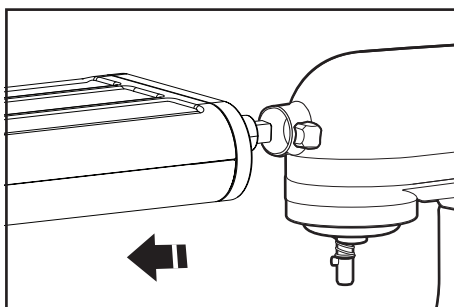


5. כדי להכין פסטה, יש להעביר את יריעות הבצק השטוחות דרך החותך. יש לעיין במקטע "טבלת הגדרות אביזר הרידוד" כדי לקבוע את העובי המתאים לכל סוג פסטה.

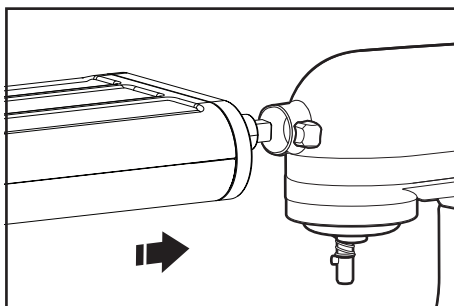


פירוק המוצר

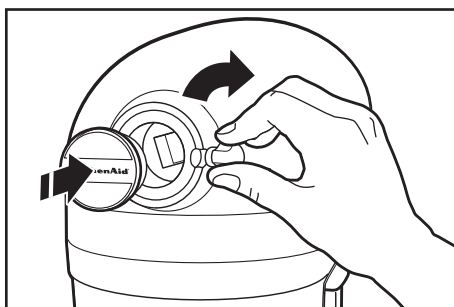
1. מעבירים את המיקסר למצב כבוי (0) ומנתקים אותו מהחשמל.
2. יש להסיר את האביזר להכנת פסטה מהמיקסר השולחני.



חשוב: לאחר הסרת האביזר להכנת פסטה מהמיקסר השולחני, יש להקפיד לנקות את כל שאריות הבצק היבש. לפרטים יש לעיין בסעיף "טיפול וניקוי".



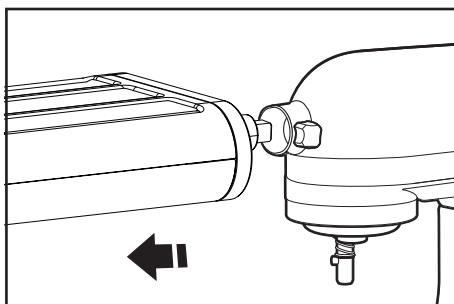
3. בסיום העבודה עם האביזר להכנת פסטה, יש להחזיר את כיסוי נקודת החיבור ולהדק את כפתור האביזרים במיקסר השולחני.



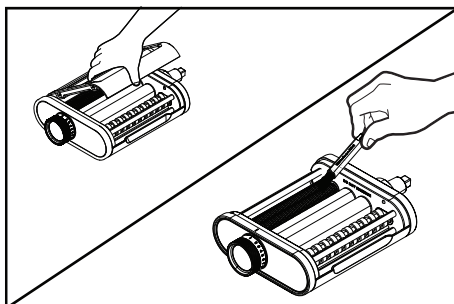
תחזוקה וניקוי

חשוב: חשוב להניח למכשיר להתקרר לחלוטין לפני פירוק או הרכבה של חלקים ולפני הניקוי. אין להשתמש בחפצי מתכת כדי לנקות את האביזר להכנת פסטה. אין לשטוף את האביזר להכנת פסטה במדיח כלים או לטבול אותם במים או בכל נוזל אחר. יש לשטוף את האביזר להכנת פסטה באופן ידני.

1. מעבירים את המיקסר למצב כבוי (0) ומנתקים אותו מהחשמל.
2. יש לפרק לחלוטין את האביזר להכנת פסטה. יש להשתמש בהוראות במקטע "פירוק המוצר".

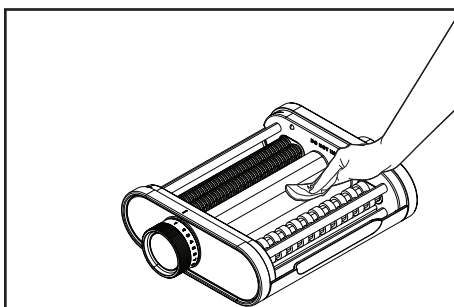


3. לאחר חיתוך הפסטה, יש להסיר תחילה את כיסוי הפסטה. לאחר מכן יש לאפשר לאביזר להכנת הפסטה להתייבש באוויר למשך שעה, ולאחר מכן להסיר את כל שאריות הבצק היבש באמצעות מברשת ניקוי. אם שאריות הבצק היבש קשות להסרה, אפשר לנסות להקיש על האביזר עם היד. יש להשתמש בקצה המחודד של מברשת הניקוי במידת הצורך.



הערה: אין להשתמש בסכין או בכל חפץ חד אחר כדי להסיר עודפי בצק. אין להעביר מגבת כלים או כל מטלית אחרת דרך האביזר להכנת פסטה כדי לנקות אותו.

4. לאחר ניקוי כל שאריות הבצק היבש, יש להבריק את האביזר להכנת פסטה בעזרת מטלית יבשה ורכה ולאחסן אותו במקום יבש בטמפרטורת החדר. אין לשטוף את האביזר להכנת פסטה במדיח.



לקבלת מידע מפורט על הפעלת וניקוי המוצר

יש לבקר בכתובת www.kitchenaid.eu לקבלת הוראות נוספות, סרטונים, מתכונים מעוררי השראה וטיפים לניקוי המוצר.
יש לבקר בכתובת docs.kitchenaid.eu לצפייה במדריך המוצר המקוון ולקבלת מידע בנושא אחריות. יש להזין את מספר הדגם בחלון החיפוש לקבלת סקירת מוצר, תכונות, מפרט טכני (חומרים, חשמל/אנרגיה/ממדים וכו'), שאלות ותשובות, חוות דעת, מדריכים ומסמכים.

פתרון בעיות

הבעיה	הפתרון
במקרה של תקלה במיקסר השולחני או אם הוא מפסיק לעבוד בזמן השימוש באביזר להכנת פסטה, יש לבצע את הבדיקות הבאות	האם המיקסר השולחני מחובר לחשמל?
	האם הפקק שמפעיל את המעגל החשמלי שאליו המיקסר השולחני מחובר במצב תקין? אם יש ארון חשמל בבית, יש לוודא שהמעגל סגור.
	יש לכבות (0) את המיקסר השולחני למשך 10-15 שניות, ולאחר מכן להפעיל אותו שוב. אם המיקסר השולחני עדיין לא פועל, יש להניח לו להתקרר למשך 30 דקות ורק אז להפעיל אותו שוב.
	האם השתמשת במהירות הנכונה לאביזר להכנת פסטה בהתאם להמלצה במקטע "טבלת הגדרות אביזר הרידוד"?
	האם ח'ברת כהלכה את האביזר להכנת פסטה כפי שמוצג במקטע "הרכבת המוצר"?
במקרה של תקלה במיקסר השולחני או אם הוא מפסיק לעבוד בזמן השימוש באביזר להכנת פסטה, יש לבצע את הבדיקות הבאות	האם פעלת על פי הוראות השימוש המפורטות בסעיף "שימוש במוצר"?
במקרה של תקלה במיקסר השולחני או אם הוא מפסיק לעבוד בזמן השימוש באביזר להכנת פסטה, יש לבצע את הבדיקות הבאות	האם הכנת את הבצק לפי המתכון?

הבעיה	הפתרון
אם לא ניתן לפתור את הבעיה:	יש לעיין במקטע 'אחריות ושירות מוגבלים'. אין להחזיר את המוצר לחנות הקמעונאית. החנויות שמוכרות את המוצרים שלנו לא מספקות להם שירות.
הפסטה נדבקת בזמן החיתוך	הבצק כנראה דביק מדי. יש להחזיר אותו למיקסר השולחני, להוסיף 1/4 כוס (30 גרם) קמח, וללוש עם 11 הבצק על מהירות 2 עד להטמעה. יש לרדד מחדש את הפסטה לעובי הרצוי. יש לזכור לקמח את הבצק בין הרידוד לחיתוך, ולקמח אותו קלות שוב לאחר החיתוך כדי למנוע הידבקות.
אם הגלגלות הפסיקו להסתובב אך המיקסר השולחני עדיין פועל, ייתכן שפין הגזירה ניזוק	יש להתקשר למספק 1-800-541-6390 . או לפנות לתמיכת השירות בכתובת KitchendAid.com .

השלכה של ציוד חשמלי

השלכה של חומרי האריזה

חומרי האריזה ניתנים למחזור ומסומנים בסמל ♻️. Tהמחזור. החלקים השונים של חומרי האריזה מחייבים בסילוק אחראי תוך ציות מלא לתקנות של הרשויות המקומיות החלות בנוגע לסילוק פסולת.

מיחזור המוצר

■ באמצעות הבטחת סילוק מתאים של מכשיר זה תסייע במניעת השלכות שליליות על הסביבה ובריאות האנשים, העלולות להיגרם כתוצאה מטיפול לקוי בפסולת מכשיר זה.

כדי לקבל מידע מפורט יותר על הטיפול, ההנצלה והמיחזור של המוצר, אפשר לפנות לרשויות המקומיות, לשירות איסוף הפסולת הביתית הרלוונטי או לחנות שבה המוצר נרכש.

הצהרת תאימות

באיחוד האירופי

מכשיר זה תוכנן, נבנה והופץ בהתאם לתקנות התאימות EC: 2014/35/EU, 2014/30/EU and 2011/65/EU (תאימות מסוכנים) ותיקונים נלווים.

תנאי האחריות של KitchenAid (להלן "האחריות")

אזורי הכיסוי: בריטניה - אירלנד - דרום אפריקה - איחוד האמירויות הערביות

KitchenAid Europa Inc., שכתובתה KitchenAid, Belgium 1853 Strombeek-Bever, Nijverheidslaan 3, (להלן "החברה המספקת את האחריות") מספקת ללקוח הקצה, שהינו צרכן, אחריות בהתאם לתנאים הבאים.

1. היקף האחריות ותנאיה

- החברה המספקת את האחריות נותנת אחריות למוצרים המצוינים בסעיף 1.1. שהצרכן רכש ממפיץ או מחברה מקבוצת KitchenAid במדינות הבאות: בריטניה, אירלנד, דרום אפריקה או איחוד האמירויות הערביות (UAE).
- תקופת האחריות תלויה במוצר שנרכש, לפי הפירוט שלהלן:

אחריות מלאה לשנתיים מתאריך הרכישה.

- תקופת האחריות מתחילה בתאריך הרכישה, כלומר התאריך שבו הצרכן רכש את המוצר מהספק או מהחברה מקבוצת KitchenAid.
- האחריות מכסה מוצרים שאינם פגומים.

(e) אם המוצר ייפגם בזמן תקופת האחריות, החברה המספקת אותה יכולה לתת לצרכן את השירותים הבאים, לבחירתה:

- תיקון של המוצר שנפגם או של החלק שנפגם, או
- החלפה של המוצר שנפגם או של החלק שנפגם. אם המוצר הרלוונטי כבר לא זמין למכירה, החברה המספקת את האחריות רשאית להחליף אותו במוצר שווה ערך או במוצר שערכו גדול יותר מזה של המוצר המקורי.

(f) אם הצרכן מעוניין להגיש תביעה במסגרת האחריות, עליו לפנות למרכזי השירות של KitchenAid במדינה הרלוונטית או לפנות ישירות למספק האחריות שהינו KitchenAid Europa, Inc. בכתובת KitchenAid Nijverheidslaan 3, 1853 Strombeek-Bever, Belgium.

כתובת אימייל לפניות של תושבי בריטניה: CONSUMERCARE.UK@kitchenaid.eu

כתובת אימייל לפניות של תושבי אירלנד: CONSUMERCARE.IE@kitchenaid.eu

מספר חינום בבריטניה ובאירלנד: 26 040 381 800 00

בדרום אפריקה:

המפיץ המקומי של KitchenAid:

KitchenAid אפריקה בכתובת
PO Box 52102
V&A Waterfront
Cape Town
8002

פרטים ליצירת קשר עם המפיץ:

טלפון: 27 21 555 0700

אפשר לפנות למרכז השירות המטפל בפניות שקשורות למוצרי חשמל ביתיים קטנים בין השעות 8:30 ל-13:00 ובין השעות 13:30 ל-17:00 או לפנות אלינו בכתב לכתובת הבאה: hello@kitchenaidafrica.com

באיחוד האמירויות הערביות:

AL GHANDI ELECTRONICS

POST BOX NO. 9098

DUBAI, UNITED ARAB EMIRATES

מספר טלפון חינום: +971 4 2570007

(g) החברה המספקת את האחריות תישא בעלויות התיקון, כולל העלויות של חלקי חילוף, ובעלויות המשלוח (במקרים רלוונטיים) של מוצר או חלק שאינו פגום לצרכן. החברה המספקת את האחריות תישא גם בעלויות המשלוח להחזרת המוצר הפגום או החלק הפגום לחזקתה, אם החברה או נציגי מרכז השירות של KitchenAid במדינה הרלוונטית יבקשו מהצרכן לשלוח אותם. עם זאת, הצרכן הוא שיישא בעלויות האריזה לצורכי משלוח של המוצר או של החלק הפגום.

(h) כדי שצרכן יוכל להגיש תביעה לכיסוי במסגרת האחריות, עליו להציג קבלה או חשבונית על רכישה המוצר.

2. הגבלות על האחריות

- (a) האחריות תקפה רק למוצרים שנעשה בהם שימוש פרטי. היא לא מכסה מוצרים שנעשה בהם שימוש מקצועי או שימוש למטרות מסחריות.
- (b) האחריות לא מכסה מקרים של בלאי רגיל, ואינה תקפה במקרים של שימוש שגוי או שימוש שמזיק למוצר, הפעלת המוצר שלא בהתאם להוראות השימוש, חיבור המוצר למקור מתח חשמלי שלא מתאים להפעלתו, הרכבה והפעלה של המוצר בניגוד לתקנות הרלוונטיות לשימוש בחשמל ושימוש בכוח (למשל מכות).
- (c) האחריות לא תקפה אם המוצר עבר כל שינוי או מהרה, למשל שינוי של מוצר שמותאם להפעלה במתח חשמלי של 120 וולט כך שאפשר יהיה להפעיל אותו במתח חשמלי של 220-240 וולט.
- (d) אם צרכן מקבל שירות למוצר במסגרת האחריות, תקופת האחריות שניתנה עליו לא מתארכת, ואחרי השירות לא מתחילה תקופת אחריות חדשה. תקופת האחריות על חלקי חילוף שמגיעים עם המוצר מסתיימת כשסתיימת תקופת האחריות שניתנה למוצר כולו.
- (e) **בדרום אפריקה ובאיחוד האמירויות הערביות בלבד:**
כל תביעה אחרת או נוספת, ובפרט תביעות על נזקים, מוחרגת מהאחריות בזאת אלא אם החבות בגינה מחויבת על פי חוק.

לקוחות הקצה מוזמנים לפנות למרכזי השירות של KitchenAid אם יש להם שאלות או שהם רוצים לקבל מידע על המוצר גם אחרי שהאחריות מסתיימת וגם לגבי מוצרים שאין עליהם אחריות.

מידע נוסף פורסם באתר שלנו שכתובתו:

- **בבריטניה ובאירלנד** www.kitchenaid.eu
- **בדרום אפריקה:** www.kitchenaidafrica.com
- **באיחוד האמירויות הערביות:** www.KitchenAid-MEA.com

בבריטניה:

האחריות תקפה בנוסף לזכויות האחריות שניתנות ללקוחות הקצה על פי חוק הממוכרים של המוצר, והיא אינה מגבילה אותו. בקצרה, לפי חוק זכויות הצרכן משנת 2015, המוצר צריך להיות תואם לאיתור שלו, להתאים למטרה שלשמה משתמשים בו ואיכותו צריכה להיות סבירה. במהלך חייו המוצר, אתם זכאים לתנאים הבאים על פי חוק:

- עד 30 יום: אם המוצר תקול, אפשר לקבל עליו החזר כספי מיידי.
- עד ששה חודשים: אם אי אפשר לתקן או להחליף את המוצר, אתם זכאים לקבל עליו החזר כספי מלא ברוב המקרים.
- עד שש שנים: אם המוצר לא יישאר תקין למשך זמן סביר, ייתכן שתהיו זכאים להחזר כספי חלקי.

יש לזכויות אלה הריגים מסוימים. מידע מפורט מפורסם באתר הייעוץ לאזרחים בכתובת www.adviceguide.org.uk ואפשר גם להתקשר למוקד הסיוע במספר 03454 04 05 06.

באירלנד:

האחריות תקפה גם לזכויות האחריות שניתנות ללקוחות הקצה על פי חוק הממוכרים של המוצר, מכוח תקנות האיחוד האירופי משנת 2003 (Certain 2003 Guarantees Regulations) ו-2003 (S.I.) Aspects of the Sale of Consumer Goods and Associated (on 11/2003) ומכוח כל חקיקה נוספת שמסדירה מכירת סחורה לצרכנים.

בדרום אפריקה:

האחריות תקפה בנוסף לזכויות האחריות שניתנות ללקוחות הקצה על פי חוק הממוכרים של המוצר, והיא אינה מגבילה אותן. לסיכום, חוק הגנת הצרכן, משנת 2008, קובע כי על המוצרים להיות: (1) מתאימים באופן סביר למטרה שלשמה נועדו; (2) במצב תקין, מאיכות טובה וללא פגמים; (3) ניתנים לשימוש ועמידים לפרק זמן סביר בשימוש רגיל ובתנאי סביבה מתאימים, וכן (4) תואמים לכל תקן ישים או לכל תקנה ציבורית רלוונטית אחרת.

בתנאי שלא נרכש באינטרנט, לכל אורך חייו הצפויים של המוצר, אתם זכאים על פי חוק:

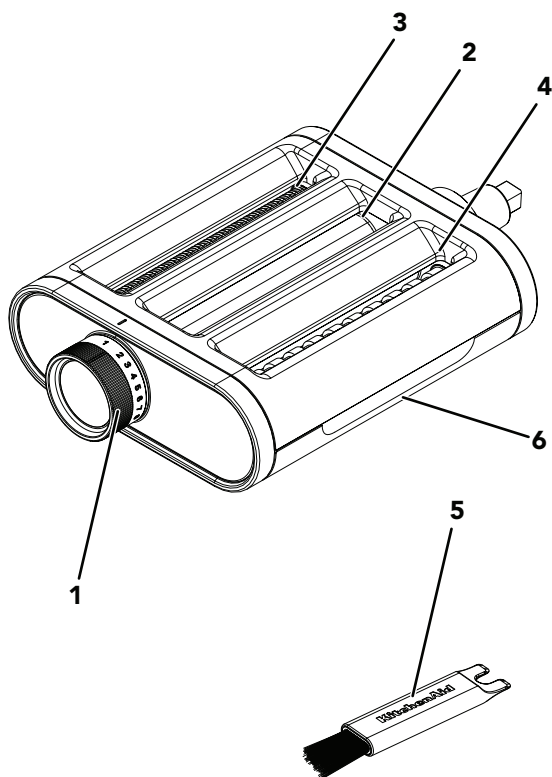
- לקבל החזר כספי מלא אם לא הייתה לכם הזדמנות לבדוק את המוצר לפני המשלוח או אם לא הסכמתם לקבל את המוצר שנשלח אליכם בגלל שסוג המוצר ואיכותו לא עמדו ברמת ציפיות סבירה או לא היו תואמים במידה סבירה למפרטים.
 - בתוך 5 ימי עסקים לאחר השליחה: אתם רשאים לבטל את הרכישה ולבקש החזר כספי, אם הרכישה נבעה משיווק ישיר.
 - בתוך 10 ימי עסקים לאחר השליחה: אתם זכאים לקבל החזר כספי מלא אם יימצא שהמוצר לא התאים למטרה ספציפית שהחברה המספקת את האחריות פרסמה שהוא כן מתאים לה.
 - בתוך 15 ימי עסקים לאחר השליחה: תהיו זכאים לקבל החזר כספי אם: (1) המוצר לא נמסר לכם; או (2) אם החזרתם את המוצר לחברה המספקת את האחריות.
 - בתוך 6 חודשים לאחר השליחה: אתם זכאים לקבל החזר כספי או מוצר חלופי אם יש פגם במוצר או שהוא לא פועל בהתאם למפרטים שלו.
- אם רכשתם את המוצר באינטרנט, הזכויות שלכם נקבעות על פי Electronic Communications and Transactions Act משנת 2002, שלפיו זכותכם:
- בתוך 7 ימים לאחר סיכום העסקה או לאחר השליחה: אתם זכאים לבטל את הרכישה מבלי לתת סיבה וללא קנס.
 - בתוך 30 יום מתאריך ביטול העסקה: תהיו זכאים לקבל החזר כספי, אם כבר ביצעתם את התשלום.
 - אתם תישאו בחבות רק בגין העלויות הישירות של החזרת המוצר לחברה המספקת את האחריות.

באיחוד האמירויות הערביות:

האחריות תקפה בנוסף לזכויות האחריות שניתנות ללקוחות הקצה על פי חוק הממוכרים של המוצר, והיא אינה מגבילה אותן.

רישום מוצרים

רשום את מוצר KitchenAid החדש שלך עכשיו: www.kitchenaid.eu/register



- | | |
|------------------------------------|----------------------------------|
| 1. Regulator za namještanje | 4. Nastavak za izradu fettuccina |
| 2. Nastavak za tanjenje tjestenine | 5. Četkica za čišćenje |
| 3. Nastavak za izradu rezanaca | 6. Utor (za otvaranje) |

SIGURNOST PROIZVODA

Vaša sigurnost i sigurnost drugih osoba vrlo su važne.

U ovom priručniku i na vašem uređaju naveli smo dosta važnih sigurnosnih poruka. Uvijek pročitajte sve sigurnosne poruke i pridržavajte ih se.



Ovo je simbol poruke sa sigurnosnim upozorenjem.

Ovaj simbol upozorava na moguće opasnosti zbog kojih biste vi ili druge osobe mogli izgubiti život ili zadobiti ozljede.

Uz sve sigurnosne poruke doći će simbol upozorenja ili riječi „OPASNOST” ili „UPOZORENJE”. Te riječi znače sljedeće:

⚠ OPASNOST

Možete izgubiti život ili zadobiti ozbiljne ozljede ako se odmah ne počnete pridržavati uputa.

⚠ UPOZORENJE

Možete izgubiti život ili zadobiti ozbiljne ozljede ako se ne budete pridržavali uputa.

Sve sigurnosne poruke navest će moguću opasnost, savjetovati vas kako možete smanjiti mogućnost ozljede i otkriti što se može dogoditi ne budete li se pridržavali uputa.

VAŽNE MJERE SIGURNOSTI

Pri upotrebi električnih aparata treba se uvijek pridržavati osnovnih mjera opreza i sigurnosti, uključujući i one koje slijede.

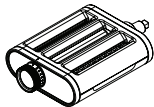
1. Pročitajte sve upute. Pogrešna upotreba aparata može dovesti do tjelesnih ozljeda.
2. Kako biste se zaštitili od opasnosti strujnog udara, samostojeći mikser nemojte stavljati u vodu ni druge tekućine.
3. Iskopčajte samostojeći mikser iz utičnice kad ga ne upotrebljavate prije nego što stavljate ili skidate dijelove, kao i prije čišćenja.
4. Ovaj aparat nije namijenjen da njime rukuju djeca ili osobe sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, odnosno bez iskustva i znanja. Strog nadzor je potreban kada se bilo kojim aparatom služe djeca ili kada se njime koristi u njihovoj blizini.
5. Djecu treba nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju aparatom.

6. Samo za Europsku uniju: aparatima se mogu koristiti osobe sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, odnosno bez iskustva i znanja ako ih se nadzire ili uputi u sigurnu upotrebu aparata te ako shvaćaju opasnosti u vezi s njim.
7. Samo za Europsku uniju: Ovim se aparatom ne smiju koristiti djeca. Držite ovaj aparat i njegov kabel izvan dohvata djece.
8. Isključite aparat (0) i iskopčajte utikač iz utičnice kad se njime ne služite, prije sastavljanja ili rastavljanja dijelova te prije čišćenja. Kako biste ga iskopčali, uhvatite utikač i izvucite ga iz utičnice. Nemojte povlačiti kabel za napajanje.
9. Nemojte dodirivati dijelove u pokretu. Prste držite podalje od otvora za pražnjenje.
10. Aparat nemojte upotrebljavati ako mu je oštećen kabel ili utikač odnosno nakon kvara, ako je aparat pao ili se na bilo koji način oštetio. Vratite aparat u najbliži ovlašteni servisni centar na pregled, popravak ili električnu ili mehaničku prilagodbu.
11. Upotreba pribora ili priključaka koje KitchenAid ne preporučuje ili ne prodaje može prouzročiti požar, strujni udar ili ozljede.
12. Aparat nemojte upotrebljavati na otvorenom prostoru.
13. Pripazite da kabel ne visi preko ruba stola ili pulta.
14. Nemojte dopustiti da kabel dodiruje vruće površine, uključujući štednjak.
15. Aparat nikad ne ostavljajte bez nadzora dok je u radu.
16. Pogledajte i odjeljak s važnim mjerama sigurnosti koji je dio mrežnog vodiča za samostojeći mikser.
17. Pustite aparat da se potpuno ohladi prije stavljanja ili skidanja dijelova te prije njegova čišćenja.
18. Upute o čišćenju površina u dodiru s hranom pogledajte u odjeljku „Održavanje i čišćenje”.
19. Ovaj aparat namijenjen je upotrebi u kućanstvu i sličnim primjenama kao što su:
 - prostori za kuhanje za osoblje u prodavaonicama, uredima ili drugim radnim sredinama;
 - seoska domaćinstva;
 - hoteli, moteli i slične smještajne jedinice za potrebe gostiju;
 - pansioni.

SAČUVAJTE OVE UPUTE

Sve pojedinosti i podatke o proizvodu, upute i videozapise, uključujući informacije o jamstvu potražite na web-mjestu www.kitchenaid.co.uk/product-tips, www.kitchenaid.ie/product-tips ili www.KitchenAid.eu. Ako imate bilo kakve upite, obratite se na adresu contact@whirlpool.com.

TABLICA S POSTAVKAMA NASTAVKA ZA TANJENJE

NASTAVAK	POSTAVKA NASTAVKA ZA TANJENJE	PREDLOŽENE UPOTREBE
Nastavak za tanjenje tjestenine 	1 ili 2	Miješenje i tanjenje tijesta
	3	Debeli rezanci vrste „kluski”
	4	Rezanci s jajima
	4 ili 5	Tjestenina za lazanje, fettuccini, špageti i ravioli
	6 ili 7	Tortellini, tanki fettuccini, linguine fini
	7 ili 8	Iznimno tanka „angel-hair” tjestenina / capellini ili iznimno fini linguine rezanci

NAPOMENA: valjanje i rezanje treba izvršiti uz brzinu 4.

NAPOMENA: ovaj je nastavak prvenstveno namijenjen tijestu za tjesteninu. Ne može se upotrebljavati i za ostale vrste tijesta, uključujući tijesto za okruglice, tortilje, lisnato tijesto, pizzu, naan i roti, čak i hranu koja se ne priprema od tijesta, na primjer fondant.

SASTAVLJANJE PROIZVODA

Prije prve upotrebe

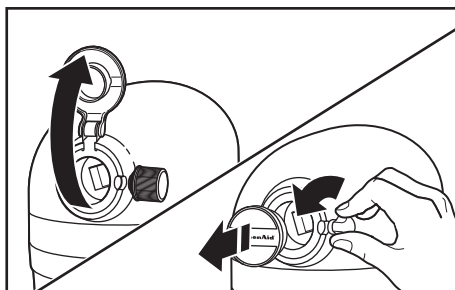
Prije prve upotrebe nastavka za tjesteninu ručno očistite sve dijelove i pribor (pogledajte poglavlje „Održavanje i čišćenje”).

Kako biste izbjegli oštećenje, priključke nemojte uranjati u vodu ni druge tekućine. Nemojte prati u perilici posuđa.

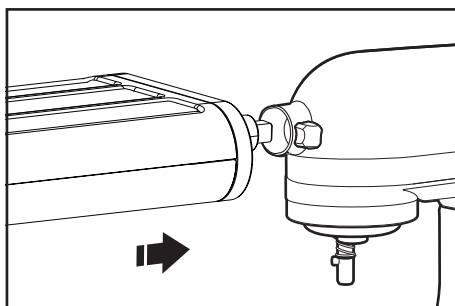
1. Samostojeći mikser isključite (0), a zatim ga iskopčajte iz utičnice.

2. **Za samostojeće mikser s poklopcem priključnog otvora sa šarkom:** podignite prema gore kako biste otvorili.

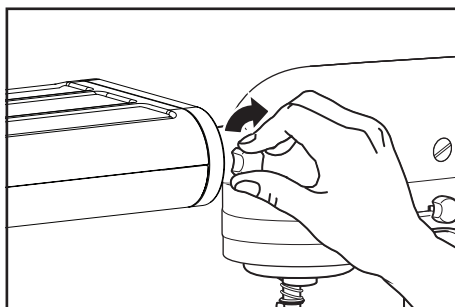
Za samostojeće mikser s uklonjivim poklopcem priključnog otvora: da biste uklonili poklopac priključnog otvora, ručicu priključnog otvora okrenite ulijevo.



3. Osovinu kućišta dodatka umetnite u otvor za dodatak i pri tome pazite da pogonska osovina odgovara četvrtastom utoru otvora. Ako je potrebno, zakrenite nastavak za tjesteninu prema natrag i naprijed. Kada se nalazi u ispravnom položaju, spojnica na kućištu nastavka poravnat će se s utorom na rubu mehanizma.



4. Stegnite ručicu na nastavku samostojećeg miksera tako da je nastavak potpuno pričvršćen na samostojeći mikser.



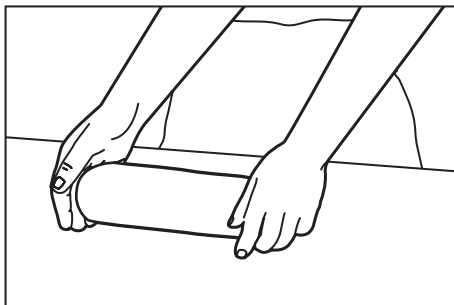
UPOTREBA PROIZVODA

IZRADA TJESTENINE

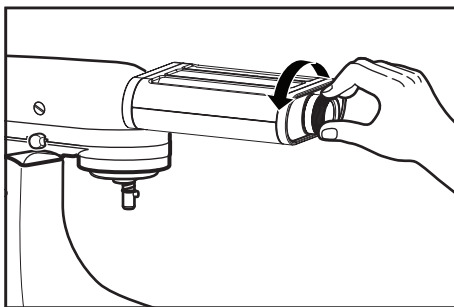
VAŽNO: tijekom upotrebe nastavka za tjesteninu nemojte nositi kravate, šalove, široku odjeću ili dugačke ogrlice, a dugu kosu zavežite u rep.

NAPOMENA: ako poklopac nije postavljen, nemojte upravljati dodatkom.

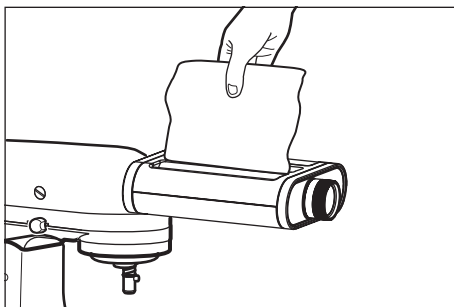
1. Pripremite tijesto za tjesteninu prema receptu. Tijesto podijelite na manje dijelove težine 100 – 150 g i pokrijte one s kojima ne radite. Tijesto oblikujte u pravokutnike debljine približno (13 mm) i 3 – 4 inča (75 – 100 mm) širine.



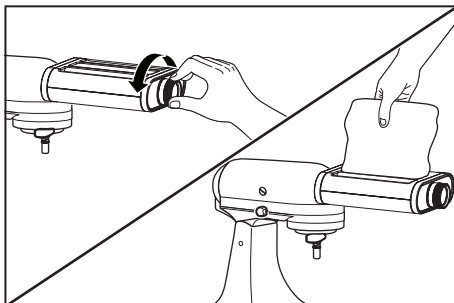
2. Debljinu tjestenine prilagođavajte okretanjem regulatora za namještanje u smjeru kazaljki na satu. Postavka 1 priprema najdeblju tjesteninu, a svaki sljedeći korak smanjuje debljinu.



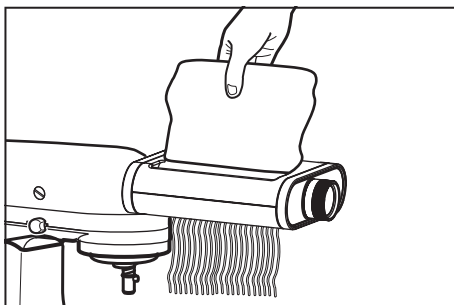
3. Samostojeći mikser postavite na brzinu 4. Uz postavku 1 izravnano tijesto stavite u nastavke za tanjenje kako bi se umijesilo i dodatno stanjilo. Da biste dobili ravnije rubove, tijesto preklopite na trećine, kao da savijate pismo, tako da svaki vanjski rub preklopite u sredinu. Ponavljajte dok tijesto ne postane glatko i savitljivo i pokriva širinu nastavka za tanjenje. Lagano posipajte tjesteninu brašnom dok je tanjite i režete da biste spriječili lijepljenje.



4. Tijesto propustite kroz nastavke za tanjenje kako biste dodatno poravnali list tijesta. Nastavite povećavati postavku nastavka za tanjenje dok se ne postigne željena debljina. Tijekom ovog koraka nemojte presavijati tijesto.



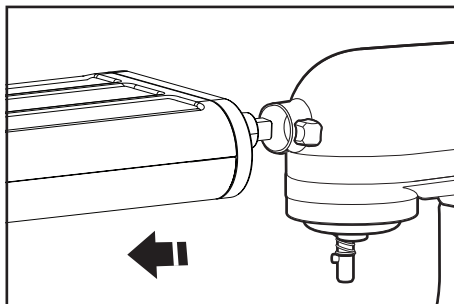
5. Da biste izradili tjesteninu, izravnane listove tijesta propustite kroz rezač. Pogledajte odjeljak „Tablica s postavkama nastavka za tanjenje” da biste odredili ispravnu debljinu za svaku vrstu tjestenine.



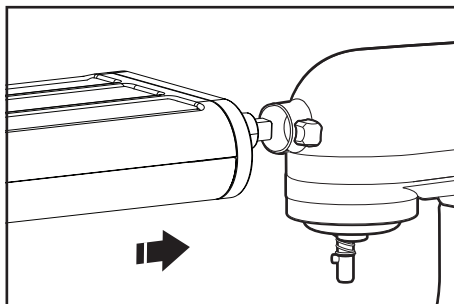
RASTAVLJANJE PROIZVODA

1. Samostojeći mikser isključite (0), a zatim ga iskopčajte iz utičnice.

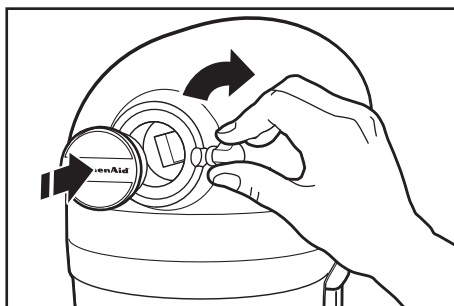
2. Uklonite nastavak za tjesteninu sa samostojećeg miksera.



VAŽNO: nakon uklanjanja nastavka za tjesteninu sa samostojećeg miksera, obavezno očistite eventualne nakupine suhog tijesta. Više pojedinosti potražite u odjeljku „Održavanje i čišćenje”.



3. Nakon prestanka upotrebe nastavka za tjesteninu vratite poklopac otvora i zategnite ručicu priključnog mehanizma na samostojećem mikseru.

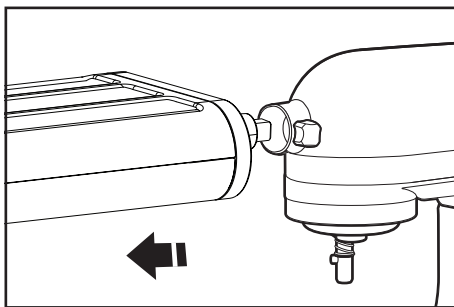


ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE

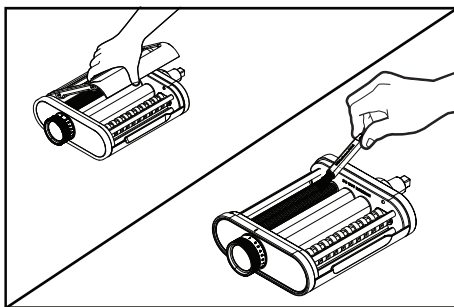
VAŽNO: pustite aparat da se potpuno ohladi prije stavljanja ili skidanja dijelova te prije njegova čišćenja. Za čišćenje nastavka za tjesteninu za tjesteninu nemojte upotrebljavati metalne predmete. Nastavak za tjesteninu nemojte prati u perilici posuđa ni uranjati ih u vodu i druge tekućine. Nastavak za tjesteninu treba prati ručno.

1. Samostojeći mikser isključite (0), a zatim ga iskopčajte iz utičnice.

2. U potpunosti rastavite nastavak za tjesteninu. Pratite upute navedene u nastavku „Rastavljanje proizvoda”.

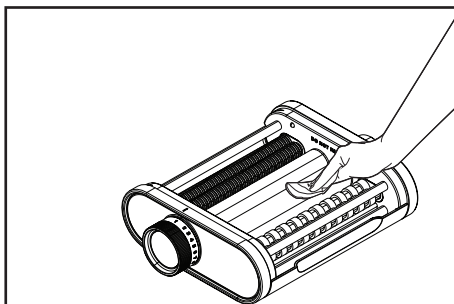


3. Nakon rezanja tjestenine, najprije uklonite poklopac za tjesteninu. Ostavite neka se nastavak za tjesteninu suši na zraku sat vremena, a zatim uklonite eventualne ostatke osušenog tijesta četkom za čišćenje. Ako je suho tijesto teško ukloniti, pokušajte rukom tapkati po nastavku. Kada je potrebno, upotrijebite vrh četkice za čišćenje.



NAPOMENA: nikada nemojte uklanjati višak tijesta nožem ili bilo kojim drugim oštrim predmetom. Nemojte provlačiti krpu za posuđe ni bilo koju drugu tkaninu kroz nastavak za tjesteninu da biste ih očistili.

4. Nakon što očistite preostalo suho tijesto, ispolirajte nastavak za tjesteninu mekanom, suhom krpom i pohranite ih na suhom mjestu na sobnoj temperaturi. nastavak za tjesteninu nemojte prati u perilici posuđa.



DETALJNE INFORMACIJE O UPOTREBI I ČIŠĆENJU PROIZVODA

Posjetite www.kitchenaid.eu i potražite dodatne upute, videozapise, inspirativne recepte i savjete za čišćenje proizvoda.

Posjetite docs.kitchenaid.eu i potražite online vodič za proizvod i informacije o jamstvu. U prozor za pretraživanje unesite broj modela i potražite pregled proizvoda, značajke, tehničke specifikacije (materijali, snaga/energija/dimenzije itd.), pitanja i odgovore, recenzije te priručnike i dokumentaciju.

RJEŠAVANJE PROBLEMA

PROBLEM	RJEŠENJE
Ako se vaš samostojeći mikser pokvari ili ne radi prilikom upotrebe nastavka za tjesteninu, provjerite sljedeće:	Je li samostojeći mikser uključen u utičnicu?
	Je li osigurač strujnog kruga na koji je samostojeći mikser priključen u redu? Ako imate razvodnu kutiju, provjerite nije li osigurač iskočio.
	Samostojeći mikser isključite (0) 10 do 15 sekundi, a zatim ga ponovno uključite. Ako se samostojeći mikser ne uključi, pustite ga da se hladi 30 minuta, a zatim ga ponovno uključite.
	Jeste li upotrijebili ispravnu brzinu za nastavak za tjesteninu koja je predložena u „Tablici s postavkama nastavka za tanjenje“?
	Jeste li pričvrstili nastavak za tjesteninu na odgovarajući način kao što je prikazano u odjeljku „Sastavljanje proizvoda“?
Ako se vaš samostojeći mikser pokvari ili ne radi prilikom upotrebe nastavka za tjesteninu, provjerite sljedeće:	Jeste li slijedili upute za upotrebu navedene u odjeljku „Upotreba proizvoda“?
Ako se vaš samostojeći mikser pokvari ili ne radi prilikom upotrebe nastavka za tjesteninu, provjerite sljedeće:	Jeste li pripremili tijesto u skladu s receptom?
Ako se problem se ne može riješiti	Pogledajte odjeljak Ograničeno jamstvo i servis. Proizvod nemojte vraćati trgovcu. Trgovci ne servisiraju aparate.
Tjestenina se lijepi pri rezanju	Tijesto je vjerojatno previše ljepljivo. Vratite ga u samostojeći mikser, dodajte 1/4 šalice (30 grama) brašna i mijesite kukom za tijesto na brzini 2 dok se sve ne stopi. Ponovno izvaljajte tjesteninu na željenu debljinu. Nemojte zaboraviti posipati brašno po tijestu između valjanja i rezanja te ponovno pospite malo brašna nakon rezanja da biste spriječili ljepljenje.
Ako su se nastavci prestali okretati, a samostojeći mikser i dalje radi, možda je igla cjevčice oštećena	Nazovite 1-800-541-6390 ili se obratite servisnom timu za podršku na adresi <u>KitchendAid.com</u> .

ODLAGANJE ELEKTRIČNE OPREME NA OTPAD

ODLAGANJE AMBALAŽNOG MATERIJALA

Ambalažni materijal može se reciklirati i označen je simbolom recikliranja ♻. Stoga razne dijelove ambalaže morate odložiti na odgovoran način i uz potpuno poštovanje uredbi lokalnih tijela vlasti koje uređuju odlaganje otpada.

RECIKLIRANJE PROIZVODA

- Osiguravajući pravilno odlaganje ovog proizvoda pomoći ćete u sprječavanju potencijalno negativnih posljedica po okoliš i ljudsko zdravlje, koje bi se inače mogle prouzročiti neprikladnim rukovanjem otpadom od ovog proizvoda.

Kako biste dobili detaljnije informacije o obradi, upotrebi i recikliranju ovog proizvoda molimo javite se u svoj lokalni gradski ured, u komunalno poduzeće za zbrinjavanje otpada ili u prodavaonicu u kojoj ste proizvod kupili.

DEKLARACIJA O USKLAĐENOSTI

ZA EUROPSKU UNIJU

Aparat je dizajniran, izrađen i distribuiran u skladu sa sigurnosnim propisima zakonodavstva Europske unije: 2014/35/EU, 2014/30/EU i 2011/65/EU (Direktiva RoHS) i sljedećim dopunama.

UVJETI JAMSTVA TVRTKE KITCHENAID („JAMSTVO”)

Pokriće u Ujedinjenom Kraljevstvu – Irskoj – Republici Južnoj Africi – Ujedinjenim Arapskim Emirima

Tvrtka KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, 1853 Strombeek-Bever, Belgija („Davatelj jamstva”) pruža krajnjem kupcu, odnosno potrošaču, Jamstvo u skladu sa sljedećim uvjetima.

1. OPSEG I UVJETI JAMSTVA

- a) Davatelj jamstva daje Jamstvo za proizvode navedene u odjeljku 1.b) koje je potrošač kupio od prodavatelja ili tvrtke iz grupe KitchenAid-Group u sljedećim državama: Ujedinjenom Kraljevstvu, Irskoj, Republici Južnoj Africi ili Ujedinjenim Arapskim Emirima (UAE).
- b) Razdoblje trajanja Jamstva ovisi o kupljenom proizvodu i iznosi:

Puno dvogodišnje jamstvo od datuma kupnje.

- c) Razdoblje trajanja Jamstva počinje na datum kupnje, tj. na datum na koji je potrošač kupio proizvod od prodavatelja ili tvrtke iz grupe KitchenAid-Group.
- d) Jamstvo jamči da će proizvod raditi bez kvarova.
- e) U slučaju da tijekom razdoblja trajanja Jamstva dođe do kvara proizvoda Davatelj jamstva potrošaču će pružiti sljedeće usluge iz ovog Jamstva i to prema izboru Davatelja jamstva:
 - Popravak neispravnog proizvoda ili dijela proizvoda ili
 - Zamjenu neispravnog proizvoda ili dijela proizvoda. Ako proizvod više nije dostupan, Davatelj jamstva proizvod može zamijeniti drugim proizvodom iste ili veće vrijednosti.

- f) Ako potrošač želi podnijeti zahtjev u skladu s pravima navedenim u Jamstvu, treba se obratiti servisnom centru tvrtke KitchenAid u državi u kojoj se nalazi ili Davatelju jamstva izravno na adresu KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, 1853 Strombeek-Bever, Belgija;

Adresa e-pošte za UJEDINJENO KRALJEVSTVO: CONSUMERCARE.UK@kitchenaid.eu

Adresa e-pošte za IRSKU: CONSUMERCARE.IE@kitchenaid.eu

Besplatan telefonski broj za UJEDINJENO KRALJEVSTVO I IRSKU: 00 800 381 040 26

ZA REPUBLIKU JUŽNU AFRIKU:

Naš lokalni distributer proizvoda tvrtke KitchenAid:

KitchenAid Africa
PO Box 52102
V&A Waterfront
Cape Town
8002

Obratite se našem distributeru:

Telefonski broj: +27 21 555 0700

Možete se obratiti i našim servisnim centrima za male kućanske uređaje od 8.30 do 13.00 te od 13.30 do 17.00 sati ili nam pišite na sljedeću adresu: hello@kitchenaidafrica.com

ZA UJEDINJENE ARAPSKJE EMIRATE:

AL GHANDI ELECTRONICS.

POST BOX NO. 9098,

DUBAI, UJEDINJENI ARAPSKI EMIRATI

Besplatan telefonski broj: +971 4 2570007

- g) Troškove popravka, uključujući rezervne dijelove i moguću poštarinu potrebnu za dostavu ispravnog proizvoda ili dijela proizvoda (ako se može primijeniti) snosi Davatelj jamstva. Davatelj jamstva snosit će i troškove poštarine potrebne za povrat neispravnog proizvoda ili dijela proizvoda ako Davatelj jamstva ili servisni centar tvrtke KitchenAid u toj državi zatraži povrat neispravnog proizvoda ili dijela proizvoda. Međutim, troškove odgovarajuće ambalaže i poštarine za slanje neispravnog proizvoda ili dijela proizvoda snosi potrošač.
- h) Da bi mogao podnijeti zahtjev u skladu s pravima iz Jamstva, potrošač mora imati potvrdu ili račun za kupljeni proizvod.

2. OGRANIČENJA JAMSTVA

- a) Jamstvo se primjenjuje samo na proizvode koji se upotrebljavaju za privatne svrhe i ne primjenjuje se za proizvode koji se upotrebljavaju u profesionalne ili komercijalne svrhe.
- b) Jamstvo se ne primjenjuje u slučaju normalnog trošenja proizvoda, nepravilne ili grube upotrebe, nepridržavanja uputa o upotrebi, upotrebe proizvoda pri pogrešnom električnom naponu, montiranja i upotrebe proizvoda na način koji krši primjenjive propise o električnim instalacijama te u slučaju upotrebe sile (npr. udaraca).
- c) Jamstvo se ne primjenjuje ako je proizvod izmijenjen ili pretvoren, npr. iz proizvoda namijenjenog za upotrebu pri naponu od 120 V u proizvod za upotrebu pri naponu od 220 – 240 V.
- d) Pružanje usluga iz Jamstva ne produljuje razdoblje trajanja jamstva niti započinje novo razdoblje trajanja jamstva. Razdoblje trajanja Jamstva za ugrađene rezervne dijelove završava s razdobljem trajanja Jamstva za cijeli proizvod.
- e) **SAMO ZA REPUBLIKU JUŽNU AFRIKU I UJEDINJENE ARAPSKJE EMIRATE:**
Daljnji ili drugi zahtjevi, posebice zahtjevi za nadoknadom štete, isključuju se, osim ako odgovornost za njih nije propisana zakonom.

Nakon isteka jamstvenog razdoblja ili za proizvode na koje se jamstvo ne odnosi, servisno/korisnički centri KitchenAid i dalje su dostupni kako bi odgovarali na pitanja i pružali informacije krajnjim korisnicima.

Dodatne su informacije dostupne i na našem web-mjestu:

- Za Ujedinjeno Kraljevstvo i Irsku www.kitchenaid.eu
- Za Republiku Južnu Afriku: www.kitchenaidafrica.com
- Za Ujedinjene Arapske Emirate: www.KitchenAid-MEA.com

ZA UJEDINJENO KRALJEVSTVO:

Jamstvo se primjenjuje zajedno sa zakonskim jamstvenim pravima na koja krajnji potrošač ima pravo u odnosu na prodavatelja proizvoda i ne ograničava ih ili utječe na njih. U sažetku, Zakon o zaštiti potrošača iz 2015. kaže da proizvodi moraju odgovarati svom opisu, odgovarati svojoj svrsi i biti zadovoljavajuće kvalitete. Tijekom očekivanog vijeka trajanja proizvoda imate sljedeća zakonska prava:

- Do 30 dana: ako je proizvod neispravan, odmah ćete dobiti povrat novca.
- Do šest mjeseci: ako se proizvod ne može popraviti ili zamijeniti, u većini slučajeva imate pravo na puni povrat novca.
- Do šest godina: ako se vaš proizvod pokvari prije isteka razumnog vremenskog razdoblja, možda imate pravo na djelomičan povrat novca.

Za ova prava postoje određene iznimke. Više pojedinosti potražite na web-mjestu za savjetovanje građana www.adviceguide.org.uk ili nazovite **03454 04 05 06**.

ZA IRSKU:

Jamstvo se primjenjuje zajedno sa zakonskim jamstvenim pravima na koja krajnji potrošač ima pravo u odnosu na prodavatelja proizvoda i ne ograničava ih ili utječe na njih. U sažetku, Zakon o zaštiti potrošača iz 2008. kaže da proizvod mora: (i) biti razumno prikladan za svrhu za koju je namijenjen; (ii) biti u dobrom radnom stanju, dobre kvalitete i bez kvarova; (iii) moći izdržati razumno razdoblje upotrebe za koju je namijenjen uzimajući u obzir sve okolnosti; i (iv) biti u skladu sa svim primjenjivim standardima i svim zakonima.

ZA JUŽNOAFRIČKU REPUBLIKU:

Jamstvo se primjenjuje zajedno sa zakonskim jamstvenim pravima na koja krajnji potrošač ima pravo u odnosu na prodavatelja proizvoda i ne ograničava ih ili utječe na njih. U sažetku, Zakon o zaštiti potrošača iz 2008. kaže da proizvod mora: (i) biti razumno prikladan za svrhu za koju je namijenjen; (ii) biti u dobrom radnom stanju, dobre kvalitete i bez kvarova; (iii) moći izdržati razumno razdoblje upotrebe za koju je namijenjen uzimajući u obzir sve okolnosti; i (iv) biti u skladu sa svim primjenjivim standardima i svim zakonima.

Tijekom očekivanog vijeka trajanja proizvoda i ako proizvod nije kupljen na internetu, imate sljedeća zakonska prava:

- Imate pravo na puni povrat novca ako prije isporuke niste bili u mogućnosti pregledati proizvod te ako ste odbili isporuku proizvoda zato što vrsta i kvaliteta proizvoda nije ispunila razumna očekivanja ili zato što proizvod u razumnoj mjeri ne odgovara specifikacijama materijala.
- Unutar 5 radnih dana nakon isporuke: ako ste proizvod kupili putem direktnog marketinga, kupnju možete otkazati i zatražiti povrat novca.
- Unutar 10 radnih dana nakon isporuke: imate pravo na puni povrat novca ako se utvrdi da proizvod nije prikladan za određenu svrhu koju vam je Davatelj jamstva izričito naglasio.
- Unutar 15 radnih dana nakon isporuke: imate pravo na povrat novca ako: (i) vam proizvod nije isporučen (ii) ili ako ste proizvod vratili Davatelju jamstva.
- Unutar 6 mjeseci nakon isporuke: imate pravo na povrat novca ili zamjenski ako je proizvod neispravan ili ako ne radi u skladu sa specifikacijama.

Ako ste proizvod kupili na internetu, vaša su zakonska prava uređena Zakonom o elektronskim komunikacijama i transakcijama iz 2002. i imate pravo na sljedeće:

- Unutar 7 dana od dovršetka transakcije ili nakon isporuke: imate pravo otkazati kupnju bez objašnjenja i bez kazne.
- Unutar 30 dana od datuma otkazivanja transakcije: imate pravo na povrat ako ste već izvršili plaćanje.
- Morat ćete preuzeti samo izravne troškove vraćanja proizvoda Davatelju jamstva.

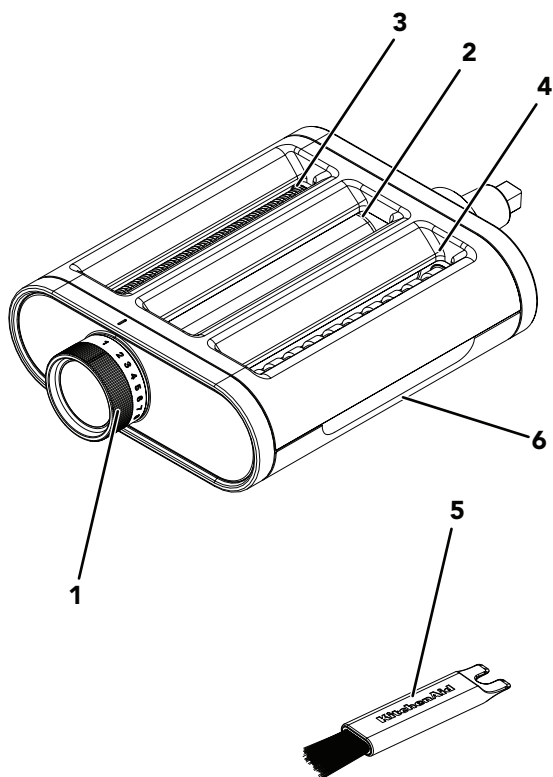
ZA UJEDINJENE ARAPSKJE EMIRATE:

Jamstvo se primjenjuje zajedno sa zakonskim jamstvenim pravima na koja krajnji potrošač ima pravo u odnosu na prodavatelja proizvoda i ne ograničava ih ili utječe na njih.

REGISTRACIJA PROIZVODA

Registrirajte svoj novi KitchenAid uređaj odmah: www.kitchenaid.eu/registers

ALKATRÉSZEK ÉS JELLEMZŐK



- 1. Beállítógomb
- 2. Tésztanyújtó
- 3. Spagettivágó

- 4. Fettuccinevágó
- 5. Tisztítókefe
- 6. Bevágás (a kinyitáshoz)

Az Ön és mások biztonsága rendkívül fontos.

Számos fontos biztonsági üzenetet helyeztünk el ebben a kézikönyvben és a készüléken. Mindig olvassa el az összes biztonsági üzenetet, és tartsa be azokat.



Ez egy biztonsági figyelmeztető jel.

Ez a jel azokra a potenciális veszélyekre figyelmezteti Önt, amelyek Ön vagy mások halálos vagy súlyos sérülését okozhatják.

Minden biztonsági üzenet követi a biztonsági figyelmeztető jel, valamint a „VESZÉLY” vagy a „VIGYÁZAT” szó. Ezek a szavak a következőket jelentik:

⚠ VESZÉLY

Halálos vagy súlyos sérülést szenvedhet, ha nem követi azonnal az utasításokat.

⚠ VIGYÁZAT

Halálos vagy súlyos sérülést szenvedhet, ha nem követi az utasításokat.

Minden biztonsági üzenet közli, mi a potenciális veszély, közli, hogyan lehet csökkenteni a sérülés esélyét, és közli, mi történhet, ha az utasításokat nem tartják be.

FONTOS ÓVINTÉZKEDÉSEK

Elektromos készülékek használata közben mindig be kell tartani az alapvető biztonsági óvintézkedéseket, ezen belül az alábbiakat:

1. Olvassa el az összes utasítást. A készülék helytelen használata személyi sérülést okozhat.
2. Az áramütés kockázatának elkerülése érdekében ne helyezze a robotgépet vízbe vagy egyéb folyadékba.
3. Húzza ki a robotgép tápkábelét, amikor nincs használatban, mielőtt alkatrészeket helyez rá vagy távolít el róla, valamint tisztítás előtt.
4. A készüléket nem gyermekeknek vagy csökkent fizikai, érzékszervi, szellemi képességekkel rendelkező, illetve tapasztalat és ismeretek hiányával rendelkező személyeknek szánták. Fokozott felügyelet szükséges, ha ezt a készüléket vagy más készüléket gyermekek közelében használják.

- 5.** A gyermekek folyamatos felügyeletével biztosítsa, hogy ne játszhassanak a készülékkel.
- 6.** Csak az Európai Unióban: Csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességű, illetve kellő tapasztalatok vagy ismeretek nélküli személyek számára a készülékek használata csak úgy lehetséges, ha felügyelet alatt vannak, vagy ha megtanították nekik a készülék biztonságos használatát, és tisztában vannak a lehetséges veszélyekkel is.
- 7.** Csak az Európai Unióban: Gyermekek nem használhatják a készüléket. Tartsa a készüléket és a tápkábelt gyermekektől elzárt helyen.
- 8.** Kapcsolja ki (0) a készüléket, és húzza ki a vezetéket az aljzatból, amikor nem használja, tisztítás előtt, illetve amikor alkatrészeket szerel ki- és be a készülékbe. A kihúzásnál erősen fogja meg, majd húzza ki a dugaszt az aljzatból. Soha ne a hálózati tápkábelt húzza.
- 9.** Ne érjen a mozgó alkatrészekhez. Ne nyúljon a kimeneti nyíláshoz.
- 10.** Ne működtesse a készüléket sérült vezetékekkel vagy dugóval, ha a készülék meghibásodott, leesett vagy bármilyen módon károsodott. Vigye vissza a készüléket a legközelebbi hivatalos szervizbe vizsgálatra, javításra vagy motorbeállításra.
- 11.** A nem a KitchenAid által ajánlott vagy értékesített tartozékok használata tüzet, áramütést vagy személyi sérülést okozhat.
- 12.** A készüléket ne használja a szabadban.
- 13.** Ne hagyja, hogy a tápkábel lelógjon az asztalról vagy a konyhapultról.
- 14.** Ne hagyja, hogy a tápkábel forró felületekhez, többek közt a tűzhelyhez érjen.
- 15.** Soha ne hagyja felügyelet nélkül a működésben lévő készüléket.
- 16.** Olvassa el a fontos óvintézkedéseket tartalmazó szakaszt is, amelyet a robotgép termékútmutatójában talál online.
- 17.** Az alkatrészek leszerelése, csatlakoztatása, illetve a készülék tisztítása előtt várja meg, hogy az alkatrészek lehűljenek.
- 18.** Az élelmiszerrel érintkező felületek tisztítására vonatkozó utasításokért lapozza fel az „Ápolás és tisztítás” című részt.

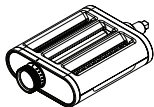
19. Ez a készülék háztartási használatra és hasonló alkalmazásokra szolgál, mint például:

- üzletekben, irodákban és más munkakörnyezetekben található személyzeti konyhákban;
- mezőgazdasági épületekben;
- ügyfelek részére szállodákban, motelekben és más szállás típusú környezetekben;
- panziókban.

ŐRIZZE MEG A HASZNÁLATI UTASÍTÁST

A termékadatokkal, az útmutatókkal és a videókkal kapcsolatos részletes tudnivalók, a garanciainformációkat is beleértve, a www.kitchenaid.co.uk/product-tips, www.kitchenaid.ie/product-tips, vagy www.KitchenAid.eu oldalakon érhetők el. Kérdéseivel kérjük, forduljon az ügyfélszolgálathoz: contact@whirlpool.com.

NYÚJTÓBEÁLLÍTÁSOK TÁBLÁZATA

TARTOZÉK	NYÚJTÓBEÁLLÍTÁS	JAVASOLT HASZNÁLAT
Tésztanyújtó 	1 vagy 2	Tészta nyújtása és vékonyítása
	3	Vastag, „ kluski-típusú ” tésztafélék
	4	Tojásos tésztafélék
	4 vagy 5	Lasagnatészta, fettuccine, spagetti és ravioli
	6 vagy 7	Tortellini, vékony fettuccine és linguine fini
	7 vagy 8	Nagyon vékony, „ angyalhaj ”-szerű tészta/capellini vagy nagyon vékony linguine

MEGJEGYZÉS: A nyújtás és a vágás mindvégig 4-es sebességen történjen.

MEGJEGYZÉS: Ez a tartozék elsősorban tésztahoz készült. Felhasználható batyutésztahoz, lisztes tortillához, rétestésztahoz, pizzatésztahoz, naanhoz és lepénykenyérhez, illetve fondanthoz is.

A TERMÉK ÖSSZESZERELÉSE

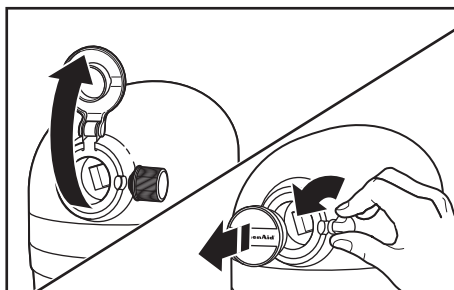
Az első használat előtti teendők

A tésztakészítő tartozék első használata előtt minden alkatrészt és tartozékot mosogasson el kézzel (lásd az „Ápolás és tisztítás” című részt).

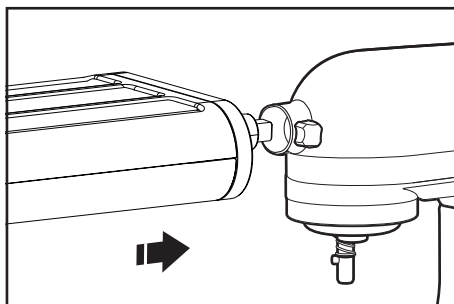
A károsodás elkerülése érdekében ne mosogassa el és ne merítse vízbe vagy más folyadékba a tartozékokat. Ne mosogassa őket mosogatógépben.

1. Állítsa a robotgépet „ki” (0) állásba, és húzza ki a hálózati csatlakozóját.
2. **Felhajtós tartozékcsatlakozó fedéllel ellátott robotgép esetén:** A nyitáshoz hajtsa fel.

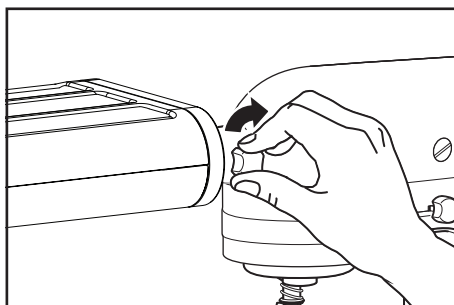
Levehető tartozékcsatlakozó fedéllel ellátott robotgép esetén: A tartozékcsatlakozó fedél eltávolításához az óramutató járásával ellentétes irányban tekerje el a tartozékfej gombját.



3. Helyezze a tartozék tengelyházát a tartozékcsatlakozóba, ügyelve arra, hogy az erőátviteli tengely pontosan illeszkedjen a csatlakozó négyzet alakú foglatába. Szükség esetén forgassa előre-hátra a tésztakészítő tartozékot. A tartozékházon található csap akkor illeszkedik pontosan a tartozékfej peremén lévő vágatba, amikor a tartozék a megfelelő helyzetben van.



4. Húzza meg a robotgép tartozékának gombját, amíg a tartozék nem rögzül teljesen a robotgéphez.



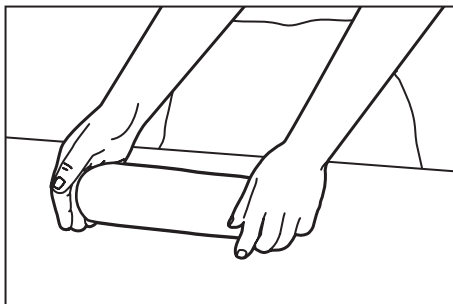
A TERMÉK HASZNÁLATA

TÉSZTA KÉSZÍTÉSE

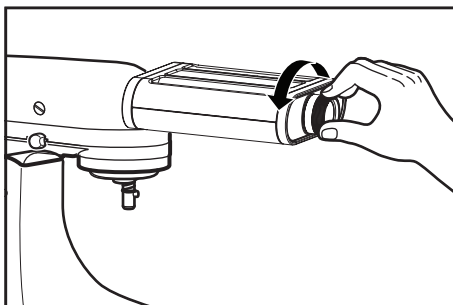
FONTOS: A tésztakészítő tartozék használata során ne viseljen nyakkendőt, sálát, bő ruházatot vagy hosszú nyakláncokat; a hosszú hajat fogja össze csat segítségével.

MEGJEGYZÉS: Ne használja a tartozékot a megfelelően felszerelt fedél nélkül.

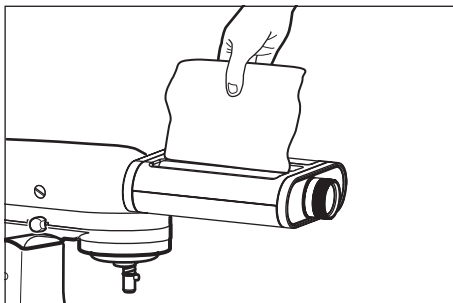
1. Készítse el a tésztát a receptnek megfelelően. Ossza fel a tésztát kisebb, 100-150 grammos adagokra, és fedje le a nem használt adagokat. Nyújtsa a tésztát téglalap alakúra, körülbelül 13 mm vastagságúra és 75-100 mm szélesre.



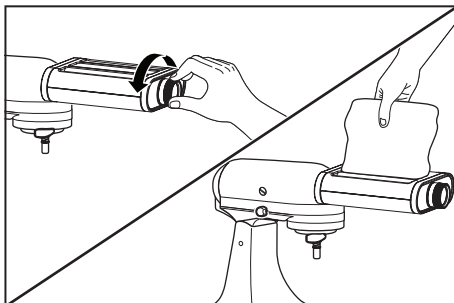
2. Állítsa be a kívánt lapvastagságot a nyújtó beállítógombjának óramutató járásával megegyező irányba történő elforgatásával. Az 1. beállítással lesz a legvastagabb a tésztaalap, minden egyes további fokozattal egyre vékonyabb tésztát kapunk.



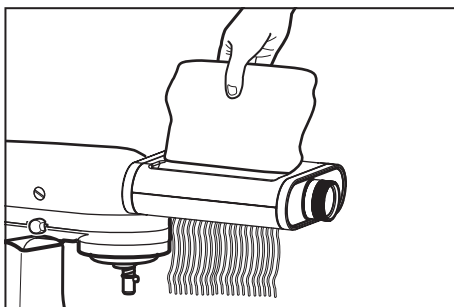
3. Állítsa a robotgépet 4-es sebességre. Az 1-es beállítással adagolja a laposra formázott tésztaalapot a nyújtóba a további kilapításhoz. Az egyenesebb szélékhez hajtsa háromba a tésztát, mintha egy levelet hajtogatna, és hajtsa a külső széléket középre. Addig ismételje a műveletet, amíg a tészta sima állagú és rugalmas nem lesz, és le nem fedi a nyújtó szélességét. Az összeragadás elkerülése érdekében finoman szórja be a tésztát liszttel a nyújtás és vágás közben.



- Adagolja a tésztát a nyújtókon keresztül a tésztaalap további kilapításához. Folytassa a nyújtóbeállítás növelését, amíg el nem éri a kívánt vastagságot. Ezen lépés közben ne hajtja össze a tésztát.



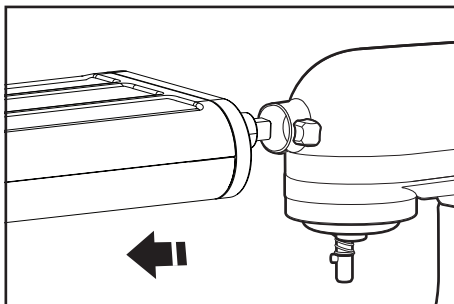
- Adagolja a kinyújtott tésztaalapokat a vágón keresztül a tészta elkészítéséhez. Az egyes tészta típusok megfelelő vastagságának meghatározásához lásd a „Nyújtóbeállítások táblázata” című részt.



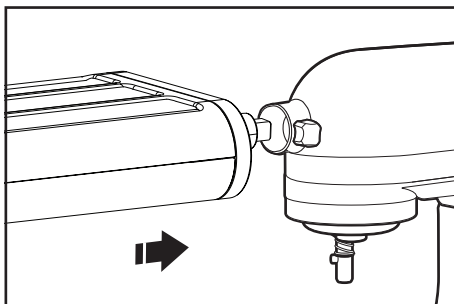
A TERMÉK SZÉTSZERELÉSE

- Állítsa a robotgépet „ki” (0) állásba, és húzza ki a hálózati csatlakozóját.

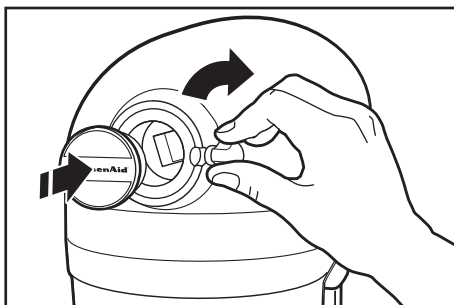
2. Távolítsa el a tésztakészítő tartozékot a robotgépről.



FONTOS: a tésztakészítő tartozék robotgépről történő eltávolítása után mindenképpen tisztítsa le az esetleges rászáradt tésztát. A részletekért lásd az „Ápolás és tisztítás” című részt.



3. Ha végezt a tésztakészítő tartozékkal, cserélje ki a tartozékfedelelet, és szorítsa meg a robotgépen lévő tartozék gombját.

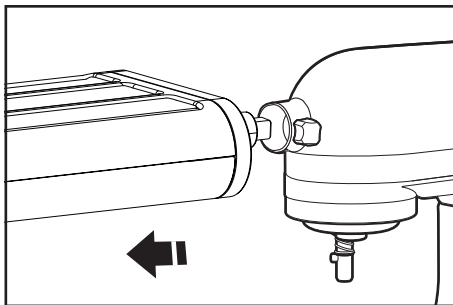


ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS

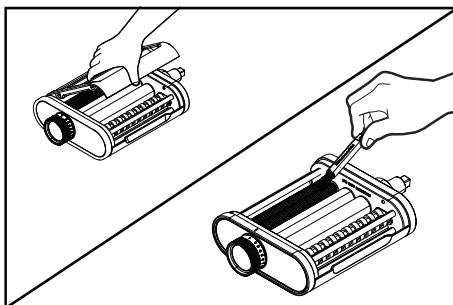
FONTOS: Az alkatrészek leszerelése, csatlakoztatása, illetve a készülék tisztítása előtt várja meg, hogy az alkatrészek lehűljenek. Ne használjon fémtárgyakat a tésztakészítő tartozék kitisztításához. A tésztakészítő tartozékot tilos mosogatógépben elmosogatni és vízbe vagy egyéb folyadékokba meríteni. A tésztakészítő tartozékot kézzel kell elmosni.

1. Állítsa a robotgépet „ki” (0) állásba, és húzza ki a hálózati csatlakozóját.

2. Szerelje szét teljesen a tésztakészítő tartozékot. Kövesse „A termék szétszerelése” című részben leírt utasításokat.

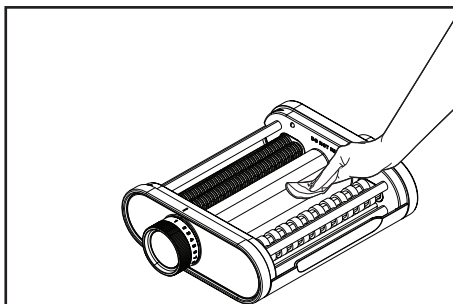


3. A tészta felvágása után először távolítsa el a tésztafedőt. Ezután hagyja egy órán át levegőn száradni a tésztakészítő tartozékot, majd a tisztítókefe használatával távolítsa el az esetlegesen rajta maradt száraz tészta darabokat. Ha nehéz eltávolítani a rájuk száradt tésztát, próbálja meg kézzel finoman megütögetni a tartozékot. Ha szükséges, használja a tisztítókefe másik oldalát is.



MEGJEGYZÉS: soha ne használjon kést vagy egyéb éles tárgyat a maradék tészta eltávolítására. Ne juttasson át konyharuhát vagy egyéb anyagot a tésztakészítő tartozékon a megtisztításához.

4. Az összes rászáradt tészta eltávolítása után puha, száraz törlőruhával törölje fényesre a tésztakészítő tartozékot, és tárolja azt száraz helyen, szobahőmérsékleten. A tésztakészítő tartozékot tilos mosogatógépben mosni.



A TERMÉK MŰKÖDÉSÉRE ÉS TISZTÍTÁSÁRA VONATKOZÓ RÉSZLETES INFORMÁCIÓK

Látogasson el a www.kitchenaid.eu weboldalra, ahol további utasításokat, videókat, inspiráló recepteket, valamint terméktisztítási tippeket is talál.

Látogasson el a docs.kitchenaid.eu weboldalra az online Termékútmutatóért és a garanciainformációkért. Írja be a modellszámot a keresőablakba a termékre vonatkozó általános információk, jellemzők, műszaki adatok (anyagok, teljesítmény/energia/méretek stb.), kérdések és válaszok, vélemények, valamint kézikönyvek és dokumentumok megtekintéséhez.

HIBAELHÁRÍTÁS

PROBLÉMA	MEGOLDÁS
Ha a robotgép meghibásodik, vagy egyáltalán nem működik a tészta készítő tartozékkal, ellenőrizze az alábbiakat:	Csatlakoztatva van a robotgép az elektromos aljzathoz?
	A robotgéphez használt áramkör biztosítóka megfelelően működik? Ha rendelkezik elektromos elosztódobozzal, ellenőrizze, hogy az áramkör nincs-e megszakítva.
	Kapcsolja KI (0) állásba a robotgépet 10-15 másodpercre, majd ismét kapcsolja be. Ha a robotgép még mindig nem működik, 30 percig hagyja hűlni, mielőtt ismét bekapcsolná.
	A megfelelő sebességfokozatot használta a tészta készítő tartozékhoz, a „Nyújtóbeállítások táblázata” című rész javaslatainak megfelelően?
	Megfelelőképpen, „A termék összeszerelése” című részben foglaltaknak megfelelően csatlakoztatta a tészta készítő tartozékot?
Ha a robotgép meghibásodik, vagy egyáltalán nem működik a tészta készítő tartozékkal, ellenőrizze az alábbiakat:	Követe „A termék használata” című részben foglalt használati utasításokat?
Ha a robotgép meghibásodik, vagy egyáltalán nem működik a tészta készítő tartozékkal, ellenőrizze az alábbiakat:	A tészta t a receptnek megfelelően készítette el?
Ha a problémát nem sikerül kijavítani	Lásd a Korlátozott jótállás és szerviz részt. Ne vigye vissza a terméket a kereskedőhöz. A kereskedők nem nyújtanak szervizszolgáltatást.

PROBLÉMA	MEGOLDÁS
A tészta összeragad a vágás során	Valószínűleg túl ragadós a tészta. Tegye vissza a robotgépbe, adjon hozzá 1/4 csésze (30 gramm) lisztet, és dagassza a dagasztókarral 2-es sebességen, amíg teljesen elkeveredik. Nyújtsa ki újra a tésztát kívánt vastagságúra. Ne felejtse el belisztezni a tésztát a nyújtás és a vágás között, majd tegyen rá még egy kevés lisztet a vágás után is, hogy ne ragadjon össze.
Ha a tésztanyújtók leálltak, de a robotgép még mindig üzemel, a nyírócsap megsérülhet.	Kérjük, hívja a 1-800-541-6390 telefonszámot, vagy vegye fel a kapcsolatot a KitchenAid.com oldalon az ügyfélszolgálattal.

Az elektromos berendezés hulladékkezelése

A CSOMAGOLÓANYAG ÁRTALMATLANÍTÁSA

A csomagolóanyag újrahasznosítható, és szerepel rajta az újrahasznosítást jelző szimbólum ♻️. Ezért a csomagolás különböző részeinek hulladékkezeléséről felelősen, a helyi, hulladékartalmatlanítással foglalkozó hatósági rendeleteknek teljes mértékben megfelelően kell gondoskodni.

A TERMÉK ÚJRAHASZNOSÍTÁSA

- A hulladékká vált termék szabályszerű elhelyezésével Ön segít elkerülni a környezettel és az emberi egészséggel kapcsolatos azon esetleges negatív következményeket, amelyeket a termék nem megfelelő hulladékkezelése egyébként okozhatna.

A termék kezelésével, hasznosításával és újrahasznosításával kapcsolatos bővebb tájékoztatásért forduljon a lakóhelye szerinti polgármesteri hivatalhoz, a háztartási hulladékok kezelését végző társasághoz vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket vásárolta.

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

EURÓPAI UNIÓ

Ezt a készüléket a következő EK-irányelveiben foglalt biztonsági követelményeknek megfelelően tervezték, gyártották és forgalmazzák: 2014/35/EU, 2014/30/EU és 2011/65/EU (RoHS-irányelv), továbbá ezek kiegészítései.

KITCHENAID GARANCIÁLIS FELTÉTELEK („GARANCIA”)

A következő országokra terjed ki: Egyesült Királyság – Írország – Dél-Afrika – Egyesült Arab Emírségek

KitchenAid Europa Inc., Nijverheidslaan 3, 1853 Strombeek-Bever, Belgium (a továbbiakban: „Garanciavállaló”) az alábbi feltételek szerint ad Garanciát a fogyasztónak minősülő végfelhasználónak:

1. A GARANCIA HATÓKÖRE ÉS FELTÉTELEI

- a) A Garanciavállaló a Garanciát azokra az 1.b) pont alatt említett termékekre vállalja, amelyeket a fogyasztó valamely értékesítőtől vagy a KitchenAid Csoport valamely vállalatától vásárolta az alábbi országok valamelyikében: Egyesült Királyság, Írország, Dél-Afrika vagy az Egyesült Arab Emírségek (EAE).
- b) A garanciális időtartam a vásárolt terméktől függ, az alábbiak szerint:

Teljes körű garancia a vásárlás dátumától számított két évig.

- c) A garanciális időszak a vásárlás dátumával veszi kezdetét, tehát attól a naptól, amikor valamely fogyasztó a terméket egy értékesítőtől vagy a KitchenAid Csoport valamely vállalatától megvásárolta.
- d) A Garancia a termék hibátlan állapotára vonatkozik.
- e) A Garanciavállaló saját döntése alapján az alábbi szolgáltatásokat köteles biztosítani a fogyasztó számára a jelen Garancia értelmében, amennyiben a garanciális időszak alatt meghibásodás lépne fel:
- A meghibásodott termék vagy termékalkatrész javítása, vagy
 - A meghibásodott termék vagy termékalkatrész cseréje. Amennyiben egy termék már nem áll rendelkezésre, a Garanciavállaló jogosult valamely azonos vagy magasabb értékű termékre cserélni a meghibásodott terméket.
- f) Ha a fogyasztó szeretne keresetet indítani a Garancia hatálya alatt, forduljon az adott ország KitchenAid szervizközpontjához vagy közvetlenül a Garanciavállalóhoz: KitchenAid Europa Inc., Nijverheidslaan 3, 1853 Strombeek-Bever, Belgium.

E-mail-cím (EGYESÜLT KIRÁLYSÁG): CONSUMERCARE.UK@kitchenaid.eu

E-mail-cím (ÍRORSZÁG): CONSUMERCARE.IE@kitchenaid.eu

Ingyenesen hívható szám (EGYESÜLT KIRÁLYSÁG, ÍRORSZÁG): **00 800 381 040 26**

DÉL-AFRIKA:

Helyi KitchenAid viszonteladó:

KitchenAid Africa
PO Box 52102
V&A Waterfront
Cape Town
8002

Vegye fel a kapcsolatot a viszonteladóval:

Telefon: +27 21 555 0700

Háztartási kisgép ügyfélszolgálatunkat 08:30 és 13:00, illetve 13:30 és 17:00 óra között érheti el, vagy írjon nekünk az alábbi címre: hello@kitchenaidafrica.com

EAE:

AL GHANDI ELECTRONICS.

POST BOX NO. 9098,

DUBAI, UNITED ARAB EMIRATES

Ingyenesen hívható szám: +971 4 2570007

- g) A javítás költségeit, a pótalkatrészeket is beleértve, valamint a hibátlan termék vagy termékalkatrész kiszállításának mindennemű postai költségét (ha van ilyen) a Garanciavállaló köteles állni. A Garanciavállaló emellett köteles viselni a meghibásodott termék vagy termékalkatrész visszajuttatásának postai költségeit is, amennyiben a Garanciavállaló vagy az adott ország KitchenAid ügyfélszolgálat a meghibásodott termék vagy termékalkatrész visszaküldése mellett döntött. Ezzel szemben a fogyasztó köteles viselni a meghibásodott termék vagy termékalkatrész visszaküldéséhez szükséges megfelelő csomagolás költségeit.
- h) A fogyasztó köteles bemutatni a termék vásárlását igazoló nyugtát vagy számlát annak érdekében, hogy keresetet indíthasson a Garancia hatálya alatt.

2. KORLÁTOZOTT JÓTÁLLÁS

- a) A Garancia kizárólag személyes célokra használt termékekre vonatkozik, és nem vonatkozik professzionális vagy kereskedelmi célokra használt termékekre.
- b) A Garancia nem vonatkozik a normális jelenségeként tekintendő elhasználódás vagy kopás, a nem megfelelő használat vagy visszaélés, a használati utasítások betartásának hiánya, a termék nem megfelelő elektromos feszültség melletti használata, a vonatkozó elektromossági előírások megsértésével végzett telepítés és működtetés, valamint erőszakos használat (pl. ütések) esetére.
- c) A Garancia érvényét veszti, amennyiben a terméket módosították vagy átalakították, pl. 120 volttal működő termékeket 220–240 volttal működő termékekké.
- d) A garanciális szolgáltatások iránti igény kizárólag a garanciális időszakon belül érvényesíthető, és az igénybe vételt követően nem veszi kezdetét új garanciális időszak. A beszerelt pótalkatrészekre vonatkozó garanciális időszak a teljes termékre vonatkozó garanciális időszakkal véget ér.
- e) **KIZÁRÓLAG DÉL-AFRIKA ÉS EAE:**
További vagy egyéb panasz, különös tekintettel a sérülésekre vonatkozó panasz kizárt, kivéve, ha a felelősségvállalást jogszabályok előírják.

A garanciális időszak lejártát követően, illetve azon termékekkel kapcsolatban, amelyekre nem vonatkozik a Garancia, a végfelhasználó kérdés esetén vagy további információ kérése céljából ugyanúgy fordulhat a KitchenAid ügyfélszolgálati központokhoz.

További információkat webhelyünkön is talál:

- **Egyesült Királyság és Írország** www.kitchenaid.eu
- **Dél-Afrika:** www.kitchenaidafrica.com
- **EAE:** www.KitchenAid-MEA.com

EGYESÜLT KIRÁLYSÁG:

A Garancia kiterjed, de nem korlátozódik a végfelhasználónak a termék értékesítőjével szembeni jogaira. A 2015. évi fogyasztóvédelmi törvény összességében kimondja, hogy a termékeknek a leírtaknak és a célnak megfelelőnek és kielégítő minőségűnek kell lennie. A termék várható élettartama során az Ön jogai az alábbiakra terjednek ki:

- Legfeljebb 30 nap: hibás termék esetén Ön azonnali pénzvisszatérítésre jogosult.
- Legfeljebb hat hónap: ha a termék nem javítható vagy nem cserélhető, Ön a legtöbb esetben teljes visszatérítésre jogosult.
- Legfeljebb hat év: ha a termék nem működik ésszerűen elvárható ideig, Ön bizonyos mértékű pénzvisszatérítésre jogosult.

Ezekre a jogokra bizonyos korlátozások vonatkoznak. Részletes információért látogasson el az Állampolgári Tanácsadó honlapjára: www.adviceguide.org.uk, vagy hívja a **03454 04 05 06**-os telefonszámot.

ÍORSZÁG:

Az Európai Közösségeknek a fogyasztási cikkek adásvételének és a kapcsolódó jótállásnak egyes vonatkozásairól szóló rendelkezései (Certain Aspects of the Sale of Consumer Goods and Associated Guarantees Regulations 2003 (S.I. No. 11/2003)) és a fogyasztási cikkek adásvételét szabályozó egyéb jogszabályok alapján a Garancia kiterjed és nem korlátozódik a végfelhasználónak a termék értékesítőjével szembeni jogaira.

DÉL-AFRIKA:

A Garancia kiterjed, de nem korlátozódik a végfelhasználónak a termék értékesítőjével szembeni jogaira. Összességében a 2008. évi fogyasztóvédelmi törvény kimondja, hogy a termékek: (i) megfelelőnek kell lennie arra a célra, amire szánták; (ii) jó üzemi állapotúnak, jó minőségűnek és hibától mentesnek kell lennie; (iii) használhatónak, és elvárható ideig tartósnak kell lennie abban a tekintetben, ahogy rendszeres és minden körülmények között használnák; valamint (iv) meg kell felelnie az alkalmazott szabványoknak és egyéb állami szabályozásoknak.

A termék várható élettartama alatt és ott, ahol a terméket nem értékesítik online, az Ön jogai az alábbiakra terjednek ki:

- Teljes pénzvisszatérítésre jogosult, amennyiben nem volt lehetősége a terméket szállítás előtt megvizsgálni, és ha Ön visszautasította a termék kiszállítását a termék típusa és az elvárható minőség hiánya alapján, illetve ha az anyag specifikációi várhatóan nem megfelelőek az Ön számára.
- A kiszállítástól számított 5 munkanapon belül: elállhat a vásárlástól és pénzvisszatérítést kérhet, amennyiben a vásárlás közvetlen értékesítés eredményeképpen jött létre.
- A kiszállítástól számított 10 munkanapon belül: teljes pénzvisszatérítésre jogosult, amennyiben kiderül, hogy a termék alkalmatlan a Garanciaállaló által kommunikált adott célra.
- A kiszállítástól számított 15 munkanapon belül: pénzvisszatérítésre jogosult, amennyiben: (i) a terméket nem szállították ki Önnek; vagy (ii) ha Ön visszaküldte a terméket a Garanciaállalónak.
- A kiszállítástól számított 6 hónapon belül: pénzvisszatérítésre vagy cserére jogosult, amennyiben a termék hibás, vagy nem a műszaki adatoknak megfelelően működik.

Ahol online vásárolta a terméket, az Ön jogait a 2002. évi Elektronikus hírközlési adatvédelmi irányelv rendelkezései szabályozzák, és Ön az alábbiakra jogosult:

- A tranzakció lezárultától vagy a kiszállítástól számított 7 napon belül: indokolás és bármilyen szankció nélkül elállhat a vásárlástól.
- A tranzakciótól való elállástól számított 30 napon belül: pénzvisszatérítésre jogosult, amennyiben már teljesítette a kifizetést.
- Önt kizárólag a termékeknek a Garanciaállalóhoz való visszaküldésének közvetlen költsége terheli.

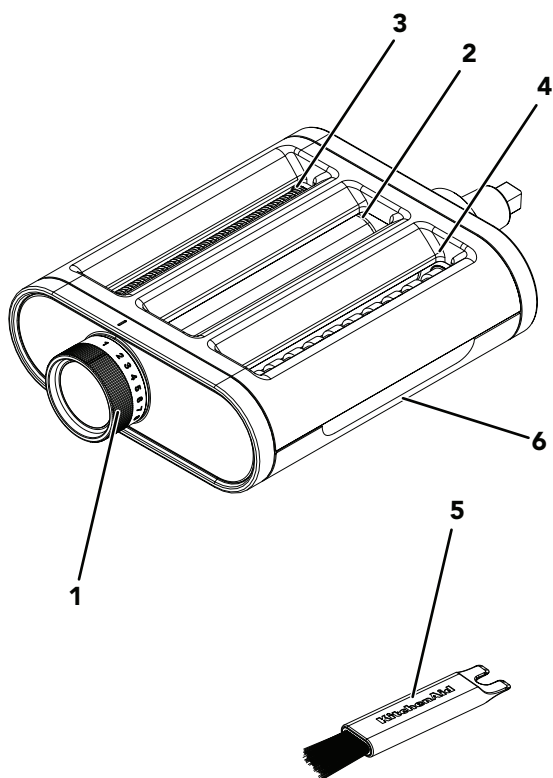
EAE:

A Garancia kiterjed, de nem korlátozódik a végfelhasználónak a termék értékesítőjével szembeni jogaira.

TERMÉKREGISZTRÁCIÓ

Regisztrálja KitchenAid készülékét most: www.kitchenaid.eu/registers

DALYS IR FUNKCIJOS



- 1. Reguliavimo rankenėlė
- 2. Makaronų lakštų volelis
- 3. Spagečių pjaustyklė

- 4. Fetučių pjaustyklė
- 5. Valymo šepetėlis
- 6. Griovelis (atidarymui)

Jūsų ir kitų asmenų sauga yra itin svarbi.

Šiame vadove ir ant prietaiso pateikėme daugybę svarbių saugos pranešimų. Visada perskaitykite ir laikykitės visų saugos pranešimų.



Tai saugos perspėjamasis simbolis.

Šiuo simboliu perspėjama apie galimus pavojus, galinčius lemti jūsų ir kitų asmenų žūtį ar sužalojimą.

Visi saugos pranešimai bus pateikti su saugos perspėjamuoju simboliu ir žodžiu „PAVOJUS“ arba „ĮSPĖJIMAS“. Tų žodžių reikšmė:

⚠ PAVOJUS

Galite žūti arba būti sunkiai sužaloti, jei nedelsdami nesilaikysite instrukcijų.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Galite žūti arba būti sunkiai sužaloti, jei nesilaikysite instrukcijų.

Visuose saugos pranešimuose bus nurodytas galimas pavojus, kaip sumažinti sužalojimo tikimybę, taip pat kas gali nutikti, nesilaikant instrukcijų.

SVARBIOS ATSARGUMO PRIEMONĖS

Naudojant elektros prietaisus būtina visada laikytis pagrindinių atsargumo priemonių, įskaitant nurodytas toliau.

1. Perskaitykite visas instrukcijas. Netinkamai naudojant prietaisą galima susižaloti.
2. Norėdami apsisaugoti nuo elektros smūgio pavojaus, neikiškite pastatomo plaktuvo į vandenį ar kitą skystį.
3. Nenaudojamą pastatomą plaktuvą atjunkite nuo elektros lizdo, tik tada dėkite arba nuimkite jo dalis ir valykite.
4. Šis prietaisas neskirtas naudoti vaikams arba asmenims, kurių fiziniai, jutiminiai arba protiniai gebėjimai yra silpnesni arba kuriems trūksta patirties ir žinių. Kai prietaisas naudojamas šalia vaikų, būtina akyla priežiūra.
5. Vaikus būtina prižiūrėti, kad jie nežaistų su prietaisu.

- 6.** Tik Europos Sąjungai: asmenys, kurių fiziniai, jutiminiai arba protiniai gebėjimai yra silpnesni arba kurie neturi patirties ir žinių, gali naudoti buitinius prietaisus, jei tokie asmenys yra prižiūrimi arba jiems pateikti nurodymai, kaip saugiai naudoti prietaisą, ir jie supranta galimus pavojus.
- 7.** Tik Europos Sąjungai: Šio prietaiso negali naudoti vaikai. Laikykite prietaisą ir jo laidą vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- 8.** Išjunkite (0) prietaisą ir atjunkite nuo elektros tinklo, kai jo nenaudojate, prieš montuodami arba išmontuodami dalis, taip pat prieš jį valydami. Norėdami atjungti prietaiso maitinimą, suimkite maitinimo kištuką ir ištraukite iš maitinimo lizdo. Niekada netraukite už maitinimo laido.
- 9.** Saugokitės, kad neprisiliestumėte prie judančių dalių. Pirštais nelieskite išleidimo angos.
- 10.** Nenaudokite jokio prietaiso, jei pažeistas maitinimo laidas ar kištukas, arba įvykus prietaiso gedimui, jei jis buvo numestas ar kitaip apgadintas. Grąžinkite prietaisą į artimiausią įgaliojimą techninės priežiūros centrą apžiūrai, remontui arba elektriniam arba mechaniniam reguliavimui.
- 11.** Naudojant „KitchenAid“ nerekomenduojamus ar neparduodamus priedus, gali kilti gaisras, galima patirti elektros smūgį ar susižaloti asmenis.
- 12.** Nenaudokite šio prietaiso lauke.
- 13.** Neleiskite laidui kabėti nuo stalo ar stalviršio krašto.
- 14.** Pasirūpinkite, kad laidas nesiliestų prie įkaitusių paviršių, įskaitant viryklę.
- 15.** Nepalikite veikiančio prietaiso be priežiūros.
- 16.** Taip pat žr. pastatomo plaktuvo internetinio gaminio vadovo skyrių „Svarbios atsargumo priemonės“.
- 17.** Prieš uždėdami arba nuimdami dalis ir prieš valydami prietaisą, palaukite, kol prietaisas visiškai atvės.
- 18.** Su maistu besiliečiančių paviršių valymo instrukcijos pateikiamos skyriuje „Priežiūra ir valymas“.

19. Šis prietaisas skirtas naudoti buityje ir panašiose vietose, pavyzdžiui:

- parduotuvių, biurų ar kitų darbo vietų personalo virtuvėse;
- kaimo sodybose;
- viešbučių, motelių ir kitų tipų apgyvendinimo patalpų klientams;
- nakvynę su pusryčiais siūlančiose įstaigose.

IŠSAUGOKITE ŠIĄ INSTRUKCIJĄ

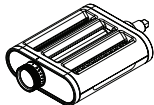
Išsami informacija apie gaminį, instrukcijos ir vaizdo įrašai, įskaitant informaciją apie garantiją, pateikta adresu

www.kitchenaid.co.uk/product-tips,

www.kitchenaid.ie/product-tips, ir www.KitchenAid.eu.

Klausimus galima siųsti adresu contact@whirlpool.com.

VOLELIO NUSTATYMŲ LENTELĖ

PRIEDAS	VOLELIO NUSTATYMAS	REKOMENDUOJAMI NAUDOJIMO BŪDAI
 Makaronų volelis	1 arba 2	Tešlos minkymas ir kočiojimas
	3	Stori plokštieji makaronai
	4	Makaronai su kiaušiniu
	4 arba 5	Lakštiniai, fetučiniai, spagečiai ir ravioliai
	6 arba 7	Torteliniai, ploni fetučiniai ir ploni lingviniai
	7 arba 8	Labai ploni ilgi makaronai / kapeliniai arba labai ploni lingviniai

PASTABA: Visas volavimas ir pjaustymas turėtų būti atliekamas 4 greičiu.

PASTABA: Šis priedas pirmiausia skirtas makaronų tešlai. Tačiau jis gali būti naudojamas ir kitų tipų tešlai – koldūnų, tortilijų, filo, picos, nano, ročio ir netgi ne tešlos gaminiams, pavyzdžiui, fondanui.

GAMINIO SURINKIMAS

Prieš naudojant pirmą kartą

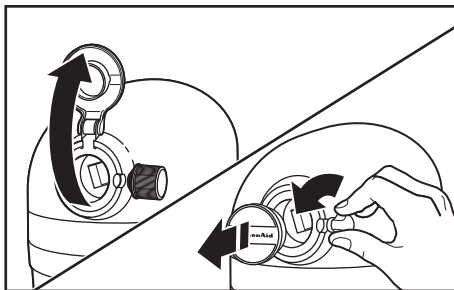
Prieš naudodami makaronų priedą pirmą kartą, visas dalis ir priedus valykite rankomis (žr. skyrių „Priežiūra ir valymas“).

Kad nesugadintumėte, neplaukite ir nemerkite priedų į vandenį ar kitą skystį. Neplaukite indaplovėje.

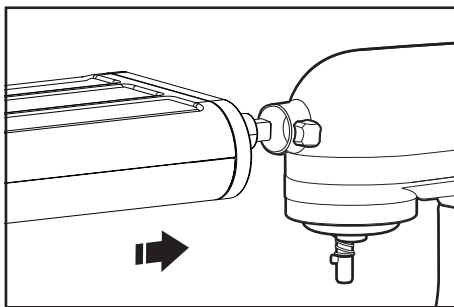
1. Nustatykite pastatomo plaktuvo jungiklį ties žyme išjungta (0) ir išjunkite iš elektros tinklo.

2. Jei pastatomas plaktuvas yra su varstomu priedo įvorės dangteliu: atvožkite ir atidarykite.

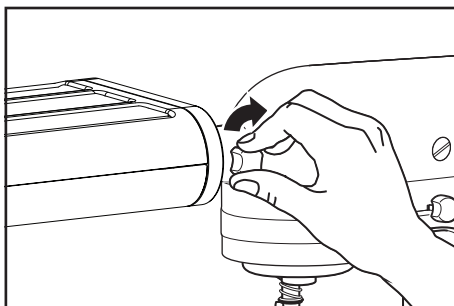
Jei pastatomas plaktuvas yra su nuimamu priedo įvorės dangteliu: Pasukite priedo rankenėlę prieš laikrodžio rodyklę ir nuimkite priedo įvorės dangtelį.



3. Priedų veleno korpusą įstatykite į priedų įvorę, patikrinkite, ar priedų varantysis velenas telpa į kvadratinį priedų įvorės lizdą. Jei reikia, pasukiokite makaronų priedą pirmyn ir atgal. Tinkamai įdėjus, priedo korpuso kaištukas įsistato į įvorės krašto griovelį.



4. Priveržkite pastatomo plaktuvo priedo rankenėlę, kol priedas bus patikimai pritvirtintas prie pastatomo plaktuvo.



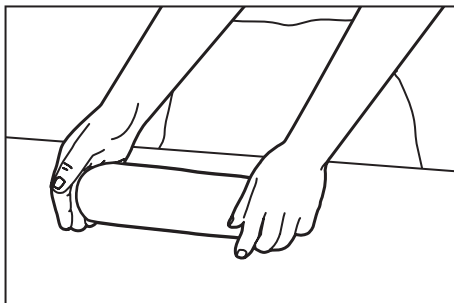
GAMINIO NAUDOJIMAS

MAKARONŲ GAMINIMAS

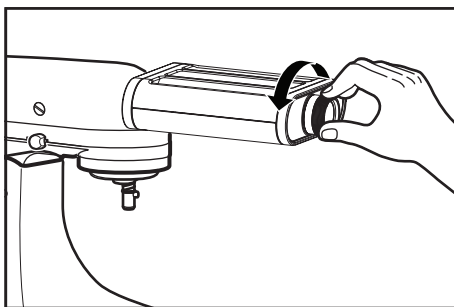
SVARBU: Naudodami makaronų priedą nedėvėkite kaklaraiščių, šalikų, laisvų drabužių ar ilgų karolių, susisiekite plaukus segtuku.

PASTABA: Nenaudokite priedo neuždėję viršutinio dangčio.

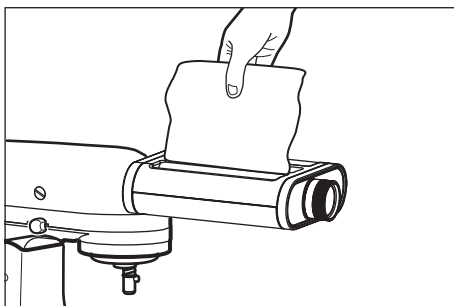
1. Paruoškite pagal receptą makaronų tešlą. Tešlą padalinkite į mažesnes 100–150 gramų porcijas ir uždenkite nenaudojamas. Tešlą suminkykite į maždaug (13 mm) storio ir 3–4 col. (75–100 mm) pločio stačiakampį.



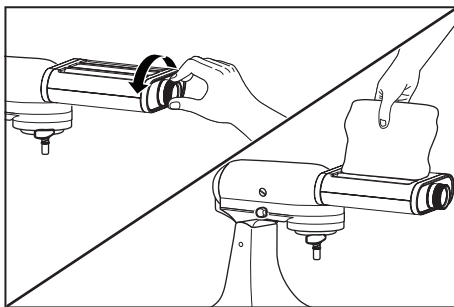
2. Sureguliuokite makaronų lakšto storį sukdami volelių reguliavimo rankenėlę pagal laikrodžio rodyklę. 1 nustatymu gausite storiausią lapą, o kiekvienu tolesniu nustatymu storis bus vis mažesnis.



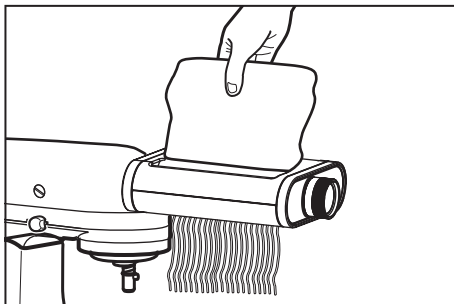
3. Pasukite pastatomą plaktuvą į 4 greitį. Pasirinkę 1 nustatymą, įdėkite suplotą tešlą į volelius, kad išminkytumėte ir lakštas dar suplonėtų. Kad kraštai būtų tiesesni, sulenkite tešlą trečdaliais, panašiai kaip sulankstytumėte laišką, kiekvieną išorinį kraštą nukreipdami į vidurį. Kartokite, kol tešla taps lygi ir lanksti bei išsitemps per visą volelio plotį. Šiek tiek pabarstykite tešlą miltais voluodami ir pjaustydami, kad nepriliptų.



4. Leiskite tešlą per volelius, kad tešlos lakštas dar suplonėtų. Didinkite volelio nustatymą, kol pasieksite norimą storį. Šiuo etapu nelankstykite tešlos.



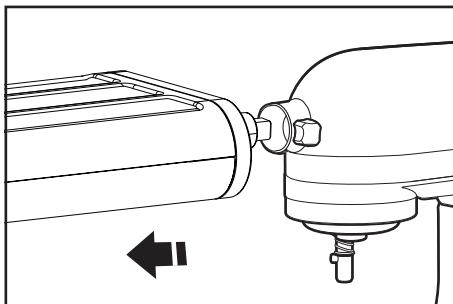
5. Kad gamintumėte makaronus, tiekite į pjaustyklę suplotus tešlos lakštus. Žr. skyrių „Volelio nustatymų lentelė“ ir parinkite tinkamą kiekvieno tipo makaronams storį.



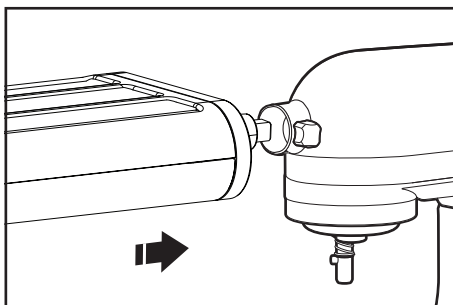
GAMINIO IŠMONTAVIMAS

1. Nustatykite pastatomo plaktuvo jungiklį ties žyme išjungta (0) ir išjunkite iš elektros tinklo.

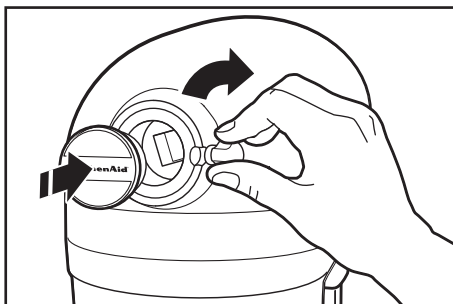
2. Nuimkite makaronų priedą nuo pastatomo plaktuvo.



SVARBU: Nuėmę makaronų priedą nuo pastatomo plaktuvo, būtinai nuvalykite visą pridžiuvusią tešlą. Daugiau informacijos žr. skyriuje „Priežiūra ir valymas“.



3. Pabaigę darbą makaronų priedu, pakeiskite įvorės dangtelį ir pritvirtinkite priedo rankenėlę prie pastatomo plaktuvo.

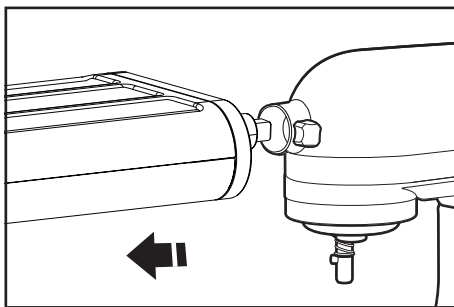


PRIEŽIŪRA IR VALYMAS

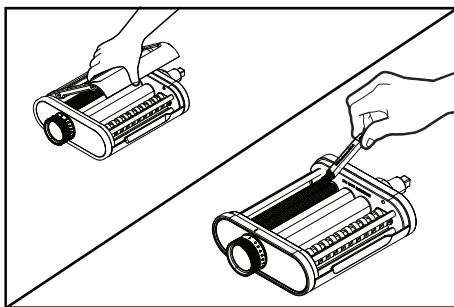
SVARBU. Prieš uždėdami arba nuimdami dalis ir prieš valydami prietaisą, palaukite, kol prietaisas visiškai atvės. Nevalykite makaronų priedo metaliniais daiktais. Neplaukite makaronų priedo indaplovėje ir nemerkite į vandenį ar kitus skysčius. Makaronų priedą reikia plauti rankomis.

1. Nustatykite pastatomo plaktuvo jungiklį ties žyme išjungta (0) ir išjunkite iš elektros tinklo.

2. Visiškai išardykite makaronų priedą. Vadovaukitės skyriuje „Gaminio išmontavimas“ pateiktais nurodymais.

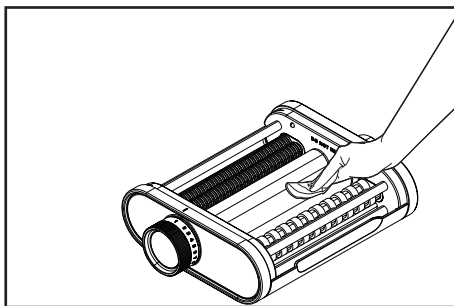


3. Supjaustę makaronus, pirmiausia nuimkite makaronų dangtelį. Tada leiskite makaronų priedui vieną valandą džiuoti ore, o paskui valymo šepetėliu nuvalykite visą pridžiuvusią tešlą. Jei pridžiuvusią tešlą sunku nuvalyti, paplekšnokite priedą ranka. Jei reikia, naudokite smailą valymo šepetėlio galą.



PASTABA. Niekada nenaudokite peilio arba jokio kito aštraus daikto tešlos likučiams nuvalyti. Netiekite virtuvinio rankšluosčio ar kokio nors kito audinio į makaronų priedą, kad jį išvalytumėte.

4. Nuvalę visą likusią pridžiuvusią tešlą, nublizginkite makaronų priedą minkšta, sausa šluoste ir padėkite sausoje vietoje kambario temperatūroje. Neplaukite makaronų priedo indaplovėje.



DAUGIAU INFORMACIJOS APIE GAMINIO NAUDOJIMĄ IR VALYMĄ

Apsilankykite www.kitchenaid.eu, kur rasite papildomų instrukcijų, vaizdo įrašų, įkvepiančių receptų ir patarimų, kaip valyti gaminį.

Apsilankykite docs.kitchenaid.eu, kur rasite internetinį gaminio vadovą ir garantijos informaciją. Įveskite savo modelio numerį paieškos lange, kad galėtumėte peržiūrėti gaminį, funkcijas, technines specifikacijas (medžiagą, galią / energiją / išmatavimus, t. t.), klausimus ir atsakymus, peržiūras ir vadovus bei dokumentus.

TRIKČIŲ DIAGNOSTIKA

PROBLEMA	SPRENDIMAS
Jei pastatomas plaktuvas sutrikęs ar neveiktų naudojant makaronų priedą, patikrinkite tai, kas nurodyta toliau.	Ar pastatomas maišytuvas yra prijungtas prie maitinimo tinklo?
	Ar pastatomo maišytuvo grandinės saugiklis nėra perdeges? Jei turite automatinį jungiklį skydą, patikrinkite, ar grandinė uždara.
	Išjunkite pastatomą plaktuvą (0) 10–15 sek., tada vėl jį įjunkite. Jeigu pastatomas plaktuvas vis tiek neįsijungia, prieš jungdami dar kartą, leiskite jam 30 min. atvėsti.
	Ar buvote įjungę tinkamą makaronų priedo greitį, kaip rekomenduojama skyriuje „Volelio nustatymų lentelė“?
	Ar tinkamai pritvirtinote makaronų priedą, kaip parodyta skyriuje „Gaminio surinkimas“?
Jei pastatomas plaktuvas sutrikęs ar neveiktų naudojant makaronų priedą, patikrinkite tai, kas nurodyta toliau.	Ar laikėtės naudojimo instrukcijų, kaip aprašyta skyriuje „Gaminio naudojimas“?
Jei pastatomas plaktuvas sutrikęs ar neveiktų naudojant makaronų priedą, patikrinkite tai, kas nurodyta toliau.	Ar tešla paruošta pagal receptą?
Jeigu problemos negalima ištaisyti,	Žr. skyrių „Ribota garantija ir priežiūra“. Negrąžinkite gaminio pardavėjui. Pardavėjai neteikia priežiūros.
Pjaunami makaronai susiklijuoja	Tikriausiai tešla per daug lipni. Sudėkite ją atgal į pastatomą plaktuvą, įberkite 1/4 puodelio (30 gramų) miltų ir minkykite tešlos kabliu pasirinkę 2 greitį, kol gausite reikiamos konsistencijos tešlą. Dabar voluokite norimo storio makaronus. Kad nepriliptų, tarp volavimo ir pjaustymo nepamirškite pabarstyti tešlos miltais, tada dar šiek tiek pabarstykite miltais po pjovimo.
Jei voleliai nustojo suktis, bet pastatomas plaktuvas vis dar veikia, gali būti pažeistas kaištis.	Skambinkite 1-800-541-6390 arba susisiekite su KitchenAid.com aptarnavimo tarnyba.

ELEKTROS ĮRANGOS ATLIEKŲ ŠALINIMAS

PAKUOTĖS MEDŽIAGŲ ŠALINIMAS

Pakuotės medžiaga perdirbama ir pažymėta specialiu perdirbimo simboliu ♻. Pakuotės dalis reikia šalinti atsakingai ir visiškai laikantis vietos valdžios nuostatų, reguliuojančių atliekų šalinimą.

GAMINIO PERDIRBIMAS

- Užtikrindami, kad šis gaminys būtų šalinamas tinkamai, padėsite išvengti neigiamų pasekmių aplinkai ir žmonių sveikatai, kurios galimos netinkamai tvarkant šio gaminio atliekas.

Norėdami gauti išsamesnės informacijos apie šio gaminio tvarkymą, išmetimą ir perdirbimą, kreipkitės į vietinę miesto tarnybą, buitinių atliekų šalinimo paslaugų teikėją ar parduotuvę, kurioje įsigijote gaminį.

ATITIKTIES DEKLARACIJA

EUROPOS SĄJUNGAI

Šis buitinis prietaisas suprojektuotas, pagamintas ir platinamas vadovaujantis saugos reikalavimais, numatytais EB direktyvose: 2014/35/ES, 2014/30/ES ir 2011/65/ES (RoHS direktyva) ir vėlesniuose pakeitimuose.

„KITCHEN AID“ GARANTIJOS (TOLIAU – „GARANTIJA“) SĄLYGOS

Apima JK, Airiją, Pietų Afriką, JAE.

„KitchenAid Europa, Inc.“, Nijverheidslaan 3, 1853 Strombeek-Bever, Belgija („Garantijos teikėjas“) suteikia galutiniam klientui, kuris yra vartotojas, garantiją, vadovaudamasi toliau nurodytomis sąlygomis.

1. GARANTIJOS APIMTIS IR SĄLYGOS

- a) Garantijos teikėjas suteikia garantiją už 1.b) skyriuje minimus gaminius, kuriuos vartotojas įsigijo iš pardavėjo arba „KitchenAid“ grupės įmonės šiose šalyse: JK, Airijoje, Pietų Afrikoje arba Jungtiniuose Arabų Emyratuose (JAE).
- b) Garantijos laikotarpis priklauso nuo įsigyto gaminio ir taikomas, kaip nurodyta toliau.

Visapusė dviejų metų garantija nuo įsigijimo datos.

- c) Garantijos laikotarpis prasideda pirkimo data, t. y. tą datą, kai vartotojas įsigyja gaminį iš „KitchenAid“ grupės atstovybės arba įmonės.
- d) Garantija taikoma pagal principą, kad gaminys neturi turėti defektų.
- e) Garantijos teikėjas, savo pasirinkimu, pagal šią garantiją vartotojui turi suteikti toliau nurodytas paslaugas, jei garantijos laikotarpiu įvyksta gedimas:
 - sugedusio gaminio ar gaminio dalies taisymą arba;
 - sugedusio gaminio ar gaminio dalies keitimą. Jei gaminys nebetiekiamas, Garantas turi teisę pakeisti gaminį į tokios pat ar didesnės vertės gaminį.

- f) Jei vartotojas nori teikti pretenziją pagal garantiją, jis turi susisiekti su konkrečios šalies „KitchenAid“ aptarnavimo centru arba tiesiogiai su garantijos teikėju adresu „KitchenAid Europa, Inc.“ Nijverheidslaan 3, 1853 Strombeek-Bever, Belgija.

El. pašto adresas JK: CONSUMERCARE.UK@kitchenaid.eu

El. pašto adresas AIRIOJE: CONSUMERCARE.IE@kitchenaid.eu

Nemokamas numeris JK ir Airijoje: 00 800 381 040 26

PIETŲ AFRIKAI:

Mūsų vietinis „KitchenAid“ platintojas

„KitchenAid Africa“
PO Box 52102
V&A Waterfront
Keiptaunas
8002

Susisiekite su mūsų platintoju:

Telefona Nr.: +27 21 555 0700

Dėl smulkių buitinių prietaisų galite kreiptis į klientų aptarnavimo centrą nuo 8.30 iki 13.00 val. ir nuo 13.30 iki 17.00 val. arba parašyti šiuo adresu: hello@kitchenaidafrica.com hello@kitchenaidafrica.com

SKIRTA JAE:

„AL GHANDI ELECTRONICS“.

POST BOX NO. 9098,

DUBAI, JUNGTINGINIAI ARABŲ EMIJATAI

Nemokamas telefono Nr.: +971 4 2570007

- g) Taisymo išlaidas, įskaitant atsargines dalis, ir pašto išlaidas (jei taikomos) už defektų neturinčio gaminio arba gaminio dalies pristatymą turi padengti garantijos teikėjas. Garantas taip pat padengia prekę ar gaminio dalies su defektais grąžinimo siuntimo pašto išlaidas, jei Garantas arba atitinkamos šalies „KitchenAid“ klientų aptarnavimo centras paprašė grąžinti gaminį ar jo dalį su defektais. Tačiau vartotojas padengia prekę ar gaminio dalies su defektais grąžinimo pakavimo išlaidų.
- h) Kad vartotojas galėtų pagal garantiją teikti pretenziją, jis turi pateikti gaminio pirkimo kvitą arba sąskaitą faktūrą.

2. GARANTIJOS APRIBOJIMAI

- a) Garantija taikoma tik gaminiams, naudojamiems asmeniniais tikslais, o ne profesiniais ar komerciniais tikslais.
- b) Garantija netaikoma įprasto susidėvėjimo, netinkamo arba ydingo naudojimo, naudojimo instrukcijų nesilaikymo, gaminio naudojimo esant netinkamai elektros įtampai, instaliacijos ir naudojimo pažeidžiant atitinkamus elektros reglamentus bei jėgos (pvz., smūgių) naudojimui atvejais.
- c) Garantija netaikoma, jei gaminyje buvo pakeistas arba konvertuotas, pvz., atliktos konversijos iš 120 V gaminių į 220–240 V gaminius.
- d) Garantis aptarnavimas neteikiamas pasibaigus garantijos laikotarpiui ir dėl jo neprasideda naujas garantijos laikotarpis. Įdiegtų atsarginių dalių Garantis laikotarpis baigiasi kartu su viso gaminio Garantine laikotarpiu.
- e) **TIK PIETŲ AFRIKAI IR JAE:**
Kitokie reikalavimai, ypač dėl žalos atlyginimo, atmetami, išskyrus atvejus, kai atsakomybė privaloma pagal įstatymus.

Pasibaigus Garantiniam laikotarpiui arba prireikus pagalbos dėl gaminių, kuriems Garantija netaikoma, galutinis klientas ir toliau gali kreiptis į „KitchenAid“ Klientų aptarnavimo centrą pateikdamas klausimus ar prašydamas informacijos.

Daugiau informacijos taip pat galite rasti mūsų svetainėje:

- JK ir Airijai www.kitchenaid.eu
- Pietų Afrikai: www.kitchenaidafrica.com
- Skirta JAE: www.KitchenAid-MEA.com

JK

Garantija taikoma papildomai ir neriboja ar nedaro įtakos įstatymų numatytomis galutinio kliento teisėms gaminio pardavėjo atžvilgiu. Apibendrinant galima pasakyti, kad 2015 m. Vartotojų teisių įstatyme numatyta, kad gaminiai turi būti tokie kaip aprašyti, tinkami naudoti ir tinkamos kokybės. Per numatomą jūsų gaminio naudojimo laikotarpį pagal įstatymuose numatytas jūsų teises jums suteikiama tokia Garantija:

- Iki 30 dienų: jei gaminyje sugedęs, tada galite iš karto susigrąžinti pinigus.
- Iki šešių mėnesių: jei gaminio negalima pataisyti arba pakeisti, daugeliu atvejų turite teisę susigrąžinti visą sumokėtą sumą.
- Iki šešių metų: jei gaminyje tarnauja nepagrįstai trumpą laiką, turite teisę susigrąžinti tam tikrą dalį sumokėtos sumos.

Šioms teisėms taikomos tam tikros išimtys. Norėdami gauti išsamios informacijos apsilankykite patarimų piliečiams svetainėje www.adviceguide.org.uk arba skambinkite numeriu 03454 04 05 06.

AIRIOJE

Ši garantija taikoma kartu su įstatymų numatytais galutinio kliento garantinėmis teisėmis ir jų neapriboja ar nepaveikia gaminio pardavėjo atžvilgiu pagal Europos Bendrijos (2003 m. reglamentą dėl vartojimo prekių pardavimo ir susijusių garantijų tam tikrų aspektų (S.I. Nr. 11/2003)) ir kitus teisės aktus, kuriais reglamentuojamas vartojimo prekių pardavimas.

PIETŲ AFRIKOJE

Garantija taikoma papildomai ir neriboja ar nedaro įtakos įstatymų numatytiems galutinio kliento teisėms gaminio pardavėjo atžvilgiu. Apibendrinant, pagal 2008 m. vartotojų apsaugos įstatymą, gaminiai turi: (i) pagristai atitikti savo numatytąją paskirtį; (ii) būti geros darbinės būklės, geros kokybės ir be jokių defektų; (iii) būti tinkami naudoti ir patvarūs pagrįstą laikotarpį, atsižvelgiant į jų įprastai numatytą paskirtį ir visas susidariusias aplinkybes; (iv) atitikti bet kokius taikomus standartus ir kitus valstybinius reglamentus.

Per numatomą jūsų gaminio tinkamumo laiką ir tada kai gaminiai neperkami internetu, turėsite šias įstatymuose numatytas teises:

- Turite teisę susigrąžinti visą sumokėtą sumą, jei neturėjote galimybės patikrinti gaminio prieš pristatymą ir jei atmetėte pristatytą gaminį dėl to, kad jo tipas ir kokybė pagrįstai neatitiko lūkesčių arba pagrįstai neatitiko medžiagos specifikacijų.
- Per 5 darbo dienų po pristatymo: galite atsisakyti savo pirkinio ir prašyti grąžinti pinigus, jei pirkimas įvyko dėl tiesioginės rinkodaros.
- Per 10 darbo dienų po pristatymo: turite teisę susigrąžinti visą sumokėtą sumą, jei nustatoma, kad gaminyje buvo netinkamas konkrečiai paskirčiai, apie kurią jus informavo garantijos teikėjas.
- Per 15 darbo dienų po pristatymo: turite teisę susigrąžinti pinigus, jei: (i) gaminyje jums nebuvo pristatytas; arba (ii) jei grąžinote gaminį garantijos teikėjui.
- Per 6 mėnesius po pristatymo: turite teisę susigrąžinti pinigus arba pakeisti gaminį, jei jis turi defektų arba neveikia pagal gamintojo specifikacijas.

Išsigijus gaminį internetu, jūsų teisės reglamentuojamos 2002 m. Elektroninių ryšių ir operacijų įstatyme ir turite šias teises:

- Per 7 dienas po operacijos įvykdymo arba pristatymo: galite atšaukti savo pirkimą be priežasties ir negaudami nuobaudos.
- Per 30 dienų po operacijos atšaukimo datos: turite teisę susigrąžinti pinigus, jei jau esate atlikę mokėjimą.
- Turėsite prisiimti tik tiesiogines gaminio grąžinimo garantijos teikėjui išlaidas.

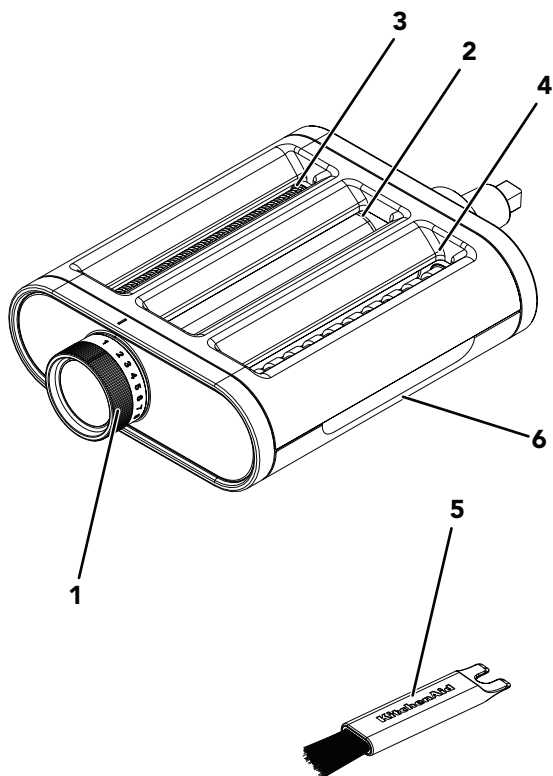
JAE

Garantija taikoma papildomai ir neriboja ar nedaro įtakos įstatymų numatytiems galutinio kliento teisėms gaminio pardavėjo atžvilgiu.

GAMINIO REGISTRACIJA

Savo naują „KitchenAid“ prietaisą užregistruokite dabar: www.kitchenaid.eu/registers

DAĻAS UN FUNKCIJAS



- 1. Regulēšanas poga
- 2. Makaronu lokšņu rullētājs
- 3. Spageti griezējs

- 4. Fettuccine griezējs
- 5. Tīrīšanas birste
- 6. Izcilnis (atvēršanai)

IZSTRĀDĀJUMA DROŠĪBA

Jūsu un citu personu drošība ir ļoti svarīga.

Šajā ierīces rokasgrāmatā esam snieguši daudz svarīgu drošības ziņojumu. Vienmēr izlasiet un ievērojiet visus drošības ziņojumus.



Šis ir drošības brīdinājuma simbols.

Šis simbols brīdina par iespējamu bīstamību, kas var izraisīt jūsu un citu personu traumas vai nāvi.

Visi drošības ziņojumi seko pēc drošības brīdinājuma simbola un vārda "BĪSTAMI" vai "BRĪDINĀJUMS". Šie vārdi nozīmē:

⚠ BĪSTAMI

Ja nekavējoties neizpildīsiet norādījumus, var iestāties jūsu nāve vai rasties smaga trauma.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Ja neizpildīsiet norādījumus, var iestāties jūsu nāve vai rasties smaga trauma.

Visos drošības ziņojumos būs ietverta informācija par iespējamo bīstamību, lai norādītu, kā samazināt traumu iespējamību un kas var notikt norādījumu neievērošanas gadījumā.

SVARĪGI AIZSARGPASĀKUMI

Izmantojot elektroierīces, vienmēr ir jāievēro drošības pamatpasākumi, tostarp tālāk norādītie.

1. Izlasiet visus norādījumus. Nepareizi lietojot ierīci, varat gūt traumas.
2. Lai nodrošinātu aizsardzību pret elektriskās strāvas trieciena risku, nelieciet statīva mikseri ūdenī vai kādā citā šķidrumā.
3. Atvienojiet mikseri uz statīva no kontaktligzdas, kad tas netiek lietots, pirms daļu uzlikšanas vai noņemšanas un pirms tīrīšanas.
4. Šo ierīci nedrīkst lietot bērni vai personas ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām vai bez attiecīgas pieredzes un zināšanām. Ja ierīce tiek izmantota bērnu tuvumā, nepieciešama pieaugušo uzraudzība.
5. Bērni ir jāuzrauga, lai nodrošinātu, ka viņi nerotaļājas ar ierīci.

6. Tālāk minētais ir spēkā tikai Eiropas Savienībā. Ierīces var izmantot personas ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām vai bez pieredzes/zināšanām, ja šīs personas tiek uzraudzītas vai tām ir sniegti norādījumi par ierīces drošu lietošanu un personas izprot visus iespējamus apdraudējumus.
7. Tālāk minētais ir spēkā tikai Eiropas Savienībā. Bērni nedrīkst izmantot šo ierīci. Glabājiet ierīci un tās vadu bērniem nepieejamā vietā.
8. Izslēdziet ierīci (pozīcija 0), pēc tam atvienojiet kontaktdakšu no kontaktrozetes, ja to nelietosit, kā arī pirms daļu salikšanas, izjaukšanas un pirms tīrīšanas. Lai atvienotu kontaktdakšu, satveriet to un izraujiet no kontaktrozetes. Nekad neraujiet aiz strāvas vada.
9. Nepieskarieties kustīgajām detaļām. Nelieciet pirkstus padeves atverē.
10. Neizmantojiet nevienu ierīci, ja tai ir bojāts kabelis vai kontaktdakša, kā arī tad, ja ierīce nedarbojas pareizi, ir nokritusi vai jebkādā citā veidā bojāta. Nogādājiet ierīci tuvākajā pilnvarotajā apkalpošanas centrā pārbaudei, remontam vai elektriskai vai mehāniskai korekcijai.
11. Lietojot piederumus/pievienojamierīces, ko neiesaka vai nepiedāvā KitchenAid, var tikt izraisīts ugunsgrēks, saņemts elektriskās strāvas trieciens vai gūtas traumas.
12. Neizmantojiet ierīci ārpus telpām.
13. Neļaujiet vadam nokarāties pāri galda vai virtuves virsmas malai.
14. Neļaujiet kabelim saskarties ar karstām virsmām, tostarp plīti.
15. Nekad neatstājiet ierīci bez uzraudzības, kamēr tā darbojas.
16. Skatiet arī sadaļu "Svarīgi aizsargpasākumi", kas iekļauta stacionārā miksera tiešsaistes lietošanas rokasgrāmatā.
17. Ļaujiet ierīcei pilnībā atdzist, pirms uzliekat vai noņemat detaļas, kā arī pirms ierīces tīrīšanas.
18. Norādījumus par saskarē ar ēdienu nonākušo virsmu tīrīšanu skatiet sadaļā "Apkope un tīrīšana".

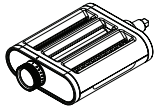
19. Šī ierīce ir paredzēta lietošanai mājssaimniecībās un līdzīgās vietās, piemēram:

- darbinieku virtuvēs veikalos, birojos vai citā darba vidē;
- lauku mājās;
- klientiem viesnīcās, moteļos un citā dzīvojamā vidē;
- pansijas tipa iestādēs.

SAGLABĀJIET ŠOS LIETOŠANAS NORĀDĪJUMUS

Lai iegūtu pilnīgu informāciju par izstrādājumu, instrukcijas un videoklipus, tostarp informāciju par garantijām, apmeklējiet vietni www.kitchenaid.co.uk/product-tips, www.kitchenaid.ie/product-tips, vai www.KitchenAid.eu. Jautājumu gadījumā, lūdzu, rakstiet uz contact@whirlpool.com.

MĪKLAS RULLĒTĀJA IESTATĪJUMU TABULA

PIEDERUMS	MĪKLAS RULLĒTĀJA IESTATĪŠANA	IETEICAMĀIS LIETOJUMS
Makaronu rullētājs 	1. vai 2.	Mīklas mīcīšana un veltnēšana
	3	Biezās “ kluski ” veida nūdeles
	4	Olu nūdeles
	4. vai 5.	Lazanjas nūdeles, fettuccine, spageti un ravioli
	6. vai 7.	Tortellini, tievie fettuccine un linguine fini
	7. vai 8.	Ļoti tievie enģeļmatu veida makaroni/capellini vai ļoti tievie linguine

PIEZĪME: Visa rullēšana un griešana jāveic ar 4. ātrumu.

PIEZĪME: Šis piederums ir galvenokārt paredzēts makaronu mīklai. Tomēr to var izmantot arī cita veida mīklai, tostarp pelmeņu mīklai, miltu tortiljām, filo mīklai, picas mīklai, naan maizei un roti, kā arī pat izstrādājumiem, kas nav no mīklas, piemēram, fondantam.

IZSTRĀDĀJUMA SALIKŠANA

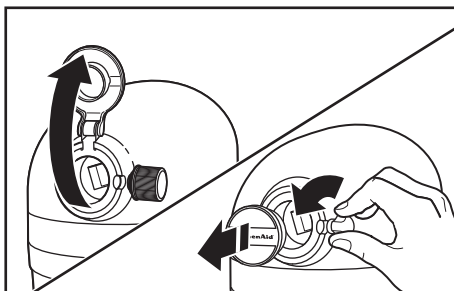
Pirms pirmās lietošanas reizes

Pirms pirmās makaronu piederum lietošanas reizes notīriet visas detaļas un piederumus ar rokām (skatiet sadaļu “Apkope un tīrīšana”).

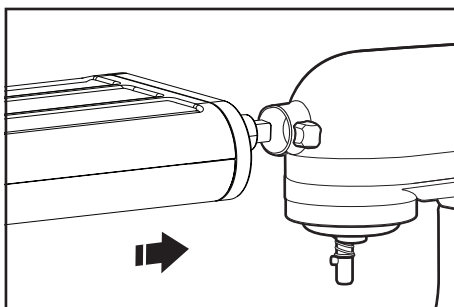
Lai izvairītos no piederumu sabojāšanas, nemazgājiet un neiegremdējiet tos ūdenī vai citā šķidrumā. Nemazgājiet piederumus trauku mašīnā.

1. Izslēdziet mikseri uz statīva (pozīcija 0) un pēc tam atvienojiet no strāvas padeves.
2. **Ja mikserim uz statīva ir piederumu mezgla vāks ar eņģi:** paceliet, lai atvērtu.

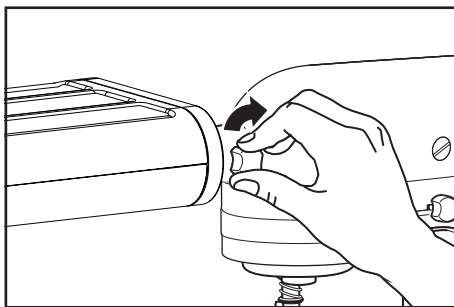
Ja mikserim uz statīva ir noņemams piederumu mezgla vāks: pagriežiet piederuma pogu pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam, lai noņemtu piederumu mezgla vāku.



3. Ievietojiet piederuma vārpstas korpusu piederumu mezglā, pārliecinoties, vai piedziņas vārpsta iegulst piederumu mezgla kvadrātveida ligzdā. Ja nepieciešams, griežiet makaronu piederumu uz priekšu un atpakaļ. Ja piederums ir novietots pareizā pozīcijā, korpusa tapa iegulst mezgla apmales ierobā.



4. Pievelciet stacionārā miksera piederumu pogu, līdz piederums ir pilnībā nofiksēts mikserī.



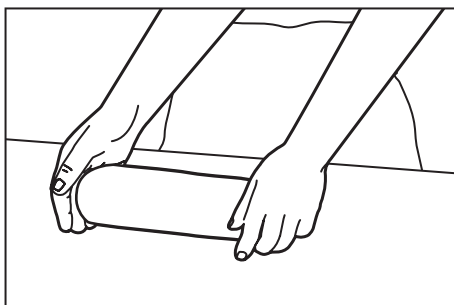
IZSTRĀDĀJUMA LIETOŠANA

PASTAS PAGATAVOŠANA

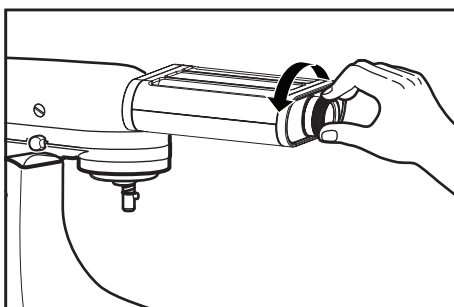
SVARĪGI. Ja izmantojat piederumu makaroniem, nevalkājiet kaklasaiti, šalli, vaļīgu apģērbu, garas kaklarotas; garus matus satveriet ar sprādzi.

PIEZĪME. Nedarbiniet ierīci, ja nav uzstādīts augšējais vāks.

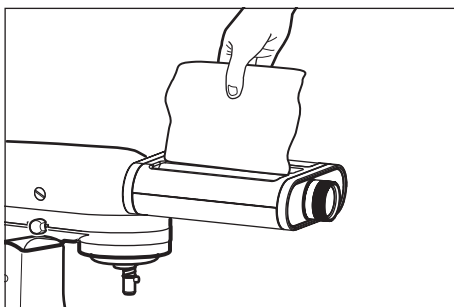
1. Sagatavojiet makaronu mīklu pēc receptes. Sadaliet mīklu mazākās porcijās ap 100–150 gramiem un pārklājiet tās, kas netiek izmantotas. Mīciet mīklu aptuveni (13 mm) biezumā un 3–4 collu (75–100 mm) platā taisnstūrī.



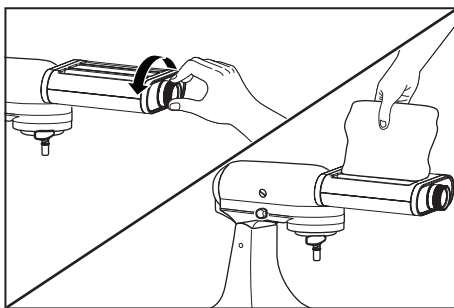
2. Pielāgojiet makaronu loksnes biezumu, pagriežot rullīša regulēšanas pogu pulksteņrādītāja virzienā. 1. iestatījums nodrošina biežāko loksni, un katrs nākamais pieaugums samazina biezumu.



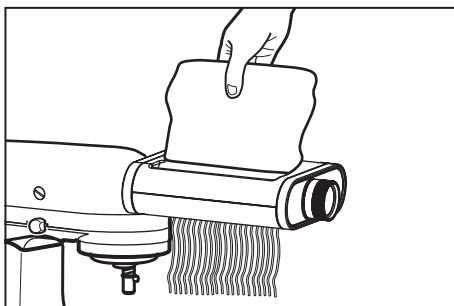
3. Ieslēdziet stacionāro mikseri 4. ātrumā. 1. iestatījumā ievietojiet saplacināto mīklu rullīšos, lai mīcītu un vēl vairāk saplacinātu. Lai iegūtu taisnākas malas, salociet mīklu trešdaļās, līdzīgi kā salokot vēstuli, katru ārējo malu novietojot uz centru. Atkārtojiet, līdz mīkla ir viendabīga un padevīga un nosedz rullētāju visā tā platumā. Viegli apkaisiet makaronus ar miltiem, kamēr tos rullējat un griežat, lai tie nesalīptu.



4. Izvelciet mīklu caur rullētājiem, lai vēl vairāk izlīdzinātu mīklas loksni. Turpiniet palielināt rullētāja iestatījumu, līdz ir iegūts vajadzīgais biezums. Šajā posmā mīklu vairs nelokiet.



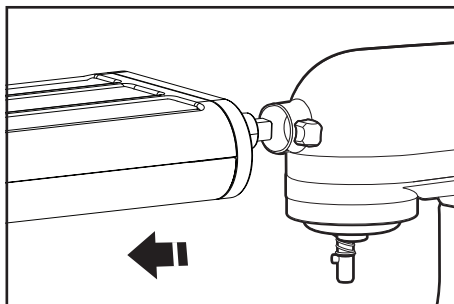
5. Lai pagatavotu makaronus, izbīdīet saplacinātās mīklas loksnes caur griezēju. Lai noteiktu pareizo biezumu katram makaronu veidam, skatiet mīklas rullētāja iestatījumu tabulu.



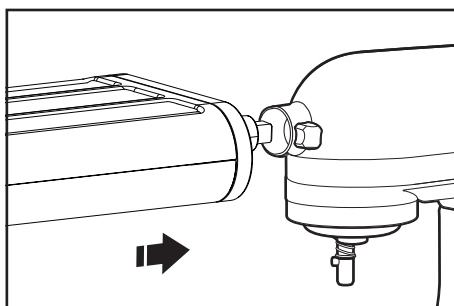
IZSTRĀDĀJUMA IZJAUKŠANA

1. Izslēdziet mikseri uz statīva (pozīcija 0) un pēc tam atvienojiet no strāvas padeves.

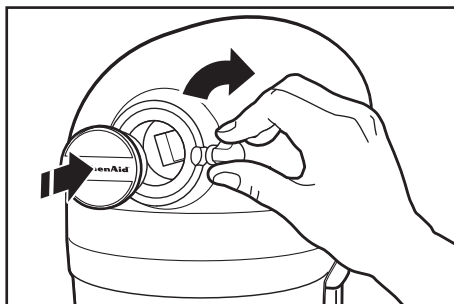
2. Noņemiet makaronu piederumu no stacionārā miksera.



SVARĪGI. Pēc makaronu piederuma noņemšanas no stacionārā miksera noteikti notīriet visu izžuvušo mīklu. Detalizētu informāciju skatiet sadaļā “Apkope un tīrīšana”.



3. Pēc makaronu piederuma lietošanas uzlieciet atpakaļ piederumu mezgla vāku un pievelciet stacionārā miksera piederuma pogu.

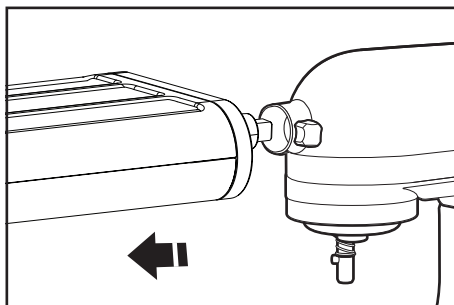


APKOPE UN TĪRĪŠANA

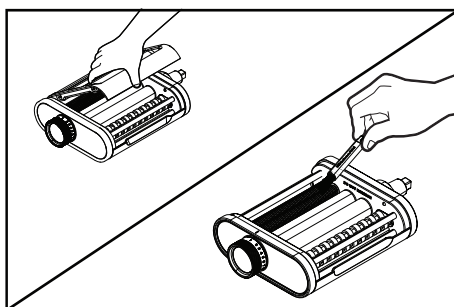
SVARĪGI. Ļaujiet ierīcei pilnībā atdzist, pirms uzliekat vai noņemat detaļas, kā arī pirms ierīces tīrīšanas. Makaronu piederuma tīrīšanai neizmantojiet metāla priekšmetus. Nemazgājiet makaronu piederumu trauku mašīnā un neiegremdējiet tos ūdenī vai citā šķīdumā. Makaronu piederums ir jāmazgā ar rokām.

1. Izslēdziet mikseri uz statīva (pozīcija 0) un pēc tam atvienojiet no strāvas padeves.

2. Pilnībā izjauciet makaronu piederumu. Izmantojiet sadaļā "Produkta izjaukšana" sniegtos norādījumus.

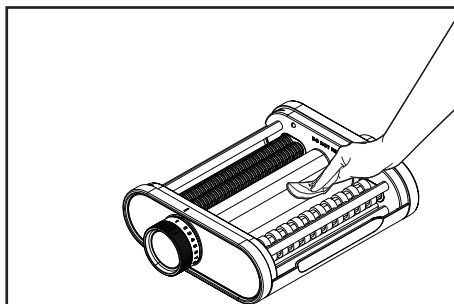


3. Pēc makaronu sagriešanas vispirms noņemiet makaronu vāku. Ļaujiet makaronu piederumam vienu stundu nožūt un pēc tam izņemiet sakaltušos mīklas pārpalikumus, izmantojot tīrīšanas suku. Ja sakaltušo mīklu ir grūti izņemt, pamēģiniet uzstīt piederumam ar roku. Ja nepieciešams, izmantojiet tīrīšanas suku irbulīša pusi.



PIEZĪME. Mīklas pārpalikumu izņemšanai nekad neizmantojiet nazi vai kādu citu asu priekšmetu. Nevelciet caur makaronu piederumu dvieli vai kādu citu drānu, lai to iztīrītu.

4. Pēc visu sakaltušo mīklas pārpalikumu izņemšanas notīriet makaronu piederumu ar mīkstu, sausu drānu un glabājiet to sausā vietā istabas temperatūrā. Nemazgājiet makaronu piederumu trauku mazgājamā mašīnā.



DETALIZĒTA INFORMĀCIJA PAR IERĪCES LIETOŠANU UN TĪRĪŠANU

Apmeklējiet vietni www.kitchenaid.eu, lai saņemtu papildu norādījumus, videoklipus, iedvesmojošas receptes un padomus par to, kā tīrīt savu ierīci.

Apmeklējiet vietni docs.kitchenaid.eu, lai iegūtu tiešaistes produktu rokasgrāmatu un garantijas informāciju. Meklēšanas logā ievadiet jūsu modeļa numuru, lai iegūtu izstrādājuma pārskatu, informāciju par funkcijām, tehnisko specifikāciju (materiāli, jauda/enerģija/izmēri u.c. parametri), jautājumus un atbildes, atsauksmes, rokasgrāmatas un dokumentus.

TRAUCĒJUMMEKLĒŠANA

PROBLĒMA	RISINĀJUMS
Ja makaronu piederuma izmantošanas laikā stacionārais mikseris darbojas nepareizi vai nedarbojas vispār, pārbaudiet tālāk norādīto.	Vai mikseris ar statīvu ir pievienots elektrotīklam?
	Vai tās elektriskās ķēdes drošinātājs, kurā pievienots mikseris ar statīvu, ir darba kārtībā? Ja jums ir jaudas slēdzis, pārliecinieties, ka ķēde ir noslēgta.
	Izslēdziet mikseri ar statīvu (pozīcija 0) uz 10–15 sekundēm un pēc tam to atkal ieslēdziet. Ja mikseris ar statīvu joprojām neizdodas iedarbināt, ļaujiet tam 30 minūtes atdzist un tikai pēc tam to ieslēdziet.
	Vai makaronu piederumam izmantojāt pareizo ātrumu, kas ieteikts mīklas rullētāja iestatījumu tabulā?
	Vai jūs pareizi piestiprinājāt makaronu piederumu, kā parādīts sadaļā “Izstrādājuma salikšana”?
Ja makaronu piederuma izmantošanas laikā stacionārais mikseris darbojas nepareizi vai nedarbojas vispār, pārbaudiet tālāk norādīto.	Vai sekojāt lietošanas norādījumiem, kas aprakstīti sadaļā “Izstrādājuma lietošana”?
Ja makaronu piederuma izmantošanas laikā stacionārais mikseris darbojas nepareizi vai nedarbojas vispār, pārbaudiet tālāk norādīto.	Vai mīkla tika sagatavota saskaņā ar recepti?
Ja problēmu nevar novērst	Skatiet sadaļu Ierobežotā garantija un serviss. Neatgrieziet produktu mazumtirgotājam. Mazumtirgotāji nenodrošina apkopi.

PROBLĒMA	RISINĀJUMS
Makaroni griešanas laikā salīp kopā.	Mīkla, visticamāk, ir pārāk lipīga. Ievietojiet to atpakaļ virtuves kombainā, pievienojiet 1/4 tases (30 gramus) miltu un mīciet ar mīklas āķi 2. ātrumā, līdz masa ir sajaukusies. Pārullējiet makaronus vēlamajā biezumā. Atcerieties mīklu apkaisīt ar miltiem starp rullēšanu un griešanas reizēm un pēc griešanas vēlreiz viegli apkaisiet ar miltiem, lai tā nesalīptu.
Ja rullīši ir pārstājuši griezties, bet stacionārais mikseris joprojām darbojas, iespējams, ir bojāta bīdes tapa.	Lūdzu, zvaniet 1-800-541-6390 vai sazinieties ar KitchenAid.com servisa atbalstu.

ELEKTROIEKĀRTU UTILIZĒŠANA

IEPAKOJUMA MATERIĀLU UTILIZĒŠANA

Iepakojuma materiāls ir pārstrādājams, un tas ir atzīmēts ar pārstrādes simbolu ♻. Tāpēc dažādās iepakojuma daļas ir jāutilizē atbildīgi, pilnībā ievērojot vietējo iestāžu noteikumus par atkritumu un tīrīšanu.

IZSTRĀDĀJUMA PĀRSTRĀDE

- Nodrošinot šī izstrādājuma pareizu utilizēšanu, jūs palīdzēsiet novērst iespējamu negatīvu ietekmi uz vidi un cilvēku veselību, kas var tikt radīta, nepareizi apejoties ar šī izstrādājuma radītajiem atkritumiem.

Lai saņemtu detalizētu informāciju par šā izstrādājuma apstrādi, reģenerāciju un pārstrādi, lūdzu, sazinieties ar pilsētas domi, sadzīves atkritumu savākšanas pakalpojumu sniedzēju vai veikalu, kurā iegādājāties izstrādājumu.

ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

EIROPAS SAVIENĪBAI

Šī ierīce ir izstrādāta, konstruēta un izplatīta saskaņā ar drošības prasībām, kas noteiktas šādās EK direktīvās: 2014/35/ES, 2014/30/ES un 2011/65/ES (ROHS direktīva) un to grozījumos.

KITCHENAID GARANTIJAS (“GARANTIJA”) NOSACĪJUMI

Spēkā šādās valstīs: Apvienotā Karaliste, Īrija, Dienvidāfrikas Republika, Apvienotie Arābu Emirāti

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Beļģija (“Garantijas devējs”) nodrošina klientam, kas ir patērētājs, Garantiju saskaņā ar tālāk izklāstītajiem noteikumiem.

1. GARANTIJAS TVĒRUMS UN NOSACĪJUMI

- Garantijas devējs nodrošina Garantiju tiem Sadaļā 1.b) norādītajiem izstrādājumiem, ko patērētājs iegādājies no pārdevēja vai uzņēmumu grupas KitchenAid-Group uzņēmuma šādās valstīs: Apvienotā Karaliste, Īrija, Dienvidāfrikas Republika vai Apvienotie Arābu Emirāti (AAE).

- b) Garantijas periods ir atkarīgs no iegādātā izstrādājuma un ir aprakstīts tālāk.

Pilna divu gadu garantija no iegādes datuma.

- c) Garantijas periods sākas ar iegādes datumu jeb datumu, kurā patērētājs iegādājas izstrādājumu no izplatītāja vai uzņēmumu grupas KitchenAid-Group uzņēmuma.
- d) Garantija nodrošina, ka izstrādājumam nav defektu.
- e) Ja Garantijas periodā parādās defekts, Garantijas devējs saskaņā ar šo Garantiju nodrošinās patērētājam tālāk aprakstītos pakalpojumus pēc Garantijas devēja izvēles:
- defektīvā izstrādājuma vai izstrādājuma daļas remonts;
 - defektīvā izstrādājuma vai izstrādājuma daļas nomaina. Ja izstrādājums vairs nav pieejams, Garantijas devējs ir tiesīgs apmainīt izstrādājumu ar tādu, kura vērtība ir tikpat liela vai lielāka.
- f) Ja patērētājs vēlas iesniegt prasību saistībā ar Garantiju, patērētājam ir jāsazinās ar KitchenAid pakalpojumu centriem konkrētajā valstī vai tiešā veidā jāsazinās ar Garantijas devēju, rakstot uz adresi KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 3, 1853 Strombeek-Bever, Beļģija;

E-pasta adrese APVIENOTAJĀ KARALISTĒ: CONSUMERCARE.UK@kitchenaid.eu

E-pasta adrese ĪRIJĀ: CONSUMERCARE.IE@kitchenaid.eu

Bezmaksas tālruņa numurs APVIENOTAJĀ KARALISTĒ UN ĪRIJĀ: **00 800 381 040 26**

DIENVIDĀFRIKAS REPUBLIKĀ:

Mūsu vietējais KitchenAid izplatītājs:

KitchenAid Africa
PO Box 52102
V&A Waterfront
Cape Town
8002

Sazinieties ar mūsu izplatītāju.

Tālruņa numurs: +27 21 555 0700

Sazinieties ar mūsu klientu atbalsta dienestu saistībā ar mazo sadzīves tehniku no plkst. 8.30 līdz 13.00 un no plkst. 13.30 līdz 17.00 vai rakstiet uz e-pasta adresi: hello@kitchenaidafrica.com

APVIENOTAJOS ARĀBU EMIRĀTOS:

AL GHANDI ELECTRONICS.

POST BOX NO. 9098,

DUBAI, APVIENOTIE ARĀBU EMIRĀTI

Bezmaksas tālruņa numurs: +971 4 2570007

- g) Remonta izmaksas, tostarp rezerves daļu izmaksas un pasta izdevumus (ja piemērojami) saistībā ar tāda izstrādājuma vai izstrādājuma daļas piegādi, kam nepiemīt defekti, uzņemsies Garantijas devējs. Garantijas devējam pasta izdevumi ir jāsedz arī par bojātā izstrādājuma vai tā daļas atgriešanu, ja Garantijas devējs vai attiecīgās valsts KitchenAid klientu servisa centrs pieprasīja bojātā izstrādājuma vai tā daļas atgriešanu. Taču patērētājam ir jāsedz izmaksas par atbilstošu iepakojumu bojātā produkta vai tā daļas atgriešanai.
- h) Lai varētu iesniegt Garantijas prasību, patērētājam ir jāuzrāda izstrādājuma iegādes kvīts vai rēķins.

2. GARANTIJAS IEROBEŽOJUMI

- a) Garantija attiecas tikai uz izstrādājumiem, kas izmantoti privātiem nolūkiem, nevis profesionāliem vai komerciāliem nolūkiem.
- b) Garantija neattiecas uz parastu fizisko nolietojumu, nepareizu vai ļaunprātīgu lietošanu, lietošanas norādījumu neievērošanu, izstrādājuma lietošanu zem nepareiza elektriskā sprieguma, tādu uztādīšanu un darbināšanu, kas pārkāpj piemērojamos noteikumus saistībā ar elektrību, un spēka izmantošanu (piemēram, sitieniem).
- c) Garantija nav spēkā, ja izstrādājums ir modificēts vai pārveidots, piemēram, ja 120 V izstrādājumi ir pārveidoti par 220–240 V izstrādājumiem.
- d) Garantijas pakalpojumu sniegšana nepagarina Garantijas periodu, kā arī nesāk jaunu Garantijas periodu. Garantijas periods uztādītājam rezerves daļām beidzas visa izstrādājuma Garantijas perioda beigās.
- e) **TIKAI DIENVIDĀFRIKAS REPUBLIKĀ UN AAE:**
Turpmākas vai citas prasības, tostarp prasības par bojājumiem, tiek izslēgtas, ja vien saistības nav noteiktas likumā kā obligātas.

Pēc Garantijas perioda beigām vai saistībā ar izstrādājumiem, kuriem netiek piemērota Garantija, klientiem ir pieejami KitchenAid klientu servisa centri jautājumu uzdošanai un informācijas saņemšanai.

Papildinformācija ir pieejama arī mūsu tīmekļa vietnē:

- Apvienotajā Karalistē un Īrijā www.kitchenaid.eu
- Dienvidāfrikas Republikā: www.kitchenaidafrica.com
- Apvienotajos Arābu Emirātos: www.KitchenAid-MEA.com

APVIENOTAJAI KARALISTEI

Garantija ir piemērojama papildus likumiskajām klienta tiesībām uz izstrādājuma pārdevēja garantijām un neierobežo vai neietekmē tās. Apkopojot informāciju, 2015. gada Patērētāju tiesību likumā ir noteikts, ka izstrādājumiem ir jāatbilst aprakstiem, jābūt piemērotiem to mērķim un apmierinošā kvalitātē. Izstrādājuma kalpošanas laikā jums saskaņā ar likumu ir tālāk norādītās tiesības.

- Līdz 30 dienām: ja izstrādājums ir bojāts, varat nekavējoties saņemt naudas atmaksu.
- Līdz sešiem mēnešiem: ja izstrādājumu nevar salabot vai nomainīt, vairumā gadījumu jums ir tiesības saņemt naudas atmaksu pilnā apmērā.
- Līdz sešiem gadiem: ja izstrādājums kļūst neļietojams pēc laika posma, kas saprātīgi vērtējams kā pārāk īss, jums var būt tiesības atgūt daļu naudas.

Šīm tiesībām tiek piemēroti noteikti izņēmumi. Lai iegūtu detalizētu informāciju, apmeklējiet tīmekļa vietni, kur norādīti ieteikumi pilsoņiem www.adviceguide.org.uk vai zvaniet uz tālruna numuru **03454 04 05 06**.

ĪRIJAI

Garantija ir spēkā papildus likumā noteiktajām klienta garantijas tiesībām attiecībā uz izstrādājuma tirgotāju, kā arī Garantija neierobežo un neietekmē šādas tiesības saskaņā ar Eiropas Kopienu (2003. gada noteikumi par dažiem patēriņa preču pārdošanas aspektiem un saistītajām garantijām (S.I. Nr. 11/2003)) un citiem likumdošanas instrumentiem, kas regulē patēriņa preču pārdošanu.

DIENVIDĀFRIKAI

Garantija ir piemērojama papildus likumiskajām klienta tiesībām uz izstrādājuma pārdevēja garantijām un neierobežo vai neietekmē tās. Kopumā 2008. gada Patērētāju tiesību aktā ir norādīts, ka izstrādājumiem ir jābūt: (i) saprātīgi piemērotiem tiem paredzētajam lietojumam; (ii) labā darba kārtībā, labas kvalitātes un bez jebkādiem defektiem; (iii) lietojamiem un izturīgiem saprātīgu laika periodu attiecībā uz lietojumu, kādam tie normālos apstākļos tiks pakļauti un uz visiem apkārtējiem apstākļiem; (iv) atbilstoši jebkādiem piemērojamiem standartiem vai jebkādiem citiem publiskiem noteikumiem.

Saskaņā ar likumiskajām tiesībām jūs esat tiesīgs veikt tālāk norādītās darbības paredzētajā izstrādājuma kalpošanas laikā un ja izstrādājums netiek iegādāts tiešsaistē.

- Jums ir tiesības saņemt pilnu naudas atmaksu, ja jums nebija iespējas pārbaudīt izstrādājumu pirms piegādes un ja atteicāties no izstrādājuma piegādes, jo izstrādājuma veids un kvalitāte neatbilda saprātīgi gaidītajai vai izstrādājums nenodrošināja saprātīgu atbilstību materiālu specifikācijai.
- 5 darba dienu laikā pēc piegādes: ja pirkumu veicāt izmantojot tiešo mārketingu, varat atcelt pirkumu un pieprasīt naudas atmaksu.
- 10 darba dienu laikā pēc piegādes: jums būs tiesības saņemt pilnu naudas atmaksu, ja tiks konstatēts, ka izstrādājums ir nepiemērots konkrētam nolūkam, par kādu jūs konkrēti informēja Garantijas devējs.
- 15 darba dienu laikā pēc piegādes: jums būs tiesības saņemt naudas atmaksu, ja: (i) izstrādājums netika jums piegādāts vai (ii) jūs atgriezāt izstrādājumu Garantijas devējam.
- 6 mēnešu laikā pēc piegādes: ja izstrādājums ir defektīvs vai nedarbojas atbilstoši tā specifikācijām, jums būs tiesības saņemt naudas atmaksu vai maiņas izstrādājumu.

Ja izstrādājumu iegādājāties tiešsaistē, jūsu likumiskās tiesības regulē 2002. gada Elektroniskās saziņas un darījumu likums, un jums ir tālāk norādītās tiesības.

- 7 dienu laikā pēc darījuma noslēgšanas vai piegādes: varat atcelt pirkumu bez iemesla un nesaņemt par to sodu.
- 30 dienu laikā pēc darījuma atcelšanas datuma: ja maksājums jau būs veikts, jums būs tiesības saņemt naudas atmaksu.
- Jums būs jāsedz tikai tiešās izmaksas saistībā ar izstrādājuma atgriešanu Garantijas devējam.

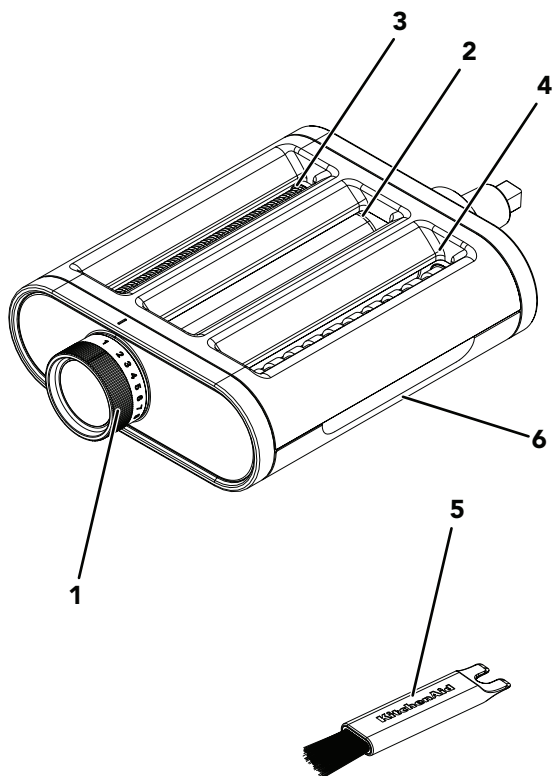
AAE

Garantija ir piemērojama papildus likumiskajām klienta tiesībām uz izstrādājuma pārdevēja garantijām un neierobežo vai neietekmē tās.

IZSTRĀDĀJUMA REĢISTRĀCIJA

Reģistrējiet savu jauno KitchenAid ierīci tālīt: www.kitchenaid.eu/registers

COMPONENTE ȘI CARACTERISTICI



- | | |
|--------------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Buton de reglare | 4. Dispozitiv pentru tăiat fettuccine |
| 2. Rolă pentru paste | 5. Perie de curățare |
| 3. Dispozitiv pentru tăiat spaghetti | 6. Canelură (pentru deschidere) |

Siguranța dvs. și a celorlalți este foarte importantă.

Am furnizat multe mesaje de siguranță importante în acest manual și pe aparatul dvs. Citiți și respectați întotdeauna toate mesajele de siguranță.



Acesta este simbolul de alertă privind siguranță.

Acest simbol vă avertizează asupra potențialelor pericole care pot cauza decesul sau rănirea dvs. sau a altora.

Toate mesajele de siguranță vor urma după simbolul de alertă de siguranță și cuvântul „PERICOL” sau „AVERTISMENT”. Aceste cuvinte înseamnă:

⚠ PERICOL

Puteți să muriți sau să vă răniți grav dacă nu urmați imediat instrucțiunile.

⚠ AVERTISMENT

Puteți să muriți sau să vă răniți grav dacă nu urmați instrucțiunile.

Toate mesajele de siguranță vă vor spune care este pericolul potențial, cum să reduceți șansele de rănire și ce se poate întâmpla dacă instrucțiunile nu sunt respectate.

MĂSURI DE PRECAUȚIE IMPORTANTE

La utilizarea aparatelor electrice, trebuie respectate întotdeauna precauțiile de siguranță de bază, inclusiv următoarele:

1. Citiți toate instrucțiunile. Utilizarea incorectă a aparatului poate duce la leziuni corporale.
2. Pentru a vă proteja de riscul de electrocutare, nu puneți mixerul cu suport în apă sau într-un alt lichid.
3. Scoateți din priză mixerul cu suport atunci când nu este utilizat, înainte de adăuga sau a îndepărta piese și înainte de curățare.
4. Acest aparat nu trebuie folosit de către copii sau persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse sau care nu au experiența și cunoștințele necesare. Este necesară supravegherea atentă când orice aparat este utilizat în apropierea copiilor.
5. Copiii trebuie supravegheați pentru a fi sigur că nu se joacă cu aparatul.

- 6.** Numai în Uniunea Europeană: Aparatele pot fi utilizate de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe dacă sunt supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului în mod sigur și înțeleg pericolele implicate.
- 7.** Numai în Uniunea Europeană: Acest aparat nu trebuie utilizat de copii. Nu lăsați aparatul și cablul acestuia la îndemâna copiilor.
- 8.** Opriți (0) aparatul, apoi scoateți-l din priză atunci când nu este în uz, înainte de asamblarea sau dezasamblarea componentelor și înainte de curățare. Pentru scoatere din priză, apucați ștecărul și trageți din priză. Nu trageți niciodată de cablul de alimentare.
- 9.** Evitați contactul cu piesele în mișcare. Nu apropiați degetele de gura de evacuare.
- 10.** Nu utilizați niciun aparat care are cablul sau ștecărul deteriorat sau dacă aparatul se defectează, a căzut sau a fost deteriorat în orice fel. Returnați aparatul la cel mai apropiat centru de service autorizat în vederea examinării, reparării sau reglării electrice ori mecanice.
- 11.** Utilizarea accesoriilor care nu sunt recomandate sau comercializate de către KitchenAid poate provoca incendii, electrocutări sau rănirea persoanelor.
- 12.** Nu utilizați aparatul în exterior.
- 13.** Nu lăsați cablul să atârne peste marginea mesei sau a blatului de bucătărie.
- 14.** Nu lăsați cablul să atingă suprafețe fierbinți, inclusiv aragazul.
- 15.** Nu lăsați niciodată aparatul nesupravegheat în timp ce funcționează.
- 16.** De asemenea, consultați secțiunea Măsuri de precauție importante inclusă în Ghidul de produs online al mixerului cu suport.
- 17.** Lăsați aparatul să se răcească complet înainte de a adăuga sau scoate componente și înainte de curățare.
- 18.** Consultați secțiunea „Îngrijire și curățare” pentru instrucțiuni privind curățarea suprafețelor care vin în contact cu alimentele.

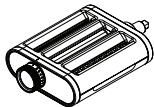
19. Acest aparat este destinat utilizării în aplicații casnice și similare, cum ar fi:

- zone de bucătărie destinate angajaților din magazine, birouri și alte medii de lucru;
- ferme;
- de către clienți în hoteluri, moteluri și alte medii de tip rezidențial;
- medii de tip pensiune.

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI

Pentru detalii complete privind informații despre produs, instrucțiuni și videoclipuri, inclusiv informații despre garanție, vizitați www.kitchenaid.co.uk/product-tips, www.kitchenaid.ie/product-tips, sau www.KitchenAid.eu. Pentru întrebări, vă rugăm să scrieți la contact@whirlpool.com.

TABEL SETĂRI APARAT PENTRU FĂCUT PASTE

ACCESORIU	SETĂRI APARAT PENTRU FĂCUT PASTE	UTILIZĂRI RECOMANDATE
Aparat pentru făcut paste 	1 sau 2	Frământarea și subțierea aluatului
	3	Tăiței „kluski” groși
	4	Tăiței din ou
	4 sau 5	Foi de lasagna, fettuccine, spaghetti și ravioli
	6 sau 7	Tortellini, fettuccine subțiri și linguine fini
	7 sau 8	Paste foarte subțiri /capellini sau linguine foarte subțiri

NOTĂ: întinderea și tăierea trebuie efectuate la viteza 4.

NOTĂ: acest accesoriu este conceput în principiu pentru aluat de paste. Cu toate acestea, poate fi, de asemenea, utilizat pentru alte tipuri de aluat, inclusiv cel de găluște cu umplutură, tortilla din făină, aluat fillo, aluat de pizza, naan și roti, și chiar preparate non-aluat, cum ar fi fondantul.

ASAMBLAREA PRODUSULUI

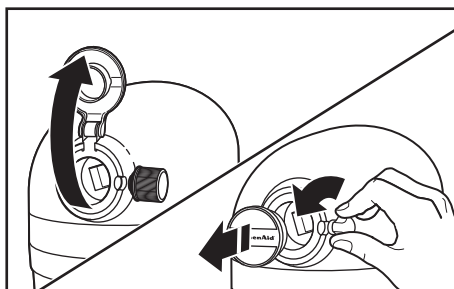
Înainte de prima utilizare

Înainte de a utiliza dispozitivul pentru paste pentru prima dată, curățați toate componentele și accesoriile manual (consultați secțiunea „Îngrijire și curățare”).

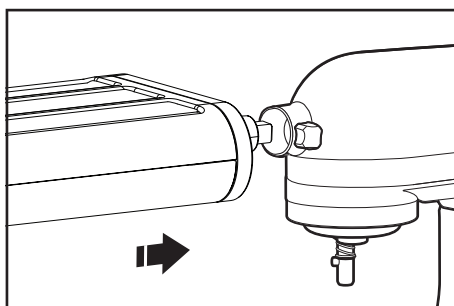
Pentru a evita deteriorarea, nu spălați sau nu scufundați accesoriile în apă sau în alte lichide. Nu spălați în mașina de spălat vase.

1. Opriți (0) mixerul cu suport și scoateți-l din priză.
2. **Pentru mixerele cu suport și capac cu balama pentru axul de atașare:** Ridicați pentru a deschide.

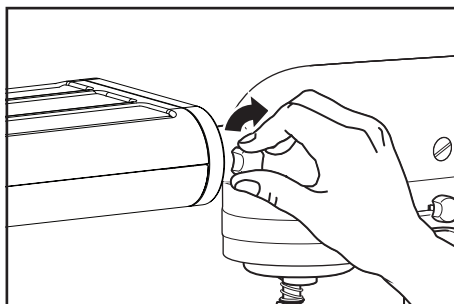
Pentru mixerele cu suport și capac detașabil pentru axul de atașare: Rotiți butonul accesoriului în sens invers acelor de ceasornic pentru a scoate capacul axului de atașare.



3. Introduceți carcasa axului de atașare pe axul de atașare, asigurându-vă că arborele încapă în orificiul pătrat al axului. Dacă este necesar, rotiți accesoriul pentru paste înainte și înapoi. Pinul de pe carcasa accesoriului se potrivește în creștătura de pe marginea axului atunci când se află în poziția corectă.



4. Strângeți butonul accesoriului mixerului cu suport până când accesoriul este prins complet de acesta.



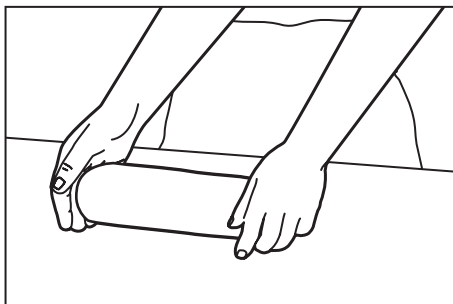
UTILIZAREA PRODUSULUI

PREGĂTIREA PASTELOR

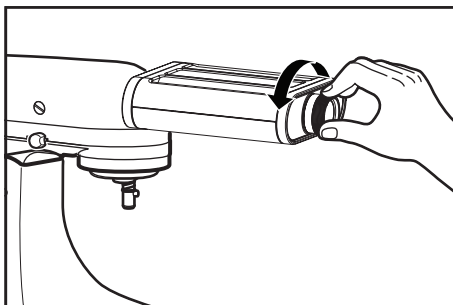
IMPORTANT: când utilizați accesoriul pentru paste, nu purtați cravate, eșarfe, haine largi sau coliere lungi; prindeți părul lung cu o clamă.

NOTĂ: nu folosiți accesoriul fără capacul superior montat.

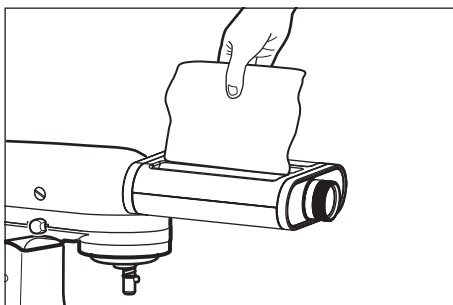
1. Preparați aluatul de paste conform rețetei. Împărțiți aluatul în porții mai mici între 100 și 150 grame și acoperiți-le pe cele care nu sunt utilizate. Frământați aluatul într-un dreptunghi de aproximativ 13 mm grosime și 75-100 mm (3-4 inch) lățime.



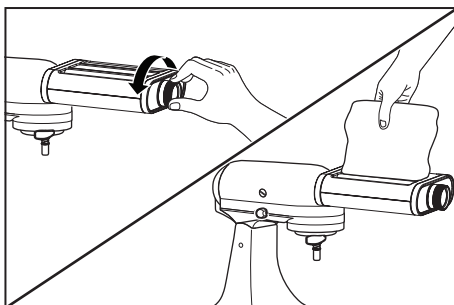
2. Reglați grosimea foi de aluat rotind butonul de reglare a rolelor în sens orar. Setarea 1 oferă cea mai groasă foaie, iar fiecare treaptă ulterioară reduce grosimea.



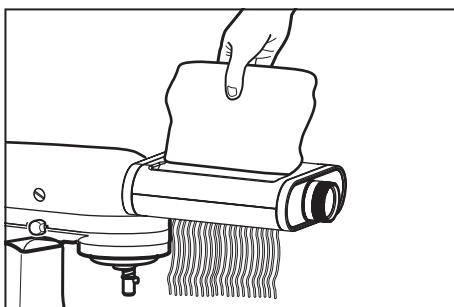
3. Porniți mixerul cu suport la treapta de viteză 4. În setarea 1, introduceți aluatul aplatizat în accesoriul pentru făcut paste pentru a-l întinde și aplatiza mai mult. Pentru margini mai drepte, împăturiți aluatul în treimi, similar cu împăturirea unei scrisori, aducând fiecare dintre marginile exterioare în centru. Repetați până când aluatul este neted și pliant și acoperă lățimea accesoriului pentru făcut paste. Presărați puțină făină peste paste în timpul întinderii și tăierii pentru a evita lipirea.



4. Introduceți aluatul în accesoriul pentru făcut paste pentru a aplatiza în continuare foaia de aluat. Continuați să creșteți setarea până ajungeți la grosimea dorită. Nu împăturiți aluatul în această etapă.



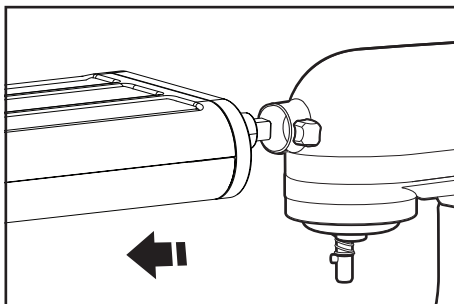
5. Pentru a prepara paste, introduceți foile aplatizate de aluat în dispozitivul pentru tăiat. Consultați secțiunea „Tabelul cu setări pentru aparatul de făcut paste” pentru a stabili grosimea corectă pentru fiecare tip de paste.



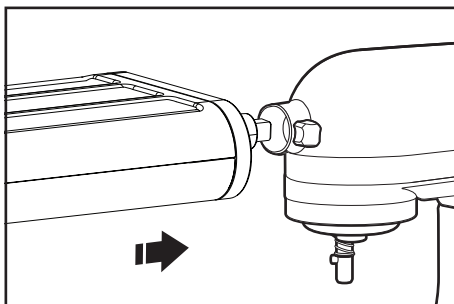
DEZASAMBLAREA PRODUSULUI

1. Opriti (0) mixerul cu suport și scoateți-l din priză.

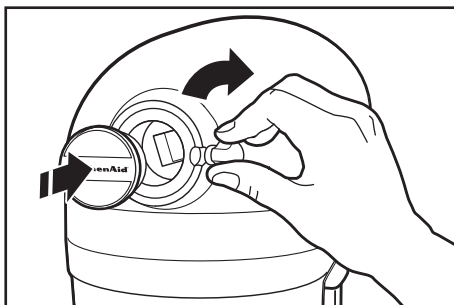
2. Îndepărtați accesoriul pentru paste de pe mixerul cu suport.



IMPORTANT: după îndepărtarea accesoriului pentru paste de pe mixerul cu suport, eliminați orice urmă de aluat uscat. Consultați secțiunea „Îngrijirea și curățarea” pentru detalii.



3. După încheierea utilizării accesoriului pentru paste, puneți la loc capacul axului și strângeți butonul axului de atașare pe mixerul cu suport.

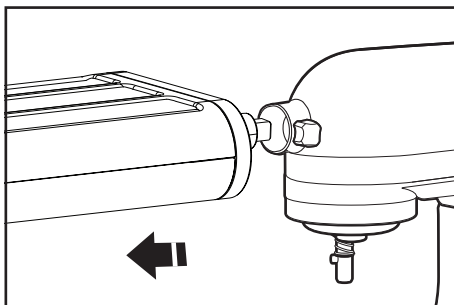


ÎNGRIJIRE ȘI CURĂȚARE

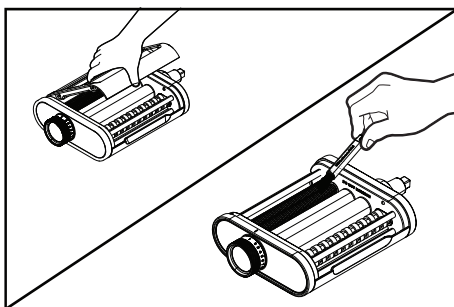
IMPORTANT: Lăsați aparatul să se răcească complet înainte de a adăuga sau a scoate componente și înainte de curățare. Nu utilizați obiecte metalice pentru a curăța accesoriul pentru paste. Nu spălați accesoriul pentru paste în mașina de spălat vase și nu îl introduceți în apă sau în alte lichide. Accesoriul pentru paste trebuie spălat manual.

1. Opriti (0) mixerul cu suport și scoateți-l din priză.

2. Dezasamblați complet accesoriul pentru paste. Utilizați instrucțiunile din secțiunea „Dezasamblarea produsului”.

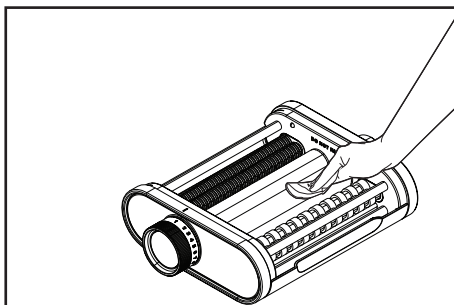


3. După tăierea pastelor, îndepărtați mai întâi capacul pentru paste. Lăsați accesoriul pentru paste să se usuce la aer timp de o oră, apoi îndepărtați aluatul uscat folosind o perie de curățare. Dacă aluatul uscat este greu de îndepărtat, încercați să bateți ușor accesoriul cu mâna. Utilizați partea ascuțită a periei de curățare atunci când considerați că este necesar.



NOTĂ: nu folosiți niciodată un cuțit sau orice alt obiect ascuțit pentru a îndepărta surplusul de aluat. Nu introduceți un prosop de bucătărie sau orice alt tip de cârpă în accesoriul pentru paste pentru a-l curăța.

4. După curățarea întregului aluat uscat rămas, ștergeți accesoriul pentru paste cu o lavetă moale și uscată și depozitați-l într-un loc uscat, la temperatura camerei. Nu spălați accesoriul pentru paste în mașina de spălat vase.



PENTRU INFORMAȚII DETALIAȚE PRIVIND FUNCȚIONAREA ȘI CURĂȚAREA PRODUSULUI

Vizitați www.kitchenaid.eu pentru instrucțiuni suplimentare, clipuri video, rețete pline de inspirație și recomandări despre cum să vă curățați produsul.

Vizitați docs.kitchenaid.eu pentru Ghidul online al produsului și informații despre garanție.

Introduceți numărul modelului în fereastra de căutare pentru o prezentare generală a produsului, caracteristici, specificații tehnice (materiale, putere/energie/dimensiuni etc.), întrebări și răspunsuri, recenzii și manuale și documente.

DEPANAREA

PROBLEMĂ	SOLUȚIE
Dacă mixerul cu suport nu funcționează corect sau nu funcționează deloc atunci când utilizați accesoriul pentru paste, vă rugăm să verificați următoarele aspecte:	Este mixerul cu suport în priză?
	Siguranța electrică din circuitul mixerului cu suport funcționează corect? Dacă aveți un întrerupător de circuit electric, asigurați-vă că acel circuit este închis.
	Opriti (0) mixerul cu suport pentru 10-15 secunde, apoi reporniți-l. Dacă mixerul cu suport tot nu pornește, lăsați-l să se răcească 30 de minute înainte de a-l reporni.
	Ați folosit viteza corectă pentru accesoriul de paste după cum este sugerat în secțiunea „Tabelul cu setări pentru aparatul pentru făcut paste”?
	Ați atașat accesoriul pentru paste în mod corespunzător, conform indicațiilor din secțiunea „Asamblarea produsului”?
Dacă mixerul cu suport nu funcționează corect sau nu funcționează deloc atunci când utilizați accesoriul pentru paste, vă rugăm să verificați următoarele aspecte:	Ați urmat instrucțiunile de utilizare descrise în secțiunea „Utilizarea produsului”?
Dacă mixerul cu suport nu funcționează corect sau nu funcționează deloc atunci când utilizați accesoriul pentru paste, vă rugăm să verificați următoarele aspecte:	Ați preparat aluatul conform rețetei?
Dacă problema nu poate fi rezolvată	Consultați secțiunea Garanție limitată și service. Nu returnați produsul la distribuitor. Distribuitorii nu asigură lucrări de service.

PROBLEMĂ	SOLUȚIE
Pastele se lipesc în timpul tăierii.	Aluatul este probabil prea lipicios. Puneți-l la loc în mixerul cu suport, adăugați 1/4 căni (30 grame) de făină și frământați cu cârligul pentru aluat la viteza 2 până când este încorporat. Întindeți aluatul de paste până la grosimea dorită. Nu uitați să presărați făină peste aluat între întindere și tăiere și să presărați din nou puțină făină după tăiere, pentru a preveni lipirea.
Dacă rolele s-au oprit din rotire, dar mixerul cu suport funcționează în continuare, axul de siguranță poate fi deteriorat.	Vă rugăm să sunați la 1-800-541-6390 sau să contactați asistența de service pe KitchenAid.com .

ELIMINAREA DEȘEURILOR DE ECHIPAMENTE ELECTRICE

ELIMINAREA MATERIALELOR DE AMBALARE

Materialele de ambalare sunt reciclabile și sunt marcate cu simbolul reciclării ♻. Diferitele componente ale ambalajului trebuie eliminate în mod responsabil, respectând reglementările autorităților locale privind eliminarea deșeurilor.

RECICLAREA PRODUSULUI

- Prin eliminarea corectă a acestui produs, veți ajuta la prevenirea posibilelor efecte negative asupra mediului și sănătății umane, care ar putea fi cauzate de manevrarea necorespunzătoare a deșeurilor acestui produs.

Pentru informații mai detaliate despre tratarea, recuperarea și reciclarea acestui produs, vă rugăm să contactați primăria locală, serviciul de eliminare a deșeurilor menajere sau magazinul de unde ați achiziționat produsul.

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

PENTRU UNIUNEA EUROPEANĂ

Acest aparat a fost proiectat, construit și distribuit în conformitate cu reglementările de siguranță ale directivelor CE: 2014/35/UE, 2014/30/UE și 2011/65/UE (Directiva RoHS) și cu modificările ulterioare.

CONDIȚIILE GARANȚIEI KITCHENAID („GARANȚIA”)

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgia („Garantul”) acordă clientului final, care este un consumator, o garanție în baza condițiilor de mai jos. Garanția se aplică în plus față de drepturile legale de garanție ale clientului final oferite de vânzătorul produsului și nu limitează sau afectează aceste drepturi.

1. DOMENIUL DE APLICARE ȘI TERMENII GARANȚIEI

- a) Garantul acordă garanția pentru produsele menționate la punctul 1.b), pe care un consumator le-a achiziționat de la un vânzător sau de la o companie a Grupului KitchenAid din țările Spațiului Economic European, Moldova, Muntenegru, Rusia, Elveția sau Turcia.
- b) Perioada de garanție depinde de produsul achiziționat și este după cum urmează:

Doi ani de garanție de la data achiziționării.

- c) Perioada de garanție începe la data achiziției, respectiv data la care un consumator a achiziționat produsul de la un distribuitor sau de la o companie a Grupului KitchenAid.
- d) Garanția acoperă caracterul lipsit de defecte al produsului.
- e) Garantul furnizează consumatorului următoarele servicii în temeiul prezentei garanții, la alegerea garantului, în cazul în care intervine o defecțiune în perioada de garanție:
- Repararea produsului defect sau a piesei de produs defecte sau
 - Înlocuirea produsului defect sau a piesei de produs defecte. În cazul în care un produs nu mai este disponibil, garantul are dreptul de a schimba produsul cu unul care are o valoare egală sau mai mare.
- f) În cazul în care consumatorul dorește să facă o cerere în temeiul garanției, consumatorul trebuie să contacteze centrele de service KitchenAid din țara respectivă sau Garantul;

Kitchenshop

Str. Sinaia 53-53B
077175, STEFANESTII DE JOS, ILFOV
Pentru întrebări generale despre electrocasnicele mici, vă rugăm să apelați :
0722 677 096

direct la adresa KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgia.

- g) Costurile de reparare, inclusiv piesele de schimb, și costurile poștale pentru livrarea unui produs sau a unei piese de produs fără defecte sunt suportate de garant. Garantul suportă, de asemenea, costurile poștale pentru returnarea produsului defect sau a piesei de produs defecte în cazul în care garantul sau centrul de service pentru clienți KitchenAid Europa din țara respectivă a solicitat returnarea produsului defect sau a piesei de produs defecte.
- h) Pentru a putea face o cerere în temeiul garanției, consumatorul trebuie să prezinte chitanța sau factura achiziției produsului.

2. LIMITĂRILE GARANȚIEI

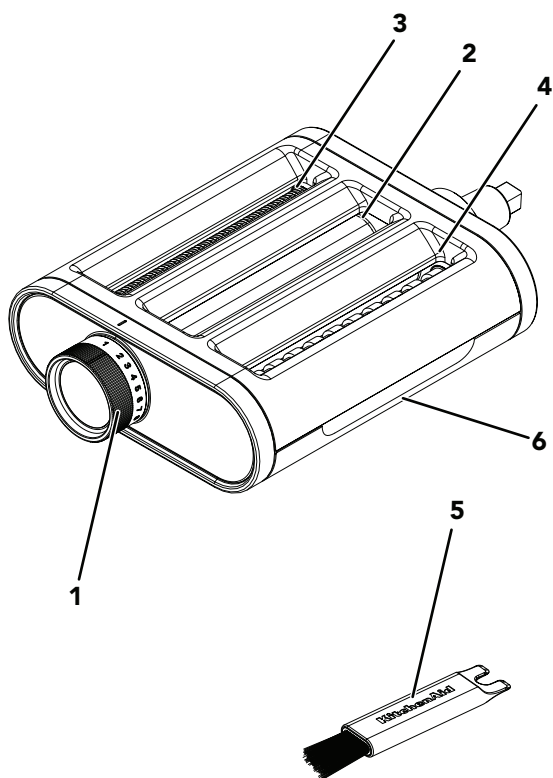
- a) Garanția se aplică numai produselor utilizate în scopuri private și nu în scopuri profesionale sau comerciale.
- b) Garanția nu se aplică în cazul uzurii normale, al utilizării necorespunzătoare sau abuzive, al nerespectării instrucțiunilor de utilizare, al utilizării produsului la o tensiune electrică greșită, al instalării și al funcționării cu încălcarea reglementărilor electrice aplicabile și al utilizării forței (de exemplu, lovituri).
- c) Garanția nu se aplică în cazul în care produsul a fost modificat sau transformat, de exemplu, transformări de la produse de 120 V la produse de 220-240 V.

După expirarea perioadei de garanție sau, în cazul produselor pentru care nu se aplică garanția, centrele de service pentru clienți KitchenAid sunt încă disponibile clienților finali pentru întrebări și informații. Mai multe informații sunt disponibile și pe site-ul nostru web: www.kitchenaid.eu

ÎNREGISTRAREA PRODUSULUI

Înregistrați noul dvs. aparat KitchenAid acum: www.kitchenaid.eu/registers

KOMPONENTY A FUNKCIE



- 1. Nastavovací gombík
- 2. Strojček na valkanie plátu cesta
- 3. Krájač na špagety

- 4. Krájač na fettuccine
- 5. Čistiaca kefka
- 6. Zárez (na otvorenie)

Vaša bezpečnosť a bezpečnosť ostatných osôb je veľmi dôležitá.

V tejto príručke a na svojom spotrebiči nájdete veľa dôležitých bezpečnostných výstrah. Výstrahy si prečítajte a všetky ich dodržiavajte.



Toto je výstražný bezpečnostný symbol.

Upozorňuje vás na potenciálne nebezpečenstvá, ktoré môžu spôsobiť smrteľné alebo vážne zranenia vám alebo iným osobám.

Všetky bezpečnostné výstrahy bude sprevádzať výstražný bezpečnostný symbol a slovo „NEBEZPEČENSTVO“ alebo „VAROVANIE“. Význam uvedených slov:



NEBEZPEČENSTVO

Ak pokyny nedodržíte okamžite, môže to spôsobiť smrteľný alebo vážny úraz.



VAROVANIE

Halálós vagy súlyos sérülést szenvedhet, ha nem követi az utasításokat.

Ak nedodržíte pokyny, môže to spôsobiť smrteľný alebo vážny úraz.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Pri používaní elektrických spotrebičov sa musia vždy dodržiavať základné bezpečnostné pokyny vrátane nasledovných:

1. Prečítajte si všetky pokyny. Nesprávne používanie spotrebiča môže mať za následok telesné poranenie.
2. Aby ste zabránili riziku poranenia elektrickým prúdom, neponárajte kuchynský robot do vody alebo inej kvapaliny.
3. Ak kuchynský robot nepoužívate, pred nasadením alebo vybratím súčastí a pred čistením, ho odpojte zo zásuvky.
4. Tento spotrebič nie je určený na používanie deťmi alebo osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, ani pre osoby s nedostatkom skúseností a znalostí. Keď sa akýkoľvek spotrebič používa v blízkosti detí, je potrebný prísny dohľad.
5. Deti musia byť pod dozorom, aby sa so spotrebičom nehrali.

6. Platí len pre Európsku úniu: Spotrebiče môžu používať osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo dostanú pokyny týkajúce sa bezpečného používania spotrebiča a chápu riziká spojené s jeho používaním.
7. Platí len pre Európsku úniu: Tento spotrebič nesmú používať deti. Spotrebič a jeho kábel uchovávajte mimo dosahu detí.
8. Keď spotrebič nepoužívate, pred montážou a demontážou komponentov a čistením spotrebič vypnite (0) a odpojte od elektrickej zásuvky. Pri odpájaní spotrebiča uchopte zástrčku a odpojte ju od elektrickej zásuvky. Nikdy neťahajte za napájací kábel.
9. Nedotýkajte sa pohyblivých častí. Nepribližujte sa prstami k výstupnému otvoru.
10. Spotrebič nepoužívajte, ak je poškodený napájací kábel alebo zástrčka, ak spotrebič nefunguje správne alebo vám spadne, prípadne sa iným spôsobom poškodí. Spotrebič odneste do najbližšieho autorizovaného servisného zariadenia za účelom kontroly, opravy alebo elektrickej či mechanickej úpravy.
11. Používanie príslušenstva alebo nadstavcov, ktoré spoločnosť KitchenAid neodporúča alebo nepredáva, môže spôsobiť požiar, poranenie elektrickým prúdom alebo iné telesné zranenia.
12. Nepoužívajte spotrebič v exteriéri.
13. Kábel nenechajte prevísať cez okraj stola alebo pultu.
14. Dávajte pozor, aby sa kábel nedostal do kontaktu s horúcimi povrchmi vrátane sporáka.
15. Nikdy nenechávajte spotrebič počas prevádzky bez dozoru.
16. Prečítajte si aj časť Dôležité bezpečnostné pokyny v online „Príručke k výrobku“ kuchynského robota.
17. Pred čistením a pred pripojením alebo odoberaním častí nechajte spotrebič úplne vychladnúť.
18. Pokyny týkajúce sa čistenia povrchov, ktoré prichádzajú do styku s potravinami, nájdete v časti „Starostlivosť a čistenie“.

19. Tento spotrebič je určený na používanie v domácnosti alebo podobné využitie v prostredí, ako napr.:

- kuchynky pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách alebo iných pracovných prostrediach;
- farmy;
- klientmi v hoteloch, motelloch a iných prostrediach poskytujúcich ubytovanie;
- zariadenia typu „bed and breakfast“.

TIETO POKYNY SI USCHOVAJTE

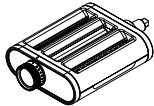
Podrobné informácie o produktoch, pokyny a videá vrátane informácií o záruke nájdete na stránke

www.kitchenaid.co.uk/product-tips,

www.kitchenaid.ie/product-tips, alebo **www.KitchenAid.eu**.

Prípadné otázky zasielajte na adresu **contact@whirlpool.com**.

TABUĽKA NASTAVENÍ STROJČEKA NA VAĽKANIE CESTA

NADSTAVEC	NASTAVENIE STROJČEKA NA VAĽKANIE CESTA	ODPORÚČANÉ POUŽITIA
Strojček na vaľkanie cesta 	1 alebo 2	Miesenie a stenčovanie cesta
	3	Široké rezance
	4	Vaječné rezance
	4 alebo 5	Plátky lasagne, fettuccine, špagety a ravioli
	6 alebo 7	Tortellini, tenké fettuccine a jemné linguine
	7 alebo 8	Veľmi tenké cestoviny/capellini typu „ anjelské vlasy “ alebo veľmi jemné linguine

POZNÁMKA: Všetko vaľkanie a krájanie by sa malo vykonávať na rýchlostnom stupni 4.

POZNÁMKA: Tento nadstavec je primárne určený na cesto na cestoviny. Môže sa však použiť aj na iné druhy cesta vrátane cesta na taštičky, múčnych tortíl, filo cesta, cesta na pizzu, chleba naan a roti, a dokonca aj na iné hmoty, napríklad fondán.

ZOSTAVENIE VÝROBKU

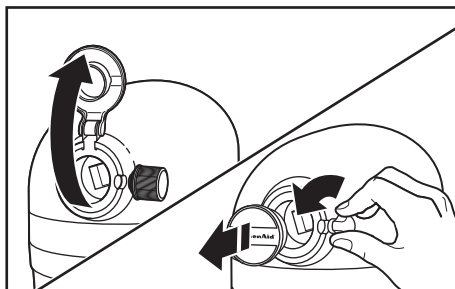
Pred prvým použitím

Pred prvým použitím nadstavca na cestoviny umyte všetky diely a príslušenstvo ručne (pozrite si časť „Starostlivosť a čistenie“).

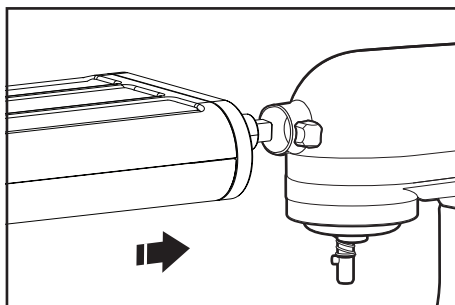
Aby ste predišli poškodeniu, neumývajte a neponárajte nadstavce do vody alebo inej tekutiny. Neumývajte v umývačke riadu.

1. Kuchynský robot vypnite (0) a odpojte ho z elektrickej zásuvky.
2. **Pre kuchynské roboty s odklápacím krytom pripojenia nadstavca:** Otvorte odklopením.

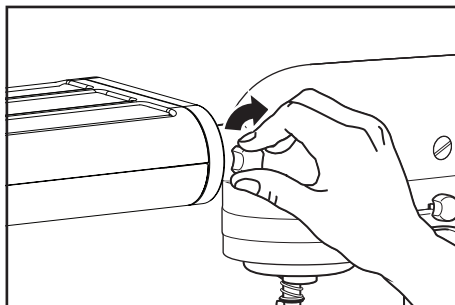
Pre kuchynské roboty s odnímateľným krytom pripojenia nadstavca: Otočte otočný gombík proti smeru hodinových ručičiek, aby ste odstránili kryt pripojenia nadstavca.



3. Vložte kryt hriadeľa nadstavca do hnacej jednotky a uistite sa, že hnací hriadeľ zapadá do štvorhrannej objímky v otvore. Ak je to potrebné, otáčajte nadstavcom na cestoviny tam a späť. Čap na kryte nadstavca zapadne do zárezu na okraji hnacej jednotky, keď je v správnej polohe.



4. Uťahujte otočný gombík kuchynského robota, až kým nebude nadstavec úplne pripojený ku kuchynskému robotu.



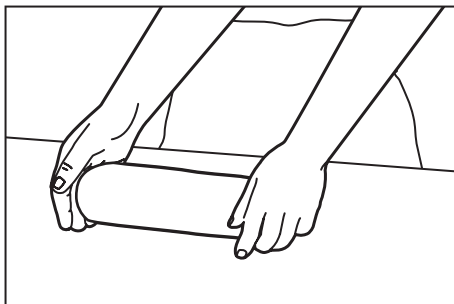
POUŽÍVÁNIE VÝROBKU

PRÍPRAVA CESTOVÍN

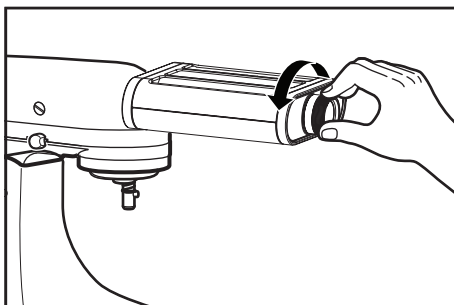
DÔLEŽITÉ: Pri používaní nadstavca na cestoviny nenoste kravaty, šály, voľné oblečenie ani dlhé náhrdelníky a zapnite si dlhé vlasy sponou.

POZNÁMKA: Nadstavec nepoužívajte bez nasadeného vrchného krytu.

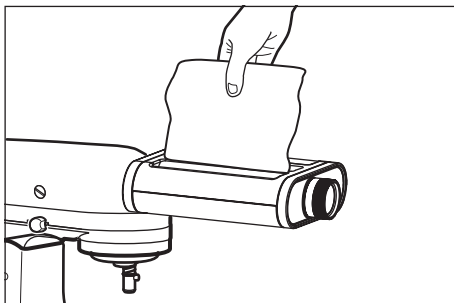
1. Pripravte cesto na cestoviny podľa receptu. Rozdeľte cesto na menšie porcie po 100 – 150 gramov a tie, s ktorými nepracujete, zakryte. Spracujte cesto do tvaru obdĺžnika s hrúbkou približne (13 mm) a šírkou 3 – 4 palce (75 – 100 mm).



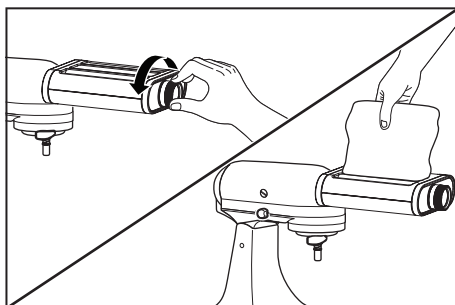
2. Nastavte hrúbku plátu cestovín otáčaním nastavovacieho gombíka strojčeka na valkanie cesta v smere hodinových ručičiek. Nastavenie č. 1 vytvára najhrubší plát a každý ďalší stupeň hrúbku znižuje.



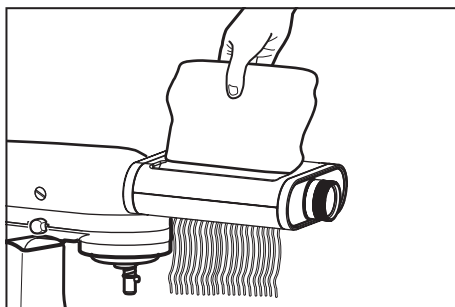
3. Nastavte kuchynský robot na rýchlostný stupeň 4. Pri nastavení č. 1 vkladajte sploštené cesto do valčekov, aby sa pomiesilo a ďalej sploštilo. Ak chcete dosiahnuť rovnejšie okraje, cesto preložte na tretiny, podobne ako pri skladaní listu tak, že oba vonkajšie okraje zahnete do stredu. Opakujte, kým cesto nebude hladké, vláčne a kým nepokryje šírku strojčeka na valkanie cesta. Cestoviny počas valkania a krájania zľahka posypajte múkou, aby sa nelepili.



4. Vsuňte cesto do strojčeka na valkanie cesta, aby ste plát cesta ešte vyhladili. Naďalej zvyšujte nastavenia strojčeka na valkanie cesta, kým nedosiahnete požadovanú hrúbku. Počas tohto kroku cesto neprekladajte.



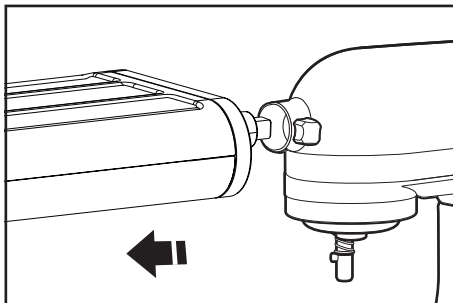
5. Na výrobu cestovín vložte rozvaľkané pláty cesta do krájača. Ak chcete zistiť správnu hrúbku pre jednotlivé druhy cestovín, pozrite si „Tabuľku nastavení strojčeka na valkanie cesta“.



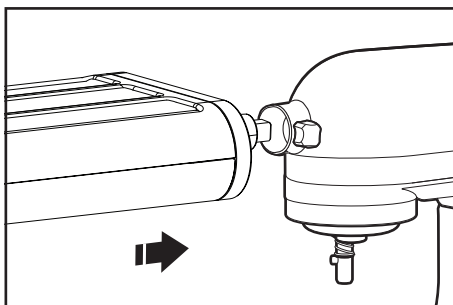
DEMONTÁŽ VÝROBKU

1. Kuchynský robot vypnite (0) a odpojte ho z elektrickej zásuvky.

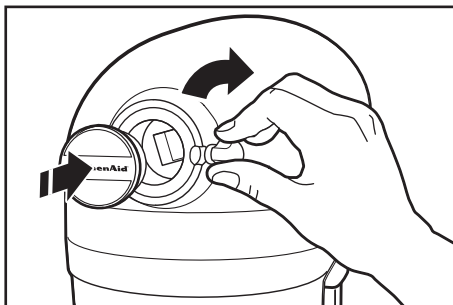
2. Odstráňte nadstavec na cestoviny z kuchynského robota.



DÔLEŽITÉ: Po vybratí nadstavca na cestoviny z kuchynského robota nezabudnite vyčistiť akékoľvek zaschnuté cesto. Viac informácií nájdete v časti „Starostlivosť a čistenie“.



3. Po skončení práce s nadstavcom na cestoviny vymeňte kryt pripojenia a utiahnite otočný gombík na kuchynskom robote.

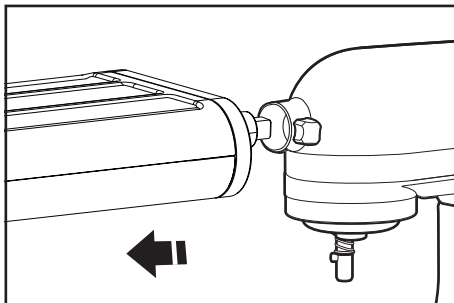


STAROSTLIVOSŤ A ČISTENIE

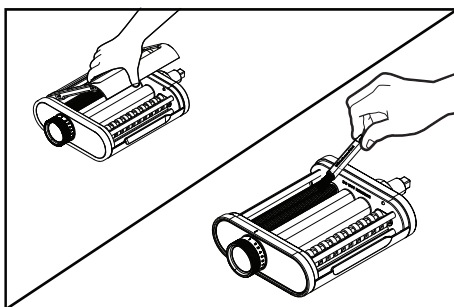
DÔLEŽITÉ: Pred čistením a pred pripojením alebo odoberaním častí nechajte spotrebič úplne vychladnúť. Na čistenie nadstavca na cestoviny nepoužívajte kovové predmety. Nadstavec na cestoviny neumývajte v umývačke riadu ani neponárajte do vody či iných tekutín. Nadstavec na cestoviny by sa mal umývať ručne.

1. Kuchynský robot vypnite (0) a odpojte ho z elektrickej zásuvky.

2. Nadstavec na cestoviny úplne rozoberte. Použite pokyny v časti „Demontáž výrobku“.

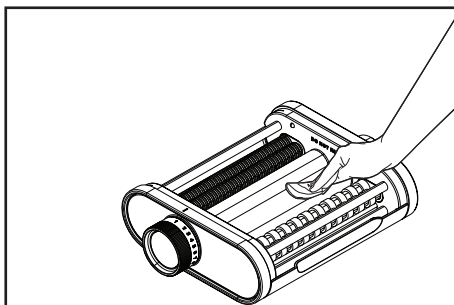


3. Po nakrájaní cestovín najprv odstráňte kryt na cestoviny. Potom nechajte nadstavec na cestoviny hodinu schnúť na vzduchu a následne odstráňte zaschnuté cesto pomocou čistiacej kefky. Ak sa zaschnuté cesto odstraňuje ťažko, skúste poklepať na nadstavec rukou. Ak to bude potrebné, použite špicatú stranu čistiacej kefky.



POZNÁMKA: Na odstránenie prebytočného cesta nikdy nepoužívajte nôž ani iné ostré predmety. Nepoužívajte utierku ani inú handričku na vyčistenie nadstavca na cestoviny.

4. Po očistení zvyšného zaschnutého cesta vyleštite nadstavec na cestoviny mäkkou suchou handričkou a uskladnite na suchom mieste pri izbovej teplote. Nadstavec na cestoviny neumývajte v umývačke riadu.



PODROBNÉ INFORMÁCIE O POUŽÍVANÍ A ČISTENÍ PRODUKTU

Navštívte stránku www.kitchenaid.eu, kde nájdete ďalšie pokyny, videá, inšpiratívne recepty a tipy na čistenie produktu. Online používateľskú príručku a informácie o záruke nájdete na stránke docs.kitchenaid.eu. Zadaním modelového čísla do vyhľadávacieho okna získate prehľad o produkte vrátane funkcií, technických parametrov (materiály, rozmery, výkon, energetická náročnosť atď.), často kladených otázok, recenzií, návodov a inej dokumentácie.

PROBLÉM	RIEŠENIE
Ak má váš kuchynský robot poruchu alebo nefunguje správne pri používaní nadstavca na cestoviny, skontrolujte nasledovné	Je kuchynský robot pripojený k zásuvke?
	Je poistka v obvode, ktorý napája kuchynský robot, funkčná? Ak máte prerušovač, uistite sa, že je obvod zatvorený.
	Kuchynský robot na 10 – 15 sekúnd vypnite (0) a následne ho znova zapnite. Ak sa kuchynský robot stále nespustí, nechajte ho na 30 minút vychladnúť a potom ho znova zapnite.
	Použili ste správnu rýchlosť pre nadstavec na cestoviny podľa návrhu v časti „Tabuľka nastavení strojčeka na valkanie cesta“?
	Pripojili ste správne nadstavec na cestoviny, ako je uvedené v časti „Zostavenie výrobku“?
Ak má váš kuchynský robot poruchu alebo nefunguje správne pri používaní nadstavca na cestoviny, skontrolujte nasledovné	Postupovali ste podľa pokynov na použitie, ktoré sú opísané v časti „Používanie výrobku“?
Ak má váš kuchynský robot poruchu alebo nefunguje správne pri používaní nadstavca na cestoviny, skontrolujte nasledovné	Pripravili ste cesto podľa receptu?
Ak problém pretrváva	Pozrite si časť Obmedzená záruka a servis. Výrobok nevracajte predajcovi. Predajcovia neposkytujú servis.
Cestoviny sa počas krájania lepia k sebe	Cesto je pravdepodobne príliš lepkavé. Vráťte ho do kuchynského robota, pridajte 1/4 šálky (30 gramov) múky a mieste hákom na cesto rýchlosťou 2, kým sa nerozmieša. Prevalkajte cestoviny na požadovanú hrúbku. Nezabudnite cesto medzi valkaním a krájaním posypať múkou a po krájaní ho opäť zľahka posypte múkou, aby sa nelepilo.
Ak sa valčeky prestali otáčať, ale kuchynský mixér stále funguje, môže byť poškodený strižný kolík	Zavolajte na číslo 1-800-541-6390 alebo kontaktujte servisnú podporu na stránke <u>KitchenAid.com</u> .

LIKVIDÁCIA ODPADOVÉHO MATERIÁLU ELEKTRICKÉHO ZARIADENIA

LIKVIDÁCIA OBALOVÉHO MATERIÁLU

Obalový materiál možno recyklovať a je označený symbolom recyklácie ♻. S rôznymi časťami balenia preto musí byť zodpovedne naložené v úplnom súlade s predpismi miestnych orgánov o likvidácii odpadu.

RECYKLÁCIA VÝROBKU

- Zabezpečením správnej likvidácie tohto produktu pomôžete zabrániť potenciálnym negatívnym vplyvom na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by v opačnom prípade mohla spôsobiť nesprávna likvidácia odpadu z tohto produktu.

Bližšie informácie o spracovaní, obnove a recyklácii tohto produktu vám poskytne váš mestský úrad, miestne služby na likvidáciu domového odpadu alebo obchod, v ktorom ste produkt zakúpili.

VYHLÁSENIE O ZHODE

PLATÍ PRE EURÓPSKU ÚNIU

Toto zariadenie bolo navrhnuté, vyrobené a distribuované v súlade s bezpečnostnými požiadavkami smerníc ES: 2014/35/EÚ, 2014/30/EÚ a 2011/65/EÚ (smernica ONL) a neskorších zmien.

PODMIENKY ZÁRUKY SPOLOČNOSTI KITCHENAID (ĎALEJ LEN „ZÁRUKA“)

Spoločnosť KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgium („poskytovateľ záruky“), poskytuje koncovému zákazníkovi, ktorý je zákazníkom, záruku podľa nasledujúcich podmienok.

Záruka sa uplatňuje navyše a neobmedzuje ani neovplyvňuje zákonné záručné práva koncového zákazníka voči predajcovi produktu.

1. ROZSAH A PODMIENKY ZÁRUKY

- a) Poskytovateľ záruky udeľuje záruku na výrobky uvedené v časti 1.b), ktoré zákazník kúpil od predajcu alebo spoločnosti skupiny KitchenAid-Group v krajinách Európskeho hospodárskeho priestoru, Moldavska, Čiernej Hory, Ruska, Švajčiarska alebo Turecka.

- b) Záručná doba závisí od zakúpeného produktu a je nasledovná:

Dvojročná kompletná záruka platná od dátumu zakúpenia.

- c) Záručná doba začína dňom zakúpenia, t. j. dňom, keď si zákazník zakúpil produkt od predajcu alebo spoločnosti skupiny KitchenAid-Group.
- d) Záruka sa vzťahuje na bezchybnosť produktu.
- e) Ak sa počas záručnej doby vyskytne chyba, poskytovateľ záruky poskytne zákazníkovi nasledujúce služby v rámci tejto záruky podľa výberu poskytovateľa záruky:
- oprava chybného produktu alebo jeho časti alebo
 - výmena chybného produktu alebo jeho časti. Ak už produkt nie je k dispozícii, poskytovateľ záruky je oprávnený produkt vymeniť za produkt rovnakej alebo vyššej hodnoty.

- f) Ak si zákazník želá uplatniť nárok na základe záruky, musí sa obrátiť na centrá služieb spoločnosti KitchenAid špecifické pre danú krajinu.

LUBOS VYMAZAL
MAGNUM
 BRNENSKA 444/37
 682 01 VYSKOV
 e-mailová adresa: info@KitchenAid.cz
 telefónne číslo: 420517346256

alebo priamo na poskytovateľa záruky na adrese KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgium.

- g) Náklady na opravu vrátane nákladov na náhradné diely a poštovné za dodanie bezchybného produktu alebo časti produktu znáša poskytovateľ záruky. Poskytovateľ záruky znáša aj náklady na poštovné za vrátenie chybného produktu alebo časti produktu, ak poskytovateľ záruky alebo centrum služieb pre zákazníkov spoločnosti KitchenAid špecifické pre danú krajinu požiadalo o vrátenie chybného produktu alebo časti produktu. Zákazník však znáša náklady na príslušné obaly na vrátenie chybného produktu alebo časti produktu.
- h) Aby si zákazník mohol uplatniť nárok na základe záruky, musí predložiť doklad o zakúpení produktu alebo faktúru.

2. OBMEDZENIA ZÁRUKY

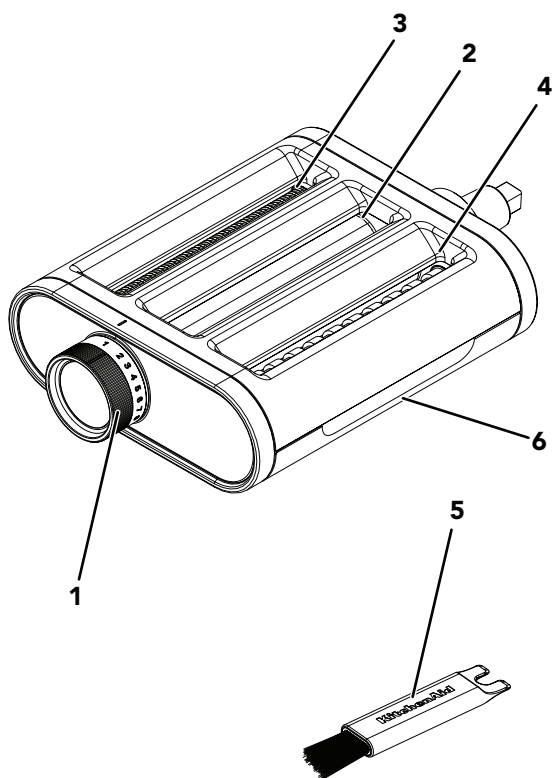
- a) Záruka sa vzťahuje iba na produkty používané na súkromné účely a nie na profesionálne alebo komerčné účely.
- b) Záruka sa nevzťahuje na bežné opotrebovanie, nesprávne alebo nevhodné použitie, nedodržanie návodu na používanie, použitie produktu pri nesprávnom elektrickom napätí, inštaláciu a prevádzku v rozpore s platnými elektrickými predpismi a na použitie sily (napr. údery).
- c) Záruka sa nevzťahuje na produkt, ktorý bol upravený alebo zmenený, napr. zmena z 120 V produktov na 220 – 240 V produkty.
- d) Poskytovanie záručných služieb nepredlžuje záručnú dobu ani neznamená začiatok novej záručnej doby. Záručná doba na nainštalované náhradné diely končí záručnou dobou na celý produkt.
- e) Ďalšie alebo iné nároky, najmä nároky na náhradu škody, sú vylúčené, pokiaľ zodpovednosť nie je povinná zo zákona.

Po uplynutí záručnej doby alebo pre produkty, na ktoré sa záruka nevzťahuje, sú koncovému zákazníkovi v prípade otázok a poskytnutia informácií stále k dispozícii centrá služieb pre zákazníkov spoločnosti KitchenAid. Ďalšie informácie sú k dispozícii aj na našej webovej stránke: www.kitchenaid.eu

REGISTRÁCIA VÝROBKU

Zaregistrujte si svoj nový spotrebič KitchenAid hneď teraz na stránke: www.kitchenaid.eu/registers

DELI IN FUNKCIJE



- 1. Gumb za nastavitev
- 2. Nastavek za valjanje testenin
- 3. Nastavek za rezanje špagetov

- 4. Nastavek za rezanje širokih rezancev
- 5. Ščetka za čiščenje
- 6. Zareza (za odpiranje)

Vaša varnost in varnost drugih ljudi sta zelo pomembni.

V tem priročniku in na vašem aparatu smo poskrbeli za številna pomembna varnostna sporočila. Vedno preberite in upoštevajte vsa varnostna sporočila.



To je simbol varnostnega opozorila.

Ta simbol vas opozarja na potencialne nevarnosti, ki so lahko vzrok za smrt ali poškodovanje vas in drugih oseb.

Vsa varnostna sporočila sledijo simbolu varnostnega opozorila in besedi "NEVARNOST" ali "OPOZORILO". Te besede pomenijo:

! NEVARNOST

Če takoj ne sledite navodilom, se lahko pripeti nesreča s smrtjo ali hudimi poškodbami.

! OPOZORILO

Če ne sledite navodilom, se lahko pripeti nesreča s smrtjo ali hudimi poškodbami.

Vsa varnostna sporočila vam povedo, kakšna je potencialna nevarnost, kako zmanjšati možnost poškodbe in kaj se lahko zgodi, če navodil ne upoštevate.

POMEMBNI ZAŠČITNI UKREPI

Pri uporabi električnih aparatov vedno izvedite osnovne varnostne ukrepe, med drugim naslednje:

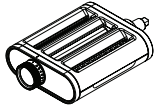
1. Preberite vsa navodila. Pri napačni uporabi aparata lahko pride do telesnih poškodb.
2. Da se zaščitite pred električnim udarom, kuhinjskega robota ne dajajte v vodo ali drugo tekočino.
3. Po uporabi, pred namestitvijo ali odstranitvijo delov in pred čiščenjem kuhinjskega robota izključite iz vtičnice.
4. Aparata ne smejo uporabljati otroci, osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi in osebe, ki nimajo ustreznega znanja in izkušenj za uporabo naprave. Če se kateri koli aparat uporablja v bližini otrok, je potreben strog nadzor.
5. Otroke je treba nadzorovati in tako zagotoviti, da se z aparatom ne igrajo.

6. Samo Evropska unija: aparat smejo uporabljati osebe z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali umskimi sposobnostmi ter osebe s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če ga uporabljajo pod nadzorom ali so seznanjene z navodili za uporabo aparata in s tem povezanimi tveganji.
7. Samo Evropska unija: aparata ne smejo uporabljati otroci. Aparat in njegov kabel hranite izven dosega otrok.
8. Aparat po uporabi, pred namestitvijo ali razstavitvijo delov in pred čiščenjem izklopite (0) in nato izključite iz vtičnice. Izdelek izključite tako, da primete vtič in tega izvlečete iz vtičnice. Nikoli ne vlecite za napajalni kabel.
9. Ne dotikajte se premikajočih se delov. S prsti ne segajte v izhodno odprtino.
10. Ne uporabljajte aparata s poškodovanim kablom ali vtičem, aparata, ki ni pravilno deloval, je padel ali se kakor koli poškodoval. Aparat vrnite v najbližji pooblaščen servis, da ga pregledajo, popravijo ali prilagodijo električne in mehanske dele.
11. Pri uporabi dodatkov/nastavkov, ki jih ne priporoča ali prodaja KitchenAid, lahko pride do požara, električnega udara ali telesne poškodbe.
12. Aparata ne uporabljajte na prostem.
13. Kabel ne sme viseti preko roba mize ali pulta.
14. Kabel se ne sme dotakniti vroče površine, vključno s štedilnikom.
15. Ko aparat deluje, ga ne puščajte brez nadzora.
16. Glejte tudi razdelek Pomembni zaščitni ukrepi v spletnih "Navodilih za izdelek" za kuhinjskega robota.
17. Pred nameščanjem ali odstranjevanjem delov in pred čiščenjem počakajte, da se aparat popolnoma ohladi.
18. Za navodila glede čiščenja površin, ki pridejo v stik s hrano, glejte razdelek "Nega in čiščenje".
19. Aparat je namenjen samo za gospodinjsko in podobno uporabo, npr.:
 - v čajnicah trgovin, pisarn in drugih delovnih okolij;
 - na turističnih kmetijah;
 - za goste v hotelih, motelih in podobnih bivalnih okoljih;
 - v prenočiščih z zajtrkom.

SHRANITE NAVODILA

Za vse podrobnosti o izdelku, navodila in videoposnetke, vključno z informacijami o garanciji, obiščite www.kitchenaid.co.uk/product-tips, www.kitchenaid.ie/product-tips, ali www.KitchenAid.eu. Za vprašanja se obrnite na nacontact@whirlpool.com.

TABELA Z NASTAVITVAMI DEBELINE VALJANJA

NASTAVEK	NASTAVITEV DEBELINE VALJANJA	PREDLAGANI NAČINI UPORABE
Nastavek za valjanje testenin 	1 ali 2	Gnetenje in tanjšanje testa
	3	Debeli rezanci
	4	Jajčni rezanci
	4 ali 5	Rezanci za lasanje, široki rezanci, špageti in ravioli
	6 ali 7	Tortellini, tanki široki rezanci in tanki ozki rezanci
	7 ali 8	Zelo tanki špageti /rezanci ali zelo tanki ozki rezanci

OPOMBA: vso valjanje in rezanje morate opraviti pri hitrosti 4.

OPOMBA: ta nastavek je prvotno zasnovan za testo za testenine. Vendar ga je mogoče uporabiti tudi za druge vrste testa, kot je testo za cmočke, pšenične tortilje, vlečeno testo, testo za pico, naan in roti, pa tudi za živila, ki niso testo, kot je fondant.

SESTAVA IZDELKA

Pred prvo uporabo

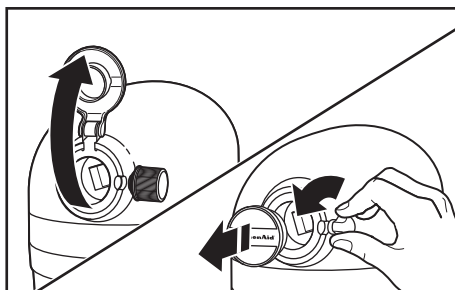
Pred prvo uporabo nastavka za testenine ročno pomijte vse dele in dodatke (glejte razdelek "Nega in čiščenje").

Nastavkov ne pomivajte ali potaplajte v vodo ali druge tekočine. Ne pomivajte v pomivalnem stroju.

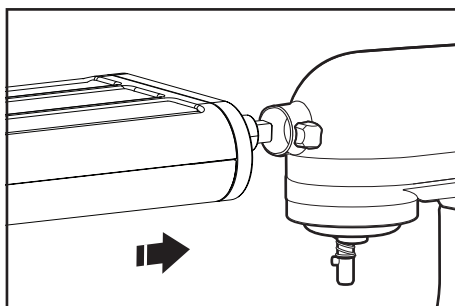
1. Kuhinjskega robota izklopite (0) in nato izključite iz vtičnice.

2. Pri kuhinjskih robotih s pokrovom priključka za nastavke na tečajih: dvignite pokrov, da ga odprete.

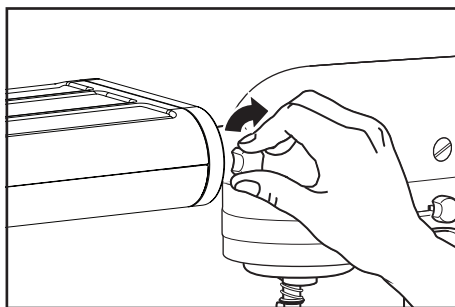
Pri kuhinjskih robotih s snemljivim pokrovom priključka za nastavke: gumb za nastavke obrnite levo, da odstranite pokrov priključka za nastavke.



3. V priključek za nastavke vstavite ohišje gredi nastavka in se pri tem prepričajte, da se pogonska gred prilega kvadratnemu priključku. Po potrebi nastavek za testenine obračajte levo in desno. Zatič na ohišju za nastavek se prilega zarezi na robu priključka, ko je nastavek na pravem mestu.



4. Privijajte gumb priključka za nastavke na kuhinjskem robotu, dokler ni nastavek trdno pričvrščen na robotu.



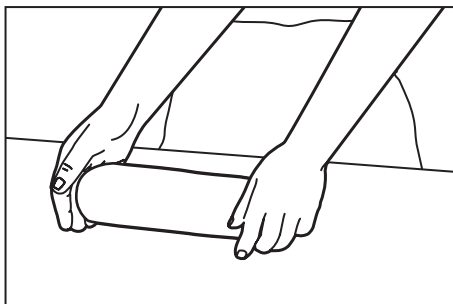
UPORABA IZDELKA

IZDELAVA TESTENIN

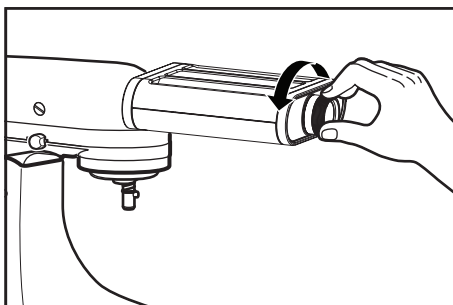
POMEMBNO: pri uporabi nastavka za testenine ne nosite kravate, šala, ohlapnih oblačil ali dolgih ogrlic; dolge lase spnite.

OPOMBA: nastavka ne uporabljajte brez nameščenega zgornjega pokrova.

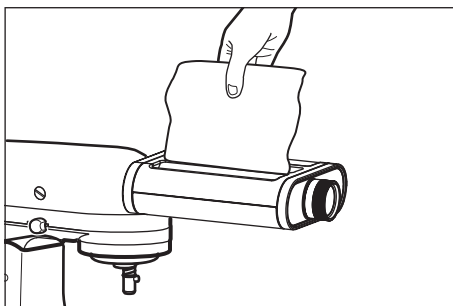
1. Pripravite testo za testenine po receptu. Testo razdelite na manjše dele, težke 100–150 gram, in pokrijte dele, ki jih ne uporabljate. Testo zgnetite v pravokotnik, približno 13 mm debeline in 75–100 mm širine.



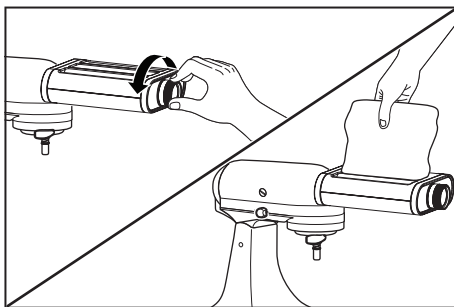
2. Z obračanjem gumba za nastavev debeline valjanja v desno prilagodite debelino lista testenin. Nastavitev 1 ustvari najdebelejši list testenin, vsaka naslednja nastavev pa zmanjšuje debelino.



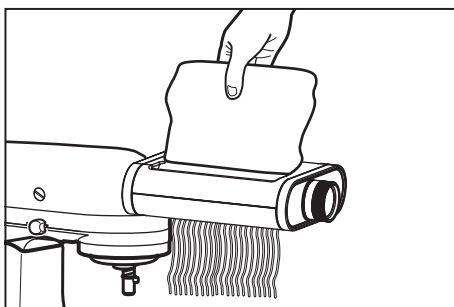
3. Kuhinjskega robota nastavite na hitrost 4. Na nastavitvi 1 sploščeno testo potisnite v valje, da se pregnete in še bolj splošči. Če želite ustvariti ravne robove, testo prepognite na tretjine, podobno, kot pri zlaganju pisma, kjer zunanji rob prepognete do sredine. Ponavljajte toliko časa, da testo postane gladko in prožno in je široko toliko kot valj. Med valjanjem in rezanjem testenine rahlo posujte z moko, da preprečite sprijemanje.



4. Testo potisnite skozi valje, da ga še bolj sploščite. Še naprej zvišujte nastavitev debeline valjanja, dokler ne dosežete želene debeline. V tem koraku ne prepogibajte testa.



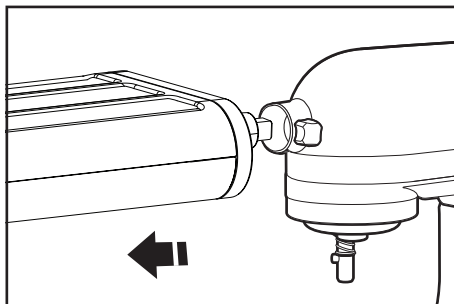
5. Da pripravite testenine, sploščene liste testa potisnite skozi nastavek za rezanje. Za ustrezno debelino posamezne vrste testenin glejte razdelek "Tabela z nastavitvami debeline valjanja".



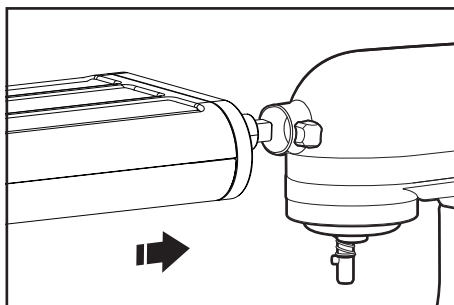
RAZSTAVLJANJE IZDELKA

1. Kuhinjskega robota izklopite (0) in nato izključite iz vtičnice.

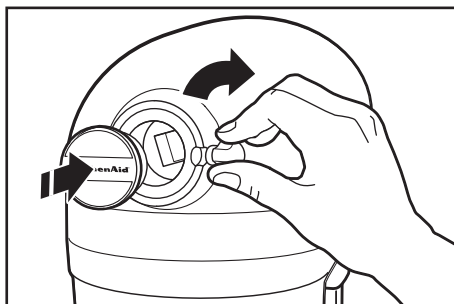
2. Nastavek za testenine odstranite s kuhinjskega robota.



POMEMBNO: ko s kuhinjskega robota odstranite nastavek za testenine, odstranite zasušene koščke testa. Za podrobnosti glejte razdelek "Nega in čiščenje".



3. Ko končate z uporabo nastavka za testenine, na kuhinjskega robota namestite pokrov priključka za nastavke in privijte gumb za nastavke.

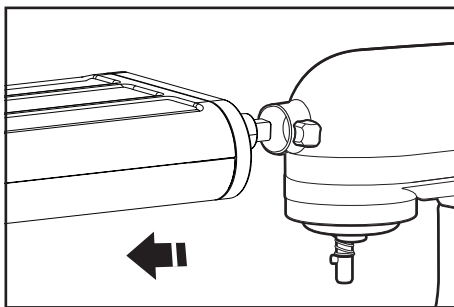


NEGA IN ČIŠČENJE

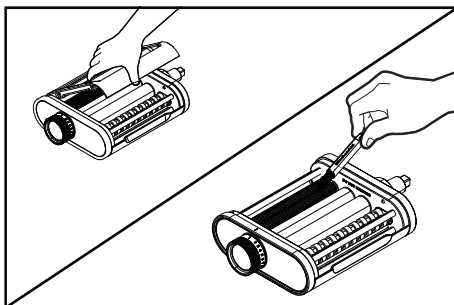
POMEMBNO: pred nameščanjem ali odstranjevanjem delov in pred čiščenjem počakajte, da se aparat popolnoma ohladi. Nastavka za testenine ne čistite s kovinskimi predmeti. Nastavka za testenine ne pomivajte v pomivalnem stroju ali potaplajte v vodo in druge tekočine. Nastavek za testenine pomivajte ročno.

1. Kuhinjskega robota izklopite (0) in nato izključite iz vtičnice.

2. Nastavek za testenine popolnoma razstavite. Upoštevajte navodila v razdelku "Razstavljanje izdelka".

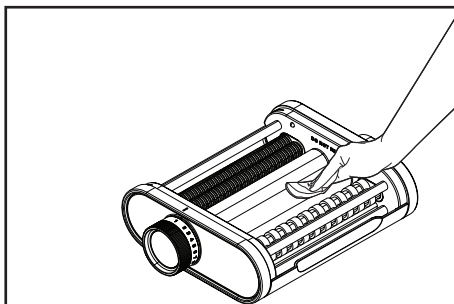


3. Ko testenine narežete, najprej odstranite pokrov nastavka za testenine. Nato pustite, da se nastavek za testenine suši na zraku eno uro, zatem pa s ščetko za čiščenje odstranite morebitne ostanke zasušenega testa. Če zasušenih koščkov testa ne morete zlahka odstraniti, z roko potrkajte po nastavku. Po potrebi uporabite koničasto stran ščetke za čiščenje.



OPOMBA: odvečnega testa nikoli ne odstranjajte z nožem ali drugim ostrim predmetom. Nastavka za testenine ne čistite tako, da skozenj potiskate kuhinjske krpe ali drugo blago.

4. Ko odstranite vse zasušene koščke testa, nastavek za testenine spolirajte z mehko, suho krpo ter shranite na suho mesto na sobni temperaturi. Nastavka za testenine ne pomivajte v pomivalnem stroju.



PODROBNE INFORMACIJE O UPORABI IN ČIŠČENJU IZDELKA

Za dodatna navodila, videoposnetke, odlične recepte in nasvete za čiščenje izdelka obiščite www.kitchenaid.eu.

Za spletna navodila in informacije o garanciji obiščite docs.kitchenaid.eu. Za pregled izdelka, funkcije, tehnične specifikacije (materiali, moč, poraba energije, mere itd.), pogosta vprašanja, ocene ter priročnike in dokumentacijo vnesite številko modela v okno za iskanje.

ODPRAVLJANJE TEŽAV

TS

TEŽAVA	REŠITEV
Če kuhinjski robot ob uporabi nastavka za testenine ne deluje ali ne deluje pravilno, preverite naslednje.	Je kuhinjski robot priključen na vtičnico?
	Varovalka v tokokrogu, ki vodi do kuhinjskega robota, brezhibno deluje? Če imate omarico z varovalkami, se prepričajte, da je tokokrog sklenjen.
	Izklopite (0) kuhinjskega robota za 10–15 sekund in ga nato znova vklopite. Če se kuhinjski robot še vedno ne zažene, počakajte 30 minut, da se ohladi, preden ga ponovno vklopite.
	Ali ste uporabili pravo hitrost za nastavek za testenine, kot je navedeno v razdelku "Tabela z nastavitvami debeline valjanja"?
	Ali ste nastavek za testenine namestili pravilno, kot je prikazano v razdelku "Sestava izdelka"?
Če kuhinjski robot ob uporabi nastavka za testenine ne deluje ali ne deluje pravilno, preverite naslednje.	Ali ste upoštevali navodila za uporabo, ki so navedena v razdelku "Uporaba izdelka"?
Če kuhinjski robot ob uporabi nastavka za testenine ne deluje ali ne deluje pravilno, preverite naslednje.	Ali ste testo pripravili po receptu?
Če težave ne uspete odpraviti	Glejte razdelek "Omejena garancija in servis". Izdelka ne vračajte trgovcu. Trgovci ne nudijo servisa.
Testenine se med rezanjem sprijemajo	Testo je verjetno preveč lepljivo. Testo prestavite nazaj v kuhinjskega robota, dodajte 30 gramov moka in s kavljem za testo gnetite na hitrosti 2, dokler se moka me vmeša. Testenine ponovno razvaljajte na zeleno debelino. Testa med valjanjem in rezanjem ne pozabite pomokati, nato ga po rezanju ponovno posujte z moko, da preprečite sprijemanje.
Če so se valji nehali vrteti, čeprav kuhinjski robot še vedno deluje, je morda prišlo do poškodbe varnostnega zatiča	Pokličite številko 1-800-541-6390 . Ali pa se obrnite na servisno podporo KitchendAid.com .

ODSTRANJEVANJE ODPADNE ELEKTRIČNE OPREME

ODLAGANJE EMBALAŽE

Embalažo je možno reciklirati in je označena s simbolom recikliranja ♻. Različne dele embalaže je zato treba odložiti odgovorno in povsem v skladu s predpisi lokalnih organov o odlaganju odpadkov.

RECIKLIRANJE IZDELKA

- S pravilnim odlaganjem izdelka boste prispevali k zmanjšanju negativnih posledic za okolje in človekovo zdravje, do katerih bi lahko prišlo zaradi nepravilnega odlaganja.

Za podrobnejše informacije o obdelavi, predelavi in recikliranju izdelka se obrnite na lokalne oblasti, lokalni zbirni center za odpadke ali na trgovino, v kateri ste izdelek kupili.

IZJAVA O SKLADNOSTI

ZA EVROPSKO UNIJO

Ta aparat je bil zasnovan, izdelan in distribuiran v skladu z varnostnimi zahtevami naslednjih direktiv ES: 2014/35/EU, 2014/30/EU in 2011/65/EU (revizija RoHS) in poznejših sprememb.

POGOJI GARANCIJE DRUŽBE KITCHENAID ("GARANCIJA")

Družba KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgija (»izdajatelj garancije«) izdaja končnemu uporabniku, ki je potrošnik, garancijo v skladu z naslednjimi pogoji.

Garancija velja poleg zakonsko določenih garancijskih pravic končnega uporabnika do prodajalca izdelka in jih ne omejuje ali vpliva nanje.

1. OBSEG IN POGOJI GARANCIJE

- Izdajatelj garancije izdaja garancijo za izdelke, ki so navedeni pod točko 1.b) in jih je potrošnik kupil pri prodajalcu ali družbi iz skupine KitchenAid v državah Evropskega gospodarskega prostora, v Moldaviji, Črni gori, Rusiji, Švici ali Turčiji.
- Garancijsko obdobje je odvisno od kupljenega izdelka in je naslednje:

polna garancija dve leti od datuma nakupa.

- Garancijsko obdobje se začne z datumom nakupa, tj. datumom, na katerega je potrošnik kupil izdelek pri trgovcu ali družbi iz skupine KitchenAid.
- Garancija krije naravo izdelka brez napake.
- Izdajatelj garancije po svoji izbiri zagotavlja potrošniku naslednje storitve v okviru te garancije, če se napaka pojavi med garancijskim obdobjem:
 - popravilo okvarjenega izdelka oz. dela izdelka; ali
 - zamenjavo okvarjenega izdelka oz. dela izdelka. Če izdelek ni več na voljo, ima izdajatelj garancije pravico, da izdelek zamenja z izdelkom enake ali višje vrednosti.
- Če želi potrošnik podati garancijski zahtevek, se mora obrniti na servisni center družbe KitchenAid v posamezni državi.

C. DUISBERG KG

Porschestraße 11

A-1230 Wien

telefonska številka: +385 98 218987

Obrnite se na naš center za pomoč strankam:

Filco d.o.o.

Letališka cesta 3,

1000 Ljubljana

telefonska številka : + 386 1 777 3000

ali neposredno na izdajatelja garancije na naslovu KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgija.

- g) Stroške popravila, vključno z nadomestnimi deli, in stroške pošiljanja za dostavo izdelka oz. dela izdelka brez napake krije izdajatelj garancije. Izdajatelj garancije nosi tudi stroške pošiljanja za vračilo okvarjenega izdelka oz. dela izdelka, če izdajatelj garancije ali servisni center družbe KitchenAid v posamezni državi zahteva vračilo okvarjenega izdelka oz. dela izdelka. Stroške ustrezne embalaže za vračilo okvarjenega izdelka oz. nadomestnega dela nosi potrošnik sam.
- h) Če želi potrošnik podati garancijski zahtevek, mora posredovati račun ali potrdilo o nakupu izdelka.

2. OMEJITVE GARANCIJE

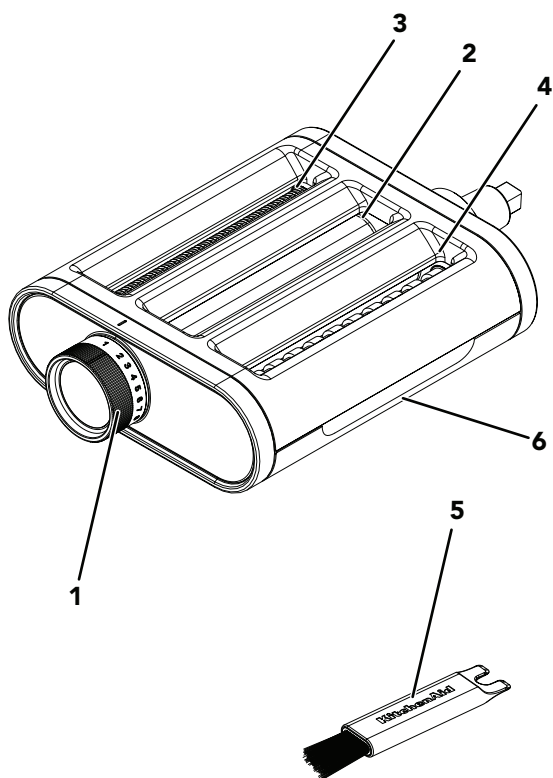
- a) Garancija velja samo za izdelke, ki se uporabljajo v zasebne namene in ne v profesionalne ali komercialne namene.
- b) Garancija ne velja za običajno obrabo, v primerih nepravilne ali neprimerne uporabe, neupoštevanja navodil za uporabo, uporabe izdelka pri napačni električni napetosti, namestitve in uporabe, ki kršita veljavne električne predpise, in uporabe sile (npr. udarcev).
- c) Garancija ne velja, če je izdelek spremenjen ali predelan, npr. predelave izdelkov z napetostjo 120 V na izdelke z napetostjo 220–240 V.
- d) Zaradi izvajanja garancijskih storitev se garancijsko obdobje ne podaljša, prav tako ne začne teči novo garancijsko obdobje. Garancijsko obdobje za nameščene nadomestne dele se konča z garancijskim obdobjem za celotni izdelek.
- e) Nadaljnji ali drugi zahtevki, zlasti odškodninski zahtevki, so izključeni, razen če je odgovornost obvezna v skladu z zakonodajo.

Po poteku garancijskega obdobja ali za izdelke, za katere garancija ne velja, se lahko končni uporabniki še vedno obrnejo na servisne centre družbe KitchenAid, če imajo kakšna vprašanja ali potrebujejo informacije. Dodatne informacije so na voljo tudi na našem spletnem mestu: www.kitchenaid.eu

REGISTRACIJA IZDELKA

Registrirajte svoj novi KitchenAid aparat zdaj: www.kitchenaid.eu/registers

DELOVI I KARAKTERISTIKE



- 1. Vijak za podešavanje
- 2. Valjak za razvlačenje testenine
- 3. Sekač za špagete

- 4. Sekač za fetučine
- 5. Četka za čišćenje
- 6. Utor (za otvaranje)

Vaša i bezbednost drugih ljudi je veoma važna.

U ovom priručniku i na uređaju dali smo brojne važne napomene o bezbednosti. Uvek pročitajte i pridržavajte se svih napomena o bezbednosti.



Ovo je simbol koji upozorava na bezbednost.

Ovaj simbol vas upozorava na potencijalne opasnosti koje mogu da usmrte ili povrede vas ili druge ljude.

Sve napomene o bezbednosti se nalaze iza simbola koji upozorava na bezbednost ili iza reči „OPASNOST“ ili „UPOZORENJE“. Ove reči znače:

⚠ OPASNOST

Ako odmah ne počnete da pratite uputstva, možete poginuti ili biti ozbiljno povređeni.

⚠ UPOZORENJE

Možete poginuti ili biti ozbiljno povređeni ako ne pratite uputstva.

Sve napomene o bezbednosti će vam ukazati na moguću opasnost i dati predlog kako da smanjite rizik od povreda, i upozoriti na eventualne posledice nepoštovanja uputstva.

VAŽNE MERE OPREZA

Kada koristite električne aparate, uvek se pridržavajte osnovnih mera opreza, uključujući sledeće:

1. Pročitajte sva uputstva. Pogrešna upotreba aparata može da dovede do telesnih povreda.
2. Da biste se zaštitili od rizika od električnog udara, nemojte da stavljate stoni mikser u vodu ili druge tečnosti.
3. Isključite stoni mikser iz utičnice kada ga ne koristite, pre stavljanja ili skidanja delova, kao i pre čišćenja.
4. Ovaj aparat nije namenjen deci ili osobama sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja. Neophodan je strogi nadzor kada aparat koriste deca ili kada se aparat koristi u blizini dece.
5. Deca moraju da budu pod nadzorom kako biste se uverili da se ne igraju sa aparatom.

- 6.** Samo za Evropsku uniju: aparate mogu da koriste lica sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili su im data uputstva u vezi sa korišćenjem aparata na bezbedan način i ako razumeju povezane opasnosti.
- 7.** Samo za Evropsku uniju: ovaj aparat ne smeju da koriste deca. Držite aparat i kabl za napajanje van domašaja dece.
- 8.** Isključite uređaj (0), zatim izvadite utikač iz utičnice kada se aparat ne koristi, pre sklapanja ili rasklapanja delova i pre čišćenja. Da biste izvukli utikač iz utičnice, uhvatite utikač i povucite ga iz utičnice. Nikada nemojte povlačiti kabl za napajanje.
- 9.** Izbegavajte dodir sa delovima koji se pomeraju. Držite prste dalje od otvora za pražnjenje.
- 10.** Nemojte rukovati aparatom čiji su kabl za napajanje ili utikač oštećeni ili nakon što dođe do kvara aparata ili se aparat ispusti ili ošteti na bilo koji način. Vratite aparat najbližem ovlašćenom servisnom centru na pregled, popravku ili električno ili mehaničko prilagođavanje.
- 11.** Upotreba dodatka/pribora koje ne preporučuje ili ne prodaje kompanija KitchenAid može da izazove požar, strujni udar ili povrede.
- 12.** Nemojte koristiti aparat napolju.
- 13.** Nemojte dozvoliti da kabl visi preko ivice stola ili radne ploče.
- 14.** Nemojte dozvoliti da kabl dodiruje vruće površine, uključujući šporet.
- 15.** Nikada nemojte da ostavljate aparat uključen bez nadzora.
- 16.** Takođe pogledajte odeljak Važne mere opreza koji je uključen u onlajn „Vodič za proizvod“ stonog miksera.
- 17.** Pustite da se aparat potpuno ohladi pre stavljanja ili skidanja delova i pre čišćenja.
- 18.** Uputstva za čišćenje površina u dodiru sa hranom potražite u odeljku „Održavanje i čišćenje“.

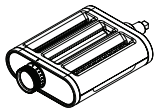
19. Ovaj aparat namenjen je za korišćenje u domaćinstvu i za slične primene kao što su:

- kuhinjske prostorije za zaposlene u radnjama, kancelarijama i drugim radnim okruženjima;
- seoske kuće;
- od strane gostiju u hotelima, motelima i drugim stambenim okruženjima;
- okruženja poput noćenja sa doručkom.

SAČUVAJTE OVO UPUTSTVO

Za potpune detalje o podacima o proizvodu, uputstvima i video snimcima, uključujući i podatke o Garanciji, posetite stranice www.kitchenaid.co.uk/product-tips, www.kitchenaid.ie/product-tips, ili www.KitchenAid.eu. Za upite pišite nacontact@whirlpool.com.

TABELA SA POSTAVKAMA VALJKA

DODATAK	POSTAVKA VALJKA	PREDLOŽENE UPOTREBE
 Valjak za testeninu	1 ili 2	Mešenje i rastanjivanje testa
	3	Debeli rezanci kao što su „ kluški “
	4	Rezanci od jaja
	4 ili 5	Listovi za lasanje, fetučini, špageti i ravioli
	6 ili 7	Tortelini, tanki fetučini i tanki lingvini
	7 ili 8	Veoma tanka testenina kao što su vermiceli / kapelini ili veoma tanki lingvini

NAPOMENA: Sva valjanja i sečenja treba obaviti na brzini 4.

NAPOMENA: Ovaj dodatak je prvenstveno namenjen za smesu za testeninu. Međutim, može se koristiti i za druge vrste testa, uključujući knedle, tortilje od brašna, kore za pitu, testo za picu, naan i roti, pa čak i za proizvode koje nisu od testa poput fondana.

SKLAPANJE PROIZVODA

Pre prve upotrebe

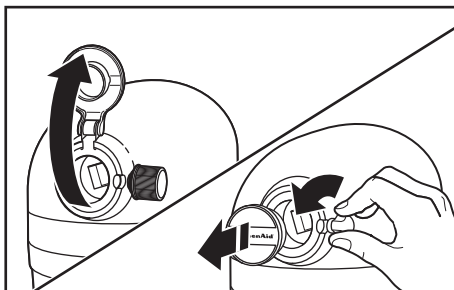
Pre nego što budete prvi put koristili nastavak za testeninu, ručno očistite sve delove i pribor (pogledajte poglavlje „Održavanje i čišćenje“).

Da biste sprečili oštećenja, ne potapajte dodatke u vodu ili u druge tečnosti. Nemojte ih prati u mašini za pranje sudova.

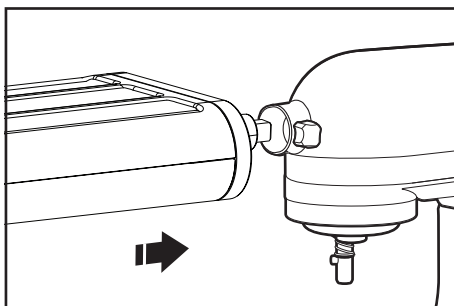
1. Isključite (0) stoni mikser, pa izvucite utikač iz utičnice.

- 2. Na stonim mikserima sa poklopcem priključnog mehanizma sa šarkama:** Podignite poklopac da biste ga otvorili.

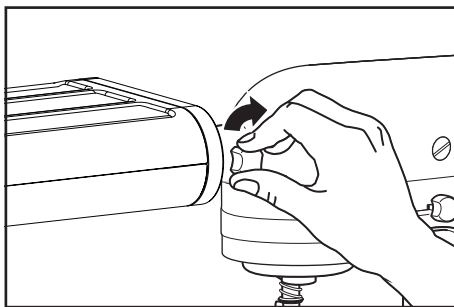
Na stonim mikserima sa uklonjivim poklopcem priključnog mehanizma: Okrenite pričvršno dugme u smeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu da biste uklonili poklopac priključnog mehanizma.



- 3. Umetnite kućište osovine dodatka u priključni mehanizam, pazeći da pogonska osovina ulegne u kvadratnu utičnicu mehanizma. Ako je potrebno, okrećite nastavak za testeninu prema napred i prema nazad. Kada je dodatak u ispravnom položaju, iglica na kućištu dodatka će upasti u urez na ivici priključnog mehanizma.**



- 4. Zategnite vijak za pričvršćivanje nastavka stonog miksera da biste nastavak u potpunosti pričvrstili na stoni mikser.**



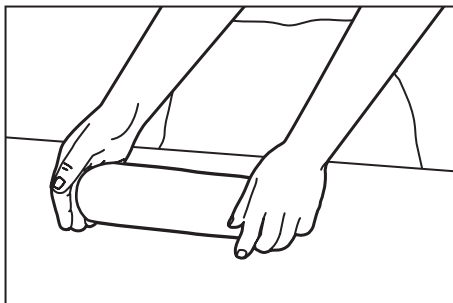
KORIŠĆENJE PROIZVODA

PRAVLJENJE TESTENINE

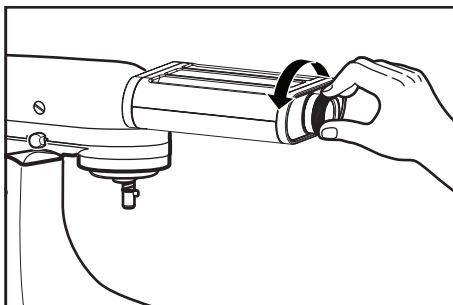
VAŽNO: kada koristite nastavak za testeninu, nemojte nositi kravate, šalove, široku odeću ili dugačke ogrlice; pokupite dugačku kosu šnalom.

NAPOMENA: ne koristite nastavak bez instaliranog gornjeg poklopca.

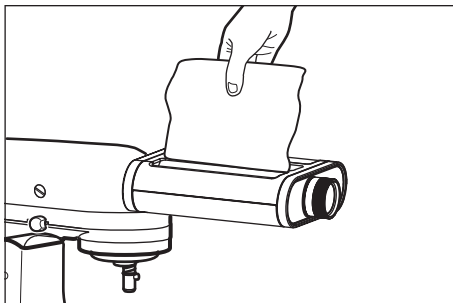
1. Pripremite smesu za testeninu prema receptu. Podelite testo na manje delove između 100–150 grama i pokrijte one koji se ne koriste. Umesite testo u pravougaonik debljine otprilike 13 mm i širine 3–4 inča (75–100 mm).



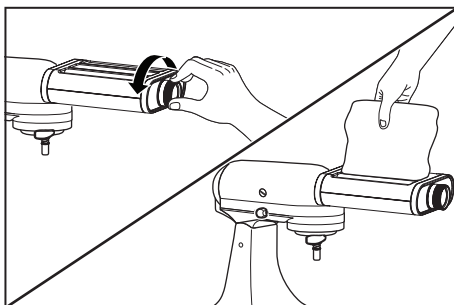
2. Podesite debljinu lista testenine okretanjem vijka za podešavanje valjka u smeru kazaljke na satu. Postavka 1 obezbeđuje najdeblji list, a svaki sledeći korak smanjuje debljinu.



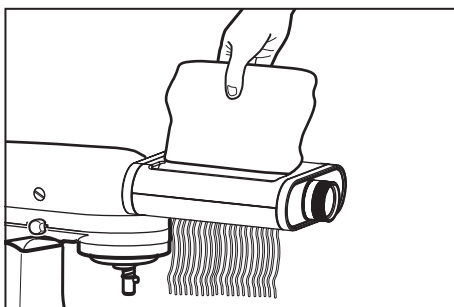
3. Uključite mikser na brzinu 4. Na postavci 1, stavite izravnato testo u valjke da bi se umesilo i dodatno spljoštilo. Za ravnije ivice, preklopите testo na trećine, slično kao što savijate pismo, tako što ćete svaku od spoljnih ivica dovesti u centar. Ponavljajte sve dok testo ne bude glatko i savitljivo i prekriva celu širinu valjka. Lagano pospite testeninu brašnom dok je valjate i sećete kako biste sprečili lepljenje.



4. Stavite testo u valjke da biste dodatno izravnali list testa. Nastavite da povećavate postavke valjka dok ne dobijete željenu debljinu testa. Ne preklapajte testo tokom ovog koraka.



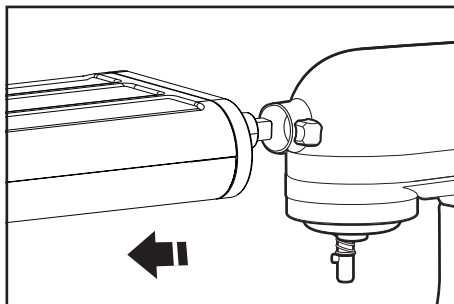
5. Da biste napravili testeninu, provucite izravnete listove testa kroz sekač. Pogledajte „Tabelu sa postavkama valjka“ da biste odredili odgovarajuću debljinu za svaku vrstu testenine.



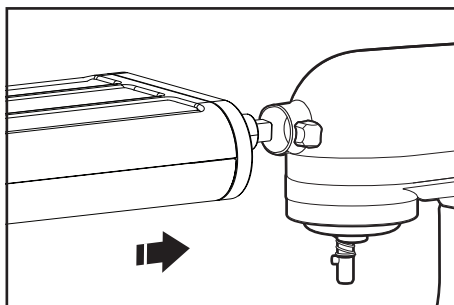
RASKLAPANJE PROIZVODA

1. Isključite (0) stoni mikser, pa izvucite utikač iz utičnice.

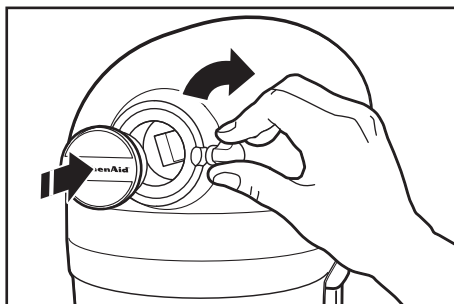
2. Uklonite nastavak za testeninu sa stonog miksera.



VAŽNO: nakon što ste uklonili nastavak za testeninu sa stonog miksera, obavezno očistite sasušeno testo sa njega. Više informacija potražite u odeljku „Održavanje i čišćenje“.



3. Kada završite sa korišćenjem nastavka za testeninu, vratite poklopac priključnog mehanizma na mesto i zategnite vijak za pričvršćavanje na stonom mikseru.

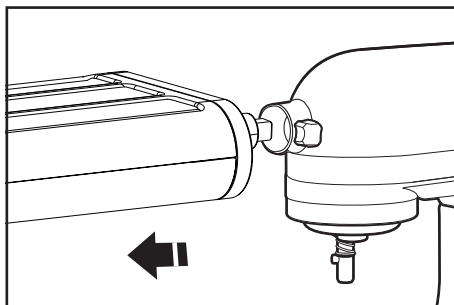


ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE

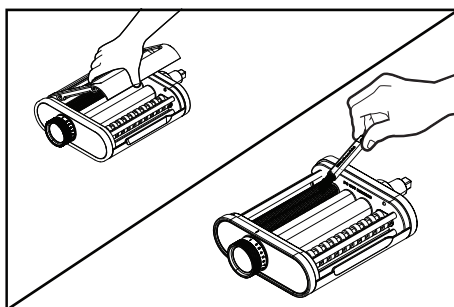
VAŽNO: Pustite da se aparat potpuno ohladi pre stavljanja ili skidanja delova i pre čišćenja. Ne koristite metalne predmete za čišćenje nastavka za testenine. Ne perite nastavak za testeninu u mašini za pranje sudova, niti ga potapajte u vodu ili u druge tečnosti. Dodatak za testeninu treba prati ručno.

1. Isključite (0) stoni mikser, pa izvucite utikač iz utičnice.

2. Potpuno rasklopite nastavak za testeninu. Koristite uputstva iz odeljka „Rasklapanje proizvoda“.

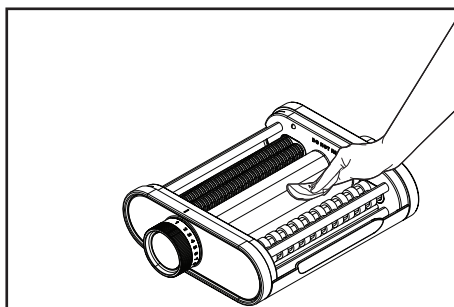


3. Nakon sečenja testenine, prvo uklonite poklopac za testeninu. Zatim ostavite nastavak za testeninu da se suši sat vremena na vazduhu, a zatim uklonite sasušeno testo četkom za čišćenje. Ako vam je teško da uklonite sasušeno testo, pokušajte da lupkate rukom po nastavku. Koristite stranu četke za čišćenje sa šiljkom kada je to potrebno.



NAPOMENA: Nikada nemojte koristiti nož ili drugi oštar predmet da biste uklonili suvišno testo. Nemojte provlačiti krpe za sudove ili druge tkanine kroz nastavak za testeninu kako biste ga očistili.

4. Nakon što ste očistili preostalo sasušeno testo, prebrišite nastavak za testeninu mekom suvom krpom i čuvajte ga na suvom mestu na sobnoj temperaturi. Ne perite nastavak za testeninu u mašini za sudove.



DETALJNE INFORMACIJE O KORIŠĆENJU I ČIŠĆENJU PROIZVODA

Posetite www.kitchenaid.eu za dodatna uputstva sa video snimcima, inspirativnim receptima i savetima o tome kako da očistite proizvod.

Posetite docs.kitchenaid.eu i potražite onlajn vodič za proizvod i informacije o jamstvu. Unesite broj modela u prozor za pretragu da biste videli pregled proizvoda, karakteristike, tehničke specifikacije (materijali, snaga/energija/dimenzije itd.), pitanja i odgovore, recenzije i uputstva i dokumenta.

REŠAVANJE PROBLEMA

PROBLEM	REŠENJE
Ako vaš stoni mikser ne radi pravilno ili uopšte ne radi tokom korišćenja nastavka za testeninu, proverite sledeće	Da li je stoni mikser uključen u napajanje?
	Da li je osigurač u strujnom kolu koje vodi do stonog miksera funkcionalan? Ako imate razvodnu kutiju sa osiguračima, uverite se da je strujno kolo zatvoreno.
	Isključite (0) stoni mikser na 10–15 sekundi, pa ga ponovo uključite. Ako stoni mikser i dalje ne radi, ostavite ga da se hladi 30 minuta pre nego što ga ponovo uključite.
	Da li ste koristili ispravnu brzinu za nastavak za testeninu kao što je predloženo u odeljku „Tabela sa postavkama valjka“?
	Da li ste pravilno sklopili i pričvrstili nastavak za testeninu kao što je prikazano u odeljku „Sklapanje proizvoda“?
Ako vaš stoni mikser ne radi pravilno ili uopšte ne radi tokom korišćenja nastavka za testeninu, proverite sledeće	Da li ste se pridržavali uputstava za korišćenje opisanih u odeljku „Korišćenje proizvoda“?
Ako vaš stoni mikser ne radi pravilno ili uopšte ne radi tokom korišćenja nastavka za testeninu, proverite sledeće	Da li ste pripremili testo prema receptu?
Ako nije moguće rešiti problem	Pogledajte odeljak Ograničena garancija i servis. Ne vraćajte proizvod prodavcu. Prodavci u maloprodaji ne pružaju uslugu servisa.

PROBLEM	REŠENJE
Testenina se lepi tokom sečenja	Testo je verovatno previše lepljivo. Vratite ga u stoni mikser, dodajte 1/4 šolje (30 grama) brašna, zatim mesite ga sa kukom za testo na brzini 2 dok se ne sjedine. Ponovo razvaljajte testeninu do željene debljine. Ne zaboravite da pobrašnite testo između valjanja i sečenja i da ga ponovo lagano pobrašnite nakon sečenja kako biste sprečili lepljenje.
Ako su valjci prestali da se okreću, ali mikser i dalje radi, sigurnosni klin može biti oštećen	Pozovite broj 1-800-541-6390 ili se obratite korisničkoj podršci KitchenAid.com .

ODLAGANJE ELEKTRIČNE OPREME U OTPAD

ODLAGANJE AMBALAŽE

Ambalaža je od materijala koji može u potpunosti da se reciklira i označena je simbolom za reciklažu ♻️. Različiti delovi ambalaže stoga moraju da se odlažu odgovorno i uz puno poštovanje propisa lokalnih organa vlasti kojima se reguliše odlaganje otpada.

RECIKLIRANJE PROIZVODA

- Ako obezbedite pravilno odlaganje ovog proizvoda, pomoći ćete u sprečavanju mogućih neželjenih posledica po životnu sredinu i zdravlje ljudi koje bi, u suprotnom, bile izazvane neodgovarajućim rukovanjem otpadom nastalim od ovog proizvoda.

Za više informacija o načinu postupanja sa ovim proizvodom, njegovom ponovnom iskorišćenju i recikliranju, obratite se lokalnoj kancelariji gradske uprave, službi za odlaganje otpada iz domaćinstva ili prodavnici u kojoj ste kupili proizvod.

IZJAVA O USKLAĐENOSTI

ZA EVROPSKU UNIJU

Ovaj uređaj je dizajniran, konstruisan i distribuiran u skladu sa bezbednosnim zahtevima direktiva EŽ: 2014/35/EU, 2014/30/EU i 2011/65/EU (Direktiva RoHS) i sledeći amandmani.

USLOVI GARANCIJE KOMPANIJE KITCHENAID („GARANCIJA“)

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgija („Garant“) pruža krajnjem kupcu, odnosno potrošaču, Garanciju prema ispod navedenim uslovima.

Garancija važi naporedo sa zakonskim garantnim pravima krajnjeg kupca u odnosu na prodavca proizvoda i ona ne ograničava ta prava i ne utiče na njih.

1. OPSEG I USLOVI GARANCIJE

- Garant pruža Garanciju na proizvode pomenute u odeljku 1.b) koje je potrošač kupio od nekog prodavca ili preduzeća iz grupacije KitchenAid-Group u zemljama Evropskog ekonomskog prostora, Moldaviji, Crnoj Gori, Rusiji, Švajcarskoj ili Turskoj.
- Period Garancije zavisi od kupljenog proizvoda i iznosi:

Dve godine pune garancije od datuma kupovine.

- c) Period Garancije počinje datumom kupovine, tj. na dan kada je potrošač kupio proizvod od distributera ili preduzeća iz grupacije KitchenAid-Group.
- d) Garancija jamči da proizvod nema nedostataka.
- e) Garant potrošaču pruža sledeće usluge u skladu sa ovom Garancijom, po izboru Garanta, ako se nedostatak javi tokom perioda Garancije:
- Popravka proizvoda ili nekog njegovog dela sa nedostatkom, ili
 - Zamena proizvoda ili nekog njegovog dela sa nedostatkom. Ako dati proizvod više nije dostupan, Garant ima pravo na zamenu proizvoda drugim proizvodom jednake ili veće vrednosti.
- f) Ako potrošač želi da ostvari prava prema Garanciji, potrošač mora da se obrati servisnom centru kompanije KitchenAid u odgovarajućoj zemlji.

C. DUISBERG KG

Porschestraße 11
A-1230 Wien
broj telefona: +385 98 218987

Kontaktirajte naš centar za korisnike:

Bure Soft d.o.o.

Jovana Boskovića 77,
Zemun, 11000 Beograd
Serbia
imejl adresa: blazo.djukic@buresoft.com
broj telefona: +381648898029

ili direktno Garantu na adresu KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgija.

- g) Troškove popravke, uključujući rezervne delove i poštanske troškove dostave proizvoda ili dela proizvoda bez nedostataka snosi Garant. Takođe, Garant snosi i poštanske troškove vraćanja proizvoda ili dela proizvoda sa nedostatkom ako Garant ili servisni centar kompanije KitchenAid u datoj zemlji zatraži vraćanje proizvoda ili dela proizvoda sa nedostatkom. Međutim, potrošač snosi troškove odgovarajućeg pakovanja proizvoda ili dela proizvoda sa nedostatkom radi vraćanja.
- h) Da bi mogao da ostvari prava po osnovu ove Garancije, potrošač mora da priloži fiskalni isečak ili fakturu kao dokaz o kupovini proizvoda.

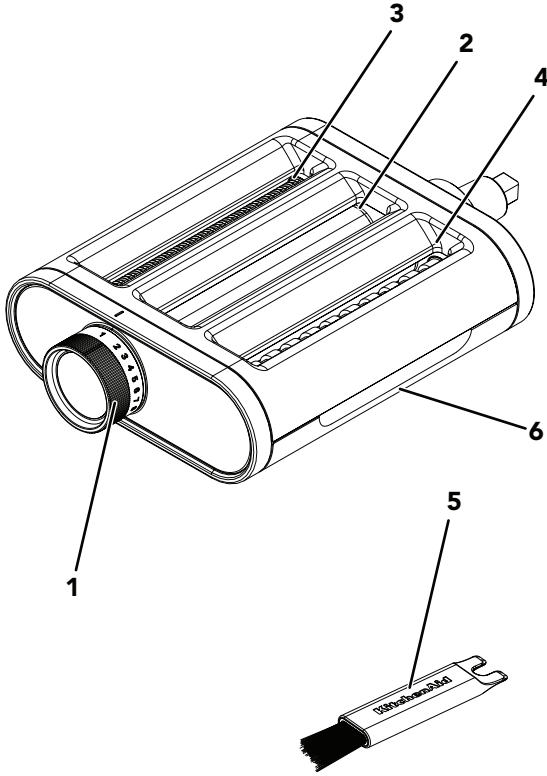
2. OGRANIČENJA GARANCIJE

- a) Garancija važi samo za proizvode koji se koriste u lične svrhe, dakle ne i u profesionalne ili komercijalne svrhe.
- b) Garancija ne pokriva redovno habanje, nepravilnu ili nasilničku upotrebu, nepoštovanje uputstava za upotrebu, korišćenje proizvoda na neodgovarajućem naponu struje, postavljanje i korišćenje nasuprot važećim propisima u pogledu električne mreže, kao i upotrebu sile (npr. udarce).
- c) Garancija ne važi ako je proizvod modifikovan ili konvertovan, npr. konvertovan sa 120 V tako da radi na 220–240 V.
- d) Pružanje usluga po osnovu Garancije ne produžava period Garancije i ne pokreće novi period Garancije. Period Garancije na ugrađene rezervne delove ističe po isteku perioda Garancije na ceo proizvod.
- e) Izuzeti su dodatni i drugi garantni zahtevi, a posebno odštetni zahtevi, osim ako je takva odgovornost nužno propisana zakonom.

Po isteku perioda Garancije ili u slučaju proizvoda za koje Garancija ne važi, servisni centri kompanije KitchenAid su i dalje dostupni krajnjem kupcu ako ima pitanja ili mu trebaju informacije. Dodatne informacije su dostupne i na našem veb-sajtu: www.kitchenaid.eu

REGISTRACIJA PROIZVODA

Registrujte svoj novi aparat KitchenAid odmah: www.kitchenaid.eu/registers



4. أداة تقطيع فيتوشيني
5. فرشاة التنظيف
6. فتحة (الفتح)

1. مقبض الضبط
2. أداة فرد عجينة الباستا
3. أداة تقطيع سباغيتي

سلامتك وسلامة الآخرين مهمان للغاية.

لقد قدمنا العديد من رسائل السلامة الهامة في هذا الدليل وعلى الجهاز. اقرأ دائماً كل رسائل السلامة واتبعها.

هذا هو رمز تنبيه السلامة.

ينبهك هذا الرمز إلى المخاطر المحتملة التي قد تؤدي إلى وفاتك أو التسبب بأذى لك وللآخرين. تأتي كل رسائل السلامة بعد رمز تنبيه السلامة وكلمة "خطر" أو "تحذير". وتعني هذه الكلمات:



قد تتعرض للوفاة أو لإصابة خطيرة إذا لم تتبع التعليمات على الفور.

⚠️ خطر

قد تتعرض للوفاة أو لإصابة خطيرة إذا لم تتبع التعليمات.

⚠️ تحذير

نُشر كل رسائل السلامة الخطر المحتمل، وتُعلمك بكيفية تقليل احتمال الإصابة، وبما قد يحدث إذا لم يتم اتباع التعليمات.

إجراءات وقائية مهمة

عند استخدام الأجهزة الكهربائية، يجب اتباع إجراءات السلامة الأساسية دائماً والتي تتضمن ما يلي:

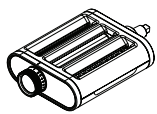
1. اقرأ كل التعليمات. قد يؤدي الاستخدام الخاطئ للجهاز إلى وقوع إصابات شخصية.
2. للحماية من خطر الإصابة بصدمة كهربائية، لا تضع الخلاط الثابت في الماء أو أي سائل آخر.
3. افصل الخلاط الثابت عن مأخذ الطاقة عند عدم استخدامه، وقبل تركيب الأجزاء أو إزالتها، وقبل تنظيفه.
4. هذا الجهاز غير معد للاستخدام من قبل الأطفال أو الأشخاص من ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة أو المفكرين إلى الخبرة والمعرفة. يجب الإشراف عن كثب على الأطفال وتوخي الحذر الشديد في حال استخدام الجهاز بالقرب منهم.
5. يجب مراقبة الأطفال لضمان عدم عبثهم بالجهاز.
6. الاتحاد الأوروبي فقط: يمكن للأشخاص الذين يعانون من ضعف القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية أو عدم الخبرة أو المعرفة أن يستخدموا الأجهزة شريطة توفير الإشراف والتعليمات لهم في ما يتعلق باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهم المخاطر ذات الصلة.
7. الاتحاد الأوروبي فقط: يجب ألا يستخدم الأطفال هذا الجهاز. احتفظ بالجهاز وسلكه بعيداً عن متناول الأطفال.
8. أوقف تشغيل الجهاز (0)، ثم افصله عن مأخذ التيار عند عدم استخدامه، وقبل تجميع الأجزاء أو تفكيكها وقبل تنظيفه. لفصل الجهاز عن التيار، أمسك بالقابس واسحبه بعيداً عن مأخذ التيار. وتجنب سحبه من سلك الكهرباء.
9. تجنب ملامسة الأجزاء المتحركة. أبقِ أصابعك بعيدة عن فتحة التفريغ.

10. لا تشغّل أي جهاز به سلك أو قابس تالف، أو بعد تعطله أو تعرّضه للسقوط أو التلف بأي شكل. وأعد الجهاز إلى أقرب مركز خدمة معتمد لفحصه أو إصلاحه أو تعديله كهربائيًا أو ميكانيكيًا.
11. قد يتسبب استخدام الأكسسوارات/الملحقات التي لا توصي بها KitchenAid، أو التي لا تتبعها، بنشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية أو وقوع إصابة للأشخاص.
12. لا تستخدم الجهاز في الهواء الطلق.
13. لا تدع السلك يتدلى عن حافة الطاولة أو المنضدة.
14. لا تدع السلك يلامس الأسطح الساخنة، بما في ذلك الفرن.
15. لا تترك الجهاز أبدًا من دون مراقبة في أثناء تشغيله.
16. اطلع أيضًا على قسم الإجراءات الوقائية المهمة في "دليل المنتج" الخاص بالخلاط الثابت المتوفر عبر الإنترنت.
17. اترك الجهاز حتى يبرد بالكامل قبل وضع الأجزاء فيه أو إزالتها منه، وقبل تنظيفه.
18. راجع قسم "العناية والتنظيف" للاطلاع على تعليمات تنظيف الأسطح الملامسة للطعام.
19. هذا الجهاز مصمم للاستخدام في المنزل والاستخدامات المماثلة مثل:
 - المطابخ المعدّة للموظفين في المتاجر والمكاتب وبيئات العمل الأخرى؛
 - البيوت الريفية؛
 - من قبل نزلاء الفنادق والموتيلات والبيئات السكنية من نوع آخر؛
 - البيئات التي توفر الإقامة والطور.

احتفظ بهذه التعليمات

للحصول على التفاصيل الكاملة حول معلومات المنتج والتعليمات ومقاطع الفيديو، بما في ذلك معلومات الضمان، تفضّل زيارة www.KitchenAid.eu. للاستفسارات، يُرجى مراسلتنا عبر البريد الإلكتروني contact@whirlpool.com.

مخطط إعدادات أداة الفرد

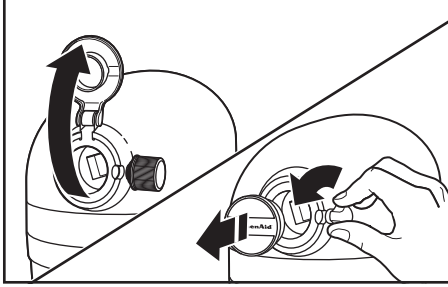
ملحق	أداة الفرد	الاستخدامات المقترحة
أداة فرد عجينة الباستا 	1 أو 2	عجن العجينة وفردها بطبقة رقيقة
	3	نودلز سميك "من نوع كلاسي"
	4	نودلز البيض
	4 أو 5	نودلز اللازانيا، وفيتوشيني، وسباغيتي، ورافيوولي
	6 أو 7	تورتيليني، وفيتوشيني رقيقة، ولينغويني رقيقة
	7 أو 8	معكرونة رقيقة جدًا "من نوع شعرة"/كابليني أو لينغويني رقيقة جدًا

ملاحظة: يجب فرد وتقطيع العجينة بالسرعة 4.

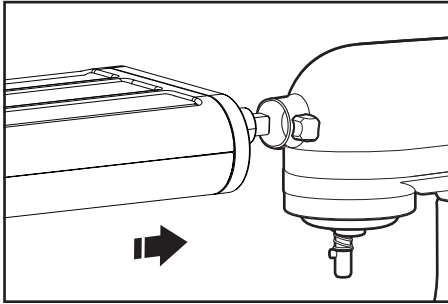
ملاحظة: صُمم هذا الملحق بشكل أساسي لعجينة الباستا. ومع ذلك، يمكن استخدامه أيضًا لأنواع أخرى من العجين، بما في ذلك لفائف الزلاية، وتورتيللا الدقيق، وعجينة الفيلو، وعجينة البييتزا، والفان، والروني، وحتى المنتجات غير المصنوعة من العجين مثل الفوندان.

قبل استخدام ملحق الباستا للمرة الأولى، نظف كل القطع والأكسسوارات باليد (راجع قسم "العناية والتنظيف").
لتفادي أي تلف للجهاز، لا تعمّر الملحقات بالماء أو السوائل الأخرى. ولا تغسلها في الجلاية.

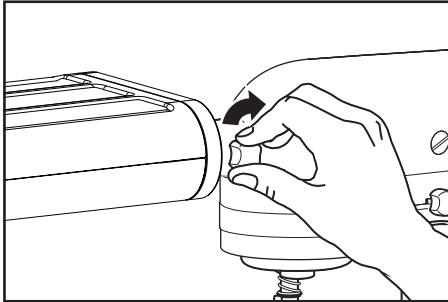
1. أوقف تشغيل (0) الخلاط الثابت ثم افصله عن الطاقة.
 2. للخلاطات الثابتة مع غطاء القطعة المحورية الخاصة بالملحقات والمزودة بمفصلة: اقلب الغطاء إلى الأعلى لفتحه.
- للخلاطات الثابتة مع غطاء قابل للإزالة للقطعة المحورية الخاصة بالملحقات: أدر مقبض الملحق بعكس اتجاه عقارب الساعة لإزالة غطاء القطعة المحورية الخاصة بالملحقات.



3. أدخل مبيت عمود الملحق في القطعة المحورية الخاصة بالملحقات، مع الحرص على اتّساع عمود إمداد الطاقة في التجويف المربع للقطعة المحورية. أدر ملحق الباستا إلى الخلف والأمام إذا لزم الأمر. يجب أن يتلاءم الدبوس على مبيت الملحق مع الثغرة على حافة القطعة المحورية عندما يتم تركيبه في مكانه الصحيح.



4. أحكم تثبيت مقبض ملحق الخلاط الثابت حتى يثبت الملحق تمامًا على الخلاط الثابت.



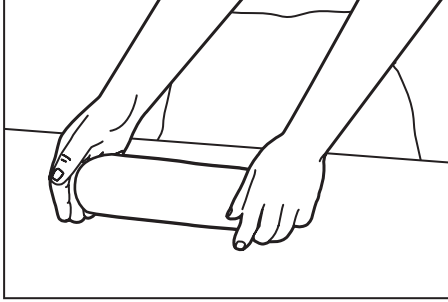
استخدام المنتج

صنع الباستا

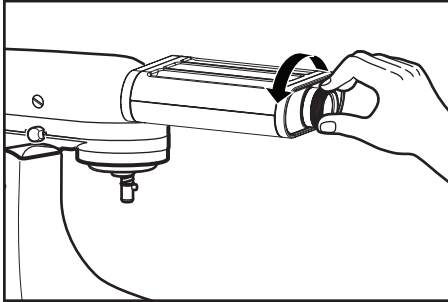
أمر مهم: عند استخدام ملحق الباستا، احرص على عدم ارتداء ربطات العنق أو الأوشحة أو الملابس الفضفاضة أو القلادات الطويلة؛ واجمع الشعر الطويل بربطة.

ملاحظة: لا تشغل الملحق بدون تركيب الغطاء العلوي.

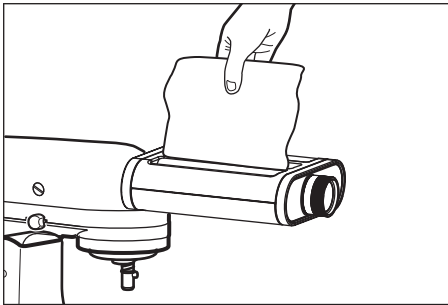
1. حضّر عجينة الباستا وفقاً للوصفة. قسم العجينة إلى أجزاء صغيرة يتراوح وزنها بين 100 و150 غراماً وغطّ الأجزاء غير المستخدمة. اعجن العجينة على شكل مستطيل بسمك تقريبي (13 مم) وعرض 75-100 مم (3-4 بوصات).



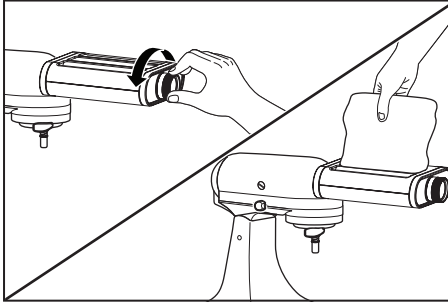
2. اضبط سمك لوحة فرد الباستا بتدوير مقبض ضبط أداة الفرد باتجاه عقارب الساعة. يُوفّر الإعداد 1 اللوحة الأكثر سمكاً، وكل زيادة لاحقة تُقلّل السمك.



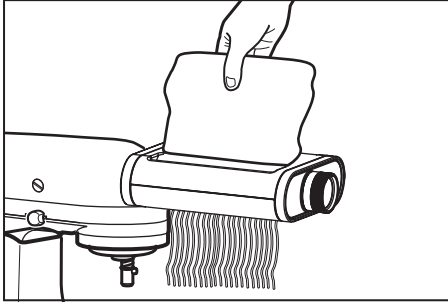
3. شغل الخلاط الكهربائي إلى السرعة 4. عند ضبط الإعداد 1، ضع العجينة المفرودة في أدوات الفرد لعجنها وتمديدتها أكثر. للحصول على حواف أكثر استقامة، اطوِ العجينة على ثلاثة أجزاء، كما لو كنت تقوم بطي رسالة، أي بتقريب كل حافة خارجية إلى وسط العجينة. كرر العملية حتى تصبح العجينة سلسة ومرنة وتغطي عرض أداة الفرد. انثر القليل من الدقيق على الباستا أثناء فردها وتقطيعها لمنع الالتصاق.



4. مرور العجينة عبر أداة الفرد لجعل شريحة العجينة رقيقة بشكل أكبر. استمر بزيادة إعدادات أداة الفرد حتى تصل إلى السمك المطلوب. لا تقم بطي العجينة في أثناء هذه الخطوة.



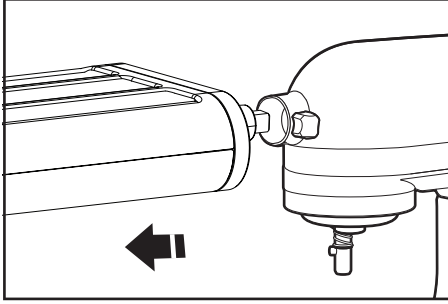
5. لتحضير الباستا، مرر شرائح العجين المسطحة عبر أداة القطع. راجع قسم "جدول إعدادات أداة الفرد" لتحديد السماكة المناسبة لكل نوع من الباستا.



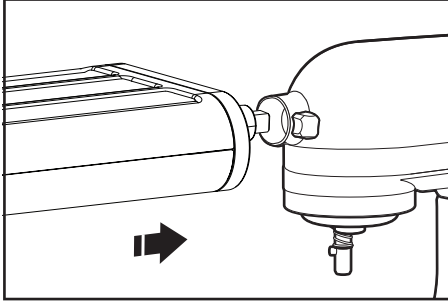
تفكيك المنتج

1. أوقف تشغيل (0) الخلاط الثابت ثم افصله عن الطاقة.

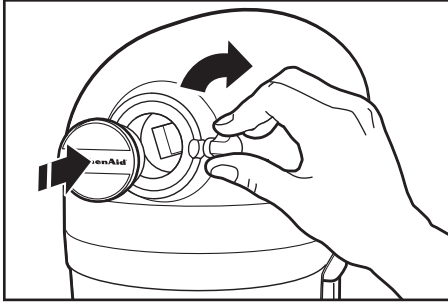
2. أزل ملحق الباستا من الخلاط الثابت.



أمر مهم: بعد إزالة ملحق الباستا من الخلاط الثابت، تأكد من عدم وجود أي عجينة جاف عليه. راجع قسم "العناية والتنظيف" للتفاصيل.



3. بعد الانتهاء من استعمال ملحق الباستا، أعد تركيب غطاء القطعة المحورية وأحكم تثبيت مقبض الملحق على الخلاط الثابت.

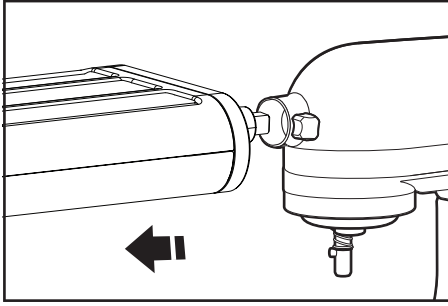


العناية والتنظيف

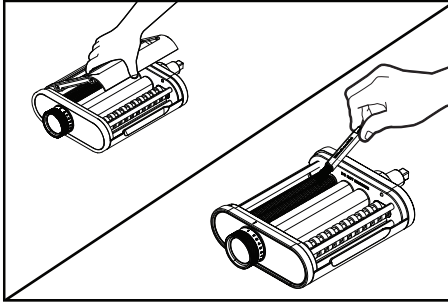
أمر مهم: اترك الجهاز حتى يبرد بالكامل قبل وضع الأجزاء فيه أو إزالتها منه، وقبل تنظيفه. لا تستخدم الأجسام المعدنية لتنظيف ملحق الباستا. لا تغسل ملحق الباستا في الجلاية أو تغمره بالمياه أو السوائل الأخرى. يجب غسل ملحق الباستا باليد.

1. أوقف تشغيل (0) الخلاط الثابت ثم افصله عن الطاقة.

2. فكّ ملحق الباستا بالكامل. اتبع التعليمات الواردة في قسم "تفكيك المنتج".

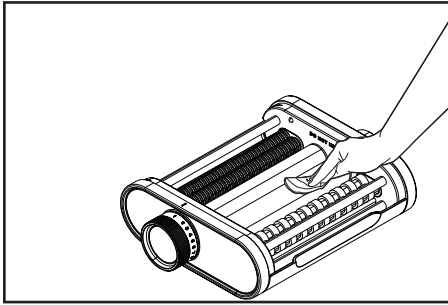


3. بعد تقطيع الباستا، أزل غطاء الباستا أولاً. ثم اترك ملحق الباستا يجف في الهواء لمدة ساعة، وأزل بعدها أي عججين جاف باستخدام فرشاة التنظيف. إذا صُعب عليك إزالة العجين الجاف، فحاول الضغط على الملحق بيدك. استخدم الجانب المدقق لفرشاة التنظيف عند الضرورة.



ملاحظة: لا تستخدم أبداً سكيناً أو أي شيء حاد آخر لإزالة العجين الزائد. ولا تمرر منشفة صحن أو أي قطعة قماش أخرى عبر ملحق الباستا لتنظيفه.

4. بعد تنظيف كل العجين الجاف المتبقي، لمّع ملحق الباستا بقطعة قماش ناعمة وجافة وخزّنه في مكان جاف في درجة حرارة الغرفة. لا تغسل ملحق الباستا في الجلاية.



للحصول على معلومات مفصلة حول تشغيل المنتج وتنظيفه:

تفضّل زيارة www.kitchenaid.eu للحصول على مزيد من التعليمات ومقاطع الفيديو والوصفات الملهمة والنصائح حول كيفية تنظيف منتجك.

تفضّل زيارة docs.kitchenaid.eu للحصول على دليل المنتج عبر الإنترنت ومعلومات الضمان. أدخل رقم الطراز في نافذة البحث للحصول على نظرة عامة على المنتج والميزات والمواصفات الفنية (المواد، الطاقة/الأبعاد، وما إلى ذلك)، والأسئلة والأجوبة، والمراجعات والأدلة والمستندات.

المشكلة	الحل
في حال تعطلّ الخلاط الثابت أو تعذر تشغيله أثناء استخدام ملحق الباستا، فتتحقق من التالي	هل الخلاط الثابت متصل بالكهرباء؟
	هل يعمل مصهر الدائرة الكهربائية للخلاط الثابت بشكل طبيعي؟ إذا كان لديك صندوق قاطع دائرة، فتأكد من أن الدائرة مغلقة.
	أوقف تشغيل (0) الخلاط الثابت بين 10 ثوان و15 ثانية، ثم أعد تشغيله. في حال تعذر تشغيل الخلاط الثابت على الرغم من ذلك، اتركه ليبرد لمدة 30 دقيقة قبل إعادة تشغيله.
	هل استخدمت السرعة الصحيحة لملحق الباستا كما هو مقترح في قسم "مخطط إعدادات أداة الفرد"؟
	هل قمت بتوصيل ملحق الباستا بشكل صحيح كما هو موضح في قسم "تركيب المنتج"؟
في حال تعطلّ الخلاط الثابت أو تعذر تشغيله أثناء استخدام ملحق الباستا، فتتحقق من التالي	هل اتبعت تعليمات الاستخدام كما هو موضح في قسم "استخدام المنتج"؟
	هل تم تحضير العجينة وفقًا للوصفة؟
إذا تعذر تصويب المشكلة	راجع قسم الضمان المحدود والخدمة. لا يُعد المنتج إلى البائع. حيث لا يقدم بائع التجزئة خدمات الصيانة.
تلتصق الباستا ببعضها أثناء التقطيع	يُرجح أن تكون العجينة لزجة جدًا. أعدّها إلى الخلاط، وأضف ربع كوب (30 غرامًا) من الدقيق، واعجنها بخفاقة العجين على السرعة 2 حتى تتجانس. أعد فرد الباستا إلى الشمك المطلوب. تذكر أنه يجب رش العجينة بالدقيق بين فردها وتقطيعها، ثم رُسها برفق بعد التقطيع لمنع الالتصاق.
إذا توقفت أدوات الفرد عن الدوران ولكن استمر الخلاط بالعمل، فقد يكون دبوس القَصّ ثالفاً.	يُرجى الاتصال بالرقم 1-800-541-6390. أو تواصل مع قسم خدمة الدعم على KitchenAid.com .

التخلص من نفايات الأجهزة الكهربائية

التخلص من مواد التغليف

إن مواد التغليف قابلة لإعادة التدوير وتم وضع رمز إعادة التدوير ♻️ عليها. وبالتالي يجب التخلص من الأجزاء المختلفة لمواد التغليف بطريقة مسؤولة مع الامتثال التام للأنظمة المتعلقة بالتخلص من النفايات الصادرة عن الهيئة المحلية.

إعادة تدوير المنتج

■ بالتأكد من التخلص من هذا المنتج بصورة صحيحة، ستساعد في تجنب العواقب السلبية المحتملة على البيئة وصحة الإنسان التي قد تنتج أيضًا من التخلص بشكل غير صحيح من هذا المنتج.

للحصول على مزيد من المعلومات التفصيلية حول معالجة هذا المنتج واستعادته وإعادة تدويره، يرجى الاتصال بمكتب المدينة المحلي أو خدمة التخلص من النفايات المنزلية أو المتجر الذي اشتريت منه المنتج.

تم تصميم هذا الجهاز وتصنيعه وتوزيعه بما يتوافق مع متطلبات السلامة لتوجيهات المجلس الأوروبي: 2014/35/EU و 2014/30/EU و 2011/65/EU (توجيهات RoHS) والتعديلات اللاحقة عليها.

شروط ضمان KitchenAid ("الضمان")

للمملكة المتحدة وأيرلندا وجنوب أفريقيا والإمارات العربية المتحدة

منتج KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, 1853 Strombeek-Bever, Belgium ("الضمان") العميل النهائي الذي يعتبر مستهلكًا، ضمانًا وفقًا للشروط التالية:

1. نطاق الضمان وشروطه

(a) يمنح الضمان الضمان للمنتجات المذكورة في القسم 1. (ب) والتي اشتراها مستهلك من بائع أو شركة من مجموعة KitchenAid ضمن البلدان التالية: المملكة المتحدة أو أيرلندا أو جنوب أفريقيا أو الإمارات العربية المتحدة.

(b) تستند مدة الضمان إلى المنتج الذي تم شراؤه وتكون على الشكل التالي:

ضمان كامل لمدة سنتين من تاريخ الشراء.

(c) تبدأ مدة الضمان في تاريخ الشراء، أي في التاريخ الذي اشترى فيه المستهلك المنتج من تاجر أو شركة من مجموعة KitchenAid.

(d) يغطي الضمان طبيعة المنتج الخالية من العيوب.

(e) يتعين على الضمان تزويد المستهلك بالخدمات التالية بموجب هذا الضمان، بحسب اختيار الضامن، في حال حدوث خلل في المنتج أثناء فترة الضمان:

- إصلاح المنتج أو الجزء المعيب منه، أو
- استبدال المنتج أو الجزء المعيب منه. إذا لم يعد المنتج متوفرًا، فيحق للضامن تبديل المنتج بمنتج آخر يعادله قيمة أو بقيمة أعلى.

(f) إذا أراد المستهلك تقديم مطالبة بموجب الضمان، فيتعين على المستهلك الاتصال بمراكز خدمة KitchenAid الخاصة بالبلد أو بالضامن مباشرة على العنوان KitchenAid Europa Inc., Nijverheidslaan 3, 1853 Strombeek-Bever, Belgium.

عنوان البريد الإلكتروني في المملكة المتحدة: CONSUMERCARE.UK@kitchenaid.eu

عنوان البريد الإلكتروني في أيرلندا: CONSUMERCARE.IE@kitchenaid.eu

رقم الهاتف المجاني في المملكة المتحدة وأيرلندا: 00 800 381 040 26

بالنسبة إلى جنوب أفريقيا:

الموزع المحلي لدينا من KitchenAid:

KitchenAid Africa
PO Box 52102
V&A Waterfront
Cape Town
8002

اتصل بالموزع لدينا:

الهاتف: +27 0700 555 21 27

يمكنك الاتصال بمركز خدمة الزبائن المعني بالأجهزة المنزلية الصغيرة من الساعة 8:30 صباحًا حتى الساعة 1:00 من بعد الظهر ومن الساعة 1:30 حتى الساعة 5:00 من بعد الظهر أو مراسلتنا على البريد الإلكتروني على العنوان التالي: hello@kitchenaidafrica.com

بالنسبة إلى الإمارات العربية المتحدة:

القائدي للإلكترونيات AL GHANDI ELECTRONICS.

ص.ب. رقم 9098،

دبي، الإمارات العربية المتحدة

رقم الهاتف المجاني: +971 4 2570007

(g) يتحمل الضامن تكاليف الإصلاح، بما في ذلك قطع الغيار، وأي رسوم بريد (إن توفرت) لتسليم منتج أو جزء من منتج خال من العيوب. يتحمل الضامن أيضًا رسوم البريد لإعادة المنتج المعيب أو الجزء المعيب منه في حال طلب الضامن أو مركز خدمة عملاء KitchenAid الخاص بكل بلد إعادة المنتج المعيب أو الجزء المعيب من المنتج. ولكن، يتحمل المستهلك تكاليف التغليف المناسب لإعادة المنتج المعيب أو الجزء المعيب من المنتج.

(h) بهدف التمكن من تقديم مطالبة بموجب الضمان، يتعين على المستهلك تقديم الإيصالات أو الفاتورة التي حصل عليها عند شراء المنتج.

2. حدود الضمان

- لا ينطبق الضمان إلا على المنتجات المستخدمة لأغراض خاصة وليس لأغراض مهنية أو تجارية.
- لا ينطبق الضمان في حال البلى والاستعمال العادي، والاستخدام غير الصحيح أو سوء الاستخدام، والقتل في اتباع إرشادات الاستخدام، واستخدام المنتج على فولطية كهربائية غير صحيحة، والتثبيت والتشغيل بما يتعارض مع اللوائح الكهربائية المطبقة، واستخدام القوة (على سبيل المثال، الضربات).
- لا ينطبق الضمان في حال تم تعديل المنتج أو تحويله، على سبيل المثال، تحويل المنتجات بجهد 120 فولت إلى منتجات بجهد 240-220 فولت.
- إن توفير خدمات الضمان لا يمدد فترة الضمان، كما أنه لا يبدأ فترة ضمان جديدة. تنتهي فترة ضمان قطع الغيار المركبة مع انتهاء فترة ضمان المنتج بأكمله.
- بالنسبة إلى جنوب أفريقيا والإمارات العربية المتحدة فقط:**
يتم استبعاد المطالبات الإضافية أو الأخرى، لا سيما المطالبات المتعلقة بالأضرار، ما لم تكن المسؤولية إلزامية بموجب القانون.

بعد انتهاء صلاحية فترة الضمان أو بالنسبة إلى المنتجات التي لا ينطبق عليها الضمان، تبقى مراكز خدمة العملاء من KitchenAid متوفرة للعمل النهائي للإجابة عن الأسئلة وتقديم المعلومات.

تتوفر معلومات إضافية أيضًا على الموقع الإلكتروني الخاص بنا:

- بالنسبة إلى المملكة المتحدة وأيرلندا www.kitchenaid.eu
- بالنسبة إلى جنوب أفريقيا: www.kitchenaidafrica.com
- بالنسبة إلى الإمارات العربية المتحدة: www.KitchenAid-MEA.com

بالنسبة إلى المملكة المتحدة:

ينطبق الضمان بالإضافة إلى حقوق الكفالة القانونية للمعمل النهائي بمواجهة بائع المنتج، كما لا يحد منها أو يؤثر فيها. باختصار، ينص قانون حقوق المستهلك للعام 2015 على ضرورة أن تفي المنتجات غرضها وتكون جودتها مرضية، كما هو موضح. في خلال مدة عمر المنتج المتوقعة، تتخوّل حقوقك القانونية ما يلي:

- لغاية 30 يومًا: في حال كان المنتج لديك معيّنًا، فيمكنك استرجاع أموالك فورًا.
- لغاية سنة أشهر: في حال تضرر إصلاح المنتج لديك أو استبداله، فيحق لك استرجاع أموالك بالكامل في معظم الحالات.
- لغاية ست سنوات: في حال لم يدم المنتج لفترة معقولة من الوقت، فيحق لك استرجاع بعض من أموالك.

تخضع هذه الحقوق لبعض الاستثناءات. للحصول على معلومات مفصلة، يرجى زيارة موقع Citizens Advice الإلكتروني www.adviceguide.org.uk أو الاتصال على الرقم 03454 04 05 06.

بالنسبة إلى أيرلندا:

ينطبق الضمان بالإضافة إلى حقوق الكفالة القانونية للمعمل النهائي بمواجهة بائع المنتج، كما لا يحد منها أو يؤثر فيها، تبعًا للوائح التنظيمية في المجتمعات الأوروبية (بعض جوانب بيع سلع المستهلك والضمائم المرتبطة للعام 2003 (المادة التشريعية رقم 11/2003)) وغيرها من التشريعات التي تحكم بيع السلع الاستهلاكية.

بالنسبة إلى جنوب أفريقيا:

ينطبق الضمان بالإضافة إلى حقوق الكفالة القانونية للمعمل النهائي بمواجهة بائع المنتج، كما لا يحد منها أو يؤثر فيها. باختصار، ينص قانون حماية المستهلك للعام 2008 على ضرورة أن تكون المنتجات: (i) وافية لغرضها ضمن حدود المنطق؛ و(ii) في حالة تشغيلية سليمة وعالية الجودة وخالية من العيوب؛ و(iii) قابلة للاستخدام ومعقّرة لفترة معقولة من الوقت، مع الأخذ بعين الاعتبار الاستخدام المخصصة له وكل الظروف المحيطة و(iv) ممثلة لآلي معايير سارية أو أي لوائح تنظيمية عامة أخرى.

في خلال مدة عمر المنتج المتوقعة وفي حال عدم شراء المنتجات عبر الإنترنت، تتخوّل حقوقك القانونية ما يلي:

- يحق لك استرجاع أموالك إذا لم تسنح لك الفرصة لفحص المنتج قبل التسليم وإذا رفضت تسليم المنتج على أساس أن نوعه وجودته لم يتّيا كما كان متوقعًا أو لم يتوافقًا مع المواصفات، إلى حد معقول.
 - ضمن مدة 5 أيام عمل بعد التسليم: يمكنك أن تلغي عملية الشراء التي أجريتها وتطالب باسترجاع أموالك في حال تم الشراء نتيجة تسويق مباشر.
 - ضمن مدة 10 أيام عمل بعد التسليم: يحق لك استرجاع أموالك بالكامل في حال تبين أن المنتج غير ملائم لغرض محدد عرضه عليك الضامن بشكل خاص.
 - ضمن مدة 15 أيام عمل بعد التسليم: يحق لك استرجاع أموالك في حالات التالية: (i) لم يتم تسليم المنتج إليك؛ أو (ii) إذا قمّت بإعادة المنتج إلى الضامن.
 - ضمن مدة 6 أشهر بعد التسليم: سوف يحق لك استرجاع أموالك أو استبدال المنتج في حال كان المنتج معيّنًا أو فشل في التشغيل تبعًا للشروط المتعلقة بمواصفاته.
- عند شراء منتج عبر الإنترنت، ستخضع حقوقك القانونية لقانون الاتصالات والمعاملات الإلكترونية للعام 2002، وسيحق لك ما يلي:
- ضمن مدة 7 أشهر بعد إتمام المعاملة أو بعد التسليم: يمكنك إلغاء عملية الشراء بدون أي سبب وبدون عقوبة.
 - ضمن مدة 30 يومًا من تاريخ إلغاء المعاملة: يحق لك استرداد المبلغ المدفوع إذا كنت قد دفعته بالفعل.
 - ستحمّل فقط مسؤولية التكاليف المباشرة المترتبة عن إعادة المنتج إلى الضامن.

بالنسبة إلى الإمارات العربية المتحدة:

ينطبق الضمان بالإضافة إلى حقوق الكفالة القانونية للمعمل النهائي بمواجهة بائع المنتج، كما لا يحد منها أو يؤثر فيها.

تسجيل المنتج

سجل جهاز KitchenAid الجديد الآن: www.kitchenaid.eu/registers

©2025 كل الحقوق محفوظة.

إن KITCHENAID وتصميم الخلاط الثابت هما علامتان تجاريتان في الولايات المتحدة وأماكن أخرى.

NOTES

NOTES

NOTES

NOTES

NOTES



KitchenAid

©2025 All rights reserved.

KITCHENAID and the design of the stand mixer are trademarks in the U.S. and elsewhere.